

مختصر دراسة للتاريخ

تأليف

أرنولد توينبي

الجزء الثالث

ترجمة

فؤاد محمد شبل

الوزير المفوض بوزارة الخارجية

مراجعة

محمد شفيق غرابل و أحمد عزت عبد الكريم

أستاذ التاريخ الحديث
وعيد كلية الآداب بجامعة عين شمس

مدير معهد الدراسات العربية
(سابقاً)

اختارته وأنفقت على ترجمته

الأمانة العامة

في

جامعة الدول العربية

الطبعة الأولى

القاهرة
مطبعة النايف والترجمة والنشر
١٩٦٤

للمترجم

- ١ - تقرير غرفة الإسكندرية التجارية عن الأحوال الاقتصادية لمصر والعالم ١٩٣٦ / ١٩٣٧
- ٢ - النظام المالى فى الإسلام
- ٣ - عصب الحرب
- ٤ - الدستور السوفيتى - دراسة تحليلية انتقادية (رسالة جامعية)
- ٥ - المدينة الفاضلة - بحث فى النظام الاقتصادى والاجتماعى عند الكتاب المثاليين
- ٦ - السياسات الاقتصادية الدولية
- ٧ - دراسات فى اقتصاديات القارة الإفريقية
- ٨ - مختصر دراسة للتاريخ للأستاذ توينبى - ترجمة (أربعة أجزاء)

تقديم

إنه الأستاذ العلامة أرنولد توينبي خلال الجزئين الماضيين من هذه الدراسة ، إلى البحث عن ميادين للدراسة التاريخية قابلة للفهم بنواتها في نطاق حدودها المكانية والزمنية المعينة . فقادته البحث إلى العثور عن هذه الميادين في مجتمعات دعاها بـ « الحضارات » . فكان أن عمل على إثبات شخصية أكبر قدر ممكن من الحضارات . ووجد خلال بحثه ، أدلة العلاقة بين الحضارات ؛ في طائفة من المظاهر الاجتماعية المميزة تتمثل في :

أقلية مسيطرة — بروليتاريا داخلية — بروليتاريا خارجية .

فأما الأقليات المسيطرة ؛ فإنها هي الطبقات المبدعة في المجتمع التي أنجبت المدارس الفلسفية التي ألهمت وقتاً ما إنشاء الدول العالمية .

وأما البروليتاريات الداخلية ؛ فعن طريقها نشأت الأديان السامية التي تطورت إلى عقائد دينية عالمية .

وتوالتت عن البروليتاريات الخارجية : عصور البطولة ؛ التي تنبعث عنها الملاحم الشعرية .

وتتولى الدول العالمية والأديان العالمية وعصور البطولة ، ربط الحضارات بعضها إلى البعض الآخر . وهذا ما يبحثه الأستاذ توينبي في هذا الجزء من الدراسة .

ثم ينتقل من هذا البحث إلى دراسة الاتصال بين الحضارات في المكان . فالحضارات تتلاقى وتتصادم ويؤثر بعضها في البعض الآخر . ويتناول الجزء الحالى من الدراسة بحث التلاقى والتصادم بين الحضارة الغربية من ناحية

» (و)

موكل من : روسيا ، الإمبراطورية العثمانية ، الهند ، الصين واليابان ،
العالم الإسلامى ، اليهود ، من الناحية الأخرى .

ثم يُلقى المؤلف بعد ذلك نظرة على الاتصالات التى جرت بين
حضارات الجبل الأول : السندية ، الصينية ، المصرية ، السومرية .

ويطيب لى أن أزجى خالص الشكر والتقدير إلى الأستاذ الدكتور
أحمد عزت عبد الكريم أستاذ التاريخ الحديث وعميد كلية آداب عين شمس
على تفضله باستكمال مراجعة هذا الجزء . ولقد كانت لإرشاداته القيمة
وتوجيهاته السديدة أثر عظيم فى استكمال ترجمة هذه الدراسة التاريخية
الفلسفية ، بعد وفاة الأستاذ المؤرخ الكبير محمد شفيق غربال رحمه الله الذى
تولى مراجعة الجزءين الأول والثانى وبعض فصول هذا الجزء .

والله تعالى أسأله التوفيق والسداد .

فؤاد محمد شبل

القاهرة فى ١٤ يولييه ١٩٦٤

الباب السادس

الدول العالمية

الفصل الثالث والعشرون

غايات أم ذرائع ؟

انحصرت نقطة بداية هذا الكتاب ؛ في البحث عن ميادين للدراسة التاريخية ؛ قابلة للفهم بناتها ، في نطاق حدودها المكانية والزمنية المعينة ؛ وذلك مع إغفال الإشارة إلى الوقائع التاريخية الدخيلة .

وقادنا البحث عن هذه الوحدات المستقلة بنواتها ؛ إلى العثور عليها في مجتمعات من الأنواع التي دعوناها بـ « الحضارات » .

وما يرحنا نعمل وفقاً للافتراض القائل بأن الدراسة المقارنة لمبادئ الواحد والعشرين حضارة التي وقفنا في إثبات شخصيتها ، وفي بحث ارتقائها وانهارها وتحللها ؛ تضم بين طياتها كل شيء ذى مغزى في التاريخ البشرى ؛ منذ أن انبعثت الحضارات الأولى إلى الوجود من بين ثنايا المجتمعات البدائية . على أننا قد عثرنا ، بين الفينة والفينة ، على دلائل تُنبئ بأن مفتاحنا الرئيسي الأول ، قد لا يكفى لفتح جميع تلك الأبواب التي علينا اجتيازها لبلوغ نهاية رحلتنا الذهنية .

وفي غضون مرحلة إثبات شخصية أكبر قدر ممكن من الحضارات التي تبين وجودها ؛ ألفيتنا — في بداية البحث — أن بعضها يتصل ببعض الآخر في وضع دعونه بـ « الأبوة والبنوة » . ووجدنا كذلك ؛ أدلة هذه العلاقة في طائفة من المظاهر الاجتماعية المميزة تتمثل في :

أقلية سيطرة — بروليتاريا داخلية — بروليتاريا خارجية ؛

وينشق المجتمع الثابت النسب في سياق مرحلة تحله إلى تلك المظاهر ؛

وظاهر أن الأقليات المسيطرة ، هي التي أنجبت الفلسفات التي ألهمت إنشاء الدول العالية وقتاً ما ؛

ونشأت عن البروليتاريات الداخلية ؛ الأديان السامية التي رنت إلى التطور إلى عقائد دينية عالمية .

وتولدت عن البروليتاريات الخارجية ؛ عصور البطولة التي هي ملاحم عصابات الحرب من المتبريرين .

وظاهر أن هذه المراحل والنظم تؤلف بوجه الإجمال رباط الأبوة والبنوة بين حضارتين ؛

وليس هذا الرباط بين حضارتين غير معاصرتين (في قياس الزمن) ؛ هو نوع العلاقة الوحيدة بين الحضارات التي تُتضمن عليها من ضوئها ، الدراسة المقارنة للدول العالمية والأديان العالمية وعصور البطولة . ذلك لأن قوام هذه الشظايا ، عناصر دخيلة تناثرت عن حضارات أخرى تُعاصر الحضارات التي انهارت ثم تحللت . فكان أن توافرت لها حرية الامتزاج بها ، اجتماعياً وثقافياً . ويُنبئنا التاريخ أن بعض الدول العالمية ، ثمرة جهد أجناب من بناء الامبراطوريات ؛ وأن بعض الأديان السامية قد بُشّت فيها الحياة ، لإلمات أجنبية الأصل ؛ وأن بعض عصابات الحرب من المتبريرين ، قد تشرّب صبغة من ثقافة دخيلة عليه .

وهكذا ؛ تتولّى الدول والأديان العالمية وعصور البطولة ، ربط الحضارات بعضها إلى البعض الآخر ؛ سواء المعاصرة لها أم غير المعاصرة ؛ ويُثير هذا سؤالا ملدّاره فيما إن كنا مُحَقِّقِينَ في بحث مظاهر فرعية ترتبت عن تحلل إحدى الحضارات ؛ أفلا يجدر بنا السعى للرواسيها ، الدراسة التي تستحقها ؟

ولن نتأكد من استيعابنا تاريخ البشرية بأمره (بعد مرحلتها البدائية) ، إلا ببحثنا الشروط اللازمة لكل نوع من النظم الثلاثة ليُصبح ميداناً للدراسة قابلاً للفهم بذاته . وأن نأخذ في الحسبان كذلك ؛ البديل القاتل بأنها تكون أجزاءاً من كُلٍّ أعظم ، يضمّها بين طياته هي والحضارات على السواء ؛

ولقد اقتضى منا ذلك البحث ؛ تكريس نهاية الباب الخامس من هذه الدراسة ، وسنبرئ ذمتنا منه في الأبواب السادس والسابع والثامن .

على أننا سنعنى في الوقت الحاضر ؛ بدراسة موضوع الدول العالمية ؛ وعسانا نبدأ بالتساؤل فيما إذا كانت غايات أم ذرائع لتحقيق شيء أعلى منها . ولعل خير سبيل لمعالجة الموضوع ، تذكير أنفسنا بطائفة من المظاهر البارزة للدول العلمية ؛ وهي مظاهر سبق أن تأكدنا منها فعلا :

المظهر الأول - تنبعث الدول العالمية بعد انهيار الحضارة ؛ لا قبله ؛ وتتولى هذه الدول تحقيق الوحدة السياسية لكيان الحضارة الاجتماعية ؛ ولا يعتبر قيامها صيفا حقيقياً ، لكنه « صيف هندي »^(١) يُخفي وراءه الخريف ويُنتثر بالشتاء .

المظهر الثاني - تنبعث الدول العالمية عن الأقليات المسيطرة . وهي أقليات فقدت طاقتها الإبداعية السابقة . وهذه السلبية ؛ هي دفعة سلطانها الأساسية ؛ وهي الوضع الرئيسي لقيامها ، والمحافظة على كيائها .

المظهر الثالث - يعتبر انبعاث الدول العالمية . تعبيراً (وهو هنا تعبير واضح) عن « لمّ الشعث » ، إبان عملية التحلل التي تمارس فعلها في صورة خفقات من « كسرة ونهضة ثم كسرة »^(٢) . وتستوعى هذه الظاهرة الأخيرة بالذات . مُخيلة المرء وتستثير امتنان الجيل الذي يعيش ليرى تشييداً موفقاً لدولة عالمية ؛ تضع حدا لعصر اضطرابات .

فإن أخذت هذه المظاهر معاً ؛ تعرض صورة للدول العالمية تبدو للوهلة الأولى مبهمة . فبينما هي ظواهر تحلل اجتماعي ؛ إذا بها في نفس الوقت

(١) الصيف الهندي : صيف يأتي في غير وقته ، فهو صيف كاذب ، إذ ينشئ الهند في الخريف ثم يعقبه الشتاء . (المترجم)

(٢) راجع تفصيل ذلك الفصل الحادى والثشرين « إيقاع التحلل » الوارد بالجزء الثانى من هذه الدراسة . (المترجم)

محاولات لكبح جماح هذا التحلل ومتاواته . وما تشبث الدول العالمية بأسباب الحياة بعد تشييدها ؛ إلا واحدا من أهم سماتها الظاهرة . لكن يدفعنا هذا إلى الظن بأنه من أسباب حيويتها ؛ بل إنه ظاهرة لامتداد الأجل العنيد ، لعجز يأتى أن يموت :

وحقا ؛ تُبدى الدول العالمية ميلا إلى اعتبار نفسها غايات في حد ذاتها ؛ في حين أنها تمثل في حقيقة الأمر ، مرحلة من مراحل عملية التحلل . فإن كان لها مزية خلاف ذلك ، فلقد تصبح ذريعة لهدف معين ، بعيداً عنها وأعلى منها •

الفصل الرابع والعشرون

سراب الخلود

إذا ما تطلعنا إلى هذه الدول العالمية من خلال أنظار مواطنيها ، لا باعتبارنا مراقبين أجانب ؛ سنجد أن هؤلاء المواطنين لا يتمنون الحياة الدائمة لدولهم الجامعة فحسب ، بل أنهم ليؤمنون بكفالة خلود هذه النظم التي صاغها البشر . بيد أن المراقب ، إذ يتطلع إليها من خلال الأحداث المعاصرة الرهيبة التي تبدى في صور مختلفة ، سواء في الزمان أو في المكان ؛ يستشف بكل تأكيد ، أن هذه الدول العالمية موضع بحثه ، تلفظ آخر أنفاسها ، في تلك اللحظة بالذات .

ولعل المراقب على حق في تساؤله عن السبب الذي يدفع مواطني دولة عالمية ، إلى اعتبارها « أرض الميعاد »^(١) ، وأنها هدف الجهود البشرية ، ولا يعتبرونها مجرد ملاذ في فلاة الإنسانية . وهم يتحدثون بذلك حقائق الحياة ، وهي حقائق ظاهرة الوضوح . بيد أن ثمة تحفظاً في هذا القول مبناه أن عاطفة مواطني الدول العالمية ، تجاهها تقتصر على الدولة العالمية التي يُقيمها بناء إمبراطورية وطنيون ، وما كان أحد الهنود — مثلاً — ليرجو أو يتنبأ بخلود سلطان الإنجليز في الهند .

ومصادقاً لهذا الرأي ، يؤكد في إيمان صادق الجيل الذي عاصر السلام الأوغسطي في تاريخ الإمبراطورية الرومانية وهي دولة الحضارة المليئة العالمية ؛ أن الخلود قد كتب للإمبراطورية وللمدينة روما التي شيدتها : من

(١) أي الثانية المرجحة . (المترجم)

ذلك أن تيبوليس Tibullus^(١) يتغنى به « أسوار المدينة الخالدة » . ويتكلم
فيرجيل^(٢) على لسان بطله إيويتر Iuppiter عن الورثة الرومانيين لعصر
الآيناس Aeneas فيقول « إني أمتحهم إمبراطورية لا نهاية لها » . ويكتب
ليفى بنفس روح التأكيد عن « المدينة التى أنشئت لتخلد » .

ولقد تشكك هوراس Horace^(٣) فى خلود أشعاره الغنائية : إذ جعل من
تكرار الدورة السنوية لطقوس الدولة الرومانية الدينية ، مقياسه التقديرى
للخلود : إلا أن أشعاره الغنائية ما تزال باقية على شفاه الناس ، أما عن
بقائها خالدة ، فهذا ما يمكن التأكد من قوله : إذ يقل فى الأزمنة الحديثة
يشكل عزن ، عدد أولئك الذين يقتبسونها ؛ قلة تعزى إلى ما طرأ على
أساليب التعليم من تغيرات : وأيا ما تكون الحال ؛ فقد عاشت أشعار هوراس
الغنائية فترة تعدل أربعة أوجه أمثال حياة الطقوس الدينية الوثنية الرومانية ،
التي تمنى أن تخلد أشعاره خلودها .

وبعد انقضاء أكثر من أربعمائة سنة من عصرى هوراس وفرجيل (أى
بعد نهب الزعيم القوطى الآريك Alaric روما مما أنذر بنهايتها) ؛ نجد
روتيليوس ناماتيانوس Rutilius Namatianus شاعر بلاد الغال ، يؤكد
متحدياً ، خلود روما : ونجد بالمثل ، القديس جيروم إبان اعتزاله بمدينة

(١) تيبوليس (حوالى ٥٤ - ق . م) : شاعر روماني يمتاز شعره بالبرقة والوضوح

(المترجم)

(٢) فيرجيل : شاعر روماني (٧٠ - ١٩ ق . م) ويقال إنه تلقى تعليمه من سيرون
الأبيقورى . وأهم أعماله Oeonia وتمتاز بأصالتها . ويتلوها الأيتاد Aelmad ، وفيها تنفى
بأعجاد روما وبطلها أيويتر . (المترجم)

(٣) هوراس (٦٥ - ٨ ق . م) . شاعر روماني . ولقد انضم فى شبابه إلى قوات
بروتوس خصم لوكانيوس وأنطونيوس . واشترك فى موقعة فيليبى التى خسرها بروتوس .
هل أن فيرجيل استطاع تقديم هوراس إلى أصحاب النفوذ فأمكن تيمته شاعر البلاط . وقد
خلف هوراس مجموعة ضخمة من الأشعار أهمها أشعاره الغنائية . (المترجم)

القدس ، يتوقف عن أبحاثه الكهنوتية ليُعبّر عن حزنه لمصير روما ، في لغة تكاد أن تماثل لغة روتيلوس .

فها هنا الموظف الرسمي الروماني يشترك مع القديس المسيحي في رد فعل عاطفي تجاه حدث لم يكن ، وفقاً لتفكيرنا الحاضر ، ثمة بد من وقوعه :

وإن الصدمة التي أحدثها سقوط روما عام ٤١٠ ميلادية في نفوس رعايا دولتها العالمية ، الذين توهوا أبدية وجودها ؛ تماثل الصدمة التي حلت برعايا الخلافة العباسية ، وقتما سقطت بغداد عام ١٢٥٨ في أيدي المغول . وإذا كانت الصدمة الأولى قد أحس بها العالم الروماني من فلسطين إلى بلاد الغال ، فقد شعر بهول الصدمة الثانية ، العالم العربي من فرغانة إلى الأندلس . بل إن عنف تأثير الصدمة السيكلوجي ، كان أقوى في حالة العرب منه في حالة الرومان . ذلك لأن سيادة الخلافة العباسية ، كانت عديمة التأثير ، قبل أن يوجه هولاكو ضربته القاضية بثلاثة أو أربعة قرون ، إلى القسم الأعظم من أملاكها التي كانت تبسط عليها سلطانها رسمياً .

وغالباً ما يُغرى هذه الحالة من الخلود الخادع الذي يكسو الدول العالمية ، زعماء من البرابرة أشد فطنة ، وقت شروعهم في توزيع أسلابهم فيما بينهم ، على الانقياد لوهم الدولة العالمية الخالدة ، انقياداً أعمى . ويطالعا في هذا الصدد ، سعى زعماء أسرة آمالنج Amalung من آربي القوط الشرقيين ، وزعماء أسرة بني بويه من الديلم وكانوا من الشيعة ، إلى إحراز صك ملكية فتوحاتهم بالادعاء بأنهم إنما يحكونها نيابة عن إمبراطور القسطنطينية وخليفة بغداد ، على التوالي ، بيد أن هذا الإجراء الحصيف ، لم يعصم العصابات الحزبية ، من التردى في نفس مصير الدولتين العالميتين اللتين ناءتا تحت أثقال الشيخوخة . ويعزى هذا ، إلى استمساك تلك العصابات ، بعقائد دينية منحرفة ، في نظر الكثرة .

إلا أن ثمة عصابات أخرى ؛ وفقت في استخدام نفس المناورة السياسية توفيقاً باهراً ، يرجع إلى فطنتها (أوحسن طالعها) التي جنبتها انحراف عقائدها الدينية . مثال ذلك ، أن كلوفيس ملك الفرنجة (ويعتبر أعظم مؤسس الدول البربرية التي خلفت الإمبراطورية الرومانية توفيقاً) قد أتبع اعتناقه الكاثوليكية ، بإحرازه لقب نائب القنصل مع شعارات المنصب من أناستاسيوس Anastasius إمبراطور القسطنطينية الثانية عنه . ويشهد على نجاحه ، إطلاق اسم لويس وليو وهما صورة مرقمة من اسمه (كلوفيس) على ثمانية عشر ملكاً حلوا في الأجيال التالية اسم لويس ، وحكموا الأرض التي غزاها :

وتبدي الإمبراطورية العثمانية نفس مظاهر الخلود الخلد ؛ في الوقت الذي انحدرت منزلتها إلى « رجل أوروبا المريض » : والإمبراطورية العثمانية — كما قلنا في موضع مبكر من هذه الدراسة — هي الدولة العالمية للحضارة البيزنطية . وهنا نجد قادة الحرب الطموحين من أمثال محمد علي في مصر وسوريا ، وعلى باشا في يانينا (في ألبانيا) ، وباش قانوجلو في فيدين وحاكم الركن الشمالي الغربي للروملی ؛ يقتطعون بجدّهم دولاً حطّقت الإمبراطورية العثمانية . لكن ؛ دأب هؤلاء المغامرون على أن يتغنوا باسم الباديشاه ، تحقيقاً لأطماعهم الخاصة ، جميع الأعمال الضارة بمصالح الباديشاه نفسه . وسارت الدول الغربية على منوالهم مع الباب العالي . من ذلك أن بريطانيا ظلت تدبر باسم السلطان في الأستانة : قبرص ابتداء من عام ١٨٧٨ ومصر منذ عام ١٨٨٢ ؛ إلى أن ألقت نفسها عام ١٩١٤ في تحارب تركيا .

ويسفر تاريخ الدولة المغولية للحضارة الهندية عن نفس المظاهر . فان الدولة التي كانت تمارس سلطانها الفعلي على الجانب الأكبر من شبه القارة الهندية ؛ قد ضوّلت بعد انقضاء خمسين سنة من وفاة الإمبراطور أورنجزيب عام

١٩٠٧ ، إلى كيان يمتد ٢٥٠ ميلا طولاً ومائدة ميل عرضاً . ثم تناقص بعد انقضاء خمسين سنة أخرى ، إلى دائرة أسوار القلعة الحمراء في دلي . بيد أنه بعد انقضاء ١٥٠ سنة من عام ١٧٠٧ ، كان ثمة سليل لأكبر وأورنجزيب ، ما يزال يعتقد عرشهما . ولربما قبض له البقاء مدة أطول من ذلك ، لولا أن ثوار ١٨٥٧ قد أرغوا هذا الألعية المسكين - ضد رغبته - على منح بركته لثورتهم ، ضد سلطان آخر^(١) قدم من وراء البحار بعد فترة من القوضى عانتها البلاد ؛ ونصب نفسه مكان سلطان المغول الذي أنهار منذ زمن طويل ، والذي كان هذا الامبراطور رمزاً له .

وثمة بيّنة عن التثبيت بالإيمان بخلود الدول العالمية ، أجدر من ذلك بالاعتبار . وتتجلى في تجربة ابتعاث أشباح تلك الدول ، بعد ما يتبين انقضاء أجلها . ويطلبنا في هذا المقال أمثلة عدة نسوق منها ما يلي :

إقامة خلافة بغداد العباسية في القاهرة ؛ استعادة الامبراطورية الرومانية الشرقية للمسيحية الأرثوذكسية ؛ استعادة إمبراطورية أسرتي تسين وهان في حضارة الشرق الأقصى ، في صورة امبراطورية سيوى وتانج .

ولقد خلق مؤسس الامبراطورية الرومانية على نفسه لقب « قيصر » . أما لقب « الخليفة » ، فإنه انتقل إلى القاهرة ومنها إلى الأستانة ؛ حيث ظل هناك ردحا من الوقت ؛ حتى ألغاه في القرن العشرين ، الثوار الأتراك للتغريبون^(٢) .

وتلك هي مجرد أمثلة من فيض الأحداث التاريخية التي تصوّر ثبات الاعتقاد في خلود الدول العالمية . رغماً عن منافاته لحقائق الحياة القلسية :

فما هي أسباب هذه الظاهرة الغريبة ؟

(١) أى الإنجليز . (المترجم) .

(٢) أى من اسطنوا بالسبغة الغربية . (المترجم)

مناطق السبب الظاهر ؛ قوة التأثير الذى يحدته منشئ الدول العالمية وحكامها العظام . تأثير يسرى منهم إلى أعقاب واحة ، ويحمل بين ثنائيه تضخيم الحقيقة المجردة ، وتحويرها إلى أسطورة شاملة .

وثمة سبب آخر يكمن فى تأثير النظام نفسه ، بصرف النظر عن حكامه العظام . فإن الدولة العالمية تأسر القلوب والعقول ، بفضل تجسيمها فكرة « لم شعث الشعب » بعد انقضاء فترة طويلة من « الكسرة » ، إبان عصر اضطرابات . ومن خلال هذه النظرة ؛ فازت الإمبراطورية الرومانية فى نهاية المطاف ؛ بإعجاب أدباء اليونانيين ، خصومها بالأصالة . أولئك الذين كتبوا فى عصر الأنطونين ؛ الذى حكم عليه جيون بعد انقضائه بزمان طويل ، بأنه الفترة التى أدرك فيها الجنس البشرى أعلى مراتب الهناءة .

وفى هذا يقول المؤرخ آريستيديسن : « لا أمل فى استقلال غير مصحوب بقوة . إن وضع الإنسان نفسه تحت حكم من هو أقوى منه ؛ يعتبر بديلاً أقل من الاستقلال . لكنه يفضل غيره إطلاقاً ، مصداقاً لبحثنا — الحاضر عن الامبراطورية الرومانية . إن هذه التجربة ، قد دفعت العالم للالتحاق بروما بالبائع والنزاع . وما عاد أحد يفكر فى الانفصال عن روما ، إلا بمقدار ما يفكر بحارة سفينة فى التخلي عن صُحبة ربانها . لا بدو أنك قد شاهدت خفافيش يلتصق أحدها بالآخر وتحكم جميعها تماسكها بالصخور . ذلك هو مدى اعتقاد العالم بأسره على روما ؛ ويستجمع القلق اليوم فى كل قلب ، خشية انتزاعه من العنقود . وتثير فكرة تخلى روما عن العالم ، الملح ، حتى أنها تصدّ أية فكرة طائشة عن التخلي عنها . ان ثمة نهاية لتلك المنازعات حول السيادة والاعتبار ، وهى أسباب اندلاع جميع الحروب الماضية . وعلى حين أن بعض الأمم — مثله مثل الماء المتدفق هادئاً — أصبح يهناً بالهدوء أو ينعم بتحرره من الكد والقلق ، قد أدرك أخيراً بطلان مجاهداته القديمة ؛ فإن ثمة أمماً أخرى بلغت الحال بها أنها عدت لا تترك أو تتذكر هل سبق لها تسنم كرمى الحكم مستقلة . وفى

الواقع ، فإننا نشهد زاوية جديدة من أسطورة بامفيليا Pamphylia (١) :
 « وفي اللحظة التي كانت فيها أحداث دول العالم تُعرض بالفعل لتحرق
 على أكوام الخطب - بفعل صراعها مع بعضها بعضاً - وأناها جميعها
 سلطان روما ، فكان أن بثّ فيها الحياة توا . فكيف وصل بها الحال إلى
 هذا المآل . إنها لا تدرى بسبب جهلها المطبق ، إلا أن في قدرتها أن تعجب
 من هزائنها التي أصبحت تنعم بها . إنها كالنيام المستيقظين الذي أفاقوا لأنفسهم
 فأخذوا يطردون عن أفكارهم ، الأحلام التي كانت تلازمهم منذ لحظة
 [واحدة فقط . لم تعد تلك الدول تصدّق بوجود شيء اسمه الحروب . . .
 أصبح العالم المسكون بأسره يتمتع براحة أبدية . . . وهكذا فإن الشعب
 الوحيد الذي ما يزال يستحق الشفقة لحرمانه من الأشياء الطيبة ، هو الشعب
 الذي يُقيم خارج حدود إمبراطوريتك إن كان هناك شيء خارجا عنها » (٢) .

ويستوقف نظرنا ؛ تساؤل الكاتب عن حقيقة وجود أي شيء يستحق
 الذكر خارج نطاق الإمبراطورية الرومانية ، وهذا ما يبرر إطلاقنا أسم
 « الدول العالمية » على تلك النظم الشبيهة بالإمبراطورية الرومانية . وأنها
 لعالمية ، لا بسبب اتساعها الجغرافي فحسب ، ولكن بفعل تأثيرها السيكلوجي
 في نفوس الناس . إذ ينصحنا هوراس في أشعاره الغنائية - مثلاً - بأن
 لا نقيم وزنا لتهديدات تيريداتس Tiridates ملك بارثيا Parthia (٣) ،

(١) بامفيليا : قطر قديم كان يقع في الساحل الجنوبي لآسيا الصغرى . وكان في بداية
 أمره جزءاً من الإمبراطورية الفارسية . ثم امتلكته مقدونيا ثم سوريا ثم روما ثم العرب وأخيراً
 تركيا . وهو الآن إقليم ألتنة . ويعني الأستاذ المؤلف بهذا التعبير ، أسطورة غير قابلة للتصديق ،
 ولعلها أسطورة من ابتضاع أفلاطون نفسه . (المترجم) .

(٢) Aristides, P. Aelius (A. D. 117-84 : in Roman)

(٣) بارثيا Parthia : قطر في آسيا الغربية كان يقع جنوب شرق بحر قزوين . ومكانه
 الآن في القسم الشمالي من مقاطعة خراسان الإيرانية . وقد كونت بارثيا لنفسها منذ عام ٢٥٠
 ق . م إمبراطورية شمل سلطاتها الفراتين وبحر قزوين ونهر السند ، ووصل نفوذها إلى
 المحيط الهندي . وأخيراً انتهى بها المطاف إلى وقوعها منذ عام ٢٢٦ م تحت سلطان مملكة
 فارس . (المترجم) .

وهو لا يهتم لما وإن كانت قائمة بالفعل . وعلى غرار هذه الفكرة ، افترض الأباطرة المانشوكيون للدولة الشرق الأقصى العالمية في معاملاتهم الدبلوماسية ، أن جميع الحكومات - بما في ذلك حكومات العالم الغربي - قد حصلت من السلطات الصينية في فترة ماضية غير معروفة ، على التصريح بالبقاء في العالم .

على أن واقع هذه الدول العالمية ؛ يختلف كل الاختلاف عن التصوير البديع الذي رسمه آليوس أرسنديديس Aelius Aristeides وغيره من مادحيها في مختلف العصور وفي شتى الأجواء . ويطالعنا في هذا المقام قصة ابتكرتها عبقرية الأساطير الهلينية عن ملك أثيني (ولا يخفى أن الخلود النبوية هي خلود الإمبراطورية العالمية المصرية الجنوبية) ؛ أحبته لسوء حظها الربة إوس Eôs ربة الفجر الخالدة . فكان أن تضرعت الربة إلى رفاقها من أرباب الأوليمب^(١) ، أن يمنحوا حييها البشري الخلود الذي تحظى به هي ونظرائها من الأرباب . ورغماً عن غيرتهم على امتيازاتهم الإلهية ، فلنهم رضخوا لرجائها أخيراً تحت إلحاحها الأثوئ . على أنه شوّه هذه المنحة التي انبثقت عن نفس حقوقه ؛ شوّهما صدع ميث : إذ نسبت الربة في غمار حماسها ، اقتران خلود أرباب الأوليمب بشباب مُقيم ؛ ولم يعن الأرباب الحقودون إلا بإجابتها إلى رجائها المنجرد . وأسفر الأمر عن نتيجة ساخرة ومفجعة . إذ انقضت أيام الزواج الرغيدة في طرفة عين من حياة أرباب الأوليمب . فوجدت إوس Eôs ورفيقها الخالد الذي بلغ من الكبر عتياً ، محكوماً عليهما بالخلود لينوحا معاً على ورطة الملك الأثيني المنحوس^(٢) . فإن شيخوخة تصدف يد الموت الرحيمة عن وضع حد لها ،

(١) الأوليمب : جبل في تساليا ، وتذكر الأساطير اليونانية أنه مقر الآلهة .

(الترجم)

(٢) اسمه في الأسطورة Tithonus . (الترجم)

لنعتبر محنة أخرى أن لا يترك الإنسان القاني يكابدعا ، وإن الحزن الأبدى
لهو الملمّ الملازم الذى لا يدع مجالاً لفكرة أخرى أو شعور .

وبالأحرى ؛ يرق الخلود على هذه الدنيا ، لأى نفس بشرية أو نظام
بشرى ، إلى مرتبة الاستشهاد ؛ حتى وإن لم يقترن بضعف الشيخوخة
أو خرفها الذهني .

وفى هذا المعنى ، كتب الإمبراطور الفيلسوف ماركوس أوريليوس
(١٦١ - ٨٠ م) :

« يصدق القول بأن إنساناً بلغ الأربعين ويتمتع بذكاء معتدل ، فى وسعه
أن يشاهد فى ضوء تجانس الطبيعة ، الماضى والحاضر بأسرها » .

وإذا كان هذا التقدير لقدرة النفوس البشرية على ملاقات المحنة ، يصدم
القارئ ، لتصويره تلك القدرة مفرطة فى وضاعتها ؛ فلعل القارئ يشعر
على السبب ، فى عصر ماركوس ، إذ لا يخفى أن « الصيف الهندى » هو
عصر الملل الثقيل :

وحقاً ؛ اقتضى « السلام الرومانى » ثمناً ، مصادرة الحرية المليفة . وإنه
وإن استأثرت الأقلية دائماً بتلك الحرية ، ورغماً عن نزوعها إلى الطغيان
والاستتار ؛ إلا أنه ظاهر بالقياس على الماضى ، أن ضراوة عصر
الاضطرابات الأثينى فى ذروة ذبوع أسلوب شيشرون ، قد أمدت الخطباء
الرومانيين بثروة من البحوث المثيرة الملهمة ؛ لو أطلع عليها نظراؤهم
فى عصر الإمبراطور تراجان الذى اتسم بالدقة والزهو ، لصبوا عليه جام
غضبهم واعتبروه عصر أهوال (لا كما ننظر نحن إلى عصرنا الحاضر على
ما فيه) . ورغماً عن مظهر عصرهم هذا ، فإنهم يجهدون دواما فى بذل
جهود شاقة لاستبدال حياتهم الطبيعية التلقائية بحياة مصطنعة متكلفة .

ولقد تصوّر أفلاطون إبان اهتمامه بالسعى غداة أنهار المجتمع الهليني ، إلى

التجنيبه سقوطاً آخر ؛ بتثيته في وضع شديد الصلابة^(١) ، مثالية ثبات الثقافة المصرية . ولما شاهد آخر رواد الأفلاطونية الجديدة ، الثقافة المصرية ما تزال حية ترزق ، بعد ألف سنة من هذا الرأي ، في حين كانت الحضارة الملية تلفظ أنفاسها الأخيرة ؛ أشادوا بفكرة معلمهم المشهورة ، في إعجاب مغيظ لا يشوبه تحفظ .

وحقاً ؛ عاشت الحضارة المصرية ، لرى مصرع الحضارات المعاصرة لها : المينوية والسومرية والسندية ، وإخلاء مكانها لحضارات خلفتها تمت إلى جيل أحدث سناً . واقضى أجل هذه بدورها تاركة مكانها لخلائف من جيل أصغر عمراً : وانتهى أجل بعض هذه الحضارات ، بينما ظلت الحضارة المصرية على قيد الحياة . ويعزى هذا إلى تثبيت الدولة العالمية المصرية بالحياة ، واستعادتها لناها المرة بعد الأخرى ، بعد ما يوضع جسدها في تابوت الموتى في كل مرة . وأن في مُكنة طلاب التاريخ المصرى ، ملاحظة ميلاد ووفاة الحضارات : السورية الأولى والحيشية والبابلية (فروع الحضارة السومرية) . وشاهدت الحضارة المصرية قيام وانحيار الحضارة السورية والحضارة الملية المتضرعة من الحضارة المينوية ؛ وما استطالة نهاية المجتمع المصرى أمدا لا يصدق ؛ إلا نتيجة عمل دورات متعاقبة كثية ، بذلتها طاقة ماردة أمدت هذا المجتمع الناعس بقوة أخرت نهايته المقدرة . وتوافرت له هذه النتيجة بفضل الضغط الذى تعرض له المجتمع المصرى من عدوان جماعات إجتماعية دخيلة .

وبطالما في خاتمة تاريخ حضارة الشرق الأقصى في الصين ، نفس ظاهرة الغيوبة الاجتماعية التى دهمت المجتمع المصرى . إذ كان المغول قد

(١) تمثل سى أفلاطون في كتابه « الجمهورية » حيث رسم خطوط مجمع قاضل -
يراجع كتاب المترجم (المدينة الفاضلة) . (المترجم)

اصطبغوا بثقافة مسيحية (مسيحية الشرق الأقصى)^(١) . فلما فرضوا على الصين دولتهم العالمية ، استثارت صيغتهم الثقافية النخيلة في الصينيين ، رد فعل قاد إلى خلع سلطان المغول وإحلال دولة عالمية مكانه هي أسرة مينج ، وأمكن برايرة المانشو^(٢) ، سد الفراغ السياسي الذي ترتب عن انهيار أسرة مينج ، وكان تقبلهم ثقافة مسيحية الشرق الأقصى ، أقل كثيراً من التزامهم أسلوب الحياة الصينية . إلا أن هذه الصبغة الثقافية للنخيلة — على ضعفها — كانت كفيلة بإثارة معارضة عامة في صفوف الصينيين ، احتفظت بكيانها مستترة في جنوب الصين على الأقل ، إلى أن اندلعت علناً مرة أخرى في ثورة تايبينج Taiping عام ١٨٥٢ — ٦٤ . وكان من جراء تسلل المسيحية الحديثة في أوائل عهدها — في صورتها الكاثوليكية إبان القرنين السادس عشر والسابع عشر — استفزاز الصينيين لطور الكاثوليكية من الصين خلال الربع الأول من القرن الثامن عشر . كما أن نفس أبواب الصين البحرية بين عامي ١٨٣٩ و ١٨٦١ لتدخل منها التجارة الغربية ، قد استثارت ثورة البوكسر المعادية للغرب . وكان أن اقتلعت في نهاية المطاف أسرة المانشو عن سلطانها^(٣) ، لسبيين :

الأول استملكها بمنشأها النخيل .

والثاني عجزها عن مجابهة سطوة التغفل الغربي المائل^(٤) .

وهكذا يتبين لنا : أن الحياة أكثر جدباً على البشرية من الأسطورة : فإن حكم الخلود الذي ابتلت به الأساطير الملك الأثيوبي ، قد خففته

(١) ثقافة أولسها الآباء التساطرة إلى متفوليا كما مر بنا القول في موضع سابق من هذه الدراسة . (المترجم)

(٢) المانشو : سكان مانشوريا في شمال شرق الصين . (المترجم)

(٣) وأعلنت الجمهورية الصينية بعد ذلك برئاسة الزعيم من يات سن . (المترجم)

(٤) وتواصلت مقاومة الصين لهذا التدخل الغربي ، وتوجهت باستيلاء شيوعي الصين على أزمة الحكم . (المترجم)

الحياة ، على الدول العالمية : (ولنا كان لا مناص من موت رجل ^(١))
 ماركوس بعدما انقشعت عنه الأوهام - سواء في الأربعين أو الخمسين
 أو الستين - فان دولة عالمية ترفض أشواك الموت المرة بعد الأخرى ؛ لأبد
 وأن تنوى وتذبل خلال تعاقب العصور : وهى فى هذا مثل عمود الملح
 الذى تذكر بعض الأساطير أنه جوهر امرأة عاشت وقتا ما ثم تحجرت :

(١) قال الإمبراطور ماركوس أوريليوس : يصدق القول بأن إنساناً بلغ الأربعين
 وذلك معتدلاً ، فى وسع أن يشاهد فى ضوء وحدة طبيعة ، الماضى والحاضر بأسرها .
 (الترجمة)

الفصل الخامس والعشرون

وهكذا تكذّب لغيرك

وهكذا تكذّب لغيرك ، انك أيها النحل لا تصنع العسل لنفسك فقط ! ! (١)
يعبر هذا الاستشهاد المتواضع (باستخدام تشبيه ساذج) عن موقف
الدول العالمية المتناقض في إطار التاريخ . وهذه النظم المهيبة ؛ هي آخر
ما تقوم به الأقليات المسيطرة من أفعال ، في الكيان الاجتماعي المتحلل ،
للحضارات التي تكابد مرحلة الاحتضار :

وترنو الأقليات المسيطرة من وراء إقامة هذه النظم ؛ الابقاء على
سلطانها في المجتمع الذي ترتبط به أقدارها ، بفضل احتفاظها بطاقة نشاطها
المبددة . وتعتبر إقامة الدول العالمية ، أثراً من الآثار العرضية للتحلل
الاجتماعي . غير أنها تؤدي دوراً مرموقاً في أفعال الإبداع الطريفة : وهي
وإن أفادت الغير ، إلا أنها تفشل في انتشال نفسها من النهاية المقدرة :

وبالأحرى ؛ فإن الدولة العالمية ، وسيلة لانجاز رسالة ينقض بها الغير
فمن هم أولئك المتضعون ؟

إن المرشحين للإنتزاع من وجود الدولة العالمية ، لا بد وأن يكونوا
واحداً أو أكثر من : البروليتاريا الداخلية ؛ والبروليتاريا الخارجية للمجتمع
المحتضر نفسه ؛ أو أية حضارة دخيلة تعاصر الدولة العالمية .

فإن قدرّ للدولة العالمية خدمة البروليتاريا الداخلية ؛ فانها تبذل معاونتها
لدين من الأدبان العالمية ، يأخذ سبيله في جوف البروليتاريا الداخلية : وفي

هذا يقول بوسويه ^(١) Bossuet « لقد ساهمت جميع الإمبراطوريات الكبرى التي قامت على الأرض - بوسائل شتى - في شد أزور الدين وفي تمجيد الرب ، مصداقاً لما صرح به الرب نفسه لأنبيائه » .

١ - قدرة الدول العالمية على التوصيل

مناطق واجبتنا التالي : إجراء عرض تجربي للخدمات التي أسندتها الدول العالمية قسراً ، والمنافع التي اجتنتها البروليتاريات الداخلية والبروليتاريات الخارجية والحضارات الدخيلة ، بفضل هذه التيسيرات . لكن علينا أن نعثر أولاً على إجابة عن سؤال استهلاكي هو :

كيف يستطيع نظام سلبى الطابع ، محافظ ، سلفى الزعة ، وهو بالفعل إثرائى الاتجاه في جميع اتجاهاته ؛ أن يُسدى لأى فرد خدمة من الخدمات ؟ وباستخدام الاصطلاحين الصينيين الذين يعبران عن إيقاع الكون الموسيقى ؛ كيف انبثقت حركة اليانج الدافعة عن حالة الين ؟ ^(٢)

يتيسر إدراك ذلك بالطبع . فإن حدث أن ومضت طاقة إبداعية في حِمَى دولة عالمية ؛ فلن تتوافر فرصة الاضطرام لتصبح لها متأججاً ؛ إلا إن تعرضت الطاقة الإبداعية ؛ إلى صلصة عصر الاضطرابات القاصفة ؛ بيد أن هذه المنة - على قيمتها - شئ سلبى .

فما هو مظهر الحالة الاجتماعية التي تبرز في ظل سلطان الدولة العالمية ، والتي تعتبر ثمرة العليا التي تمنحها الدولة العالمية ، للمتفعين بها ؟

يطالعنا من قبيل المثال : علم جلوى لإحتواء التسيج المتخلف عن

(١) بوسويه (١٦٢٧ - ١٧٠٤) : مطران فرنسى ، امتاز بموهلاته الدينية والتاريخية . ومن أشهرها : تاريخ فرنسا ، والسياسة المقلمة ، وتاريخ العالم ، واستعراض العقيدة الكاثوليكية . (المترجم)

(٢) الين حالة السكون ، واليانج ، حالة الحركة الدافعة . (المترجم)

مجتمع تهشم (ويقوم المجتمع في نطاق الإطار السياسي للدولة عالمية) في استعادة ما تلاشى من المجتمع بالفعل ؛ أو صد الانهيار (التدريجي) لما تبقى منه . انهيار يتم تدريجياً وينشأ عنه فراغ اجتماعي مكين هائل ، يلزم الحكومة باتباع سياسة تجنب رغباتها ؛ بلجوتها إلى استحداث نظم شاذة ، راجية من ورائها سد هذا الفراغ الاجتماعي .

ويعرض التاريخ الإداري للإمبراطورية الرومانية خلال القرنين اللذين تليا قيامها ؛ مثالا مألوفاً عن تواصل تدرج الفراغ ، إلى أن يصبح ثلثة دائمة . فان مبدأ السلطة غير المباشرة ، هو جماع الحكم الروماني .

ذلك لأن الدولة العالمية الهلينية وفقاً لتضكير مؤسسها الرومانيين ؛ مشاركة بين مدن تتمتع بالحكم الذاتي ، وتلحق بها في المناطق التي لم تتمكن بها الثقافة السياسية الهلينية بعد ، مقاطعات مستقلة استقلالاً ذاتياً . فأصبح عبء الإدارة يقع على عاتق هذه السلطات المحلية .

ولم تتجه الحكومة في بداية الأمر إلى تعديل كيان الدولة الإداري ، إلا أنه قد تعدل بالفعل في ختام قرنين من « السلام الروماني » . إذ استحوطت المقاطعات التابعة إلى أقاليم ؛ وأصبحت الأقاليم نفسها ، أعضاء في إدارة مركزية تهيمن عليها الحكومة مباشرة . ولما فضجت بمرور الوقت ؛ الموارد البشرية القائمة على إدارة الحكومة المحلية ، واجهت الحكومة المركزية قحطاً في الكفاية الإدارية طفق يشتد يوماً عن آخر . فكان أن ألغت الحكومة نفسها مكرهة على إبداع مصائر المدن ذات الاستقلال الذاتي ، أبدى مديريها تعيينهم هي . فضلاً عن تعيين الامبراطور حكاماً من قبله ، مكان الأمراء من أهالي البلاد المحكومة ، رغماً عن ولائهم له .

وهكذا انتهى الأمر بانتقال إدارة الإمبراطورية بأسرها إلى أبدى طائفة بيروقراطية منظمة تنظيماً طبقياً .

ولم تكن السلطات المركزية في فرضها هذه التغيرات ، بأشد رغبة من

السلطات المحلية في إجازتها، فإن كليهما ضحية القوة القاهرة . ومع ذلك اتسمت النتائج بطابعها الثورى ، وقتما أصبحت النظم الجديدة أدوات « توصيل » . ولقد طالعنا في موضع سابق من هذه الدراسة ، مظهران بارزان لعصر التحلل الاجتماعى يتمثلان في : التبذل والشعور بالوحدة . وأنه وإن تباينت النزعتان السيكولوجيتان من وجهة النظر الذاتية ؛ لكنهما تُجمعان على إبراز نتيجة موضوعية متائلة ، مدارها ما تهبوه روح العصر الغالبة لهذه النظم الجديدة التى أبرزتها الدول العالمية تحت ضغط ظروف خاصة^(١) ؛ من قدرة على « التوصيل » تستمدّها من محيطها السيكولوجى البشرى . وتقران من ناحية قدرتها ؛ بمقدرة « التوصيل » التى يستمدّها المحيط التابع أو السهب الأرضى ، من الطبيعة العادية .

ولقد سبق للكاتب اليونانى الآنف الذكر آليوس آريستيديس أن كتب « إن روما تضم إلى أحضانها جميع شعوب الأرض . فهى كالأرض تحمل على ظهرها البشر جميعاً ، ومثل الأنهار تلتقى بالبحر » . كما سبق لمؤلف هذه الدراسة ، استخدام هذه الاستعارة قبل أن يطلع على كتاب آريستيديس : « فى وسع الكاتب أن يعبر خير تعبير عن إحساسه الشخصى تجاه الإمبراطورية^(٢) ، باستخدام تشبيه : ان الإمبراطورية كالبحر المستدير ، ينظم حول شواطئه عقد من المدن . ولقد يبدو الأبيض المتوسط لأول وهلة بديلاً هزلاً للأنهار التى تكونت المدن حول شطآنها . إذ تحفل بالحياة مياه الأنهار سواء أكانت صافية أم طينية ، فى حين تظهر مياه البحار مالحة ساكنة ميتة . لكن ؛ ما إن ندرس البحر ، حتى نجد فيه كذلك الحركة والحياة . فإن ثمة تيارات هادئة تدور على الدوام من جانب من البحر إلى آخر ؛ كما لا يفقد سطح البحر مياهه المتبخرة ، لأنها تسقط فى الواقع بعد

(١) فى الأصل : وجدت لتد عانة . (المترجم)

(٢) يقصد الدكتور ثوينيى الإمبراطورية الرومانية . (المترجم)

زوال ملوحتها في أماكن قصية وفي فصول أخرى ، مطراً عذبا زلالا . وكلما سحبت السحاب مياه السطح هذه ؛ تحل مكانها طبقات المياه الأوطأ ، ترد الى السطح من الأعماق : وإن البحر نفسه في حركة دائمة خلقة غير أن تأثير هذا الجرم العظيم من المياه ، يمتد أبعد من شواطئه كثيرا . ان المرء يجد في جوف القارات القصي ، وبين شعوب لم تسمع باسمه قط ؛ يلطف من حدة الحرارة المتطرفة ، ويعجل بالإنبات ، ويسر حياة الانسان والحيوان^(١) :

أما بالنسبة للحركات الاجتماعية التي تتخذ سبيلها عن طريق أداة موصلة انبعثت عن دولة عالمية ؛ فانها تتجلى في الواقع في وضعين ؛ أحدهما أفقى والآخر رأسي :

فن أمثلة الحركة الأفقية ؛ دورة الأعشاب الطيبة في الإمبراطورية الرومانية ، وفقا لشهادة « بليني الكبير » في كتابه « التاريخ الطبيعي » . وانتشار استخدام الورق من طرف الخلافة العربية الشرق إلى طرفها الغربى . ففي عام ٧٥١ م انتقل استعمال الورق من الصين إلى سمرقند ، وانتشر إلى بغداد عام ٧٩٣ م وإلى القاهرة عام ٩٠٠ م وإلى فاس قرب المحيط الأطلسى حوالى عام ١١٠٠ م ، ومنها عام ١١٥٠ م إلى جاتيفا^(٢) في شبه جزيرة أيبيريا :

وتتسم التحركات الرأسية في بعض الأحيان بكونها أكثر مراوغة ، لكنها أكثر من التحركات الأفقية أهمية من ناحية تأثيراتها الاجتماعية : وهذا ما نلاحظه من تاريخ اليابان إبان سيطرة أسرة توكوجاوا على البلاد . فان نظام أسرة توكوجاوا^(٣) قد رنا الى عزل اليابان عن بقية العالم . ونجح فعلا

(١) Toynbee, A.J., in the Legacy of Greece (Oxford 1912 ٢٢٠ صفحة)

(Clarendon Press)

(٢) جاتيفا (أى شاطبة) عاصمة مقاطعة بلنسية بإسبانيا . (المترجم)

(٣) أسرة توكوجاوا : استأثرت بحكم اليابان دون أباطرتها ، وكان الحاكم منها يلقب بـ « الشوجن » ثم انتهى أمرها بعد ثورة بلاء البلاد عليها فأزاحوها عن الحكم ومكنوا الإمبراطور حييى عام ١٨٥٦ من ممارسة سلطانه . (المترجم)

طوال قرنين في الاحتفاظ بهذا الوضع الفريد . إلا أنه ألقى نفسه عاجزاً عن صد تيار التغير الاجتماعي داخل إمبراطورية يابانية منزلة ، رغمًا عن الجهود التي بُذلت في سبيل إحالة النظام الإقطاعي المتحجر الذي ورثته اليابان عن « عصر الاضطرابات » السابق ، إلى ناموس دائم .

« فإن تطرّق الاقتصاد النقدي إلى حياة اليابان . . قد أحدث ثورة بطيئة ، لكن لا تقاوم ، بلغت ذروتها في انهيار الحكومة الإقطاعية واستئناف التعاون مع البلاد الأجنبية ؛ بعد انقضاء أكثر من مائتي سنة من العزلة . إن أبواب اليابان لم تفتح تحت ضغط الخارج ، لكنها فتحت تحت تأثير الانسجار الداخلي . . وكان في طليعة القوى الاقتصادية ؛ زيادة ثروة سكان المدن ، زيادة تمت على حساب طبقتي الساموراي^(١) والفلاحين . . إذ دأب الحكام^(٢) وأنباعهم على إنفاق أموالهم على اقتناء السلع الثرية التي ينتجها الصناعات ويبيعها التجار . حتى أنه ليقال أنه لم يأت عام ١٧٠٠ م حتى انتقلت ملكية الذهب والفضة جميعها تقريباً إلى أيدي سكان المدن . وعندئذ أخذ الحكام يشترون السلع نسيئة ، ولم يمض وقت طويل حتى غرقوا في ديون أقرضتهم إياها طبقة التجار . فكان أن اضطروا إلى رهن أملاكهم أو بيعها جبراً . . . فحلت بهم النكبات والفضائح الجسيمة . وسعى التجار من ناحيتهم إلى الاشتغال بالسمرة في تجارة الأرز ثم إلى المضاربة على أسعاره . . ولم يستقد في ظل هذه الظروف سوى أعضاء طبقة واحدة ، بل لم يستغلوا منها جميعاً . هؤلاء هم التجار - سيا السامرة والمقرضون - المكروهون الذين عرفوا وقتذاك باسم الـ « الشونين Chonin » أي سكان المدن ، الذين كان في وسع أي سياف (ساموراي) - نظرياً - أن يقتل أي فرد منهم إن وجه إليه كلمة نابية . ولقد لبث مركزهم الاجتماعي

(١) الساموراي . أي حملة السيوف . (المترجم)

(٢) في الأصل Daimyo وهي كلمة يابانية تعني الحكام الإقليميين . (المترجم)

منحطاً ، لكن عمرت جيوبهم بالأموال ، فأصبحت لهم - من ثم - السيادة . ولم يأت عام ١٧٠٠ حتى أصبحوا بالفعل من أقوى عناصر الدولة المقدمة بينما طفقت الطاقة العسكرية تفقد نفوذها^(١) .

فإذا نظرنا إلى عام ١٥٩٠ م (وفيه تغلب هيديوشي^(٢)) على آخر مقاومة لديكتاتوريته) باعتباره تاريخ إقامة الدولة العالمية اليابانية ؛ لاحظنا في المجتمع الياباني ، انبعاث ثورة اجتماعية ييضاء^(٣) ، بعد انقضاء فترة تزيد قليلا عن القرن من ارتقاء طبقات المجتمع الدنيا من الخضيض إلى أعلى مكان . وكان خلفاء هيديوشي قد رنوا إلى تثبيت أوضاع المجتمع الياباني مثلما ثبت أفلاطون نظم مدينته الفاضلة . ولقد أسفرت جهودهم عن نتيجة تثير الإعجاب ، تتجلى في غلبة التجانس الثقافي إلى حد كبير غير عادي ، على الدولة العالمية اليابانية إبان عصر أسرة توكوجاوا .

• • •

ويتيسر تبيان قدرة الدول العالمية على «التوصيل» ؛ يبحث الأمثلة الأخرى التي تتوافر لنا عنها دراية تاريخية وافية .

٢ - سيكلوجية السلام

الدول العالمية يفرضها بُنائها ، ويتقبلها رعاياها دواء شافياً لجميع أوجاع عصر الاضطرابات . وهي - وفقاً للتعبير السيكلوجي - نظام يرنو إلى تحقيق الوفاق الاجتماعي ، والمحافظة عليه .

وهي دواء ناجع للداء شخص شخصاً صادقاً ؛ يتمثل في بيت انقسم

(١) صفحة ٤٦٠ - Samsom : F.B. : Japan. a short History

(٢) يعتبر اليابانيون « هيديوشي » بطلاً من أعظم أبطال اليابان ، ويقلمه القوم هناك تقديساً جعلوا منه الآلهة يعبون روحه ، ويقيّمون له المياكل في شتى أنحاء البلاد . (المترجم) .

(٣) أي أنها ثورة نجحت دون سفك دماء . (المترجم)

على نفسه انقساماً يحصد الجانبين على السواء . والانقسام نوعان :

نوع أفضى - يحدث بين الطبقات التي تصارع بعضها بعضاً^(١)

ونوع رأسى - يتخذ سبيله بين الدول المتحاربة .

وفى أثناء تكوين دولة عالمية من بين الدول التي تظل على قيد الحياة بعد الحروب التي تكون قد نشبت قبلئذ بين الدول الإقليمية^(٢) وبعضها بعضاً ؛ يعتمد بناء الامبراطوريات إلى التوفيق بينهم وبين رفاقهم أعضاء الأقليات المسيطرة في الدول الإقليمية التي غزوها . ولما كانت المسألة حالة عقلية وقاعدة للسلوك ، لا يقتصر وجودها على قسم من الحياة الاجتماعية دون آخر ؛ لا مناص من أن يمتد الوفاق الذي تسعى الأقلية المسيطرة إلى تحقيقه في علاقاتها الداخلية ، إلى علاقات الأقلية المسيطرة مع البروليتاريين الداخلية والخارجية ، ومع أية حضارات أجنبية تتصل بها الحضارة المتحطة .

ويفيد هذا الوفاق العالمى الطابع ؛ مختلف المتصعين به ، بدرجات شتى : فإن الوفاق العالمى يُبنى قوة البروليتاريا ؛ إذ يعين الأقلية المسيطرة على استرداد قواها بعض الشيء . ذلك لأن الحياة تكون قد ولت عن الأقلية المسيطرة ، فلا يملك الوفاق مهما تنوعت أشكاله ، إلا وإطالة أمد الانحلال ، (ان استمرنا تعقيب بيرون اللاذع على جثة الملك جورج الثالث) . بينما تكون أنواع الوفاق هذه البروليتاريا ، بمثابة منحنيات تنميتها وتورقها . وينبغي بالضرورة على هذا رأى ؛ استفحال قوة البروليتاريا خلال الهدنة التي تفرضها دولة عالمية ؛ بينما تتناقص قوة الأقلية المسيطرة ،

ومن الناحية الأخرى ؛ فان منشاء الدولة العالمية إذ يعتفون مبدأ التسامح (وهو هدف سلبى) رجاء تلاقى الصراع بين بعضهم بعضاً ؛ إنما

(١) وهذا هو الصراع الطبقي ، أساس نظريات كارل ماركس ومريدته . (المترجم)

(٢) الدول الإقليمية : هي الدول المعودة للسيادة والسيطان بمساحة معينة من الأرض وسكان محددين . (المترجم)

يهيئون للبروليتاريا الداخلية بذلك فرصة تشييد صرح عقيدة عالمية . ومن شأن انصراف البروليتاريا الداخلية للأمر الروحانية ، ضمور النزعة المادية بين رعايا الدولة العالمية : وهنا يغتنم برابرة البروليتاريا الخارجية الفرصة (أو تفتتها حضارة أجنبية مجاورة) ، لاقتحام الدولة العالمية والسيطرة على تلك البروليتاريا الداخلية التي آثرت الوقوف موقفاً سليماً تجاه التطورات السياسية التي تأخذ مجراها في بلادها ؛ في حين يتعاطم نشاطها في الميدان الديني .

ويتضح عجز الأقلية المسيطرة نسبياً عن الإفادة من الظروف التي أبرزتها إلى الوجود هي نفسها ؛ من اخفاقها الملموس في الدعوة إلى مذهب فلسفي أو إلى عقيدة دينية طريفة تبتكرها وتذيعها من أعلى إلى أدنى (١) . ويجدر بالذكر ، من الجهة الأخرى ، ملاحظة مدى تأثير تدو البروليتاريا الداخلية على الانتفاع بانتشار السلام الذي يتيح قيام الدولة العالمية ، في التبشير بدين أشمى ، من أدنى المجتمع إلى أعلاه ؛ فتضع بذلك قواعد عقيدة دينية عالمية .

وتطالعنا الأمثلة التالية :

١ - استخدمت عقيدة أوزيريس الإمبراطورية المصرية الوسطى (٢) ، وهي الدولة العالمية المصرية الأصيلة ، لاداعة مبادئها .

٢ - انتفعت العقيدة اليهودية وشقيقتها (من ناحية المبادئ الدينية) العقيدة الزرادشتية ، بقيام الإمبراطورية البابلية . كما انتفعتا من تأسيس الإمبراطورية الأخمينية والمملكة السلوقية .

(١) وهذا عكس الحاصل - وفقاً لآراء الأستاذ المؤلف - من انبعاث العقائد الدينية عن البروليتاريا الداخلية . فتنتشر بالتالي من أدنى إلى أعلى ، أي من البروليتاريا الداخلية إلى الأقلية المسيطرة . (المترجم)

(٢) أي الدولة الوسطى في التاريخ المصري القديم . وتبدأ بالأسرة الثانية عشر وأول ملوكها أصبحت الأول . (المترجم)

٣ - استفادت ، في ظل السلام الروماني ، طاقة من العقائد الدينية التي انبثت عن البروليتاريات الداخلية ونافت بعضها بعضاً لاجتذاب الأتباع والمريدين . ويطلعا منها عقائد سيديل وايزيس وميترا والمسيحية .

٤ - ترتب على استتباب السلام في الشرق الأقصى^(١) . تنافس عقيدتين دينيتين في العالم الصيني : المهايانا وهي عقيدة البروليتاريا السندية ؛ والعقيدة التاوية ، وهي عقيدة البروليتاريا الصينية الأصلية .

٥ - أتاحت الخلافة العربية للإسلام ، فرصة مماثلة للانتشار .

٦ - هيا حكم الجوجا ذيوخ الهندوكية في العالم السندى .

٧ - استغلت المسيحية النسطورية والكنيسة الكاثوليكية الغربية والإسلام وطائفة اللامية^(٢) والبوذية المايانية ؛ الفترة القصيرة التي عاشها الإمبراطورية المغولية ، وفرضت سلاما بلويا Pax Nomadica من شاطئ المحيط الهادى الغربى حتى شاطئ البلتيق الشرقى ومن حدود التندرا السiberية الجنوبية حتى حدود الصحراء الغربية الشالية وأدغال بورما . ولقد أثار تخيلة بعثات التبشير المسيحية في الإمبراطورية المغولية ، وجود حشد من العقائد الدينية المتنافسة مع توافر فرص الانتشار لها .

ومن ثمت ؛ فان الأديان العليا وقد أفادت الأوضاع الاجتماعية

Pax Hamica (١)

(٢) اللامية : نسبة إلى اللاما ، وتسمى الكلمة « المعلم الروحاني » . واللامية فرع منحرف من البوذية ينتشر في التبت ومنغوليا ، ويتزعم هذا المذهب « الدلاى لاما » وتسمى دلاى « بحر الحكمة » . وكان يقيم في لاسا عاصمة التبت قبل استيلاء الصين الشعبية على المقاطعة ، فاضطر إلى الفرار إلى الهند حيث يقيم الآن .

وأساس العقيدة اللامية ، إمكان كل مخلص البوذية وتمايها أن يتساق فيندو « بودا فرسى » أو ما يدعى بودساتيفا Bodhisattva ، وتقمص روحه الشخصيات السامية التي يقدر لها البوذا الأعظم تعلم البشر . أما اللاما ، فإنه الشخصية الكبرى في العقيدة وفيه تقمص روح البوذا ، فإن مات انتقلت الروح إلى طفل ولد في نفس يوم وفاته وينمو هو اللاما الجديد . ويعتمد مريدو هذه العقيدة لبوذا الأكبر ولقديسين ولأرواح الأسلاف . وتصحبه طقوس العبادة تأدية رقصات معينة وعزف صاخب على الطبول . (المترجم)

والسيكولوجية للدولة عالمية ؛ أصبحت تقدر النعمة التي جاد بها عليها رضاء الرب الحق الواحد الذي تبشر باسمه :

ومصادقا لذلك ؛ اعتبر مؤلفو أسفار يوشع الثاني وعزرا ونحميا ، للدولة الأخيمينية ، الأداة التي اختارها ياهوى^(١) للتبشير بالعقيدة اليهودية : وبالمثل اعتبر البابا الكبير (٤٤٠ — ٦١ ميلادية) الإمبراطورية الرومانية أداة ساقطها العناية الربانية لتسهيل انتشار المسيحية . وهذا ما دعاه أن يكتب بمناسبة إلقاء موعظته الثانية والثمانين وإن العناية الالهية قد أبرزت الإمبراطورية الرومانية إلى الوجود كي يعرف العالم بأسره ، « فضل » هذه النعمة التي لا توصف ؛ أي التجسد الإلهي في شخص المسيح .

وألِفَت العقيدة المسيحية هذه الفكرة . فرأيناها تظهر من جديد في شعر ميلتون الغنائي « أصبح ميلاد المسيح » .

لا حرب أو صوت معركة

صممت حول العالم

وعلى عالياً ، الرمح والقوس الكسولان

وانتصبت العربى المعقوفة كاملة

وتحدث البوق ، ولكن لا إلى الحشد المسلح

وجلس الملوك ساكنين بأعينهم المروعة

كما لو أنهم ييزمون معرفة سيدهم الملك بالقرب منهم .

ولقد تبلى إقامة الدولة العالمية فرصة نادرة أتاحها السماء للدين الذى يعيش فى كنفها ؛ تمكنه من الانطلاق صوب تحقيق أهدافه : بيد أن ذلك لا يعنى فى جميع الأحوال ، توافر تسامح الدولة العالمية تجاه العقيدة الدينية حتى يتم لها الفوز النهائى : إذ قد يتقلب الحال إلى التقيص : ولا شبهة فى وجود حالات لم تكابد فيها العقيدة الدينية مثل هذه النتيجة المشئومة . إذ لم

(١) اسم الإله عند اليهود ، ويعبرون أنفسهم شعبة المختار . (المترجم)

تكابد العقيدة الأوزيرية^(١) الاضطهاد قط ، وامتزجت في نهاية الأمر مع ديانة الأقلية المصرية المسيطرة^(٢) وظهر أن السلام قد ظل بالمثل مستقبلاً في العالم الصيني بين البوذية والمهابانية والعقيدة التاوية^(٣) . في جانب ، وامبراطورية هان في الجانب الآخر ؛ إلى أن سارت الدولة العالمية في طريق التحلل في ختام القرن الثاني الميلادي .

فإن قدّمنا إلى العقيدتين اليهودية والزرادشتية^(٤) ؛ ألفينا أنفسنا

(١) العقيدة الأوزيرية : عقيدة أوزيريس في العالم المصري القديم . وأساسها عبادة الإنبيات في ازدهاره وموته ثم بثه . وقد جعل المصريون القدماء من ذلك موضوع أساطيرهم وأشهرها أسطورة الصراع بين أوزيريس وإيزيس وحوريس من جهة وست من الجهة الأخرى . (المترجم)

(٢) كانت عقيدة أوزيريس شائعة بصفة خاصة بين عامة المصريين القدماء ، في حين كانت الطبقة المسيطرة (أي الملك وبيته وكبار القوم) يؤمنون خاصة بعقيدة الشمس (رع) . ثم اندمجت العقيدتان مع توالى الأيام . (المترجم)

(٣) التاوية عقيدة دعا إليها الفيلسوف الصيني لاو تزي L'ao Tze (وتسمى الكلكتانه الصينيتان - الفيلسوف الوقور) المولود عام ٦٠٤ قبل الميلاد . ولقد عين لاوتزي أميناً للملكية الملكية في مقاطعة هونان بالصين . ولما عين بداية أنهار الدولة ، هاجر فترة من الزمن إلى مكان قصي في الصين . ثم خرج إلى الناس يدعوهم إلى أن يقوموا على إظهار جمال الفعل البشري . متحرراً من الأنانية . وعنده أن العالم يجب أن يحصى في طريقه دون كفاح أو نجيب . وآمن الفيلسوف الصيني بفنائل الشفقة والتواضع ومقابلة الإساءة بالإحسان (المترجم)

(٤) الزرادشتية Zoroastrianism : ديانة الفرس القديمة . أسسها زرادشت الذي الذي عاش حوالي ٨٠٠ قبل الميلاد . وقد أخذ يعلم الناس وهو في الثلاثين . ثم اعتزلهم مدة سنوات قضاه في التأمل ، وفي سن السابعة والسبعين ، أسس الزرادشتية التي أصبحت عقيدة الفرس الدينية الوطنية منذ عام ٥٥٠ قبل الميلاد ، إلى أن قضى الإسلام عليها في القرن السابع الميلادي . فهاجرت بقية أتباعها إلى الهند وغيرها من البلاد حيث يعرفون الآن باسم « البارسي » . وأساس العقيدة ، فلسفة الثنائية ، أي روحا الخير والشر . والزرادشتية ، عقيدة توحيد في جوهرها الأصلي ، مما جعل عمر رضى الله عنه ، يسارى في معاملة المسلمين بين أتباعها والذين من اليهود والنصارى . ويطلق زرادشت على رب الكون العظيم اسم « أمرمازدا » الذي خلق روحى الخير والشر ، وما هما إلا أداتان يسيروا الخالق وفق إرادته . ومناطق طقوس الزرادشتية ، عبادة النار . ولكل كائن وفقاً لتعاليم زرادشت ؛ إرادة حرة وضمير ونفس وروح تحميه وتعلن السماء . وإذا كان الإنسان غيراً بين الخير والشر ، فإن عليه بداهة أن يكابد محنة الخطيئة .

على أن تعاليم زرادشت قد تداخت بتوالى الأيام ، فالتحمتها التفرقات ، مما جعل لفرسهم معتقون الإسلام من طوعية وروبة عارمة له احتياجاتهم الروحية . (المترجم)

عاجزين عن تقرير فيما إذا كانت علاقتهما النهائية ترتبط مع الإمبراطورية البابلية الجديدة ، أو مع الإمبراطورية الأخمينية ؛ ذلك لأن الأجل لم يمتد بحياتهما التاريخية سوى القليل . ومبلغ علمنا ؛ أن الدولة السلوقية^(١) ، عندما احتلت مكانة الدولة الأخمينية . وحلول الإمبراطورية الرومانية . في نهاية المطاف مكانها ، في المنطقة الواقعة غرب الفراتين ؛ جاءت العقيدتان . اليهودية والزرادشتية ، ضغط الثقافة الهلينية . فكان أن انخرفت الديانتان . عن رسالة التبشير الأصلية بمبدأ الخلاص للبشر كافة^(٢) ، واستحالتا إلى سلاحين من أسلحة الحرب الثقافية ، استخدما المجتمع السورى رد فعل على عدوان المجتمع الهليني .

ولو كان قد قبض للإمبراطورية الأخمينية أن تستكمل دورة حياتها . الطبيعية ، مثلما استكملتها نظيرتها الخلافة العباسية التي تلت العهد الهليني ؛ . لأمكن تصور الزرادشتية (أو اليهودية) تنجز ما أنجزه الإسلام من مأثر^(٣) ؛ إذ استفاد الإسلام من عدم اكتراث الأمويين بالدين ومن يقظة ضمير العباسيين في تسامحهم تجاه غير المسلمين من أهل الكتاب . فانتشر الإسلام — تبعاً لذلك — تدريجياً ، دون أن يبذل جيش الدولة أية مساعدة ، لعلها لو وجدت ، لعرقلت تقدمه . فلما أن أنهارت الدولة العباسية ، أقبل الناس أفواجاً على اعتناق الإسلام ليجدوا الملاذ في رحاب المسجد من عاصفة الفراغ السياسى الوشيكة المهبوب .

- (١) الأسرة السلوقية : أسرة ملكية حكمت سوريا ، ابتداء من الملك سلوق الأول . (٣١٢ - ٢٨٥ ق . م) ، وقد شمل ملكه سوريا بأكملها وجانباً كبيراً من آسيا الصغرى . وانتهت الأسرة بعد مقتل سلوق السادس (٩٥ - ٣ ق . م) . (المترجم)
- (٢) إذ اعتنقت اليهودية والزرادشتية مبدأ أن الله قد صطفى ممتقّي اليهودية (أو الزرادشتية) . دون بقية خلقه ، وأنه تملك قد كتب لهم الغفران وحدهم ، وقبض لهم الجنة . (المترجم)
- (٣) لا تنفق في الرأي مع الأستاذ المؤلف . لأن الإسلام استطاع أن يشق طريقه خالصاً دون حيازة أية دولة عالمية . فانتشر في أندونيسيا والفلبين وأفريقيا والصين . بل طغقت للفرل الاستعمارية هناك تقاوم انتشاره بجميع قواها لما تطمه من مناهضة مبادئه لأغراضها .
- (المترجم)

وبالمثل ، نجد الأسرة المالكة في امبراطورية جويتا (وتعتبر استعادة للدولة العالمية الأصلية إبان حكم أسرة موريا) لا يقتصر الأمر بها على عدم معارضتها في إحلال الدين البوذي الذي أعقب الديانة الهندوكية ، محل الفلسفة البوذية ؛ بل إنها امتنعت عن ارتكاب أى فعل من أفعال الاضطهاد التي تعرقل انتشار البوذية . والواقع ؛ إن من سمات مزاج الحضارة السندية الدينية ، اعتناق نزعة التسامح ، والميل إلى التوفيق بين الاضداد .

وعلى عكس هذه الحالات التي تستفيد فيها عقيدة دينية من السلام الذي تفرضه دولة عالمية وتتسلح معها حكومتها من البداية حتى النهاية ؛ ثمة حالات أخرى ، اعترضت تقدمها الاضطهادات الحكومية التي تقضى على العقيدة في مهدها أو تمنع طبيعتها ، بإحدى وسيلتين : فهي ؛ إما تقحمها في المنازعات السياسية ، وإما تستفزها لحمل السلاح .

ويطالعنا من قبيل المثال ؛ استئصال المسيحية الكاثولية الغربية من اليابان في القرن السابع عشر الميلادي ، استئصالاً كاملاً تقريباً ، وحصر انتشار الإسلام في الصين إبان العهد المغولي بمقاطعتين ، وصبرورة معتقيه أقلية غريبة عن طبائع البلاد ؛ يستفزها مركزها الشاذ ، إلى معاودة الثوران الحربي ، المرة بعد الأخرى :

ولم تتأثر المسيحية تأثراً ذا بال من الصراع الذي خاضته ضد النظام الإمبراطوري الروماني ، بل كان فاتحة انتصاراتها . على أن الكنيسة لم تكن طوال القرون الثلاثة التي انتهت باعتراف قسطنطين المسيحية ، بمنجاة من خطر التلوث بالسياسة الرومانية . فبالإضافة إلى سيطرة الشك على الدولة الرومانية إبان عهدها الإمبراطوري ، تجاه جميع أنواع الجمعيات الخاصة ؛ كان ثمة تقليد روماني أقدم من الشك وأعنف جنوراً ، يتصل بمعاودة السلطات الرومانية بصفة خاصة للجمعيات الخاصة لنشر الأديان الدخيلة . فإذا كانت الحكومة الرومانية قد تساهلت في تطبيق هذه السياسة الصارمة غاية الصرامة

مكافأة لما على صمودهما للإضطهاد والتزامها التسامح .

ولم تخرج الكنيسة المسيحية من هذه المحنة سليمة : لأنه هوضاً عن استخلاصها العبرة من انتصار نزعة الوداعة المسيحية على القوة الرومانية العارمة ، قدّمت باختيارها إلى مضطهدبها المدحورين ، البيّنة عليها ؛ فكان أن تشفّى منها خصومها ، بعد ما دحرتهم . فإنها قد احتضنت خطيئة العنف ذاتها ، التي سبق أن أردّت خصومها إلى العجز والقصور . فانضمت الكنيسة المسيحية بذلك إلى جانب الظلم ؛ وظلت على حالتها تلك ، أمدا طويلا .

نخلص مما تقدم إلى القول ؛ بأن البروليتاريا - وهي مُبدع الأديان العليا - هي المستفيد الأسامي من الجانب الروحاني من ماثرة الأقلية المسيطرة في تكوين الدول العالمية والمحافطة عليها . لكن تعود فائدة الجانب السياسي من هذه الماثرة على آخرين :

لكن ينبغي على سيطرة سيكلوجية السلام بفضل تشييد دعائم الدولة العالمية ؛ فقدان حكام تلك الدولة طاقتهم على الاحتفاظ بمنحاهم الثقافي ، ويستتبع هذا الرأي ؛ إخراج الحكام والمحكومين على السواء (أى الطبقة المسيطرة والبروليتاريا الداخلية) من زمرة المتفعين من استتباب السلام ؛ والسلام هو العملية السيكلوجية لنزع السلاح . وبالأحرى ؛ يفتنع بالسلام ، أولئك الدخلاء الوافدون من وراء حدود الدولة العالمية ؛ ولعلمهم إما أعضاء في البروليتاريا الخارجية للمجتمع المتحلل ، أو ممثّلين الحضارة أجنبية .

ولقد لاحظنا في موضع سابق من هذه الدراسة ؛ أنه غالباً ما تتجلى الواقعة التي تسجل انقراض حضارة من الحضارات (ويختلف الانقراض عما سبق ذكره خاصاً بالانهار والتحلل) ؛ تتجلى في قيام زعماء البرابرة العسكريين خارج الحدود ، باحتلال موطن الدولة العالمية الميتة . أو يؤدى نفس الفعل ؛ غزاة يمتّون إلى مجتمع آخر ، ويعتقون ثقافة مغايرة . أو قد يشترك الفريقان في عملية الاحتلال ، بأن يأتى أحدهما في أعقاب الآخر .

ولا شبهة في حرص المعتلين من البرابرة أو الأجانب ، على كفالة القوائد لأنفسهم ، عن طريق الاستفادة - تحقيقاً لغاياتهم الجشعة - من الجوسيكولوجى ، متمثلاً في إشاعة السلام الذى تهيئه الدولة العالمية . ويقطعون في هذا السبيل ، شوطاً بعيداً ، يثير النفس لأول وهلة :

وفعلاً ؛ فإن غزاة البرابرة الذين انحدروا من بقعة منبوذة في دولة عالمية تخطمت ؛ أبطال لا مستقبل لهم . فلا جرم أن الأجيال التالية قد تحققت من كونهم مغامرین شائنين ، لولا الروعة التى أضفتها على سيرهم ، موهبتهم في تلوين شواهد قبورهم بلغة الشعر الحامسى ؛ فكان أن استحال فرارهم الخسيس إلى بطولة . بل إن رجلاً من طراز آخيل^(١) ، ما كان ليصبح بطلاً لو لم تذكره الإلياذة . وبالمثل فإن مآثر الإرساليات العسكرية التى توفدها حضارة أجنبية ؛ ما هى إلا أوهام تخيب الظنون ، وتمكن مقارنتها بما دونه التاريخ عن مآثر العقائد الدينية .

وفي موضعين أدركنا فيهما سياق القصة بأكملها ؛ تبين لنا أن الحضارة التى اختزل حياتها قبل الأوان غزاة غرباء ؛ تظل على الأرض قروناً عدة ، ترقد في سبات إلى أن يحين دورها ، فتجد في النهاية فرصتها للتخلص من الحضارة الدخيلة ، واستئناف مرحلة الدولة العالمية . ومن قبيل المثال : أن الحضارة السندية ، قد أنجزت فعلها القارهِ بعد ستائة سنة من انقراضها تحت الطوفان الهليني ؛ وأنجزته الحضارة السورية بعد ما يقرب من ألف سنة^(٢) . وتجلت مآثرهما في إقامة إمبراطورية الجوبتا والخلافة العربية ؛ واستُعِيدت فيهما الدولتان العالميتان الأصيلتان اللتان تجمعتا في الإمبراطوريتين المورية والأخيمينية (القارسية) على التوالى . أما المجتمعان البابلي والمصرى ؛ فقلنادجا أخيراً في كيان المجتمع السورى الاجتماعى ؛ رغماً عن احتفاظ

(١) آخيل : بطل إلياذة هوميروس . (المترجم)

(٢) تم ذلك بفضل احتناك العرب الإسلام . (المترجم)

المجتمع البابلي بذاتيته الثقافية طوال أكرم من ستمائة سنة بعد تخريب قورش إمبراطورية نبوخذ نصر البابلية الجديدة ؛ واحتفاظ المجتمع المصري بكيانه فترة لا تقل عن الألفى سنة بعد انقضاء أجل حياته الطبيعية ، بأنهم « الدولة الوسطى » .

نخلص من هذا إلى القول بأن استقرار التاريخ ، يتيح لنا ختامين بديلين لمحاولات حضارة من الحضارات ابتلاع حضارة أخرى ، عنوة وهضمها . ويبدى الاستقرار — مع ذلك — أنه قد تنقضى مئات السنين بل آلافها ، قبل أن تتحقق نتيجة عملية الابتلاع في خاتمة المطاف .

ولعل هذا يُصَدَّف مؤرخى القرن العشرين عن المغالاة في تقدير نتائج محاولات الحضارة الغربية في الوقت الحاضر ، لابتلاع الحضارات المعاصرة لها . إذ يجدر بهم أن يأخذوا في الحسبان ، قصر الوقت الذى انقضى منذ بداية أقدم هذه المحاولات ، وضآلة ما تبدى من القصة للعيان .

ففى حالة الغزو الأسباني لعالم أميركا الوسطى — مثلاً — قد يفترض بحق ، أن حلول الجمهورية المكسيكية التى رنت إلى الانخراط فى عضوية جماعة الأمم الغربية وفازت بها ، محل الدخيل المائل فى شخص الحاكم الأسباني الملكى على « أسبانيا الجديدة »^(١) ؛ من شأنه تحقيق اندماج مجتمع أميركا الوسطى ، فى كيان المجتمع الغربى الاجتماعى . وهذا ما يحاق الواقع . إذ قد تلت ثورة ١٨٢١ المكسيكية ، ثورة ١٩١٠^(٢) ؛ التى انتصب إثرها مفاجأة ، المجتمع الوطنى الهاجع ، الذى ظن أنه قد وورى التراب . فكان أن روى يرفع هامته ويمزق الغشاء الثقافى الذى رسمته الأيدي الكاستيلية^(٣) على القبر الذى أودع فيه الغزاة الأسبان ، الجسم الذى ظنوا أنهم ذبحوه .

(١) المستعمرات الإسبانية فى أميركا الوسطى . (المترجم)

(٢) وهى الثورة التى أعلنت فيها المكسيك استقلالها عن أسبانيا . (المترجم)

(٣) نسبة إلى كاستيلون . وهى مقاطعة أسبانية يقام بلنسية تلال على البحر

الأبيض المتوسط . (المترجم)

ويشير هذا التنذير ؛ سوآلا عما إذا كانت فتوحات المسيحية الغربية في العالم الاندياني وغيره ، قد تبرهن بالمثل - عاجلا أم آجلا - على سطحيّتها ووقتيّتها :

هنا نطالعنا حضارة الشرق الأقصى في الصين وكوريا واليابان ؛ وهي حضارة نهّوت ، تحت ضربات النفوذ الغربي قبل كتابة هذه الدراسة . وبالتالي ؛ ما يزال تأثيرها يسرى بين شعوبها ، بقوة تفوق إلى أبعد حد ، مريان حضارة أميركا الوسطى . فإذا كانت الثقافة القومية المكسيكية قد أعادت توكيد نفسها بعد انقضاء أربعمائة سنة من خسوفها ؛ فإن حتمية ابتلاع الغرب أو روسيا ثقافة الشرق الأقصى ، قول يتسم بالتسرّع .

أما بالنسبة للعالم الهندى ؛ فلعله يتيسر تفسير إقامة الدولتين اللتين خلفتا الإمبراطورية البريطانية عام ١٩٤٧^(١) ، بكونه صورة سلمية مهيبة لثورة عام ١٨٢١ المكسيكية . ومن ثم لا يستند على أساس ؛ الزعم بأن إلحاق الدولتين بجامعة الأمم الغربية بعد تحررها السياسى ، بمثابة تصديق - وهو تصديق ظاهرى - على عملية تحويلها الثقافى الغربى . إذ لعل التحرر السياسى يصبح الخطوة الأولى صوب التحرر الثقافى ، لمجتمع طغى عليه المد الغربى موقتاً .

والمثل يقال عن البلاد العربية التى حصلت على استقلالها حديثاً ، أعضاء في جماعة الأمم الغربية^(٢) . فلقد أمكنها نيل مطمحها السياسى بفضل توفيقها في إلقاء السيادة العثمانية السياسية عن كاهلها ، وتخليص نفسها من الطلاء الثقافى الإيرانى الذى غشها طوال أربعة قرون ، فهل ثمة سبب للشك

(١) لى بجهويتا الهند وباكستان . (المترجم)

(٢) يعنى الأستاذ المؤلف بعضوية جماعة الأمم الغربية ، أى اعتناق الأساليب الثقافية الغربية وأنماط الحضارة العربية ، وليس العبارة لى مفهوم سياسى . (المترجم)

عن تأكيد البقية الدفينة من الطاقة الثقافية العربية ذاتيتها ، عاجلاً أم آجلاً ،
تجاه تأثير ثقافة الغرب الأشد بُعداً عنها من الثقافة الإيرانية ؟

• • •

وصفوة القول ؛ يعزز استعراضنا تأثيرات التغيرات الثقافية في آخر
مراحلها ؛ النتيجة التي توصلنا إليها من أن البروليتاريا الداخلية هي المستفيد
الأوحد المؤكد من الحملات التي تسديها الدولة العالمية .
أما المنافع التي تجتنبها البروليتاريا الخارجية ، فإنها دائماً وهمية .
وبالنسبة للفوائد التي تحصل عليها الحضارة الأجنبية ، فإنها موقوتة .

٣ - صلاحية النظم الإمبراطورية للتطبيق العملي

الآن وقد فحصنا مظهرين من المظاهر العامة للدولة العالمية هما ، قدرتها
على التوصيل ، وإقرارها بالسلام ؛ فعباناً أن نمضي قُدُماً لاستعراض
ما تسديه للمستفيدين بوجودها من خدمات ، نضطلع بتأديتها نظم ثابتة
خاصة ، تُحدثها الدولة العالمية وترعاها . ومناطق رسالة هذه النظم التاريخية ،
قيامها بأدوار لم يقصد منشئوها في الأصل تأديتها . وإذا استخدم اصطلاح
« النظم » في معنى شامل نوعاً ما ، نقصد من وراء استخدامه ، أن يتضمن
الموضوعات التالية :

وسائط الاتصال — الحاميات العسكرية والمستعمرات — المقاطعات —
كأسى الملك من الأمصار — اللغات وحروف كتابتها — النظم القضائية —
التقاويم والأوزان والمقاييس والنقود — الجيوش — الإدارات الحكومية —
أوضاع المواطنين .

وسنعرض لكل منها على التوالي :

(١) وسائط الاتصال :

تأتي وسائط الاتصال على رأس القائمة السالفة الذكر ، بحسبانها الأساس
الذي تستند عليه الدولة العالمية للمحافظة على كيائها الدائى .

ولا يقتصر نفع ومناط الاتصال على تمكين الدولة العالمية من السيطرة العسكرية على أملاكها ، فإنها تنجح لما كذلك الهيمنة السياسية على أرجائها . وتفوق خطوط الاتصال الإمبراطورية الرئيسية التي يشيدها الإنسان ، وسائل الاتصال الطبيعية التي يستعملها . ذلك لأن الطرق الطبيعية العامة التي تنجحها للإنسان الأنهار والبحار والسبب ؛ ليست وسائل اتصال عملية ، إلا إن عززتها أسباب الحراسة الرادعة :

ويطلب الحال كذلك ؛ توافر وسائل المواصلات . ولقد اتخذت هذه الوسائل في معظم الدول العالمية التي ذكرها التاريخ ، شكل خدمة إمبراطورية للبريد ، يتولاها ساعي بريد (إن طبقنا الاصطلاح المتداول عند الرسميين عن هذه الخدمة سواء عامة أو محلية) . وكان ساعي البريد وقتئذ ، يقوم كذلك بعمل رجل البوليس .

وكانت خدمة البريد على ما يبدو ، قسما من الأداة الحكومية العامة في إمبراطورية سومر وأكاد إبان الألف الثالثة قبل الميلاد . ونجد النظام نفسه بعد مرور ألفي سنة في عصر الإمبراطورية الأخمينية (التي شملت فيما شملته ، نفس بقاع إمبراطورية سومر وأكاد) يرتفع مستواها من ناحيتي الكفاية والتنظيم . ونجد سياسة الإمبراطورية الأخمينية ، في الانتفاع بنظام الاتصالات الإمبراطورية ، لتمكين سيطرة الحكومة المركزية على أقاليمها ، تعاود الظهور في عهدى الإمبراطورية الرومانية والخلافة العباسية .

ويثير العجب حقاً ؛ العثور في الدول العالمية — من الصين حتى بيو (في أمريكا الجنوبية) — على نظم مشابهة لما تقدم . فإن تسين هوانج — تى (المؤسس الثورى للدولة الصينية العالمية) هو باني الطرق التي تشعبت عن عاصمته . كما استخلم الإمبراطور الصينى ، هيئة للتفتيش منظمة تنظماً متقناً . وعزز « الإنكا » Lucas سلطانهم بالمثل ، باستخدام الطرق ؛

فأصبح يتيسر توجيه رسالة تسير من كوزكو Cuzco^(١) إلى كويتو Quito^(٢) ، وهي مسافة تزيد عن الألف ميل يطيرها الغراب^(٣) ، فضلا عن أكثر من نصف هذه المسافة تقطع برأ في وقت قصير ، هو عشرة أيام .

وظاهر أنه كان بالإمكان استغلال الطرق التي تُنشأها حكومات الدول العالمية وتحافظ عليها ، في الأغراض الأخرى ، التي لم تنشأ في الأصل لخدمتها . فإن العصابات الحربية للبروليتاريا الخارجية الغازية ؛ ما كان ليتأتى لها أن توسع نطاق إغارتها آخر أيام الإمبراطورية الرومانية ، لو لم تتح لها تلك الإمبراطورية - عن غير قصد - تلك الوسائط البديعة للوصول إلى الميدان . بيد أن ثمة أشخاصا آخرين أصدق معرفة بأهمية الطرق من أالريك Alaric^(٤) ، منهم القديس بولص . فإن أغسطس بفرضه السلام الروماني على بيسيديا Pisidia^(٥) ، قد مهد - لاشعوريا - لرحلة بولص التبشيرية التي حطت في بامفيليا^(٦) وسارت به آمنا إلى إنطاكية

(١) كوزكو : عاصمة إقليم في جنوب بيرو (بأميركا الجنوبية) . وتقع في واد صغير يرتفع نحو ١١٤٤٠ قدماً عن سطح البحر . وقد كانت المدينة عاصمة لإمبراطورية الانكا ، واستول عليها الاسبانويون بقيادة بيزارو عام ١٥٣٣ . وقد أحل الاسبان مدينة يما عاصمة لبيرو . (المترجم)

(٢) كويتو : عاصمة جمهورية الاكوادور بأميركا الجنوبية ، وكانت مدينة هامة من مدن إمبراطورية الانكا . (المترجم)

(٣) كان الغراب يستخدم في نقل الرسائل . (المترجم)

(٤) الأريك : زعيم قوطي مظلم . وقد أصبح ملكا على القوط الغربيين ، وغزا اليونان عام ٣٩٦ م ، وإيطاليا عام ٤٠٠ . وفي عام ٤١٠ غزا روما ونهبها ، ومات في تلك السنة . (المترجم)

(٥) بيسيديا : مقاطعة قديمة في آسيا الصغرى ، وكان يقطنها شعب جبلي محارب حافظ على استقلاله حتى دهمته الجيوش اليونانية الرومانية . (المترجم)

(٦) بامفيليا : قطر قديم كان يقع على الساحل الجنوبي من آسيا الصغرى . وقد لبث جزءاً من الإمبراطورية الفارسية حتى استولت عليه مقيونيها ثم سوريا . (المترجم)

وإلى أيكونيا Iconium^(١) وليسترا ودربي . وإذا كان بومبي^(٢) قد نظّف البحار من القراصنة ، فلقد أتاح لبولص القيام برحلته البحرية الخطيرة من قيصرية فلسطين إلى بيوتولي Puteoli الإيطالية دون التعرض لأخطار البشر ، بالإضافة إلى عمن العاصفة وتدمير السفن .

وحقاً ؛ دلت السلام الروماني ، على كونه بيئة اجتماعية موافقة لأخلاف بولص . من ذلك أن القديس إيريناوس Irenaeus من ليون بفرنسا ، قد أظهر تقديره الضمني لوسائل الاتصال التي أقامتها الإمبراطورية الرومانية ؛ وقبلاً أشاد بوحدة الكنيسة الكاثوليكية في جميع أرجاء العالم الملبني . إذ كتب يقول « إن الكنيسة وقد تلقت هذا الإنجيل وهذه العقيدة ، أمكنها المحافظة على هذين الركازين رغماً عن تفرق أتباعها في أنحاء العالم ، فاصبحوا كما لو أنهم يعيشون تحت سقف واحد » . وبعد انقضاء مائتي عام من هذا القول ؛ تنمّر مؤرخ وثني هو Ammianus Marcellinus من أن جماهير الأساقفة تستخدم خيول البريد الحكومية للتوجه هنا وهناك لحضور المجامع الدينية .

والآن ؛ وقد ألقى استعراضنا ، ضوءاً على الحالات التي استفاد فيها عن غير قصد من وسائل الاتصال ؛ منتفعون ، بلغ عددهم قدراً ضخماً ، يدفعنا إلى اعتبار هذه الظاهرة « قانوناً » تاريخياً . ولقد ارتقت وسائل

(١) إيكونيا : مدينة قديمة بآسيا الصغرى ، وقد زارها القديس بولص في رحلته الأولى آتياً من أنطاكية وقد أصبحت في العهد الإسلامي عاصمة دولة السلاجقة ، وتعرف الآن بمدينة قونية . (المترجم) .

(٢) بومبي : قائد روماني عظيم ، عين عام ٦٧ ق . م لقمضاء على القرصان في البحر الأبيض المتوسط ، فتبع في مهمته نجاحاً كبيراً . وفتح بعد ذلك سوريا للرومانيين ، وأصبح عام ٥٧ ق . م حاكم روما المطلق . ثم نشب النزاع بينه وبين قيصر الذي انتصر عليه عام ٤٢ ق . م ، فهرب إلى مصر ، حيث قبض عليه . (المترجم)

الاتصال على مر القرون ، ارتقاء يجعلنا نتساءل في عام ١٩٥٢ ؛ عن مستقبل العالم المصطنع بالثقافة الغربية ، الذى يعيش كاتب هذه الدراسة بين ظهرائه ، هو ومعاصروه .

وبالفعل ؛ ما إن حلّ عام ١٩٥٢ ، حتى كان قد انقضى حوالى الأربعة قرون ونصف قرن على انكباب الإنسان الغربى - مستخدماً إبداعه وحلقه - على ربط ذلك الجزء بأسره السكون والمطروق من كوكبنا الأرضى ، بعضه بالبعض الآخر ؛ بفضل توافر وسائل اتصال تستند على أسلوب تكنولوجيا يطرد تقدمه على الدوام .

ومصادقاً لذلك ؛ نجد السفن ذات الحجم النسبى الهائل والتي تتحرك ألياً ، تحمل عمل السفن الشراعية الخشبية الكبيرة وما فى حكمها . وهى السفن التى جهزت لتقاوم الرياح ، والتي عاونت رواد أوروبا الغربية البحريين على تنصيب أنفسهم سادة على المحيطات بأسرها . كما استعصى عن الطرق الترابية التى تعبرها عربات تجرها ستة خيول ؛ بطرق معتبة بالأسفلت أو أخرى شيدت بالأحمت المسلح ، تعبرها السيارات على أنواعها . وأصبحت السكك الحديدية تتنافس مع الطرق البرية ، وغداً النقل الجوى ينافس جميع وسائل النقل البرى والمائى .

ولقد تلاقى الإرتقاء فى وسائل النقل المائى ، مع الإرتقاء فى وسائل نقل لا تقتضى نقل الأجسام البشرية ثقلاً مادياً . فكان أن أبرز الخيال إلى الوجود ؛ أشكال التلجراف والتليفون واللاسلكى بالراديو (سواء عن طريق السمع أو بالرؤيا)^(١) .

ولم يحدث فى أى وقت مضى ؛ أن شمل الاتصال الوثيق فى كل

(١) وارتق الاتصال اللاسلكى فأصبح يجمع - فى التليفزيون - بين السمع والرؤيا .
(المترجم)

جانب من جوانب العلاقات البشرية بين الناس وبعضهم بعضاً ، في مناطق تمتد هذا الامتداد الهائل :

لكن ؛ لم يكن لهذا الارتقاء ثمرته المرجوة في تحقيق التوحيد السياسي في نهاية المطاف ، للمجتمع الذى انبعث بين ظهرائه هذه الإشعاعات التكنولوجية . فإبرحت الناحية السياسية في مستقبل العالم الغربي ، تقسم بالغموض . إذ رغما عما قد يحس به المراقب من شعور جازم بتحقيق الوحدة السياسية بصورة أو بأخرى عاجلاً أم آجلاً ؛ لا يتيسر التنبؤ بجمع هذه الوحدة أو بطريقتها .

وظاهر أن عالمًا ما يزال ينقسم سياسياً إلى ستين أو سبعين دولة^(١) تغار على سيادتها الإقليمية (حتى بعد ابتكارها القنبلة الذرية) ؛ هذا العالم قد يندفع إلى اعتناق الطريقة التقليدية باستخدام القوة العارمة لفرض التوحيد السياسى . فإن قيّص للسلام أن يتحقق هنا كما تحقق في حالات كثيرة أخرى بفضل دولة عظمى قائمة بالفعل ، تفرض إرادتها المطلقة على بقية دول العالم ؛ فلقد ينبئ على فرض الوحدة بالقوة ، خسائر في النواحي الخلقية والسيكولوجية والاجتماعية والسياسية (بفرض إغفال الناحية المادية) ، تتجاوز الخسائر التي ترتب عن انقسام العالم إلى دول إقليمية .

وبالأحرى ؛ لأمناص من تحقيق الوحدة السياسية المرتجاة بفضل الطريقة البديلة القائمة على التعاون الاختيارى .

يبد أنه مهما يكن من أمر حل هذه المشكلة ، فإن الرسالة التاريخية لشبكة الاتصال العالمية الحديثة ، تكمن يقيناً في تأديتها ذلك الدور الساخر

(١) أصبح عدد الدول الإقليمية المنضمة إلى الأمم المتحدة يجاوز المائة ، يضاف إليها ، الأمم التي تحول الهوامل السياسية دون انضمامها في عضوية تلك الهيئة . (المبرم)

الذى عرضنا له فيما سبق ، ويقوم على تحويلها لخدمة مستفيدين لم تكبرس في الأصل لخدمتهم .

فن الذى يحنى في هذه الحالة ، أعظم قسط من المنافع ؟

يصعب القول بأن المستفيدين هم برابرة البروليتاريا الخارجية . فلإننا وإن نشأنا برابرتنا بالفعل (ويحتمل أن يبرز في أوساطنا برابرة آخرون من رجال من طراز آتيللا في شكل هتلر ومن في حكمه ، تبتمهم حضارتنا الملحدة) ؛ إلا أنه لا مجال لخشية نظامنا الفسيح الأرجاء من البقايا المنبوذة للبرابرة الأصيلين^(١) خارج حدود المجتمع الغربى .

ومن الجهة الأخرى ؛ ما فتئت الأديان العليا الحالية (التى ترتبط مجالات نفوذها مع بعضها بعضا ومع مناطق وثنية يقطنها الرجل البدائى ، وتتصلص يوماً عن آخر) ؛ تستفيد من القمص التى تعرض لها : فلإن القديس بولص الذى جازف وقتاً ما بالارتحال من نهر العاصى^(٢) إلى نهر التير ، كان يتلهف إلى غاطر رحلات في بحار أوسع نطاقاً من البحر الأبيض المتوسط . وقد تحققت فكرته ، وقتاً ارتحلت تعاليمه رحلتها الثانية في مركب يرتفالى حول رأس الرجاء الصالح^(٣) . ثم قطعت شوطاً أبعد من ذلك في رحلتها الثالثة إلى الصين عبر بوغازى ملقا^(٤) :

(١) يعنى الأستاذ المؤلف باصطلاح البرابرة الأصيلين ، الأقوام الذين لم يتأثروا بالحضارة الغربية وما يزالون على فطرتهم الأصلية . ويقابلهم البرابرة المحدثون ويعنى باصطلاح أولئك القادة الذين يستندون العنف تحقيقاً لأهدافهم التوسعية . (المرجع)

(٢) نهر الأوروت قديماً . (المرجع) .

(٣) باعتبار أن استيطان النسطورية ترافنكور (بالهند) يمثل المحاولة الأولى لتحويل

الهند إلى المسيحية ، وباعتبار بعض الجزويت إلى بلاط أكبر ، هى المحاولة الثانية . (المؤلف)

(٤) باعتبار أن استيطان النسطورية سينجان خلال القرن السابع عشر ، هو محاولة

المسيحية الأولى لتحويل الصين إلى المسيحية ، والبعثات المسيحية الغربية التى أوفدت إلى الصين بطريق البر إبان القرنين الثالث عشر والرابع عشر ، هى المحاولة الثانية ، والبعثات التى أوفدت

بحراً إبان القرن السادس عشر ، هى الثالثة . (المؤلف)

ثم كان أن عبر التبشير المسيحي المحيط الأطلسمى من قادمس إلى فيراكوز Vera Cuz^(١). وعبر المحيط الهادى من آكابولكو Acapulco^(٢) إلى القلبن .

ولم تقتصر استفادة العقيدة الدينية من وسائل الاتصال الغربية ، على المسيحية الغربية وحدها . إذ أمكنت المسيحية الشرقية الأرثوذكسية فى أعقاب رواد القوزاق ؛ أن تقطع الرحلة الطويلة من نهر كاما إلى بحر آخوتسك^(٣) ، بفضل استخدام الأسلحة النارية الغربية . كذلك استمر القديس بولص وراء دافيد لفنجستون المبشر الأسكتلندى ، الذى كان يبشر بالإنجيل ويداوى المرضى ويستكشف البحيرات ومناطق المياه .

وتعنى رسالة التبشير الإسلامية هى الأخرى قُدُماً ، بفضل طرائق الاتصال الحديثة . كما لن يستغرب إذ تعاود بوذية المهايانا رحلتها العجيبة مستخدمة طرائق الدولة هذه المرة ، من ماجاد Magadha^(٤) إلى لوانج^(٥) . ولعلها بفضل صحتها من سباتها ، تستفيد بمخترعات حيوية كالأطائرات والراديو ، فى تبشيرها بالخلاص ؛ مثلما استفادت من قبلتذ ، اختراع المطبعة الصينية .

ولا تقتصر نتائج التبشير الدينى (على نطاق عالمى) على المناطق المتصلة بالتقسيمات السياسية الجغرافية . فإن ولوج الأديان العليا الثابتة الأركان ، ميادين تبشيرية جديدة ، يُبرز إلى العيان مسألة التأى بجوهر الدين الخالد

(١) فيراكوز : مقاطعة بالمكسيك . (المترجم) .

(٢) آكابولكو : أهم ميناء لمكسيك على شاطئ المحيط الهادى . وتبعد عن العاصمة بنحو ١٨٠ ميلا . (المترجم)

(٣) آخوتسك : بحر داخلى يقع شرق سيبيريا شمال المحيط الهادى ويتجمد ستة شهور فى السنة . (المترجم)

(٤) ماجادا : هى فى الهند القديمة ، اسم مملكة براهيل وكانت تقع على نهر الجانج . (المترجم)

(٥) لوانج : عاصمة لاوس . (المترجم)

عن تأثيرات الأحداث الزائلة . ولقد ترتب عن مصادمات الأديان بعضها مع البعض الآخر ، انبعث سؤال يتصل بتقبل الأديان على طول المدى ، العيش جنباً إلى جنب ، أو أن طغيان إحداها على بقيتها أمر مقلد .

هنا تظالنا الإجراءات التي اتخذها كل من ألكسندر سفروس الروماني^(١) والإمبراطور أكبر الهندي^(٢) تحقيقاً لفكرة مثالية وجدت في نفسيهما هوى . إذ سيرها مزيج من الخلقة الذهنية ورقة القلب ، إلى السعى لإيجاد عقيدة دينية تجمع بين طائفة من مبادئ الأديان المختلفة . بيد أن تجربتهما باءت بالفشل المطبق .

واستلهم الرواد من المبشرين الجزيت ؛ مبدأً مثالياً آخر يقوم على اجتذاب للعالم الهندي وعالم الشرق الأقصى ، إلى حظيرة المسيحية . فإن إكسافير^(٣) وماتوريكس ، الجوالين الروحانيين ؛ هما أول مبشرين دينيين ، اغتتما القرص التي هيأها فتوحات التكنولوجيا الغربية لأهالي البحار . على أنهما وقد وهبا إدراكاً عقلياً إلى جانب بطولة العقيدة ، لم يغب عنهما استحالة نجاح مشروعهما ، إلا مع توافر شرط جوهرى ، لم يترددا في تقبل نتائجه .

-
- (١) ألكسندر سفروس : إمبراطور روماني (٢٢٢ - ٢٣٥ م) . اشتهر بتقواه وعذابه . ورغمًا عن تمسكه بوثنيته ، إلا أنه أبدى احتراماً كبيراً لقواعد المسيحية . (المترجم)
- (٢) حاول أكبر حل مشكلة تعدد الأديان والمذاهب في الهند ، عن طريق توليف دين يجمع - في اعتقاده - بين محاسن الأديان المعروفة في عهده . لكنه فشل فشلاً ذريعاً . (المترجم)
- (٣) إكسافير Xavier : (١٥٠٦ - ٥٢) مبشر أسباني اشترك في تأسيس جمعية المسيح للتبشير . وفي سنة ١٥٤٠ ارتحل إلى جزائر الهند الغربية للتبشير بالمسيحية . ثم قام بعد ذلك بسلسلة رحلات إلى الهند وسيلان . وأقام في اليابان عامين (١٥٤٩ - ١٥٥١) استلخ خلالها إنشاء حركة قوية للتبشير ، حتى بلغ عدد المسيحيين بمسح وفاته بأربعين سنة ، حوال الأربعمائة ألف . لكن حاكم اليابان اعتقد بأن المسيحية تهديد للاستعمار الإسباني ، فكان أن استأصل شأقتها . وأقفلت اليابان أبوابها في وجه الأجانب حوال الأربعمائة سنة ، وفضحتها في منتصف القرن التاسع عشر تحت ضغط الأمريكين . (المترجم)

فقد أدركا أن على المبرش إبلاغ رسالته في عبارات يرتضيها سامعها : من ناحية الطلاوة والمنحى الثقافى والتأثير العاطفى . وكلما ترايدت الروح الثورية الكامنة فى الرسالة ، كلما تعاظمت أهمية تقديمها فى ثوب مألوف جذاب . لكن يتطلب تنفيذ هذا ؛ تجريد الرسالة من ردائها القديم الذى ورثه المبرشون أنفسهم عن تقليدهم الثقافى ، والذى أصبح يحافى منحى الرسالة الجديد . كما يقتضى ذلك ، أن يتكفل المبرشون ، خلال عرضهم عقيدتهم الدينية فى ثوبها التقليدى ، بتقرير ما هو جوهرى وما هو عرضى .

يبد أن مناط العقبة السائد فى طريق هداية الجماعات الغير المسيحية ؛ أن المبرش الذى ينصب نفسه لهداية هذه الجماعات ، إنما يضع تحت أقدام رفاقه أنفسهم ، عقبة إضافية تترتب عن تنافس البعثات التبشيرية وحسدها بعضها بعضاً . نعم ؛ تحطمت على هذه الصخرة ، جهود بعثات التبشير المسيحية الحديثة . لكن قد لا يكون هذا خاتمة قصة التبشير المسيحى الحديث .

وإلى ترمّت القانتيكان^(١) ؛ يرد جانب من فشل بعثات التبشير المسيحية . فى حين أنه لولم ينزع بولص الطرسوس ببراعة عن المسيحية أردبتها الفلسطينية التى كانت تكسوها وقتها وفدت إلى العالم^(٢) ؛ لما قبض أبداً لفنائى الأقيية الرومانية من المسيحيين ، ولا لفلاسفة المدرسة اللاهوتية المسيحية بالإسكندرية ؛ الفرصة لعرض المسيحية فى ثوب الفكر والخيال اليونانيين . فكان أن مهلوا الطريق لاعتناق العالم الحليفى لها .

وبالمثل ؛ ما كان ليتيسر للمسيحية ، اغتنام الفرصة العالمية الطابع — وقت كتابة هذه السطور — لكل دين عظيم ؛ لولم تجرد مسيحية أغسطين وأوريجين

(١) للقانتيكان : المقر البابوى فى روما . (المترجم)

(٢) يقصد الأستاذ المؤلف ، تلك التأثيرات الفلسفية اليونانية التى أدخلها بولص عل قواعد المسيحية ، لتصبح أقرب إلى العقيدة الأوروية ؛ ما يفرجها باحتناقها . (المترجم)

نفسها من الزخارف التي تسلطت عليها إبان وقوفها خلال رحلتها التاريخية ،
على محطات الوقوف المتعاقبة : السورية والحلينية والغربية .

والواقع ؛ يقضى الدين السامى على نفسه بالجمود والعقم الروحي ، إن
تهاون في حق نفسه ، فتطور إلى مجموعة من الزخارف ؛ التي وإن ضمت
بين طياتها قبساً موقوتاً من شعلة الثقافة ، إلا أنها تنأى بالدين عن
مجال الروح .

فإن سلكت المسيحية طريق الروح ؛ فلعلها في نهاية المطاف ؛ تنجح في
إنجاز عمل مجيد ، سبق أن أنجزته في إبان عصر الإمبراطورية الرومانية . وقتنا
أمكنها بفضل طرق المواصلات الرومانية ، استخلاص عناصر روحية من
الأديان العالمية والمدارس الفلسفية التي واجهتها ، ووراثه أفضل لباسها .
ولا جرم في عالم يتصل بعضه ببعض الآخر اتصالاً مادياً بفضل المخترعات
التكنولوجية الغربية الحديثة ؛ يتوقع مساهمة الهند وكية والبوذية المهايانية ؛
بقسط لا يقل في نفعه للفراسة والخبرة المسيحيين ، عن عبادة إيزيس والفلسفة
الأفلاطونية الحديثة .

كذلك ؛ لو كان على كل إمبراطورية في العالم الغربي ، أن تقوم وتسقط
على غرار تداعي أو اضمحلال إمبراطورية قيصر ، بعد انقضاء بضع مئتين
من السنين ؛ لأصبح في وسع كل مؤرخ يتطلع في عام ١٩٥٢ إلى المستقبل ،
أن يتصور المسيحية وقد ورثت المدارس الفلسفية بأسرها ؛ من فلسفة أرسطو
حتى فلسفة هيجل . ووراثه جميع الأديان ، منذ العبادة الخفية الموغلة في القدم
للأم وابنها ؛ تلك العبادة التي سلكت في رحلتها تحت اسمي إشتار وتموز ؛
الطرق التي أنشأتها الحكومات على اختلافها .

(ب) الحمايات والمستعمرات :

تعتبر ضياع المويدين المخلصين للنظام الإمبراطوري (وقد يكونون جنوداً

فى الخلعة العسكرية العاملة أو من الجنود المسرحين أو من المدنيين) ؛ جزءاً لا يتجزأ من أى نظام اتصال إمبراطورى . فإن وجود كلاب الحراسة الآدميين هؤلاء وجرائهم ويقظتهم ؛ يكفل للسلطات الإمبراطورية ، الأمن الذى لا نفع بدونه من إنشاء الطرق وإقامة الكبارى وما إليها .

وتعتبر مواقع الخلود بالمثل ؛ جزءاً من نفس النظام ، لأنها دائماً طرق جانبية عامة .

وقد تعتمد الدولة بالإضافة إلى إقامة الحاميات لأغراض الحراسة أو الدفاع ، إلى إقامة المستعمرات . آملة من وراء ذلك ؛ تحقيق غاية أعظم تفعلاً ، تستهدف استصلاح معالم التثريب الناجمة عن صراع السيطرة المدمر ، خلال الفترة المبكرة من عصر الاضطرابات .

ولقد سيطرت على ذهن قيصر فكرة رآب ما صدعته الحروب ؛ وقتما عمر المواقع الموحشة لكابوا وقرطاجنة وكورنث ، بمستعمرات المواطنين الرومانيين المستقلة استقلالاً ذاتياً . وكانت الحكومة الرومانية قد تعمدت خلال صراعاها فى سبيل البقاء مع النول الإقليمية المحلية ، أن تمثل بكابوا ، لانحيازها الغادر إلى صف هانيبال ، وأن تمثل بقرطاجنة لإقدامها على دحر روما نفسها . وتفردت كورنث دون غيرها من عصابة المدن الآخية ، بمعاملة تعسفية . ولقد أصر الحزب المحافظ أيام النظام الجمهورى (قبل عصر قيصر) على معارضة ترميم هذه المدن المشهورة الثلاث ؛ لاختية ابتعاث قوتها ، ولكن لحض الانتقام منها . فكان أن أصبح على مر الأيام الخلاف الشديد على طريقة معاملتها ، رمزاً لنزاع واسع المدى . فهل ينحصر المبرر لبقاء الحكم الرومانى ، فى تحقيق المصلحة الأنانية للدولة التى أقامت هذا الحكم ؟ .

أو هل قامت الإمبراطورية لكفالة الخير العام للعالم المحلى الذى أصبحت للإمبراطورية تجسده السياسى ؟ .

هذان هما الرأيان المتعارضان ، المثلان لفكرتي مجلس الشيوخ
الروماني وقصر . فكان انتصار قصر على مجلس الشيوخ ؛ انتصاراً
لوجهة نظر أوسع أفقاً وأعظم إنسانية ، وأنبى مقصداً .

وليس هذا الاختلاف المعنوي الحاد بين النظام الذي اتخذته قصر
والنظام الذي أبطله ؛ بالشئ الفريد في التاريخ الهليني . إذ قد صاحب
الانتقال من مرحلة الاضطرابات إلى مرحلة الدولة العالمية في تاريخ
الحضارات الأخرى ؛ صاحبه تغير مماثل في الاتجاه صوب استعمال القوة
والتمسك في استخدامها . بيد أنه رغمًا عن التسليم بهذا « القانون التاريخي » ،
إلا أنه يتعرض لكثير من الاستثناءات .

إذ لا يقتصر فعل « مرحلة الاضطرابات » على توليد البروليتاريات
المنكودة الطالع التي تفتلح عن مواطنها ؛ بل ينتج عنها توطئ مغامرها
على نطاق واسع ، في مناطق بعيدة عن مواطنها الأصلية . ومن قبيل
المثال ، ذلك الحشد من المدن الهلينية التي شيدتها الإسكندر الأكبر ،
على أملاك الإمبراطورية الأخيمنية (الفارسية) .

وعلى النقيض من ذلك ؛ قلما يتوافر الثبات اللازم في نزوع الأقلية
المسيطرة إلى الخير ؛ وهو اتجاه آخرى بأن يكون سبيل دولة عالمية . وقلما
ينتكس هذا الاتجاه فيتردى إلى الأوضاع التي كانت شائعة في إبان
مرحلة الاضطرابات ؛ وهي المرحلة التي تسبق مرحلة الدولة العالمية .
ويطالعنا في هذا الصدد ، مثال الإمبراطورية البابلية الجديدة
التي وقفت بوجه عام إلى جانب ثورة أخلاقية اندلعت ضد وحشية
رجال حدود الإمبراطورية من الآشوريين . إلا أن هذه الإمبراطورية
قد اندفعت إلى استئصال مملكة جوديا ، مثلما استأصل الآشوريون مملكة
إسرائيل ^(١) . ولا يتفق في هذا المجال ، مع واقع الحال ؛ نسبة فضل

(١) انقسم اليهود إلى ملكتين : مملكة جوديا Judaea في الشمال ، ومملكة إسرائيل
وعاصمتها القدس في الجنوب . (الترميم)

أخلاق لبابل على نينوى^(١) ، بالقول بأن بابل قد سمحت بالعيش
للمضين من « ملكة جوديا » ؛ إلى أن أتاحت لم الدولة الإخمينية خليفة
بابل ، العودة إلى موطنهم . في حين استصفت آشور « القبائل العشر المفقودة » ؛
فانتهى أمرها إلى الأبد ، إلا في محبة اليهود البريطانيين^(٢) .

ومهما يكن من الأمر ؛ فبالرغم من الاستثناءات ؛ ثمة حقيقة
لا تمارى تقوم على أن سياسة الاستيطان البناء الإنسانية الطابع ، مظهر
من مظاهر الدولة العالمية .

وقد سبق أن عينا فاصلا بين الحمايات التي تهدف إلى تحقيق غرض
حربي ، أو إلى كفالة الأمن ؛ وبين المستعمرات التي ترنو إلى غايات
اجتماعية أو ثقافية . بيد أنه يتبين على طول المبدى ، أن العبرة في تعيين
الفصل ، يظهر في الغرض ، لا في النتيجة . وقلما يجيب معنى الحمايات
العسكرية التي ينصبها بناء الإمبراطورية على حدود الدولة العالمية وفي
داخلها ، في استجلاب المدنيين للاستيطان عن كتب منها .

ومن قبيل المثال ؛ أنه على الرغم من حظر الزواج رسميا على جنود
الكتائب الرومانية أثناء فترة خدمتهم بالجيش ، كان يسمح لهم علما
بإقامة علاقات دائمة مع المحظيات ، وتنشئة العائلات . وكان في مكنتهم ،
بعد تسريحهم من الخدمة ؛ تحويل الترسى إلى زواج شرعى ، والاعتراف
بشرعية أولادهم منهم . وكان يؤذن للجنود العرب ، باصطحاب
زوجاتهم وأطفالهم :

وهكذا ؛ غدت الحمايات العسكرية الرومانية والعربية ، نواة

(١) نينوى : عاصمة دولة آشور . (المترجم)

(٢) كان اليهود يكونون في الأصل اثني عشرة قبيلة ، ينسب كل منها إلى ولد من أولاد
يعقوب الاثني عشر . ويسمى يعقوب أيضاً بإسرائيل . (المترجم)

الاستيطان المدني . ويصدق هذا القول على مواقع الحاميات العسكرية في كافة الإمبراطوريات وفي جميع الأزمنة .

يبد أن المستعمرات المدنية إذ تبيث كستجات فرعية للمؤسسات العسكرية ، تعمّر كذلك باعتبارها أهدافاً في حد ذاتها . مثال ذلك ، أن مقاطعات الأناضول الشمالية الشرقية التي أقطعها أباطرة الدولة الإخمينية لنبيلاء فارس ، قد عمّرها العثمانيون بالبلانيين اجتدوا إلى الإسلام . ولقد أسكن العثمانيون بالمراكز التجارية في قلب ممتلكاتهم ، جماعات من مهاجري اليهود (من السفاردية) الذين نزحوا إلى الإمبراطورية العثمانية من أسبانيا والبرتغال .

وفي وسعنا إيراد قائمة طويلة بالمستعمرات التي أنشأها الأباطرة الرومانيون ، مراكز الحضارة (اللاتينية أو الهلينية وفقاً للأحوال) في مناطق الإمبراطورية الأشد تأخرًا . ويطالعنا في مدينة أديانوبل (١) ، مثال من أمثلة كثيرة : إذ يُذكر اسمها حتى هذه الأيام ، بيهود إمبراطور عظيم من القرن الثاني ، لتخليص أهالي تراقيا من بربريتهم التقليدية . واتبع بناء الإمبراطورية الأسبانية نفس السياسة في أميركا الوسطى والجنوبية . فكان أن أدّت المدن التي أنشأها المستعمرون الأسبان ، وظيفة الحلايا لنظام إداري وقضائي أجنبي دخيل ، مثلها مثل المدن الهلينية .

» برزت المدن في المستعمرات الأنجلوأمريكية لسد احتياجات سكان الريف . أما في المستعمرات الإسبانية ، فقد تزايد سكان الريف لمواجهة احتياجات المدن . وبينما تجلّت بصفة عامة الغاية الأساسية للمستوطن الإنجليزى ، في العيش على الأرض واكتساب أوده من زراعتها ؛ كان مناط الغاية الأساسية للإسباني ، الحياة في المدن واجتناء معاشه من الهنود

(١) هي مدينة أدرنة في تراقيا التركية . (المترجم)

أو الزوج العاملين في الضياع أو في المناجم . ونظرا لاستغلال جهود السكان الأصلاء في العمل في الحقول والمناجم ؛ فقد ظل الهنود ، جمهرة سكان الريف العظمى^(١) .

وثمة نوع من الاستيطان الداخلي يبرز في المرحلة الأخيرة لتاريخ دولة عالمية . ذلك هو السماح للبرابرة بتعمير الأراضي التي أقفرت من سكانها ، سواء نتيجة لإغارات البرابرة أنفسهم ، أو بفعل إصابة الإمبراطورية المتناحرة ببناء اجتماعي ، ويحضرنا مثال تقليدي في سماح الإمبراطورية الرومانية بعد عصر دقلديانوس بإقامة مستعمرات ألمانية وشرمانية^(٢) على الممتلكات الرومانية في بلاد الغال^(٣) وإيطاليا والأقاليم الدانوبية . ولقد أطلق على المستوطنين البرابرة كلمة Zaeti الشائعة في غرب ألمانيا ؛ وتعني الأجانب أشباه الأرقاء المستوطنين البلاد . ولعل البحث يقودنا إلى أنهم ذراري أعداء من البرابرة المهزمين ، ينزل أهل البلاد القصاص بهم على أعمالهم العدوانية التي ارتكبوها فيما سلف من أيامهم ؛ يلزامهم بالتحول إلى زراع مسلمين في الأرض التي اجتاحتها في إغاراتهم السابقة ، وكانوا يعتبرونها بمثابة أرض الميعاد^(٤) . أو لعل أهالي البلاد يتوددون إليهم بهذا الإجراء .

وعلى أية حال ؛ فلقد استقر البرابرة المغيرون في داخلية البلاد ، لا في مناطق الحدود .

ويوحى استعراض الحاميات والمستعمرات التي شيدها حكام الدولة

(١) Haring, C. H. The Spanish Empire in America. ١٦٠ و ١٥٩ صفحتا

(٢) تقع شرمانيا شرق ألمانيا . ويقطنها الروس والبولنديون في الوقت الحاضر .
(الترجم)

(٣) بلاد الغال : فرنسا الحالية . (الترجم)

(٤) أرض الميعاد في الأصل هي فلسطين بالنسبة لليهود . (الترجم)

العالمية ، وييث التأمل في عملية نقل السكان تصفيا ؛ فكرة مدارها أنه مهما يكن من أمر فضائل هذه النظم في مواطن أخرى ، فلا بد وأنها قد عززت عملية التحول البروليتارى واختلاط العناصر ؛ التي رأينا أنها سمة « عصر الاضطرابات » ومظهر مرحلة « الدولة العالمية » على السواء . إذ تصبح الحاميات العسكرية الدائمة التي تنشأ على الحدود ، بوثقة انصهار ؛ تمزج فيها الطبقة المسيطرة نفسها بالبروليتاريين الخارجية والداخلية كليهما . وينحو بمرور الزمن حراس الحدود هم وعصابات الحرب البربرية المعسكرين في الجانب الآخر منها ، إلى الامتزاج بعضهم ببعض الآخر . ويتم ذلك في محيط التكنولوجيا الحربية في البداية ، ثم ينتهى الحال إلى التمازج الثقافى .

على أنه قبل اصطباح الطبقة المسيطرة بالصيغة البربرية بزمان طويل (بفضل اتصالها بالبروليتاريا الخارجية على حدود البلاد) ؛ نجدها تهبط (بفضل تأخها مع البروليتاريا الداخلية) إلى المستوى الثقافى لقنات المجتمع الدنيا ؛ ذلك لأن بناء الإمبراطوريات ؛ قلما يحتفظون بقوة عسكرية ضاربة تكفى للوفاء بأغراضهم ، أو يوفرن للجيوش المخترقة ، الحماس القمين بدفعها إلى الاستمساك بإمبراطوريتها والدفاع عنها دون اتماس مساعدة خارجية ؛ ومن ثم ؛ يلجأ بناء الإمبراطورية تعزيزاً لجيوشهم ، إلى التزوّد بأية مساعدة خارجية متاحة . وتتجلى هذه المساعدة في بداية الأمر في تكوين الجيوش من شعوبهم الخاضعة لسلطانهم ؛ وهى شعوب لم تفقد فضائلها الحربية بعد ؛ ويشرع بناء الإمبراطوريات في مرحلة تالية في التزوّد كذلك ، بالجنود من بين صفوف برابرة الحدود .

فن هو المستفيد الاساسى من عملية امتزاج العناصر والتحول البروليتارى ؟ واضح أن البروليتاريا الخارجية هى أبرز المستفيدين . إذ يمكن التعليم الذى يتلقاه البرابرة بفضل احتكاكهم بالمواقع الحربية التى تنشأ الحصار

عند خلودها الخارجية (احتكاك يتم بفضل متناوشتهم لها في بداية الأمر ، ثم بانخراطهم جنوداً مرتزة في جيوشها) ؛ يمكنهم هذا من الانقضااض فيما يند عبر الحدود المتارة ، على الدولة الغالية المتداعية لتلك الحضارة . ويتمكنون بالتالى من اقتطاع دول تخلف تلك الدولة العالمية . وتعرف هذه المرحلة باسم « عصر البطولة » . وهو عصر سبق أن بينا أن مآثره سريعة الزوال .

والمسيحية والإسلام هما المستفيدان النهائيان من عملية إعادة تنظيم السكان وإدماجهم داخل الإمبراطوريتين الرومانية والعربية على التوالي . وهذا ما نتينته فيما يلى :

فإن الإسلام قد انتفع — كما هو ظاهر — بالمعسكرات وحاميات الحدود التى أقامتها الخلافة الأموية . إذ جعل منها نقاط ارتكاز تنتشر منها طاقاته الروحية الكامنة ؛ انتشاراً غير عادى . وأمكن لرسالة الإسلام بفضل هذا الانتشار ؛ أن تتألق وأن تتكيف على مر العصور . فلذا كان الإسلام قد اندفع من شبه الجزيرة العربية فى إبان القرن السابع الميلادى ، عقيدة اقتصرت فى بداية الأمر على العرب وحدهم (وكانوا قبل إسلامهم عصابات حربية تقتطع لنفسها مقاطعات من ممتلكات الإمبراطورية الرومانية) ؛ إلا أنه لم يأت القرن الثالث عشر الميلادى ، حتى غدا الإسلام ديناً عالمياً ، نفىء إلى ظله الأقوام التى هجرتها دعائها بعد انهيار الخلافة العباسية وقتما تحللت الحضارة السورية^(١) .

فما هو سر قوة الإسلام على البقاء ، بقاؤه بعد وفاة رسوله ، ثم زوال بناء إمبراطوريته من العرب ، وانهيار من حلوا محلهم من الإيرانيين ،

(١) باعتبار أن الخلافة العباسية هى الدولة العالمية للحضارة السورية بعد استعادتها بفضل الغرب المسلمين . (المترجم)

وانهزام الخلافة العباسية ، وتداعى الدول التي قامت فترة ما على أنقاض الخلافة العباسية ؟

يمكن التفسير في التجربة الروحية التي مر بها المهتمون إلى الإسلام ، من رعايا الخلافة الأموية من غير العرب

فلقد تأصلت جذور الإسلام في قلوبهم ، فأولوه أهمية تفوق نظرة العرب إليه . وإن كان منهم من أقبل على اعتناقه في بداية الأمر ، تحقيقاً للمنافع عاجلة .

ولاجرم أن عقيدة دينية توفقت التوفيق كله تحت تأثير فضائلها الذاتية { في الفوز بولاء الناس لها ، عقيدة لا يستند بناؤها (أو زوالها) على أهواء تلك النظم السياسية التي تنشأ استغلال العقيدة لتحقيق غايات تجافي مبادئها ؛ ليعتبر انتصارها الروحاني ، أعجب مثال يبين أنه وإن حلت الكوارث بالأديان العالمية الأخرى التي ممت إلى تحقيق غايات سياسية ؛ إلا أن الإسلام — عكسها — لم يؤثر فيه هذا الاتجاه . وهذا ما يبيده استقرار اتجاهه السياسي منذ عهد الرسول نفسه ثم في عهد خلفائه من بعده . فلإن هجرة النبي العربي من مكة إلى المدينة ؛ قد جعلت منه سياسياً ناجحاً لامعاً ، عوضاً عن بقاءه بمكة نبياً قليل الحظ من الأتباع والأنصار .

وإذا كان استخدام العقيدة الدينية الإسلامية قد عرّض الإسلام للمخاطر التي تعرضت لها العقائد الدينية الأخرى التي استعملت أداة لإدراك أهداف سياسية ؛ إلا أن الإسلام وحده هو الذي سلم من هذه المخاطر .

وهكذا ؛ تبينت بمرور الأجيال والأخقاب ، عِظَم قدر الرسالة الروحية التي أبلغها محمد إلى البشرية .

وترتبت على السياسة التي اتبعها بناء الإمبراطورية الإسلامية في إبان عهد الخلافة ، لإقامة الحاميات العسكرية وإنشاء المستعمرات وتنظيم عملية نقل

السكان وامتزاج عناصرهم ؛ ترتبت نتيجة لم تتوقع ولم تقصد أصلاً ، مدارها التعجيل بإنجاز رسالة الإسلام الروحية .

ولقد انبثت في تاريخ الإمبراطورية الرومانية نتيجة مماثلة :

إذ تبلورت في الحاميات العسكرية على طول الحدود في إبان القرون الثلاثة الأولى من تاريخ الإمبراطورية الرومانية ؛ أشد تأثيرات الموصلات الدينية نشاطاً وذبوعاً . وتجلت هنا بصفة خاصة ؛ سرعة التبشير الديني في عبادة جوبيتر^(١) ذات الأصل الحيثي ، وعبادة ميترأ الإيرانية الأصل^(٢) . وذلك بعد اصطباغهما ببصغة هلمية . وفي وسعنا أن نتتبع انتقال هاتين العقيدتين الدينيتين من بين ظهراني الحاميات العسكرية الرومانية على القرات ، إلى الحاميات المعسكرة على نهر الدانوب ، وعلى الحدود الألمانية ، وعلى نهر الراين ، وفي قلاع بريطانيا .

ويذكرنا شيوخ هاتين العقيدتين الدينيتين بين الحاميات العسكرية الرومانية ؛ برحلة عقيدة دينية عاصرتها ، هي البوذية الماهيانية ؛ في إبان المرحلة الأخيرة من رحلتها من الهند حول الجانب الغربي من هضبة التبت . فلقد تابعت رحلتها من شواطئ حوض نهر تارين إلى شواطئ المحيط الهادئ على طول سلسلة من الحاميات العسكرية ، تحرس حدود دولة عالمية صينية

(١) جوبيتر (ويدعى إنيوس باللاتينية) : كبير آلهة الرومان القدماء . وتبادل مكانته ، مكانة زيوس عند اليونانيين . (المترجم)

(٢) ميترأ : أحد أرباب فارس القديمة . جعلت منه الزرادشتية ملاكاً للضياء يقف إلى جانب إله النور آهورمزدا في صراعه ضد إله الشر والظلام آهرمان . وقد انتقلت عبادته بانتقال الجيوش الفارسية . وأخيراً استوطن آسيا الصغرى ، متدمجاً مع عبادة الشمس وغيرها من العبادات التي كانت شائعة في غرب آسيا . ومنها انتشرت عبادته في صورتها الجديدة في الإمبراطورية الرومانية ، وتمكنت بين الحاميات العسكرية الرومانية، وشجع انتشارها الأباطرة الرومانيون . وقد بدأت عبادة ميترأ تتداعى منذ عام ٢٧٥ م بفعل ضغط المسيحية ، وقصر عليها الإسلام في فارس وغيرها من بلاد غرب آسيا . (المترجم)

خمد بدو السهب الأوراسي^(١) . ونجحت عقيدة المهابانا خلال الفصل الثاني من قصة انتشارها ؛ في النفوذ إلى داخلية الدول العالمية الصينية ، قادمة من حدودها الشمالية الغربية . فأصبحت والحالة هذه ؛ الديانة العالمية للبروليتاريا للداخلية الصينية . وغدت في نهاية الأمر ؛ إحدى العقائد الدينية ، في عالم ينزع إلى الثقافة الغربية .

أما عن عقيدة ميترا وعبادة جويتر ؛ فإن مصيرهما أكثر تواضعاً : إذ نظراً لارتباطهما (كما تبين ذلك فيما بعد) بمصير الجيش الروماني الإمبراطوري ؛ لم تقف قط هاتان العقيدتان ذاتا النزعة الحربية ، من تأثير الضربة التي أصابتهما بفعل الانهيار الموقوت الذي ألمّ بالجيش الروماني في منتصف القرن الثالث المسيحي . على أن للعقيدتين أهمية تاريخية ما تزال باقية في كيان المسيحية . إذ يعتبران رافدين من روافد تيار التقاليد الدينية المتأخر ، الذي غذاه تلاقى الكثير من الأمواه في مجرى النهر الذي حفرته المسيحية لنفسها ؛ وقتما تدفقت على الإمبراطورية الرومانية ، على طول مجرى يختلف عن مجرى العقائد الدينية الأخرى .

وإذا كان جويتر وميترا ، قد استخلا حاميات الحدود ، معبراً سيرهما من القرات إلى الشمال الغربي صوب نهر التاين Tyne^(٢) ؛ فقد استفاد القديس بولس بالمثل من المعسكرات التي شيدتها قيصر وأغسطس في داخلية الإمبراطورية الرومانية . ففي رحلته التبشيرية الأولى ؛ بئر القديس بولس بنور المسيحية في أنطاكية بيسيديا^(٣) ، وفي ليسترا^(٤) . وبنورها في رحلته

(١) الأوراسي : الأوربي الآسيوي . (المترجم)

(٢) نهر التاين : نهر في شمال إنجلترا يبلغ طوله حوالي ٤٢ ميلا . (المترجم)

(٣) بيسيديا : اسم أطلق على قطر جبل في جنوب آسيا الصغرى . وكان يقطنه سكان أشداء دأبوا على الإفارة على جيواتهم . وقد أعظمهم الإسكندر الأكبر بعد مقاومة عنيفة . وأصبحت بيسيديا مقاطعة رومانية وهي الآن جزء من الجمهورية التركية . (المترجم)

(٤) ليسترا : كانت مستعمرة رومانية في آسيا الصغرى وقد زارها القديس بولس ومكانها الآن قرية خاتين سرائي . (المترجم)

الثانية في المستعمرات الرومانية في ترواس^(١) وترواس^(٢) وفيلبي^(٣) Philippi وكورنث. على أن القديس بولص ؛ كان أبعد من أن يمحصر نشاطه في مثل هذه المستعمرات . من ذلك أنه انتظر طيلة عامين بمدينة إفسوس Ephesus^(٤) الهلينة القديمة . على أن كورنث وإن أقام بها ثمانية عشر شهراً ، لم تؤد دوراً هاماً في حياة الكنيسة المسيحية ، في إبان الفترة التي تلت عصر الرسل . وفي وسعنا أن نخدس بأن تبرز الجماعة المسيحية هنا ، يرد بعضه إلى طابع السكان المختلط في المستعمرات التي أقامها قيصر لتوطين أعضاء روما .

فإن مدينة ليون بفرنسا وليست كورنث باليونان ، هي أعظم أمثلة المستعمرات الرومانية لفتاً للأنظار من ناحية تحولها للقضية المسيحية . إذ لم يبطل تقدم المسيحية من مستعمرة إلى أخرى وقتاً بلغت روما ، كما لم يتوقف انتشارها بوفاء القديس بولص . ومدينة ليون هذه ، هي مدينة لوجودونم Lugudonum التي كانت مدينة لاثينية اسماً ومبنى ، والتي اختير عام ٤٣ ق : م مكان إنشائها بعناية ، في زاوية كونها التقاء نهري الرون والساون Saône . وكانت الغاية من توطين المواطنين الرومانيين ذوى الأصل الروماني الخالص في هذه المستعمرة الواقعة على عتبة الأصقاع الرخبية لبلاد

(١) ترواس : هي مدينة طروادة في آسيا الصغرى ، وهي أساس ملحمة الإلياذة لهوميرس : (المترجم)

(٢) فيلبى : مدينة قديمة في مقدونيا . حصنها فيليب الثاني ملك مقدونيا لحماية مناجم الذهب بجوارها . وأصبحت مستعمرة رومانية بعد هزيمة بروتوس وكليوس على أيدي أوكاتايوس وأنطونيوس . (المترجم)

(٣) إفسوس : مدينة قديمة بآسيا الصغرى . وما تزال بقاياها قائمة على بعد ٣٥ ميلاً من مدينة أزمير ، وكانت تشتهر بجميعها التي كانت تعبد فيه آرتيميس (ديانا) ربة الطبيعة في آسيا الصغرى . وقد اعتبر هذا المعبود عصره إحدى عجائب الدنيا السبعة ، وقد دمره القوط عام ٢٦٣ ميلادية . (المترجم)

الكلت التي ألحقها فتوحات قيصر بالإمبراطورية ؛ كانت الغاية منه استخدام هذا المركز الكلتى لإشاعة الثقافة الرومانية فى تلك الأنحاء ، مثلما أشعها بالفعل مدينة ناربون Narbonne المستعمرة الرومانية القديمة ، فى أرجاء بلاد الكلت الذين استقروا فى الإمبراطورية الرومانية واعتنقوا أساليب الحياة الرومانية . فكان أن منحهم روما رعايتها .

ولقد أصبحت ليون ، مقر الحامية الرومانية الوحيدة فى المناطق الواقعة بين روما نفسها ونهر الراين . ولم يقتصر الأمر على كونها المركز الإدارى الوحيد لإحدى المقاطعات الثلاث ، التى انقسمت إليها بلاد الكلت ؛ بل غدت كذلك مكان الاجتماع الرسمى لمجلس المقاطعات الثلاث ، وقوامه ممثلو ستين مقاطعة أو أكثر ، كان يتعقد حول ما يدعى بمحراب أغسطس الذى أنشأه دروسوس Drusus^(١) عام ١٢ قبل الميلاد . وإذا كان قد قصد من إنشاء مدينة ليون أن تُنجز أهدافاً هامة للدولة الرومانية ؛ إلا أنه لم يأت عام ٦٧٧ ميلادية ، حتى كان يقضى إلى ظل المستعمرة الرومانية ، جماعة مسيحية بلغت من الحيوية قدراً دفع السلطات الحكومية إلى إقامة المجازر لصد نشاطها . وكانت دماء الشهداء هنا كما هى فى أمكنة أخرى ، بنرة المسيحية المزدهرة .

ومصدقا لذلك ؛ يعزى فضل تكوين أولى أشكال التنظيم اللاهوتى الكاثولىكى المسيحى ، إلى إيريناوس Irenaeus^(٢) (وكان أدبيا يونانيا لعلمه من أصل سورى ثم أصبح أسقفا لمدينة ليون خلال الخمسة والعشرين سنة التى تلت عام ١٧٧ ميلادية) .

(١) أحد الساسة الرومانين . (المترجم)

(٢) إيريناوس : أحد آباء الكنيسة اليونانية . وقد أصبح منذ عام ١١٧ م مطران

ليون . وقد اعتاله الإمبراطور سيفيروس . (المترجم)

وصفوة القول :

انضمت المسيحية في عهد الإمبراطورية الرومانية ، والإسلام في ظل الخلافة ، والبوذية في عهد الدولة العالمية الصينية ؛ انضغ كل منها من الحمايات والمستعمرات التي أقامها بناء الإمبراطوريات تحقيقاً لأهدافهم الدنيوية الخاصة . على أن ما أسفرت عنه إقامة الحمايات والمستعمرات من نتائج دينية غير مقصودة ، من إعادة توزيع السكان توزيعاً منتظماً ؛ يرقى في نتائجه إلى ما بلغته إجراءات نبوخذ نصر الذي ارتد إلى الأساليب الآشورية البربرية وقتما حمل اليهود أسرى إلى بابل . ولم تقتصر عُنْجِي هذا الإجراء على كفالة التقدم لدين هام ما يزال قائماً في العالم ، بل لقد ابتعث إلى الوجود - إلى حد كبير - ديناً جديداً^(١) .

(ج) الأقاليم :

يبرز بناء الدولة العالمية أملاكهم إلى أقاليم تؤدي وظيفتين واضحتي المعالم . مثلها مثال الحمايات والمستعمرات التي ينشرونها على صفحات أملاكهم :

الأولى - المحافظة على كيان الدولة العالمية ذاتها .

الثانية - وقاية المجتمع الذي تزود الدول العالمية كيانه الاجتماعي ، بالإطار السياسي .

ويبين استقراء تاريخي الإمبراطورية الرومانية والإمبراطورية البريطانية في الهند ، أن مناط الوظيفتين الرئيسيتين البديلتين للتنظيم السياسي لدولة عالمية ؛ هو المحافظة على سيادة الدولة التي أقامها بناء الإمبراطورية وملء الفراغ السياسي الذي يترتب في الكيان الاجتماعي للمجتمع المتحلل ، بفعل تدمير دوله الإقليمية ، قبل تكوين الدولة العالمية أو إنيارها ،

(١) أي المسيحية باعتبار أنها تولدت عن اليهودية أصلاً . (المترجم)

وينساق بناء الدولة العالمية نحو إلحاق الأقاليم بدولتهم عنوة واقتداراً ، أو إدارتها إدارة مباشرة . وتلك تدابير تكفل في ظنهم حماية دولتهم العالمية من خطر انبعاث منافسيهم المهزمين : ويتوقف مدى سيرهم في هذا السبيل ، على درجة ولاء سادة الدول الإقليمية الطغاة ورعاياها ، لكيانها ؛ والأسف على انقضاء أيامها . وتتوقف درجة الولاء والأسف بدورها على سير الغزو وعلى التاريخ السابق للمجتمع الذي شيدت الدولة العالمية سلطانها في نطاق ملكه . وإن لبُنة الإمبراطورية الظافرين ، الحق كله في خشيئتهم إنبعاث قوة تقوّض دعائم الحكم الذي فرضوه بضرية واحدة ؛ سدّوها إلى عالم من الدول الإقليمية التي أَلَمّت الاستمناح بوضع الدول المستقلة ، ودأبت على إساءة استخدام استقلالها : ويطالعا من قبيل المثال :

إن أسرة تسين Tsin مشبّلة الإمبراطورية الصينية ؛ قد فرضت على العالم الصيني وحدة سياسية ، أنجزتها خلال فترة لا تتجاوز عشر سنوات (٢٣٠ - ٢٢١ ق . م) . إذ استطاع الملك تشنج Chêng من أسرة تسين خلال هذه الحقبة القصيرة من الزمن ؛ تلمير ست ممالك ، كانت ما تزال إلى عصره قائمة . فغداً بذلك مؤسس دولة عالمية صينية ، أهلته لحمل لقب تسين شي هوانج Ts'in She Hwang Ti . بيد أنه عجز أن يستصفي بنفس السرعة ؛ الوجدان السيامي للعناصر الحاكمة السابقة . الأمر الذي دعا للمؤرخ الصيني « مي - ما تسين » Sse-Ma Ts'ien إلى تصوير المشكلة التي جابهت هذا الإمبراطور تصويراً درامياً ، اتخذ صورة مناظرة خطائية رتيبة ، جرت في المجلس الإمبراطوري .

ومهما يكن من أمر الإجراءات التي فصلت أخيراً في نتيجة الصراع ، الذي أفضى إلى اتخاذ الإمبراطور قراره ، فالموكد أن السياسة التقدمية والطابع هي التي أملت عليه قراره . وانتهى الحال بالإمبراطور تسين شي

هوانج - تي Tsin she hwang-ti إلى الإيمان بإعادة تقسيم جميع أراضى دولته العالمية إلى ست وثلاثين قيادة حرية .

وإن الإمبراطور الصينى باتخاذ هذه الخطوة التقدمية ، إنما سبّره أوضاع الدول الإقليمية الست التى قضى على تشكيلها الحربى وعلى نظامها الاجتماعى الغير الإقطاعى . وهذا النظام ، قد ساد بالفعل دولته طوال مائة عام . لكن ما كان يتوقع أن تتقبل الدول الأخرى التى غزاها ، النظام الذى فرضته عليه لإرادته . إذ كان « تسين شى هوانج - تي » أتمودجا لتلك الشخصية المألوفة فى تواريخ تشييد الدول العالمية . لقد كان غازياً من رجال الحدود ، نظرت إليه الطبقة الحاكمة للدول التى غزاها ، نظرة مواطنى المدن اليونانية فى إبان القرن الرابع إلى مقدونيا ؛ نظرة تعلق قليلا عن نظرتها إلى البربرية .

وطبيعى أن تنزع شعوب المركز الثقافى للعالم الصينى إلى الكلف بثقافة كانوا هم أنفسهم أئمتها الأصليين . وشجعهم مؤخرأ على التماهى فى هذه الخطيئة الفكرية ، فلاسفة المدرسة الكنفوشوسية . إذ شخص مؤسسها داء المجتمع الصينى الاجتماعى فى تجاهل الفرائض ونبد الأوضاع القديمة . ووجد العلاج الشافى ، فى استعادة النظام الاجتماعى والخلقى - الافتراضى - للعصر الإقطاعى الصينى المبكر :

ولم يكن لتجديد هذا الماضى النصف التصورى ، سوى تأثير ضئيل فى حكام دولة تسين Ts'in وشعبها . وترتب على فرض نظم جماعة واقعة وراء الحدود على شعب « تسين » ، عنوة ، إثارة الازدراء العنيف الذى كانت إجابة « تسين هوانج - تي » الوحيدة عليه ، تطبيق مزيد من إجراءات القمع التعسفية :

وأحدثت مثل هذه السياسة الانفجار الشعبى . إذ تلا وفاة الإمبراطور عام ٢١٠ ق . م . نشوب ثورة عارمة ترتب عليها استيلاء أحد زعماء الثورة

« ليو بانج Liu Bang » على عاصمة إمبراطورية تسين . بيد أنه لم يعقب فوز رد الفعل العنيف على الانقلاب الذى أحدثه مذبئى الدولة العالمية الصينية فى نظام الدولة ، لم تعبه استعادة النظام القديم . إذ لم يكن « ليو بانج » عضواً فى طبقة النبلاء الإقطاعيين التى جرّدت من سلطانها ، بل كان بأصله فلاحاً ، وفقى إلى إنشاء نظام ثابت الدعائم . ومناطق توقيفه ، صدفه عن السعى لاستعادة النظام الإقطاعى التناقضى^(١) ، أو النظام الثورى البديل الذى فرضه تسين شى هوانج - قى . وانصببت سياسة « ليو بانج » على تلمس طريقه فى هودة ، صوب نظام سلفه الشبيه بنظام قيصر ، مع اعتناق قسط من نزعة التوفيق بين الآراء ، شبيه بنزعة أغسطس .

وفى خلال الفاصلة القصيرة بين انهيار دولة « تسين » عام ٢٠٧ ق. م ، والاعتراف الشامل عام ٢٠٢ ق. م . بـ « ليو بانج » سيداً أوحده على العالم الصينى ؛ حاول ناثر آخر « هسيانج يو Heisng yu » استعادة النظام القديم فباءت تجربته بالفشل . ولما نصب « ليو بانج » نفسه سيداً فرداً للعالم الصينى ، بدأ بالإنعام بالإقطاعيات على أكثر معاونيه بلاءاً فى خدمته . بل إنه سمح لمن أعلنوا ولاءهم له من مناصرى خصمة « هسيانج يو » ، بالاحتفاظ بأملأهم . لكنه ما لبث أن أنزل المهانة بهؤلاء القادة أصحاب الإقطاعيات ، وحكم عليهم بالموت الواحد بعد الآخر ، كما دأب على نقل أصحاب الإقطاعيات الآخرين من إقطاعية إلى أخرى ، توطئة لانتزاع أملأهم منهم ، دون أن تترك لهم فرصة إقامة أى نوع من الاتصالات الخطيرة مع رعاياهم .

واتخذ « ليو بانج » فى نفس الوقت ، إجراءات مشددة للمحافظة على رجحان السيادة الإمبراطورية والإعلاء من شأنها . وتجلّى هذا ، فى إبراز فكرة « تسين شى هوانج - قى » المثالية عن الدولة العالمية التى تدار إدارة

(١) التناقضى هنا يدل على شئ يستحيل تحقيقه . (المترجم)

مركزية ، إلى حيز التنفيذ العمل في غضون مائة عام من وفاة « تسين شى هوانج - تى » . وكان الإنجاز هذه المرة ، قاطعاً مانعاً . ذلك لأن ما اتسمت به سياسة « ليوبانج » وخلفائه من حيطة وتبصر^(١) ، قد أتاح الوقت للحكومة الإمبراطورية لتكوين الأداة البشرية التي قاد الافتقار إليها أيام أول إمبراطور من أسرة « تسين » ، إلى انهيار صرح آماله في تحقيق مشروعاته المحيطة .

فما كانت إدارة الحكومة المركزية ، تيسر دون طبقة الموظفين الإداريين : وهذا ما وفقت إليه أسرة هان الملكية التي أسسها « ليوبانج » . إذ نجحت في تشييد دعائم إدارة مدنية قادرة ، رضى عنها الناس جميعاً . لا يعزى نجاحها إلى تحالف الأسرة الملكية مع مدرسة كنتوشوس الفلسفية ، وما تلا ذلك من انقسام تحالف الفلاسفة الكنتوشوسيين القديم مع الأرستقراطية الوراثة العسكرية ذات الأفق التضييقي الضيق . وأمكنها إدراك غايتها المرجاة ، بفتح باب الالتحاق بوظائف الدولة لطبقة جديدة رحيبة التكوين . تستند أرستقراطيتها على جدارتها الثقافية القائمة على تمكنها من مآثورات كنتوشوس ، وبصرها بأحكامه . وكان أن أنجزت عملية الانتقال تدريجياً وأديرت في براعة ، قادت في نهاية المطاف ، إلى وراثة الأرستقراطية الجديدة لقب « تشون تزي Chun tze » (وكان كنية الأرستقراطية القديمة) . وتم ذلك ، في هوادة لم يشعر أحد معها بالثورة الاجتماعية السياسية الخطيرة التي تتمثل في حياة البلاد

ولقد يمكن اعتبار مؤسس أسرة هان (قياساً على ثبات عمله القذ ودوامه) أعظم جميع هؤلاء الساسة الذين تتضمن سيرهم تأسيس دولة عالمية :

(١) استعمل الدكتور توينبى هنا تعبير « Fabian » نسبة إلى القائد الروماني فاييوس الذي أنهك قوى القائد القرطاجي هانيبال خلال الحرب البونية الثانية . فأصبح اسمه علماً على لحظة الحذر واجتناب الصدام السافر . (المترجم)

وجدير بالذكر ؛ جهل العالم الغربي (عدا المؤرخين المتخصصين في التاريخ الصيني للوجود التاريخي للإمبراطور « ليو بانج » ؛ بينما يدرك العالم الغربي مآثر قيصر المشابهة لمآثر الإمبراطور الصيني .

وإذا كنا قد أوضحنا مفهوم التنظيم الإقليمي في الدولة العالمية الصينية ؛ لكن يقتضينا ضيق المجال ، الاكتفاء بهذا المثل ، والانتقال دفعة واحدة لبحث الخلفيات التي تسديا - لاشعورياً - المنظمات الإقليمية ، إلى طوائف لم تنصرف النية لخدمتها ، عند إنشائها في بداية الأمر . وهنا نقصر بحثنا مرة أخرى على مثال فرد ؛ بأن نستعد ، نجاح الكنيسة المسيحية في تحويل التنظيم الإقليمي للإمبراطورية الرومانية لصالحها .

فلقد انضمت الكنيسة أثناء تشييدها كيائها الديني من وجود المدن الرومانية ؛ وكانت خلايا الكيان الاجتماعي الهليني ، وخلايا الكيان السياسي الروماني . ولما ذوت تقاليد الحضارة الهلينية تلميحياً ؛ تحولت الدول الهلينية إلى مجرد مدن كبرى ، بآنت مقر الأسقف المسيحي^(١) - عوضاً عن أن تعنى مدناً تتوافر بها نظام الحكم الذاتي ، ويرخص بوجودها في الكنولث الروماني ، كبلديات .

وفي عهد دقلديانوس ، سلم الأساقفة المحليون في كل إقليم من الأقاليم الرومانية ، بأسبقية الأسقف المحلي الذي مقر كرسيه عاصمة هذا الإقليم . وسلم رؤساء أساقفة (أو مطارنة) مجموعة من الأقاليم التي كانت تدعى بالأبروشيات^(٢) وفقاً للنظام الروماني وقتذاك ، برئاسة مطران عاصمة مجموعة الأقاليم هذه . وكلمة أبروشية ، كلمة رومانية الأصل ، تلففتها الكنيسة وجعلت منها مدلولاً على اختصاص المطران الواحد . وبذل المطارنة

(١) كان ذلك هو العرف المألوف في إنجلترا حتى المصور الحديثة . فكانت المدن ، مدن كاتدرائية ؛ وغير مدن الكاتدرائيات ، بلديات . (الترجم)
(٢) Dioceses ، أي المقاطعات . (الترجم)

والأساقفة ورؤساء المطارنة جميعاً ، الولاء لبطاركة الولايات التي يعادل توزيعها في سلم الوظائف الدينية ، ترتيب التنظيم لإدارى في الإمبراطورية الرومانية : فكان طبعاً أن تنقسم الولايات الرومانية في نهاية المطاف ، من ناحية الوظائف الدينية ، إلى أربعة كراس بطريركية رئيسية :
الإسكندرية - القدس - أنطاكية - القسطنطينية .

أما الولايات الإدارية الرومانية الثلاث الأخرى ، فقد اندمجت اختصاصاتها الدينية ، في بطريركية واحدة واسعة الأرجاء ، إلا أنها قليلة السكان نسبياً : تلك هي بطريركية روما :

ولم يوح أى حاكم دنيوى بهذا التنظيم الإقليمي للكنيسة المسيحية ، إذ شيدته هي نفسها خلال عصر لم تكن الدولة تعترف رسمياً بكيان الكنيسة . بل لقد تم التنظيم ، في وقت كانت الدولة تعاود اضطهادها لها الفينة بعد الأخرى :

وأيما ما تكون الحال ؛ فقد استطاع صرح الكنيسة هذا ، تلافى الانهيار الذي لاقته النظم الحديثة ، بفضل استغلالها - تحقيقاً لأهدافها - نظام الاستقلال الذاتي الذي اعتنقته النظم الدنيوية في بداية عهدها :

ففي بلاد الغال مثلاً ؛ رنا النظام الإمبراطورى المتقلقل ، إلى رد اعتباره الذاتي ، باستجلاب تأييد شعبي تبذله له مؤتمرات محلية دورية يعقدها الأعيان : فأمكن الكنيسة بعد زوال ريع الإمبراطورية ، أن تسيطر على فكرة هذه السلطة الدنيوية الزائلة ، فتحقد مؤتمرات إقليمية يحضرها الأساقفة :

في وسع مؤرخ يتطلع في خريطة فرنسا الكهنوتية إبان العصور الوسطى ، أن يميز في فيسفساء الأسقفيات ، حدود دول مدن الغال التي اصطبغت

بالصبغة الرومانية ومقاطعات الغال الأخرى . في حين احتفظت الأبروشيات^(١) بأمس التقسيمات الإدارية للأقاليم التي أنشأها أغسطس ، كما كانت معروفة في عصر دقلديانوس وهى : ناربون *Narbonensis* واكويتانيا *Aquitania* وليون *Lugdunensis* وبلجيكا *Belgica* . بل إن البطيريكيات الخمس ما تزال قائمة حتى وقت كتابة هذه السطور : أربع في أيدى الأرثوذكسية الشرقية^(٢) ، وواحدة في أيدى الكاثوليكية الغربية^(٣) .

ورغمًا عن تغير مناطق نفوذ هذه البطيريكيات وتشت أتباعها ، وتباين جنسياتهم إلى أقصى حد منذ انقراض المجمع المقدس الرابع في خاليدونيا (عام ٤٥١ م) ؛ عوض خسائرها الفادحة ، مكاسبها التي لم تكن تتوقعها ، وقتها اتخذت البطيريكيات قالبها المعهود .

٥ - كراسى الملك من الأمصار :

تبدى دراسة عواصم الحكومات المركزية للدول العالمية ، نزعة بيئة نحو تغير مواقعها على مر الأيام .

ويباشر بناء الإمبراطوريات سلطانهم عادة من مقر الحكم الموافق لهم ؛ ويتم ذلك :

إما باتخاذ عاصمة وطنهم ، عاصمة لإمبراطوريتهم - مثل روما ، بالنسبة للرومان ؛

(١) الأبروشيات : رؤساؤها من المطارنة (أى رؤساء الأساقفة) في حين أن الأسقف (وهو أقل من المطران درجة في مراتب الكهنوت المسيحى) يرأس الأسقفية . (المترجم)

(٢) يوجد بكرسى الإسكندرية البطيريكى بطيريكان : بطيريك الكنيسة القبطية المرقسية وبطيريك كنيسة الروم الأرثوذكس . (المترجم)

(٣) لم تحتفظ بوحدها سوى البطيريكية الكاثوليكية في روما (وتسمى الآن : بابوية) . إذا تفرقت بطيريكية القسطنطينية إلى بطيريكيات : القسطنطينية وأثينا وموسكو . وتوشك بطيريكية الإسكندرية القبطية أن تنفرد إلى بطيريكى الحيشة ومصر . (المترجم)

أو بإقامتها في موقع جديد على أطراف الأصقاع الخاضعة لسلطانهم ،
مثل كلكتا في الهند بالنسبة للبريطانيين .

يبد أن الخبرة التي تكتسبها الإدارة الحكومية ، كفيلة — بتوالى الأيام —
بإرشاد بناء الإمبراطوريات أو خلفائهم (الذين يتسلمون زمام حكمها بعد
انهار موقوت) إلى تعيين موقع عاصمة ملكهم ، مسيرين بصلاحيه الموقع
للإمبراطورية في مجموعه ، وليس وفاء بأغراض بناتها فحسب . وقد
تضطرم الأحداث إلى اتخاذ هذا القرار .

وطبعى أن يترتب على تطبيق وجهة النظر العالمية الطابع هذه ؛ اختلاف
مواقع العاصمة العتيدة ، وفقاً للظروف والملاسات :

فإن كانت الصلاحيه الإدارية هى الاعتبار الأساسى ؛ يصبح الموقع
الوسط ذو المواصلات السهلة ، أصلح المواقع .

وإن أتى في المحل الأول ، الدفاع ضد علو مرتقب ؛ يغدو الموقع المختار ،
أنسب المواقع لتوزيع القوات على الحدود المهددة .

ولقد رأينا بناء الدول العالمية ، يختلفون في المنبت ؛
فهم يمتتون أحياناً إلى حضارة أجنبية عن المجتمع الذى يزودونه باحتياجاته
السياسية .

وهم في أحيان أخرى ، برابرة أصبحوا يتأون عن الحضارة التي ينجذبون
إليها . فهم بعبارة أخرى ما دعونه بـ « البروليتاريا الخارجية » .

وغالباً ما يكونون رجال حلود ؛ يبررون مطالبهم بالانتساب إلى
حضارة ، بالدفاع عن حلودها ضد البرابرة الأبعدين . وذلك قبل أن
يوجهوا هم أنفسهم ، أسلحتهم صوب داخلية مجتمعهم ، فيمهرونه — من
ثم — ببلولة عالمية .

وأخيراً ؛ لا يكون بناء الدولة العالمية — وهذه حالة نادرة — دخلاء

أوبرابرة أو رجال حدود ، بل « مواطنين » من داخلية المجتمع — موضع البحث .

وتنحو عاصمة الدولة العالمية التي يؤسسها دخلاء أو برابرة أو رجال حدود ، إلى الانتقال من حدود البلاد إلى وسطها . وإن كان يحدث في حالة الدولة العالمية التي ينشئها رجال حدود ، أن يجعلوا عاصمتهم قريبة منها ، ليتولوا وظائفهم الأصلية في النود عن حدود البلاد . أما في الدول العالمية التي يؤسسها رجال من أهل البلاد ذاتها ، تبدأ العاصمة طبيعياً وسط البلاد — وإن كان يحتمل انتقالها قرب الحدود — إن ارتكز اهتمام الحكومة بصفة خاصة على الدفاع عن جهة معينة من البلاد .

وأجلد بنا الآن ، أن نسوق أمثلة للأحكام التي يبدو أنها تنظم مواقع العواصم وانتقالاتها :

يعتبر الحكم البريطاني في الهند ، مثالا للإمبراطوريات التي يشيدها دخلاء . إذ وصل الإنجليز الهند بطريق البحر ، للتجارة مع السكان ولم يعلموا قط بحكمهم يوماً من الأيام . فأنشأوا القواعد التجارية في بومباي ومدراس وكلكتا . وأصبحت كلكتا ، أول عاصمة سياسية . إذ حدث أن أقامت شركة الهند الشرقية سلطانها مصادفة على إقليمين يقعان وراء كلكتا ، ومضى على ذلك جيل بأسره ، قبل أن تستحوذ الشركة على ممتلكات مماثلة ، وظلت كلكتا عاصمة الهند البريطانية أكثر من مائة عام ، بعد رسم ولسلي (الحاكم العام ١٧٩٨ — ١٨٠٥ م) خطة إخضاع الهند بأسرها للحكم البريطاني ، وبعد انقضاء أكثر من خمسين سنة من تنفيذ الخطة بالفعل .

بيد أن توحيد شبه القارة الهندية ، كان من القوة بحيث اجتذب حكومة الهند المركزية البريطانية ، إلى نقل مركز الحكم من كلكتا إلى دهل ، التي تعتبر الموقع الطبيعي لعاصمة إمبراطورية تشمل حوضي نهري السند والجناح على السواء . ولم تكن دهل بالطبع موقفاً طبيعياً فحسب ، بل كانت كذلك

موقعا تاريخيا ، بحسبانها منذ عام ١٦٢٨ وما بعده ، عاصمة أباطرة المغول .
وقد زوّد المغول الهند - مثلما زودها البريطانيون - بدولة عالمية دخيلة . مع
فارق أن المغول وفدوا إليها من الحدود الشمالية الغربية ، وجاءها البريطانيون
عن طريق البحار . ولو كان المغول قد ساروا على نهج بريطانيا من اتخاذ
العاصمة في بداية الأمر أقرب ما تكون إلى الجهة التي وفدوا منها أساسا ،
لجعلوا كابول عاصمة إمبراطوريتهم . لكنهم لم يفعلوا ؛ بل اتخذوا آجرا
عاصمتهم وقتا ما (وتقع في نقطة متوسطة من البلاد) ، ثم استقروا
في دهل .

وإذا ما ألقينا لمحة عابرة على أمريكا الإسبانية ؛ ألقينا بناة
الإمبراطورية بأمريكا الوسطى ، ينشئون عاصمتهم أولا وأخيرا بمدينة
Tenochtitlan (أى مدينة المكسيك عاصمة جمهورية المكسيك الحالية) ،
وهي هنا بمثابة دهل للهند . في حين أهملوا ميناء فيراكوز Vera Cruza ،
وهو لإمبراطوريتهم بمثابة كلكتا . أما في بربو ؛ فقد اتبعوا طريقا
عكسيا ، بالتخاذم ميناء ليما عاصمة ، عوضا عن كوزكو Cuzco عاصمة
دولة الأنكاس القديمة Incas ، على المضفة الداخلية . ونجد تفسير ذلك -
بلاريب - في حقيقة مبناها غنى شواطئ " بربو على المحيط الهادى وأهميتها ،
عكس فقر شواطئ " المكسيك على المحيط الأطلسي .

ونقل العثمانيون (وهم الدخلاء الذين زوّدوا المجتمع المسيحى الأرثوذكسى
بدولته العالمية) كرمى ملكهم من عاصمة إلى أخرى . فجعلوه في آسيا
في بداية الأمر ، ثم نقلوه إلى أوربا . وأخيرا استقر بهم المطاف في
الموقع القذ ، لعاصمة أسلافهم البيزنطيين .

ولما أنجز الإمبراطور المغولى قوبلاى خان (حكم ١٢٥٩ - ١٢٩٤ م)
غزو جميع أراضي مجتمع الشرق الأقصى داخل القارة ؛ نقل عاصمته
من قره قوروم المنغولية إلى بكين الصينية . لكن قوبلاى خان ، وإن

اتخذ هذا القرار شخصيا ، ظل قلبه يحن إلى مراعى أجداده . فكان أن أرضى السياسى المنغولى نصف المتحف بالثقافة الصينية ، مشاعره البلية الكامنة ، بتشيد مئوى ثانوى فى تشونج تو Chun tu ؛ وهى نقطة تقع على حافة الهضبة المنغولية حيث يقرب السبب فى أخذ نقاطه من العاصمة الجديدة . وإذا كانت بكين قد لبثت عاصمة الإمبراطورية ، إلا أن بعض أعمال الدولة كانت بلاريب تنتقل فى بعض الأحيان إلى « تشونج تو » . وفى هذا يقول الشاعر :

زنلو أمر قوبلاى خان

بإقامة منظره فخيمة

ولعلنا تقارن « تشونج تو » بمدينة سيملا^(١) . فإذا كان قوبلاى خان قد تحسّر على مراعيه ، فقد كان نواب الملك فى الهند يتحسرون بالتأكيد على مناخ بلادهم المعتدل . بل لعلنا تقارن تشونج - تو بمدينة بالمورال^(٢) ، بما كان لها فى قلب الملكة فيكتوريا ما كان لمراعى السبب من حظوة فى قلب قوبلاى خان : ولقد نمضى خطوة أبعد من ذلك ففتخيل مسافراً صينياً خلال القرن التاسع عشر ، يصف مفاتن بالمورال بحماس قمين بالإيجاء إلى شاعر صينى فى القرن الخامس والعشرين بتقليد الملكة فيكتوريا و « منظرها الفخيمة » فى شجرة من الشعر الصينى السحرى !!

ويهى* سلوقوس نيكاتور Seleucus Nicator مؤسس إحدى الدول التى تخطفت عن تقسيم إمبراطورية الإسكندر الواسعة الأرجاء والتى انقضت

(١) تقع فى جبال هملايا بشمال الهند . وكان حكام الهند البريطانىون يسمون أشهر الصيف فى ريوها . (المترجم)

(٢) مصيف ملوك إنجلترا ، وتقع فى إسكتلندا . (المترجم)

بموته ؛ يهيئ حالة بانى إمبراطورية تردد اتجاه تعيين موقع عاصمته . فلقد توزع فكره بالنسبة لاجتاه أطماعه التوسعية . وانصب سعيه فى بداية الأمر على الفوز (وقد فاز بالفعل) بالمقاطعة البابلية من الإمبراطورية الأخمينية (الفارسية) المنقضية . فكان أن ابنتى عاصمته سلوقيا Seleucia على الضفة اليمنى من نهر دجلة فى أقرب نقطة من نهر الفرات ؛ واختير الموقع اختيارا يثير العجب . وظلت سلوقيا مدينة عظيمة ومركزا هاما للثقافة الهلينية طوال أكثر من خمسمائة عام من إنشائها . على أن مغامراته الناجحة على حساب منافسيه من القواد العسكريين المقدونيين ، أضلته ؛ فجعلته يحول مركز اهتمامه إلى عالم البحر الأبيض المتوسط ، حيث أنشأ عاصمته الرئيسية فى أنطاكية على بعد عشرين ميلا من مصب نهر (العاصى)^(١) الأورنت . وترتب عن عمل سلوقوس ، تبديد خلفائه قواهم الحروب مع مصر البطليموسية ، ومع غيرها من دول البحر الأبيض فكان أن استولى البارثيون على أملاكهم البابلية .

وإذ استنبطنا جميع الأمثلة السالفة الذكر من تواريخ إمبراطوريات أسسها رجال ينتمون إلى حضارات دخيلة ؛ نخصى الآن قدما فى بحث موضوع عواصم الإمبراطوريات التى أسسها البرابرة :

كان الموطن الأصلى للبرابرة البارثيين الذين زوّدت فتوحاتهم المجتمع السورى بدولته العالمية فى شكل إمبراطورية أخمينية (فارسية) ، صخريا مجديا ، متقطعا عن مسالك الاتصالات البشرية . وفى قصة اختتم بها هيرودوس تاريخه ، ذكر أن قورش الأكبر (مؤسس الإمبراطورية الأخمينية) قد

(١) من المدن الكثيرة التى أنشأها سلوقوس ودعيت باسمه ، مدينة تجلور أنطاكية ، لتكون ميناءا . ومن ميناء سلوقيا هذه ، أبحر القديس يولس (وفقاً لما ورد فى أعمال الرسل بالمعهد الجديد) إلى قبرص فى رحلته التبشيرية الأولى . (المترجم)

استهجن اقتراح ارتحال الفرس (وقد أصبحوا سادة العالم) عن مواطنهم الصخرية والاستقرار في بلد أكثر ملاءمة من البلاد التي استحوذوا عليها . وهي قصة مفيدة استخلصناها في موضع سابق من هذه الدراسة للتدليل على فضل الظروف الشاقة في استثارة المزيمة البشرية (١) .

ومهما يكن من أمر نصيب هذه القصة من الصحة ؛ تبدو الحقيقة التاريخية أنه بعد انقضاء أكثر من مائة عام من خلع قورش الأكبر سلطان آخر أسياده الميديين ؛ نقل أحد خلفائه الأخمينيين ، مقرر حكومته من موطن أجداده الجبلي ، إلى قطعة من ممتلكاته في السهول . وسمى المكان « آنسأن Ansàn » وتقع في مكان قريب من مدينة « سوسا Susa » ، لكن ما يزال موقعها الصحيح مجهولاً . وأصبح مقر الحكومة بعد إنشاء الإمبراطورية الأخمينية ، ينتقل سنوياً وفقاً للموسم ، ومن عواصم إلى أخرى تفرد كل منها بمناخ خاص . لكن بربوليس Persepolis وإكباتانا Ecbatana ، بل وحتى سوسا (وتعرف بـ « شوشان » في العهد القديم) ، تعتبر — في الغالب — عواصم الطقوس والأحاسيس . بيد أن موقع مدينة بابل ، كان أكثر المواقع ملائمة من الوجهة الجغرافية ، وأنسبها للأعمال التجارية ، وفيها تركزت بالفعل شئون الإمبراطورية . وكانت بابل هذه ، عاصمة الإمبراطورية التي شيدت في السهول وسبقت الإمبراطورية الأخمينية في الزمن .

ولما استعاد في نهاية المطاف عرب الحجاز ، للعالم السورى (بعد انقضاء قرابة ألف سنة من المداخلة الهلنكية) ؛ تلك الدولة العالمية التي زودها أصلاً بناة الإمبراطورية الفارسيون من الحضبة الإيرانية ؛ ردد التاريخ نفسه بالتأكيد . إذ أصبحت يثرب بعد انقضاء ثلاثين سنة على الهجرة ، عاصمة

إمبراطورية شملت لا مجرد الممتلكات الرومانية في سوريا ومصر ، بل ضمت كذلك أملاك الإمبراطورية الساسانية بأسرها . ويرد توفيق يثرب في صيرورتها عاصمة العالم الإسلامي ، إلى فراهة زعماء هذه الواحة وصدق فطرتهم . فلقد دفعتهم رغبتهم في إنهاء خلافتهم ، إلى استدعاء النبي (ص) ليتخذ من بلدهم موطناً ، عوضاً عن مكة البلد المنافس ليثرب والذي أعرض أهله عن تعاليمه . ونصب زعماء يثرب محمداً زعيماً عليهم عساه يحقق الوفاق الذي عجزوا هم عن توفيره لأنفسهم . وتستمد يثرب حقها في بقائها مقر الحكومة ، إلى كونها النواة التي انبثقت منها إمبراطورية العالم العربي في اندفاع جارف يوحى حقاً بأنه من الأفعال الربانية . وقدس المسلمون يثرب لأنها مدينة النبي . وظلت على أية حال - من الوجهة الشرعية على الأقل - عاصمة الخلافة ، إلى أن أسس المنصور العباسي عام ٧٩٢ م مدينة بغداد . وإن كانت الخلافة الأموية قد نقلت كرمى الخلافة من الناحية العملية إلى دمشق ، حيث لبثت هناك أكثر من مائة عام .

وننتقل الآن إلى الحالات التي أسس فيها رجال الخلود ، دولا عالمية :
 ففي تاريخ الحضارة المصرية الطويل الأجل ، أضفى رجال الخلود من المشارف العليا للنيل الأدنى ؛ الوحدة السياسية - أو فرضوها - على المجتمع المصري ، بما لا يقل عن ثلاث مرات . وتلا امتداد حدود الدولة لتصبح دولة عالمية ؛ نقل العاصمة من موقع في أعلى النهر - طيبة (الأقصر) أو ما يعادلها ، إلى موقع أيسر منالاً للجانب الأعظم من السكان ، هو منف (القاهرة) أو ما يعادلها في المناسبتين الأوليين . ونقلت في المناسبة الثالثة إلى قلعة حلود قرب الركن الشمالي لدلتا النيل ، وكان من الناحية الحربية موقعاً مكشوقاً .

وتذكرنا مصائر طيبة في التاريخ المصري ، بمقادير روما في التاريخ المليني . إذ تمثل عامل استتارة عزيمة روما في استيلائها من الأثرورين على

وظيفة حراسة العالم الهليني من إغارات قبائل « الكلت » مثلما استثار عزيمة طيبة ، استيلاؤها من مدينة الكاب على وظيفة حراسة شلال النيل الأول ضد هجمات النوبيين . ثم كان أن حولت روما حرايبها إلى داخلية بلادها ؛ مثلما حولتها طيبة من قبل ، فقرضت وحدة سياسية على المجتمع الهليني الذي كانت هي عضواً من أعضائه . واحتفظت طوال قرون عديدة بمركزها عاصمة الإمبراطورية التي أوجدتها . وأن من المفهوم ، أن مارك أنطوني لونجح في مشروعه ، واتخذت موقعة أكتيوم^(١) مصيراً مختلفاً ؛ لكانت روما قد تنازلت للإسكندرية عن مركزها كعاصمة ، في نفس الجيل الذي أعمت فيه مجال فتوحاتها . على أنه بعد انقضاء ثلاثة قرون من موقعة أكتيوم ؛ طرأت طائفة من الظروف لا يتأتى سردها هنا ، قادت إلى تحويل عاصمة الإمبراطورية التي دب فيها الفساد ، إلى موقع القسطنطينية ؛ وهو أفضل من موقع روما بكثير . وحظيت القسطنطينية بفترة مجد حافلة ، تعاقبت عليها دول عالمية ، كانت هي خلالها عاصمتها . وكان على مدينة التبر^(٢) أن تتخلى عن دورها فتصبح مدينة المسيحية المقدسة ، مثلما أصبحت يثرب مدينة الإسلام المقدسة .

وإذا كانت القسطنطينية هي روما الثانية ، فإن موسكو كثيراً ما نادى قبل عصور الماركسية ، بأنها روما الثالثة . وعسانا نبحت الآن المنافسة بين عواصم الدولة العالمية لحضارة المسيحية الأرثوذكسية الروسية ؛ بدأت روما مسجل حياتها كما بدأتها روما ؛ عاصمة دولة حديثة^(٣) ،

(١) موقعة أكتيوم البحرية : موقعة هزم فيها أسطول أوكتافيوس أسطول أنطونيوس وكليوباترة . (المترجم)

(٢) أي روما . لوقعها على نهر التبر بجنوب إيطاليا . (المترجم)

(٣) أي على حدود مجتمع . (المترجم)

تقف حائلا دون تغلغل البرابرة . فلما انحسر تهديد البلو المغول ، ألفت نفسها تواجه هجمات جيرانها الأقربين في المسيحية الغربية وتصدّهم : البولونيون والليتوانيون . وجاء وقت بدا فيه كما لو أن مستقبلها أصبح مكفولا . لكن خلعاها عن مكانتها ، قيصر طموح اصطبغ بالصبغة الغربية ، فأحل مكانها مدينة من ابتداعه هي سانت بترسبرج^(١) ، أقامها عام ١٧٠٣ على أرض استولى عليها من السويد .

وأن بطرس الأكبر بنقله كرسى حكومته من أرض قصبة إلى أرض آمن بانتمائها إلى عالم أعظم استنارة ؛ إنما يكرر ما فعله سلوقوس نيكاتور في نقله مقر حكومته من مدينة سلوقيا « الشرقية » النائية ، إلى مدينة أنطاكية على نهر العاصي .

يبد أنه تلاحظ جملة اختلافات بين العاهلين :

كان سلوقوس في إثارة أنطاكية على سلوقيا ، أحد بناء الإمبراطوريات الدخلاء في جنوب غرب آسيا ؛ قد تنازل والحالة هذه عن شيء من صنع يديه ، لا تربطه إليه عاطفة قومية مكينة . وهو قد انحاز إلى موقع لا يبعد أكثر من مسيرة يوم من الأبيض المتوسط ، موقع أقرب إلى قلب العالم الهليني . وبالأحرى ؛ ولّى سلوقوس بإجرائه ، وجهه شطر وطنه الأصيل^(٢) .

أما في الحالة الروسية ، فلقد كانت جميع الاعتبارات العاطفية إلى جانب موسكو . وما كان الطريق المائي البارد صوب الغرب حيث تطل منافذ عاصمة بطرس الجديدة التي يجري فيها تجاربه لصبغ روسيا بالصبغة الغربية ،

(١) يلاحظ أن الإمبراطور بطرس الروسي قد سمي عاصمته « مدينة القديس بطرس » ، والقديس بطرس مدفون بروما وتنب الكنييسة للكاتوليكية إليه . وإن كان الروس من الناحية الرسمية (قبل العهد الشيوعي) ينتسبون إلى العقيدة الأرثوذكسية . (المترجم)

(٢) باعتبار أن سلوقوس قائداً يونانياً ينتمى من ثم إلى الحضارة الهلينية . (المترجم)

ليعدل علم الأبيض المتوسط الملبني . ولقد احتفظت سنت بطرسبرج بمكانتها فترة مائتي عام ، فلما اندلعت الثورة الشيوعية ، استردت موسكو مكانتها مرة أخرى ، وأصبح على مدينة سنت بطرسبرج أن تعزى نفسها بالاسم الجديد « ليننجراد » (١) .

ويثير العجب ، إمعان الفكر في مصير « روما الرابعة » (٢) ، فإن مصير الرابعة نقيض الأولى . فإنه لما توقعت روما عن تأدية دورها عاصمة دولة علمية ، تطورت بمضى الأيام ورغماً عن إرادة كافور وموسوليني (٣) ، فأصبحت « مدينة القديس بطرس المقلدة » (٤) .

وبعد ؛ تلك هي الدوافع التي كَيْفَتْ موقف حكام بعض الدول العالمية التي أشار التاريخ إليهم ، عند ذكر عواصمهم . فإذا ما انتقلنا إلى المنافع العارضة التي اجتاثها أناس آخرون من وراء هذه العواصم ، وما استفادته منها الأقليات المسيطرة التي تكتنف هؤلاء الحكام ؛ في وسعنا أن نبدأ بذكر أبشعها وأشدّها غلظاً ، ألا وهي : الأسر والسلب والنهب . ذلك كان المقياس الذي قدّر به الفيلد مارشال بلوخر (وهو جندي ينسب إلى دولة لا يتوافر (٥) فيها سوى الإقدام الحربي) المنافع التي عادت على لندن ، وقتما كان ضيفاً بعد معركة واترلو ، على الوصي على العرش ، ومر بأحد

(١) ليننجراد : نسبة إلى زعيم الثورة البولشفية لينين . (المترجم)

(٢) روما الأولى هي روما عاصمة الإمبراطورية الرومانية والثانية بيزنطة (القسطنطينية) والثالثة بطرسبرج ، والرابعة روما الحالية عاصمة إيطاليا . (المترجم)

(٣) كافور هو السياسي الإيطالي الذي ساهم بتصويب موقف في تكوين الدولة الإيطالية الحديثة ، وجعل مدينة روما عاصمتها رغماً عن احتجاجات البابا . وموسوليني هو زعيم الفاشية الإيطالية . (المترجم)

(٤) يقصد الأستاذ المؤلف مدينة الفاتيكان حيث مَثَوى القديس بطرس . (المترجم)

(٥) هي بروسيا . (المترجم)

شوارعها الخافتة بأسباب الرءاء . إذ أبدى تعجبه بقوله « أية أسلاب ! ! »
وفى وسع المرء لإيراد قائمة طويلة تتضمن سلب العواصم ونهبها . فإذا
ما قفونا النتائج للمغيرين الظافرين لا بد وأن نجد أن هذه الولايم^(١) الفخمة ،
لا يعقبها سوى دورة من عصر المهقم :

إذ لم يقتصر الأمر على إلحاق عار سلب البلاد المنهزمة بمجتمع القرن
الرابع قبل الميلاد الهليني ، ومجتمع القرن السادس عشر المسيحي ؛
بل لقد اجتاحت هذه البربرية المجتمعين نفسيهما . فإذا كان البرابرة
يفلتون إلى حد ما من قصاص الجريمة التي يرتكبونها في عالم بدائي ،
إلا أن العقاب واقع عليهم في مجتمع أصبحت النقود قوام اقتصاده القوي^(٢) .
ومصادقاً لهذا الرأي ؛ ترتب على نهب اليونانيين خزائن بلاد غرب
آسيا ، وسلب الأوربيين كنوز الأمريكيتين ؛ انهيار جلاميد الذهب
والفضة انهيار مفاجئاً على التداول ، أعقبته موجة مدمرة من التضخم
النقدي ، وكان أن كثر أرباب الحرف الأيونيون^(٣) في سيكليديس
والفلاحون الألمان في سوايا ، عن خطايا النهابين المقدونيين في يربوليس
والسلايين الاسبان في كوزكو .

ولنتقل إلى مباحث أقل خسة :

واضح أن عواصم الدول العالمية ، مواطن صالحة لإشعاع كافة أنواع
التأثيرات الثقافية . من ذلك :

١ - أنها تقي بأغراض الأديان العليا . ففي غضون الأسر البابلي (وقتها

(١) أي اقتصاد تم المبادلات فيه وفقاً للنقود ، عكس الاقتصاد البدائي حيث تجري
المبادلات بالمقايضة . (المترجم)

(٢) نسبة إلى أيونيا وكانت مقاطعة يونانية في آسيا الصغرى - وسيكليديس عاصمتها .
(المترجم)

ساق نبوخذ نصر اليهود من مملكة جودايا إلى بابل) ، علون وجود اليهود بالعاصمة ، على استيلاء دين أعلى . فإنه بفضل حضارة بابل لليهودية ، تغيرت فكرتها الدينية من الإقليمية إلى العالمية :

٢ - يعتبر مقر الحكومة العالمية، أرضاً طيبة تستقر فيها البلور الروحية ، ومثل هذه المدينة ، عالم واسع الأرجاء في مجال صغير . إذ تضم جدرانها بين ظهرانيها ، نماذج من جميع الطبقات ومن كثير من الأمم ، إلى جانب اشتغالها على عديد من اللغات . وتقود أبوابها إلى مسالك تتجه إلى جميع الأرجاء . ومن ثم ، يغدو في وسع مبشر واحد ، التبشير بفكرته في السماك^(١) . وفي القصور . فإن ألقى إليه الملك بسمعه ؛ فقد يأمل رؤية جهاز الإدارة الإمبراطورية الضخم يوضع تحت تصرفه •

وتطالعنا الأمثلة التالية :

(أولاً) أناح موضع « نحميا »^(٢) في حاشية الإمبراطور الفارسي في سوسا ، فرصة الظفر بمنصورة أردشير Artaxexes فكرة إعادة هيكل أورشليم .

(ثانياً) داعبت الأمانى الآباء الجزويت بنحول الهند والصين إلى الكاثوليكية باستخدام أسلوب « نحميا » ، بعد توفيقهم في كفالة منزلة في بلاط آجرا^(٣) الهندي إبان القرن السادس عشر وفي بلاط بكين الصيني إبان القرن السابع عشر .

وحقاً ؛ غالباً ما نجد الرسالة التاريخية للعواصم على طول المدى ؛ صدها في الميدان الديني :

(١) جمع مسكرة : الحى القلر Shams . (المترجم)

(٢) من أنبياء بني إسرائيل . (المترجم)

(٣) عاصمة الهند قبل انتقال السلطان المغول إلى دهل . (المترجم)

فإن التأثير الفعال الذى ما يرحت مدينة لويانج (المدينة الصينية الإمبراطورية) تحظى به حتى كتابة هذه السطور على مصائر الإنسانية ؛ لم ينجم عن دورها السياسى السابق كمقر حكم أسرة « تشو Chou » الملكية التى حكمت مجتمع الشرق الأقصى ، وأسرة هان التالية التى أعقبتها . فإن لويانج قد جمعت من الناحية السياسية بين « نينوى وصور » ؛ لكنها ظلت تمارس نفوذها العظيم لكونها المشتل الذى تأقلمت به بنور البوذية المهايانية : فصيهرها ذلك بيئة صالحة لترعرع الثقافة الصينية .

وبالمثل ؛ ظل موقع مدينة قره قوروم (عاصمة منغوليا) البلقع ؛ يحيا حياة متوارية . إذ قد ترتبت عن دورها السياسى القصير الأجل فى إبان القرن الثالث عشر المسيحى ؛ نتيجة عرضية مبنها جمعها وجهاً لوجه ، البعثات التبشيرية للكاتوليكية الرومانية الغربية مع أئمة النسطورية فى آسيا الوسطى ، وأئمة العقيدة اللامية من التبت .

فإذ قلعتنا إلى موقع أقرب إلى موطننا ، واضح فى عام ١٩٥٢ ، أن بطرس وبولس ورومولس وريموس أو أغسطس ؛ هم مؤلفو معنى الخلود الذى تتصف به روما . وأن القسطنطينية (روما الثانية) وقد تجاوزت جميع المقر لها كعاصمة دولة عالمية ، تدن لهذا النفوذ الذى ما يرحت تحظى به فى العالم ، إلى كونها مقر كرمى البطريرك الذى يعترف به الرؤساء الدينبون فى جميع الكنائس الأرثوذكسية الشرقية^(١) ، بما فى ذلك كنيسة روسيا التى تعتبر « الأولى بين الأنداد »^(٢) .

(١) لعل الأستاذ المؤلف يقصد كنائس الروم الأرثوذكس . إذ لا تعرف الكنيسة الأرثوذكسية المصرية (القبطية) بأى سلطان لكنيسة القسطنطينية . (لترسيم)

(٢) Primum inter pares .

(٥) اللغات الرسمية وحروف الكتابة :

من تحصيل الحاصل ، القول بأن الدولة العالمية تسعى حثيثاً لتزويد نفسها بوسائل لإجراء الاتصالات الذهنية تعرف هي بها . ولا تقتصر هذه الوسائل على نقل اللغات عن طريق التحدث بها ؛ وإذ يُستخدم كذلك في نقلها نوع من المدونات البصرية .

ولقد اتخذت هذه الطريقة في جميع الأحوال، شكل اختزال اللغة الرسمية : ويطالعنا في هذا الشأن نجاح « الانكاس Incas » في أمريكا الجنوبية في الاحتفاظ بنظام لغوي اعتنقته الجماعة بصفة عامة : وقوام النظام ، استخدام ما يعرف بطريقة « كيو Cuiqui ^(١) » وهي طريقة لا تتصل في قليل أو كثير بالمعاني الصامتة . ولا شك أن هذه الطريقة ، عمل قد لا نظير له :

وثمة حالات أوضحت فيها لغة واحدة أو طريقة للكتابة بذاتها ، عن ميدان التداول اللغوي ؛ جميع مزاحمها الاحتمالين : وتمّ ذلك قبل تشييد الدولة العالمية :

ومن قبيل المثال :

ارتبطت اللغة المصرية وحروف كتابتها ، باللغة الكلاسيكية وبالحروف الهيروغليفية ؛ في إبان عهد « الدولة الوسطى » .
وارتبطت اللغة والكتابة الخطية في اليابان في عصر الشوجن ^(٢) ؛ باللغة اليابانية من ناحية ، وباستخدام حروف صينية مستقاة من الناحية الأخرى . فكان أن أقبل الناس على استعمالها .

(١) الكيو Quipu : أداة من الخيوط والمقد الملوّنة ، كان يستخدمها أهالي بيرو بأمريكا الجنوبية البدائيون عوضاً من الكتابة . (الترجم)

(٢) الحكام العسكريون في اليابان الذين استأثروا بالسلطة دون أبائهم . وقد استعاد الإمبراطور سلطانه المسلوب عام ١٨٥٦ . (الترجم)

وارتبطت اللغة والكتابة في الإمبراطورية الروسية باللغة الروسية من جهة ، ومن جهة أخرى بالتغير الذي أدخله السلاف على الحروف اليونانية قبل استعمالهم لها :

ولا يعتبر ما سردناه آنفاً عن اللغة الرسمية والحروف الأيجدية ؛ من الأمثلة الشائعة : إذ لا يجابه بناء الإمبراطوريات في غالب الأحيان حقيقة مستحكمة يجيزون وجودها ، بل يواجهون مشكلة الاختيار بين عدد من اللغات وحروف الكتابة ؛ ينافس بعضها البعض الآخر :

ويقبل بناء الإمبراطورية في مثل هذه الحالات ، على اتخاذ لغتهم الخاصة ، لغة رسمية : فإن افتقرت إلى حروف للكتابة ، يستعبدون لها حروفاً من لغة أخرى أو يبتكرون حروفاً للوفاء بهذا الغرض .

على أن ثمة حالات حدث فيها بالفعل ؛ أن استعاض بناء الإمبراطورية عن لغتهم الأصلية ، بلغة أخرى تُتداول في ممتلكاتهم بالفعل ، كلغة مختلطة^(١) : بل إنهم يمتثلون إلى الوجود ؛ لغة قديمة يحلونها محل لغتهم الوطنية :

والشائع على أية حال ؛ إقبال بناء الإمبراطورية على اتخاذ لغتهم وكتابتهم الوطنيتين رسمياً . على أنهم لا يمكنون لها من احتكار هذا المجال . وعسانا نفسر هذه الاقتراضات العامة ، بإجراء استعراض على هدى التجارب العملية :

حلّ الإمبراطور تسين شى هوانج - في في العالم الصيني ؛ المشكلة بأسلوب يتسم بعنفه : إذ فرض مؤسس الدولة العالمية الصينية ، تدوال ذلك الشكل من الأيجدية الصينية الذي كان يُستخدم رسمياً في إبان عصر

(١) أي لغة تتألف من خليط من اللغات المختلفة (مثل الأوردية في شمال الهند) وفقاً لما مر بنا في هذه الدراسة . (لترجم)

أجداده في دولة « تسين » . فأمكنه من ثم ؛ صدى نزع اللول المتنازلة
إيان « الاضطرابات » لإيجاد حروف أبجدية لكل دولة ، يقتصر
فهمها فهما مبتسراً على المشتغلين بالأدب فقط من أبناء اللول الصينية
الأخرى . وهى نزع سارت شوطاً بعيداً في طريقها الانقضاء ، قبل أن
يتخذ الإمبراطور قراره هذا . والأبجدية الصينية عبارة عن « مكتوبات
رمزية »^(١) ، تحمل بين طياتها معان خاصة ؛ وليست حروفاً تمثل
أصواتاً : ومن ثم ؛ هياً إجراء الإمبراطور « تسين شى هوانج - تى »
للمجتمع الصينى ، لغة موحدة الشكل ، تخدم باستمرار الاتصالات العامة
للأقلية التى تقرأها وتكتبها ؛ حتى وإن تدهورت اللغات المنطوية إلى لهجات
يعجز سكان المقاطعات المختلفة عن التفاهم بها^(٢) . لكن ما كان توحيد
« تسين شى هوانج - تى » للحروف الأبجدية الصينية ، ليُجدى فى تنكّب
بليلة الألسنة ، لولا أن ثمة قوى أخرى تفاعلت لإنجاز التوحيد فى الكلام
والكتابة على السواء :

ولعل المؤسس المجهول للدولة العالمية المينوية ؛ قد تنبأ بتوحيد
حروف الكتابة الصينية . فإنه وإن لم يوفق العلماء حتى كتابة هذه
السطور ، فى حلّ رموز أبجدية العالم المينوى^(٣) ؛ إلا أنه يُستدلّ بما
خلفته ، على حدوث ثورة فى تنظيم فن الكتابة : إذ ظهر فى إيان مرحلة

(١) ideograms .

(٢) وشبه هذا فى العالم الغربى ، ما حلته الأرقام العربية من معان على الورق تنسج
بالتجانس . وهى الأرقام التى يطلق عليها كل شعب انتشرت بين ظهرانيه أسما مختلفاً . (المؤلف)
(٣) أمكن اللطالان ا . فينتريس A. Ventris وا . تشادويك I-Chadwick قبل
نشر الجزء الأخير من هذا المختصر ؛ حل رموز الكتابة المينوية المعروفة بـ « الخطط ب »
واعتبارها واسطة التعبير عن اللغة اليونانية . ولقد اعترف العلماء الآخرون فوراً وبالإيجاز
بالتأنيب التى توصل إليها هذان اللطالان (المختصر) انظر صفحات ١٠٣ - ٨٤ من .

الانتقال من العصر المينوي الوسيط الثاني إلى العصر المينوي الوسيط الثالث ؛ نوعان مختلفان من الكتابات الرمزية ، اتخذا سيلهما على التوالي في الحياة المينوية في مستهل العصر المينوي الوسيط الثاني ؛ لكن استطاع القضاء عليهما فجأة ؛ نوع مفرد جديد من الكتابة ، يطلق عليه العلماء « المخطط ١ » (١) .

ونجد في المجتمع السوري نظيرا للإمبراطور الصيني « تسين شى هوانج — تي » يمثلته الخليفة الأموي « عبد الملك بن مروان » (حكم ٦٨٥م — ٧٠٥م) ؛ فقد استعاض ، عن اليونانية في المنونات الحكومية باللغة والأبجدية العربية ؛ في الأقاليم التي اقتطعتها الخلافة من الإمبراطورية الرومانية ؛ وعن اللغة الفارسية والمخط البهلوي ، في الأقاليم الساسانية السابقة .

وعسانا ننقل الآن إلى بضعة أمثلة شائعة استُخدمت فيها بصفة رسمية عدة لغات وأبجديات ؛ ومنها لغة مؤسس الدولة العالمية وأبجديتها . ومن ذلك :

لإحلال اللغة الإنجليزية (لغة مؤسسى الإمبراطورية البريطانية في الهند) محل الفارسية ، اللغة الرسمية التي ورثها المغول عن قائمى الهند السابقين ؛ ومصدقا لذلك : فرضت عام ١٨٢٩ حكومة الهند البريطانية ، اللغة الإنجليزية واسطة لمكاتبها الدبلوماسية ، وجعلتها عام ١٨٣٥ واسطة التعليم العالى : بيد أنه لما اتُخذت عام ١٨٣٧ الخطوة النهائية لخلق اللغة الفارسية

(١) لم يكن « المخطط ١ » قد حلت رموزه حتى كتابة هذه السطور عام ١٩٥٤ . وقد انتشر هذا النوع من الكتابة في طول جزيرة كريت وعرضها . ولعله كان يمر عن لغة مينوية سبقت العصر اليوناني . وأيا ما تكون المائلة القنوية التي تنسب إليها ، فلقد أصبح من المتفق عليه أن نوع الكتابة المعروف بـ « المخطط ب » كان يمر عن اللغة اليونانية وكان استعماله في كريت قاصراً على كنوسوس عاصمة الدولة المينوية . وقد شاع استعماله بعد ذلك في مراكز الحضارة المينوية بالقارة الأوربية . (المختصر)

عن مكانتها الرسمية في الهند البريطانية ؛ لم تستخدم الإنجليزية للوفاء بجميع الأغراض الأخرى التي كانت الفارسية تحملها فيا مضى . فبالنسبة للإجراءات القضائية والمالية ؛ حلت اللغات المحلية الدارجة محل الفارسية ، الموضوعات التي تهتم الهندود على اختلاف مشاربهم . واصطنعت البعثات التبشيرية البروتستانتية البريطانية ؛ لغة هندية مكتوبة بالسفسكريتية ؛ عُرفت باسم « الهندوستانية » لتقوم لدى السكان الهنادكة في شمال الهند ، مقام اللغة الهندية المتأثرة بالفارسية المعروفة بـ « الأوردية » التي سبق أن اصطنعها مسلمو الهند لأنفسهم .

ولعل هذا القرار الحير والسياسي ، بأن تفرض فرضا مطلقا ، لغة أجنبية تمت إلى مؤسس إمبراطورية دجيل : لعله أحد العوامل التي أدت عقب تسليم الرعايا الهندود زمام أمورهم ، بعد انقضاء مائة وعشر سنوات من تأسيس الإمبراطورية البريطانية الهندية ؛ أدت إلى تقبل الدولتين الألسنيتين^(١) استمرار استخدام اللغة الإنجليزية — ولو فترة مؤقتة على الأقل^(٢) للوفاء بالأغراض التي خلعتها في ظل الحكم البريطاني .

ونقيض السياسة اللغوية البريطانية في الهند ؛ محاولة الإمبراطور جوزيف الثاني (حكم ١٧٨٠ - ٩٠ ، ويعتبر واحدا من يطلق عليهم لقب المستبد المستنير في العالم الغربي إبان الجيل السابق للثورة الفرنسية) فرض استخدام اللغة الألمانية على شعوب ملكية هابسبرج الدانوبية التي لا تتحدث الألمانية ؛ فإنه على الرغم مما كان يُرجى تحقيقه من وراء إجراء الملك السياسي من نفع اقتصادي وتقارب ثقافي ؛ فقد دلت الأحداث على فشل سياسة جوزيف اللغوية فشلا مدمرا . وقاد فشله إلى استثارة البواحر الأولى لجيشان الحركات

(١) الألسني Polyglot : لتعدد اللغات ، أي من يتكلم لغات كثيرة . (المترجم)

(٢) صرح رئيسا دولتي الهند وباكستان بأن اللغة الإنجليزية سسيطل استخدامها

عام ١٩٦٥ . (المترجم)

الوطنية التي مزقت إمبراطورية هابسبرج . لإربا بعد انقضاء مائة عام .

ولم يعتنق قط ، الأتراك سادة الإمبراطورية العثمانية ؛ السياسة التي طبقتها الخلافة العربية بنجاح والتي أخفقت في تطبيقها الملكية الدانوبية الهابسبرجية^(١) . فلقد كانت اللغة الرسمية للإدارة الحكومية هي التركية ، لغة مؤسس الإمبراطورية . بيد أنه شاعت بين أرقاء السلطان إبان ازدهار الدولة العثمانية خلال القرن السادس عشر المسيحي ، لغة مختلطة أساسها الصربية الكرواتية ؛ وأخرى إيطالية في البحرية العثمانية . وفضلا عن ذلك ؛ اتبعت الحكومة العثمانية في الأمور المدنية (مثلما فعلته حكومة الهند البريطانية) سياسة السماح لرعاياها باستخدام اللغات التي يرضونها في المسائل الطائفية التي تتصل بمعاملات الأفراد اتصالاً وثيقاً .

ولقد طبق الرومانيون سياسة لغوية تنقسم بالجمود وقتها فرضوا اللاتينية لغة رسمية في تلك المقاطعات من إمبراطوريتهم التي تتكلم اليونانية ، باعتبارها لغة وطنية ؛ أو حيث يتحدث بها مختلطة مع غيرها من اللغات المحلية : ثم أرضوا غرورهم الوطني يجعل اللاتينية ؛ اللغة الوحيدة للقيادة العسكرية لوحدات الجيش الإمبراطوري ، مهما اختلفت مواطنها الأصلية ، أو مهما يكن من أمر قواعدها . كما جعلوا اللاتينية لغة الإدارة في المستعمرات التي سكانها من أصل لاتيني سواء المقامة على أرض يونانية ، أو على أرض شرقية : أما بالنسبة للوفاء بالأغراض الأخرى ؛ فقد واصلوا استخدام لغة آتيكا المختلطة^(٢) ؛ حيث تُستخدم رسمياً . كذلك أسبقوا عليها ذاتية رسمية ظاهرة بمساواتها باللاتينية في الإدارة المركزية لروما نفسها .

(١) في رأينا أن نجاح الخلافة العربية في نشر اللغة العربية مرده قوة الإسلام الفروحية . بدليل شيوخ عدد ضخم من الكلمات العربية في جميع لغات الشعوب الإسلامية كالفونيشيا والملايو . . . الخ . (المترجم)

(٢) آتيكا : مقاطعة يونانية . كانت أثينا عاصمتها . (المترجم)

وإن توقيع الرومان للغة اليونانية ؛ شيء أعظم كثيراً من الاعتراف
بفوق اليونانية على اللاتينية ، واسطة للثقافة : إذ يعنى انتصار الحنكة
السياسية على عنصر الخلافة في نفوس الرومان . فلقد كان انتصار اللاتينية ،
شيئاً ، مثيراً في أراضي الإمبراطورية الغربية النائية ؛ حيث لم تكن تنافس
اليونانية . ووفقاً الرومان إلى تعزيز شأن لغتهم ، يجعلهم استخدامها رسمياً ،
امتيازاً تتعلق به أفئدة الناس .

ولم تستطع اللاتينية أن تنتصر بالوسائل السلمية وحدها ، على اللغات
التي لم تهبط إلى مستوى قصر استخدامها في الكتابة وحدها إذ كان عليها في
إيطاليا أن تناجز شقيقتها من اللهجات الإيطالية مثل : الأوسكانية والأمبرية ،
وأن تنابز اللهجات الأيليرية^(١) مثل لهجتي ميسايا وفينيسيا اللتين كانتا في
سالف أيامهما على قدم المساواة مع اللاتينية ثقافياً . فما بالنا باللغة الأثرورية
المقمنة بالتراث الثقافي الذي جلبته معها من موطنها الأصيل في الأناضول ؛
وكان على اللاتينية كذلك أن تنازع في أفريقيا ، اللغة البونية^(٢) ؛
على أن اللغة اللاتينية ، قد خرجت من هذا المععان منتصرة انتصاراً
لا شبهة فيه .

ولقد أظهر بُناة الإمبراطورية السومرية التي كانت تعرف في عصرها
بـ « مملكة أركان العالم الأربعة » ، تحفظاً تجاه لغتهم أشد غرابة ؛ وقتما
ساووا بين لغتهم السورية واللغة الأكادية ، التي برزت فجأة من غمار
النسيان . وقدّر لغة الأكادية البقاء ؛ في حين أصبحت السومرية لغة ميتة
من الناحية العملية ، قبل انتهاء أجل الدولة العالمية السومرية ؛

(١) نسبة إلى إيليريا Illyria : مقاطعة على الشاطئ الشرق من بحر الأدرياتيک .
وكانت تشمل الجزء الشمال من ألبانيا الحالية ، ومسلم أجزاء يوجوسلافيا . (المرجع) .
(٢) أي لغة قرطاجنة في تونس . وهي لغة سامية الأصل ، حلها المهاجرون السوريون
معهم وقتما أسوا قرطاجنة . (المرجع)

وهيأت الإمبراطورية الأخمينية (الفارسية) في دواوين الحكومة ، مكانة
 للغة الفارسية الأصلية ، متواضعا يماثل المكانة التي أتاحها لفارس وطنها
 الأصل بين أقطار الإمبراطورية^(١) . ويظالعا في هذا الشأن ، تسجيل
 الإمبراطور دارا الكبير Darius أعماله ، على صخور جبل بهستان^(٢) (التي
 تطل على الطريق العظيم الشمال الشرقي للإمبراطورية) بثلاثة أساليب مختلفة
 للخط المساري ، تعبّر عن لغات مختلفة ، هي لغات عواصم إمبراطوريته
 الثلاث : فالعلامية لغة سوسا ، والفارسية الوسطى لغة اكباتانا
 Ecbatana^(٣) والأكادية لغة بابل : لكن لم تحظ أى من اللغات الثلاث بشرف
 صيرورتها اللغة الرسمية لهذه الدولة العالمية ؛ بل فازت به اللغة الآرامية ،
 ذات الحروف الأبجدية السهلة المثال .

وهكذا : تبين أن التجارة والثقافة ؛ أعظم أهمية من الشؤون السياسية :
 في تقرير مصير اللغة . إذ لم يكن للمتكلمين بالآرامية وزن ما في الإمبراطورية
 الأخمينية (الفارسية) : إزاء هذا ؛ تقبلت الحكومة الأخمينية تفوق
 اللغة الآرامية ، أمرا واقعا ؛ فكان أن أضفت الصفة الرسمية على اللغة
 الآرامية : على أن أعظم مظاهر انتصار اللغة الآرامية ؛ نجاح أبجديتها في

(١) بهستان Behistan أو Bistum : جبل صخري يحلور مقاطعة أردلان
 بفارس على بعد ٣٢ ميلا شرق مدينة كرمشاه . ويرتفع إلى حوالى ١٧٠٠ قدم . وحل
 ارتفاع ثلاثمائة قدم كعب دارا (مات عام ٤٨٥ ق . م) سجل أعماله بثلاث لغات .
 وإلى جوار هذا السجل ، توجد كتابات عربية وأخرى يونانية ، قيضت لى مشاهدتها عند
 مرورى بمدينة كرمشاه في طريقى من طهران إلى بغداد في ٢٨ يونيو سنة ١٩٤٦ .

(للترجم)

(٢) الباتانا Ecbatana أو Agbatana : كانت عاصمة مملكة ميديا القديمة .
 وقد استولى عليها قورش إمبراطور فارس عام ٥٤٩ ق . م . واتخذها عاصمة مملكة . ثم
 أمهجت بعد ذلك المقر المسمى الأثير للملك فارس . ثم نجتها جيوش الإسكندر الأكبر
 وجيوش سلوقس . وتقع مكانها الآن مدينة همدان . (للترجم)

الحلول مكان الخط المعماري ، واسطة للتعبير عن اللغة الفارسية ، إبان مرحلتها التي تلت الإمبراطورية الأخمينية (الفارسية) .

ونجح آشوكا إمبراطور الدولة العالية المورية الفيلسوف (حكم ٢٧٣ - ٢٣٢ ق . م) ، في التوفيق بين مقتضيات العدالة المنصفة والاعتبارات العملية ، باعثه طائفة من اللغات المحلية تكب بنوعين مختلفين من الخطوط : البراهمي Brahmi والخاروشتي Kharashti . ولقد عجل بتنفيذ هذا الإجراء (الذي يماثل إجراءات الكاثوليك) اتفاقه مع هدف الإمبراطور الخالص الطوية ؛ هدف يقوم على تعريف شعوبه بطريق « خلاص النفس » وفقاً للأسلوب الذي يشر به الجوتاما بوذا ، أستاذ آشوكا .

ولقد أخرجت بواعث مشابهة ، غزاة إمبراطورية الإنكا Incas الأسبان ، بالساح في البلاد التي فتحوها ، باستخدام لغة مختلطة^(١) . راجع بهذا ، نشر العقيدة الكاثوليكية بين رعاياهم الأمريكيين .

• • •

فلذا ما انتبهنا من بحثنا بالتساؤل عن المستفيدين ؛ نجد أن اللغات الرسمية قد انضمت من وراء مستعبدى الإمبراطوريات ، التي حظيت فيها هذه اللغات بالصفة الرسمية . وتم ذلك بتقرير التعامل بها في إدارات الحكومة ، واستخدامها في التبشير بالأديان العليا :

وإن موضوع اللغات وحروف كتابتها ، واضح ؛ لن يحتاج منا إلى مزيد من الشرح والتفسير :

إذ لا نجد من بين اللغات التي ورد ذكرها في سياق هذه الدراسة ؛ لغة في التاريخ أعظم من الأرامية جدارة بالاعتبار . كما أنها لا تدين إلا بالقليل لحكم الدولة العالمية التي ذاعت في ربوعها وانتشرت .

(١) أي لغة تتألف من عديد من الكلمات المتباينة التي استخلصت من لغات ولهجات

ولقد دفعت عظمة الأرامية الإسكندر الأكبر إلى أن يتجه بشكل قفـظ عقب تقويضه دعائم الإمبراطورية الأخيمنية (الفارسية) ، إلى تجريد اللغة الأرامية من منزلتها الرسمية التي أضفتها عليها تلك الإمبراطورية في مقاطعتها : وأحل الإسكندر لهجة آتيكا^(١) اليونانية مكانها . إلا أن اللغة الأرامية ، قد أمكنها على الرغم من حرمانها تأييد الدولة ، من استكمال عملية الغزو الثقافي التي كانت قد شرعت فيها قبل تلقيها رعاية الدولة ؛ ومناطه حلوها محل اللغة الأكادية في الشرق ومكان الكنعانية في الغرب ؛ فأصبحت اللغة المتداولة بين كافة سكان الهلال الخصيب^(٢) ، ذوى الأصل السامي . ومن قبيل المثال : أن الأرامية لا بد وأن تكون اللغة التي استخدمها السيد المسيح في التحدث إلى حواريه :

أما بالنسبة للأبجدية الأرامية ؛ فلقد أنجزت مآثر أوسع مدى مما أنجزته اللغة الأرامية ؛ بطالعنا منها ما يلي :

١ - اتخذت عام ١٥٥٩ عقب الفتح المانشورى للصين . أداة للتعبير عن اللغة المانشورية :

١ - عجّلت الأديان العليا من مرة انتشار الأبجدية الأرامية : إذا أصبحت في صورتها العبرية القديمة ، واسطة تسجيل كتب اليهودية . وطقوسها المقدسة : وحوّرت تحويراً يطابق اللغة العربية ، فأصبحت حروف الإسلام الأبجدية ؛

٣ - أفادت في سمتها السورية ، في التعبير تعبيراً منصفاً عن آراء المهرطقة التي بشر بها المذهبان التقيضان : النسطورى والينيقيسى^(٣) :

(١) آتيكا : هي المقاطعة اليونانية التي كانت أثينا عاصمتها . (المترجم)

(٢) يعرف الأستاذ المؤلف الهلال الخصيب بأنه المنطقة الخصبة الممتدة حول شمال الصحراء العربية من بحر سوريا والفرات وديال ، إلى الخليج العربي .

(٣) يتجلى تناقض المذهبين بالنسبة لأحدهما الآخر وبالنسبة بجمهرة المذاهب المسيحية -

٤ - وفي صيغتها الهلوية التي كتبت بها كتب الأفيسا^(١) ، حافظت على كتب الزرادشتية المقلمة :

٥ - ابتكرت العقيدة المانوية^(٢) ، صورة للأبجدية الآرامية انتضعت بها في أغراضها . والمانوية ، عقيدة ضالة اجتمع أتباع المسيحية والزرادشتية على كراهيتها ولعنها .

٦ - زودت الأبجدية الآرامية في شكل خاص يعرف بـ « الخاروشتي Kharoshti » بأداة التعبير عن تعاليم البوذا إلى رعايا الإمبراطور آشوكا في البنجاب الذي كان فيما مضى ، من أقاليم الإمبراطورية الأخمينية (الفارسية) .

= الأخرى ، في عدم إيمان التسطورية بألوهية السيد المسيح عليه السلام . إذ تؤمن بأنه كلمة الله .

أما المذهب المينويستى فيعتقد بأن السيد المسيح طبيعة واحدة هي الطبيعة الإلهية . فإنه إله يوم ولد ويوم مات ويوم يبعث وارتفع إلى السماء .

أما المذاهب المسيحية الأخرى ، فإنها تؤمن بأن السيد المسيح طبيعتين : طبيعة بشرية ولد بها ومات ، وإلهية بعد ارتفاعه إلى السماء . (المترجم)

(١) النيسا Avesta : اسم يطلق على مجموعة الكتب المقلمة الفارسية القديمة . وتعرى إلى زرادشت نبي الفرس القديم . (المترجم)

(٢) المانوية : عقيدة دينية تنتسب إلى مؤسسها الفارسي « ماني » (٢١٦ م) . وكان ثمة في مصر الذي ولد فيه صراع حاد بين عقيدتين :

الأولى - عقيدة ميترا - وهي عقيدة فارسية قديمة شرحنا أسسها في موضع سابق .
الثانية - العقيدة المسيحية .

وقد درس « ماني » للعقيدتين ، كما درس العقيدة الفارسية القديمة ، واستخلص من دراسته عقيدة تضم نقاطا من كل عقيدة . وتحكم العالم وفقا لعقيدة « ماني » قوتان متساويتان هما قوة الخير وقوة الشر . أما قوة الخير فقد خلقها الله ، في حين خلق الشيطان قوة الشر . وليس للعقيدة المانوية أتباع في الوقت الحاضر . (المترجم)

(و) القانون :

ينقسم ميدان الفعل الاجتماعى للقانون ، إلى ثلاث دوائر اختصاص كبرى ؛ يختلف إحداها عن الآخر .

الأول - القانون الإدارى - ويحدد واجبات المواطنين تجاه الحكومة .

الثانى - القانون الجنائى - ويُعنى بالأفعال التى يؤدىها طرفان قوامهما أشخاص محدون .

الثالث - القانون المدنى - ويهتم بالأفعال الخاصة لأناس معينين .

ولا يتأتى لأية حكومة ، تجاهل القانون الإدارى . إذ تتمثل أولى واجباتها ؛ فى فرض سلطان الدولة ، وكبت أفعال العصيان التى تصدر عن المواطن ضد إرادتها . سواء أكانت تلك الأفعال الحياة العظمى ، أم إهمال الفرد تسديد الضرائب المستحقة عليه .

وتدفع هذه الاعتبارات الحكومات إلى الاهتمام بالقانون الجنائى ، إذ قد لا يهاجم المجرم الحكومة سواء مباشرة أو عن قصد ؛ إلا أنه يتعرض فعلا لاحتكامها مجرى حياته ؛ إن فرض ومس مهام الدولة المتصلة بالمحافظة على الأمن .

أما من ناحية اهتمام الحكومات بالقانون المدنى ؛ فلأنها تؤثر فى هذا المجال منفعة رعاياها على منفعتها . وثمة اختلافات واسعة المدى تتصل بالعناية التى تبذلها حكومات الدول العالمية فى مجال كبح القانون المدنى .

وتجاه الدول العالمية - فى مجال القانون - مشكلة خاصة لا تواجهها الدول الإقليمية . إذ تستوعب أراضيها رعايا عدد من الدول الإقليمية المغزوة التى لا تتلاشى قبل أن تختلف فى ميدان القانون - كما تختلف فى غيره من الميادين - واسباب لا مناص لمن يستصنى الدول الإقليمية ، من أن يعمل لها حسابا .

وثمة على الأقل حالة واحدة هي حالة « المغول » ، عجزوا بعد تكوين إمبراطوريتهم ، عن فرض أى جانب من جوانب قوانين أسلافهم على رعاياهم المقيمين . إذ كان المغول أدنى من رعاياهم ثقافة :

أما العثمانيون - ويتشابهون مع المغول في الأصل البدوي - فقد أثروا اجتناب التدخل في القانون المدني لرعاياهم الغير الأتراك ، إلا أنهم سلكوا بالنسبة للقانونين الإداري والجنائي مسلكا حازماً . إذ فرضوهما على رعاياهم فرضاً .

وعلى النقيض من سياسة العثمانيين ؛ تميّز الإمبراطور تسين شى هوانج - في Tsin Shi Hwang ti في العالم الصيني ، بفرضه بضربة واحدة ، قانوناً عاماً ينص على تطبيق القانون السارى في مملكة أجداده « تسين Tsin في جميع أنحاء أراضي الدول الست المنافسة لها والتي ألحقها بمملكته .

وللإمبراطور الصيني نظيران في العالم الغربي :

الأول - نابليون الذي طبّق مواد قانونه الفرنسي في أراضي إمبراطوريته الإيطالية والألمانية والبولندية ؛

الثاني - الحكومة البريطانية ، بتطبيقها قانون إنجلترا العام (قسم منه في شكله الأصلي والقسم الآخر داخلاً في التشريع المحلي) في جميع أنحاء الإمبراطورية الهندية التي أقامت عليها سلطانها المباشر ؛

وكان الرومان أبداً من البريطانيين أو نابليون أو الإمبراطور تسين شى هوانج - في استكمال وحدة القانون في إمبراطوريتهم ؛ لكن العيش تحت ظلال القانون الروماني ؛ اعتبر ميزة معدودة للمواطن الروماني ؛ ولم تكن نعمة حقوق المواطن ، قد أسبغت بالكامل على رعايا الإمبراطورية ، حتى صلور مرسوم الإمبراطور كاراكالا (عام ٢١٢ م) :

وبماثل تاريخ الخلافة الإسلامية مع التاريخ الروماني في هذا الشأن ؛
إذ اتسع تدريجياً نطاق سيطرة القانون الإسلامي على رعاية الخلافة الغير
المسلمين ، بفضل هدايتهم إلى عقيدة مؤسسى الإمبراطورية الإسلامية .
وحيث يرتقى الوعي القانوني ويرتفع إلى أقصى صور التناقص ؛ تتولى
سلطات الدول العالمية تقنين تشريع الدولة الموحد . وتبرز حيالنا
الأمثلة التالية :

١ - حدثت الخطوة الأولى في تاريخ القانون الروماني لتجميع نصوص
القوانين ، في مدونة دائمة لا تتغير نصوصها ؟ حدثت في مطلع تولية القاضي
أوربانوس وظيفته^(١) عام ١٣١ ميلادية : ثم اتخذ جوستنيان عام ٥٢٠ م ثم
عام ٥٢٩ م الخطوات النهائية في عملية التوحيد ، وقتما أصدر القوانين المدنية
والإدارية في مدونة شاملة :

٢ - تم تجميع القوانين في الإمبراطورية السومرية (وهي ما كانت
تعرف بمملكة الأركان الأربعة) في وقت مبكر ، تحت إشراف الأباطرة
السومريين في عاصمتهم أور Ur . وقد تبين أن هذا التجميع هو أساس
عملية التجميع التي تولاها فيما بعد حورابي البابلي الذي استعاد الإمبراطورية
السومرية . ولقد كشف عالم الآثار الغربي الحديث ج . دى مورجان هذه
المجموعة في عام ١٩٠١ .

والقاعدة أن يبالغ الإقبال على تجميع القوانين أوجه قبيل انهيار الدولة ،
على صورة من الصورتين التاليتين :

أولاً - ابتلاء الدولة بكارثة اجتماعية ، وبعد انقضاء ذروة النضوج
التشريعي بزمان طويل :

ثانياً - وقتما يضطر مشرعو الجيل الحالي إلى سلوك طريق التقنين في
نحار معركتهم الخاسرة مع قوى التدمير الشديدة الشكيمة التي تنتاب دولتهم
في عصر انهيارها .

(١) كانت وظيفة القاضي تم بالانتخاب لفترة ستة . وكان صاحبها يسمى *Praetor*
(المترجم) .

ومصدقا لذلك ؛ نجد الإمبراطور جوستينيان يحتمى وراء مدونته التشريعية^(١) ظانا أنها تحميه من عادات القضاء والقدر التي انقضت على الإمبراطورية الرومانية الشرقية . بيد أنها ألحّت في مطاردته ، فاضطر أن ينثر في طريق فراره أوراق قانونه الجديد الذي تدخل في أحوال الناس الشخصية تدخلا مُغرّضا :

بيد أن القدر قمين بأن يترفق على طول المدى ، بطائفة جامعي القوانين . فإذا كان أسلافهم الذين انتهكوا حرمتهم بقوانينهم ، يصدفون بالتأكيد عن تقديم آيات الإعجاب والتقدير إليهم ؛ إلا أن هذا الإعجاب لا بد وأن تبذله إلى أرواحهم ذرية يبعد عصرها عن عصرهم ، تغالى في إعجابها بحيث تعجز عن تقدير العمل التشريعي تقديرا سليما .

وعلى الرغم من الإعجاب بتشريعات السلف الذي تبديه الأجيال التالية ؛ دون تحفظ ؛ فلنما ترى استحالة تطبيق تلك الشرائع التي تنزل لديها منزلة التقديس ، على علاقتها ؛ إلا بعد تحريرها تحويرا أساسيا ، كذلك التحوير الذي ألمّ بـ *Bottom* . وبوطوم هذا ، هو الذي تحول رأسه في إحدى روايات شكسبير إلى رأس حمار ؛ فكان أن هتف صديقه بيتر كوينس *Peter Quince* لدى رؤيته قائلا « مبارك أنت يا بوطوم ! ها قد تبدلت^(٢) » ؛

ويعرض لنا تطور الأحداث التاريخية ، ما آلت إليه عملية تجميع القوانين :

فلقد تلا عصر جوستينيان مباشرة ، طوفان غزوات اللومبارد والسلاف والعرب ، فانتهدت الإمبراطورية بالرغم من تشريعات الإمبراطور . وبالمثل ؛

(١) *Corpus Iuris*

(٢) في مسرحية « حلم ليلة من ليال الصيف » . ويعني الأستاذ توينبى هنا « المبالاة في تحوير نصوص التشريعات حتى تبدو صورتها الأصلية الكريمة . (المترجم)

انحسرو الكاسيون من المضارب على إمبراطورية سومر وأكاد في إبان مرحلتها الأخيرة ؛ فكان أن قُضى عليها بالرغم مما بذله حورابى في سهول شينمار^(١) من جهود مفضية في الإصلاح السياسى والاجتماعى ؛ جهود تبلورت في تشريعاته :

ولما كرم الإمبراطور ليو وخلفاؤه جهودهم لإعادة تشييد الإمبراطورية البيزنطية (في صورة رومانية وبعد مضي مائة وخمسين عاما من التقلقل وعدم الاستقرار) ؛ عثروا في التشريع الموسوم^(٢) على مادة قانونية أغزر مما تضمنته مدونة جوستنيان التشريعية . أما في إيطاليا ؛ فلقد صدّفت بُناة الأمة الإيطالية عن هذه المدونة ، وتعلقت آمالهم بالقواعد القانونية التي وضعها القديس بنديكث :

وهكذا ؛ وورثت مجموعة تشريعات جوستنيان التراب وظلت في لحدها أربعائة عام . فلما أن أشرق عصر نهضة القرن الحادى عشر التشريعية ، دبت فيها الحياة مرة أخرى بجامعة بولونا الإيطالية . إذ تألفت من هذا المركز في إبان هذا العصر ، تأثيرات تلك الجامعة . فأشعت على جميع أركان العالم الغربى القاصى منها والدانى ؛ في مجال أبعد مدى مما طمع إليه جوستنيان . فللى قدرة جامعة بولونا على المحافظة على التراث الثقافى خلال القرون الوسطى ، يعزى إذن حصول هولندا واسكتلندا وجنوب أفريقيا على نسخة من القانون الرومانى .

فإذا انتقلنا إلى مصير تشريعات جوستنيان في المسيحية الأرثوذكسية ؛ نجدها قد ظلت هاجمة مدة أقصر نسيا مما قضتها ساكنة في المسيحية الغربية . إذ أقامت بالقسطنطينية فترة ثلاثة قرون ، ثم اتبعث خلال القرن العاشر

(١) شينمار : أراضي ما بين النهرين أى جنوب العراق الحال . (المترجم)

(٢) نسبة إلى موسى عليه السلام . (المترجم)

المسيحي كجموعة قوانين استعاضت بها الأسرة الملكية المقدونية عن التشريع الموسوي الذي طبقته أسرة ليو السورية خلال القرن الثامن .

ولن نتوقف هاهنا لنصف تسرب القانون الروماني إلى قواعد العرف التي كانت مرعية لدى الدول التيوتونية الممجية ، إذ لم يقيض تلك الدول البقاء^(١) . فإن ثمة زاوية من البحث أعظم من ذلك أهمية وأشد إثارة للدهشة والعجب ، تلك هي تسلل القانون الروماني خفية — تسلا لا تخطئه عين الباحث — إلى قانون العرب الإسلامي ، غزاة الأقاليم الرومانية على اختلافها . إذ امتزج هنا عاملان يباين أحدهما الآخر^(٢) ؛ تباين يزرى باختلاف العرف التيوتوني عن القانون الروماني .

ولم تقتصر نتيجة امتزاج القانونين الإسلامي والروماني على إيجاد قانون محلي الطابع تستخدمه دولة بدائية للوفاء باحتياجاتها التشريعية ، لكنها أسفرت عن قانون عالمي المنحى ، التزم بخدمة دولة عالمية سورية ابتعها العرب المسلمون بعد زوالها من الوجود^(٣) . ولما نهوى هذا الإطار السياسي ، أخذ هذا القانون على عاتقه بأن يسوس مجتمع إسلامي ويشكله ، مجتمع اتصلت حياته رغمًا عن سقوط الخلافة . وامتد مجاله حتى غدا يشمل وقت كتابة هذه السطور ، مناطق تمتد من أندونيسيا حتى ليتوانيا ، ومن جنوب إفريقيا حتى الصين .

وعلى عكس وصفاتهم التيوتون ، لم يزعزع العرب المسلمون تقريبا عن

(١) نظرا لتحول التيوتون إلى المسيحية النثرية وتكوينهم الدول الحديثة الحالية .

(الترجم)

(٢) لم الشريعة الإسلامية والقانون الروماني . (للمترجم)

(٣) ذلك لأن النهضة العربية الإسلامية قد امتدت إلى الوجود الدولة العالمية السورية

التي زالت بفعل تحطم الإمبراطور الأكبر الدولة الأغنيقية (الفارسية) وكانت هي القوة العالمية للمجتمع السوري . (للمترجم)

أسلوب حياة أسلافهم التقليدي ، أى قبل أن تلمّ بهم تلك الرجّة التى انبثقت عن تغيير بيئتهم الاجتماعية تغييراً مفاجئاً^(١) ، دفعهم من الصحراء العربية وواحاتها إلى حقول الإمبراطوريتين الرومانية والساسانية ومنهما .

وبالأحرى ؛ ترتب فى الجزيرة العربية عن إشعاعات الثقافتين السورية والميلينية المتصلة الحلقات ؛ نتائج اجتماعية طفقت تراكم ، ثم تبدّت أخيراً فى البيئة المحمدية ؛ ولقد أخذت سيرة الرسول العربى بألباب أتباعه ، وضمت شخصيته لديهم إلى أعلى عليين ، فأمنوا برسائله إيماناً جعلهم يتقبلون ما أوحى به إليه وأفعاله كما سجلتها السنّة ، مصدرراً للقانون ؛ لا يقتصر على تنظيم حياة الجماعة الإسلامية وحدها ، بل يرتب كذلك علاقات المسلمين القاطنين برعاياهم الغير المسلمين الذين كانوا فى بداية الأمر يفوقونهم عدداً .

وإزاء سرعة الفتوحات الإسلامية ، وعنف اكتساحها ؛ برزت أمام العرب مشكلة هائلة مدارها التوفيق بين أسس تشريع الغزاة المسلمين والأوضاع القائمة فى الشعوب المغزوة . فكان أن بدت استحالة تطبيق قواعد القرآن والسنّة على علاقتها فى مجتمع مصطنع ؛ مثلما استحال على موسى تحقيق مطالبة اليهود إياه بتفجير ينبوع المياه أثناء فترة التيه فى سيناء^(٢) .

وفى غمرة هذه الصعاب ؛ لاذ بناة الخلافة العربية بباب الاجتهاد ، تاركين النظريات والمبادئ* تأخذ طريقها المألوف . وتلمسوا طريقهم

(١) العامل الأوحى فى تدوير البيئة الاجتماعية العربية ، هو الرسالة المحمدية .

(المترجم)

(٢) ويعرض الدكتور توينبى بعد ذلك لقارق بين السور الملكية والسور المدنية فيذكر بأن الأولى روحانية الطابع وتتحول إلى تأكيد وحدانية الإله . بينما تعرض السور المدنية خاصة لمسائل الدولة العامة التى أصبح النبى رئيسها . (المترجم)

بمساعدة ملكة الفهم والإدراك ، ومعاونة القياس والإجماع والعرف .
وجدوا في إدراك بغيتهم حبثا يحملونها . فإن اقتنع أهل التقي والورع
بنسبة ما أسفر عنه البحث إلى الرسول مباشرة ، اعتبروه أحسن مظان
التشريع .

ولقد كان القانون الروماني ضمن المصادر التشريعية التي غنمها
المسلمون . فأحلّوه بينهم مكانا عليا ، وطبقوه على علاقته وفقا
للأسلوب الذي كان معروفا في الأقاليم السورية . ولعل أقرب إلى الحقيقة ،
أن اليهود هم الذين عرفوا المسلمين بالقانون الروماني .

فإذا انتقلنا لبحث التشريع اليهودي نجده قد مر بتاريخ طويل قبل
عصر هجرة النبي محمد :

فلقد تألف التشريع اليهودي في بداية الأمر من عادات بدائية اكتسبها
اليهود في إيان بداوتهم . فلما اندفعوا من سبب شمال الجزيرة العربية
إلى حقول سوريا ومدنها ، اضطروا إلى تقبّل القانون القائم في مجتمعهم
الجديد الذي تجافى أوضاعه ما ألفته حياتهم الأولى ؛ قانون وجلوه يطبق
قبل دخولهم أرض الميعاد^(١) . ومثلهم في ذلك ، مثل العرب المسلمين الذين
ألفوا أنفسهم فجأة تجاه وسط اجتماعي يبين مجتمعهم الأصيل إلى أقصى حد .

وإذا كانت الوصايا العشر تبدو للباحث نتاجا عبريا أصيلا ، إلا أن
القسم التالي من التشريع الإسرائيلي (وهو ما يعرف لدى العلماء بـ « شرعة
العهد ») يفشى سر ما في ذمة التشريع الإسرائيلي من دين لتشريع
حمورابي ، رغما عن انقضاء أكثر من تسعة قرون على سن هذا القانون

(١) أي فلسطين . انظر الأصحاح الرابع والثلاثين من سفر الخروج (الآيات ١٧ -

٢٦) . ونجد تفصيلات أرق اجدها من الآية الثالثة والعشرين من الأصحاح العشرين حتى
الآية الثالثة والثلاثين من الأصحاح الثالث والعشرين .

السومرى . ولا ريب أن انصباب التشريع السومرى فى تشريع اليهود (وهم إحدى الجماعات المحلية التى ظهرت فى أيام المجتمع السورى الأخيرة) ، يشهد بعمق ومثانة الجنود التى تأصلت فى الأرض السورية فى إبان الألف سنة التى انقضت فى جيل حورابى .

وحقا ، اتسم القانون السومرى بالقوة التى مكنته من البقاء ساريا بين ذرارى رعايا حورابى السومريين أو أبناء البلاد التى ألحقته وقتا ما بإمبراطوريته ، رغما عن اندلاع نيران الثورات الاجتماعية والثقافية . وحسبك دليلا على قوته ، استطاعته أن يطبع بطابعه الخاص ، التشريع الفج لمهج اليهود الكنعانيين الذين غزوا فلسطين .

وبالأحرى ؛ تسلل القانون السومرى — مثل القانون الرومانى بعد ذلك — إلى تشريع البرابرة الذين قادت المصادفة إلى توليهم دور « المحضن »^(١) لذين عالمى . وهو هنا قد خلف للتاريخ تراثا يفوق فى عِظَم تأثيره ، ما لو كان قد لاقى برابرة يقتصر دورهم التاريخى على الغزو والنهب ثم الارتحال الشائن ، على نحو ما يفعله أمثالهم . وما يزال للقانون السومرى حتى كتابة هذه السطور ، تأثير ملموس ينحصر كلية فى صورته الواردة بالقانون الموسوى .

وأيا ما تكون الحال ، لم تتأثر الشريعة الإسلامية وحدها بالقانون الرومانى . فإن كنيسة المسيحيين ، الأرثوذكسية الشرقية والكاثوليكية الغربية ؛ ما برحتا الوريثتين المباشرتين للقانون الرومانى .

* * *

وصفوة القول ؛ البروليتاريا الداخلية ، هى المستفيد الأساسى من تشييد الدولة العالمية ، سواء فى ميدان القانون أم فى غيره من الميادين .

(ز) التقاويم والأوزان والمقاييس والنقود :

من تحصيل الحاصل ، تبيان ضرورة المعايير القياسية ، للزمن والمسافة

والطول والجِرم والوزن والقيمة ، للحياة الاجتماعية على أى مستوى فوق المستوى البدائى . بل إن هذه المقومات الاجتماعية الشاملة الاستعمال ، لأكثمت من الحكومات وجودا . فلما أن برزت إلى الحياة ، أصبح تنظيم أوضاعها شغل الحكومات الشاغل .

وفى الواقع ، ثمة علتان لوجود الحكومات :

الأولى - إيجابية الطابع ، وتنبلور فى توليها زمام تنظيم أعمال المجتمع وقيامها بلور القائد السياسى العام :

الثانى - سلبية الطابع - ومبناها ، ضمانها لرعاياها قسطا من العدالة الاجتماعية ولو يسيرا . ويتطلب هذا رأى ، فى معظم المسائل المتصلة بأمور الحياة ، تطبيق معايير قياسية تقيّمها الدولة أيا ما يكون نوعها .

وإذا كانت الحكومات تعنى على اختلافها بالمعايير القياسية ، فإن عناية الدول العالمية بها أشد وأقوى . إذ تجاهها بحكم طبيعة تكوينها ، مشكلة تحقيق الانسجام بين جبهة رعاياها الذين يختلفون عن بعضهم بعضاً فى الكثير من مناحى الحياة ، عكس رعايا الدول الإقليمية الذين يتسمون بالتجانس عموما . ولرعايا الدولة العالمية اهتمام خاص بالتناسق الاجتماعى الذى تتيحه المعايير القياسية ، سيما إن تولت الدولة رقابة ما يتصل بها عن كتب :

أولا - التقاويم :

قياس الوقت ؛ أهم ما مست إليه حاجة البشرية منذ أقدم العصور . وتجلّى ذلك فى بداية الأمر ، فى قياس فصول الدورة السنوية . واستدعى ذلك ، تنسيق دورات السنة الطبيعية المختلفة ، أى : السنة والشهر واليوم . وكشف رواد قياس الزمن أن التسبب بين هذه الدورات ليست كسورا بسيطة ، لكنها جلور صماء . ولقد اهتدى كل من المجتمع المصرى والبابلى والمائانى إلى معلومات عملية ، طبقتها تطبيقا مذهلا . وتم ذلك بفضل السعى فى البحث عن « السنة

العضى . وفيها تنطلق الدورات المتناقضة الثلاث جميعها في وقت واحد ثم توؤب جميعها مرة أخرى في نهاية الأمر إلى نقطة البداية التي انطلقت منها في وقت واحد .

وما أن استقل رواد الفلك قطار العد والتقدير هذا ؛ حتى أوصلهم إلى مراعاة دورية التحركات ، لا بالنسبة للشمس والقمر فحسب ، بل ومراعاتها كذلك بالنسبة للكواكب وما كانوا يدعونه بـ « النجوم الثابتة » . فكان أن ارتد أفق تفكيرهم الزمنى مسافة لا يتأتى التعبير عنها بسهولة ؛ بل إن تصورهما تصوراً أقرب إلى الواقع ، أصعب من ذلك كثيراً . وإن كان هذا التصور لن يرقى إلى تفكير عالم معاصر من علماء الكونيات^(١) ؛ الذى يرى أن نظامنا الشمسى هذا ، مجرد غبار نجمى فى المجرة . ولا تعدو المجرة نفسها أكثر من سديم من آلاف السدم التى تسير فى طريق التحول إلى الرماد الميت ، بنأى عن الميلاد المتقدم .

وإنه وإن افتر رواد الفلك الأقلمون إلى كشف كنه الأجرام وفقاً لترتيبها الزمنى ، لكن تولدت دورة النجم الكلى^(٢) المصرية ذات الـ ١٤٦٠ سنة بفضل رصد المصريين القدماء تحركات الشمس المنظورة ومقارنتها بتحركات أحد تلك النجوم التى كان الأقلمون يظنونها ثابتة . كذلك انبثق عن الدورة المشتركة المتعاقبة للشمس والقمر والكواكب الخمسة ما يدعى بالسنة القلمية وتبلغ فترتها ٤٣٢٠٠٠ سنة . بينما نجد فى الدورة المايانية العظمى الجسيمة ذات الـ ٣٧٤٤٤٠ سنة ما لا يقل عن عشر دورات جوهرية مميزة يتداخل بعضها فى البعض الآخر . ولقد أورثت « الإمبراطورية القديمة » المايانية هذا التقويم المقتن العجيب — رغم تعقده الهائل — إلى المجتمعين الياكوتى والمكسيكى اللذين تفرعا عن المجتمع المايانى .

(١) أى المشتغلين ببحث طبيعة الكون وكنهه . (المترجم)

(٢) دورة عينها الفلكيون المصريون بـ ١٤٦٠ أو ١٤٦١ سنة شمسية ، بفضل

مراقبتهم تحرك النجم الكلى . (المترجم)

وتعنى الحكومات مثل الفلكيين ، بتقرير الزمن على أساس السنوات ، كما تهتم بترابط الدورة السنوية المتعاقبة . إذ تهتم الحكومات قبل أى شئ آخر ، بالمحافظة على كيانها والإبقاء على وجودها . فلا مناص لها مهما يكن من أمر بساطة نظمها الإدارية وسذاجتها ، من الاحتفاظ بنوع من التسجيل المتصل الحلقات لأعمالها ؛ تعجز بلونه عن البقاء في الحكم . ومن الطرائق التي تتبعها الحكومات لهذا الغرض ؛ تأريخ أعمالها بأسماء المتقلدين بعض الوظائف ذات الطابع القضائي التي يتم شغلها سنوياً بالاختيار . ويحدثنا هوراس في إحدى قصائده الشعرية عن ولادته في عهد مانليوس القاضى (وهذا يماثل تأريخ أحد سكان لندن ميلاده باسم عمدة المدينة وقت ولادته) . وواضح صعوبة مثل هذا النظام ؛ إذ لا يتأتى لكل امرئ تذكر أسماء القضاة ولا ترتيب تقديم وظائفهم (١) .

وبالأحرى ؛ يكمن أنسب النظم وأوقاها بالغرض ، في اختيار سنة بناتها وجعلها تاريخاً رئيسياً ، وترقيم السنوات التي تتلوها . ومن الأمثلة التقليدية ؛ العصور التي تبدأ من : الاحتلال الفاشى لروما ، إقامة الجمهورية الفرنسية الأولى ، هجرة النبي محمد من مكة إلى المدينة ، وتأسيس الدولة الهاشمية خليفة للإمبراطورية السلوقية في جودايا Judaea ، عودة سلوقوس ظافراً إلى بابل .

وثمة حالات أخرى ؛ جعل من الأحداث التي كان تاريخها موضع

(١) وبالمثل فترة « كابد في عهد بونطوس » التي مجئنا كل ما يصل بمجمع نيقية وفي سفر الرسل والتي تستخلصها الكنائس المسيحية . وهي عبارة تشير إلى تأريخ أكثر من إيرادها اتهام فردا بممارسة التعذيب . فلو كان مؤلفو العقيدتين قد آثروا الانقباس في المباحثات الجدلية ، لكان عليهم اتهام اليهود بقتل المسيح (وما يزال المسيحيون يكرهونهم) عوضاً عن اتهام سلطات روما التي تصالحوا معها . ومناط عبارة « كابد في عهد بونطوس » ؛ تؤكد أن الشخصية الثالثة (الأنتم) من الثلاث ، شخصية تاريخية لها تاريخ معين ؛ وهذا عكس الشخصية الأسطورية مثل ميترا أو إيزيس أو سيثيل في الديانات الأخرى . (المؤلف)

نزاع ، أساساً لتأريخ العصور ، ومن قبيل المثال ولادة السيد المسيح . فلا يوجد دليل على ولادته بالفعل في السنة الأولى من العصر المسيحي . بل إن عبارة « العصر المسيحي » لم تُتداول وتألفها الأسماع إلا منذ القرن السادس الميلادي . وبذلك لا يوجد برهان على تأسيس مدينة روما عام ٧٥٣ ق . م ، كما هو معروف ، أو عن إقامة أول احتفال أوليمبي عام ٧٧٦ ق . م . وهو التاريخ المتواتر . وأضعف من ذلك دليلاً ، ما يزعمه اليهود عن خلق الدنيا يوم ٧ أكتوبر سنة ٣٧٦١ ق . م ، أو ادعاء المسيحية الأرثوذكسية أنه تعالى قد خلقها يوم أول سبتمبر سنة ٥٥٠٩ ق . م . أو زعم المؤرخ الأسقف الإنجليزي الإيرلندي بأنها قد خلقت الساعة السادسة من ليلة ٢٣ أكتوبر سنة ٤٠٠٤ ق . م .

ويلاحظ إيرادنا هذه العصور في الفقرتين السالفتي الذكر وفقاً لترتيب المخداری من ناحية قوة الدليل على واقعية أزمنة الأحداث المختارة للتأريخ . فإن استعرضنا القائمة من وجهة نظر نجاح هذه العصور النسبي في شيوعها بين الناس وتقبلهم لها دواما ؛ نلاحظ أن تصديق الدين على استخدامها هو طلمس نجاحها ، كما أن صدوفه عن اعتيادها ، سر إخفاقها . وإننا لنجد للتقويم المسيحي وقت كتابة هذه السطور ، السيادة على جميع العالم ؛ ولا ينافسه مكانته سوى منافس خطير هو التقويم الهجري الإسلامي . وما يزال اليهود بعنادهم المعروف ، يحسبون تقويمهم رسمياً على أساس تقديرهم بداية الخليفة .

وفعلا ؛ ثمة ترابط معترف به ، بين قياس متقني البشر وسلطان الدين على النفوس البشرية . ويشهد على صحة تأصل هذه الفكرة (وقصّر إلى السند العلمي) في الأعماق اللاشعورية المنبئة للنفس البشرية ؛ ندرة الحالات التي وفتى فيها إصلاح للتقويم أساسه العقل والمنطق ، في إغراء الناس بالإقبال على استخدامه في حياتهم الحاضرة .

تلك حقيقة نجد لها في جميع المجتمعات حتى ما بلغ منها منزلة رفيعة من الاستعلاء عن الموضوعات الغيبية . فإذا كانت مجموعة قوانين الثورة الفرنسية . (وتمتاز باستنادها على العقل والمنطق وحدهما) قد شقت طريقها إلى أقصى جهات الأرض ، وحظيت أوزانها وأطوالها العصرية الرشيقة (الجرامات والمليجرامات والأمتار والكيلومترات والمليمترات) بنجاح ساحق ؛ إلا أن الثورة قد أخفقت تماماً في محاولتها إبطال تقويم روماني وثني احتضنته الكنيسة المسيحية فأرخت به ميلاد المسيح .

« على أن التقويم الذي ابتكرته الثورة الفرقة الفرنسية يتسم بمحاذيته ؛ إذ كانت أسماء الأشهر تشير إلى نوع الطقس السائد خلال الشهر أو المتوقع شيوعه فيه . ويتم ذلك بتقسيم نهايات الأشهر إلى أربع شرائح موسمية يضم كل شهر ثلاثاً منها . وكان قوام الشهر ثلاثين يوماً نجتمعها ثلاثة أسابيع يحتوي الأسبوع على عشرة أيام . وكان ثمة شريحة تضم خمسة أيام تزيد عن المقرر لمجموع أيام السنة البسيطة ؛ وإذا كان هذا يشوه تشويهاً بسيطاً تقويم الثورة ، إلا أنه يعتبر أكثر تقويم اخترعته البشرية من ناحية إفراطه الحساسية في بلد يدعو شهور السنة العاشر والحادي عشر والثاني عشر بأكوبر ونوفبر وديسمبر » (١) .

ويطالعنا التاريخ الروماني بتفسير لزييف التسميات التي عرضت لها الفقرة السالفة الذكر . فلقد كان يعبر عن شهور السنة بالأرقام ، ثم أطلقت عليها أسماء الآلهة ، وليس في ذلك خطأ البتة . وكان مارس (٢) هو بداية السنة الرومانية ، وفيه تبدأ السولة في شن عملياتها الحربية ، تحت قيادة حاكمها الذي يتولى مهام منصبه بعد انتخابه في ١٥ مارس من كل سنة ..

(١) صفحة ٩ Thompson, J.M. The French Revolution

(٢) يلاحظ أن مارس هو إله الحرب عند الرومانيين . (الترجمة)

ولما كانت عمليات الحكومة الحربية لا تتجاوز وقتئذ نطاق مسيرة بضعة أيام من العاصمة ، تيسر للحاكم المنتخب حديثاً تسلم زمام قيادة الجيش في الوقت المناسب ، لتوجيه دقة العمليات الحربية في إبان فصل الربيع . لكن تغيرت الحال بعد اتساع نطاق العمليات الحربية الرومانية إلى أراض أبعد من إيطاليا . إذ بات القائد المعين في القيادات البعيدة ، يجد نفسه عاجزاً عن بلوغ مركز العمليات إلا بعد انقضاء موسمها بوقت طويل .

وعجيب أن لا يُعبر الرومان التفاتا لهذا الخطأ في التقويم طوال القرن الذي تلا الحرب الهانيالية ؛ خطأ يتبين (وفقاً للتقويم) من حلول شهر مارس من السنة الجديدة ، في خريف السنة السابقة ، ففي عام ١٩٠ ق . م (وهي السنة التي دحر فيها الجيش الروماني جيشاً سلوقيا بميدان معركة ماجنيسيا Magnesia ؛ حدث أن وصلت الكتائب الرومانية ميدان المعركة قبل الموعد الحقيقي بوقت طويل ؛ فلم تصله عملياً يوم ١٥ مارس لكنها وصلت فعلاً يوم ١٦ نوفمبر من السنة السابقة . وفي سنة ١٦٨ ق . م ، ألحق بالمثل جيش روماني آخر هزيمة ساحقة بجيش مقلوني في موقعة « بيدنا » ؛ وكان التاريخ الرسمي ١٥ مارس ، هو في الواقع ٣١ ديسمبر من السنة السابقة .

وانتهى المطاف بالرومانيين إلى السعي لتلافي خبرتهم بين هذين التاريخين ، بتصحيح التقويم . وقد تبين لسوء الحظ ، أنه كلما كان التاريخ أدنى إلى الصحة من الناحية الفلكية ، كلما اشتد العزوف عن استخدامه في التوقيت أثناء الحروب . إزاء ذلك تقرر في عام ١٥٣ ق . م ، تحديد أول يناير ، تاريخاً لتنصيب الحكام المنتخبين سنوياً ، عوضاً عن يوم ١٥ مارس . وهكذا أصبح شهر يناير - تبعاً لذلك - أول السنة ، بدلا من شهر مارس .

واستمر التنافر الفلكي قائماً ، حتى تجمعت ليوليوس قيصر الفترة المفترض قواعد الفلكيين فرضاً . فكان أن طبّق التقويم « اليوليوسي » ،

الذى بلغ درجة من الإتقان والصحة . أهلتة للبقاء ألفاً وخمسمائة سنة ٥
وعمد قيصر كذلك إلى تعديل أول شهر من الشهور التى كان يُرمز إليها
بالأرقام ، فأطلق عليه اسمه « يوليو » ، وأطلق بعد وفاته اسم « أغسطس »
على الشهر التالى . ولم يكن إطلاق اسم « يوليوس قيصر » على شهر من
شهور السنة إلى جانب أسماء الآلهة الرومانية بدعاً فى التقويم الرومانى ،
إذ كان الامبان مؤلّهمين رسمياً .

ويوضح تطور التقويم اليوليوسى ، الارتباط العجيب بين الأدبان
والتقويم . فما إن حلّ القرن السادس عشر الميلادى حتى ، تبين للعيان ،
تأخر التقويم اليوليوسى عن الزمن الحقيقى بعشرة أيام . ووجد أن حذف
هذه الأيام (بإجراء تعديل فى قاعدة السنوات الكبيسة ^(١)) يتلافى
خطأ التقويم ويحيل اختلافه الزمنى إلى العدم تقريباً . وما كان ليتأتى تنفيذ
فكرة إصلاح التقويم إلا بسلطان البابا ، رغماً عن أن القرن السادس عشر
يتميز فى مجتمع المسيحية الغربية الأوروبية بظهور جاليليو جاليللى ^(٢) ، واتباعه
طريق سان توماس الأكوينى ^(٣) فلا بدع والحالة هذه ، أن يصدر عام ١٥٨٢
التقويم المعدّل باسم البابا جريجورى الثالث عشر .

أما فى إنجلترا البروتستانتية ؛ فلقد اتخذ تعديل التقويم سيلاً مختلفاً .
لإذ لم يكن البابا موضع تكريم وتوقير ، بل هبطت مكانته فيها إلى مجرد

(١) السنة الكبيسة : ٣٦٦ يوماً .

(٢) جاليليو جاليللى (١٥٦٤ - ١٦٤٢) : فيلسوف إيطالى تجريبى وفلكى . ويعتبر
أحد رواد الفكر الحديث . ويؤثر عنه اختراعه الترمومتر والتليسكوب . وهو الذى قال بكروية
الأرض وأن الشمس متحركة ، فحوكم بسبب ذلك وحكم عليه بالسجن (المترجم)

(٣) سان توماس الأكوينى : من كبار علماء الكنيسة المسيحية الغربية وامتازت آراؤه
فى عصره بالزعة التقنمية . ويلاحظ تأثره الشديد بآراء الفلاسفة اليونانيين - انظر كتاب المترجم
عن المدينة الفاضلة . (المترجم)

« أسقف روما للشائن » ؛ حتى أن الجزء الثاني من كتاب الصلوات في عهد الملك إدوارد السادس نص على الابتهاال إلى الله لتخليص الإنجليز من آثام البابا البغيضة . وإذا كان هذا الدعاء الكريه قد حُذِف من أوراق كتاب الصلوات في عهد الملكة اليزابث الأولى ؛ إلا أن شعور الإنجليز تجاه البابا قد لبث على حاله . وبدا هذا في تشبث الحكومتين الإنجليزية والاسكتلندية طوال مائة وسبعين سنة أخرى ، بطريقتهما في احتساب الزمن . فأصبح المؤرخون يكابدون عند بحثهم هذه الحقبة من الزمن ، سفاسف التفرقة بين « الأسلوب الجديد » و « الأسلوب القديم » في حساب التقويم . ولما آن لبريطانيا عام ١٧٥٢ أن تقتدى بغيراتها في القارة الأوروبية ؛ ضج الرأي العام البريطاني (وذلك في سياق القرن السابع عشر ، عصر العقل والمنطق باتفاق الناس جميعاً) بثورة أقوى مما حدثت في العالم الكاثوليكي وقت تطبيق التقويم الجريجورى في القرن السادس عشر ، وهو دون القرن السابع عشر في استنارته .

فهل تُردّ شدة اعتراض الإنجليز على تعديل أساس تقويمهم الزمنى إلى القول بأن قانوناً يصدره البرلمان عن التقويم ، هو بديل هزيل لصوت الرب^(١) في زى نشرة يابوية ؟

ثانياً - الأوزان والمقاييس :

بانقائنا من التقاويم والعصور إلى الأوزان والمقاييس والنقود ؛ نلج دائرة اختصاص ميدان المعاملات الاجتماعية حيث يسيطر الإدراك المنطقي ، ولا تتمدّ الوساوس الدينية من نشاطه .

وحقيقة ؛ إن كان رجال الثورة الفرنسية قد أخفقوا إخفاقاً مُزرياً

في تمكن تقويمهم الديوى ، إلا أن أوزانهم ومقاييسهم قد أحرزت نجاحاً عالمياً ،

فإن عقدنا مقارنة بين نصيب كل من نظام المقاييس السومرى والقاعدة المترية الفرنسية الجديدة من الشيوع والانتشار ؛ لأوحت لنا بردّ نجاح المصلحين الفرنسيين الساحق ، إلى طابع الاعتدال الحكيم الذى اتسم به عملهم . فإنهم بخفضهم عديد من جداول النظام القديم المعقّدة إلى طراز للتقدير نسيج وحده ؛ قد أبانوا عن إدراكهم العملى العميق لقصور الطريقة العشرية وبعدها عن المنطق . وهى الطريقة التى أجمع الجنس البشرى بأسره على استخدامها ؛ لا بسبب مزاياها ، ولكن لمجرد أن للفرد البشرى العادى عشرة أصابع فى كل من يديه ورجليه .

وإذا كان الإنسان قد أقبل لهذا السبب على استخدام الحساب العشرى وصدّد عن الحساب الاثنى عشرى المنطقى ، فإن من مداعبات الطبيعة القاسية ؛ تزويدها طائفة من خليقتها الفقارية^(١) بست أصابع فى كل قائمة من قوائمها الأربع . لكنها لم تنعم على حائزى أداة الحساب الاثنى عشرية الطبيعية هذه ، بالعقل الذى يقودها إلى الإفادة منها . بينما منحت الطبيعة جنس الإنسان نعمة التفكير ، لكنها قترت عليه فى نفس الوقت ، فلم تمنحه سوى عدداً من الزوائد لا يزيد مجموعه عن العشرين .

وليس هذا من التوفيق فى شيء . فإن عدد ١٠ ، وهو المقياس الاساسى للحساب العشرى ؛ لا يقبل التقسيم إلا على عددين فقط هما ٢ و ٥ . فى حين يعتبر العدد ١٢ فى الواقع ، أقل عدد تتأتى قسمته جملة على ٢ و ٣ و ٤ . ورغم أن تفوق العدد ١٢ ؛ لم يكن ثمة مفر من تطبيق الترقيم العشرى . إذ وقتما أصبح فى وسع حصفاء

مجتمع من المجتمعات تقدير قيمة التفوق الأصيل للعدد « ١٢ » ؛ كان الترقيم العشري قد استشرى في الحياة العملية ، فبات استئصاله بعيد المثال .

ويعتبر كشف المصلحين السومريين مزايا العدد « ١٢ » ، ضربة عبقرية ؛ اتبعوها بخطوة ثورية بإعادتهم صبة نظام موازينهم ومقاييسهم على أساس اثني عشرى . والظاهر أنهم لم يدركوا أن تطبيق الأوزان والمقاييس الاثني عشرية في الحياة الحارية ، يتطلب خطوة إضافية تقوم على إرشاد مواطنهم إلى اعتناق النظام الاثني عشرى في أوجه الحياة . ويعنى القصد في هذا السبيل ، تطبيق نظامين متناظرين (الاثني عشرى والعشرى) جنباً إلى جنب ؛ الأمر الذى يطيح بميزة النظام الاثني عشرى .

وهذا ما وثق إليه المصلحون القرنسيون بفضل ابتكارهم النظام المترى . ومهما يكن من أمر النظام السومرى الاثني عشرى ؛ فلقد شاع في أرجاء المعمورة . إلا أنه ما برح في المائة والخمسين سنة الأخيرة ينزل منافسه الفرنسى القتنى في معركة خاسرة . وما تزال أوكسفورد^(١) (مثلاً كانت مدينة أور Ur)^(٢) موئل القضايا الخاسرة . وحقاً ؛ لم تخسر « أور Ur » قضيتها تماماً ، ما دام الإنجليز (ومن تأثر بهم) يتشبثون بتقسيم « القدم » إلى اثنتى عشرة بوصة ، والشلن إلى اثني عشر ينساً^(٣) .

(١) يعنى الأستاذ المؤلف بأكسفورد ، البلاد الإنجليزية والى تأثرت بالثقافة الإنجليزية (سيما المستعمرات الإنجليزية السابقة والحالية . بحسبان أوكسفورد المصدر الأصيل للثقافة الإنجليزية . (المترجم)

(٢) مركز الثقافة السومرية . (المترجم)

(٣) إن تقسم اليوم إلى ٢٤ ساعة والساعة إلى ستين دقيقة ، هو كذلك سومرى الأصل . ولهذا التقييم حظ في البقاء أبد الأبدنين ، أفضل من حظ المقاييس والموازين . بل إن التوربيين الفرنسين صدفوا عن تحويل الوقت إلى النظام المترى . . (المؤلف)

ثالثاً - النقود :

بات اختراع النقود أمراً مقضياً وقتها امتنان للحكومات اتصال المعاملة الشريفة بالصالح العام . فأصبح من أوجب واجبات أية حكومة جديرة بهذا اللقب ؛ أن توقع القصاص على من يغش في الوزن والمكيال . بيد أنه ما كان ليتأتى اختراع النقود إلا باتخاذ طائفة محددة من الخطوات ولم يتحقق امتزاج الخطوات في الواقع إلا في إبان القرن السابع قبل الميلاد ؛ رغمًا عن وجود المجتمعات المتحضرة بالفعل ، قبل ذلك بفترة لعلها ثلاثة آلاف سنة .

وتمثلت الخطوة في تحويل بعض السلع وظيفة الوسيط في التبادل ؛ فأضفى عليها منفعة إضافية ، إلى جانب فائدتها الأصلية .
وإنه وإن تعددت السلع المختارة لتأدية دور الوسيط في المعاملات ، غير أن ذلك لم يؤد إلى ابتكار النقود .
وتطالعنا الأمثلة التالية :

ففي العالمين المكسيكي والأندلياني ، توافر معدنا الذهب والفضة (وكان لاعتبارهما مادتين نفيستين ، موضع طمع في الدنيا القديمة) توافرا أذهل الغزاة الأسبانيين . إلا أن أهالي البلاد الأصليين لم يفكروا إطلاقاً في الاستفادة منهما وسيطاً للتبادل ، رغمًا عن إلزامهما منذ أمد طويل بفن استخراجهما وتنقيتهما واستخدامهما في الأشغال الفنية . لكنهم اهتموا بمحض الصدفة إلى استخدام سلع أخرى وسائط للتبادل ، منها القول والسلك الخفيف والملح والتواقع .

ويختلف الحال في الحضارات المصرية والبابلية والسورية والميلينية عنه في الحضارتين الأمريكيتين السالفتي الذكر ، إذ كانت التجارة فيها أشد تعقداً . فكان أن أهتمت إلى استخدام المعادن النفيسة مقياساً للقيمة ، على هيئة قضبان جرى العرف على تعيين أوزانها .

وإذا كانت المعادن النفيسة قد جرت في التداول في الحضارات السالفة
والذكر مئات السنين ، بل آلافها قبلما تُدركه المدن الميليئية على الشاطئ
الآسيوى من البحر الأبيض ، إلا أن حكومات تلك المدن قد خطت خطوة
أبعد من مساواتها المعادن بالسلع ، وسائط في التبادل . إذ استنتت قاعدة
عامة بتقريرها عقوبة قانونية على من يُقلم على غش الوزن والعيار .
واقضى ذلك أن تخطو تلك المدن الرائدة خطوتين ثوريتين يجعلها صناعة
وحدات القيمة المعدنية هذه ، احتكارا حكوميا . وتطلب ضمان الدولة
قيمة العملة ووزنها ونوعها ، النص على وجهها بأنها من إنتاج دار السك
الحكومية ، وتسجيل قيمتها .

والقاعدة ، أنه يتيسر سك العملة كلما صغرت مساحة الدولة وقل عدد
سكانها . فلم يكن من قبيل المصادفة إذن ، أن تكون دول المدن معامل
إجراء تجارب سك النقود .

وثمة قاعدة أخرى لا تقل عن الأولى وضوحا مدارها ترايد منفعة
النقود المسكوكة مع اتساع المساحة التي تُتداول فيها قانونا . وتلك خطوة
تقدمية اتخذتها الملكية في ليديا بعد غزوها إبان العقود^(١) المبكرة من القرن
السادس قبل الميلاد ، وجميع دول المدن اليونانية الواقعة على شاطئ الأناضول
(باستثناء مدينة ميليتوس *Miletus*)^(٢) ، ثم تغلغلها بعد ذلك في داخلية
الأناضول إلى أن بلغت نهر هاليس *Halys* . وحقا ، ما إن توطد حكم مملكة

(١) المقد - عشر سنوات . (المترجم)

(٢) ميليتوس *Miletus* كانت في العصر اليوناني من أكبر مدن آسيا الوسطى . وكانت
عضوا في اتحاد المدن الأيونية الاثني عشرية . اشتهرت بصناعة الصدف وازدهرت فأصبحت دولة
بحرية خطيرة تسيطر على عدة مستعمرات . أصيبت المدينة مركز الثورة ضد الاحتلال الفارسي
لآسيا الصغرى فدمرها الفرس عام ٤٩٤ ق . م . لكنها استعادت شيئا من مجدها إلى أن دمرها
الإسكندر الأكبر بسبب ثورتها عليه . مكانها الآن ملجئة بالاتيا . (المترجم)

ليديا حتى مكنت عملة فرضت استخدامها على سكان أنحاء المملكة بأسرها ،
 ووقع اختيار الدولة على عملة مدينة فوكايا ^(١) Phocaea ، ويطالنا اسم
 قارون Craesus أشهر ملوك ليديا وآخرهم ، الذى كان وما يزال علما
 على الفنى والثراء ، وما انفك اسمه يتردد على الألسنة حتى الآن ، فيقال
 « فلان غنى كقارون » ، أكثر مما يقال غنى كروتشيلد أو روكفلر أو فورد
 أو موريس أو غيرهم من أصحاب الملايين فى بلاد الغرب :

وبلغ تنظيم التعامل النقدي ذروته وقتما اندمجت مملكة ليديا ببلورها
 فى الإمبراطورية الأخمينية (الفارسية) الواسعة الأرجاء ، فتأكد مستقبل
 العملة المسكوكة : فإن العملات الذهبية (وقد طبع عليها رسم قواس ^(٢))
 التى سكها الدولة الأخمينية العالية ، قد دفعت النظام النقدي المسكوك إلى
 العيان دفعا وجعلت باستخدامه فى كل مكان تقريبا . ومصدقا لذلك ،
 نجد العملات المسكوكة تشق طريقها إلى الهند بعد استيلاء الدولة الأخمينية
 على البنجاب . وأصبحت الظروف مهيأة لتطبيق هذا النظام بعد حركة
 تسين شى هوانج - فى الثورة ، وهى حركة وفق الإمبراطور هانج ليويانج
 من التلطيف من حلتها ، فأخذ الإمبراطورية . فى عام ١١٩ ق : م ،
 مكنت بديسة الحكومة الإمبراطورية الصينية الوقادة من إدراك حقيقة تتصل
 بالتكامل النقدي - لم تؤت لأحد قبلها - تلك هى أن المعدن ليس وحده
 قوام النظام النقدي . وقد تكشف تلك الحقيقة كما على :

« كان للإمبراطور فى المنزه الإمبراطورى فى تشانج نجان -
 Ch'ang Ngan ذكر غزال أبيض ^(٣) ، وهو حيوان نادر لا نظير له فى

(١) فوكايا Phocaea كانت قديماً عضواً باتحاد المدن الأيونية وتقع على الساحل الغربى
 من آسيا الصغرى . مكانها الآن مدينة فوكيا . (المترجم)

(٢) القواس : راي السهام .

(٣) Cervus elaphus .

الإمبراطورية : فأشار الوزير على الإمبراطور بلنحه وتقسيم جلده قطعاً صغيرة تصبح صكوكاً على خزانة الدولة العامة ، وهى آمنة من التقليد لندرة ذلك الحيوان . وفعلاً قُطع الجلد وأصبحت مساحة القطعة حوالى القدم مربع ، وجُعِل لها حد ذو أهداب ومزخرف بصورة . وحدّد لكل قطعة ثمن فرضته الدولة فرضاً هو أربعمائة ألف قطعة نقدية نحاسية . وكان الإمبراطور ، إن وفد إليه الأمراء لتقديم فروض الطاعة والاحترام ، يرغبهم جميعاً على شراء قطع من هذا الجلد نقداً على أن يقدموها هدية للإمبراطور بعد ذلك . بيد أن قطع جلد ذكر الغزال الأبيض ما كانت لتكفى - لقلتها - بتزويد الخزانة العامة باحتياجاتها من الأموال (١) .

ولم يصبح اختراع النقود الورقية حقيقة واقعة إلا بعد أن صاحبه اختراعان : الورق والطباعة . ففى عامى ٨٠٧ و ٨٠٩ ميلادية أصدرت حكومة تانج Tang ورقاً قابلاً للتداول على هيئة شيكات تحتفظ الخزانة الإمبراطورية بكموبها . ولا يوجد دليل على طباعة نقوش هذه الشيكات ، فإن حكومة سونج Sung هى التى طبعت الورق النقدى عام ٩٧٠ ميلادية .

وبرهن اختراع النقود بما لا يدع مجالاً للشك عن نفعه لرعايا الحكومات التى تصلوها . وتبين ذلك رغماً عن التقلبات الاجتماعية المخربة للتضخم والانكماش ، ومن مغريات الأقراض والاقتراض بفوائد ربوية ، وجميعها قد أبرزه اختراع النقود إلى العيان . لكن الحكومات التى تصدر الأوراق النقدية هى التى تحقق بالتأكيد فائدة أضخم ، باعتبار عملية الإصدار فعلاً من أفعال السيادة يربط الحكومة فى أقل درجاته - ربطاً مباشراً لا يتغير - بأقلية من رعاياها نشطة ذكية وذات نفوذ . ولا يقتصر تأثير هذه الظاهرة

التفدية على كفالة الاعتبار للحكومة ، إذ تهيئ لها كذلك فرصة بديعة للإعلان عن نفسها .

ولقد صورّ العهد الجديد في عبارة مأثورة ، تأثير النقود على عقول سكان يريزحون تحت نير حاكم أجنبي يضيقون بسيطرته السياسية ذرعاً :

« ثم أرسلوا إليه قوماً من القديسين والمهربودسين لكي يصطادوه بكلمة . فلما جاءوا قالوا أيحوز أن تعطى جزية لقيصر أم لا ، نعطي أم لا نعطي . فعلم برياعهم وقال لهم لماذا تجربوننى ، إيتوني بدينار لأنظره . فأتوا به فقال لهم ، لمن هذه الصورة والكتابة ؟ فقالوا له لقيصر . فأجاب يسوع وقال لهم أعطوا ما لقيصر لقيصر وما لله لله . فتمعجبوا منه »^(١) .

وأثمر احتكار الدولة لإصدار النقود كسباً معنوياً ذاتياً كانت له أهمية لا نظير لها (حتى في أبشع الظروف السياسية والدينية وأشدّها قتالاً) للحكومة الإمبراطورية الرومانية ؛ كسباً أعظم من أية مكاسب مادية بحتة ، قد يبرزها — مصادفة — استئثار الدولة بدار سك النقود . ولقد جعل رسم صورة الإمبراطور على النقد ، للحكومة الإمبراطورية ، منزلة خاصة في عقول السكان اليهود الذين اعتبروا سيطرة روما عليهم باطلة ، بالإضافة إلى اعتبارها شريكاً بالرب وفقاً لما ورد بالوصية الثانية من الوصايا العشر التي يؤمن اليهود بأن ياهوى Yahweh^(٢) قد كتبه على الألواح الحجرية بيده نفسه وسلمها إلى موسى . وما هي تلك الوصية واضحة :

« لا تكن لك آلهة أخرى أمامى . لا تصنع لك تمثالاً منحوتاً ولا صورة مما في السماء من فوق ، وما في الأرض من تحت وما في الماء من تحت

(١) وارد يانجيل مرقس ، أصحاح ١٢ آيات ١٣ - ١٧ ، ويانجيل متى أصحاح ٢٢ آيات ١٥ - ٢١ ويانجيل لوقا أصحاح ٢٠ آيات ٢٥ - ٢٥ .

(٢) اسم الإله عند اليهود ، ويصدقون بأنه إلههم الخاص . (الترجم)

الأرض . لا تسجد لمن ولا تعبدن . لأنى أنا الرب إلهك ، إله غيور» (١).

وحدث عام ١٦٧ ق . م . أن أقام الملك السلوق ابيفانيس أنطيوخس الرابع فى قدس أقداس معبد ياهوى بأورشليم ؛ أقام تمثالا لزيوس زعيم أرباب الأوليمب ، فبلغ ذعر اليهود وسخطه لدى رؤيتهم « الرجس الحرب » (٢) قائماً حيث لا ينبغي» (٣) مبلغاً من العنف جعلهم لا يهدأون حتى خلعوا عن كاهلهم كل أثر للحكم السلوقى . والمثل يقال وقتنا هرب بونطيوس ييلاطيس عامل الحكومة إلى أورشليم أعلاماً رومانية عسكرية تحمل صورة الإمبراطور بارزة ، وقد أدخلها المدينة ملفوفة تحت جنح الظلام : فكان رد الفعل الذى أظهره اليهود تجاه هذا الفعل من العنف ، بحيث أجبر ييلاطيس على انتزاع الشعارات من أماكنها :

على أن هؤلاء اليهود أنفسهم قد أذعنوا ، لا للتطلع فحسب إلى صورة الإمبراطورية الكريمة مرسومة على النقد ، بل قبلوا راغبين التعامل بها واستخدامها واكتسابها واحتزانها .

وما لبثت الحكومة الرومانية أن أدركت أهمية العملة المتداولة لتحاول عاماً فى التوجيه السامى :

« أحلت الحكومة الإمبراطورية محل الاعتبار منذ منتصف القرن الأول وما بعده ، وظيفة المسكوكات النقدية ، كمرآة للحياة المعاصرة من جميع جوانبها السياسية والاجتماعية والروحية ، واعتبرتها صدق طموح العصر الفنى ، وهذا ما لم يتح قبلها أو فى عهدها سوى لحكومات قليلة . بل إن الحكومة الرومانية قد وجدت فى المسكوكات النقدية ، إمكانيات فذة

(١) وارد سفر التمرج ، الأصحاح العشرون - آيتا ٤ و ٥ . (الترجم)

(٢) الأصحاح الحادى عشر من سفر دانيال ، آية ٣١ والأصحاح الثانى عشر من آية ١١

(٣) إنجيل مرقس الأصحاح الثالث عشر آية ١٤ .

هائلة ، تستخدم أداة للدعاية ، فعالة إلى أبعد مدى . ويقابلها في عصرنا الحاضر ، الوسائل الحديثة لنشر الأنباء وطرائق الدعاية المستحدثة ، من طوابع بريد إلى الإذاعة والصحافة . حيث تسجل الأنواع الطريفة والمتغيرة سنوياً وشهرياً (بل ويمكننا القول يومياً) - تسجل تفاعل الأحداث العامة . وتعكس آمال من يسيطرون على الدولة ، وتوضح مناهم التفكير^(١) .

(ح) الجيوش العاملة :

تباين الدول العالمية تبايناً هائلاً بالنسبة لدرجة حاجتها للجيوش العاملة :

فإن في وسع قلة منها ، الاستغناء عنها كلية (على وجه التقريب) . بينما عرفت دول أخرى أنها شر لا بد منه ، سواء أكانت جيوشاً متحركة أو حشوداً تقيم بمعسكرات ثابتة .

وكان على حكومات الدول العالمية هذه أن تصارع مشكلات نظم عسكرية عنيفة خطيرة ، مشكلات شاقة اضطلعت بمواجهتها وكانت عبيرة على الحل في بعض الأحيان . وليس في وسعنا التوقف لاستقصاء تلك المشكلات برمتها ، الأمر الذي يخلو بنا إلى قصر بحثنا في هذا القسم من دراستنا على واحد من عديد الموضوعات التي تدخل في نطاق موضوعه ، ألا وهو : تأثير الجيش الروماني على ارتقاء الكنيسة المسيحية . . . ويعتبر هذا الموضوع أكثر موضوعات القسم طرافة وأهمية ، بالإضافة إلى أنه أشد التصاقاً بالفكرة العامة التي يبحثها هذا الباب من دراستنا .

وليس الكنيسة المسيحية وحدها أدنى المتضرعين بالجيش الروماني وأشدهم

وضوحاً . فإن أشد المتضيقين هم - بصفة عامة - الزايرة والدخلاء الذين ينخرطون في سلك جيوش الإمبراطوريات المتحالة . وهذا ما تُبَيِّنُهُ به الأمثلة التالية :

١ - تبعته ملوك الإمبراطورية الأخمينية (الفارسية) قوات متحركة محترقة ، قوامها جنود يونانيون مرتزقة : هذه القوات يسَّرت للإسكندر الأكبر غزو الإمبراطورية الأخمينية .

٢ - استعانة الخلفاء العباسيين بحرس من الأتراك المتبربرين والسباح لم بالانخراط في صفوف الجيوش العاملة ، قاد هذا إلى سيطرة البربرية التركية على الخلافة .

٣ - تكوين جيوش من البرابرة التوتون والسرماطين ، أدى إلى تسلطهم على المقاطعات الغربية للإمبراطورية الرومانية .

٤ - استعانة الدولة الوسطى في مصر بعناصر بربرية في جيوشها ، نجمت عنه سيطرة المكسوس على البلاد .

وأكثر من هذا إثارة للعجب ، رؤية عقيدة دينية ترتدى دثاراً عسكرياً ، وأهم من ذلك أن تتقبل هذا الوضع عقيدة دينية ، تناهض تقاليدها الروح العسكرية .

إذا عارض المسيحيون الأوائل الروح اليهودية التقليدية المخاربة ، مسيرين بكرامية وجدانهم لإراقة الدماء . ويرد منحاهم هذا إلى إيمانهم بقرب عودة المسيح منتصراً ، وأوحى إليهم إيمانهم أن يترقبوها صابرين . وظاهر أن نزعة الوداعة المسيحية تجافى تماماً مزاج العنف اليهودي : فإذا كان اليهود قد أشعلوا في بداية الأمر خلال الثلاثمائة سنة من عام ١٦٦ ق . م حتى عام ١٣٥ ميلادية ، سلسلة من الثورات ضد الحكم السلوقي . ثم تمردوا عليها على السيطرة الرومانية ؛ نجد المسيحيين يصدفون عن

الثورة المسلحة ضد مضطهديهم الرومان طوال فترة تنازع على وجه التقريب المدة بين بعثة يسوع وإبرام الصلح والتحالف عام ٣١٣ م بين الحكومة الرومانية والإمبراطورية والكنيسة المسيحية .

على أن الخدمة العسكرية في الجيش الروماني ، كانت عقبة في بداية الأمر ، عقبة تحول دون تفاهم المسيحيين مع السلطات الرومانية . ذلك لما تحمله بين ثناياها من : إراقة الدماء في إبان الخدمة العاملة - إصدار أحكام الإعدام وتنفيذها - تلقي القسَم العسكرى الغير المشروط للإمبراطور - عبادة عبقرية الإمبراطور وتقديم القرابين إليها - توقيف الأعلام العسكرية واعتبارها أوثانا . وتضاف إلى ما تقدم عوامل أخرى .

ومصادقا للفكرة المسيحية ، حرّم الآباء المسيحيون الأوائل المتعاقبون الخدمة العسكرية في مؤلف نشر عقب إبرام سلام الإمبراطور قسطنطين : حرّمها أوريجين Origen وترتوليان Tirtulian ولاكتانتوس Lactantius ؛ وما له دلالة أن تحريم الكنيسة المسيحية الخدمة العسكرية في الجيش الروماني ، قد تداعى وقتما كان التطوع الاختيارى ما يزال أساس تكوين الجيش الروماني . وتم هذا بالفعل قبل انقضاء مائة عام من إثارة الحكومة الرومانية الموضوع بلعادة دقلديانوس (حَكَمَ ٢٨٣ - ٣٠٥ م) مسألة تطبيق مبدأ الخدمة العسكرية الإجبارية تطبيقاً عملياً ، وكان ما يزال حتى ذلك الوقت أحقاً نظرياً ، وكان إلى عام ١٧٠ ميلادية يتحاشى على ما يبدو إثارة المنازعات المتصلة به .

فكان المسيحيون الأوائل يجمعون عن التطوع في الجيش ، فإن حدث أن تنصر جندي وثني تنفاضى الكنيسة عن استكمال فترة خدمته وتأديته جميع الواجبات التي يتطلبها الجيش منه . ولعل الكنيسة قد صوغت هذا اللبن بنفس الأساس الذي أجازت به البدع الأخرى مثل دوام الرق (حتى في الأحوال التي يكون فيها السيد والعبد من المسيحيين) ؛ وإلدراج رسالة

القدّيس بولص إلى قليمون في القانون الكنسي ، له مغزاه في هذا الشأن .
وفي إبان القرن الثالث المسيحي ، أخذ المسيحيون يندمجون باطراد
في أوساط الطبقات السياسية المستولة في المجتمع الروماني ، بفضل ارتفاع
مركزهم الاجتماعي من ناحية ، وبتوفيقهم من الناحية الأخرى في تنصيب
الطبقة العليا من المجتمع . فأمكنهم الإجابة - عمليا - عن السؤال الذي أبرزه
أمامهم ارتفاع مكانة الجيش الروماني ، دون أن يتمكنوا قط من حل
المشكلة على الصعيد النظري وفقا لتعاليم المسيحية . ولم تنتظر إجابتهم العملية
هذه ، تنصّر الدولة التي كان الجيش لسان حالها . ومصدقا لهذا الرأي ،
أصبحت الكنيسة المسيحية في جيش دقلديانوس من الضخامة وقوة النفوذ
بحيث وُجّهت عملية اضطهاد المسيحية عام ٣٠٣ ميلادية إلى الجيش بصفة
خاصة . وفي الواقع ، بدا أن نسبة المسيحيين في الجيش بالمقاطعات الغربية
أعلى من نسبتهم في السكان المدنيين .

وأعظم من ذلك أهمية : تأثير الجيش في الكنيسة في عهد كان الحظر
على الخدمة ، ما يزال ساريا . إذ تُبرز الحرب فضائل من البطولة العسكرية
تقارب تلك الفضائل التي يُطلب إظهارها من أتباع العقائد الدينية المكروهة .
فلا بدع والحالة هذه أن يستخلص كثير من مبشرى مثل هذه العقائد
اللاهنية ، ذخيرة لفظية زوّدتهم بها فنون الحرب ومعداتها ، وليس ثمة
أوضح مما فعله القدّيس بولص :

وكانت الحرب وفقا للتقاليد اليهودية (وقد احتفظت بها الكنيسة
المسيحية كجزء ثمين من تراثها الخاص) تنزل منزلة القدّيس بالمعنى
الحرفي والمجازي على السواء ، وإذا كان للتقليد العسكري اليهودي تأثير
أدبي عظيم ، فأنه تبدّى التقليد العسكري الروماني حقيقة واقعة دامنة .
وإذا كان الجيش الروماني أيام الجمهورية مكروها مرذولا (وهي أيام
اتسمت بقسوتها لإبان عصر الفتوحات ، وبخاصة ، الحروب الأهلية

الرومانية) ، لكن جيش الإمبراطورية قد انتزع عنوة ، توقيع التماس .
ولاعتجابه ، بل إنه استحوذ على حجة رعايا روما باعتباره تنظيماً عالمياً .
يوفر لهم الهدنة ، فأصبح موضع فخارهم الحق . ومرد ذلك الشعور ،
وقوف جيش الإمبراطورية بمنزل عن التدخل في شئون الرعية وبمناى .
عن السلب والنهب ، بفضل تجمعه على الحدود يندود عن الحضارة ضد
البرابرة ، عوضاً عن إلحاق الأذى بالجزء الداخلى المتحضر من العالم
الحلى وتلميره :

« كتب كلمنت من روما حوالى عام ٩٥ ميلادية في رسالته الأولى
إلى أهالى كورنثو عن مسلك الجنود الذين يخدمون حكامنا : تأملوا
التنظيم والرشاقة والطاعة التى بها ينفذون ما يؤمرون به . وليس جميعهم
مندوبين أو حكاماً أو قواداً أو مختارين أو ضباطاً من رتب أقل من
هؤلاء . لكن يعمل كل منهم جندياً فى وحدته ، ينفذ أوامر الإمبراطور
أو الحكومة » .

وإن كلمنت إذ يمتدح لمناظريه المسيحيين النظام الحربى ، إنما ينشد
تفسيق التنظيم الكنسى المسيحى على غرارهِ : فنجلده يقول : « إن الطاعة
دين واجب الأداء على المسيحيين ، طاعة لا تقتصر على تأديتها للحرب ؛
ولكن لروثائهم الدينيين كذلك » : على أن الكنيسة المسيحية إبان تطورها
انحصرت تصويرها الحسى للعسكرية فى شخصية المبرر واعتبرته « جندي الله » .
وكان على المبرر أن يزيح عن كاهله عوائق الحياة الدنيوية ، وكان على
جماعته وفقاً لرأى الكنيسة نفس الحق الذى يحول للجندي الحصول على
مرتبه من الضرائب التى يدفعها الممول :

بيد أنه مهما يكن من أمر تأثير الجيش الرومانى على تطور النظم
الكنسية ، فإنه فى هذا المجال أقل شدة من تأثير الخدمة المدنية الرومانية .
على أن قدوة الجيش قد أثمرت تيجتها الأساسية فى محيط المُشَلِّ العليا :

لإذ يجعل القديس مسيريان Cyprian من طقوس التعميد التي ابتكرتها المسيحية ، نظيراً للقسَم العسكري الذي يطلب من المجند تأديته عند التحاقه بالجيش الروماني : فكان على المريد المسيحي عند انخراطه في جحافل المسيحية أن يشن حربه وفقاً للتعليمات ، وتتضمن : اجتناب جريمة الفرار من خطمة المسيحية (وهي جريمة لا تغتفر) ، وتنكب جنابة لا تقل عنها شناعة هي « التقصير في تأدية الواجب » : وكان الموت عند القديس ترتوليان جزاء التقصير ، وهذا هو تكييفه العسكري لعبارة القديس بولس التي وردت في رسالته إلى الرومانيين . وسأوى القديس ترتوليان كذلك بين طقوس الحياة المسيحية والتزاماتها المعنوية من جهة ، وبين أعباء العسكرية من الناحية الأخرى : فنجده يعرف الصوم بأنه الكف عن السهر هنا وهناك . ويوصف إنجيل متى القيد السهل بأنه « كتيبة الرب الخفيفة » :

وبالإضافة إلى ما تقدم عن تأثير الجيش الروماني في نظم الكنيسة المسيحية ، يكافأ جندي العقيدة على إخلاصه بعد تسريحه من خدمتها بـ « رضاه الرب » : فإن افترض إلى جزائه تعالى ، ففي وسعه أن يتطلع إلى حصص من هذا الجزاء ما دام موضع رضاه . واعتبرت المسيحية الصليب بمثابة « علم الجندية المسيحية » كما اعتبرت السيد المسيح « قائداً عاماً » لها : هنا يطالعنا حركة بارنيج جولد Baring Gould التي أتمناها « إلى الأمام يا جنود المسيح » ، والجنرال بووث General Booth التي أطلق عليها جيش الخلاص : فإن كلتا الحركتين تتوازيان مع مثُل الكنيسة في إبان عهدها الأول ، مع فارق أن الجيش الذي ألهم هذه المقارنة ليس جيشاً مسيحياً ، لكنه جيش كونه الإمبراطورية الرومانية وحافظت عليه في سبيل غايات تختلف عن التي قُصد من إنشائها جيشاً بارنيج جولد والجنرال بووث .

(ط) الوظائف العامة :

تباين كل دولة عالمية عن الأخرى تبايناً واسع النطاق إلى أقصى حد ،
من ناحية مدى إحكام تنظيم وظائفها العامة :

ففي النروية من إجادة التنظيم ، نجد الحكومة العثمانية بما زودت به
جهازها الإداري بجميع ما تستطيع القراة البشرية ابتكاره ، وما تنجزه
الزعمة الإنسانية لتكوين الخدمة العامة . وليست الخدمة العامة في النظام العثماني
مجرد زمالة في المهنة الواحدة ، لكنها باتت تسير وفقاً لتنظيم يماثل التنظيم
الديني . ولقد كان القائمون على الخدمة العامة العثمانية يشكّلون جنساً قائماً بذاته
يختلف عن الجنس البشرى المألوف ويسمو عليه ، مثلاً تختلف السلالة الممتازة
أو السلالة المنحطة من الحصان أو الكلب أو الصقر عن حياة تلك الحيوانات
في إبان وحشيتها ، أي قبل مرورها بمراحل التلريب والاستيلاء . ومبعث
هذا الاختلاف ، عنف التنظيم العثماني وشدّة تزمته وانعزاليته وقسوة تأثير
الاشتراطات المفروضة على الالتحاق بالخدمة العامة :

وغالباً ما يجابه منشئ وظائف الدول العالمية العامة ، عقبة تقرير مصير
الطبقة الأرستقراطية التي كانت تسيطر على الوظائف العامة في إبان عصر
الاضطرابات السابق إقامة الدولة العالمية ٥

ويطالعنا من قبيل المثال : أرستقراطية موسكو - وكانت تتصف
بالعجز - وقتما شرع بطرس الأكبر في صنيغ بلاده بالصيغة الفرعية ،
كما تطالعنا أرستقراطية الإمبراطورية الرومانية - وكانت تمتاز بالكفاية -
وقت العصر الجمهوري المتأخر . فكان أن عمد كل من بطرس وأوغسطس
إلى الاستقاء من أرستقراطية إمبراطورية وجعلها مادة الجهاز الإداري
العثماني . لكن الدافع إلى اتخاذ هذا الإجراء ، قد اختلف بالنسبة للماهين :
إذ سعى بطرس الأكبر إلى حمل طبقة من النبلاء انصفت بالتزمت ،

على التحول إلى إداريين أكفاء على التسق الغربي . أما أغسطس فقد سلم باشتراك مجلس الشيوخ معه في الحكم ، لا بسبب حاجته إليه ؛ ولكن لاعتباره هذه المشاركة ، ضماناً يعصمه من التردى في مصير سلفه يوليوس قيصر على أيدي جماعة غاضبة من صفوة أعضاء طبقة جردها قيصر من سلطاتها .

وبالتالى جابه العاهلان مشكلة معاملة أروستقراطية تنتمى إلى عصر سبق ظهورها تكوين الإمبراطورية ، ولكن مع اختلاف المنحى التفكيرى فى كل حالة . وتعتبر المشكلة جاع ما جابه العاهلين من مشكلات ، وكانت كفيلة بالإطاحة بهما . فإن الأروستقراطية إن اتسمت بالكفاية ، تضيق ذرعاً بخدمة الإمبراطور لاعتقادها بأن خلعتة تحط من اعتبارها . وإن افتقرت إلى الكفاية ، يجد الديكتاتور الذى يستخدمها قصورها عن خدمة أغراضه ، إذ يقابل انتفاء الضرر ، بلادة الإحساس .

وليس الجماعات الأروستقراطية التى سبقت قيام الإمبراطوريات ، المادة الوحيدة التى سمت إليها حاجة بناء الإمبراطوريات لشغل وظائفها العامة . فلو أنهم اقتصروا على تعبئة البلاد ، لأصبحت حكوماتهم جيوشاً تتألف من القواد دون الكئاب . وبالتالى ؛ يقتضى تكوين المجتمع ، توافراً لطبقة وسطى تتألف من القانونيين وغيرهم من أصحاب المهن والحرف ؛ طبقة تقابل قادة الكئاب . كما يتطلب التنظيم الإدارى ؛ حشداً من الأفراد الثانويين ، يقابلون الجند فى الجيش .

وفى بعض الأحيان قاد الحظ السعيد بُناة الدولة العالمية إلى الاستعانة بخدمات طبقة أبرزوها هم إلى الوجود لكفاية احتياجاتهم الخاصة . ويتبين هذا من بحث مآثر الخليفة البريطانية فى الهند ، ويصعب فهم طابعها دون دراسة الأساس الذى سبق مباشرة تاريخ المملكة المتحدة الإدارى .

« يعتبر تقرير نظام التفتيش على المصانع وفقاً لقانون ١٨٣٣ ، مرحلة :

في نشوء نوع جديد من الخدمة العامة ، ، وقد أثمر حماس بنثام^(١) Bentham لإحلال المعلم مكان العُرف ، ثمرة طيبة بوجه عام . وبالمثل ، أنتجت آراؤه في هذا المجال فكرة طريقة مدارها أن الإدارة عمل فني . وأبرزت إنجلترا إلى الوجود بفضل إلهامه ، جهازاً إدارياً يستند على التدريب والاستقلال في العمل . فكان أن امتاز الموظف الإنجليزي في صورته الجديدة بالمعرفة عكس قاضي المصالحات الفرنسي . ولم يكن الموظف الإنجليزي - مثل رصيفه الفرنسي - مجرد كائن يمت إلى الحكومة . فلقد تعلم الشعب الإنجليزي الانتفاع بالمتعلمين على نمط يصون استقلالهم ويحفظ احترامهم الذاتي . والمهنة الأساسية لهذه الطبقة في الوقت الحاضر ، إظهار فوضى العالم الصناعي الجديد . ولن يستطيع إنسان دراسة تاريخ الجيل الذي تلا إقرار قانون الإصلاح ، من غير أن يصطلم بالدور الذي أداه الأطباء والقانونيون ورجال العلم والأدب في عرض رزايا البرامج المستحدثة^(٢) .

ذلك كان معنى التأخى الذي نبت في نفوس الطبقة المتوسطة من الإداريين المحترفين التي ظهرت في الهند . وسنعرض في مناسبة أخرى في فصل ثال ، لتقدير مؤهلاتها وعملها القذ .

ومن مآثر أغسطس ؛ إبرازه إلى الوجود ، نمط جديد من الخدمة العامة ، للوفاء باحتياجات الدولة العالمية التي بات مشغولاً على مقاديرها بعد أن أنهكت الحروب قواها وزعزعت أركانها . وبماثل هذا ما فعله في العالم

(١) بنثام: Bentham : جبرى بنثام (١٧٤٨ - ١٨٣٢) : مؤلف إنجليزي في القانون والاقتصاد السياسي . كانت لكتابات في التشريعات الجنائية والمدنية أثرها العظيم في الإصلاحات الاجتماعية التي أدخلها إنجلترا على قوانينها ، وتبعها في هذا المضمار دول كثيرة أخرى .

(المترجم)

(٢) Hammond Z. L. and Barbara : The Rise of Modern Industry .

الصيني بعد ذلك بمائة وخمسين سنة ، الإمبراطور هان ليو بانج Han Liu Pang . لكن إن حكنا على كفاية النظامين بمقياس الاحتمال والبقاء ، لأقينا مأثرة هذا الفلاح الصيني تصمد لعاديات الدهر زماناً يجاوز إلى حد بعيد الزمن الذي عاشته أفعال أوكثافيوس البورجوازي . فلقد تمزق النظام الذي وضعه أغسطس إرباً بعد انقضاء سبعة قرون من إقامته ، في حين استمر نظام ليو بانج سارياً - ولو في أضيق الحدود - حتى عام ١٩١١ ميلادية .

وفي الخدمة العامة في الحكومة الرومانية الإمبراطورية ؛ ينعكس الصراع بين الأرستقراطية القديمة التي كان يمثلها مجلس الشيوخ ؛ وبين الديكتاتورية الجديدة التي أوجدتها الإمبراطورية الجديدة ، وتتمثل في هذا الانعكاس ، تقيصة تلك الخدمة العامة . وإذا كان أغسطس قد نجح في التلطيف من حدة هذا الصراع ، لكنه لم يقض عليه تماماً ؛ وبالأحرى ؛ أصبحت هناك سلطتان منفصلتان انفصالا قاطعاً مانعاً يتفرع عنهما نوعان للعمل على طرفي نقيض يسلك كل منهما (أى الموظفون الذين ينتسبون إلى الأرستقراطية القديمة والموظفون من أبناء الشعب) طريقه الخاص .

ولقد أمكن رأب هذا الصدع في إبان القرن الثالث الميلادي ، بفضل إقصاء الأرستقراطية القديمة عن جميع الوظائف الإدارية ذات المسئولية . بيد أن اضمحلال الإدارة المحلية التي تتمتع بالحكم الذاتي ، قد ابتلع ذلك القدر من العمل الذي ألتي دقلديانوس نفسه مضطراً إلى تأديته رجاء تعزيز الخدمة الإمبراطورية العامة إلى أبعد مدى . واقتضى تحقيق هذا الغرض خفض المستوى الاجتماعي للمرشحين لتولي الوظائف العامة .

ويتباين تاريخ الخدمة العامة الرومانية مع تاريخ الخدمة العامة الصينية في عصر أسرة هان Han تبايناً يجعل منه دراسة ممتعة . فلقد ساد منذ بداية الأمر مبدأ إتاحة فرص العمل لكل موهبة بصرف النظر عن مكانة

صاحبها الاجتماعية : وذلك وقتما أصدر الإمبراطور نفسه عام ١٩٦ ق . م .
(أى بعد انقضاء ست سنوات منذ استعادته الأمن والنظام) قانوناً يدعو
السلطات العامة بالأقاليم إلى اختيار مرشحين للخدمة العامة على أساس
اختيار الجدارة ، ثم يبتعثون بعد ذلك إلى العاصمة فيُعيّنون بوظائف الحكومة
المركزية أو يُرفضون •

واتخذت الخدمة الصينية العامة قالبها النهائي وقتما قرر الإمبراطور هان
ووتى Han Wuti (حكم ١٤٠ ق : م — ٨٧ ق : م) خليفة الإمبراطور
هان ليو بانج Han Liu Pang ضرورة توافر صفتين أساسيتين في المرشحين
للووظائف العامة :

الأولى — البراعة في استعارة الأسلوب المأثور عن المنطق الكنفوشيوسى :
الثانية — القراءة في تفسير الفلسفة الكنفوشيوسية ، تفسيراً ترضى عنه
جمهرة أدياء عصره من مدرسة كنفوشوس :

ولو قبض لكنفوشوس أن يُبعث حياً في القرن الثانى قبل الميلاد ،
لأصابته الحيرة والدهشة من مشاركة مدرسته الفلسفية للنظام الإمبراطورى ،
مشاركة تنسم بالباقة والمداينة معاً .

ولأنه وإن انتزعت من فلسفة كنفوشوس السياسية عناصرها الأصلية ،
لكنها أصبحت مصلحاً لإمام قوى لنمط الحياة القائم على التقابات المهنية^(١) .
وجدير بالذكر أن الآداب اليونانية القديمة لم تؤثر نفس التأثير في منحنى
الحياة في الإمبراطورية الرومانية في إبان عصر دقلديانوس . ولكن إن
انفتحت الروح العلمية الحقيقية من الآداب اليونانية ، فقد زوّدت الدولة
الرومانية بالمثل الخلقية التي كانت تفتقر إليها .

(١) مثل نظام اللوائف الذي كان يضم المشتغلين بالحرف الخفيفة في اتحادات مهنية .

وبينا أوجدت كل من إمبراطورية هان Han والإمبراطورية الرومانية
 الخلفة العامة من واقع التراث الاجتماعى والثقافى ، عجز بطرس الأكبر
 بسبب طبيعة مشكلته ذاتها ، عن إنجاز شيء من هذا القبيل ؛ فلقد شيد
 خلال ١٧١٧ - ١٨ عددا من الكليات الإدارية لتعريف الروس بالأساليب
 الإدارية الغربية المستحدثة ، وسبق أسرى الحرب السويديون ليعملوا
 مدرسين ومدرسين ، وابتعث التلاميذ إلى كوينزبرج Königsberg
 البروسية لتلقى فنون التدريب على اختلافها .

وتتضح ضرورة اتخاذ تدابير خاصة لتدريب موظفى الدولة حيث
 تطبق نظم تستجلب من بقاع أخرى عن عمد وإصرار ؛ ويقتضى الحال اتخاذ
 هذا الإجراء بصورة أو بأخرى فى جميع أنواع وظائف الدولة الأخرى ؛

فى إمبراطورية الانكا والإمبراطوريات الأخمينية (الفارسية) والرومانية
 والعثمانية ، كانت الحاشية الملكية قطب الرحى فى أعمال الحكومة ، كما
 كانت بمثابة معهد لتدريب القائمين على شئونها .

وكانت عملية تثقيف الحاشية الملكية ، تتم فى طائفة من الحالات ،
 بإيجاد فصيلة من الوصفاء الغلمان^(١) ، وهم بمثابة تلامذة الصنعة ، (بإستخدام
 الاصطلاحات المألوفة لدينا) :

فكان فى بلاط إمبراطورية الانكا أسلوب محكم للتعليم يستند على
 لإجراء اختبارات على مراحل متعاقبة .

وكان النبلاء فى الإمبراطورية الأخمينية - وفقا لهيرودوتس - يلربون
 فى البلاط الملكى منذ سن الخامسة حتى العشرين ، على ثلاثة أشياء هى :
 ركوب الخيل والصيد وقول الصدق ، ولا شيء غيرها .

(١) الوصفاء : جمع وصيف .

أما البلاط العثماني ؛ فكان يفرض في أيامه الأولى في بروسه ، شروطا لتتقيف الرصفاء العلمان . وظل يتبع سيلا باليا في تدريب موظفي الدولة ، إلى أن أنشأ السلطان مراد الثاني (حكم ١٤٢١ - ١٤٥١ م) في ادرينوبل (التي أصبحت عاصمة الدولة في إبان عصره) مدرسة لتتقيف الأمراء . على أن خليفته السلطان محمد الثاني (حكم ١٤٥١ - ٨١) استن أسلوبا جديدا في الإدارة العامة ؛ بزيوده جهاز حكومته ، لا بأبناء النبلاء العثمانيين المسلمين ، ولكن بالأرقاء المسيحيين وكانوا يشملون « الكفرة » أسرى الحرب من المسيحيين الغربيين وأطفال الجزية الذين كانوا يُجبون من رعايا الباديشاه (أى من المسيحيين الشرقيين) . ولقد سبق وصف هذا النظام العجيب في موضع سابق من هذه الدراسة .

وعلى عكس السلاطين العثمانيين ، الذين عملوا توسيع نطاق نفوذ حاشيتهم الشخصية - وقوامها الأرقاء - بتحويلها إلى جهاز حكوى لإمبراطورية تنمو نمو مطردا على حساب مصالح رعاياهم من أحرار العثمانيين ؛ اتخذ الأباطرة الرومان إجراءات للحد من دور الرجال المحررين^(١) في الإدارة الإمبراطورية . لكن الظروف قد ألزمت الأباطرة بالاستفادة من حاشية قيصر على غرار المنيع في النظام العثماني . ومن ثم أمكن اعتقاء قيصر في أيام الإمبراطورية الأولى ، السيطرة التامة على الشؤون الإدارية للحكومة المركزية . وكان ثمة خمس إدارات غير حاشية قيصر ، استطلت على مر الأيام فأضحت وزارات إمبراطورية . وورعنا من سيطرة الرجال المحررين على هذه المراكز الإدارية التي باتت حكرًا عليهم بحكم التقاليد ، أصبح وجودهم السياسي مستحيلا وقتما استبان أمرهم . ومصنفا لهذا ترتب على الفضائح التي ارتكبها الوزراء المحررون ممن تمتعوا بسلطان مطلق في عهدى كلوديوس ونيرون ؛ ترتب

(١) لى اللين أعفوا من الرق . (المترجم)

عليها في عهد الأباطرة الفلافيين ، انتقال مراكز الدولة الرئيسية الواحدة بعد الأخرى إلى طبقة عرفت باسم « نظام الفرسان » التي تطورت إلى طبقة تجارية .

وهكذا رسخت مكانة الطبقة التجارية في تاريخ الحضارة الرومانية العامة على حساب دنيا الرقيق والأرستقراطية التي تنسب إلى مجلس الشيوخ : ولانتصار هذه الطبقة على منافسيها ، ما يبرره من كفايتها وتماسكها ؛ وهما صفتان مكتتا أفراد هذه الطبقة من حسن تأدية واجباتهم . وإن بروز هذه الطبقة إلى الطليعة ، وبلوغها ونيلها الثراء ، وإدراكها مرتبة عالية من القوة ؛ (أي ما تكون وسيلتها لذلك) بالابتزاز والربا وفرض الضرائب على الفلاحين ؛ ليعتبر أهم انتصار حققه نظام أغسطس الإمبراطوري .

وبالمثل ؛ استمدت الحكومة الهندية البريطانية موظفيها من طبقة تجارية ؛ ولقد نشأ هؤلاء الموظفون في بداية الأمر ، مستخدمين بشركة تجارية^(١) تهدف إلى اجتثاث الأرباح التقديرية . وكان من ضمن دوافع قبولهم العمل بعيدا عن موطنهم في طقس لا يلائمهم ، ما يرجونه من تكوين ثروات يتيحها الاتجار لمنفعتهم الخاصة في البلاد النائية . وبفضل نصر سهل غاية السهولة ؛ تحولت — فجأة — شركة الهند الشرقية إلى ملك عريض له كل خصائص السلطان عدا اللقب ، ويبسط ظله على أغنى مقاطعات الإمبراطورية المغولية المنهارة . وانصاع موظفو الشركة — فترة قصيرة — لإغراء انتهاب الأرباح المالية الهائلة لأشخاصهم ، وأبدوا في هذا الشأن صفاقة تماثل ما أظهره الفرسان الرومانيون قبل ذلك بوقت طويل . وكما حدث في وقت الرومان ، حدث مثله في الإمبراطورية البريطانية في الهند ؛ فلقد تحولت عصبه من الأفراد الجشعين النهائيين إلى طائفة التحقت بوظائف

الدولة ، لم ينصرف اهتمام أفرادها إلى اجتناء المنافع الشخصية ، بل تساموا إلى اعتبار أن إدارة الجهاز السياسى المائل (دون أن يسيئوا استعماله) موضع شرف وفخار .

ويعزى خلاص طابع الإدارة البريطانية في الهند مما علق بها إلى عاملين :
الأول - قرار شركة الهند الشرقية تعليم موظفيها ، للاضطلاع بالمهام السياسية الجديدة التي ألقيت على كواهلهم . ففي عام ١٨٠٦ ؛ افتتحت الشركة بقلعة هرتفور ، كلية يلتحق بها موظفوها المتبتنون بخدمة شئون الشركة الإدارية . ونقلت الكلية بعد ذلك بثلاث سنوات إلى هايلبيرى .

وأدت خلال الاثنتين والخمسين سنة التي عاشتها دورا يذكره التاريخ .
الثاني - قرار البرلمان عام ١٨٣٣ غداة انتقال حكم الهند من الشركة إلى التاج البريطانى ، شغل الوظائف العامة مستقبلا بامتحان مسابقة . فلقد ترتب عليه فتح باب التوظيف لمرشحين يُستقون من ذلك الميدان الواسع : أى ميدان المنشآت الغير الرسمية ، كجامعات المملكة المتحدة ، وما يدعى بـ « المدارس العامة » التي كانت الجامعاتان الإنجليزية والعقبتان تستمدان منها طلبتهما .

وأغلقت كلية هايلبيرى Haileybury أبوابها عام ١٨٥٧ ؛ وكان الدكتور أرنولد أوف رجبى Arnold of Rugby خلال أعوام وجودها الاثنتين والخمسين ، يروح ويحى ؛ في حين كانت مبادئه التي نافح عنها ، يذيعها معلمون بالمدارس العامة ، أوتوا نفس سعة الأفق الذهني .

وهكذا ؛ حصل موظف الحكومة الهندية العادى في غضون النصف الثانى من القرن التاسع عشر ، على تدريب يقوم على معرفة دقيقة بما يدعوه الغربيون بـ « اللغات والآداب الكلاسيكية » . كما يستند هذا التدريب على روح مسيحية لم تكن لتقل في عنفها ، عن تلك اللغات والآداب ، من ناحية ما يكتشفها في غالب الأحيان من بلبلة وعموض . وقد يتأتى استخلاص

مشابهة وتصورية تماما ، بين هذا التدريب المعنوى الأريب ، وبين تراث كنفوشيوس الصينى الكلاسيكى الذى كان يُطلب استيعابه من موظف الحكومة الصينية ؛ وهى حكومة تألفت قبل كنفوشيوس بألفى سنة .

• • •

إذا ما تحولنا الآن إلى بحث المستفيدين من الوظائف الحكومية التى تبرزها الدول العالمية إلى الوجود تحقيقاً لغاياتها الخاصة ؛ نجد لأول وهلة الدول التى تنقسم إليها الدول العالمية بعد انهارها ، هى أكثر المستفيدين ظهوراً . ولهذا الدول المستخلقة من حس الإدراك ما يمكنها من الانتفاع بهذا التراث الثمين .

على أن الدول التى خلفت الإمبراطورية الرومانية فى الغرب ، ليست أظهر المستفيدين ؛ ولا يخفى أن تلك الدول هى التى مزقت كيان الإمبراطورية الرومانية . فإن الكنيسة المسيحية هى أظهر المستفيدين من الخدمة العامة الرومانية ؛ وقد اقتبسته جزئياً ، ودفعة واحدة .

هنا نطالعنا حالة دولتى باكستان واتحاد الهند . إذ يتبين للمرء ، دون ضرورة للدراسة قائمة الدول المستخلقة المستفيدة من الجهاز الإدارى للدولة عالمية تفككت ؛ أن هاتين الدولتين هما اللتان استفادتتا من الخدمة البريطانية الهندية العامة .

رتصدق القاعدة على الدول العالمية الأخرى :

إذ يتبين بالبحث والاستقراء أن العقائد الدينية هى أعظم المستفيدين بالجهاز الإدارى الذى يتخلف عن انهيار دولة عالمية . وهذا ما استبان لنا وقتما تأسست السلطة الكهنوتية المسيحية على غرار التنظيم الإمبراطورى الرومانى . كذلك أتاحت الإمبراطورية الحديثة بمصر قاعدة مماثلة للعقيدة الدينية المصرية الجامعة تحت رئاسة كبير كهنة آمون رع فى طيبة .

كما زوّدت الإمبراطورية السامانية بنفس القاعدة للديانة الزرادشتية :
 وكان مدار القاعدة في كل حالة : لإنبعاث كبير كهنة آمون رع
 في صورة فرعون طيبة ، ورئيس كهنة زرادشت (ويعرف بـ « الموباذ
 Mobadh) في هيئة شاهنشاه ساساني ، وبرز البابا في مشابة للإمبرطور
 في عصر دقلديانوس .

على أن الجماعات الإدارية العلانية قد أدّت للعقائد الدينية ، خدمات
 أشد ألفة وودا . خدمات أعظم من كونها مجرد مصدر لإعداد التنظيم
 النهائي . ذلك لأنها قد أثرت كذلك في منحها واتجاهاتها العامة .

وحدث في بعض الأحيان أن تم نقل هذه التأثيرات الثقافية والأدبية ،
 لا عن طريق القدوة والمثال ؛ ولكن بواسطة انتقال الشخص الذي تتجسد
 فيه تلك التأثيرات ، من المحيط الديني إلى المجال الديني .

وتطالعنا مصداقا لهذا الرأي ؛ ثلاث شخصيات تاريخية وجه كل منها
 تطور الكنيسة الكاثوليكية في الغرب توجيها حاسما ، وانحدرت جميعها من
 الخلفية الرومانية العامة .

١ - كان أمبروسوس Ambrosius (عاش حوالي ٣٤٠ - ٣٩٧ م)
 ابن موظف بلغ ذروة سلكه الإداري وقتا تقلد منصب حاكم مقاطعة الغال .

٢ - كان القديس أمبروز Ambrosio في بداية الأمر يسير على منوال
 والده حاكما لمقاطعة ليجوريا وأيميليا Liguria & Aemilia ، وقتما أُخرج
 عنوة - وهو مذعور - من عمله المقرر الرسمي المضمون ، ودُفع دفعا إلى
 تولي أسقفية ميلان ، بفضل إرادة شعبية ، اختارته للمنصب ولم تعن
 بالحصول على موافقة .

٣ - أمضى كاسيودوروس Cassiodorus (عاش حوالي ٤٩٠ -
 ٥٨٥ م) الجانب الأول من حياته الطويلة جدّا ، يدير إيطاليا الرومانية

بأمر من الملك ثيودوريك القوطى الغربى . ولقد أُلحِىَ فى أيامه الأخيرة عقارا كان يملكه فى الريف الإيطالى فى أصبع شبه الجزيرة ، إلى دير رهبانى أصبح مكملا لمؤسسة القديس بندكت فى مونت كاسينو . وما كان فى مكتبة مدرسة القديس بندكت الرهبانية تادية رسالتها للمجتمع المسيحى الغربى الناشئ ، إلا بعد ما تزوجت فى بداية أمرها مع مدرسة تنسب إلى كاسيودوروس . سيما وكانت مدرسة القديس بندكت قد انقلبت ، تحت تأثير هيامها بالرب ، من مثالية فكرية ؛ إلى عمل عضلى شاق فى الحقول . واستلهمت مدرسة كاسيودوروس نفس الحافظ (لاستكمال مهمة الاعتراف) ، من المخططات الأوربية الكلاسيكية الوثنية ومحاكاتها ، بالإضافة إلى تقليد أعمال آباء الكنيسة ؛ ولقد اتسم هذا العمل بالمشقة الذهنية .

أما عن جريجورى الكبير (عاش ٥٤٠ - ٦٠٤ م) فقد هجر الخدمة العامة الدينية بعد قضائه زمنا حاكما لإحدى مدن إيطاليا ، وبشابه فى ذلك كاسيودوروس . فكان أن حوّل قصر آباءه وأجداده فى روما إلى دير . وقاده ذلك خلافا لرغبته وعلى غير ما كان يتوقفه ، إلى صبرورته أحد صانعى البابوية .

وبالأحرى ؛ ألقى كل من هؤلاء الموظفين المدنيين وراء ظهره ، مهنته الأصلية ، فى سبيل خدمة العقيدة الدينية . وجلبوا إلى عقيدتهم كفايات وتقاليدها اكتسبوها من خبرتهم فى إبان أعمالهم الحكومية .

(ى) حقوق المواطنين:

تنبعث الدولة العالمية - بصفة عامة - عن اتحاد يتم عنوة بين عدد من الدول الإقليمية المتنازعة . ومن ثم تنسم حياتها فى بداية أمرها بوجود فجوة عميقة بين الحاكمين والمحكومين :

ففى جانب ؛ تقف الجماعة التى شيدت الإمبراطورية . وتعمل أقلية

مسيطرة تخلفت عن صراع طويل الأمد في سبيل البقاء ، بين حكام الجماعات المحلية المتنازلة في العصر السابق .

ويقف في الجانب الآخر ، السكان المغلوبون على أمرهم .

ومن الأساليب المألوفة ؛ أن يتسع بمرور الوقت ، نطاق ذلك الجزء من السكان الذين تم تحريرهم فعلا ؛ بفضل انضمام أعداد متزايدة من الأغلبية المحكومة ، إلى صفوف الطبقة الحاكمة . على أنه من غير المألوف مواصلة هذه العملية سيرها ، إلى أن تتمكن في نهاية المطاف من إزالة الانقسام الذي نشأ منذ البداية بين الحاكمين والمحكومين .

وثمة في العالم الصيني حالة استثنائية ظاهرة استكملت فيها عملية التحرر السياسي مقوماتها ، وتمت في غضون ربع قرن من إقامة الدولة العلمية . فإن الدولة العالمية الصينية قد تألفت إبان أعوام ٢٣٠ - ٢٢١ ق . م عن طريق ظفر دولة تسين Tsien . ويتأتى من عام ١٩٦ ق . م . تأريخ التحرر السياسي لشعب الدولة العالمية الصينية بأسره ، وإن امن تحصيل الحاصل القول بأنه ما كان في وسع هذه المأثرة السياسية أن تحول بضرية واحدة ، الكيان السياسي للمجتمع الصيني من جانبيه الاقتصادي والاجتماعي . وبالأحرى ؛ لبث ذلك المجتمع يتألف من جبهة من الفلاحين دافعي الضرائب ، تحول طبقة صغيرة العدد من الحكام المميزين . على أنه بعدما تحقق التحرر السياسي ، بات باب هذه اللجنة الحكومية الصينية مفتوحا على مصراعيه أمام الموهبة ، بصرف النظر عن مركز صاحبها الاجتماعي .

ولن يتيسر توحيد شطرى المجتمع (وهو ما يبرزه إلى الوجود تفاعل القوى التاريخية إبان عملها الطويل الأمد) بمجرد إصدار تشريعات المساواة القضائية . ويطالعنا في هذا الشأن مثالان بارزان في كل من الإمبراطوريتين البريطانية في الهند ، والإسبانية في جزر الهند الغربية . إذ لم يكن للمساواة القضائية التي قررتا تشريعات الدولة أثر ذا بال في تصديق هوة الاختلافات

الاجتماعية بين رعايا التساج في الحالتين : بين الأوربيين والأمسيوين الأوربيين^(١) والأمسيوين في الهند البريطانية ، وبين الأوربيين والخلاسيين^(٢) والهنود في جزر الهند الغربية .

على أن ثمة حالة مأثورة تمت فيها بنجاح ، إزالة الهوية الاجتماعية القائمة بين الحاكمين والمحكومين ، بفضل إنخار الأقلية المميزة تدريجيا في كتلة رعاياها السابقين . نجد تلك الحالة في تاريخ الإمبراطورية الرومانية . وهاتها كذلك لم تنتشر زيلة المساواة السياسية بمجرد التشريع القاضى بإضفاء صفة المواطن الرومانى على رعايا الإمبراطورية . فإنه وإن ترتب عن إصدار مرسوم « كاراكالا » عام ٢١٢ م ، صبرورة جميع سكان الإمبراطورية — خلا استثناءات لا يؤبه لها — مواطنين رومانيين ؛ إلا أن الحال تطلبه في إبان القرن التالى ، نشوب ثورة سياسية واجتماعية لكفالة حقوق المواطنين عمليا ، مثلما هي مكفولة نظريا بمقتضى نصوص القانون .

وفى أيام دقلديانوس ، أصبحت الكنيسة الكاثوليكية بالطبع ، هي المستفيد الأخير من مذهب المساواة التشريعية ؛ وهو ما اتجهت إلى تطبيقه الإمبراطورية الرومانية فى إبان ما يعرف بعصر الزعامة^(٣) . فلقد استعارت الكنيسة المسيحية الكاثوليكية عن الإمبراطورية الرومانية فكرتها العقبرية عن الرعوية المزدوجة . وهى ابتكار دستورى مكّن الكنيسة من حل مشكلة التمتع بمنافع الانتساب إلى جماعة علمانية^(٤) ، دون أن تضطر إلى نبذ روابطه الولاء المقررة التى تربطها بالهيئة الدينية ، أو تقتلع جنودها ،

(١) أى ذلك الفريق من سكان الهند الذى نجم من تزواج بين الأوربيين والهنود .

(المترجم)

(٢) الخلاصى المسمى Creole : أجنبى مولود فى جزر الهند الغربية . (المترجم)

(٣) أى العصر السابق لإمبراطورية دقلديانوس . وقد استغنى أغسطس الذى استغنى لقب زعيم Princes . ومنه زعيم المجلس (أى مجلس الشيوخ) .

(٤) أى أساسها غير دينى . (المترجم)

ومصدقا لهذا الرأي ، كان جميع مواطنى الإمبراطورية الرومانية (عدد صغير من الناس يقيم بالعاصمة فعلا) فى إبان عصر الزعامة (وهو العصر الذى ازدهرت الكنيسة الكاثوليكية داخل إطاره) مواطنين كذلك لسلطة محلية ، من نوع ما . وهذه السلطة بمثابة « دولة مدينة » تتمتع بحكم ذاتى فى نطاق التنظيم السياسى للدولة الرومانية ؛ ومثلها فى ذلك مثل دولة المدينة المألوفة فى العصر الحديث . وارتبطت هذه المدن المحلية بالحكومة العامة ، ارتباط الأم بأولادها .

وهكذا ؛ استطاعت الجماعة الدينية المسيحية أن تنتشر وتزدهر متخذة طالبا علمانيا أقامته الدولة الرومانية فى بداية أمرها ؛ وقوامه نظام يتجه بالولاء لكل من تنظيم الدولة العام والسلطة المحلية . فأصبح ولاء المسيحى الكاثولىكى - والحالة هذه - يتجه إلى الجماعة المسيحية الكاثوليكية فى بيئته الجغرافية المحدودة (أى المدينة) ؛ ويتجه من ناحية أخرى ، صوب الجماعة الكاثوليكية التى تضم بين جنباتها تلك الجماعات المسيحية المحلية التى يجمع أشتاتها التجانس فى الطقوس وتماثل المذهب الدينى .

الأديان العالمية

الباب الرابع

الفصل السادس والعشرون

آراء بديلة للعلاقة بين الأديان العالمية والحضارات

١ - الأديان سرطانات

تبين لنا نزوع الدين العالمي إلى الظهور في عالم الوجود ، إبان عصر اضطرابات تال لانهيار الحضارة . كما بدا ترعرع الدين العالمي ، ضمن نطاق للدولة العالمية التي تتولد عن انهيار تلك الحضارة .

وفي الفصل السابق من هذه الدراسة ، استبان لنا كذلك ، أن الأديان العالمية كانت أول المتضفين بالنظم التي تقيمها الدولة العالمية . فلا يستغرب إذن ، أن يضيق ذرعاً حماة الدولة العالمية التي آذن يُمنها بالزوال ، بوجود ديانة عالمية داخل حشاها . فالراجع والحالة هذه ؛ أن يصبح الدين من وجهة نظر السلطان ومعاونيه ؛ سرطاناتاً اجتماعياً ، هو المسئول عن تحلل الدولة .

ويطالعنا في حالة تحلل امبراطورية الرومانية ، ذلك الانهيار الذي ظل يشتد ، منذ الهجوم الذي شنه سلسوس Celsus حوالي نهاية القرن الثاني الميلادي حتى بلغ ذروته في غرب أوروبا ، وقتما كانت الإمبراطورية تعاني سكرات الموت . ولقد فاض قلب رويتليوس ناماتيوس عام ٤١٦ م بشعور الكراهية ضد الكنيسة المسيحية ؛ في كلمات عبر بها عن شعور هذا الشاعر العنيد المخلص لروما الامبراطورية ، والذي انحدر من بلاد الغال ؛ وأطلقها وقتما شاهد المنظر المحزن للجزائر المهجورة التي استعمرها — أو على حد تعبيره — ابتليت بالمسيحيين :

الآن إذ نتحرك ، نتشغل كإبراريا نفسها

من البحر ؛ تطلطح الجزيرة وتزخر
 برجال يعرضون عن الضياء . إنهم يرسمون أنفسهم
 رهبا ناً بأسماء يونانية ؛ لأنهم يبتغون
 العيش منفردين ، لا يلحظهم إنسان : إنهم يرهبون
 عطايا القدر بينما يخشون رزاياه .
 أليس من يتنكب الألم يؤثر حياة الألم ؟
 فأى عقل ملثا ت يتعلق بهذا المبدأ
 أكونه يخشى الشر ، يأبى الخير كله ؟
 وقبل أن تنتهى رحلة روتيلوس ، كابد رؤية منظر أشد قتاما ؛ منظر
 جزيرة سبق أن أسرت لب مواطن من مواطنى الشاعر ، فقال فيها :
 تنهض « جورجون » وسط البحر ، وقد أحاط بها الموج من كل جانب
 بينما انتصبت يسا وسيرنوس على الجانبين
 أعرضت عن الشواطئ الصخرية ، وكأنها نصب
 لكارة قرية العهد . فإن واحدا من نفس جنسى
 أفناه هنا ميت حى^(١) . إذ قد حدث أخيرا
 أن شابا كريم المحتد ينتمى إلى أمتنا ، شابا
 لا يعوزه الحسب ولا النسب ،
 انساق وراء الخبل ، والجنس البشرى وفكرة هجران الدنيا
 وأنه كطريد خرافى مجدّ فى أثر
 مكان خفى معيب . إن الصعلوك السبى الطالع
 قد ظن أن القبس الإلهى يتحقق له بفضل المحصبات الثنتة
 وبفضل تعذيبه حياته بالجلدات القاسية

(١) الميت الحى : يقصد به السيد المسيح عليه السلام . (المترجم)

وهذا أفدح مايتصور وقوعه للآلهة الغضبي .

أليست هذه الطائفة^(١) أضعف فعالية من عقاير سيرس^(٢) ؟

إنها ترمز إلى تحويل الأجسام لكنها أخذت الآن تحول العقول :

ومن خلال هذه السطور ؛ لاتزال تبدو روح أرستقراطية وثنية خامدة
رأت في إعراض الناس عن العبادة التقليدية للآلهة الهلينية ، علة دمار
الإمبراطورية الرومانية .

وقد أثارَت هذه الخصومة بين الإمبراطورية الرومانية المتداعية والكنيسة
المسيحية الناهضة ، قضية لم تهز مشاعر معاصري هذه الأحداث ممن أعانهم
أمرها عناية مباشرة وحدهم ؛ بل لقد هزت أيضا مشاعر أعقابهم الذين
يتدبرون ذلك الحديث ؛ بعد أن فصلت بينهم وبينه هوة سحيقة من الزمن .

فإن جيون بعبارته « لقد وصفت انتصار البربرية والدين » لم يقتصر
بتلك الكلمات الخمسة على تلخيص الواحد والسبعين فصلا من كتابه فحسب ؛
لكنه نصب نفسه مؤيدا لسلسوس وروتيليوس : وعنده أن ذروة التاريخ
الهليني الثقافية - وهي عصر الأنطونيين - تبرز واضحة المعالم ، عبقرة
قدّرها ستة عشر قرنا ، يتداخل بعضها ببعض الآخر . وتمثل هذه الفترة ؛
عند جيون « حوضا ثقافيا » . وقد دأب جيل أسلاف « جيون » في العالم
الغربي على الاغتراف من هذا « الحوض الثقافي » . وكان مقام ذلك الجيل ،
على منحدر جبل ؛ تلوح عند قمته ، ذروة الماضي الهليني التي تماثل الجبل
في الارتفاع ، وتبدو للعيان مرة أخرى يجلالها وروعها .

إن هذا الرأي الذي تبدى في مؤلف المؤرخ جيون ، قد بسطه في

(١) أي المسيحية . (المترجم)

(٢) يذكر هوميروس في الأوديسة أن سيرس كانت تسكن إحدى جزر بحر إيجه
وكانت تغطي الرجال الذين يقعون في قبضتها عقارا يحلهم إلى خنازير . لكنها عجزت عن
تحويل أوديسيوس (عوليس) إلى خنزير بفضل عقار زوده به الرب هرمس وتقلب به
على مغول عقار سيرس . (المترجم)

خلق وجلاء ، عالم من علماء القرن العشرين ، ضليع في علم أصول الإنسان ؛ عالم لا يقل في قدرته العلمية عن جيون :

« إن العقيدة الدينية للأمم العظمى ، مع ما تتضمنه من مزيج من هجبة فجأة ونزعات روحانية ، ليست إلا واحدة من المعتقدات الشرقية المتشابهة العديدة التي ذاعت في أرجاء الإمبراطورية الرومانية خلال أيام الوثنية الأخيرة . واستطاعت عقيدة الأمم العظمى هذه تمزيق أوصال الحضارة القديمة كلها بتلقيح الشعوب الأوروبية بآراء غريبة عن الحياة » .

« فلقد قام المجتمع اليوناني - الروماني ، على فكرة خنوع الفرد للجماعة ، وسيطرة الدولة على المواطن . وتجعل هذه الفكرة سلامة الجماعة مناهج السلوك وهدفه الأسمى ، وتؤثرها على سلامة الفرد ؛ سواء في الحياة الدنيا أو في الآخرة . وإذا كان المواطنون قد نُشِئُوا منذ نعومة أظفارهم على اعتناق هذا المثل الإيثاري الأعلى ، فقد كرسوا حياتهم للخدمة العامة وكانوا على استعداد للتضحية بها في سبيل الصالح العام . بل إنهم إذا قدر لهم أن يجمعوا عن بذل أسمى التضحيات ؛ فلا يخطر لهم على بال قط ، أن يتصرفوا تصرفاً يوحى إلى الذهن بتفضيلهم منفعتهم الذاتية على مصالح وطنهم » .

« على أن انتشار الأديان الشرقية وذبوع تعاليمها ، قد غير هذا الطابع بأمره . ذلك بما تغرسه في نفوس أتباعها عن اتحاد النفس بالله ، ومما تبثه فيهم من اعتبار الخلاص السرمدى ، المأرب الفرد الجدير بتكريس المرء حياته من أجله . ومقابل هذا ؛ أصبحت مسألة ازدهار الدولة ، بل وحتى وجودها ؛ في أدنى درجات الأهمية والتقدير . وانبتت على هذا المنهج الأناني اللاأخلاقي ، نتيجة حتمية مدارها عزوف مريدى العقيدة الدينية أكثر فأكثر عن الخدمة العامة ، وتركيز أفكارهم على الانفعالات الروحية . كما تملكهم فكرة احتقار الحياة ، واعتبارهم لها مجرد تدريب وإعداد لحياة أخرى ، خير وأبقى . إن القديس والتاسك ، إذ يترفعان عن الأرض ويسبحان في ملكوت

التأمل الوجداني ؛ يستحيلان في أعين جمهرة الناس إلى أسمى أنموذج للبشرية .
 فيحلان بذلك محل المثل الأعلى القديم للوطى وللبل ، ويتناسى كل منهما
 نفسه ويعيش مستعداً للموت في سبيل وطنه . ومن ثم بدت الحياة الدنيا في
 أعين أولئك الرجال الذين تتعلق أبصارهم بالآخرة ، فقد إلهم من خلال
 سحب السماء .

و فكان أن انتقل مركز الثقل — كما يقال — عن الحياة الحاضرة إلى الحياة
 المستقبلية . وأنه مهما حصلت عليه الدار الآخرة من أتباع ، فلا شبهة في أن
 الحياة الدنيا قد خسرت بهذا التطور ، خسرانا ميبئاً . فقد بدأ تفتت عام في
 الكيان السياسي ، وانحلت عرى الدولة والأسرة ، ومال بناء المجتمع إلى تحلله
 إلى عناصره الفردية . وقاده ذلك إلى الارتداد إلى البربرية . لأن الحضارة
 لا تقوم إلا بفضل تعاون المواطنين الفعّال وحرصهم على إخضاع مصلحتهم
 الخاصة للصالح العام . ومن ثم صدف الناس عن وطنهم ، بل لقد عزفوا
 عن الرغبة في استمرار نوعهم على الأرض . وارتضوا — في قلقهم على إنقاذ
 أرواحهم وأرواح غيرهم من الناس — ترك العلم الديوى يهلك من حولهم ،
 موحد قرونه بالشر . واستمرت هذه الفكرة تسيطر على عقول الناس ألف
 سنة . ثم كان لإحياء القانون الروماني وفلسفة أرسطو والفنون والآداب
 القديمة في خواتيم القرون الوسطى ؛ إيداناً بعودة أوروبا إلى مثل حياتها
 العليا وسلوكها القوي ، وإلى أفكار أصح وأقرب إلى دنيا البشر .

وهكذا انقضى التوقف الطويل الذي كابدهته الحضارة ، وانحسر
 أخيراً مد الغزو الشرقي ، وما يزال في انحسار متصل ^(١) .

(١) انظر صفحات ٢٥١ - ٣ ، Fraser, Sir, J. O. : The Golden Bough

Adonis, Atis, Osiris : Studies in the History of Oriental Religion.

ويسلم المؤلف في إحدى حواشى كتابه بأن انتشار العقيدة الشرقية لم يكن
 السبب الوحيد في سقوط الحضارة القديمة .

وكان ما يزال في انحصار وقت كتابة هذه السطور عام ١٩٤٨ . وإنه الكاتب الحالي^(١) ليساعد عما قد يقوله باحث دقيق قيّمت له وقتئذ مراجعة كتاب «الفن الذهبي»^(٢) لطبع طبعة رابعة ، بعد انقضاء واحد وأربعين سنة من نشره ، عن بعض الأساليب التي تبدت بها عودة أوروبا إلى المثل العليا للحياة . ولقد دال فريزر ومعاصروه ممن هم على شاكلته العقلية ، على أنهم جيل آخر من الوثنيين الغربيين المحدثين ؛ جيل ينتسب إلى مدرسة فكرية ظهرت في بداية أمرها بإيطاليا إبان القرن الخامس عشر الميلادي واتسمت بالتعقل والتسامح . بيد أنه لم يحل عام ١٩٥٢ ، حتى اكتسحتها من هذا المجال مدرسة شيطانية من الأخلاق ؛ سيطرت عليهم عناصر الشيطنة والعنف والانفعال ؛ انبثقوا من غور مجتمع غربي علماني . إن كلمات فريزر قد رددتها بعده برنين آخر ، صوت ألفرد روزنبرج Alfred Rosenberg . على أن الحقيقة واحدة ؛ وملارها أن روزنبرج وفريزر إنما كانا يعرضان موضوعا واحدا ، يتطابق بدوره مع ما عرضه جيون قبلهما .

وفي موضع سابق من هذه الدراسة ، دللنا بالتفصيل على أن مقووط المجتمع الملبني قد حدث فعلا قبل مكابדתه - بفترة طويلة - تطلق المسيحية أو أية عقائد شرقية أخرى عليه ؛ وهي العقائد التي أخفقت في منافسة المسيحية . وانتهى بالفعل المطاف بأبحاثنا إلى نتيجة مؤداها أن الأديان العليا ، ليست هي المسئولة عن هلاك أية حضارة من الحضارات . بيد أنه مهما يكن أمر هذه النتيجة ، ما يزال أماننا احتمال صدق لإتهام الأديان العليا بأنها سبب هلاك الحضارات .

ويقضينا الوصول إلى غور المشكلة ، أن ننقل بحثنا من مجال « الكون الكبير » إلى مجال « الكون الصغير » ؛ أي من وقائع التاريخ الغابر إلى الخصائص الدائمة للطبيعة البشرية .

(١) أي الأستاذ توينبي .

(٢) الكتاب الذي اقتبس منه المؤلف عباراته السابقة الذكر . (المرفق) .

وقوام فكرة فريزر ، أن الأديان العليا هي مصابة - بالضرورة -
بداء عضال ، هو مناهضتها الحياة الاجتماعية .

فلو فرض تحول الاهتمام البشرى من المثُل العليا التي تهدف لتحقيقها
الحضارات ، إلى المثُل العليا التي تسعى لبلوغها الأديان العليا ؛ فهل يعنى
هذا بالضرورة أن تكابد القيم الاجتماعية التي تظاهرها الحضارات ؟

وإذا كان خلاص النفس البشرية هو هدف الحياة الأسمى ، فهل يتطلب
ذلك تقويض البناء الحضارى ؟

يرد فريزر على السؤالين بالإيجاب . ولو افترضنا صحة إجابته ، لكان
معنى هذا أن الحياة البشرية مأساة لا خلاص منها . ولكن كاتب هذه السطور
يرى أن إجابة فريزر خاطئة ، وأنها تقوم على فهم مبسر لطبيعة الأديان
العليا وللنفوس البشرية على السواء .

فالإنسان ليس نملة خالية من الأنانية ، كما أنه ليس ميكروبس^(١)
(عزوف عن المجتمع) . ولكنه « حيوان اجتماعى »^(٢) ؛ لا نجد شخصيته
عجلاً في التعبير والارتقاء إلا بإقامتها علاقات مع شخص آخر . أما المجتمع
نفسه ؛ فليس إلا المنطقة المشتركة بين شبكة العلاقات للفرد وشبكة العلاقات
للفرد الآخر . ومن ثم لا وجود لمجتمع ، إلا في مناحى نشاط الأفراد الذين
لا يتأتى لهم بدورهم وجود إلا في مجتمع .

وبالمثل ؛ ليس ثمة تنافر بين علاقات الفرد بزملائه ، وصلته بالله . وإنما
لنجد في الإلهام الروحى للإنسان البدائى ، تضامنا بين عضو القبيلة وأهله ؛

(١) السكلوبس : جبار خرافى يمين واحدة . ويذكر الشاعر هوميروس في الإلياذة
أنه كان ينشئ وحيداً متقطعاً عن العالم على أحد شواطئ ليبيا . (الترجم)

(٢) عبارة تفرد إلى أرمطو وتنى أن الإنسان اجتماعى بطبعه لا يمكنه العيش إلا في
مجتمع . (الترجم)

وهو تضامن لا يؤدي بحال من الأحوال إلى ابتعاد رجال القبيلة بعضهم عن البعض الآخر ، بل إنه ليعتبر أقوى الروابط الاجتماعية التي تولف بينهم . ولقد استقصى فريزر نفسه — كما فسر — آثار هذا التوافق في الحياة البشرية البدائية بين واجب الإنسان تجاه الله ، وواجبه نحو أخيه الإنسان . وتقدم الحضارات المتحطة ، الدليل على صحة هذا القول ، حين تفتقد رابطة مستحدثة للمجتمع عن طريق تأليه حكامه .

فهل تحوّل « الأديان العليا » التوافق إلى تنافر ، على حد ما يذهب إليه فريزر ؟

تُبنى الشواهد سواء من الجانب النظرى أم العملى ، أن الإجابة على هذا السؤال بالنفى .

١ ويستبين لنا من بحث الموضوع منذ بدايته الأولى ، أن الشخصيات لن تصبح قابلة للفهم إلا إن نُظر إليها باعتبارها أدوات للنشاط الروحاني ؛ ولا يمكن تصور النشاط الروحاني كامناً في شيء ، إلا في العلاقة بين الروح والروح . والإنسان إذ ينشد له إلها ، إنما يؤدي فعلاً اجتماعياً . ولما كان حب الله قد تحوّل في هذه الحياة الدنيا إلى « فعل » بفضل إقتداء المسيح للبشر ، فإن جهود الإنسان ليكون وضعه أقل ما يمكن اختلافاً عن الله الذي خلق الإنسان على صورته ، يجب أن تتضمن جهوداً للاقتداء بالمسيح في تضحيته بنفسه لاقتداء رفاقه الآخرين .

وينبثق على هذا التحليل فساد الرأى القائل بوجود تعارض بين محاولة المرء تخليص نفسه بالالتجاء إلى الله ، وسعيه للقيام بواجبه تجاه جاره . وفي هذا يقول السيد المسيح (١) :

« أحب الرب إلهك من كل قلبك ومن كل روحك ومن كل فكرك .

هذه هي الوصية الأولى والعظمى . والثانية قبلها أحب جارك كما تحب نفسك .

وواضح أنه في ظل عقيدة المجاهدة على الأرض ، تتحقق الغايات الاجتماعية الطيبة للمجتمعات الدنيوية بتوفيق أعظم بكثير مما يتحقق في مجتمع دنيوي يرى إلى تحقيق هذه الأهداف مباشرة ، ولا يتطلع إلى ما هو أهمي من ذلك ، وبتعبير آخر ؛ إن الارتقاء الروحاني للنفوس البشرية في هذه الحياة ، يحمل معه - حقا - تقلصا اجتماعيا أعظم بكثير مما يتبا تحقيقه باستخدام طريقة أخرى . وفي الاستعارة التي استخدمها « بونيان » ؛ يعجز « الحاج » عن العثور على مدخل البوابة الذي يؤدي إلى الحياة المتسمة بالسلوك الطيب ، حتى أبصر بعيداً عنها كثيراً « الضياء المتألق » يسطع من وراء الأفق^(١) .

وإن ما أكدناه هنا بشأن « المسيحية » يمكن تطبيقه على سائر الأديان العليا ، فإن جوهر المسيحية هو جوهر الأديان العليا بصفة عامة . على أن هذه المنافع المختلفة التي منها ينفذ شعاع الله المضيء إلى نفس الإنسان ، قد تبدو للأعين المختلفة متباينة في درجة الشفافية ، أو في نوع الأشعة التي ترسلها ؛ فإن انتقلنا من مجال النظريات إلى التطبيق العملي - من طبيعة الشخصية البشرية إلى سجل التاريخ - كان جهدنا يسيرا جداً في التدليل على أن

(١) لاشبهة في أن حج كريستيان (في قصة بونيان السابقة الذكر) ومرافقه الوارد بالقسم الأول من فصل « ارتقاء الحاج » ، يعتبر علما يمكن أن ندعوه بالفرديّة المقدسة . لكن يتم تصحيح هذه الفكرة الناقصة بالقسم التالي ، ويصبح لدينا مجتمع من الحجاج يتزايد عددهم باستمرار . ولا يقتصر رحيلهم إلى غايتهم الروحية ، لكنهم يقدمون خدمات اجتماعية دنيوية لمن يقابلهم في طريقهم . ولقد أوحى هذا التضاد إلى المسيو نوكرس Knox في كتابه « لعبة الروح Jov d'esprit » بما جعله يرتق بنظريته فيقرر بأنه وإن سلم بأن القسم الأول هو من حمل بونيان المتطهر ، لكن القسم التالي من للكتاب قد نسب إلى بونيان خطأ . إذ يتم أسلوبه على أنه يتكلم سيدة إنجليزية كاثوليكية تقيّة .

رجال الدين قد خدموا حقاً احتياجات المجتمع العملية . فإذا كان علينا أن نذكر أسماء من قبيل : القديس فرانسيس من آسيسى ، القديس قسطنطى دى بول ، جون واسلى أودافيد ليفنجستون ؛ فإننا قد نُسَمُّ بالتدليل على شيء لا يفتر إلى دليل ؟

ومن ثم سنسرد طائفة من الناس ، مستثناة من تلك القاعدة . إنهم قوم تملكهم نشوة الإله فعاشوا مدبرين ظهورهم للمجتمع . فهم يتمتعون بالقداسة ؛ لكنهم يعيشون على السخرية . وإن الفرد من تلك الطبقة هو كما يصفونه ؛ رجل طيب بأسوأ ما تعنيه تلك الكلمة . ومن أولئك الناس المسيحيين : القديس أنطونيوس فى صحرائه والقديس سمعان على عوده^(١) .

وواضح أن هؤلاء القديسين إذ يعتزلون الناس ، يعقدون صلات أعظم نشاطاً وأرحب ساحة كبراً مما لو استمروا « فى الدنيا » وأنفقوا حياتهم عاملين فى حرفة من حرف الدنيا . لقد هيمنا — من عزلتهم — على العالم بأشد مما يستطيعه إمبراطور من عاصمة ملكه . ذلك لأن سعيهم الشخصى وراء القداسة عن طريق نُشْلانهم الاتحاد مع الله ؛ يعتبر شكلاً من العمل الاجتماعى ، يحرك الأفراد بقوة أعظم من أية خدمة اجتماعية علمانية على الصعيد السياسى .

« لقد قيل فى بعض الأحيان أن التَّسْكُ المثلث فى الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، هو الاعتزال التام عن دنيا الناس . وقد يستدل من سيرة « جون الملقب بمنح الصدقات » ، لِمَ كان البيزنطى فى ساعة الشدة ؛ يولى وجهه بالسليقة — التماساً للمعون والسلوى — شطر الناسك ، وهو واثق تمام الثقة

(١) وإليه تنسب طائفة الموديين الذين كانوا يقيمون على أعدة ويصنعون من الدنيا ومباهجها وينصرفون إلى الصلوة . (الترجمة)

أنه واجد عنده العطف والعون . . . إن من أبرز مميزات التصوف البيزنطي المبكر ، هيأه بالعدالة الاجتماعية ودفاعه عن الفقير والمظلوم^(١) .

٢ - الأديان باعتبارها يفعات^(٢)

عارضنا في البحث السابق ، الرأي القائل بأن الأديان سرطانات تلتهم الأنسجة الحية للحضارات . لكن ما زلنا نتفق مع فريزر في عبارته الماثورة التي اقتبسناها ومؤداها أن مدّ المسيحية الذي تدفق بقوة فائقة إبان المرحلة الأخيرة للمجتمع الهليني ، قد طفق ينحسر في تلك الأيام الأخيرة ، وأن المجتمع الغربي الذي انبثق بعد ذلك ، كان من نفس طراز المجتمع الهليني السابق للمسيحية .

وتفتح هذه الملاحظة المجال لفكرة أخرى محتملة عن العلاقة بين الأديان والحضارات ، وهي فكرة عبر عنها باحث غربي حديث في العبارة التالية :
« إن الحضارة القديمة قد أُدبِت . . . وفي الناحية الأخرى وقفت الكنيسة - بالنسبة للمسيحي المؤمن - موقف هارون بين الحى والميت (وهو تعبير يعنى التوسط بين الدار الآخرة والحياة الدنيا) . لقد كانت الكنيسة بمثابة جسد المسيح ومن ثم فهي خالدة ، وهي شئ جدير بالمرء أن يحيا ويعمل من أجله . بيد أن الكنيسة وقفت في هذا العالم قوة لا تقل عن الإمبراطورية نفسها . وعلى هذا النحو ، كوَّنت فكرة الكنيسة بؤرة مخلودة لا تقدر بثمن ، استطاعت أن تبلور حولها شيئاً فشيئاً حضارة جديدة^(٣) . »

ومصادقاً لوجهة النظر هذه ، يصبح للأديان العالمية ما يبرر وجودها في

(١) صفحة ١٩٨ و ١٩٧ Dawes, C, and Esynes : Three Byzantine Saints

(٢) Chrysalis

(٣) صفحات ٢٢٠ و ٢٢١ Birkitt, F. C. : Early Eastern Christianity

إبقاء أنواع من المجتمع نطلق عليها اسم « الحضارات » جية . وذلك بالاحتفاظ
بميراث ثمين من الحياة في رحم « فترة الفراغ » الحرجة ؛ وهي فترة تقع
بين انحلال ممثل فان للنوع^(١) وبداية نشوء ممثل آخر لنفس النوع . وعلى
هذا النحو ؛ تصبح العقيدة الدينية جزءاً من نظام الامتيلاد الحضارى .
بقيامها - بين القراشة والقراشة - بدور : البويضة والدودة واليعة ؛

ولا يسع كاتب هذه الدراسة ، إلا أن يعترف بقناعته - طوال عدة
سنوات - بهذا الرأى ، الذى هو أميل إلى مناصرة فكرة دور العقائد الدينية
في مجريات التاريخ . وقد ظل يؤمن بأن الرأى الذى يذهب إلى أنها يفعات -
بخلاف الرأى الذى يذهب إلى كونها سرطانات - رأى صادق إلى المدى
الذى ذهب إليه . لكنه بات يؤمن بأن هذا الرأى ليس إلا جانباً من الحقيقة .
وأنه على أية حال - الجانب من الحقيقة الذى علينا الآن أن ندرسه^(٢) .

فإذا ما ألقينا بصرنا على الحضارات التى ما برحت قائمة في عام ١٩٥٢ ،
نجد أنه يكمن وراء كل منها ، نوع من العقيدة الدينية العالمية ؛ وعن
طريقها تولدت الحضارة أصلاً عن حضارة أقدم منها :

١ - فالحضارتان المسيحيتان الغربية والشرقية ، تولدتا عن الحضارة
الهيلينية عن طريق العقيدة المسيحية .

(٤) أى من يمثل الحضارة ، وهى نوع المجتمع . (المترجم)

(١) قد يكون في وسع ذات الرأى بالطبع - في نفس تمتاز بالحساسية الروحانية -
أن يتولد مزاجاً سوداوياً أكثر منه مزاجاً منشرحاً . وما أن إنهارت الحضارة التقليدية
حتى زال تأثير الكنيسة المسيحية باعتبارها عقيدة نبيلة ليسوع المسيح ، فاستحال إلى
عقيدة دينية لها قائلتها كوشيجة في عالم يمانى الانحلال . وهى بهذه الصفة قد آيسدت
معاونتها على إحياء الحضارة الأوروبية الثرية بعد انقضاء العصور المظلمة . وقد تواصلت
عملها كمقيدة اسمية لشعوب ذكية مضطربة تهدف عن تقديم - ولو بالقول - خدمة
إلى مثله العليا . أما بالنسبة لمستقبلها ، فمن ذا يحكمه التنبؤ به . (المؤلف)

٢ - حضارة الشرق الأقصى ، تولدت عن الحضارة الصينية ، عن طريق بوزية المهايانا .

٣ - الحضارة الهندية تولدت عن الحضارة السندية ، عن طريق العقيدة الهندوكية .

٤ - والحضارتان الإيرانية والعربية تولدتا عن الحضارة السريانية ، عن طريق الإسلام .

فكانت الأديان إذن بمثابة يفعات لجميع هذه الحضارات : كما أن البقايا المتحجرة التي لا تزال قائمة من تلك الحضارات البائدة ، مثال ذلك اليهود والبارسيون - وهي ما ناقشناه بموضع سابق من هذه النولة - ظلت محفوظة في لحاء ديني . وليست هذه البقايا المتحجرة - في الواقع - عقائد دينية من نوع اليفعات التي عجزت عن أن تلد الفراشات :

وتنضح عملية انتساب حضارة إلى أخرى تسبقها في الزمن ، باستعراض الأمثلة التي سترد فيما بعد ، وهي قابلة للتحويل إلى ثلاث مراحل يمكن إلا أن نطلق عليها (باستخدام فكرة البقعة) :

الحمل - فترة الحمل - الولادة . وقد تتمشى هذه المراحل الثلاث على وجه التقريب زمنياً مع المراحل التالية :

تحل الحضارة القديمة - فترة الفراغ - نشوء الحضارة الجديدة .
وتبدأ مرحلة الحمل في عملية التولد أو الانتهاء ، فيما تغتم العقيدة الدينية الفرصة التي تهيئها لها البيئة الدنيوية . وإن من سمات تلك البيئة ، أن ترغم الدولة العالمية لإرغاماً على تعطيل الكثير من النظم وطرائق الحياة التي أمدت المجتمع بالحياة ، في إبان مرحلة نموه وفي خلال مرحلة الاضطراب ؛ إن الأمن هو غاية الدولة العالمية . لكن لا يلبث أن يمتزج مغزى الشعور بالراحة - الذي يترتب على ذلك - بشعور الحياة ، فإن الحياة لا يتأتى أن تحفظ نفسها

بمجرد توقعها عن المسير . وهنا تهتل العقيدة الدينية فرصتها ، فتؤدى لهذا المجتمع الدينى الراكد ، الخلعة التى يفتر إلها إذ ذاك افتقاراً شديداً . فإن فى وسع تلك العقيدة أن تشق مسالك جديدة لطاقت البشرية الجائعة .

فى الإمبراطورية الرومانية مثلاً :

« زود انتصار المسيحية على الوثنية الخطباء بموضوعات جديدة لخطبهم الحماسية ، وهياً لرجال المنطق نقاطاً للجدل طريقة . وولد فوق هذا كله مبدأً جديداً أحس به باستمرار ، كل جزء من المجتمع . فلقد استثار الجماهرة الخاملة ، من الأعماق البعيدة الثور . إنه قد استفز كافة انفعالات الديمقراطية العاصفة ، فى قوم لا حول لهم ولا طول ؛ هم سكان إمبراطورية أفرطت فى الثور . لقد فعل الخوف من الضلال ، ماعجز الشعور بالظلم أن يفعله . إنه غيّر طبائع الناس الذين ألفوا — كالأغنام — الانتقال من طاعة إلى آخر ، وصيرهم — وجعل منهم — مواطنين مخلصين وثوراً أعينيين . إن نضجات البلاغة التى صمت طوال أجيال ، أصبحت اليوم تصدر عن محراب جريجورى Gregory . إن الروح التى أخذت على سهول فيلبي . عادت إلى الحياة فى أثناسيوس Athanasius وأمبروز Ambrase ،^(١) .

وهذا القول حتى ، بقدر ما هو بليغ . ولكن النظرية التى تضمنها تتعلق بالمرحلة الثانية ، أو فترة الحمل . فإن المرحلة الأولى أو مرحلة الصراع الذى يسبق الظفر ، قد قدمت للرجل العادى والمرأة العادية فرصة رائعة لتقديم تضحية سامية ، كذلك المجد وتلك المأساة التى قام بها أسلافهم فى تلك الأيام الخوالى ، قبل أن تحطم الإمبراطورية الرومانية السلام الراكد لدولتها العالمية ، كوسيلة إطفاء النيران المشتعلة خلال عصر الاضطرابات .

« ويمكننا ؛ تسوعب العقيدة الدينية خلال مرحلة « بداية الحمل » ،
 الطاقات التي باتت الدولة عاجزة عن تحريرها أو الانتفاع بها : وتخلق
 مسالك جديدة تجد فيها تلك الطاقات منفذا : وتتسم مرحلة « فترة الحمل »
 التي تلو ذلك ، باتساع نطاق عمل العقيدة الدينية إلى حد كبير . فإنها
 تجتذب إلى خضمها رجلا من ذوى الحيثة ، اخفقوا في العثور على متسع
 لمواهبهم في الإدارة المدنية . وبالتالي ؛ ثمة تفجير يجذب صوب نظام
 آخذ في الصعود ؛ وتنظم مزرعته ويتحدد مجاله ، وفقا لسرعة انهيار المجتمع
 المتعطل .

ومن قبيل المثال :

١ - في إبان تحمل الحضارة الصينية ، كان توفيق العقيدة البوذية
 المهايانية آمم وأكل في حوض النهر الأصفر الذي اجتاحه البلو الأوراسيون^(١) ؛
 منه في حوض نهر اليانجتسى ، حيث صُدّت موجات غزوهم :

٢ - وفي العالم الملينى ، عاصر سقوط الأقاليم اللاتينية الطابع في
 أحضان المسيحية أثناء القرن الرابع الميلادى ، تحول قاعدة الحكم إلى
 القسطنطينية ، وما صحبه من التحلى عن الأقاليم الغريبة :

٣ - يمكن تفسير نفس الظاهرة في انتشار الإسلام من بين ثنانيا عالم
 سريانى (سورى) متحلل .

٤ - والمثل يقال بالنسبة لنمو العقيدة الهندوكية في عالم هندى متحلل .
 وتطلعا في القصص الإسلامى صورة عجيبة - وإن تكن أخاذة -
 للعقيدة الدينية ، في مرحلة البطولة من تاريخها . وهى صورة تمثل محمدا
 عليه السلام وهو يمتاز - ثابت الخطى - الصراط المستقيم الضيق كجهد الموسى ؛

(١) الأوراسيون : نعى بهذا الاصطلاح يلو أوروبا / آسيا : (المترجم)

وهو الطريق الوحيد الذى يُقضى إلى الجنة ، وعلى حافته تتر نار جهنم ، أما الكافرون الذين يغامرون بعبور البحر على أقدامهم ، فإن التردى فى نار جهنم مصيرهم المحتوم . أما النفوس البشرية الفاضلة المؤمنة فهى وحدها التى يقدر لها عبور البحر آمنه مطمئنة متعلقة بأذيال الرسول .

هذه الفكرة الإسلامية يمكننا تطبيقها فى موضوعنا هذا :

فإن العقيدة الدينية التى استمدت - فى سابق عهدها - الحيوية من حضارة قديمة فى مرحلة « بداية الحمل » ، ثم شقت طريقها وسط عواصف مرحلة « الفراغ » تُضفى حيوية على الحضارة الجديدة التى حملتها داخل رحلها : وفى وسعنا أن نلاحظ هذه الحيوية الخلاقة تنسكب - فى رعاية العقيدة الدينية - فى مسالك دينوية^(١) فى المجالين الاقتصادى والسياسى ، بالإضافة إلى المجال الثقافى من حياة المجتمع .

فبالنسبة للمجال الاقتصادى ، تعتبر المرأة الاقتصادية التى يتسم بها العالم الغربى المعاصر - إلى أبعد حد - أعظم تراث خلفته عقيدة دينية ، لحضارة انبثقت عنها .

فى وقت كتابة هذه السطور ؛ كانت قد انقضت مائتان وخمسون سنة ، منذ أن استكمل المجتمع الدنيوى استخلاص نفسه من يفة الكنيسة الكاثوليكية الغربية . على أن الأداة العجيبة الجبارة للتكنولوجيا الغربية ، كانت ما تزال تبلو كنتاج جانبي للرهبنة المسيحية الغربية . ويتمثل الأساس السيكولوجى لهذا الصرح المادى المائل ، فى الإيمان بالواجب وشرف العمل البدنى^(٢) . وما كان ليتأتى لهذا الانقلاب الفكرى المناهض للفكرة الهلينية التى تعتبر العمل شيئاً مهتذلاً وخسيساً أن يوطد نفسه ؛ لولا أن رحبت به

(١) أى مسالك لاصلة لما بالدين . (الترجيم)

(٢) Laborare est orare .

تعاليم القديس بندكت . وعلى هذا الأساس ؛ مهدت الرهينة البندكتية قاعدة الزراعة في حياة غرب أوروبا الاقتصادية . كما وجهت - بمخلق - جهود طائفة رهبانية أخرى^(١) لإقامة أسس الصرح الصناعي الأوروبي . فإن هذا الصرح - الشبيه ببرج بابل - الذي شاده الرهبان قد استثار همه جيرانهم من البنائين العلمانيين^(٢) فبلغ حماسهم ذروته حتى لم يعودوا يملكون أنفسهم عن المشاركة فيه . وبذلك أصبحت أعمال هؤلاء الرهبان أحد الأصول التي نشأ منها الاقتصاد الرأسمالي الغربي الحديث .

أما في المجال السياسي ؛ فقد راقبنا البابوية في موضع سابق من هذه الدراسة وهي تصوغ « جمهورية مسيحية »^(٣) ، وَعَدَّتْ بِنْيَ البشر بالاستمتاع في آن واحد بثمرات الدول الإقليمية ومزايا الدولة العالمية ، دون أن يتعرضوا لعيوب أى من النظامين . إن البابوية إذ تمنح بركتها للممالك المستقلة ، وتؤمّن كيائها حين تبارك الملوك وقت تويجهم ؛ إنما تستعيد بفعلها هذا إلى الحياة السياسية ، تلك الوفرة وذلك التنوع اللذين أثمرتا خير الثمرات في مرحلة ترعرع المجتمع الحليني . وإزاء التصدع والانشقاق السياسي اللذين جريا إلى انهيار المجتمع الحليني ، أصبح لا مناص من وجود سلطة روحية عارمة تلطّف من شدة وقعهما وتكبح جماحهما . وهذا ما ادّعتة البابوية لنفسها محتجة بأنها الوريثة الروحية للإمبراطورية الرومانية . وكان على الأمراء العلمانيين الحلين أن يعيشوا معا في وئام بالتقارب والتضافر ، في رعاية رادع ديني . بيد أنه بعد انقضاء بضعة قرون ، بدا الخلل في تلك التجربة السياسية الكنسية ؛ وقد

(١) طائفة سيرسيوم أو سيجو نسبة إلى مدينة تعرف بهذا الاسم . وقد أنشئ نظام الرهينة هنا عام ١٠٩٨ متفرعاً عن مدرسة بندكت الرهبانية غير أنه يتم بطرده . ويعدى هذا النظام كذلك بالبرنارديني نسبة إلى القديس برنارد . (المترجم)

(٢) أى غير الدينيين .

(٣) Respublica Christiana .

ناقشنا أسباب ذلك الخلل في مكان سابق من هذه الدراسة . وإننا نقتصر هنا على ذكرها كدليل على الدور الذي قامت به الكنيسة المسيحية خلال ما أسميناه «مرحلة الوضع» ويقابله الدور الذي قام به التآخي البرهمي الديني^(١) في الترابط السياسي للحضارة الهندوكية الوليدة . إن البراهمة قد أضفوا الشرعية على الأسرة المالكة في راجوتانا^(٢) ؛ بنفس الطريقة التي أضفتها الكنيسة المسيحية على حكم ملوك الفرنجة من كلوفيس أو بين .

فإذا ما انتقلنا إلى بحث الدور السياسي للكنيسة المسيحية في العالم المسيحي الأرثوذكسي ، ودور عقيدة البوذية المهايانية في بلاد الشرق الأقصى ؛ ألفينا ميدان نشاط السلطة الدينية في كلا المجتمعين يقوم على استدعاء طيف دولة عالمية لحضارة سابقة .

ومن ذلك :

أولا - بحث إمبراطورية الهان Han في شخص دولتي « سيوى Sui » و« تانج Tang » (حضارة الشرق الأقصى) .

ثانيا - بحث الإمبراطورية الرومانية في شخص الإمبراطورية البيزنطية في الكيان الرئيسي للعالم المسيحي الأرثوذكسي .

ففي مجتمع الشرق الأقصى ؛ وجدت المهايانا مكانا جديدا لها بين عدد من العقائد الدينية والمدارس الفلسفية التي عاشت في سلام جنباً إلى جنب تزود الجماهير نفسها باحتياجاتها الروحية . وطفقت موثراتها تتغلغل دون عائق في حياة مجتمع الشرق الأقصى ، وقد أسهمت في تحوّل كوريا واليابان إلى طرائق حياة الشرق الأقصى . ويمكن مقارنة دورهما هنا بنفس الدور الذي أدته

(١) يراما هو الكائن الأعلى في الديانة الهندوكية وله ثلاثة تجليات أو مظاهر = يراما ، فيشنو ، شيفا . وجميعها سور للإله يراما . (الترميم)
(٢) إقليم في شمال الهند الغربي . (الترميم)

الكنيسة الكاثوليكية الغربية في اجتذاب بلاد المجر وبولندا واسكندنافيا إلى نطاق العالم المسيحي الغربي ، وكذلك الدور الذي أدته الكنيسة الأرثوذكسية الشرقية في غرس فرع للحضارة المسيحية الأرثوذكسية على أرض روسيا .

فإذا ما انتقلنا من المجال السياسي إلى الميدان الثقافي ، نبحث ما أسهمت به العقائد الدينية للحضارات الناشئة خلال المرحلة التي أطلقنا عليها مرحلة « الوضع » ألفينا مثلاً :

أولاً - أن المهايانا - وقد أقصيت عن حلبة السياسة - تعود فتؤكد شخصيتها بصورة فعّالة في محيط الثقافة . ويعتبر تأثيرها الثقافي الباقي ، جزءاً من التراث الذي اكتسبته المهايانا من المدرسة الفلسفية البوذية الأولى .

ثانياً - أما المسيحية - من الناحية الأخرى - فقد بدأت حياتها دون نظام فلسفي خاص بها . فألفت نفسها مضطرة إلى تقديم عقيدتها في ثوب ثقافي أجنبي حاكته المدارس الفلسفية الهلينية (وكان هذا من أبرع أعمال المسيحية) . وأصبح هذا المزيج الثقافي الهليني مسيطراً على الحياة الثقافية في العالم المسيحي الغربي سيطرة تامة ؛ وذلك بعد أن قوى بما تلقاه من فلسفة أرسطو في إبان القرن الثاني عشر . وأخيراً أسهمت الكنيسة المسيحية إسهاماً واضحاً في تقدم الغرب الثقافي بفضل إنشائها الجامعات وكفالتها إياها ؛ على أن أعظم مآثر لكنيسة في مجال الثقافة ، يتمثل في الفنون الجميلة ؛ وهذا من الواضح بحيث لا يتطلب منا تفسيراً .

• • •

استكملنا الآن استعراض دور العقائد الدينية باعتبارها يفعات . لكن إذا قُيِّض لنا الارتفاع إلى مكان سامق يتاح لنا منه التطلع بنظرة شاملة إلى الحضارات التي عرفها التاريخ ، من حيث علاقتها بعضها ببعض ، فلن يصعب علينا أن نلاحظ أن العقيدة الدينية اليفعة ، ليست وحدها الأداة

التي يتم بواسطتها تحدّر حضارة ما من حضارة سالفة . ولناخذ لذلك مثلاً ، واحداً ، تحدّر المجتمع الهليني من المجتمع المينوي . لكن ليس ثمة دليل على وجود عقيدة دينية ترعرعت داخل نطلق المجتمع المينوي وقامت بدور اليقعة للمجتمع الهليني .

حقاً ؛ لقد ازدهرت بضعة أشكال بدائية من ديانة عليا ، في ثنابا البروليتاريات الداخلية لطائفة من حضارات الجيل الأول (ولعلها ازدهرت في حضارات أخرى لم يكشفها الباحثون بعد) . لكن من الواضح أنه لم يقيّض لأى من هذه الأشكال البدائية ، أن تستمر وقتاً طويلاً يكتفى قيامها بدور اليقعات للحضارات التي أعقبها .

ويدل استقصاء جميع الأمثلة المتاحة لنا ، على عدم انتهاء أى من حضارات الجيل الثانى — الهلينية أو السريانية (السورية) والهندية أو غيرها — بصفة النسب إلى حضارة سابقة ؛ عن طريق عقيدة دينية . كما يدل هذا الاستقصاء على أن جميع العقائد العالمية المعروفة ، قد ترعرعت في أحضان مجتمعات متعطلة تنسب إلى الجيل الحضارى الثانى . ويدل أيضاً على أن أية حضارة من حضارات الجيل الثالث — على الرغم من أن كثيراً منها (وربما كلها) قد انهار وتحلل ، لا يقوم دليلاً مقنعاً على إنتاجها حصيلة أخرى من العقائد الدينية العالمية .

ومن ثم ؛ تصبح لدينا سلسلة تاريخية يمكن تبويبها على النسق التالى :

مجتمعات بدائية .

حضارات الجيل الأول

حضارات الجيل الثانى

عقائد عالمية

حضارات الجيل الثالث

وعلى أساس هذا التبويب ؛ نستطيع أن نتناول بالبحث ما إذا كانت

العقائد الدينية - أو لم تكن - أكثر من مجرد أدوات استيلادية لجيل معين من الحضارات .

٣ - العقائد باعتبارها نوعاً أرقى من المجتمع

(١) تصنيف جديد :

ما يبرح أساس عملنا ؛ الافتراض القائل بأن الحضارات تمسك زمام القيادة في التاريخ ، وأن العقائد الدينية إنما تشغل دور التابع ، سواء أكانت عوامل تعويق (ما دعواناه سرطانات) أو عوامل عون ومساعدة (ما أطلقنا عليه يفعات) .

فلنفتح الآن أذهاننا لاحتمال تأدية العقائد الدينية الدور القيادي في التاريخ . وبالتالي تفسير تواريخ الحضارات وتصويرها ، لا على أساس مصائرنا نفسها ، ولكن وفقاً لتأثيرها على تاريخ الدين . وقد تبلو الفكرة مستحدثة وظاهرة التناقض ؛ ولكنها - مع ذلك - طريقة استخلمتها لتفسير التاريخ ، مجموعة الكتب التي ندعوها بـ « الأناجيل » .

ويصبح علينا - طبقاً لوجهة النظر هذه - إعادة النظر في افتراضاتنا السابقة بشأن تفسير مبررات وجود الحضارات . وينبغي علينا أن ننظر إلى حضارات الجيل الثاني بفكرة أنها بُعثت إلى الوجود ، لا لتبدع تراثاً من صنعها ، ولا لتخلد نوعها في جيل ثالث ، ولكن ننظر إليها بفكرة أنها برزت إلى الوجود لتهيئ فرصة الميلاد لأديان عليا مكتملة النمو . ولما كان نشوء هذه الأديان العليا قد جاء نتيجة انهيار الحضارات الثانية وتحللها ؛ يتعين علينا اعتبار الفصول الختامية من تواريخها (وهي فصول طابعها القشل) هي حجتها بلوغ مرتبة الخطورة والأهمية .

وتمشياً مع هذه الفكرة ، ينبغي علينا أن ننظر في الحضارات الأولى على

أنها قد برزت إلى الوجود تحقيقاً للغاية نفسها . غير أن هذه الحضارات الأولى — عكس خليفاتها — قد عجزت عن أن تبعث إلى الوجود عقائد عليا مكتملة النمو . فالعقائد البدائية مثل عبادة تموز وعشتار ، وعبادة أوزيريس وإيزيس ؛ لم يقدر لها أن تزدهر . على أن هذه الحضارات قد أنجزت رسالتها عن طريق غير مباشر ؛ وذلك باستيلاها الحضارات الثانوية التي انبثقت عنها — في نهاية المطاف — العقائد العليا الكاملة . وقد ساهمت العقائد البدائية التي ظهرت في إبان الفجر الحضارى البشرى ؛ ساهمت على مدار الزمن في إلهام العقائد العليا التي انبثقت في الجيل الحضارى الثانى .

ويقلو — وفقا لهذا الإيضاح — صعود الحضارات الرئيسية (وما تفرع عنها) وهبوطها على التوالي ، بمثابة إيقاع (لوحظ في مواضع أخرى) تدفع فيه دورات العجلة المتتابعة ، العربة التي تحملها العجلة . فإن تساءلنا عن السبب الذى أصبحت من أجله الحركة الهابطة في دورات عجلة الحضارة ، أداة لدفع مركبة العقيدة الدينية إلى الأمام ؛ تطالعنا الإجابة في تلك الحقيقة الماثلة وهى أن الدين نشاط روحى وأن التقدم الروحى يخضع لقانون أعلنه أسكيلوس Aeschylus^(١) « إننا نتعلم بالمكابدة » . فإن طبقنا هذه البديهة التى تتسم بها طبيعة الحياة الروحية على الجهد الروحى الذى تُوجَّج بهزوغ المسيحية وشقيقاتها من الأدبان العليا : الإسلام ، المهابانا ، الهندوكية ؛ فقد نتمكن من تمييز ملامح من آلام المسيح وقت صلبه ، في آلام كل من : تموز ، آتيس ، أدونيس ، أوزيريس .

لقد انبثقت المسيحية من بين ثنايا العناء الروحى الذى جاء نتيجة لانهار الحضارة الهلينية . بيد أن هذا كان آخر فصل من قصة طويلة .

(١) أسكيلوس : (٥٢٥ - ٤٥٦ ق . م) أحد كبار أساتذة الدراما اليونانية . اشترك في الحروب اليونانية ضد فارس . ويقال إنه ألف سبعين مسرحية ، لكن الشهور منها سبع فقط . (المترجم)

فإن للمسيحية جنورا من الديانتين اليهودية والزرادشتية . وقد انبثت هذه الجنور عن انهار سابق لحضارتين أخريين فرعيتين وهما^(١) الحضارة البابلية والحضارة السريانية (السورية) . وما كانت مملكتا إسرائيل ويهوذا اللتان تدفقت فيهما ينابيع اليهودية ، إلا دولتين من الدول الكثيرة الإقليمية المتحاربة التي كان يعج بها العالم السرياني (السورى) . وما كان تدمير هذين التنظيمين الجامعين الدينوين واستئصال أطاعهما السياسية بأسرها ، إلا الحنة التي بعث الدين اليهودى إلى الوجود ، وبلغت أسمى تعبيراتها فى مناحة « الخادم المكابد »^(٢) التي كتبت فى القرن السادس قبل الميلاد فى إبان مخاض عصر الاضطراب ، الذى كان يمر به العالم السرياني (السورى) عشية تشييد الإمبراطورية الأخمينية .

يبد أن هذا لم يكن بداية القصة :

فإن نلأصول اليهودية التي اقتبسها المسيحية ، أصلا موسويا خاصا بها^(٣) . وهذه المرحلة فى ديانة إسرائيل ويهوذا السابقة لعصر النبوة^(٤) ، كانت نتيجة كارثة دنيوية سابقة ؛ كارثة تمثلت فى تداعى « الدولة الحديثة » فى مصر^(٥) التي كان الإسرائيليون ينتظمون بتقاليدهم الموروثة - فى صفوف

(١) الحضارة الفرعية هى التي تفرعت عن حضارة رئيسية مثل الحضارة الروسية التي تفرعت عن حضارة المسيحية الشرقية ، وحضارة اليابان التي تفرعت عن الحضارة الصينية . (المترجم)

(٢) فقرات مختلفة وردت فى سفر أشعيا الثاني سيما فى الفصل ٥٣ .

(٣) إذ يرجع إلى موسى عليه السلام . ويلاحظ على هذا الجانب من اليهودية تأثيره بالقواعد الدينية المصرية . (المترجم)

(٤) إذ تنابع بعد موسى ظهور أنبياء بنى إسرائيل الواردة أسماؤهم وسيرهم فى العهد القديم . . (المترجم)

(٥) حدث تداعى الإمبراطورية المصرية فى عهد أخناتون . وقد بسط فرويد العالم النفساني اليهودى المشهور ، الصلة بين موسى وأخناتون . فجعل من موسى كاهنا مصرياً لأخناتون بل لقد جرده من الالتئام عصرياً إلى اليهود . انظر كتاب موسى والوحداية تأليف فرويد . (المترجم)

بروليتريتها الداخلية . وتحكى هذه التقاليد نفسها ؛ أنه قد سبقت الأحداث المصرية من تاريخها ، بداية سومرية ؛ وفى خلالها إندفع إبراهيم بوحي من الرب الواحد الصمد - إلى تخليص نفسه من مدينة أور العظمى التى كان الرب قد حكم عليها بالدمار ، وذلك فى فترة تقع خلال تحلل الحضارة السومرية .

وهكذا ؛ اقترنت الخطوة الأولى فى الارتقاء الروحى الذى بلغ ذروته فى المسيحية ، بأول باخرة عرفها المؤرخون عن إنهار دولة عالمية . وفى ضوء هذا ؛ يتأتى النظر إلى المسيحية على أنها ذروة الارتقاء الروحى الذى لم يصمد للنكبات الدنيوية المتتابعة فحسب ، لكنه استخلص منها أيضاً جماع إلهامه .

ويتضح من هذه المطالعة : أن تاريخ الدين يقوم على الوحدة والارتقاء . وهذا عكس ما يشاهد فى تواريخ الحضارات من تعدد وتكرار . ويتبدى هذا التعارض بالنسبة للبعد الزمنى كما يتبدى بالنسبة للبعد المكاني . والمسيحية والأديان الثلاثة العليا الأخرى^(١) (التي ما تزال قائمة فى القرن العشرين) يرتبط بعضها ببعض ارتباطاً وثيقاً ؛ أشد كثيراً مما يربط الحضارات المعاصرة بعضها ببعض الآخر . ونجد هذا التعاطف أشد وضوحاً بين المسيحية والبوذية المهايانية . إذ تشترك الديانتان فى الإيمان بوجود إله مُخلّص يضحي بنفسه فداء للبشر . أما عن الإسلام والهندوكية ، فإنهما يعكسان كذلك نظرة عميقة لطبيعة الإله ؛ جعلت للعقيدتين معنى مميزاً ورسالة باتت علماً عليهما . إن الإسلام قد أعاد توكيد وحدانية الله ، فى مقابل الضعف البادى فى تمسك المسيحية بهذه الحقيقة الجوهرية . أما الهندوكية ؛ فقد أكدت مرة أخرى شخصية الإله ، باعتبارها الهدف الذى يتجه إليه البشر بولاهم ؛ ويقابل هذا ، إنكار الفلسفة البوذية البدائية لوجود شخصية الإله إنكاراً صريحاً .

حقاً ؛ إن الأديان العليا الأربعة ، مجرد ألوان أربعة لمنهج واحد .

ولكن ؛ إن كان الأمر كذلك ، فلم ينحصر — حتى الآن — إدراك وحدانية الوحي سواء في المسيحية أو الإسلام (وهما الديانتان اللتان لما أصول مشتركة) في أنفس قليلة نادرة ، بينما لا يلركها العاديون من الناس ؟ مناط الإجابة من وجهة النظر الرسمية لهاتين العقيلتين الدينيتين العالميتين ، إصرار كل منهما على أن الضياء المنبعث من فرجة نافذته ، هو وحده الضياء الكامل ؛ وأن الأخرى إنما تعيش في غبشة الليل ، إن لم يكن في الظلام الدامس . بل إن أهل كل طائفة من الدين الواحد ، يقفون نفس الموقف من سائر الطوائف . وهذا الإنكار لما بينهما من مقومات مشتركة ولما تنادى به كل منها ، قد دفع من يؤكد أن معرفة الله مستحيلة ، وقاده في نهاية الأمر إلى الإلحاد والتجديف .

فإن تساءلنا عما إذا كان يُقيّض لهذا الموقف المؤسف أن يبقى إلى الأبد ؛ لتطلبت الإجابة تذكير أنفسنا بما تعنيه في هذا المجال كلمة « دوما » . فالواقع ؛ علينا أن نذكر أن الجنس البشري إذا لم يستخدم الأساليب التكنولوجية التي كشف عنها حديثاً في إبادة كل أثر للحياة على هذا الكوكب ، فسيستمر التاريخ البشري وليداً ، وسيتبقى آلافاً أخرى من السنوات لا حصر لها .

وعلى ضوء هذا التحليل ؛ تصبح فكرة بقاء كل دين منزلاً عن الآخر إلى الأبد ، فكرة سخيفة . فلما أن تزيح العقائد الدينية بعضها بعضاً من الوجود حتى لا يبقى منها واحدة ، ويصبح مثلها مثل قطط كيلكني Kilkeny التي انتهى الأمر بها إلى تدمير نفسها بنفسها ؛ وإما أن يجد الجنس البشري — وقد تمت وحدته — خلاصه من أشكال الوحدة الدينية . وعلينا الآن أن نرى إذا كان في وسعنا أن نستشف — ولو على سبيل المحاولة — طبيعة تلك الوحدة المرجحة .

إن الديانات الدُّنيا^(١)، ديانات محلية بطبيعتها . فإنها عقائد القبائل أو الدول الإقليمية المتعددة . ولقد ترتب على تشييد الدول العالمية ، أن : ال ما يبرر وجود هذه الديانات المحلية . وتوافرت رقعة واسعة من الأرض تنافس فيها ديانات أخرى عُلِّيا أو غير عُلِّيا لاجتذاب الناس لاعتناقها . ومن ثم ؛ أصبح الدين مسألة اختيار شخصي . ولقد شاهدنا أكثر من مرة خلال هذه الدراسة ، كيف تسابقت داخل الإمبراطورية الرومانية « تشكيلة » من الديانات المختلفة على إحراز قصب السبق الذى نالته المسيحية .

فإذا تكون حصيلة تفجّر جديد لنشاط تقوم به رسالة تبشيرية جديدة فى وقت واحد وفى ميدان واحد ، يشمل هذه المرة مجال الدنيا بأسرها ؟

إن تواريخ النشاط المناظرة التى حدثت فى إطار الإمبراطوريات الأخيمينية والرومانية والكوشانية بالإضافة إلى إمبراطوريتي هان وجويتا ؛ قد أظهرت أن حصيلة هذا النشاط لا تخرج عن أى من البديلين التاليين :

١ - فوز دين واحد على جميع الأديان .

٢ - لجوء الأديان المتنافسة إلى التوفيق فيما بينها لتعيش جنباً إلى جنب ، مصداقاً لما حدث فى العالمين الصينى والهندي .

ولا تختلف النتيجةتان ، على نحو ما قد يبدو للوهلة الأولى . فإن العقيدة الدينية المنتصرة ، إنما تحقق انتصارها باستيعابها بعض السمات الجوهرية للعقائد الدينية المنافسة لها . مثال ذلك أن شخصيتي « إيزيس » و « سييل » تظهران - فى المسيحية - مرة أخرى فى تجلّى السيدة مريم فى شخصية أم الإله

(١) يتم الدين الأعلى بانتشاره عالمياً مثل الإسلام والمسيحية والبوذية المهايانية . وأما الدين الأدنى ، فإن اعتناقه قاصر على طائفة محددة من الناس مثل اليهودية والزرادشتية فى الوقت الحاضر والعقائد الشيتوية اليابانية . (المترجم)

الكبرى . كما نشاهد تقاطع إله الشمس في الصورة ذات الظايع الحربى الى يلدو فيها المسيح فى بعض الأحيان .

وأبأ ما تكون الحال ، فإن الاختلاف بين النتيجتين البديلتين له أهميته . ولن يستطيع أبناء القرن العشرين الذى انطبع بالطابع الغربى ، البقاء بمئأى عن التفكير فيها هو متوقع لهم فى حالتهم .
نُرى ، ما هى النتيجة الأشد رجحانا ؟

تغلب روح التعصب فى الماضى ، وقما سيطرت الديانات العُلَيا — السماوية — على عقول الناس . وعلى العكس ، كان التسامح دعامة الحياة وقما كانت السيادة للمبادئ الدينية التى تضمنتها الحضارة السندية . ولعل مناط الإجابة عما ينتظر حلوله فى عالمنا ، يتوقف على طبيعة الخصوم للذين متلقاهم الديانات العُلَيا فى طريقها .

فا هو السبب فى تقبل المسيحية مرة أخرى الفكرة العقيمة اليهودية الأصل عن الإله الغيور ؛ بعد اعترافها بالفكرة اليهودية القائلة بأن الله محبة ، ومجاهرتها بها ؟

إن هذه الردة التى كبّدت المسيحية خسارة روحية جسيمة منذ ذلك الحين ، كانت الثمن الذى دفعته المسيحية فى كفاحها المرير ؛ كفاح الحياة أو الموت مع عبادة قيصر . ولم تعد الكنيسة إلى مبدأ أن الله محبة ، بعد انتصارها واستئجاب السلام تبعاً لذلك . فإن عودة السلام لم تفصل ذلك الرابط بين شخصيتى يهوى^(١) والمسيح ، وإنما أكّده .

وفى ساعة الظفر ، تحول عناد الشهداء المسيحيين إلى تعصب مسيحي

(١) ياهوى كما مر بنا ، هو الإله لدى اليهود . ومن سائه الغضب والقوة والبطش وعدم التسامح . ويبنى المؤلف أن المسيحية الجديدة قد وامت بين فكرتين متناقضتين : [

الأولى — فكرة البطش وعدم التسامح .

الثانية — فكرة المحبة والتسامح التى تقوم عليها دعائم المسيحية الأصلية .]

(الترجم)

جائر . وكان هذا الفصل المبكر من تاريخ المسيحية ، شوماً على المصائر الروحية للقرن العشرين ذى الطابع الغربى . فإن عبادة القوة التى أوقعت بها الكنيسة المسيحية الأولى هزيمة بدت كما لو أنها حاسمة ، قد أعادت تأكيد نفسها - فى انبعاث مشثوم - فى نمط من الدولة الجماعية^(١) ، انتظمت فيه عبقرية التنظيم والتكنولوجيا الغربية الحديثة واستُخدمتا فى مهارة شيطانية لاستعباد النفوس والأجسام ، إلى درجة عجز عن إتيانها أعنى طغاة العهد الماضى . وبدأ كما لو أنه لا مناص من أن تنشب مرة أخرى فى العلم ذى الطابع الغربى ، حرب بين الله وقيصر^(٢) . وبدأ أن المسيحية فى تلك الظروف مستضطلع مرة أخرى بدور العقيدة الدينية المكافحة بقوة السلاح ، وهو دور مجيد من الوجهة الأدبية ، وإن كان شائكاً من الوجهة الروحية .

إر ومن ثم ، قدّر على المسيحى ابن القرن العشرين الميلادى أن يحسب حساباً لاحتمال قيام حرب ثانية ضد عبادة قيصر ، من شأنها أن ترد الكنيسة مرة أخرى صوب عبادة ياهوى^(٣) ؛ وهى لم تفتق بعد من آثار الردّة السابقة . لكن إن آمن المسيحيون بأن إلهام الله - باعتباره محبة - يتجسّد فى آلام المسيح ، فإن هذا الإيمان سيحوّل فى النهاية قلوباً قدّدت من صخر إلى قلوب من لحم ودم . هنا قد يجرؤ المسيحيون على التطلع إلى قيام عقيدة دينية فى عالم متحد سياسياً ، حرره الإلهام الدينى من عبادة البطش متمثلة فى ياهوى أو قيصر .

(١) الدولة الجماعية : ضرب من التنظيم السياسى يخضع فيه المجتمع خضوعاً مطلقاً لسلطان فرد واحد أو سلطة مفردة . (المترجم)

(٢) أى حرب بين العقيدة الدينية والسلطة الزمنية الجماعية الملحدة . (المترجم)

(٣) أى يفتح الكنيسة إلى اعتناق مبادئ البطش وهى سمة ياهوى رب اليهود كما أشرنا فى موضع سابق . (المترجم)

وعندما بدأت الكنيسة المسيحية في أواخر القرن الرابع الميلادي في اضطهاد أولئك الذين رفضوا الانضمام إليها ؛ دوّن سيماخوس Symmachus الوثني احتجاجا تضمن الكلمات التالية : « إن الوصول إلى لب هذا السر الكبير ، لا يتأتى باتباع طريقة واحدة » . هنا يقترب الوثني بهذه الكلمات من المسيح ، أكثر من اقتراب المسيحيين الذين يضطهدونه . إن البرّ أم القراصة والتجانس ، ليس ممكنا بواسطة اقتراب الإنسان من الإله الواحد الحق ؛ وذلك لأن الطبيعة الإنسانية تنسم بالتنوع الثمر ، وهو طابع الإله الخالق :

لقد وُجد الدين لتمكين النفوس البشرية من تلقى الضياء الرباني . ولن يحقق الدين هذه الغاية إذا لم يعكس بأمانة ، التنوع القائم بين عباد الله . ويتأتى وفقاً لهذه الفكرة ؛ أن نتصور أن أسلوب الحياة وتصور الإله – اللذين تقدمهما كل من الديانات العليا القائمة حالياً – قد يقابلان أحد تلك النماذج السيكلوجية الكبرى . فإن عجز أى من هذه الأديان عن إشباع حاجات البشرية بعد أن صقلتها التجربة ؛ فإنه يصعب علينا أن نتصور توفيق أى منها في كسب ولاء مثل هذا القدر العظيم من البشرية طويلاً .

فلو قدر لهذا الأمل في مصير الديانات أن يجرى مجرى اليقين ؛ لانفتح المجال لرأى جديد عن دور الحضارات . فإن ظلت حركة عجلة الدين ثابتة في اتجاهها ، لن تكون الحركة الدائرية المتكررة لصعود الحضارات وسقوطها متطابقة فحسب ، بل إنها تصبح تابعة كذلك . إن هذه الحركة قد تؤدي غرضها وتجيد دلالتها – وهي تدفع العجلة صاعدة نحو السماء – عن طريق دورات تتم من وقت لآخر على الأرض ؛ دورات تتجلى في دوران عجلة الميلاد والموت ثم الميلاد . . . وهكذا دواليك . . . وهي لعمري عجلة كئيبة :

وعلى هدى هذا الرأي ، يتأتى بكل جلاء تبرير بقاء حضارات الجليلين الأول والثاني . بيد أن ادعاء بقاء حضارات الجليل الثالث ، يبدو

للهولة الأولى أشد غموضاً وإبهاماً . فإن حضارات الجليل الأولى هي التي أخرجت إلى الوجود في فترة انحلالها ، أصول الديانات العليا . وأنتجت حضارات الجليل الثاني أربعة نماذج كاملة من الديانات العليا ، ما تزال تمارس نشاطها عند كتابة هذه السطور . أما تلك الأديان الجديدة التي يمكن تمييزها من بين ما تنتجه البروليتاريات الداخلية للجيل الثالث ، فإنها تبلى لنا وقت كتابة هذه السطور باهتة ضعيفة الأثر . . . وإذا كان جورج اليوت قد كتب : « إن النبوة هي أعظم شكل للخطأ الاختياري الإنساني » ؛ فلن يجازف الإنسان كثيراً بالتنبؤ بأن الأديان التي ظهرت في الجليل الحضاري الثالث ، لن تكون لها قيمة على طول المدى .

ولعل المبرر المعقول لبقاء الحضارة الغربية الحديثة — على ضوء النظرة التي نعرضها هنا للتاريخ — أنها قد تحقق للمسيحية وشقيقتها الأديان العليا الثلاثة^(١) صنيعة ، هو أن تقدم لها المكان الذي تلتق فيه على صعيد عالمي ، فتعيد إليها وحدة قيمها ومعتقداتها الغائبة ، وتطرح خلافاتها للنقاش ؛ لتتمكن من مواجهة تحدى انبعاث وثنية فاسدة تقوم على عبادة الإنسان لذاته .

(ب) مغزى ماضى العقائد الدينية :

تعرض الفكرة التي قلنا بها في القسم السابق من هذا الفصل ، للهجوم من فريقين :

الأول — أولئك الذين يعتبرون جميع الأديان لغوا وآمالاً فارغة .

الثاني — أولئك الذين ينكرون الأديان باعتبارها غير جديرة بالمبادئ التي تحترف الكلام عنها .

(١) الإسلام والبودية المهايائية والهندوكية . (المترجم)

فأما عن الفريق الأول ؛ فإن الرد عليه يخرج عن مجال دراسة التاريخ هذه .

فإن حصرنا أنفسنا في بحث ما يذهب إليه الفريق الثاني ؛ فإننا نسلم مخلصين بأن لدى ناقلينا كثيراً من مواد الاهتمام . ويطالعنا منها على سبيل المثال : انحراف زعماء الكنيسة المسيحية في كثير من الأحيان منذ تشييد الكنيسة حتى أقرب وقت ؛ انحراف عن العقيدة ، بلغ درجة نكران مؤسس الكنيسة نفسه . إذ جعل رجال الدين من الدين مهنة يحتكرونها دون الناس جميعاً ، وانصفوا بذلك الرياء الذي كان من سمات القريسيين اليهود^(١) . واعتنق رجال الدين كذلك - بدافع من مصالحهم - وثنية اليونان وتعدد أربابهم . وجعلوا من أنفسهم حماة للمصالح الموروثة ، ينادون عنها مستخدمين آراء المشرعين الرومان .

وليست الأديان العليا الأخرى ، أقل عرضة لهذا النقد الذي تتعرض له المسيحية .

وقد يفسر هذا العجز الذي أصاب الكنيسة - وإن لم يكن له ما يبرره بطبيعة الحال - تلك العبارة الساخرة التي قالها أسقف أريب من العصر الفيكتوري ، عندما سُئل عن السبب الذي جعل رجال الدين على هذا القدر من الغباء فأجاب بقوله « وما الذي يمكنك توقعه ؟ ليس أماناً إلا العلمانيون نخدعهم »^(٢) .

حقاً ؛ إن الإديان لا تنظم قديسين فقط ، ولكنها تنظم آثمين أيضاً . وليس في وسع ديانة أى مجتمع في أى وقت من الأوقات - مثلها مثل

(١) طائفة من اليهود كان من دأبها التلوي في الدين والتظاهر بالتشدد في تطبيق أوامره ونواهيه ، حتى باتت علماً على الرياء والتفاخر . (المترجم)

(٢) لى مثلما تكونوا يول طمكم . (المترجم)

المدارس الفكرية — أن تسبق كثيراً جداً ، المجتمع الذى تقوم بين ظهرانيه وتتحرك فى نطاقه وتستمد منه كيائها .

وقد لا تُقنع الخصم هذه الإجابة . فيعاود الهجوم ، ويرد على المطران الفيكتورى بخشونة ؛ قائلاً إن الاختيار الذى أجرته الكنيسة من العلمانيين ، لم يقتصر على الصفوة ، وإنما اتجه إلى الختالة .

ومن الاتهامات التى يكيلها باستمرار خصوم الكنيسة المسيحية من ذوى الفكر السياسى فى العالم الغربى ، اتهامها بأنها عقبة فى طريق التقدم :

« فى الوقت الذى كانت فيه الحضارة المسيحية الغربية تنبثق — منذ القرن السابع عشر وما بعده — عن العالم المسيحى الغربى ؛ خشيت الكنيسة — بحق — شيوع التسلك بالأمور الدنيوية والارتداد إلى وثنية جديدة . هنا مزجت الكنيسة — خطأ — الإيمان الدينى بالنظام الاجتماعى الذى كان فى طريقه إلى الزوال . وهكذا ؛ بينما كانت الكنيسة تقود فى المؤخرة معركة ثقافية ضد ما اعتبرته أخطاء « نحرية » و « مستحدثة » و « علمية » ؛ سقطت دون أن تدرى فى هاوية الرجعية السياسية . فأصبحت — من ثم — تؤيد الإقطاع والملكية والأرستقراطية — بل و « الرأسمالية » — وتسد بوجه عام النظم القديمة القائمة . وغدت الكنيسة حليفة بل غالباً ما كانت أداة عناصر السياسين الرجعيين ، الذين كانوا فى الواقع خصوماً للمسيحية والروح الثورية على السواء . ومن هنا كان مصدر السجل السياسى للمسيحية الحديثة : فى القرن التاسع عشر تحالفت مع الملكية والأرستقراطية لكى تسفّ الديمقراطية اللبرالية ، وهى فى القرن العشرين تتحالف مع الديمقراطية اللبرالية لتسفّ النظم الجماعية . وهكذا بدت الكنيسة ، وقد وقفت دائماً منذ الثورة الفرنسية عند مرحلة سياسية متخلّقة عن سبب الزمن . وهذه النقطة بالذات ، بيت القصيد فى نقد الماركسية للمسيحية فى العالم الحديث . ولعل رد المسيحية

على هذا الاتهام هو القول بأن من واجب الكنيسة أن تلزم مؤخرة القطيع الذى يندفع برعونة إلى هاوية الحضارة المتحللة وأن تشد أنظار أكبر قدر ممكن من القطيع إلى أعلى المنحدر من جديد^(١) .

ولقد يجد من يعتبرون الدين لغوا ، فى هذه الاتهامات ما يؤيد وجهة النظر التى ارتضوها . وأما المؤمنون - مثل كاتب هذه الدراسة - بأن الدين هو أهم ما فى الوجود ؛ فإن هذا الإيمان يدفعهم إلى بسط وجهة نظرهم منفصلة . فهم يستعملون ماضيا حافلا ، وإن كان قصيرا نسبيا ، ماضيا غاب فى طيات القِدَم ؛ ويتصورون مستقبلا مستمرأحقابا سرمدية ، إن لم تقطع طريقه قبلة هيلروجينية أو غيرها من « روائع التكنولوجيا الغريبة » .

(ج) صراع القلب والعقل :

كيف يتأتى للنفوس فى نشأتها الإله أن تتزع جوهر الدين من أحداثه ؟ وكيف تأتى للمسيحيين والبوذيين والمسلمين والهندوكيين - منفصلين عن بعضهم بعضا - أن يحرزوا مزيدا من التقدم والازدهار فى عالم بات متحدا على نطاق عالمى واسع ؟

إن الطريق الوحيد المفتوح أمام هؤلاء الرفاق الباحثين عن الضياء الروحى ، هو الطريق الشاق الذى سلكه أسلافهم وبلغوا به درجة الاستنارة الدينية الماثلة فى الديانات العالية القائمة فى القرن العشرين بعد ميلاد المسيح^(٢) وإن استنارتهم التسمية هذه لتُظهر بكل وضوح تقدما رائعا إذا ما قورنت بمرحلة الوثنية البدائية .

(١) تعليق تلقاه المؤلف من المستر مارتين وايت وطبع فى كتابه المطول « دراسة

لتاريخ » المجلد السابع صفحة ٤٥٧ .

(٢) أى الإسلام والمسيحية والهندوكية والبوذية والمهايانية . (المترجم)

لكنهم لن يستطيعوا البقاء طويلا عند الجهود التي بذلها أسلافهم .
فقد أزهقهم صراع بين القلب والعقل ، وليس في استطاعتهم ترك هذا
الصراع دون حل ؛ ولا حل له إلا مزيد من الدفع الروحي إلى الأمام .

ويقتضى حل هذا الصراع ، تفهيم كيفية نشوئه . وليس مبعث هذا
الصراع القائم بين القلب والعقل — لحسن الحظ — مجهولا فقد تبدى في شكل
تأثير العلم الغربي الحديث على الأديان العليا ، ودامها في مرحلة من سيرها
حين كانت لا تزال تحمل قدراً من التقاليد القديمة لم تعد لها قيمة من أية
وجهة ، حتى ولو لم تكن النظرة العلمية قد ظهرت إلى الوجود :

ولم يكن هذا أول صدام بين الدين والعقل ، عرفه التاريخ . فإن التاريخ
يطالنا بمجادئين سابقين على الأقل :

فلنذكر أولاً أقرب الحادئين ؛ وعسانا تذكر أنفسنا بأن كلا من الأديان
الأربعة العليا الحالية قد واجه لونا قديما من النظر العقلي خلال « عهد سابق »
من تاريخه ، وأنه قد وُفّق إلى مصالحته . وما القواعد الدينية المقررة في كل
عقيدة عليا إلا حصيلة توفيق تم بينها وبين فلسفة دنيوية جابهتها العقيدة
الدينية وقت نشوئها ، وألّفت نفسها عاجزة عن نبذها أو إنكارها . ذلك
لأن هذه المدرسة الفكرية كانت تسيطر على الجوفكري الذي كانت تعيش
فيه أقلية متحمّة في المجتمع ؛ ذلك المجتمع الذي اعتبرته العقيدة الدينية وقتذاك
ميدان تبشيرها . فإلا الهوت المسيحي والإسلامي لإعراضاً للمسيحية والإسلام
بأسلوب الفلاسفة الهلينية . كما كان اللاهوت الهندوكي عرضاً للعقيدة الدينية
الهندوكية بأسلوب الفلاسفة السندية . بينما كانت المهايانا إحدى مدارس الفلسفة
السندية التي حولت نفسها إلى دين دون أن تزول صفاتها في نفس الوقت
كفلسفة .

يبد أن هذا لم يكن أول فصول القصة :

فإن المدارس الفلسفية ، كانت تكون نظاماً فكرياً راسخاً في الوقت

الذى عرفتها فيه الأديان العليا إبان نشوئها ؛ فكانت بذلك قوة فكرية دينامية . وفى إبان هذه المرحلة الباكورة من الحياة والنمو والازدهار - وهى مرحلة تمكن مقارنتها بمرحلة نمو العلم الغربى الحديث - جابهت المدارس الفلسفية الهلينية والسندية ، العقائد الوثنية التى ورثتها الحضارتان الهلينية والسندية عن الإنسان الأول .

ويبدو للوهلة الأولى كما لو أن هذين الحادتين السابقين قد عادا إلى الظهور : فإذا كانت البشرية قد أمكنها الصمود لاصطدامين فى الماضى بين الدين والعقل ، أفلا يتيسر التنبؤ بمخروجها سليمة من الاصطدام الحالى ؟

مدار الإجابة عدم نشوء مشكلة الصراع بين العقل والدين فى الاصطدامين السابقين ؛ بيدنا لقيت هذه المشكلة فى الاصطدام الأخير حلا كان من قوة الأثر فى أهداف عصره وبيئته ، بحيث عاش ليقلو لُبُّ المشكلة التى تواجه عالم القرن العشرين الذى طبعه الغرب بطابعه .

لم تنشأ مشكلة التوفيق بين القلب والعقل عند ما حدث الاصطدام بين فلسفة بازغة ووثنية موروثه ؛ ذلك لانعدام العلة التى تدفع الفريقين إلى الاصطدام . فإن العمل - لا الإيمان - هو لباب الدين البدائى . ولا تتوقف المشاركة فى الدين على قبول العقيدة ، لكنها تتوقف على المشاركة فى ممارسة الطقوس الدينية . وما مزاوله الطقوس الدينية فى الدين البدائى غاية فى ذاتها . ولا يعرض للمزاولين لتلك الطقوس أن يتطلعوا إلى ما وراءها ، بحثاً عن الحقيقة التى تحملها تلك الطقوس بين طياتها . وبكلمة أوضح ؛ لا تحمل هذه الطقوس فى الدين البدائى أى معنى سوى الإيمان بالأثر العملى الذى يُحدثه أداؤها على الوجه الصحيح .

وعلى هذا ؛ فإن قام فلاسفة فى ظل هذا الوضع الدينى البدائى وأخفوا على عائقهم وضع الخطوط العامة التى تحدد البيئة البشرية على هدى قواعد

تقوم على العقل ، تلتمع أمرا بأنه « حق » وآخر بأنه « زائف » ؛ إن حدث هذا ، فلن يقع صدام بين العقل والدين ، طالما بقي الفيلسوف قائماً بواجباته الدينية المتوارثة . وليس ثمة في فلسفته ما يمنعه عن القيام بها ، نظراً لأن هذه الطقوس الموروثة خالية من أى شئ يتعارض مع أية فلسفة .

وهكذا ؛ واجهت الفلسفة والدين البدائي أحدهما الآخر دون أن يتصادما . ولهذا القاعدة استثناء واضح - على الأقل - ولكن طبيعته تختلف إن بُحث عن قرب . فسقراط لم يكن من شهداء الفلسفة ، ولكنه لقي حتفه على أبدى الوثنية التى اضطهدته . وقد دلت دراسة ظروف مصرعه على أن الحكم عليه بالموت ، نتيجة من نتائج الصراع السياسى الوحشى بين الأحزاب المتنافسة ؛ ذلك الصراع الذى ظهر فى أعقاب هزيمة أثينا فى حرب البوبونيز . ولو أن زعيم « الفاشست » الأثينيين لم يكن من بين تلاميذه ؛ لكان من المحتمل أن يموت سقراط فى فراشه بسلام ، مثلما مات كونفوشيوس ، نظيره فى العالم الصينى .

لكن إنبعث وضع جديد ، حالما ظهرت الأديان العليا إلى الوجود . وحقاً إن الأديان العليا قد ساقطت أمامها - وحملت معها - مجموعة ضخمة من الطقوس الموروثة التى كانت شائعة فى المجتمعات التى شهدت النشأة الأولى لهذه العقائد الجديدة ؛ إلا أن هذا الزيد لم يكن جوهرها بالطبع . والطابع الجديد المميز لهذه الأديان العليا ، أنها طالبت أتباعها بالولاء لها على أساس تلقى أنبيائها الوحي بأنفسهم من لدن الله الكريم وعرض الأنبياء ما يوحى إليهم على أنه تعبير عن حقائق ؛ وبذلك يمكن أن تكون صدقا أو زيفاً .

وأياً ما تكون الحال ؛ أصبحت « الحقيقة » مجالا ذهنيا تختلف فيه الآراء . فهناك سلطتان مستقلتان أحدهما عن الآخر :

الأول - الوحي النبوى .

الثانى : العقل الفلسفى ،

ويطالب السلطانان كلاهما بالقوامة على ميدان نشاط الفكر بأسره .
وبالتالى ؛ استحالة على العقل والوحى أن يعيشا بسلام جنباً إلى جنب ، على
غرار ما حدث قبلئذ من تكافل ودى متبادل بين العقل والطقوس الدينية .

وظاهر أنه قد أصبح للحقيقة أسلوبان فكريان يدعى كل لنفسه الحق
المطلق والمشروعية الجارفة ، ولكن يجافى أحدهما الآخر . ولا نجد لزاء هذا
الموقف الأليم ، إلا بديلين فحسب :

الأول : أن يتمكن أسلوبا الحقيقة ، اللذان يقومان جنباً إلى جنب ،
من التوفيق فيما بينهما .

الثانى : أو أن يصارع أحدهما الآخر حتى يصصره ، فيتم له إخراج خصمه
من الميدان .

وقد أمكن الفريقان المواءمة بينهما سلمياً عندما تلاقت الفلسفتان السندية
واليونانية مع الديانات المسيحية والإسلامية والبوذية والهندوكية . وفى هذه
المواءمة ؛ ارتضت الفلسفة ضمناً ، إرجاء توجيه النقد العقلى لما يتلقاه الأنبياء
من وحى ، وذلك مقابل السماح للفلسفة بأن تعيد تشكيل رسائل الأنبياء
فى أسلوب جديد هو أسلوب السوفسطائيين :

ولسنا نشك فى إخلاص الفريقين كليهما فى تقبل هذا الحل الوسيط :
ولكننا نرى أنه ليس حلاً حقيقياً لمشكلة العلاقة بين الحقيقة القائمة على الفهم ،
والحقيقة القائمة على الوحى . وهذا الذى سُمى بالتوفيق بين نوعى الحقيقة
المائل فى أسلوب عقلى جديد دعى بـ « اللاهوت » لا يعدو أن يكون كلاماً .
وأثبت الصيغ التى تنادى بها المعتقدات ، أنها لن تستطيع أن تدوم ؛ لأنها
تركزت للمعنى المبهم للحقيقة ، على غموضه الذى ألفتة عليه :

وانحدر إلى الأجيال التالية ، هذا الحل الكاذب ؛ ليصبح عقبة كأداء
أكثرت عونا مشعراً فى حل الصراع بين الدين والعقل فى العالم المعاصر الذى

طبعه الغرب بطابعه . ولن يأتي الاهتداء إلى الحل الصحيح إلا إذا اعترف بأن لفظ « الحقيقة » نفسه (سواء استخدمه الفلاسفة والعلماء أو استعماله الأنبياء) لا يشير إلى نفس الوقائع ، ولكنه « جناس »^(١) لنوعين مختلفين من التجربة :

وأصبح مقدراً للصراع أن ينشب مرة أخرى عاجلاً أو آجلاً ، نتيجة للحل الوسط الذى وصفناه . فإن فرض وصيقت حقيقة الوحي فى أسلوب الحقائق العلمية ، فإن رجال العلم لن يطبقوا حبس أنفسهم عن توجيه النقد لجماع مذهب يسبغ على نفسه صفة الحقيقة العلمية : ومن ناحية أخرى ؛ فإن المسيحية إذا ما استطاعت يوماً أن تصوغ منهجها بأسلوب النظر العقلى ، فإنها لن تتخرج عن المطالبة بالهيمنة على ميادين المعرفة التى هى المجال الشرعى للعقل .

فما أن بدأ العلم الغربى الحديث فى إبان القرن السابع عشر فى التحرر من سحر فلسفة اليونان ، وأخذ يشق لنفسه أرضاً جديدة فى مجال الفكر والثقافة ، كان أول ما خطر على بال كنيسة رومة أن أصدرت حظراً على « عدوان » الفكر الغربى الناهض ، على حليفها القديم وهو الفكر اليونانى ، كما لو كانت النظرية اليونانية التى تقرر أن الأرض مركز النظام الشمسى ، دعامه من دعائم العقيدة المسيحية ، أو أن تصحيح جاليليو لبطليموس خطيئة دينية !!

ولبت الحرب سجالات بين الكنيسة والعلم ، وفى عام ١٩٥٢ يكون قد انقضت ثلاثمائة سنة على تشوبها ، وانتهت السلطات الكنسية إلى موقف أقرب ما يكون إلى موقف حكومتى بريطانيا وفرنسا عقب تدمير هتلر البقية الباقية من تشيكوسلوفاكيا فى مارس ١٩٣٩ . فما برح العلم خلال مائتى عام

(١) جناس : كلمة تشترك مع أخرى لفظاً وتختلفها معنى . (المترجم)

ينزع من الكنيسة مجالاتها ، مجالا بعد آخر . من ذلك أن العلم قد قبض على ناصية علوم : الفلك ، أصل الكون ، التاريخ ، الأحياء ، الطبيعة ، النفس . . . وأعاد العلم صياغتها على قواعد لا تتمشى مع التعاليم الدينية المقررة . ولا تلوح للكنيسة - على مدى البصر - نهاية لحسائنها . وما تزال هناك طائفة من الهيئات الكنسية ترى في الإصرار على عدم التسليم للعلم ، أملاها الوحيد في استبقاء نفوذها . وقد انعكس عنادها هذا في قرارات مجمع الفاتيكان عام ١٨٦٩ - ٧٠ ، وفي قرار الحرمان الذي أصدرته الكنيسة الرومانية الكاثوليكية عام ١٩٠٧ ضد ما أسمته بـ « الاتجاهات العصرية الضارة » .

أما عن الكنائس البروتستانتية لأمريكا الشمالية ، فقد تحصنت خلف ما أسمته « قواعد الحرام الإنجيلي » . وبالمثل ؛ انعكس موقف العالم الإسلامي في الحركات السلفية المجاهدة التي انتشرت في ريوه مثل الوهابية والسنوسية والمهدية ؛ على أن هذه الحركات لم تكن مظاهر قوة ، ولكنها علامات ضعف ؛ بل توحى إلى الأذهان بأن الأديان العليا تحت الخطي نحو حفضها . على أن توقع فقدان الديانات العليا ولاء البشر لها ، أمر ينذر بالبشر ؛ لأن الدين إحدى الملكات الضرورية للطبيعة البشرية . وحسبنا القول بأن افتقار المرء للدين ؛ يدفعه إلى حالة من اليأس الروحي ، تضطره إلى التماس قنات العزاء الديني على موائد لا تملك منها شيئا .

وأمامنا مثال قديم هو المسخ المدهش الذي خرجت بواسطته ديانة المهايانا من بين الفلسفة المحرمة على الأشخاص . وتعتبر أولى المحاولات التي بنمها تلاميذ سيدهارتا جواتاما لصياغة رسالة بوذا . وعندما تحولت البوذية من فلسفة إلى الدين ، كانت النتيجة الموفقة ؛ عقيدة دينية عالمية :

بل لقد حدث خلال القرن العشرين في العالم نى الطابع المسيحي ، أن جُرِّدت النفوس الروسية من غذائها الديني الموروث ، فاستخلصت من الفلسفة المادية الماركسية ، تعاليم أصبحت تقوم لديها مقام العقيدة الدينية ؛

ولكن إن مُدَرِّرَ للأديان العليا أن تُقَصَّى عن الميدان ، لحدث فراغ يُغشى
أن تشغله أديان دُنْيَا .

لَمْ يصحَّ المعتنقون للأيدلوجيات الدنيوية الجديدة — الفاشية والشيوعية
والنازية وما في حكمها — من القوة بحيث نجحوا في تسنُّم زمام الحكم في
بلادهم وفرض مذاهبهم ورسومهم باستخدام أساليب القمع والاضطهاد ؟
وهذه الأيدلوجيات وأمثالها ؛ هي في صميمها عودة للإنسان إلى عبادته
القديمة لذاته ، واستردادها حيويها مستترة وراء القوة البدنية . بيد أن داء
عبادة الذات ، لا يقتصر انتشاره على تلك الأيدلوجيات وأمثالها . فإن أخطر
ظاهرة يواجهها العالم اليوم في البلاد المسلم بديمقراطيتها وباعتناقها المسيحية ؛
أن أربعة أخماس عقيدة جمهرة السكان ، هي فعلا العبادة الوثنية البدائية للجماعة
التي أصبحت موضع تأليه جمهرة الناس ، وهي عبادة تستر وراء كلمة لطيفة
هي « الوطنية » .

على أن عبادة الذات الجماعية هذه ؛ لم تعد وحدها من بين أطراف الماضي .
فإن جميع الجماعات البدائية التي لا تزال باقية حتى اليوم وكذلك جميع
طوائف الفلاحين في المجتمعات غير الغربية .. لا يكادون يقلُّون بدائية عن
تلك الجماعات ؛ وهم جميعا يبلغون في الوقت الحاضر ثلاثة أرباع البشر ، قد
ينتمون إلى طوائف البروليتاريا الداخلية في المجتمع الغربي المتفخ . وفي ضوء
السوابق التاريخية ، نرى أن الطقوس الدينية التي كان يمارسها أفراد
البروليتاريا ، والتي رنا إليها هؤلاء الأقوام البسطاء الذين انضموا حديثا إلى
ركب الحضارة الغربية ليجلوا فيها ما يشبع توقهم إلى الدين ؛ هذه الطقوس
الدينية قد بدا أنها عرفت طريقها إلى القلوب الجوفاء لسادة هؤلاء
البروليتاريين المضللين .

وفي ضوء ما ذكرنا ؛ نرى أن انتصار العلم على الدين انتصاراً ساحقاً ،

كارثة على العقل والدين جميعا : فإن كلا من الدين والعقل ، ملكة جوهرية من ملكات الطبيعة البشرية . ففي خلال المائتين والخمسين عاما السابقة لشهر أغسطس عام ١٩١٤ ، مضى رجال العلم في الغرب يستخفهم اقتناع ساذج ، بأنه ليس عليهم كى يؤمنوا للعالم حياة أفضل ، إلا أن يعضوا يستخرجون مكتشفات جديدة كل يوم . وقال شاعرهم :

عندما يستكشف العلماء شيئا جديداً

نغفلو أسعد حالا مما كنا فيها مضى^(١)

على أن رجال العلم يرتكبون خطأين رئيسيين :

الأول : نسيان رجال العلم أن الرخاء النسبي الذى تمتع به العالم في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر ، يعزى إلى مآثر العلم وحدها .

الثانى : ظن العلماء بأن هذا الرخاء النسبي سيلوم إلى الأبد :

حقا ، إن الأرض التى كانت على بعد خطوات منهم ، كانت أرض الضياع ، لا أرض الميعاد .

والحق أن السيطرة على الطبيعة غير البشرية التى منحها العلم للإنسانية ، هى أقل للإنسان أهمية — إلى أقصى الحدود — من أهمية علاقاته بنفسه وإخوته البشر وصلته بالله . فما كان ليتأتى للعقل البشرى أن يجعل من الإنسان سبيلا على العالم ، لو لم يوهب سلفه في المرحلة السابقة على الإنسانية^(٢) ، القدرة على التحول إلى حيوان اجتماعى . ولكن الإنسان البدائى لم يرتفع إلى ذلك النبع الروحى ، بحيث يستطيع أن يتعلم ويأخذ من هذه المقومات الاجتماعية التى تكون الظروف التى لا غنى للإنسان العامل عنها كى يؤدى الأعمال القائمة على التعاون والتآزر .

(١) من شعر ييلوك في الضوء الكهربائى ، حصل على جائزة شعرية في ١٨٩٠ .

(٢) الحلقة التطورية التى سبقت مباشرة الحلقة الإنسانية . (المترجم)

على أن ما حققه الإنسان من مآثر فكرية وتكنولوجية ، لها أهميتها لشخصه ، لا في حد ذاتها ؛ وإنما بقدر ما ساقته إلى مجابهة القضايا الأدبية ومصارعتها . وبغير ذلك ، لعله يعضى في طريقه معرضاً عنها .

وعلى هذا ؛ فقد أثار العلم الحديث قضايا معنوية بالغة الأهمية ، ولكن العلم الحديث لم يشارك في إيجاد حلول لها ، وما كان في وسعه أن يفعله . والواقع أن أهم الأسئلة التي ينبغي على الإنسان أن يجيب عنها ، ليس للعلم فيها قول . وهذا هو الدرس الذي سعى سقراط إلى تعليمه ، وقتما نبذ دراسة علم الطبيعة ، بغية نشدان الاتحاد مع الطاقة الروحية التي تعلن عن الكون ، وتحكمه .

هنا يتضح لنا ما هو المطلوب من الدين : إن عليه أن ينزل للعلم عن كل فرع من فروع المعرفة العقلية ومنها تلك التي اصطلحت التقاليد على أنها داخلة في اختصاصه . واستطاع العلم أن يضمها إلى حوزته . ذلك لأن السلطان التقليدي الذي تمتع به الدين على ميادين المعرفة ، كان عرضاً تاريخياً . وقد ربح الدين كلما تخلى عن سلطانه القديم على ميادين المعرفة ؛ فإن معالجتها لم تكن أصلاً جزءاً من واجباته ومدارها توجيه الإنسان صوب غايته الحقيقية وهي عبادة الله ودخول ملكوته تعالى . وبهذا كسب الدين — دون شك — بتنازله للعلم عن ميادين فكرية مثل الفلك وعلم الحياة (البيولوجية) وغيرها من ميادين المعرفة التي سردناها فيما سبق . بل إن نزول الدين للعلم عن ميدان «علم النفس» ، قد يكون مفيداً للدين بقدر ما هو مؤلم له . لأن اللاهوت المسيحي قد تخلص بذلك من طائفة من تلك الغيبات التي تمثل الآلهة في طباع البشر . وقد ثبت في الماضي أنها كانت أمع حاجز قام بين النفس الإنسانية وخالقها .

فإذا استطاع العلم أن يفعل ذلك ، لأثبت — حقا — أنه بدلا من

أن ينتزع النفس البشرية من الله ، قد دفع بها خطوة إلى الأمام تقربها من بلوغ غايتها الأبدية البعيدة .

ولو أمكن للدين والعلم كلاهما أن يصطلما في المجالات التي خصت كلا منهما ، بحيث يكون التواضع حيث ينبغي والثقة بالنفس حيث تجب ؛ لو تم هذا ، لربما وجد العلم والدين أنفسهما في النهاية وقد التقيا عند صيغة تمهد لإعادة التوفيق بينهما . إلا أن الشعور الطيب وحده لا يغني عن السعي ؛ فإذا أراد كل من الدين والعلم تحقيق عودة التوفيق بينهما ، فإن عليهما البحث في سبيل هذه الغاية عن جهد مشترك .

وقد عرف العلم والدين ذلك في الماضي عند ما تصادمت المسيحية بالفلسفة الهلينية ، واصطدمت العقيدة الهندوكية بالفلسفة السندية . لكن الفريقين المتصادمين وفقا إلى حل سلمي أوقف الصراع بينهما ؛ مداره إضفاء تعبير لاهوتي على الطقوس الدينية ، واستخدام التعبيرات الفلسفية في سرد الأساطير . بيد أن التوفيق بين الفلسفة والدين ، قام على تشخيص فاسد للعلاقة بين الحقيقة الروحية والحقيقة العقلية ؛ وجاء ذلك عن افتراض خاطئ بإمكان صياغة الحقيقة الروحية في عبارات فلسفية . وهذا ما يدفعنا في عالم القرن العشرين الغربي الطابع ، إلى بذل النصح للقلب والعقل بالخلع من التردى في مثل هذه التجربة التي لن يكتب لها النجاح في النهاية .

وحقاً ؛ إن افترضنا أطراح اللاهوت الموروثة للأديان الأربعة العليا الحالية ، وأن يحل محلها لاهوت مستحدث يعبر عنه بمصطلحات العلم الغربي الحديث ؛ لما كان نجاح هذا العمل الجريء إلا مجرد تكرار خطأ سابق . وتفسير ذلك أن اللاهوت المصاغ صياغة علمية (يفرض تصور حدوثه) سيثبت قصوره وفنائه على طول المدى . مثله مثل ضروب اللاهوت التي صيغت من قبل صياغة فلسفية فأصبحت وقت كتابة هذه السطور

تتلى كأحجار الرحي حول أعناق البوذيين والمنسلوكيين والمسيحيين والمسلمين . إن الصيغة العلمية قاصرة ، لأن لغة الفكر أضعف من أن تنقل فراسة النفس . وهذه الصيغة العلمية فانية ؛ لأن إحدى مزايا البحث العقلي أنه دائم التحول ، وأنه يطرح جانباً النتائج التي سبق أن توصل إليها .

إذن ؛ ما الذي ينبغي أن يفعله القلب والعقل للتوفيق بينهما ، مسترشدين بإخفاقهما في الماضي في الوصول إلى صيغة تجمع بينهما في صورة لاهوت ؟

وهل ثمة منفذ لعمل مشترك يقومان به في اتجاه آخر أدعى إلى الأمل ؟

إن العقل الغربي ما يزال حتى كتابة هذه السطور ، مأخوذاً بالانتصارات المتوالية التي حققها العلوم الطبيعية والتي توجت حديثاً بالانتصار الرائع ، ألا وهو تحطيم تركيب الذرة .

ولكن ؛ إن صح القول بأن ميلاً واحداً يقطعه الإنسان في طريق سيطرته على الطبيعة غير البشرية ، لا يعدل في أهميته للإنسان بوصة واحدة يجرزها طريق تعزيز طاقته على التعامل مع ذاته ومع رفاهه ومع الله . إذا صح هذا ؛ لا تضح أن أعظم ماثر الإنسان الغربي في القرن العشرين لميلاد المسيح وأبهر أعماله إذا قيس بالماضي ، مداره فتح أرض جديدة في ميدان النفوذ إلى حقيقة الطبيعة البشرية .

وقد يتيسر إدراك ومضة من ضياء في أبيات نظمها شاعر إنجليزي أريب معاصر :

ما عادت السفن تعود زاهية عبر المحيط

من أقصى الأرض ونهاية العالم

عائدة إلى الوطن ، إلى ركن صغير من أوروبا

وقد أثقلها ما أمدها به عالم كشف حديثاً . . .

وحق مع ذلك ورغماً عن كل تغيير

يبقى ثمة عالم واحد ، ما فتى الخيال مشلوداً إليه

بعيداً في بحر غامض وعلى شاطئ غير معروف

لم يكتشفه إلا حديثاً

عالم من الأشباح والضباب الخفيف المسكون بالأرواح

عالم لا يرتاده رجال البحر ، ولكن علماء النفس

عالم ليس فيه خط استواء ، ولا خط طول أو عرض ، أو قطب

ولكن فيه خليط مضطرب محجّباً عن النفس البشرية^(١).

لقد كان ولوج الفكر العلمي الغربي فجأة إلى هذا الميدان ، ميدان علم النفس ، إلى حد ما ؛ أحد النتائج الفرعية للحربين العالميتين الماضيتين اللتين استخدم فيهما أسلحة قينة بإحداث نتائج مدمرة هزت النفس البشرية . وقد أمكن الفكر الغربي بفضل التجربة الإكلينيكية التي لم تسبق من قبل ، استبانة أعماق النفس والإحاطة بخفايا الشعور الباطن . فكان أن أحرز فكرة جديدة عن نفسه ، باعتباره حارساً يهيم على هذه اللّجة النفسية التي لا يسبر غورها .

ويمكن تشبيه الشعور الباطن بطفل أو بهيمى ، بل بحيوان وحشى ؛ إلا أنه كذلك وفي نفس الوقت ، أشد من الشعور فطنة وأكثر أمانة وأقل منه تعرضاً للخطأ . إن الشعور الباطن عمل من أعمال الخالق الثابتة الكاملة ، أقامها جل شأنه لتكون مراكرز انتظار . أما الشخصية البشرية الشعورية فلأنها أبداً غير مكتملة النمو . إذ تقرب دوماً إلى كائن أعلى منها بما لا يقاس . فهو الكائن الأعلى ، خالق هاتين الأداتين المختلفتين - وإن كانتا متلازميتين - المعبرتين للنفس البشرية : الشعور والاشعور . وإذا كان قد أتيح للعقل الغربي الحديث ،

أن يكشف اللاشعور (الشعور الباطن) ليرى فيه — فقط — مادة جديدة لعبادة الوثنية ؛ فإنه يكون بذلك قد أقام بينه وبين الله حاجزاً جديداً ، عوضاً عن إغتنامه فرصة جديدة تزيد من الله قرباً ؛ وإنما — دون شك — لفرصة جديدة للعلم والدين ، أجدر بهما أن ينتهزاها معاً لتحقيق مزيد من القرب من الله . ويتأتى ذلك بأن يتوفرا معاً على تفهّم مخلوق الله المتغابر — أى النفس — فى أعماق لاشعورها ، وفى سلوكها الشعورى على السواء ؛ فإن تأتى ذلك ، فأى كسب يناله العلم والدين جزاء وفاقاً لهذا الجهد المشترك ؟

حقاً ؛ إن الجزاء سيكون رائعا ؛ فإن اللاشعور — لا العقل — هو أداة الإنسان ووسيلته إلى حياته الروحية . إنها ينبوع الشعر والموسيقى والفنون المثرية ، وهى السبيل الذى تسلكه النفس إلى الاتحاد مع الله :

إن المهدف الأول لهذه الرحلة الفاتنة التى ترتادها النفس — أن تتغلغل بعيداً فى نبضات القلب . فإن للقلب علا خاصة به لا يدركها العقل .

والمهدف الثانى للنفس البشرية من هذه الرحلة — أن تكشف عن طبيعة الاختلاف بين الحقيقة المطابقة للفعل ، والحقيقة التى يدركها الحس ، وتتعرف عليها البدنية . ومبعث الخلاف ، لإيمان كل من الحقيقتين وحدها بأنها تملك الحقيقة الأزلية .

والمهدف الثالث — محاولة العثور على القاعدة الأساسية للحقيقة الأزلية ؛ تلك القاعدة التى ينبغى أن تقوم عليها : الحقيقة العقلية ، والحقيقة الحسية :

والمهدف الأخير للنفس البشرية فى هذه الرحلة الروحية — أنها بوصولها إلى الصخرة القابعة فى أعماق عالم النفس ، يتأتى لها أن تبلغ مزيداً من الإلهام الكامل بالله القيوم :

وللأسف الشديد ؛ يتجاهل علماء اللاهوت — بخلوص نية — التحذير

القاتل « إن الله لن يرضيه أن يمنح شعبه الخلاص عن طريق الجدل »^(١) وهذا ما تردده الأناجيل بقولها « كابدوا أيها الأطفال الصغار ولا تمنعواكم إن صلبواكم عن القلوب إلى » ، لأن هذا طريق ملكوت السماء . . ولن تدخلوا ملكوت السماء حتى تؤمنوا وتصبحوا كما لو كنتم أطفالا صغاراً »

والحق أن اللاشعور — من وجهة نظر العقل — مخلوق يشبه الطفل من الجحيتين :

الأولى — من ناحية أنه في بساطة تفكيره يتمشى مع الله ويستجيب إليه تعالى . وهذا أمر يعجز العقل عن مجاراته .

الثانية — من ناحية انتفاء روح المنطق منه ، وهذا ما ينبذه العقل ؛ وعلى العكس من ذلك ؛ يرى العقل ، اللاشعور متعلماً^(٢) لا قلب له ؛ اشترى معجزة السيطرة على الطبيعة بشمن قوامه خيانة النفس . إن اللاشعور قد جعل رؤياه له تتضاءل وتفتى في وضع النهار العادي ؛

على أن العقل بالطبع ليس عدو الله ، مثلاً أن الشعور الباطن (أى اللاشعور) ليس في الحقيقة خارج نطاق الطبيعة . إن العقل واللاشعور كلاهما من عمل الله ، ولكل منهما ميدانه وعمله المقسوم له . ولا يقتضى الأمر أن يشهر أحدهما بالآخر ، إن صدقاً عن العدوان ؛

٤ — بشائر مستقبل الأديان

إن جاز للجبل الذى ولد في القرن العشرين من ميلاد المسيح أن يتطلع إلى يوم ، يعود فيه القلب والعقل إلى الوفاق ؛ فقلعه يأمل كذلك في حث القلب والعقل على أن يتلاقيا في التعرف على دلالة ماضى العقائد الدينية .

(١) صفحة ٤٢ من الفصل الخامس من الكتاب الأول Ambrose .

(٢) اتصال : مدعى العلم أو المظاهر به . (للترجم)

وهذه الدراسة ؛ تقدم لنا نقطة بداية في المرحلة الأخيرة من بحثنا عن العلاقة بين الأديان والحضارات .

ويعد أن أبان لنا البحث أن الأديان ليست سرطانات ، وأنها لا تلعو أن تكون يفاعات^(١) عَرَضِيَّة ؛ ما برحنا نعلم النظر في احتمال كونها أنواعا عليا من المجتمع . ولن يمكننا إصدار حكم في هذه القضية دون أن نتساءل عن الضوء الذى قد يلقيه ماضى الأديان على بشائر مستقبلها . وعلينا هنا أن نتذكر قبل أى شئ آخر ، أن الأديان وما تتضمنه من عقائد — في قياس الزمن التاريخي — ما تزال فتنة إلى أبعد حد ، ويذكرنا هذا القول بأشودة شاعت في أماكن العبادة إبان العصر الفيكتوري ، تضمنت :

تواصل الكنيسة المسيحية طريقها ؛

بعيدا على مدى العصور

أن رحلتها الآن على وشك التمام

وتتوق إلى بلوغ موطنها

وحكى عن أحد رجال الدين أنه أوصى رعايا أبروشيته بتغيير السطر الثالث وقراءته « تكاد تبدأ رحلتها » . وهذا تغيير يتفق تماماً مع حقائق الموضوع كما يفهمها كاتب هذه الدراسة . إن الحضارات ليست إلا مخلوقات الأمس القريب ، إن قورنت بالمجتمعات البدائية ؛ وعقائد الأديان العليا ، لم تبلغ من العمر نصف ما بلغته أقدم الحضارات :

فما هو الطابع الذى انفردت به العقيدة الدينية عن الحضارة والمجتمع البدائي على السواء ، والذى جعلنا نعلم إلى تبويب العقائد الدينية واعتبارها أنواعا تتميز عن الجنس الذى يضم بين دفتيه كل نماذج المجتمع الثلاثة السالفة الذكر ؟

إن الطابع المميز للعقائد الدينية ، اتصافها جميعا بالله الواحد الحق . وبفضل هذه الصحة للإله الواحد الحق (صحة حاولتها الأديان البدائية وبلغتها الأديان العليا) ؛ بفضل هذه الصحة ، تأتي لهذه المجتمعات أن أن تمرز على طائفة من الفضائل لم تدرکہا المجتمعات البدائية أو الحضارات . فلقد زودتها بطاقة للتغلب على الخلاف القائم فيها ، وهو أحد أرزاء المجتمع البشرى المتأصلة فيه . إنها قدّمت حلاً لمشكلة معنى التاريخ .

والخلاف خصلة متأصلة في حياة البشر ؛ لأن الإنسان أسخف مخلوقات الدنيا التي يضطر الإنسان إلى ملاقاتها ، فإنه حيوان اجتماعي ، وهو مزود في نفس الوقت بإرادة حرة . وموّد اجتماع هذين العنصرين ، أنه في مجتمع لا يتألف إلا من البشر ، لا مناص من حدوث صدام دائم بين إرادات الأفراد . وينتهي المطاف بمثل هذا المجتمع ، إلى نهاية انتحارية ؛ إلا إذا صادفت الإنسان معجزة الهداية .

وهداية الإنسان ، أمر لا بد من توافره لنيله الخلاص . فإن إرادته الحرة الموهومة ، تزوّده بطاقة روحانية تعرّضه لخطر إبعاده عن الله . وما كان هذا الخطر ليحلّ بهذا الحيوان الاجتماعي — قبل أن يستحيل بشراً — ما لم يكن مزوداً بفضيلة — أو برذيلة — امتلاك طاقة روحانية مرتفعة فوق النفس اللاشعورية . ذلك لأن النفس اللاشعورية تتمتع — دون جهد — بنفس الانسجام مع الله ؛ انسجام تؤكده براءة النفس اللاشعورية لكل المخلوقات في رحلتها السابقة للأدمية .

لكن هذه الحالة السلبية^(١) الهينة ما لبثت أن تبددت عندما استكملت

(١) وهي ما يعبر عنها الأستاذ المؤلف بحالة « الين » وتنفى حالة السكون . في حين يستخدم اصطلاح « اليانج » للتعبير عن حالة الحركة والانطلاق . والاصطلاحان كما مر بنا للقول ، من أصل صيني . (الترجمة)

المخلوقات شعورها وشخصيتها البشريتين في حركة من الانطلاق والاضطراب ،
« فرّق الله فيها الضياء من الظلام » .

على أن نفس الإنسان الواعية ، تستطيع أن تكون أداة الله المختارة
لتحقق للإنسان تقدماً روحانياً معجزاً . لكنها قادرة كذلك على أن تقود
نفسها إلى هاوية مؤسفة ، إن قادها إدراكها بأنها خلقت على صورة الإله ،
إلى عبادة ذاتها .

وهذا الافتتان بالذات بمثابة انتحار ، وهو ثمن خطيئة الكبرياء ؛ ضلال
تعرض له نفس الإنسان دوماً ، وسط هذه البلبلة التي هي السمة الأساسية
للشخصية البشرية . ولن تستطيع الذات أن تهرب من نفسها المضطربة ،
بالعودة إلى عالم السكون السلبي الهنيء الذي يدعوها المنود بالنيرفانا^(١) . لأن
هذا العالم الذي يلتبس فيه الإنسان خلاصه لنفسه ، لا يقدّم سلاماً قائماً
على إفناء الإنسان لذاته — وقد تراخت أعصابه — لكنه سلام يقوم على توازن
مشلوع كما يشدّ الوتر .

إن النفس البشرية بعد أن نبذت « سلوك الأطفال » ، تبذل جهداً
لتستعيد فضيلة من فضائل الأطفال . إن على الذات أن تسترجع وفاقها
الطفولي مع الإله . عن طريق ممارسة رجولية للإرادة التي زودها بها الإله
لتنفذ مشيئته . فتتال بذلك غفرانه تعالى .

فإذا سلّمنا بأن ذلك هو طريق الإنسان لخلاص نفسه ، فإن الطريق
وعر شاق . ذلك لأن العمل بالخليل الذي قام به الإله وهو إيجاد « الإنسان

(١) حالة النبوة الكاملة التي تتمتع بها الروح في العقيدة البوذية بعد سلسلة طويلة
من التناسخ البشري والحيواني . ومعنى هذه الحالة بقاء الروح في حالة سكون — أي بعيداً
عن عمليات التناسخ — إلى جانب الروح العظمى (أي البوذا) . (المترجم)

العاقل»^(١) ، جعل من المتعذر - بنفس العمل تحوله إلى « إنسان مستسلم »^(٢) . فتعيّن على ذلك الحيوان الاجتماعى الذى غدا « إنسانا صانعا »^(٣) ، أن يأخذ بنزعة التضامن ؛ وإلا دمر نفسه بنفسه .

ولقد أوتيت كل جماعة بشرية ، قدرة الإحاطة والشمول التامّين بفضل ما جبّل عليه الإنسان من ألفة وحسن معاشرة . وإنه وإن لم يتأت لأية جماعة بشرية حتى كتابة هذه السطور عام ١٩٥٢ ، أن تشمل العالم بأسره فى جميع مجالات النشاط الاجتماعى ، إلا أن الحضارة العلمانية الغربية الحديثة قد بلغت مؤخرأ فى المجالين الاقتصادى والتكنولوجى مكانة عالمية الطابع دون أن تترك نجاحاً مشابهاً فى المجالين السياسى والثقافى . بل أصبح توحيد العالم السياسى أمراً مشكوكاً فيه ، بعد ما كابده العالم من تجربة مدمّرة خلال حربين عالميتين ، دون أن يتعرض لتلك الضربة القاضية المألوفة التى ما برحت الثمن التقليدى للوحدة العالمية فى تواريخ الحضارات :

لكن اتباع هذه الوسيلة القفزة ، لن يحقق - على أية حال - وحدة الجنس البشرى . إن الوحدة المرتجاة ، لن تتم إلا نتيجة عَرَضية لعمل يستند على الإيمان بوحداية الله ، وعلى النظر إلى المجتمع الأرضى الموحد على أنه جزء من ملكوت الله .

ولقد صوّرَ فيلسوف غربى محدث ، الهوة التى تفصل بين الملكوت الإلهى ؛ الفسيح الأرجاء ، والمجتمع الدنيوى المغلق الذى تبديه الحضارات جميعاً ، كما وصف القفزة الروحية التى لن يتيسر بدونها عبور هذه الهوة ؛ صوّر ذلك ووصفه فى قوله :

. homo sapiens (١)

. homo concors (٢)

. homo faber (٣)

« خلق الإنسان ليعيش في مجتمعات صغيرة جداً ، وكون المجتمعات البدائية على هذه الصورة ، حقيقة أصبح مسلماً به بصفة عامة . ولكن على الرغم من تطور الإنسان الحضارى ، ما تزال النفس البشرية تحيا في ذاته ، تخفى تحت تلك العادات التى لولها ما قدر للحضارات أن تخرج إلى الوجود إن الإنسان المتحضر يختلف عن الإنسان البدائى بذلك القدر الهائل من المعرفة والعادات التى اكتسبها . . . غير أن الإنسان الطبيعى ما يزال يرقد تحت تلك الطباع المكتسبة ، ولم يصبه تغير من الناحية العملية . . . إن من الخطأ القول (ادفع الطبيعية بعيداً ، تأتلك ركضاً) ؛ فلن يتيسر لك التخلص منها ، لأنها هناك دوماً . أن الحصول المكتسبة أبعد من أن تُلْقَح أو أن تنقل نفسها بالوراثة كما يظن الناس عادة . . . إن الطبيعة البدائية – وإن تبدت خامدة مكبوتة – تبقى في أعماق الشعور . . . إنها تظل تنبض بالحياة في أرقى المجتمعات حضارة . . . إن مجتمعاتنا الحضارية رغم أنها تختلف عن نوع المجتمع الذى خلقنا لنعيش فيه أصلاً ، وتشابهه في ناحية جوهرية ، فهما جميعاً مجتمعان مغلقان . ورغم ما يبلو من إتساع الحضارات إن قورنت بالجماعات الضئيلة التى هيئنا لها بالغريزة ، فإن لها مع ذلك نفس الخاصية ، وهى أنها تضم بين ظهرانيها أقواماً وتُقصى آخرين . إن بين الأمة – أياً ما تكون ضخامتها – وبين البشرية ، من البعد ، ما بين المتناهى واللامتناهى ، بين المغلق والمفتوح .

« وإن ثمة بين المجتمع المغلق والمجتمع المفتوح ، أى المدينة والبشرية ؛ اختلاف ، لا من حيث الدرجة ، ولكن من حيث النوع . إن تضامن الدولة ، يُعزى أساساً إلى حاجتها للدفاع عن نفسها ضد عدوان الدول الأخرى . وإن الفرد يحب موطنه لأنه يكره الأجانب . تلك هى الغريزة البدائية ، وما تزال راقدة هناك تحت قشرة الحضارة السطحية . إننا ما زلنا نشعر بحب طبيعى للنوى قربانا وجيراننا في حين أن حب البشرية حسٌ مكتسب : إننا نصل

إلى النوع الأول من المحبة مباشرة ، أما النوع الآخر ، فنبذته بعد أمد . ذلك لأنه عن طريق الله وحده ، يهدى الدين الإنسان إلى محبة الجنس البشرى ؛ مثلما أنه عن طريق العقل وحده يلقننا الفلاسفة ما للشخصية البشرية من عزة وكرامة ، وما للناس جميعاً من حق أن يكونوا موضع الاحترام . ولن يتأتى لنا - سواء في الحالة الأولى أو الثانية - إدراك فكرة البشرية على مراحل : مرحلة العائلة ومرحلة الأمة ^(١) .

أجل ؛ لن نتحقق للبشرية وحدتها المرتجاة ، من غير مشاركة الله . فلو أسقطت البشرية المرشد العلوى من اعتبارها ؛ لاندفع الإنسان إلى الفتنه والتنافر ؛ وهو ما يحافى طبيعته القائمة على الألفة وحسن المعاشرة . ولعذبه ذلك الحس من العناء الكامن في نفسه ، بحكم كونه كائناً اجتماعياً ؛ ذلك العناء الذى يزداد حدة كلما ازداد الإنسان قدرة على أن يرتفع بحياته إلى تحقيق الاحتياجات المعنوية لطبيعته الاجتماعية ، طالما سعى الإنسان أن يلعب دوره في مجتمع نبذ الإله الواحد الحق الصمد . وهذا العناء ناجم من أن الجهد الاجتماعى الذى يبذله المرء ليستكمل ذاته ، يتعدى بمراحل حدود حياته على الأرض زماناً ومكاناً .

وعلى هذا ؛ يصبح التاريخ عند كل امرئ يشارك فيه - على حدة - مجرد « حكاية لامتغى لها يروها أبله » . لكن هذا الشيء الذى لامتغى له ، يكتسب معنى روحياً ، عندما يكشف المرء فعل الإله الواحد الحق .

وعلى هذا النحو ؛ قد تكون الحضارة - أية حضارة - ميداناً للدراسة مفهوماً بعض الوقت . إلا أن ملكوت الله ، هو ميدان العمل الوحيد للمسلم به أخلاقياً . وتتهيأ الأديان العليا للنفوس البشرية ، إكتساب

(١) صفحات ٢٤ - ٢٨ و ٢٨٨ و ٢٩٢ و ٢٩٧

Bergson H. : Les Deux Sources de la Morale et de la Religion.

رعوية هذه الدولة الإلهية ، على الأرض : فيتاح للإنسان - من ثم - المساهمة بقسط غاية في الضالة ، في سير التاريخ الدينى . قسط يكفل له تأدية دوره على الأرض ، ولكن على اعتبار أنه مساعد إرادى لإله يُضنى سلطانه على جهود الإنسان لتأدية رسالته على الدنيا ؛ يُضنى عليها قيمة ومعنى ربانيين ، بدون ذلك تصبح جهوده حقيرة تافهة : وليس أدل على عِظَم هذا الدور الإلهى ، أنه فى عالمنا الغربى الدينى الطابع ، نجد القائلين بالمذهب العقلى^(١) ممن نبذوا المسيحية . يستخلصون للتاريخ فلسفة يستخلصون فيها المصطلحات المسيحية . وقد فسر ذلك أحد المفكرين بقوله :

« ذلك لأن المسيحيين بإيمانهم بالإنجيل وبالكتاب المقدس وبقصّة الخلق وإعلان ملكوت الرب ؛ استطاعوا الإقدام على تركيب « جماعية التاريخ »^(٢) ، أو شموله . ولم تفعل كل المحاولات التالية من نفس النوع ، إلا أنها أحلت محل الغاية السامية التى أكدت وحدة التركيب فى العصور الوسطى ، قوى ذاتية مختلفة استخدمتها كبديل لله ؛ ولكن بقيت جميع المحاولات فى جوهرها واحدة . وكان المسيحيون أول من أدركوا ذلك : وهو أن يقدموا لشمول التاريخ تفسيراً مفهوماً يفسر أصل البشرية ويحدد غايتها .

« يستند المذهب الديكارتى كله على فكرة وجود إله قادر على كل شيء ، أوجد بطريقة ما نفسه بنفسه . وخلق بطريق المصادفة^(٣) ، الحقائق الأزلية ومنها حقائق الرياضيات . وخلق كذلك الكون من العدم ؛ وهو يحافظ عليه بالخلق المتصل الذى بدوره تتردى جميع الأشياء إلى العدم من حيث انتشلها مشيئته تعالى . . تأمل قضية ليبنتز^(٤) ... ماذابقى من فلسفته

(١) المذهب العقلى ، مذهب لا يقر إلا ما يطابق العقل الحر . (المترجم)

(٢) من حيث الكل أو المجموع . (المترجم)

(٣) A fortiori

(٤) ليبنتز : فيلسوف ألماني (١٦٤٦ - ١٧١٦) . (المترجم)

لو استُصِفَت منها العناصر المسيحية الأصلية ؟ بل لن يبقى منها وصفه لمشكلته الأسامية وهي ماهية الأصل الأول للأشياء وخلق الكون على يد إله كامل حر الإرادة . . . أن ثمة حقيقة غريبة - وإن كانت لا تساوى شيئاً - مؤداها أن معاصرنا إذا كانوا لم يعودوا يلجأون إلى « مدينة الله » وكتابه المقدس - على نحو ما لم يتردد لينتز في فعله - فإنهم لم يفعلوا ذلك لأنهم خلصوا من تأثيرها . إن كثيرين منهم إنما يعيشون على ما آثروا إنكاره » (١) .

وأخيراً ؛ لا تتحقق بشائر التطهر من الأدران ، في مجتمع يعكف على عبادة الإله الواحد الحق ؛ وهو ما وصفناه في موضع سابق من هذه الدراسة بـ « مجازفات المحاكاة » . إن نقطة الضعف في التشريع الاجتماعي للحضارة ، تكمن - كما رأينا - في اعتمادها على المحاكاة (أى التقليد) كوسيلة للتدريب الاجتماعي الذي يكفل اقتفاء جواهر البشرية إثر زعمائها .

وتنتج جواهر العامة إلى الاستعاضة عن محاكاة أجدادها ، محاكاة الشخصيات البشرية المبدعة في عصرها . ويتم ذلك عند تحوّل الحضارة من حالة الهدوء الراكد إلى حالة النشاط (٢) ؛ ذلك التحوّل الذي يحدث إبان نشوء حضارة ما بوساطة تبدل يلمّ بطابع المجتمع البدائي . بيد أن الطريق الواسع الذي يفتح للتقدم الاجتماعي بهذه الطريقة ، قد ينتهي إلى أبواب الفناء ؛ طالما لا يتيسر الإبداع لأى إنسان إلا في نطاق محدود ، ولن يستقر له الإبداع طويلاً . عندئذ لا مناص له - على طول المدى - من مجاهدة فشل محتوم بتولّد عنه حتماً ، تبديد الأوهام التي سيطرت عليه طوال فترة تمتعه

(١) صفحات ٢٩٠ - ١ و ١٤ - ١٧ من الترجمة الإنجليزية .

Olson E. : The Spirit of Medical Philosophy.

(٢) أى من حالة الين الساكنة إلى حالة اليانج الحافظة بالحركة ، وفقاً لتسيير

الأستاذ المؤلف كما سبق لنا بيانه . (المترجم)

بميزة الإبداع . هنا ينزع الزعماء ، وقد تجردوا من أهليتهم للزعامة المبدعة ؛ إلى اللجوء إلى القوة ، ليحتفظوا لأنفسهم بسلطان زال عنهم معنويا .

ويختلف الحال في ملكوت الرب عنه في المجتمعات الدنيوية . إذ يتيسر في ملكوت الرب اتقاء هذه المجازفة ، بفضل انتقال جديد حيوى للمحاكاة ؛ من محاكاة الجماهير لزعماء الحضارات الدنيوية - وهم بعد بشر محكوم عليهم بالفناء - إلى محاكاتهم إليها هو مصدر الإبداع البشرى بأسره .

وهذه المحاكاة للإله ؛ لن تعرض النفوس البشرية التى تنذر نفسها له تعالى ، لهذه الحالة من تبدد الوهم ؛ حالة لا بد وأن تلحق بأولئك الذين يحاكون حتى أشد البشر شبها بالله . لكن اتصال الروح بالله الواحد الحق ، محال أن ينحدر إلى عبودية لطاغية غشوم ، مثلما يحدث لمن يلتزم محاكاة البشر . وهذا ما يوضحه كل دين من الأديان العالمية بدرجات متفاوتة . ففي كل منها نجد روياء الله كقوة وسلطان ، تتجلى في روياء تعالى كمحبة .

وإن إبراز هذا الرب العطوف كإله ميت^(١) تجسد في إنسان ، يعتبر نضالا للعدالة الإلهية ضد الخطيئة ، يجعل محاكاة المسيح مناعة تجنبها المأساة التى تقترن بكل محاكاة للشخصيات الإنسانية الذواوية .

(١) عند المسيحية دون غيرها من الأديان السهلوية . (المترجم)

الفصل السابع والعشرون

دور الحضارات في حياة العقائد الدينية

(١) الحضارات افتتاحيات

إن أقمنا الاستقصاء الآنف الذكر بأن العقائد الدينية العليا ، صور مختلفة على الأرض قريبة الشبه بملكوٲ الرب ، وأن نوع المجتمع الذي تمثله دولة الرب - وهو نوع فريد فذ - يعتبر أرقى روحانية من جميع الأنواع التي تمثلها الحضارات ؛ فإن إقتناعنا هذا ، ليشجعنا على المضي قلما في تجربة أخرى تقوم على عكس افتراضنا القائل بأن دور الحضارات أعظم في التاريخ سلطانا ، وأن دور العقائد الدينية هو دور التابع .

وبالتالي ؛ عوضا عن بحث الأديان من خلال دراسة الحضارات سنجازف بالسير في اتجاه جديد ، هو بحث الحضارات من بين ثنايا بحث الأديان ؛ فإذا بحثنا عن سرطان اجتماعي ، سنلقاه - وفقاً لهذا القياس - لا داخل ديانة تحمل محل حضارة ، ولكن منجده داخل حضارة تحمل محل ديانة .

وإذا كان بحثنا الماضي قد قادنا إلى اعتبار الديانة يفة تعيد من خلالها حضارة قديمة شخصيتها من جديد ؛ يتعين علينا الآن أن نفكر في الحضارة الوليدة باعتبارها افتتاحية أو مقدمة لظهور عقيدة دينية ، وأن ننظر إلى الحضارة القرعية على أنها نكوص^(١) عن المستوى الرفيع الذي بلغته الحياة الروحانية من قبل .

(١) النكوص : رجوع انحلال إلى أحد الأطوار السابقة في التطور الحضاري .
(المترجم)

ولو جعلنا من نشأة الكنيسة المسيحية اختباراً لصحة هذه القضية ،
مستشهدين في اختبارنا بالبيئة البسيطة - وإن كان لها دلالتها - التي يقدمها
تحول الألفاظ من نطاق المعنى والاستعمال الدنيوي إلى مجالها الديني ؛ لو اتبعنا
هذا ، لأنفسنا هذه البيئة اللغوية تؤيد الفكرة القائلة بأن المسيحية منهاج ديني
ذو افتتاحية دنيوية . وإن هذه الافتتاحية لا تتألف فقط من نجاح الرومان
السياسي في تشييد دولة عالمية هليزية ؛ لكنها تتضمن كذلك الحضارة الهليزية
بجميع أطوارها ومظاهرها .

وحقاً ؛ تدين الكنيسة المسيحية باسمها ذاته ، إلى مصطلح ففي سبق أن
استخدمته دولة مدينة أثينا للتعبير عن الجمعية العامة للمواطنين التي كانت
تعتقد لتبادل الرأي في الشؤون السياسية . لكن الكنيسة باستعارتها لفظ
« المجمع » ecclesia ، قد أعطته معنى مزدوجاً كان بعكس النظام السياسي
للإمبراطورية الرومانية . إذ غدا الاستعمال المسيحي للفظ « المجمع » ecclesia
يعني الجماعة المسيحية المحلية ، والدين العالمي على السواء .

وانعقدت الكنيسة المسيحية - في مدلولها المحلي ومستواها العالمي - على
طبقتين دينيتين : العلبانيون ، والأكليروس . ثم نُظِمَ الأكليروس في رتب
كهنوتية متدرجة .

عندما حدث هذا ؛ ولّت الكنيسة وجهها شطر الألفاظ الدنيوية
اليونانية واللاتينية ؛ تستعير منها ما يعوزها من مصطلحات فنية . وعلى
هذا النحو :

١ - اشتقت الكنيسة كلمة « علماني » من كلمة Laos « اليونانية
وتعني جمهرة الناس ، تميزاً لهم عن يدهم الحكم والسلطان ؛

٢ - اقتبس كلمة الأكليروس للتعبير عن رجال الدين من كلمة
Kleros اليونانية . وتعني بصفة عامة ، النصيب المعبّن في ضيعة موروثة ؛

وقد تبنّت الكنيسة اللفظ اليوناني لتدل به على هذا البعض من الجماعة المسيحية التي اختصها الله لخدمته تعالى بوصفهم كهنته المحترفين .

٣ - استعارت الكنيسة ألقاب رجال الدين^(١) من ألقاب الطبقات المتمتعة بالامتيازات السياسية في الجهاز الروماني السامى ، مثال ذلك ألقاب السناتو^(٢) .

٤ - أصبحت أعلى طبقات رجال الدين تعرف بالأساقفة ، والمعنى الحرفي للفظ هو « المراقبون » أى Ebiscopos .

٥ - أن الكتاب المقدس للكنيسة المسيحية - حيث لا يشار إليه باسم « الكتب Biblia » - أخذ من مصطلح كان شائعاً بين مصطلحات الضرائب داخل الدولة الرومانية ، وهو Scriptura . أما بالنسبة للعهدين القديم والجديد ، فكان يطلق عليهما لفظ Diathekai اليوناني و Testamenta اللاتيني . إذ اعتُبرا بمثابة وثيقتين شرعيتين أو عهدين ، أعلن الرب بهما إلى البشرية - على دفعتين - مشيئته ووصيته لتنظيم حياة البشر على وجه الأرض .

٦ - أن التدريب Ascēsis الذي أخذت به الصفوة الروحية المختارة من النساك في أيام الكنيسة الأولى نفسها ، اشتق من التدريب الجسماني الذي كان يخضع له الرياضيون الذين كانوا يُدرَّبون للاشتراك في الألعاب الأولمبية وما في حكمها من المباريات الرياضية الملمنية .

وفي القرن الرابع الميلادى ، استُبدل بتدريب المرء ليكون شديداً ، تدريبه ليكون زهداً . وغدت المحنة التي يواجهها هذا النموذج الجديد في أبطال المسيحية ، أن يثبت تحمله عزلة الصحراء ، بدلا من مجابهة

(١) Ordines

(٢) وكان يستخدم بمجلس الشيوخ الروماني . (المترجم)

المثول علانية أمام القضاة أو طباط الصراع . حيثُ وجدت الكنيسة طلبتها في الكلمة اليونانية Anachorètes التي كانت تطلق في الأصل على الأشخاص الذين يعتزلون حياة العمل ؛ إما لتكريس أنفسهم للتأمل الفلسفي ، أو احتجاجاً على الضرائب الفادحة . وأطلق هذا التعبير بصفة خاصة على النصارى الذين غرستم الحماسة وخاصة في مصر ؛ فانسحبوا إلى الصحراء (في أديرة يقطنها الزاهد أو الناسك Erémos) إلتماساً للاتصال بالله واعتراضاً على آثام الدنيا . وعندما أخذ هؤلاء المتفردون أو الرهبان Monachoi (وهذا اللفظ يباين حقيقة المعنى الحرفي لإسمهم من العزلة والتفرد) يعيشون في جماعات منظّمة ؛ استعارت الجماعة اسمها اللاتيني « الدير Conventus » من كلمة جمعت في الاستعمال العلماني بين معنيين هما : اجتماعات الحى والفرقة التجارية .

وعندما تبلورت الإجراءات الشكلية الأولى في الاجتماعات الدورية لكل كنيسة محلية في شكل طقوس شاقة عنيفة ، اشتقت هذه « الخدمة الدينية العامة (أى القداس Leitourg) » اسمها عن النفقات الاختيارية - اسمياً - التي كانت تعرف في أثينا إبان القرن الخامس قبل الميلاد بهذا الإسم الشرقي المستعار ، إخفاء لحقيقة كونها بالفعل ضرائب إضافية إجبارية . وبلغت هذه الطقوس ذروتها في « القربان المقدس » ، ويعنى مشاركة المسيح في العشاء الرباني - وقوامه تناول الخبز وشرب النبيذ - والرمز إلى رفقة المسيح وصحبته . إن هذا العشاء الرباني المسيحي ، قد استعار اسمه Sacramentum من أحد الطقوس الرومانية الوثنية ، حين يُنذر المجند الجديد نفسه للجيش الروماني . أما القربان المقدس (ويصل إلى ذروته في العشاء الرباني) فقد اتخذ اسمه من كلمة تعنى من لفظها اليوناني Koinônia (وترجمته اللاتينية Communio) المشاركة في أية مصلحة اجتماعية ؛ ولكن في جماعة سياسية أولاً وقبل كل شيء .

إن استخلاص معنى روحى من معنى مادى ، عملية دعوتها بـ « الأثرية »^(١) فى موضع سابق من هذه الدراسة ؛ وسلمنا بأنها دلالة التقدم والارتقاء . وهذا ما لجأت إليه الكنيسة المسيحية وقتما عمدت إلى « أثرية » الألفاظ اليونانية واللاتينية ذات الأصل المادى ؛ وهو أمر يمكن أن يستمر ، ويكنى هنا للتدليل على أن الهلينية كانت تحضيراً حقاً للعقيدة المسيحية . وأتينا فى بحثنا عن مرور وجود الهلينية فى ضوء الخدمة التى أدتها الهلينية كتقدمة للمسيحية ، قد وقفنا — على أية حال — فى أول طريق يبشر بالأمل .

وعلى هذا النحو ، عندما تصبح حضارة تحضيراً لميلاد عقيدة دينية ، فإن انتهاء تلك الحضارة — التى أرهصت بظهور تلك العقيدة — لا يكون كارثة ، ولكن خاتمة طبيعية للقصة .

(٢) الحضارات نكوص^(٢)

اعتنقنا فى دراستنا لتواريخ الأديان ، وجهة نظر تخالف النظرة الغربية الحديثة التى تهتدى بتاريخ العقائد الدينية خلال بحثها تاريخ الحضارة . فكان أن قادتنا وجهة النظر هذه ، إلى اعتبار حضارات الجيل الثانى مقدمات للأديان العليا التى لا تزال قائمة حالياً . ويتفرع عن ذلك ؛ النظر إلى هذه الحضارات ؛ لا على أنها انتهت إلى العجز الذى دمجها بالسقوط والتحلل ، بل على أنها حققت نجاحاً وتوفيقاً ؛ بما أسدته من عون لهذه الأديان العليا فى انبعاثها إلى الوجود .

وتصل بنا هذه المطابقة ؛ إلى اعتبار حضارات الجيل الثالث ،

(١) الأثرية : جعل قوام الشيء المادى أثرياً أى شفافاً . ويقصد به معنى :

التساقط من المجال المادى إلى الروحانيات . (المترجم)

(٢) يقصد بالنكوص : الرجوع الانحلال إلى أحد الأطوار السابقة فى عملية

الارتقاء . (المترجم)

« نكوصاً ، عن الأديان العليا التي قامت من بين أطلال الحضارات السابقة : فإذا اعتُبرت النتائج الروحية التي ترتبت عن الحضارات التي انقضى أجلها ، شقيقاً لما عن فشلها في المحيط الدنيوي المادي ، فإن المآثر الدنيوية للحضارات الحالية في تفجيرها من أصولها الدينية ، واتجاهها إلى حياة دنيوية جديدة ، ينبغي بالمثل أن يحكم عليها وفقاً لمقياس تأثيرها على حياة الروح . وواضح أن هذا التأثير عكسي .

فإن جعلنا من تفجير الحضارة الدنيوية الغربية الحديثة عن الجماعة المسيحية إبان القرون الوسطى ، موضع تجربة - مسهدين بطرائق بحثنا الواردة في النصف الأول من هذا الفصل - فها هنا تقفز أمامنا كلمات غدت تُستخدم في الحياة الدنيوية ؛ وكانت تستعمل في المجال الديني من قبل . ولعل الاستشهاد بالتغيرات التي طرأت على معاني مواضع استخدامها ينبر لنا سبيل البحث . من ذلك كلمة Cleric ؛ فقد استُخدمت في الأمور الدينية وفي الحياة الدنيوية حيث أُطلقت على الكاتب المتواضع الذي يؤدي في إنجلترا العمل الكتابي القليل الأهمية ، والذي يقبع في أميركا وراء منضدة في مخزن . وكلمة « التحويل » conversion ، كانت تستخدم وقتاً ما بمعنى هداية النفس إلى الله ، أصبحت أكثر استعمالاً لتعني تحويل الفحم إلى طاقة كهربية أو تحويل احتياطي ٥٪ إلى احتياطي ٣٪ . وإننا نسمع الآن القليل عن « علاج النفوس » بينما نسمع الكثير عن دور الأدوية في علاج الأجسام . وأصبحت كلمتا اليوم المقدس Holy Day ، كلمة واحدة تعني العطلة Holiday .

يشير هذا كله إلى عملية ارتداد من الأثيرية إلى المادية ؛ عملية تُبني عن تحول - لا شك فيه - نحو الحياة الدنيوية ؛

وكان فردريك الثاني^(١) تلميذاً روحياً للبابا اينوسنت العظيم الذي جعل من الكنيسة دولة ، كان رجلاً مثقفاً . ولن نستغرب إذ نجد فكرته عن الإمبراطورية ، انعكاساً لتنظيم الكنيسة . فإن الدولة الإيطالية لصقلية بأسرها التي اشتهاها الباباوات متلرعين بأنها ميراث آل إليهم عن القديس بطرس ، تجد استحداثاً ميراثاً دنيوياً آل إلى هذا العاهل الموهوب عن قيصر . وقد عمل فردريك الثاني على أن يطلق عقال الطاقات العلمانية والثقافية التي كانت ممتزجة بعضها ببعض ، في الوحدة الروحية للكنيسة ؛ وعلى قاعدتها يشيد إمبراطورية جديدة . . . فلتنهم المغزى الكامل للدولة فردريك الإيطالية الرومانية وقوامها مُلك إيطالي جامع يضم بين ظهرانيه خلال فترة قصيرة ، عناصر جرمانية ورومانية وشرقية . ويقوم على رأسها فردريك نفسه - إمبراطور العالم ، السيد الكبير والطاغية العظيم - آخر من تقلد إكليل روما من الأمراء ، الذين لم تميز قيصرتهم بالملكية الجرمانية فحسب - كما كانت قيصرية برباروس - ولكنها امتزجت كذلك بالطغيان الصقلي الشرقي . فإذا تفهمنا هذه الفكرة ، استبان لنا أن جميع الطغاة الذين أنجبهم عصر النهضة أمثال « سكالاسcala »^(٢) و« مونتفلتر Montefeltre »^(٣) و« فيسكونتي Visconti »^(٤)

(١) فردريك الثاني (١١٩٤ - ١٢٥٠) : توجّ في سنة ١١٩٨ ملكاً على صقلية . وفي نفس السنة ماتت والدته فأصبح تحت وصاية البابا اينوسنت الثالث . وفي عام ١٢١٢ انتخب إمبراطوراً للإمبراطورية الرومانية المقدسة . وأصبح عام ١٢٢٥ حاكم ألمانيا المطلق . وفي عام ١٢٢٨ اشترك في الحروب الصليبية وأعلن نفسه عام ١٢٢٩ ملكاً على بيت المقدس . على أن البابا جريجوري التاسع استطاع خلال غيابه في الأراضي المقدسة ، اجتياح أملاكه في إيطاليا ، لكن فردريك استطاع بعد عودته استرداد أملاكه وعقد معاهدة سان جرمانو مع البابا . (الترجيم)

(٢) سكالاسcala : اسم يطلق على عائلة إقطاعية حكمت فيرونا بإيطاليا ابتداء من عام ١٢٥٩ حتى عام ١٣٨١ . (للترجم)

(٣) مونتفلتر : إحدى العائلات الإقطاعية الإيطالية . (الترجيم)

(٤) فيسكونتي : عائلة إقطاعية حكمت ميلانو بشمال إيطاليا منذ عام ١٢٦٢ . (الترجيم)

و بورجيا Borgia^(١) و مديشى . . إلى من جاء بعدهم من صغار الطغاة هم حفلة وخلفاء فردريك الثاني ، وهم بالنسبة إليه كقواد الإسكندر الأكبر^(٢) ، (٣) .

وفي مكتنتنا الامسترسال في إيراد هذه القائمة من خلفاء فردريك هو مشتاق من أمثاله الطغاة ، حتى القرن العشرين من ميلاد المسيح . ولعل الحضارة الدنيوية للعالم الغربي الحديث ، هي في جانب من جوانبها ، إنشقاق عن روحه . ومن السخف أن نلقى جميع الأخطاء التي ارتكبت إبان الصراع بين البابوية والإمبراطورية على عاتق أى من الفريقين دون الآخر . على أن ما يعنيننا في هذا المقام ، هو أن نلاحظ كيف أن تفجر حضارة دنيوية من رحم الجمهورية المسيحية^(٤) ، قد تحقق عملياً بفضل انبعاث النظام الملمني المائل في الدولة « المطلقة السلطان » التي تجعل من الدين ، واحداً من فروع سياساتها .

هنا نوجه إلى أنفسنا السؤال التالي :

عندما تنبثق إحدى حضارات الجيل الثالث عن نظام ديني ، فهل

(١) بورجيا : عائلة إسبانية الأصل ، إستقرت بإيطاليا وأصبح أحد أفرادها عام ١٤٥٥ بابا تحت اسم كاليكس الثالث . كما تولى عرش البابوية فرد آخر هو اسكندر السادس . وأمكن العائلة بفضل نفوذ أفرادها الديني واستماتها بكافة الوسائل ، تولى مناصب ضخمة في أنحاء إيطاليا ، سيما في المناطق التي خضعت لسلطانها . (الترجم)

(٢) قواد الإسكندر الأكبر : يعرفون اصطلاحاً بـ « الديادوتشي Diadochi » . وقد حارب بعضهم بعضاً خلال أعوام ٣٢٣ - ٢٨١ ق . م لتقسيم إمبراطوريته الضخمة . وأهم هؤلاء القواد : أنتيبار Antipater الوصي على مقدونيا وبطليموس الذي استأثر بملك مصر ، وسلوقوس الذي استأثر بابل . (الترجم)

(٣) صفحات ٥٦١ - ٢ و ٤٩٣ - ٤ من الترجمة الإنجليزية Kantorowicz . C : Frederick The Second .

(٤) الجمهورية المسيحية : ترجمة لاصطلاح Respublica Christiana وتنبئ الجامعة المسيحية . (الترجم)

يعتبر بعث حضارة تنتمى بأصولها إلى الجيل الحضارى الثانى ، أداة أكيدة لا غناء عنها لبلوغ غاياتها ؟ .

توضح الإجابة عن السؤال ، إن أمعنا النظر فى تاريخ الحضارة الهندية . فلن نجد فيها مثيلا فى بعث إمبراطورية المورياس أو الجوبتاس . لكن أن تحولنا من الهند إلى الصين ، ونظرنا إلى تاريخ حضارة الشرق الأقصى فى موطنها - الصين - لاهتدينا بالفعل إلى شبيه لإنبعاث الإمبراطورية الرومانية يماثله تماماً . هذا الشبيه يتجلى لنا فى صورة مذهلة لا تحطها القراسة ، فى إنبعاث أسرى سيوى Siu ، و « تانج Tang » فى إمبراطورية هان . لكن ثمة اختلاف مداره فى الحالتين أن بعث الروح الإمبريالية فى الصين ، كان اعظم نجاحاً وأشد توفيقاً من حركة البعث الهليني للإمبراطورية « الرومانية المقدسة » . كذلك كان بعث الإمبريالية الصينية أكثر نجاحاً من قرينه ، البعث الهليني للإمبراطورية البيزنطية ، فى محيط المجتمع المسيحى الأرثوذكسى الشرقى .

ومما له دلالة فى موضوع بحثنا الحاضر ؛ أن الحضارة المتتمة إلى الجيل الحضارى الثالث - وهى التى طفق تاريخها يحمل بين طياته نهضة الحضارة السالفة وينقلها على طول المدى - كان ينبغى لها - لذلك - أن توفق غاية التوفيق فى أن تخلص نفسها من شبك العقيدة الدينية التى بعثها الحضارة السالفة إلى الوجود . ويطالعنا فى هذا الشأن أن العقيدة البوذية المهايائية^(١) ، قد ظلت أمدأ مكنها من الاستحواز على عالم صينى مختصر - مثلما حدث تماماً للعالم الهليني المختصر الذى طوته المسيحية . لكن أصاب

(١) البوذية المهايائية : شعبة من العقيدة البوذية يتبعها الصين واليابان وكوريا وما إليها من بلاد آسيا الشرقية . (المترجم)

الانحلال السريع ، البوذية المهايانية بعدما باغت أوج مجدها في الشرق الأقصى ؛ وقتها شارفت فترة تعطل الحضارة على الزوال ؟

• • •

نخلص من الاستعراض السالف إلى نتيجتين :

الأولى : أن بعث حضارة خاملة إلى الوجود ؛ ينثر بعملية ارتداد من عقيدة دينية قائمة ؛

الثانية : كلما مضت حركة البعث في طريقها ، اشتدت حركة الردّة عنفاً .

الفصل الثامن والعشرون

تحدى الفطرة الحرية على الأرض

لاحظنا في الفصل السابق ؛ أن الحضارة الدنيوية التي تنبت عن تنظيم ديني ، قينة بأن تشق طريقها بمعاونة جملة عناصر تستمدّها من حياة الحضارة السابقة على وجودها . بيد أنه لا يزال علينا أن نبث كيف تتاح الفرصة لهذا الانبثاق . وواضح أن البحث عنها يعتبر « بداية المتاعب » ، يجب أن يتجه ؛ صوب نقطة ضعيفه في التنظيم الدنيي ، أو نحو إجراء خاطئ للعقيدة الدينية ، ترتبت عليه عملية الانبثاق .

إن إحدى المحن الرهيبة التي تواجه عقيدة ما ؛ كامنة في تبرير وجودها ؛ فالعقيدة تدأب في الكفاح على الأرض بقصد اجتذاب هذا العلم إلى ملكوت الرب . ويعنى هذا ؛ أن لا مئاص للكنيسة من أن تهتم بالأمر الدنيوية ، اهتمامها بالمسائل الروحية ؛ وبالتالي لا يحصى لها عن أن تقيم نفسها على الأرض كنظام دنيوي . عندئذ تجد الكنيسة نفسها مرعومة على تغطية عيوبها الأثيرة بلحاء مادي ، حتى تحقق رسالتها الروحية في بيئة نافرة . غير أن هذا اللحاء يجافي طبيعة الكنيسة الروحية . فلا عجب والحالة هذه ، إذا رأينا الكارثة محل بالقواعد الأمامية للكنيسة . وهي لا تستطيع أن تؤدى واجبها الروحي ؛ إلا بعد أن تضطر إلى مكابدة المشكلات الدنيوية ، متدرعة بما تصطنعه الدول من سلاح .

وإن تاريخ البابا هيلدبراند Hildebrand لأشهر مأساة من هذا النوع ؛ ولقد شاهدنا في موضع سابق من هذه الدراسة ؛ كيف أن سلسلة متهومة من الأسباب والنتائج ، قد ساقّت هيلدبراند إلى حافة الهاوية ؛ فقد اعتقد أنه

إيمانه لن يكون حقاً ، إن لم يقذف بنفسه في خضم الصراع ليستخلص الأكليروس من الانحلال الجنسي والفساد المالى . ورتب على ذلك فكرة قوامها أنه لن يستطيع إصلاح الأكليروس دون إحكام نظام الكنيسة ، وأنه لن يستطيع إحكام نظام الكنيسة من غير مجابهة موضوع الفصل بين اختصاص كل من الدولة والكنيسة . ولذا كانت وظائف الكنيسة والدولة خلال عصر الإقطاع متشابكة تشابكاً معقداً ، فقد عجز عن تحديد الخط الفاصل بين الدولة والكنيسة تحديداً ترضى عنه الكنيسة ، من غير أن يتناول على مجال سلطان الدولة . على نحو برر نفور الدولة . وهكذا نشب صراع بدأ بحرب سلاحها المنشورات ، ثم استفحل الأمر ، فالتجأ الفريقان إلى العنف مستخدمين مواردهما من « الأموال والسلاح » .

إن مأساة كنيسة « هيلدبراند » مثال بارز لنكوص روحاني دُفعت إليه عقيدة دينية ، تخبط في أحاييل الأمور الدنيوية ، واستسلمت لأساليب العمل الدنيوية ؛ كنتيجة حتمية لمحاولتها أن تقوم هى بشئونها بنفسها .

على أن ثمة طريقاً عريضاً آخر يقود إلى مثل هذه الزعة الدنيوية التي تعمل على تدمير الروحانية . فإن العقيدة الدينية تتعرض لخطر النكوص بفعل تمسكها بمستوى حياتها ذاتها وتفسير ذلك أن الأهداف الاجتماعية المستقيمة للمجتمعات الدنيوية تعبر عن مشيئة الله إلى حد ما . وهذه المشئ العليا الدنيوية تُصيب نجاحاً أوفى على يد أولئك الذين لا يهدفون إلى تحقيق هذه المثل كفايات في حد ذاتها ، وإنما إلى ما هو أسمى من ذلك .

يطالعنا في مجال تطبيق هذه القاعدة ، مثلاًن قديمان ، يدوان فيما حققه كل من القديس بندكت والبابا جريجورى الكبير . فلقد عكف هذان القديسان على هدف روحاني تبلور في التسامى بالحياة الديرية في العالم الغربي . على أن هذين الرجلين العزوفين عن الدنيا ، حقاً - إلى جانب لبعلمهما الروحي - مشروعات اقتصادية كانت فوق طاقة رجال السياسة . وإن المؤرخين المسيحيين والماركسيين على السواء ، ليعلمون مآثرهما

فى الميدان الاقتصادى . ولو افترضنا أن هذا التناء الإجماعى قد وصل إلى مسامع بندكت وجريجورى فى العالم الآخر ؛ لتذكراً بالتأكيد قول معلمهما^(١) : « ويل لك إن أثنى عليك الناس جميعاً » . ولتحول شكهما بلاريب إلى جزع ، أن أتاحت لهما العودة إلى هذه الحياة الدنيا ليشاهدوا بأعينهما العواقب المعنوية النهائية التى تمخضت عنها الآثار الاقتصادية الناجمة عن جهودهما الروحية لإبان حياتهما على الأرض .

إن ثمة حقيقة محيرة ، وهى أن الثمار المادية التى وفدت عرضاً مع الجهود الروحية للملكوت الرب ؛ ليست إقراراً بتوفيقها الروحى فحسب ، بل إنها كذلك شارك قد يتعرّ المرتاض^(٢) الروحانى فى صورة أبشع شيطانية مما لحق بـ « هيلدبراند » المشهور ، من دمار ؛ بفعل تردّيه فى حياثل السياسة والحرب . وإن حقبة الألف سنة من تاريخ الرهبنة ، الممتدة من عمر القديس بندكت إلى إنتهاب المؤسسات الدينية خلال ما يعرف بعصر الإصلاح الدينى ، لقصة شائعة . وليس ثمة حاجة بنا إلى أن نصلق جميع مزاعم الكتاب البروتستانت والمناهضين للمسيحية عامة .

ونسوق فيما يلى استشهاداً من مؤلف لكاتب محلى يعلو عن شبهة التجيز ضد الرهبنة . ولعلنا نلاحظ أن وصفه لا ينسحب على الفترة التى سبقت الإصلاح الدينى ، والتى يتعقد رأى على أنها أسوأ وآخر مرحلة فى تاريخ الرهبانية :

« إن الهوة البادية بين الراهب والدبير ، تغزى - إلى حد كبير - إلى تكدّس الثروة . إذ طفقت أملاك الأديرة تتضخم على مرور الأيام ، حتى ألغى الراهب نفسه ، وقد كاد يتقطع كلية لإدارة أراضيه ولتصريف

(١) أى السيد المسيح عليه السلام . (لترجم)

(٢) المرتاض : من يحسن اللعب الرياضى . (لترجم)

المسئوليات المختلفة المتصلة بها . وفي نفس الوقت ؛ حدث تطور مشابه بين
 اللسّاك أنفسهم ، وهو تقسيم الأعمال والأعمال ... فكان أن إنقسم
 كل دير - من الناحية العملية - إلى أقسام يفصل إحداها عن الآخر ولكل
 دخله الخاص وواجباته الخاصة . ونجد « دوم دافيد نوليس Dom David
 knowles يقول في هذا الشأن : إذا ما استثنينا أديرة مثل وينشستر
 Weinchester وكانتربري Canterbury وسنت ألبان Saint Alban حيث
 تعظّم التأثيرات الثقافية والفنية ، غدت إدارة مثل هذه الأعمال ، الشغل
 الشاغل الذى استغرق جميع المواهب الإدارية^(١) .

ومع ذلك ؛ فإن الراهب الذى تحدّث إلى رجل أعمال ناجح ، لا يمثل
 أبشع صور « النكوص الروحي » . وأسوأ المغريات التى تصادف المواطنين
 في ملكوت الرب على هذه الحياة الدنيا ، ليست الانغمار في معترك السياسة
 أو انزلافهم في خضم الأعمال ؛ لكن الشر الفادح كله ، مائل في تمجيد النظام
 الدنيوى الذى اتخذته الكنيسة المحاربة على الأرض دون إلتقان ؛ وإن لم تستطع
 تجنبه . وإذا كان « تحلل الأفضل هو أشد حالات التحلل شوّما »^(٢) ، فإن
 إستحالة العقيدة الدينية إلى وثن ، أشد خطورة من الأوثان الأخرى التى
 تجسّمها نخيلة الناس فيتعبون لها واهمين إياها عمالقة وهى لا تعدو أن تكون
 ركاما من العمل البشرى .

إن أية عقيدة دينية تواجه خطر التردى في عبادة الأوثان هذه ، وقتما
 يصل بها الأمر إلى حد الاعتقاد بأنها ليست فقط مستودع الحقيقة ، بل
 المستودع الأوحد للحقيقة المطلقة التى أهمتها على أعلى وجه . وإن العقيدة
 الدينية لتعرض خاصة إلى الإنزلاق في هذا المنحدر المؤدى إلى جهنم ، بعد ما تكابد

(١) صفحات ٢٧٩ - ٨٠ و ٢٨٣ و ٣٥٣ : Church Moorman. J. R. H.

.Life in England

(٢) . Corruptio Optimi Pessima

ألوانا من الضربات القاصمة ، وخاصة إذا جاءت من أناس ينتمون إليها . وأمامنا مثال مألوف هو الكنيسة الكاثوليكية بعد أن أخذت بالإصلاح المضاد في مجمع ترنت^(١) في الصورة التي رأها عليها غير الكاثوليك . فإن أولئك الذين أوتوا موهبة الإدارة ولكنهم لم يوهبوا أى مُلك يطبقون فيه موهبتهم ، يحدون في الأديرة - بممتلكاتها الواسعة - مجالا لإظهار موهبتهم . ولقد ظلت تلك الكنيسة طيلة أربعمئة سنة مضت منذ ذلك الوقت حتى كتابة هذه السطور ، تقف يقظي كما يقف الحارس ، واتخذت وضع التزمّت الشديد والسهر والحذر ووضعت فوق رأسها خوذة البابوية ، وتدرعت بالرتب الكهنوتية . وهى لا تفتأ تقدم سلاحها إلى الله في إيقاع رتيب ، رتبة قداس مفروض .

ولقد كان الغرض اللاشعورى لذلك الهيكل الضخم في سلاحه الثقيل ، أن يثبت لأصعب النظم العلمانية المعاصرة مراسا ، ويعيش من بعدها . وإن في وسع أى ناقد كاثوليكي في القرن العشرين بعد الميلاد وفي ضوء أربعمئة عام من تاريخ البروتستانتية أن يحتاج بقوة ، الرأى القائل بأن ما أبدته البروتستانتية من ضيق صدر بالكاثوليكية في عهدها السابق على مجمع ترنت على ما كانت عليه من ضعف العدة ، كان أمرا سابقا لأوانه . على أن ذلك الحكم - على إقناعه - ليس دليلا على أن طرح العوائق جانبا ، أمر خاطئ دائما أو أن مضاعفة تلك العوائق في مجمع ترنت لم يكن كذلك أمرا خاطئا^(٢) .

(١) مجمع ترنت : عقدته الكنيسة الكاثوليكية خلال الفترة ١٥٤٥ - ١٥٦٣ بمدينة ترنت لإجراء طائفة من الإصلاحات على نظام الكنيسة الكاثوليكية ، بعدما ثبت دعائم حركة الإصلاح الدينى التي أسفرت عن انبعاث البروتستانتية . إذ خشيت الكنيسة الكاثوليكية أن يفقد ترنمها إلى أنفهام مريديها إلى البروتستانتية . (المترجم)

(٢) عرضت هذه الفقرة - هي وبقية هذا الجزء من دراسة التاريخ منسوخة على الآلة الكاتبة - على المستر مارتن ويت Martin Wight صديق المؤلف . وقد وضع طائفة من التعليقات على صيغة الكتاب بأسرها . من ذلك التعليق التالي : إن الناقد الكاثوليكي لمجيك هنا بكلمات - كثيرا ما اتبستها - ألا وهى « ترقب النهاية Respite finem » . إذ تحمل -

كشفت لنا الاستقراء السالف الذكر عن طائفة من عوامل « النكوص » من الأديان العليا ، إلى حضارات دنيوية معادة لاغناء فيها . واستبان لنا في كل حالة درسناها ؛ أن الكارثة لا تقع بسبب ضرورة عاتية أو قوة خارجية ، وإنما تقع بفعل « خطيئة أصيلة » كامنة في طبيعة البشر على الأرض .

فإن سلّمنا بأن النكوص عن الأديان العليا جاء نتيجة للخطيئة الأزلية ، فهل يدفعنا ذلك إلى ترتيب نتيجة مؤداها أن لامتدوحة عن حدوث مثل هذا النكوص ؟

فإن كان الأمر كذلك ، فعناه أن تحدّى روح الكفاح على الأرض ، يبلغ حداً من الصرامة القاطعة بحيث لا يكون في وسع أية عقيدة دينية الصمود لها على طول المدى . ويعود بنا هذا الاستقراء بدوره إلى الرأى القائل

= هذه الفقرة السابقة معنى الانتظار والتوقع ، لأن مضمونها لم يتحقق بعد . أليست الكنيسة الكاثوليكية الرومانية في واقع الأمر أشد حيوية وأعظم نفوذاً في القرن العشرين منها في أى وقت مضى منذ انقراض مجمع ترنت Trent ؟ فلقد نادت الكنيسة عام ١٨٧٠ بمصمة البابا كجزء من معتقداتها متحدة العالم الغربي . فبدأ له قرارها هذا كما لو كان نهاية مصيرها . في حين أنها في عام ١٩٥٠ كانت - تحبوا الثقة بالنفس - لا تزال قادرة على أن تحصى في تجريح العالم الغربي الدنيوى ، فأضافت إلى معتقداتها مسألة صعود السيدة العذراء إلى السماء (أى تأليها هي الأخرى) . ألا يحتمل بالمثل - وقت كتابة هذه السطور - أن تغتفر الكنيسة الرومانية الكاثوليكية وقد تدرّعت بالسلاح الذى يزودها به مجمع ترنت ، النظام الغربي الحديث القادر - وحده - على تحدى الوثنية الجديدة المظلة في النولة الشيوعية الجماعية وعلى الصمود لها ؟ ألا يؤكد هذا شعور الخوف والحقد الذى تكنه موسكو للفاثيكان ؟ فإن كان الأمر كذلك ، يصبح اختفاء الكنيسة وراء دعوها ، أقل كفاية من الحصار الناتج الفعال الطويل الأمد . وهنا قد تبلى لنا مرحلة مجمع ترنت في التاريخ الكاثولىكى ، كرحلة تشرشل في التاريخ البريطانى منذ سقوط فرنسا حتى يوم النصر . إنك تحكم على النتيجة مقدماً ، ترقب النهاية .

بعدم جلوى العقائد الدينية . إلا في قيامها بدور اليفعات القصيرة الأجل
لحضارة تكرر نفسها دون طائل .

فهل هذا هو الحكم الأخير ؟

قبل أن نسلم أنفسنا للرأى القائل بأن القدر قد حكم على نور الله الوافد
بأن يغشاه دوما ظلام غشوم ، لنكر الفكر مرة أخرى إلى تلك التجليات
الروحية المتوالية التي جلبتها الأديان العليا إلى الوجود . فلقد تدلل هذه
الفصول من التاريخ الكنسى الرومانى الماضى ، على أنها بشائر البرء الروحاني
من الانتاكاسات التي تعرض لها العقيدة الدينية المكافحة .

ولقد لاحظنا أن معالم الطريق المتعاقبة في تاريخ ارتقاء الإنسان الروحاني
التي اقترنت بأسماء إبراهيم وموسى والأنبياء والمسيح ، تقف جميعها عند
مواضع تمكن المتبع لسير الحضارات الدينية من اكتشاف ثلمات في
الطريق وعقبات تعطل سيرها . كما هيأ لنا الدليل التجريبي ، سببا للاعتقاد
بأن تلاقى المواضع العليا في تاريخ الإنسان الدينى مع المواضع السفلى في تاريخه
الدينى في وقت واحد ، قد يكون واحداً من « قوانين » حياة البشر
على الأرض .

فإن كان الأمر كذلك ، فلتتوقع أيضاً أن نرى المواضع العليا في التاريخ
الدينى تتلاقى مع المواضع السفلى من التاريخ الدينى في وقت واحد .
وعندئذ يتبين أن المعطيات الدينية التي تصاحب عصر الانحلال الدينى ،
ليست فقط ارتفاعات روحية ، لكنها كذلك بلسم روحاني . وطبيعى أن
تتكشف هذه الارتفاعات في صورتها التقليدية : لإيلا من المرض .

فإن دعوة إبراهيم مثلاً ، تلبوق الأسطورة العبرية ، أثراً لتحلى
بناة برج بابل المغرورين بقوتهم ، لله القدير .

ورسالة موسى ؛ تبلو حركة لإنقاذ « شعب الله المختار !! » من التمتع
الآثم بخيرات مصر .

وقد أُوحى إلى أنبياء إسرائيل ويهوذا للتبشير بتوبة بني إسرائيل من
الانحدار الروحي الذي حل بهم عندما أصابوا نجاحا ماديا في استغلال الأرض
التي تفيض لبنا وعسلا ، وهي الأرض التي منحها لهم « ياهوى Yahweh » .

وإذا كان المؤرخ العلماني^(١) يفسّر آلام المسيح عند الصلب ، بأنها
منزى يحفل بجميع شدائد عصر الاضطرابات الهلني ؛ إلا أن الأناجيل
تفسرها بأنها تدخل من الله نفسه ابتغاء توسعة نطاق العهد الذي عقده جل
شأنه فيما مضى من سالف الأيام مع بني إسرائيل ليشمل البشرية بأسرها ؛
سببا وأن خطاهم قد تقضوا العهد وقبلا خططوا تراثهم الروحي بالشكليات
الفريسية^(٢) ، ومزجوه بمادية الصلوقيين^(٣) ، وتقبلوا الانتهازية
الميرودية^(٤) ، وأخذوا يتعصب طائفة المتدفعين^(٥) .

(١) مؤرخ علماني : أي المؤرخ الذي يخضع أحكامه للعلم أساسا ويستغنى
الأحداث التاريخية عن ضوء المنطق الفكري المجرد . (المترجم)

(٢) الفريسية : نسبة إلى كلمة Pharisees اليونانية الأصل . وأصلها العبري
« باروس » وتعني لغة الانفصال . والفريسيون - من حيث المعنى - حزب ديني
يهودي حقق في بداية الأمر مكانة مرموقة خلال النصف الأخير من القرن الثاني قبل
الميلاد . وقد عارضوا حركة تحول رجال الدين إلى علمانيين ، كما استسكوا بحرية
الشريعة وتطبيقها على علاقتها ، ونادوا بأنها أبدية وغير قابلة للتغير أو التفسير ،
وأوجبوا الفصل بين اليهود وغيرهم من الأمم وعارضوا الآراء التحررية تماما . (المترجم)

(٣) الصلوقي : إحدى طوائف اليهود الهامة أيام ظهور السيد المسيح . وتنتم
تمامها بالزعة المادية . وتكرر طائفة الصلوقيين : خلود النفس ووجود الملائكة
أو الأرواح . وثمة أوجه شبه قليلة بين هذه الطائفة وطائفة القرائين اليهودية في الوقت
الحاضر . (المترجم)

(٤) الميرودية : شعبة يهودية سياسية تنسب إلى هيروود اليهودي (حاكم الجليل
٧٣ - ٤ ق . م) . وقد ناصبت العداء - هذه الطائفة هي وطائفة الفريسيين -
السيد المسيح . (المترجم)

(٥) طائفة المتدفعين Zealots : طائفة يهودية اعتنقت مبدأ العنف لتنفيذ أغراضها .
وكان ينسب إليها بطرس أحد حوارى السيد المسيح الإثني عشر . (المترجم)

وقصارى القول ؛ إن ثمة أربع سَوَرَات من التجليات الروحانية ترتبت عن حالات الأقول الروحاني ، بالإضافة إلى أنها صاحبت كوارث دنيوية . وعسانا نخدس بأن هذا لم يحل بحض الصلوة . وقد لاحظنا في جزء سابق من هذه الدراسة ؛ قدرة اليناث الشاقة مادياً ، لأن تصبح مشاغل ترعرع فيها المنجزات الدنيوية . وعلى أساس هذه المطابقة ، يتأتى لليثات الروحية الشاقة أن يكون لها تأثيرٌ مثيرٌ على النشاط الديني . والبيئة الروحية الشاقة ؛ هي البيئة التي تنصّ فيها الرفاهية المادية بالتطلعات الروحية . إذ تقود الرفاهية الدنيوية الدنسة إلى حيرة الجماهير ، وقد تستثير روحياً ، النفوس الحساسة العنيفة ، لتحلّى مفاتن الحياة الدنيا .

فهل تعنى عودة الناس إلى أحضان الدين في القرن العشرين بعد الميلاد، ارتقاء روحانياً ؛ أو تصبح محاولة خبيسة للتملص - أغير المجدى - من حقائل الحياة الشاقة كما نعرفها .

إن إيجابتنا عن هذا السؤال ، تعتمد إلى حد ما على تقديرنا للاحتمالات الارترقاء الروحاني :

لقد سبق أن ألمعنا إلى احتمال : أن يتخذ توسع الحضارة الغربية الدنيوية الحديثة في آفاق الأرض جميعاً ، شكلاً سياسياً خلال زمن ليس بالبعيد . ويتم ذلك بقيام دولة عالمية تحقق في نهاية المطاف النظام المثالي لهذا النوع من الدول ؛ إذ ينظم وجه الأرض كلها في دولة واحدة تنفّ منها الحدود المادية . كما قادنا الفكر إلى احتمال إدراك أتباع الأديان الأربعة العليا القائمة في الوقت الحاضر^(١) ، أن نظمهم المتنافسة ما هي إلا وسائل متعددة للاتصال بالله الحق الأحد في مسالك تقدّم لروادها ، ومضات مختلفة من رؤيا النعم^(٢) .

(١) الإسلام والمسيحية والهندوكية والبوذية المهايانية . (المترجم)

(٢) أولاً - في النصرانية : تراء الملائكة والله يراء عند ولوج الجنة .

ثانياً - في الإسلام : ترى في وجوههم نضرة النعم . (المترجم)

ولقد طرحنا جانباً الفكرة القائلة بأن في وسع الأديان التاريخية القائمة في الوقت الحاضر — على هدى هذا الضياء — أن تُعَبَّرَ في آخر الأمر ، عن هذه الوحدة بالتنوع . وذلك بأن تتطور معاً إلى عقيدة دينية واحدة مجاهدة ؛ فلنفترض حدوث ذلك ، فهل يعني تشييد ملكوت السماء على الأرض ؟ يبدو أن لا مناص من توجيه هذا السؤال في العالم الغربي في القرن العشرين بعد الميلاد ؛ ذلك لأن تحقيق لون من الفردوس على هذه الأرض ، قد أصبح هدف معظم الأيدلوجيات الدنيوية ؛ وفي رأى الكاتب أن الإجابة عن هذا السؤال بالنفي :

والسبب الواضح للرد على هذا السؤال بالنفي ؛ ظاهر في طبيعة الجماعة ، وفي سجية الإنسان . فما الجماعة إلا الأرض المشتركة بين ميادين نشاط الشخصيات . وللشخصية البشرية طاقة فطرية على الشر ، كما للخير . ولن تتمكن هذه العقيدة الدينية الواحدة المجاهدة — مصداقاً لما تخيلناه — من تطهير الإنسان من الخطيئة الأزلية ؛ فإن هذا العالم جزء من ملكوت الله ، بيد أنه جزء تالف . وسيظل كذلك ، وفقاً لطبيعة الأشياء .

الباب الثامن

عصور البطولة

الفصل التاسع والعشرون

سياق المأساة

(١) حاجز اجتماعي

تنهار الحضارة النامية بفعل سريان الفساد في أقليتها المبدعة . إذ تفقد هفتها ، فتقلب إلى أقلية مسيطرة بغیضة . هنا ينقر منها مريدوها السابقون من أعضاء المجتمعات التي كانت يوماً ما بدائية ، والتي كانت تتأثر بدرجات مختلفة بإشعاعات تلك الحضارة الثقافية ، في غضون مرحلة نموها . وبالأحرى ؛ تبدل نظرة المريدين السابقين ؛ من الإعجاب الذي يعبرون عنه بمحاكاة الحضارة ، إلى عداوة تنفجر إلى حرب تُسفر عن إحدى هاتين النتيجتين أو كلتاها :

الأولى - أن يتم إخضاع العناصر المتبريرة ، نهائياً . وذلك إن نشبت الحرب على طول جبهة تتيح فيها البيئة المحلية للحضارة المعتدية ، الوصول إلى حدود طبيعية كبحر لم يطره أحد ، أو صحراء جرداء لم يسلكها مخلوق ، أو سلسلة من الجبال الوعرة . ولكن إن لم توجد مثل هذه الحدود الطبيعية ؛ تكون الجغرافيا في عون المتبريرين .

الثانية - أما إذا وجد المتبررون في إنسحابهم طريقاً مفتوحاً يتيح لهم مجالا للمناورة غير محدود ؛ لأبد لجبهة القتال المتقلة إن عاجلاً أو آجلاً ، أن تبلغ خطأً ينتهي عنده التفوق الحربي للحضارة المعتدية ؛ وذلك بسبب طول المسافة المتزايدة بين قاعدة عمليات القوى المعتدية ، وجبهة القتال .

وعندئذ تتحول حرب الحركة على طول خط القتال هذا ، إلى حرب ساكنة ؛ لا يحقق فيها أى من الجانبين نتيجة عسكرية حاسمة . بل يتخذان مراكز ثابتة ، فيعيشان جنباً إلى جنب . مثلما عاشت الأقلية المبدعة للحضارة ، مع مريديها المتطلعين ، قبل أن يفرق إنبهار الحضارة أحدهما عن الآخر .

يبد أن العلاقة السيكلوجية بين الفريقين ؛ لن تنكسر في هذه الحالة من البغضاء إلى سابق عهدهما من التأثير^(١) الإبداعي . وبالمثل ؛ لن تتأخر إستعادة الأوضاع الجغرافية السابقة التي ترعرعت هذه العلاقة في ظلها في ماضى الأيام ، وقد امتد إشعاع الحضارة بالتدريج إبان مرحلة نموها إلى مناطق المتبررين المحيطة بها ، عبر واجهة عريضة تُهيئ للغرب باباً يعبر منه إلى مباحج الداخل . لكن انقلاب الصداقة إلى عداوة ، من شأنه تحويل هذه الواجهة الثقافية الموصلة^(٢) ، إلى جبهة قتال منزلة على « الثغور »^(٣) . إن هذا التغير ، هو التعبير للظروف التي تولدت عصر البطولة . والحق إن عصر البطولة هو النتيجة الاجتماعية والسيكلوجية لبلورة خط الثغور . وهدفنا الآن ، أن نقتصر هذا التابع للأحداث . وطبيعى أن قاعدة بحثنا هذا ، تصبح إستعراض عصابات الحرب من المتبررين التي جابهت قطاعات متعددة من ثغور عدة دول عالمية . وقد حاولنا القيام باستعراض من هذا النوع في موضع من هذه الدراسة ؛ فكان أن طالعنا في سياقها ، المآثر المميزة لعصابات الحرب هذه في ميدانين :

الأول : الطائفة الدينية .

(١) التأثير : (أو التضائل) تبادل للفعل أو التأثير الإبداعي . (المترجم)

(٢) التوصيل : اصطلاح تقصد به الشيء الذى يجرى خاصية التوصيل إلى المناطق

الأخرى . (المترجم)

(٣) الثغور في التعبير الإسلامى - هي المدن ذات الصفة الحربية الواقعة على الحدود

(المترجم)

الثاني : الملحة الشعرية^(١) .

ولعل استخدامنا الاستعراض السالف الذكر ، ينير أمامنا سبيل بحثنا الخالي دون أن نضطر إلى استطراد . إن الثغور يمكن تشبيهها بسد « مانع » يقع عبر وادٍ لم يعد شديد الاتساع ؛ أو بنصب هائل من مهارات البشر وبأسهم ، يتحدى الطبيعة ؛ وإن كان تحدياً خطيراً . لأن تحدى الطبيعة عمل لا يجروؤ الإنسان على الإقدام عليه دون أن يفلت من القصاص .

« تتحدث الرواية العربية الإسلامية الماثورة ، عن وجود بناء مائي هندسى هائل باليمن عُرف في سالف الزمان بسد أو خزان مأرب . وكان يحجز المياه المنحدرة من جبال اليمن الشرقية ، فتكوّن خزاناً ضخماً يروى رقعة فسيحة من البلاد ، فيبعث الحياة في نظام للزراعة المكثفة ، ومن ثم يعمل عدداً كبيراً من السكان . وتستطرد الرواية فتحكى أن السد قد تصدّع بعد فترة من الوقت ، فاجتاح في تصدّعه كل شيء وألقى بسكان البلاد إلى حالة من الضنك الشديد مما دفع بكثير من القبائل إلى الهجرة »^(٢) .

وقد استُخدمت القصة لتفسير الدافع الكامن وراء الهجرات العربية التي اكتسحت شبه الجزيرة بأسرها يملوها جافز^(٣) حملها إلى ما وراء جبال « تين شان Tien shan » والبرانس . فإن طبقنا مغزى هذه القصة على غيرها من الأحداث ، لكانت قصة كل الثغور في كل دولة عالمية .

فهل هذه النكبة الاجتماعية التي تصاحب انهيار السد الحربي ، مأساة حتمية ، أو أنها مما يمكن تحاشيه ؟

(١) الملحة الشعرية : قصائد شعرية تتضمن سير الأبطال الأسطوريين . (المترجم)

(٢) صفحة ٢٦٦ من الجزء الأول Caetani L : Studi Orientale (Milan) .

(٣) يتنثل هذا الجافز في العقيدة الإسلامية . (المترجم)

يلزمنا للرد على هذا السؤال ، تحليل التأثيرات الاجتماعية والسيكولوجية لتطفل بناء السد ، على السير الطبيعي للعلاقات القائمة بين الحضارة وبروليتاريتها الخارجية .

طبيعى أن أول نتيجة لبناء سد ، هو إقامة خزان فوقه . بيد أن لمخزان حدوده ، مهما يكن متسعاً ؛ فهو لن يَغطى أكثر من جانب من حوض تخزينه ، وبذلك سيكون ثمة فارق حاد بين البقعة المغمورة الواقعة وراء السد مباشرة ، وبين المنطقة الواقعة خلف البقعة الأولى - وهى أعلى منها - وقد تُركت خالية من المياه .

وقد لاحظنا - بالفعل - فى موضع سابق من هذه الدراسة ، التباين بين التأثير الذى تُحدثه الثغور فى حياة المتبريرين الذين يعيشون داخل نطاقها ، وبين الركود الخيم على الأقوام البدائيين الذين يعيشون فى المناطق البعيدة . من ذلك ؛ أن السلاف قد واصلوا حياتهم البدائية مستكينين فى مستنقعات برييت Pripet على مدار أثنى سنة . وهذه الفترة قد شاهدت أولاً البرابرة الآخيين وقد هزت كياناتهم معيشتهم بقرب الحدود البرية الأوربية للدولة « مينوس ذات السيادة البحرية »^(١) ، ثم شهدت هذه الفترة البرابرة التيوتون يَمرون بنفس التجربة نتيجة لجوارهم للتخوم البرية الأوربية للإمبراطورية الرومانية .

فما الذى أوقع الاضطراب بالبرابرة المقيمين فى « الخزان » ؛ بصورة غير عادية ؟ وما هو مصدر تلك الطاقة التى تنفُذ إليهم بعدئذ ، والتى تمكّتهم دوماً من اختراق التخوم ؟ .

لعلنا نهتدى إلى الإجابة عن هذين السؤالين إذا ما تتبعنا مقارنتنا التشبيهية من حيث وضعها الجغرافى فى آسيا الشرقية .

فلنفترض تصور سد يرمز إلى الثغور في مقارنتنا التشبيهية ، وقد شُيِّدَ على جانبي وادٍ مرتفع في المنطقة التي يمتد بها الآن « سور الصين العظيم » وتقع داخل الولايتين الصينيتين اللتين دعيّا حديثاً باسم شينسى Shansi وشانسى Shansi .

فأين يقع المنبع الأصلي لهذه الكتلة المائية الهائلة التي تضغط بقوة متزايدة على سطح السد أعلى التيار ؟

أنه على الرغم من أن الماء كله ينحدر - بداهة - من أعلى السد ، فإن منبعه الأصلي لا يمكن أن يقع في هذا الاتجاه . وذلك بسبب قصر المسافة الواقعة بين السد وخط تقسيم المياه . وتقع خلف هذا الخط ، الهضبة المنغولية الحافة . وبالتالي ، لن نعر فوق السد على المنبع الأصلي للمياه المتدفقة ، ولكن نعر عليه أسفله ، فهو ليس في الهضبة المنغولية ، ولكن في المحيط الهادئ الذي تُحوّل الشمس أمواجه إلى بخار تحملها رياح شرقية أعلى الجو ؛ حتى يكتنفها الهواء البارد ، فتسيل أمطاراً تتجمع داخل حوض تخزين المياه . وبالمثل : لا تستمد الطاقة النفسانية التي تتجمع في الجانب البربرى من التخوم ، إلا كمية طفيفة من المنطقة الواقعة وراء حدود التراث الاجتماعى الضئيل للبرابرة أنفسهم . أما الغالبية العظمى ، فتستمد من « مستودعات » الحضارة التي أقيم السد لوقايتها :

فكيف يتولد هذا التحول في الطاقة النفسانية ؟

إن عملية التحول ؛ عبارة عن تحلل إحدى الثقافات ، ثم إعادة تأليفها على نمط جديد . ولقد قارنا في موضع آخر من هذه الدراسة ، الإشعاع الاجتماعى للثقافة ، بالإشعاع المادى للضياء . ويزمننا هنا إستعادة « القوانين » التي استخلصناها في سياق هذا البحث :

القانون الأول - أن شعاع الثقافة الكامل - كشعاع الضياء الكامل -

ينكسر إلى حلّ طينى^(١) لعناصره المركبة . ويتم ذلك أثناء إختراقه مادة كاسرة للضوء .

القانون الثانى - أن الانكسار الضوئى ، قد يتم كذلك ؛ بدون أى تأثير لهيئة اجتماعية غريبة إذا كان المجتمع - صاحب الإشعاع - قد انهار فعلا وأصابه التفتت . إن الحضارة النامية يمكن تعريفها بأنها الحضارة التى يقوم التجانس بين الجوانب التى تتألف منها ثقافتها - سواء أكانت اقتصادية أم ثقافية بحة - وبعضها بعضا . ومصدقا لنفس القاعدة ؛ تُعرف الحضارة المتحللة ، بأنها الحضارة التى تنحرف فيها هذه الجوانب الثلاثة إلى حالة التنافر .

القانون الثالث - أن سرعة إشعاع الثقافة المتكاملة وطاقاتها المتغلطة ، تعتبر معدلات السرعات المختلفة وللطاقات المتغلطة التى تُظهرها جوانبها الاقتصادية والسياسية والثقافية (البحة) . ويتم ذلك ؛ وقتا يرتحل بعضها بمناى عن البعض الآخر ، نتيجة لانكسارها . فإن التيارين الاقتصادى والسياسى ، يسيران بأسرع من التيار الثقافى ، الذى لا يتعرض للانكسار ، وعلى ذلك ؛ فإن سير الجانب الثقافى من الحضارة يكون أبطأ من الجانبين الآخرين ؛

نخلص مما تقدم إلى القول بأن الاتصال الاجتماعى بين حضارة متفتحة وبروليتارياتها الخارجية - المتمردة على التخوم العسكرية - والإشعاع المنكسر للحضارة ، يكابد إجداباً يبعث على الأسى . فعلا لا يحدث إتصال قطعاً ، إلا فيما يتصل بالاقتصاد والسياسة ؛ ونعنى بهما : التجارة والحرب . ومن بين هذين ، تشدد شيئاً فشيئاً حدة القيود المفروضة على التجارة . لأسباب متعددة ؛ بينما تزداد حدة الحرب تأصلاً . وفى ظل هذه الشئور المشوومة ، تم أوجه المحاكاة الانتقائية التى تحدث بناء على دافع أو مبادأة من المتبريرين أنفسهم . إذ يظهرون ميلا لمحاكاة تلك العناصر التى يقبلونها ؛ على نحو يحتق الأهل الكريه لما حاكوه . ولقد أوردنا فعلا فى فصل سابق

(١) الحل الطينى : انحلال النور إلى ألوانه الأصلية من خلال موشور . (المترجم)

من هذه الدراسة ، نماذج ، للتوفيقات الواضحة والإبداعات الجديدة التي تنتج عن تلك المحاكاة ، ولا نحتاج هنا إلا إلى تذكر أن « المنبع » الذي ينزع البرابرة إلى الاعتراف منه ، يتمثل في شيئين :

الأول — دين أعلى ينتمى إلى حضارة متاخمة لهم ، ويعتقونه في صورة محرقة (مثال ذلك اعتناق القوط ضرباً من المسيحية المحرقة هو المسيحية الآرية) .
الثاني — نظام قيصرى للدولة عالمية تناخهم . وتم الاستعارة في صورة ملكية غير مسئولة ؛ لاتستند على القانون القبلى ؛ ولكن على المهابة العسكرية .
أما قدرة البرابرة على الإبداع المبتكر ، فتتبدى في ملاحم شعر البطولة .

(٢) تجمع الضغط

إن الحاجز الاجتماعى الذى أقامته الثغور ، يخضع لنفس قانون الطبيعة الذى يخضع له الحاجز المادى الذى أقامه السد . فإن المياه المتجمعة أعلى السد ، تتجه إلى أن تعود فتصبح على مستوى المياه المتجمعة أسفله . وهذا ما يدعو المهندس عند تشييد خزان مادى ، إلى إقامة صمامات أمن تمثل فى فتحات يمكن فتحها أو إغلاقها حسباً تتطلبها الظروف . ومثل هذا التدبير الواقى ؛ لا ينفصل عنه المهندس السياسيون للثغور العسكرية ، كما سيتبين لنا . وليس من شأنه هذا التدبير — فى هذه الحالة — إلا أن يعجل بالطوفان .

فى حالة إقامة سد اجتماعى وصيانتة ، يكون تخفيف ثقل الضغط عنه بإطلاق المياه ، أمراً غير عملى . إذ لن يتيسر تفريغ قدر من الخزان من غير تعريض السد للانهيار ؛ طالما أن الماء أعلى السد ، فى زيادة متصلة تختمها طبيعة الظروف ، عوضاً عن ارتفاعها وهبوطها وفقاً لتقلبات الجو — برطوبة أو جفافاً ؛

وبعبارة أوضح ؛ فى السباق بين الهجوم والدفاع ، لا يعجز الهجوم

عن الفوز على طول المدى ؛ ويصبح الوقت بالتالى ، فى جانب المتبريرين .
لكن الوقت قد ينقضى — بفترة طويلة — قبل أن يتمكن المتبررون خلف
الثغور ، من التفوذ إلى الأرض المُستَناة للحضارة المتحللة .

وهذه الفترة الطويلة التى تتحول إخلالها نفسية المتبريرين وتُتأثر تأثيراً
عميقاً — بتأثير الحضارة التى صُدّوا عنها — هى التمهيد اللازم لـ « عصر
البطولة » ، حين تَهار الثغور ويتدفق المتبررون .

إن إقامة ثغر من الثغور ، يدفع إلى الانطلاق ؛ قوى اجتماعية تُنذر
فى النهاية بالقضاء على بُنائته . ويتعذر إطلاقاً ؛ إتياع سياسة العزوف عن
الامتزاج بالمتبريرين وراء الحدود . إذ مهما يكن من أمر ما تقرره
الحكومة الإمبراطورية ، فلا مناص من أن ينجذب التجار والرواد
والمغامرون . . . ومن إلهيم — بحكم مصالحهم — إلى ما وراء الحدود .

ويطالعنا تاريخ العلاقات بين الإمبراطورية الرومانية وبلو الهون
Huns الأوراسيين الذين اخترقوا منطقة السهوب الأوراسية قبيل نهاية
القرن الرابع بعد الميلاد ؛ أجل يطالعنا بمثال صارخ لهذه النزعة التى تبدو
من سكان حدود دولة عالمية ، لعقد صلات مشتركة مع المتبريرين فيما وراء
الحدود . وانعقدت تلك الصلات على الرغم مما عُرِف عن المتبريرين
الهون من الشراسة الحارقة ، وعلى الرغم من أن سطوتهم على طول
الحدود الأوربية الإمبراطورية الرومانية ، لم تكن مطردة . وقد سجل
تاريخ تلك الصلات حالات فظة من التآخى ، ما برحت قائمة بين البقايا
القليلة للروايات المعاصرة لهذه الحقبة الوجيزة . وأشد هذه الحالات غرابة ؛
حالة مواطن روماني من مقاطعة باننونيا ^(١) Pannonia يدعى أوريسنس

(١) مقاطعة رومانية قديمة . كان الدانوب يحدها شمالاً وشرقاً ، وتحدها غرباً جبال
نوريكوم Noricum وتقترب حدودها الجنوبية من نهر الساف Save . وكان يقطن هذه
المقاطعة جنس مجهول الأصل عرف بالبانورثيين . وقد أصبحوا على مرور الزمن مواطنين
رومانيين صالحين . (المترجم)

Orestes حقق ولده روميلوس أوجوستولوس Romulus Augustulus — كأخر أباطرة الرومان في الغرب — سمعة مشينة . (وهذا المواطن أوريستس نفسه . قد استخذه وقتاً ما سيد الحرب أتيلاً زعيم الهون ، مكرتيراً له) .

ومن بين جميع البضائع التي كانت نتجه نحو الخارج عبر الحدود المعزولة العديدة النفع ، لعل أسلحة الحرب أعظمها أثراً . فإما كان في وسع المتبرير قطعاً ، توجيه هجوم فعال ، من غير استخدام الأسلحة المصنوعة في دور أسلحة الحضارة . ومصادقاً لهذا ؛ شوهد على الحد الشمالي الغربي للإمبراطورية في الهند ابتداء من عام ١٨٩٠ وما بعده ، أن « تدفق البنادق والعتاد داخل أراضي القبائل . . . قد غير تماماً طبيعة حرب الحدود »^(١) . وبينما كان السطو المستمر على القوات الهندية البريطانية المسلحة على الجانب الآخر من الحدود ، هو المصدر الأول للأسلحة الصغيرة الغربية الحديثة الطراز ، « لم يكن ثمة مبرر للخوف الفائق ، لولا استفحال تجارة الأسلحة في الخليج الفارسي ؛ تلك التجارة التي كانت أساساً — في كل من بوشهر ومسقط — في أيدي التجار البريطانيين »^(٢) .

وهذا مثال صارخ لانتجاه المصالح الخاصة لرعايا الإمبراطورية إلى تبادل التجارة مع برابرة ما وراء الحدود متحدية المصالح العام للحكومة الإمبراطورية ، القائم على قبح البرابرة .

على أن متبرير ما وراء الحدود ما كان ليقنع بالوقوف عند حد ممارسة الأساليب الرفيعة التي تعلمها من حضارة متاخمة ، فكثيراً ما كان يُدخل تحسينات عليها . ومن قبيل المثال أن القرصان الاسكتلنديين المقيمين

(١) صفحة ١٧٦ : Davies, C.C. : The Problem of the North-West Frontier 1890-1908 (Cambridge 1932, University Press.

(٢) المرجع السابق صفحة ١٧٧ .

على الحدود البحرية للإمبراطورية الكارولنجية ولمملكة وسكس ، وقد اتجهوا إلى ممارسة أسلوب من بناء السفن وإتقان الملاحة ، لعلمهم قد اكتسبوه من الفريزيين^(١) - وكانوا رجال حلود بحريين بالنسبة للمسيحية الغربية الوليدة في تلك المناطق - مكّتهم (أى القرصان الإسكندناوين) من السيطرة على زمام البحر واتخاذ موقف المبادأة في الحرب الهجومية ، فقصوا في شنها قُدُماً على طول شواطئ بحار البلاد المسيحية التي وقعت فريسة هجائهم . حتى إذا ما تغلغلوا في الأنهار وبلغوا نهايات الملاحة ؛ راحوا يستبدلون سلاحاً مستعاراً بآخر ، ويواصلون القتال على ظهور الخيل المسروقة . ذلك لأنهم أتقنوا فنون الفروسية التي استعاروها من الفرنجة ، مثلما مهرّوا في فنون الملاحة التي اقتبسوها من الفريزيين .

ويطالعنا التاريخ الطويل لحرب الخيالة . ، بحالة هي أشدها تأثيراً ، حين استحوذ متبربر على هذا السلاح من حضارة فوجهه ضدها . حدث ذلك في العالم الحديد حيث كان الحصان مجهولاً إلى أن جلبه الدخلاء المسيحيون الغربيون بعد اكتشاف كولبوس للعالم الجديد . وكان استثناسه ، طريقة حياة البدوى في العالم القديم . ونظراً لافتقار وديان حوض المسيحي إلى هذا الحيوان المستأنس ، فقد ظلت أمداً طويلاً منطقة تمارس فيها القبائل الصيد - بمشقة - على الأقدام ، على الرغم من أنه كان ينبغي أن تكون فردوساً لرعاة القطعان . ومن ثم كان لوصول الحصان في آخر الأمر إلى هذه الأرض المثالية لامتلاكه ، نتائج ثورية على حياة كل من المهاجر والوطني ؛ إنما اختلفت النتائج في كل حالة عن الأخرى :

فقد أسفرت تربية الحصان في سهول تكساس وفنزويلا والأرجنتين عن

(١) الفريزي : نسبة إلى قبيلة تيوتوتية كانت تقطن هولندا . (المترجم)

تحويل سلالة مائة وخسين جيلا من المزارعين ، إلى بلدو يتولون تربية الماشية .

بينما حدث في نفس الوقت أن تحولت القبائل الهندية الضاربة في السهول العظمى فيما وراء أملاك التاج الإسباني والمستعمرات البريطانية التي كونت فيما بعد « الولايات المتحدة » ؛ تحولت هذه القبائل إلى عصابات حربية متحركة على ظهور خيولها . إن هذا السلاح المستعار وإن لم يزود هؤلاء المتبربرين القاطنين فيما وراء الحدود بالنصر في نهاية المطاف ، غير أنه مكثهم — زمناً — من تأجيل هزيمتهم النهائية .

وبينما شاهد القرن التاسع عشر الميلادى هنود البرارى في أميركا الشمالية وقد حولوا أحد أسلحة الأوربيين الدخلاء — الحصان المستورد — ضد أصحابه الأصليين الذين نازعهم ملكية السهول ؛ كان القرن الثامن عشر قد شاهد بالفعل هندي الغابة يجعل من الغدّارة الأوربية ، قوام حرب عُمْدتها الاقتناص ونصب الكمين . وهي حرب أثبتت — إلى جانب الغابة الساترة للهنود — أنها أكثر من نذٌ لأساليب الحرب الأوربية المعاصرة لها . إذ ثبت أن التشكيلات المغلقة والتحركات الدقيقة ووابل الطلقات المنتظمة ، تحدث الدمار بأصحابها وقتما تستخدم على غير هُدى ضد أعداء استغلّموا الغدّارات الأوربية بعد أن لاءموا بينها وبين ما يناسب ظروف الغابة الأمريكية . بل إنه حتى في العصور التي سبقت لإختراع الأسلحة النارية ، وجدنا أن اصطناع الأسلحة التي كانت تستعملها حضارة محتدية وتداولها ، وجعلها ملائمة لظروف الغابة ؛ قد مكّن المتبربرين القاطنين في غابات ما وراء الراين في شمال أوروبا من إيقاد ألمانيا — وكانت الغابات لا تزال تكتنفها وقتذاك — من الفتح الروماني الذي كان قد اجتاحت بلاد الغال وقد أزيلت منها الغابات وزُرعت إلى حد ما أرضها ، فكان أن أبطل الرومان بكارثة

ماحقة رادعة في موقعة تيوتبرجر والد (Tentobuger Wald)^(١) في العام التاسع بعد الميلاد .

وتلا ذلك إستقرار خط الحدود العسكرية بين الإمبراطورية الرومانية ومتمربرى أوروبا الشمالية طوال الأربعة القرون التالية . فأصبح هو بنفسه ، يفسر علة وجوده . فإنه هو الخط الذى تقع وراءه غابة ظلت لها السيطرة منذ دورة الجليد الأخيرة ؛ وكانت ما تزال متفوقة على جهود الإنسان الزراعى^(٢) . تلك الجهود التى مهدت الطريق أمام القبائل الرومانية في زحفها من البحر المتوسط حتى نهري الراين والدانوب . وعلى طول هذا الخط - الذى اتفق لسوء حظ الإمبراطورية الرومانية أن قارب طوله أطول خط يتأق رسمه عبر القارة الأوربية - كان على الجيش الإمبراطورى منذ ذلك الوقت ، أن يزيّد قوته العددية باستمرار ليوافق الزيادة المطردة في الكفاية الحربية لمتمربرى ما وراء الحدود الذين كان على الجيش الرومانى الوقوف لهم بالمحصاة .

ولقد أمكن للتكنولوجيا الصناعية الغريبة الحديثة ، التفوق بالفعل على حليفين عنيدين من غير البشر . وذلك على الحدود المحلية القائمة ضد المتمربرين في الدول الإقليمية الصغيرة التى لا تزال قائمة في عالم اصطبغ بالحضارة الغريبة . وقد ضم هذا العالم بين دفتيه وقت كتابة هذه السطور ، كل ما على سطح كوكبنا من أرض مأهولة ومطروقة ، إلا القليل . فلقد تهاوت الغابة منذ زمن طويل أمام ضربات الصلب البارد ، بينما اجتاحت

(١) تيوتبرجر والد . سلسلة من التلال في شمال غرب ألمانيا ، تمتد على طول حدود مقاطعتى هانوفر ووستفاليا . وتمتاز بشدة كثافة أشجارها . وكانت في العام التاسع الميلادى مسرحاً لمعركة هزمت فيها القبائل الألمانية القبائل الرومانية تحت قيادة كوتتيليوس فاروس Quintillius Varus . (الترجم)

السيارة والطائرة ، السهوب . لكن الجبل حليف المتبرير ، أثبت شدة مراسه ؛ كما أظهر الجبل - حارس المؤخرة للبربرية - في آماله الأخيرة الياسة ، براعة - تلفت النظر - في أن يستغل لصالحه ، طائفة من المبتكرات الغربية الصناعية الحربية الحديثة . من ذلك أن قبائل الريف^(١) الجبلية ، أمكنها بفضل هذا الفعل الفذ « فسخ » الحدود النظرية بين منطقى الاحتلال الاسبانية والفرنسية في مراكش ، وإنزال كارثة « أنوال Anwai » بالإسبان عام ١٩٢١ ؛ وهى كارثة شبيهة بإيادة تشيروسكى Cherusci وجبرانه في تيوتبرجر والديتيوتونية لفيالق « فاروس Varus » الرومانية الثلاثة في العالم التاسع الميلادى . ففي عام ١٩٢٥ ، زلزلت الهزيمة كيان الحكم الفرنسى في شمال غرب إفريقيا . وبنفس المهارة ، طفقت قبائل « محصود » في وزيرستان ، تحبط المحاولات البريطانية المتكررة لإخضاعها ، طوال ثمانية وتسعين عاما ابتداء من عام ١٨٤٩ - حين انتزع البريطانيون هذه الحدود من الشيخ - حتى عام ١٩٤٧ ؛ وقما أراح البريطانيون العباء عن كاهلهم بإلقائهم إياه على كاهل باكستان^(٢) ؛ تلك التركة الثقيلة ، هى « مشكلة الحدود الهندية الشمالية الغربية » التى لم تحل بعد .

ففى سنة ١٩٢٥ ؛ أوشتك هجوم قبائل الريف على قطع الممر الذى كان يصل بين الجزء الذى احتلته فعلا هذه القبائل من المنطقة الفرنسية في مراكش ، والمنطقة الرئيسية التى تحتلها فرنسا من شمال إفريقيا الغربية الفرنسية . ولو كانت قبائل الريف قد نجحت في محاولتها - وكان بينها وبين النصر قيد أنملة - لعرضت للهلكة ، كل إمبراطورية فرنسا على الساحل الجنوبى للبحر المتوسط . ولقد كانت مصالح السلطان البريطانى في الهند

(١) الريف : منطقة الاحتلال الإسبانية - سابقاً - في شمال المغرب . (المترجم)

(٢) لا تمثل الحدود الشمالية الغربية مشكلة لدولة باكستان . ذلك لأن إنتظام قبائل وزيرستان وغيرها في دولة قومية إسلامية ، قد أزال الدافع الذى طفق يُغرى تلك القبائل للمسلحة مائة عام ، على مناجزة الاستثمار البريطانى في الهند . (المترجم)

— وهي لا تقتل قديراً عن المصالح الفرنسية — في كف القدر إبان اختبار القوة بين قبائل المحصور والقوات المسلحة للإمبراطورية في حملة وزيرستان عام ٢٠/١٩١٩ . وفي هذه الحملة — كما كانت الحال في حرب الريف — كانت قوة « المتبريرين »^(١) المقاتلة كامنة في مواعيتهم الحاذقة بين الأسلحة والأساليب الغربية الحديثة ، واستراتيجيه منطقهم التي كانت غير ملائمة للأسلحة والأساليب المألوفة لدى محترعيها الغربيين . وقد ظهر أن العناد المتقن الصنع الباهظ التكاليف الذي ابتدع في جبهات القتال الأوربية خلال حرب ١٨/١٩١٤ واستُخدم في عمليات جرت بين جيوش منظمة على نفس المستوى ؛ هذا العناد ظهر أنه أضعف فعالية وقتاً استُخدم ضد فصائل من القبائل تبرصد في جبال متشابكة .

إن على الدولة الواقعة خلف الحدود المهددة ، أن تبذل لمزعة « المتبريرين » فيها وراء الحدود ، وهم الذين بلغوا من التدريب العسكري ما بلغته قبائل المحصور عام ١٩١٩ وقبائل الريف عام ١٩٢٥ ؛ على هذه الدولة أن تبذل جهداً — سواء أكان مقيساً بالقوة البشرية أو بالعناد أو بالمال — أعظم كثيراً بما لا يقاس ، من الموارد الواهية لخصومها الشبهين بالذباب .

وحقاً ؛ إن ما دعاه مستر جلاستون عام ١٨٨١ م « موارد الحضارة »^(٢) ؛ يمكن أن يكون عائقاً بقل ما هو معين ، في حرب من هذا النوع . ذلك لأن طاقة القوات الهندية البريطانية على الحركة ، قد عوقفت حشد الأجهزة التي استندت إليها لتوكيد تفوقها . وأيضاً ؛ إذا كانت المغالاة

(١) يعنى الأستاذ المؤلف بالمتبريرين هنا ، الأقوام الذين لم يصطبغوا بعد بأساليب الحضارة الغربية وإن كانوا قد اقتبسوا أسلحتهم . (المترجم)

(٢) وبالمثل فإن الجنود المحتكين الذين خاضوا غمار حرب ١٨٠٨ - ١٨١٤ ، مستخدمين أساليب هزمت نابليون المرة بعد الأخرى ، قد كسروا كسرة مضحكة المرة تلو المرة في نيو أورليانس عام ١٨١٤ ، بفضل أساليب رجل الحدود التي استخدمها ضلعم آندرو جاكسون .

فى الوفرة قد عرقلت القوات البريطانية الهندية عن الضرب بسرعة وفعالية ،
فقد كانت قبائل « المحصود » من القلة بحيث لم تكن شيئاً جديراً بتوجيه
الضربات إليه . إن المراد من الحملة التأديبية ، توقيع العقاب . لكن كيف
يتسنى عقاب مثل هؤلاء القوم ؟

هل يُعتمد إلى عزلهم وإفقارهم ؟ !!!

إنهم معزولون وفقراء فعلاً . وإنهم قد تقبلوا طريقة الحياة هذه على
علائها وسلموا بها ، حتى وإن لم يستمرثوها . إن حياتهم هى بالفعل كما
وصف توماس هوبز Thomas Hobbes « حالة الطبيعة » : منزلة ،
فقيرة ، قلقة ، خشنة ، قصيرة الأجل ؛ وما كان ليتيسر - إلا بمشقة -
جعل هؤلاء القوم ؛ أكثر عزلة ، وفقراً ، وقذارة ، وخشونة ، وأقصر
أجلاً . ولو كان هذا ممكناً ، فهل يتأكد المرء من إكترائهم لذلك كثيراً ؟

هنا نصل إلى نقطة جاءت فى سياق الحديث بموضع سابق من هذه
الدراسة ، ألا وهى أن الهيئة الاجتماعية البدائية تستعيد كيانها بسرعة أشد
وسهولة أعظم مما تستطيع هيئة اجتماعية تستمتع بحضارة مادية رفيعة . إن
الهيئة الاجتماعية البدائية ، كلودة متضعة ، إن تقطعت نصفين ، لأنثلى إلى
ذلك بالا ، وتمضى كحلها من قبل .

ولكن يجب أن ندع جانباً الرقيقين والمحصودين الذين أخفقوا - إلى
حدا - فى الوصول بإغاراتهم على الحضارات^(١) إلى نتيجة موفقة ،
ونستأنف بحثنا لسبر المأساة فى حالات شقت طريقها إلى فصلها الخامس .

إن الزيادة المطردة فى حدة حرب الثغور - بما تُسفر عنه من تحوّل
مطرّد فى ميزان القوى الحربية - تُضعف بالتدرج الحضارة التى تورطت فى

(١) ليس عدلاً من المؤلف أن يعتبر دفاع هؤلاء الأقوام عن أوطانهم عدواناً على
الحضارة . (المترجم)

تلك الحرب . وذلك بما تلقىه على إقتصادها النقدي من عبء الارتفاع المطرد في الضرائب . ومن الناحية الأخرى ، فإنها لا تثمر إلا إثارة شبيهة المتبريرين للحرب . ولو أن المتبريرين فيما وراء الحدود قد بقوا على بدائيتهم ؛ لأمكنهم تكريس نسبة أعظم كثيراً من جماع طاقاته لقنون السلام . ولأمكن بالتالى نجاح الضغط عليهم ، بمعاقبتهم بتدمير نتائج نشاطهم السلمى ؛ إن مجتمعاً كان بدائياً حتى وقت قريب ؛ تمثل مأساة نفوره الأدبى من الحضارة المجاورة ، فى أن يطرح المتبرر طاقته الإنتاجية السلمية السابقة ليتخصص فى حرب الثغور تحقيقاً للدفاع عن النفس فى بداية الأمر ، ثم لتصبح هذه الحرب بعد ذلك للمتبرر بديلاً أشد إثارة لاكتساب معيشته ، وهو أن يحرق ويحصد مستخدماً السيف والرمح .

وهذا التفاوت المذهل فى النتائج المادية لحرب الثغور — بالنسبة للفريقين المتنازعين — يتمثل فى التفاوت العظيم والمطرد بينهما فى الروح المعنوية . فإن حرب الثغور التى يمارسها أبناء الحضارة المتحولة ، تلقى عليهم عبئاً مالياً مطرد الضخامة . أما فى الناحية الأخرى ؛ فإن هذه الحرب نفسها لا تشكل عبئاً على كاهل المحاربين المتبريرين ؛ بل إنها تبعث فى نفوسهم البهجة ، لا الجزع ؛ فلا يستغرب والحالة هذه ، أن نجد الفريق الذى هو صانع الثغور وضحيته ، لا يستسلم لمصيره ، قبل أن يحاول تجربة آخر وسيلة فى جعبته لاجتذاب خصمه المتبرر إلى صفه . ولقد درسنا بالفعل نتائج هذه السياسة فى موضع سابق من هذه الدراسة ، ولن نحتاج هنا إلا إلى إستجاء ما استكشفناه من قبل ، وهو أن نحاشى انهيار الثغور ؛ وسيلة تعجّل — فعلاً — بوقوع الكارثة ، وهى التى كانت قد أعدت (أى الثغور) لتحاشيها .

فى تاريخ كنفاح الإمبراطورية الرومانية لوقف الرجحان العنيف للميزان إلى جانب متبريرى ما وراء الحدود ، نرى أن سياسة اصطناع طوائف

من المتبريرين لصد عدوان إخوانهم ؛ هذه السياسة — إذا صدقنا ما قاله ناقد خصم لإدارة الإمبراطور تيودوسيوس ، قد حملت بين طياتها عوامل إخفاقها ؛ إذ لقنت المتبريرين فن الحرب الرومانى ، وأوقفهم فى الوقت نفسه على ضعف الإمبراطورية .

« انقضى الآن عهد النظام فى القوات الرومانية ، وتحطم كل فارق بين الرومانى والمتبرير ، فلقد تمازجت تماماً فرق الفتيين إحداهما بالأخرى فى جميع الرتب ، بل إن السجلات التى تقيّد أسماء الجنود المحسوبين على قوة الوحدات الحربية لم تعد تمثلها فى حالتها الفعلية . فإن القارين ألفوا أنفسهم وقد غدوا — بعد أن تم إدراجهم فى التشكيلات الرومانية — أحراراً فى العودة إلى ديارهم وإرسال آخرين يحتلون مكانهم ، إلى أن يطيب لهم الحال ، فيؤثرون العودة إلى الخدمة الشخصية فى جيش الرومان . ولم تكن هذه القوضى المطلقة التى باتت تسود التشكيلات العسكرية الرومانية بخافية على المتبريرين . فقد كان فى وسع الجنود القارين من الخدمة العسكرية — وقد تُرك باب الاتصال بالمتبريرين مفتوحاً أمامهم على مصراعيه ، أن يقدموا للمتبريرين معلومات كاملة عن الرومان . ومن هذا كله قدّر المتبريرون كيف أن الكيان السياسى للدولة الرومانية أصبح سبى الإدارة إلى درجة تُغرى بالهجوم عليها » (١) .

وإذا ما تحول مثل هؤلاء الجند المرتزقة المدربين تدريباً عالياً من معسكر لآخر فى شكل جماعات ضخمة ، فلا عجب أن يغدو فى وسعهم توجيه ضربة قاضية إلى إمبراطورية مترنحة . على أنه ما يزال علينا أن نفسّر الأسباب التى كانت تدفع هؤلاء الجند إلى الانقلاب على سادتهم .

ألا تتطابق مصلحتهم الشخصية مع التزامات حرقهم ؟
إن الأجر المنتظم الذى يحصلون عليه ، أعظم عائداً وأكثر ضماناً من

(١) صفحات ١ - ٢ من الفصل الحادى والثلاثين من الكتاب الرابع

الأسلاب التى يستولون عليها من إغاراتهم العارضة : فلم إذن يستحيلون إلى خونة .

مناط الإجابة أن الجندى المرتزق من القبائل المتبربرة ، بانقلابه ضد الإمبراطورية التى استوَجِر للدفاع عنها ، يعمل — حقاً — ضد مصالحه المادية الذاتية . لكنه بفعله هذه ، لا يرتكب شيئاً فذا ؛ ونادراً ما يهتدى الإنسان بنزعة « الإنسان الاقتصادى »^(١) وحدها . وعلى هذا فإن سلوك الجندى المرتزق الخائن يحدده دافع أقوى لديه من أى اعتبار اقتصادى . إن الحقيقة العارمة أنه يكره الإمبراطورية التى يتناول أجره منها ؛ وأن الصدع المعنوى القائم بين الفريقين ، لا يمكن رأيه نهائياً ، عن طريق إتفاق مالى لا تدعمه أية رغبة حقيقية من جانب المتبريرين للمشاركة فى الحضارة التى تمهدوا بالذود عن حياضها . إن موقفه من تلك الحضارة لم يعد متسماً بالتبجيل ، مثلما كانت حال أسلافه ، إبان أيام سعيده مضت ؛ وقتها كانت تلك الحضارة نفسها فى مرحلة الازدهار التى يجعل النفوس تهوى إليها .

حقاً ؛ قد انعكس منذ زمن طويل ، إتجاه تيار المحاكاة . فلم تعد الحضارة هى التى تبث روح التبجيل فى نفوس المتبريرين ، بل بات المتبررون هم الذين يستمتعون بالاعتبار فى أعين أصحاب الحضارة .

« لقد وُصف التاريخ الرومانى المبكر بأنه تاريخ شعب عادى أنجز أفعالا خارقة . أما فى عهد الإمبراطورية المتأخر ، فقد غدا الرجل القذ لا يستطيع أن ينجز أى شيء ، إلا العمل الرتيب . ولما كانت الإمبراطورية قد كُرمست جهدها طوال قرون لإعداد الرجال العاديين وتدريبهم ، أصبح الرجال غير العاديين فى صورها الأخيرة — مثل ستيلشو Stilcho وآيتيوس Aetius وأضراهما — يُستقون باستمرار من دنيا المتبريرين »^(٢) .

(١) homo Economicus

(٢) صفحة ٣٠٧ in Collingwood R.G. and M. yers. Collingwood, R.G.

g.N.L. Roman Britain and the English Settlements.

(٣) الجائحة وعُقبها

عندما يتضجر الخزان ؛ تندفع إلى أسفل المنحدر ، كتلة المياه التي كانت قد تجمعت فيما وراء السد ، وتنحدر صوب البحر . ويرتب على إطلاق القوى التي ظلت محبوسة أمداً طويلاً ، كارثة ذات ثلاث شعب :

الأولى — أن الفيضان يدمر العمل الذي شاده الإنسان في الأراضي المزروعة الواقعة أسفل الخزان المنهار .

الثانية — أن الماء الذي يُضفى الحياة ، يتلفق إلى البحر . فينبذ سدى دون أن يخدم الإنسان في أغراضه العمرانية .

الثالثة — أن إنطلاق المياه يدع الخزان فارغاً ، وجوانبه مرتفعة جافة ، فيُحكَم بالموت على أى نبات يمكن أن يمدّ جنوره في تلك الأراضي .

وصفوة القول ؛ إن المياه التي كانت تبعث الخصب والإثمار — طالما بقي الخزان قائماً — ما أن يطلقها لإنهيار الخزان من أسره ؛ حتى تنطلق ناشرة الخراب كل مكان ؛ سواء في الأرض التي خطفها قاحلة ، أو في الأرض التي أغرقها .

هذه القصة في نضال الإنسان ضد الطبيعة المادية ، تشبه ما يحدث عندما تنهار الحدود الحربية . فإن الطوفان الاجتماعي الذي يترتب على ذلك ، يشكل كارثة على جميع الأطراف ، ولكن أثر التخريب على كل طرف منها ليس متساوياً ، بل هو عكس ما كان متوقعاً . إذ لن يشقى بالإنهيار الاجتماعي الرعايا السابقون للدولة العالمية الراحلة ، ولكن يشقى به المتبررون بصفة خاصة ؛ وهم الفريق المنتصر . حقاً ؛ إن ساعة انتصارهم هي بادرة نكبتهم .

نرى ما هو تفسير هذه المتناقضات ؟

إن الثغور الحربية لم تُنشأ فقط لتكون حصناً للحضارة ؛ لكنها كذلك

حاية شاعتها العناية الربانية للمتبريرين المعتدين ، لتحصين أنفسهم من عوامل التخريب الشيطانية الكامنة في ذواتهم . ولقد رأينا من قبل ، كيف أن القرب من الثغور الحربية ؛ يثبت نوعاً من الإعياء بين المتبريرين فيما وراء الحدود ؛ القاطنين داخل مجالها . إذ يتحلل نظامهم الاقتصادى وتفكك عرى نظمهم البدائية ! بفعل وابل من الطاقة النفسانية التي تولدها الحضارة داخل الثغور وهي تنساب عبر حاجز ، هو - في حد ذاته - عقبة تحول دون قيام اتصال أكل وأعظم إثماراً ، وهو الاتصال الذي تنسم به العلاقات بين حضارة مطردة النمو ، وبين مريديها البدائيين القاطنين وراء ثغورها المفتوحة التي تغريهم باقتحامها . كما رأينا أن المتبريرين طالما ظلوا قابعين وراء أسوارهم ، استطاعوا أن يحولوا - على الأقل - بعض هذا الفيض المتدفق من تلك الطاقة النفسية الغريبة عنهم ، إلى إنتاج ثقافى وسياسى وفنى ودينى ؛ بعضه مقتبس من نظم متحضرة ، وبعضه إنتاج أبدعه المتبررون أنفسهم .

والواقع أنه طالما ظل السدّ متماسكاً ، بقى القلق النفسى الذى يتعرض له المتبررون محصوراً في نطاق ؛ يستطيع من هو داخله ، أن يحدث أثراً ليس كله شنيعاً . ومن شأن وجود هذه الثغور الحربية ، إتاحة قيام هذا الصمام الواقى الذى ينزع المتبرر إلى تقويضه . ذلك لأن هذه الثغور طالما بقيت قائمة - إلى حد ما - بديلاً للنظام الذى يفتقر إليه الإنسان البدائى ، بعد إذ استحال - بسبب انهيار عاداته البدائية - إلى « متبرر » ما وراء الحدود . وتفسير ذلك : أن الثغور تعمل على تدريبه ، بتقديمه أعمالاً يقوم بها وأهدافاً يسعى لبلوغها ، وعقبات يصارعها ؛ فتظل جهوده دائماً متحفزة يقظى .

حتى إذا انهارت هذه الحدود فجأة واكتسحت معها هذا الصمام ؛ انتهى هذا التدريب . وفي الوقت نفسه دُعِيَ المتبرر إلى أداء أعماله فى جلته ، تشقّ عليه . وإذا كان هذا المتبرر الراض فيما وراء الحدود ، أكثر وحشية وأشدّ تعقداً من علفه البدائى ، فإن المتبرر - على عهده الأخير - الذى اندفع

عبر الحدود بعد تخطيطها ، وصنع لنفسه دولة اقتطعها من حطام الإمبراطورية
الراحلة ؛ يغدو أكثر تحللاً وفساداً من ذي قبل . فعندما كانت الثغور الحربية
لا تزال قائمة ، يصرف المتبرير على نزوات خوله ، ما غنمه من إغارة
موفقة . لكن يقتضيه ذلك مواجهة الشدائد والأهوال التي يتطلبها الدفاع ضد
الحملة التأديبية التي لا بد وأن تستثيرها إغارته . حتى إذا دُمّرت الثغور ،
طالت فترة بطله وتواصلت نزواته ، فيتصل استمتاعه دون أن يناله
القصاص^(١) .

وكما لاحظنا في موضع سابق من هذه الدراسة ، أن المتبريرين قد حكموا
على أنفسهم أن يؤدوا دوراً خفياً ؛ دور النور التي تنفذ على الجيفة ؛
أو اللويدات التي تدب في الجثة المتعفنة . فإن بدت هذه المقارنة ممعنة
في القسوة ؛ فلعلنا نعلم إلى تشبيه حشود المتبريرين المتصيرين إذ يركضون
دون وعي بن خرائب حضارة يعجزون عن إدراك حقيقتها ؟ نشبههم
بعضبات من أراذل المراهقين الذين تحلوا من قيود البيت والمدرسة ،
فأصبحوا يمثلون في القرن العشرين من العصر المسيحي إحدى مشكلات
الجماعات الحضرية المقرطة في النمو .

« إن الصفات التي تبديها هذه المجتمعات — سواء أكانت فضائل
أم نقائص — واضح أنها تنتسب إلى طور المراهقة . . . فإن سمتا البارزة
هي التحرر — سواء أكان اجتماعياً أم سياسياً أم دينياً — من قيود شرعية
القبيلة . . . أما خصائص عصر البطولة ، فإنها بصفة عامة ، لا تمت إلى
الطفولة أو إلى النضوج . . . إن الفرد الأنموذجي من العصر البطولي هو
إلى الشباب أقرب . . . ولكي تصبح المجانسة أقرب إلى الواقع ، علينا أن
نأخذ في الاعتبار حالة شاب تجاوز في نموه آراء والديه وسلطانهما . . .

وهذه حالة قد نجد لها في أبناء والدين غير معقدين ، وقد اكتسبوا بتأثير خارجي - في المدرسة أو في غيرها - المعرفة التي تبوهم مكانة تسمو بهم على أفكار محيطهم (١) .

إن إحدى نتائج انحلال العادات البدائية بين الأقوام البدائيين الذين استحالوا إلى متبريرين ، هي أن السلطة التي كانت تمارسها قبلاجماعات العشيرة ، تنتقل إلى فئات من الأفراد المغامرين الذين يتجهون بولائهم الشخصي إلى زعيم . وطالما بقيت الحضارة محتفظة في نطاق دولتها العالمية بمظهر السلطان ؛ كان في وسع هؤلاء القادة المتبريرين - هم ورجالهم - أن يؤديوا بنجاح - عند الاقتضاء - صنيعا ، وذلك بإقامة دول حاضرة (٢) .

ولعل تاريخ قبائل الفرنجة حماة حدود الإمبراطورية الرومانية على الراين الأدنى منذ القرن الرابع حتى منتصف القرن الخامس الميلاديين ، مثال من أمثلة متعددة لتوضيح هذه الفكرة . على أن مصائر الدول المستخلقة التي يشيدها الفاتحون المتبررون في نطاق أملاك - سابقة - لدولة عالمية مندرسة ؛ تبين أن هذا الإنتاج الغلظ لعبقرية سياسية متبربرة قاحلة ، لا يتناسب بأية حال من الأحوال مع عبء إحمال أعباء تلك الدول وحل مشكلاتها . تلك الأعباء والمشكلات التي ثبت فعلا أنها فوق . متناول القدرة السياسية لدولة مسيحية عالمية .

إن الدولة البربرية المستخلقة ، تمارس أعمالها عن جهل ، مستخدما أرصدة ضخمة باتت عديمة القيمة لدولة عالمية فعلية . إن هؤلاء الأجلاف المتبررين في مناصب الدول ، يعجزون بأنفسهم مصيرهم المحتوم ،

(١) صفحات ٤٤٢-٤٤٣ Chadwick, H.M. : The Heroic Age (Cambridge 1912)

(٢) الدولة الحاضرة : دولة تقع بين دولتين أكبر منها ، تضد بالتالي عوامل الاحتكاك بينها . (الترجم)

وذلك بخيانتهم أنفسهم بفعل قوى مهلكة خداعة ، كامة في ذواتهم ؛
تطلق تحت ضغط محنة أخلاقية . فإن نظاما يقوم كله على ولاء مذنب
تبذله عصابة من المتهورين المسلحين لزعم عسكري غير مسئول ؛
مثل هذا النظام غير جدير بتسيير دقة حكومة أية جماعة ، حتى ولو كانت
هذه الجماعة قد بذلت محاولة - غير ناجحة - للاتجاه صوب التحضر .
وهكذا نرى أن إخلال رابطة الجماعة البدائية في مجتمع المتبريرين ،
قد تبعه - على وجه السرعة - إخلال الجماعة نفسها .

حقاً ؛ إن المعتدين المتبريرين بعلوانهم ، قد حكموا على أنفسهم
بمكابدة إنهار معنوى ، كنتيجة حتمية لعلوانهم . على أنهم لا يدعون لمصيرهم
من غير صراع روحي ؛ تخلّفت آثاره في سجلاتهم الأدبية الحافلة بالأساطير
والعقوس ومعايير السلوك . ومصدقا لهذا الرأي ؛ يتردد في جميع الأساطير
البربرية الرئيسية ، وصف صراع البطل الظافر مع جبار أسطوري في سبيل
الاستحواز على كنز ، يحتجزه العدو الغير الآدمي عن البشر . تلك هي حبكة
حكايات قتال بيولوف^(١) Beoulf مع جريندل Grendel ومع أم جريندل ،

(١) بيولوف : ملحمة شعرية تعتبر من أهم نماذج الأدب الألماني المبكر ، وقد كتبت
حوالي عام ١٥٠٠ ميلادية . وتحكي الملحمة أفعال بيولوف ابن أخ أحد الأمراء الألمان .
وقد أُعير إلى الدنمرك يصحبه أربعة عشر صديقاً لمعاونة أخيه ملك الدنمرك الذي اجتاج
ملكته غول جبار في صورة آدمي يدعى جريندل . وقد أمكن بيولوف في أول لقاء مع عدوه ،
إنتزاع يده عن جسده . ففر جريندل الجبار مشغياً بالجراح ، وعاد الملك الشرعي إلى
عرشه . عل أن والدته جريندل خطفت أحد النبلاء الدنمركيين ، فتبعها بيولوف
محاوفاً استخلاص التيبيل المأسور . وأخيراً أمكنه قتلها في إحدى البحيرات الدنمركية
حيث وجد جثة جريندل النول . وقد كوفى بيولوف عل بطولته بتنصيبه ملكاً عل
الدنمرك بعد وفاة أخيه الملك . (المترجم)

وقتل سيغفريد^(١) مع التنين ، وشجاعة بروسوس Perseus^(٢) في قطع رأس جورجون Gergon ، ثم عمله القاهر بعد ذلك من فوزه بآند روميلا Andromeda بعد ذبحه جبار البحر الذى هلد بافتراسها . وتعود نفس الحبكة الروائية إلى الظهور في انتصار جاسون Jason^(٣) على الأفعى حارسة « العهْن الذهبى »^(٤) . كما نجدها في خطف هرقل Herakles^(٥) لـ « سربروس Cerberus » .

وتبدو هذه الأسطورة للعالم الخارجى ، انعكاسا للصراع السيكلوجى في أعماق نفس المتبرر ذاتها . إذ أن استخلاص الكنز الأسمى للإنسان : ألا وهو إرادته العقلية الحرة ، من إسار قوة روحية شيطانية أطلقها في أعماق النفس اللا شعورية ، تجربة مضطربة ؛ هذه التجربة تتضمن العبور بقفزة واحدة ، من أرض

(١) قصة سيغفريد هي إحدى القصص التي تتضمنها مجموعة الملاحم الشعرية لأمال شمال أوروبا . وتذكر القصة أن سيغفريد كان ابن ملك هولندا ، استطاع الاستعواز على كنز ثمين ، إلا أن أحد أعدائه قتله واستولى على الكنز وأخفاه في نهر الراين . وأخيراً استطاعت أرملة سيغفريد بفضل زواجها من آتيل زعيم الهون ، الانتقام له بذهابها قطعه . (المترجم)

(٢) بروسوس - في الأسطورة اليونانية - أوفده والده زيوس كبير آرباب الأويجب ليأتيه برأس جورجون القتل الجبار . ونجح بروسوس في مهمته وأمكنه تخليص أندروميلا (وهي بنت ملك حبشى كما تذكر الأسطورة) من جبار البحر ؛ واتخذها زوجة له . (المترجم)

(٣) جاسون : في الأساطير اليونانية ابن ملك أيولكا . طرده أخوه غير الشقيق من المملكة . فلما حاول أن يدخل المملكة متكرراً أرسله أخوه - وقد أصبح ملكاً - للحصول على المهن الذهبى ونجح في هذا كما وفق إلى دخول المملكة منتصراً . (المترجم)

(٤) المهن : الحزمة الصوفية للفم - الوير . (المترجم)

(٥) هرقل : في الأساطير اليونانية ، أحد أبناء الرب اليونانى زيوس . وقد اشتهر بقوته البدنية الخارقة حتى أنه قتل أسداً وهزم جيشاً يرمته . . . إلى غير ذلك من أعمال البطولة البدنية التي توجت بنطقه سردسبروس من العالم السفلى . (المترجم)

لا صاحب لها خارج الحدود ، إلى عالم مسحور فتح انهيار السد أبوابه . وقد تكون الأسطورة — حقاً — تعبيراً بأسلوب القصص الأدبي ، عن طقوس دينية . إذ تستهدف طرد الأرواح الشريرة من بطل متبرير انتصر في ميدان القتال ولكن روحه أصيبت ؛ فهو يلتمس علاجاً عملياً لهذا المرض النفسى الذى استبد به .

أما إن إنبثقت للسلوك مقاييس خاصة يتيسر تطبيقها على الظروف الخاصة بعصر بطولى ؛ يصبح فى وسعنا — بإتخاذ أسلوب آخر للبحث — أن نشر على محاولة جديدة تستهدف وضع قيود أخلاقية على نزعات شيطان مرید يكُن فى نفوس زعماء المتبررين مثلاً يربض فى نفوس أصحاب حضارة متداعية ، وقد أطلقت سراحه الحواجز المادية التى أقلمتها الحدود الحربية .

ويطالعنا مثالان بارزان لتلك القيود الأخلاقية يبدوان فى صفى « المعرة » و « السخط »^(١) فى أساطير هوميروس ؛ وفى صفة « الحلم » التى تؤثر عن الأموين .

« إن الخاصية الكبرى لصفى « المعرة » و « السخط » كما هى للشرف بصفة عامة ، أنهما لا يظهران ولا يعملان وقتما يكون الإنسان حراً ، أى عندما ينتفى عامل الإرغام . إنك أن بحث حالة أناس انفلتوا من ارتباطاتهم القديمة ، واخترت من بينهم صفواً من الزعيم القوى التأثير الذى لا يهاب أحداً ؛ فسيفر فى ذهنك للوهلة الأولى ، أن مثل هذا الرجل حر فى تنفيذ ما يحول فى خاطره . ثم سنرى بطبيعة الحال أنه فى إبان تمرده ، تتبعث بعض أفعال مستدقمة — بطريقة ما — إلى الشعور بالضيق ، فإن كان هو مرتكب هذا الفعل ، استبد به القلق والإحساس بالندم على إتيانه . فإن لم يكن هو بالذات مرتكبه فإنه يحجم عن إتيانه . يحدث هذا ، لا لأن أحداً أرغمه ، أو لأن

(١) المعرة والسخط تسميران الكلمتين اليونانيتين : Aidos, Nemesis .

نتيجة معينة سوف ترتب على إثبات الفعل ، ولكن لجرد شعوره بـ « المعرة » .
 « . . . إن المعرة هي ما نحس به عن فعل اقترفته أنت . أما السخط ،
 فتعبير عما نحس به تجاه فعل ارتكبه آخر . . أو غالباً ما يكون . . . تصورك
 إحساس الآخرين تجاهك . . لكن افترض أن أحداً لم يرك ، يظل الفعل —
 كما تعلم جيداً — شيئاً نحس نحوه بالسخط ، لكن ليس ثمة أحداً يحس به .
 ومع ذلك ، فلو أنك شخصياً كرهت ما ارتكبته فشعرت بـ « المعرة »
 لارتكابه ، فإنك تشعر حيناً أن هناك أحداً أو شيئاً ما ، بأنف منك أو يستقيح
 فعلك . . . إن الأرض والماء والهواء حافلة بالعيون اليقظة . . . فهي التي
 رأتك وسخطت عليك بسبب الشيء الذي ارتكبته » ^(١) .

وفي إبان عصر البطولة — الذي تلا الحضارة المينوية والذي صورته
 ملحمة هوميروس — تمثل الأفعال التي استثارت إحساسى « المعرة »
 و « السخط » في تلك الأفعال التي تتضمن « الحياة » ، الكذب ، الخلف
 كذباً ، الافتقار إلى التوقير ، الجور على البائس أو خداعه :

« هناك طبقات معينة من الناس أشد تأثيراً في إشعار غيرهم بإحساس
 « المعرة » . فإن ثمة أناساً يحس الإنسان في حضورهم بالحجل والشعور
 بالذات الباعثة على الخوف ، وشعور أشد من المعتاد بأهمية التخلق بالخلق
 الحسن . أى نوع من الناس يثير في النفس بالذات شعور المرء بـ « المعرة » ؟
 هناك بالطبع : الملوك ، المسنون ، الحكماء ، الأمراء ، السفراء . . ومن
 إليهم . إنهم جميعاً أناس تشعر تجاههم — بالطبع — بالتوقير ، ولرأيهم
 الطيب — أو السيئ — أهمية في العالم . . . لكنك ستجد أن ليس هؤلاء
 الناس ، بل غيرهم بالكلية هم المشحونون بطاقة تدفعك إلى الشعور
 بـ « المعرة » قلباً وقالباً . . . أولئك الذين تشعر أمامهم بأنك ما تزال أشد

إحساساً بضاهتك ، والذين لرأيهم الحسن أو السيئ وزن في نهاية المطاف لا يمكن تفسيره بحال . . . ألاإنهم المستضعفون في الأرض ، من يحل بهم الضيم ، هم العاجزون . . . ويدخل في سربهم أشد العاجزين بما لا يقاس . . . أى الموتى ^(١) .

وعلى التقيض من صفتي « المعرة » و « السخط » اللتين تطرقان جميع مناحي الحياة الاجتماعية : فإن الحلم فضيلة أهل السياسة ^(٢) . إنها صفة أشد — نوعاً — قيدا من صفتي « المعرة » و « السخط » وهى أقل — تبعاً لذلك — جاذبية . وليس « الحلم » تعبيراً عن الضعة .

« بل إن هدفه إذلال خصم بوساطة إرباكه بإظهار سمو خلقك الحلم على غير ما يتوقعه الخصم ، وإبراز ما يتحلى به من هدوء وإباء . . . إن الحلم في حقيقته كعظم الصفات العربية فضيلة يُبتغى منها الزهو والتفاخر . إذ تتضمن المباهاة أكثر مما تحتويه من جوهر أصيل . . . إن الاشتهار بالحلم قد يُنال بثمن بخس كإعلاء رشيقة أو لفظ رنان مما يتناسب ومجتمع مضطرب ؛ كما كانت حال المجتمع العربي ، حيث يستثير كل فعل عنيف الثأر القاسى . . . إن الحلم كما مارسه خلفاء معاوية الأموى ، قد يسر لهم مهمة تربية العرب تربية سياسية .. إنه قد لطف لتلامذتهم مرارة التزامهم بتضحية حريتهم الصحراوية الفوضوية لصالح حكام أوتوا قدراً من الجمالة مكتهم من إسدال قفاز من المخمل على اليد الحديدية التى حكوا إمبراطوريتهم بها ^(٣) » .

هذا الوصف الدقيق لطبيعة صفات : « الحلم » و « المعرة » و « السخط » ؛ يُظهر كيف أمكن مواءمة مقاييس السلوك هذه — بدقة — مع الظروف الخاصة

(١) صفحا ٨٧ و ٨٨ من المرجع السابق .

(٢) صفحة ٨١ Lamens, S. J., Père. II : Etudes sur la Règne du

Callife Omacyade Mo'awia 1er

(٣) المرجع السابق صفحات ٨١ و ٨٧ و ١٠٣ .

لعصر البطولة . وإذ كان عصر البطولة - مصداقاً لما ذكرناه من قبل - هو في جوهره طور إنتقال ؛ فإن العلامات المؤكدة لخلوله وانحساره تتجلى في ظهور مثله المميزة له ، وخسوفها . وإذ تختفي صفتنا « المعرة » وه « السخط » يستثير اختفاؤهما صيحة القنوط .

« إن الألم والشجن ، هما النصيب الذي قُسم للإنسان الفاني ، ولن يكون ثمة دفاع عن يوم السوء »^(١). إن هسيود Hesiod^(٢) قد أمضاه اعتقاده الواهم ، بأن اختفاء هذه الأضواء التي أنارت الطريق لأبناء العصر المظلم ، نذير ببداية الظلمة الدائمة . وغاب عليه أن انطفاء أضواء الليل ، بشر بعودة النهار .

والحق ؛ إن « المعرة » وه « السخط » يعودان فيرتقيان إلى الملأ الأعلى بمجرد أن تحتل الحضارة الجديدة الوليدة وجودها على الأرض ؛ حين تبدأ عملية انبثاقها القصيرة ، قصر لا يدرك . وتلقى إلى التداول شيئاً لا قيمة له بين الناس : فضائل أخرى هي أجدى على الإنسانية من الوجهة الاجتماعية ، وإن كانت أقل جاذبية ، من ناحية الجمال . وإن « العصر الحديدي » الذي أبدى هسيود أسفه لأنه ولد فيه ؛ هو بالفعل العصر الذي يزغت فيه حضارة يونانية جديدة حية ، من بين أنقاض حضارة مينووية راحلة . وغدت صفة « الحلم » التي كانت سر الحكم الأموى ، عديمة النفع لخلفائهم العباسيين . والعباسيون هم الساسة الذين وضعوا حداً نهائياً لمحاولة الأمويين الإفادة من عملية استصفاء الثغور السورية للإمبراطورية الرومانية ، رجاء استعادة الدولة العالمية السورية .

حقاً ؛ إن الشيطان الذي يملك روح المتبرير بمجرد أن تطلأ قلعه الثغور

(١) السطور ١٩٧ - ٢٠٠ Hesiod : Works and days .

(٢) هسيود Hesiod أو هسيودوس Hesiodus . أقدم شعراء اليونان القديمة التريبيين . ظهر في إبان القرن الثامن عشر الميلاد . وأول أشعاره ما ظهر تحت عنوان « الأعمال والأيام » ويتضمن تصفها نصائح وجهها إلى أخيه المنصرف ؛ رافضاً إياه إلى العمل الشريف . أما بقية أشعاره لليوان فتبحث في أيام العمل الوزاعي البعيد منها والشفق . وأجل ما ورد في أشعاره ، وصفه للشتم . (المترجم)

المنهارة ، يصعب طرده منها . إذ يتحایل الشيطان على إفساد الفضائل نفسها التي احتفى بها ضحيته . ولعل أحدهم يقول - بحق - عن « المرأة » ما قالته مدام رولان عن الحرية « كم من الجرائم ترتكب باسمك » . إن حاسة الشرف لدى المتبرير « تهلر مثل الوحش الضارى الذى لا يدرك على الإطلاق متى يملأ معدته »^(١).

وإن الفظائع الجماعية هي السمة البارزة لعصر البطولة في التاريخ والأسطورة على السواء . حتى لقد اعتاد عليها المجتمع البربرى المتحلل أخلاقياً . وأصبحت مألوفة عنده ، إلى درجة أن المتشدين الذين أخذوا على عاتقهم إضفاء الخلود على ذكرى سادة الحرب ، لم يترددوا في تحميل أبطالهم وبطلاتهم آثاماً قد يكونون أبرياء منها تماماً ؛ اعتقاداً منهم بأن تشويه صفاتهم على هذا النحو ، من شأنه تضخيم شجاعة أبطالهم . ولا يقتصر هؤلاء الأبطال على توجيه فظائعهم المفزعة إلى أعدائهم الرسميين وحدهم . فإن أهوال استباحة طروادة لا يفوقها بشاعة إلا الشقاق العائلي بين أفراد بيت آترويس Atreus^(٢) ؛ ومنه نستخلص الحكمة القائلة بأن العائلات التي تنقسم على نفسها ، لا يقدّر لها البقاء طويلاً .

حقاً ؛ إن السمة البارزة للدول المتبربرة المنتمية إلى عصر البطولة ، هو سقوطها الفجائى المثير من حالتي . وبطلانها التاريخ بأعجب الأمثلة ،

(١) صفحة ٣٠٥ من المجلدين الثاني والثالث : Gronbech, V : The Culture of the Teutons .

(٢) آتروس . في الأساطير اليونانية ، كان أحد ملوك اليونان وقد أنجز زوجة أخيه . فبعد الأخ إلى إرسال ابن آتروس من زوجته الأولى ليقتل أخيه . إلا أن آتروس قتل ولده دون أن يعلم . وانتقم آتروس من أخيه بقتله ولده هذا الأخ . وأخيراً كان القتل نصيب آتروس على يد أخيه . ويجدير بالذكر أن الشاعر هوميروس لم يذكر شيئاً من هذه الأسطورة ، لكن سوفوكليس لجورد هذا في مسرحيتين من مسرحياته كما عرض لها أوريبيديس في إحدى مسرحياته . (المترجم)

كالأفول الذى أصاب اللون بعد وفاة آتिला ، والوندال بعد وفاة جنسريك Genseric . ويؤكد هذان المثلان وغيرهما من الأمثلة التاريخية الواضحة ، القول المأثور بأن موجة الفتح الآخى قد انطلقت ثم انهارت بعد ابتلاع طروادة ، وأن أجايمنون المقتول كان آخر قواد الحرب فى العالم الآخى الكبير .

ومهما بلغ من اتساع فتوحات قادة الحرب هؤلاء ، فلقد عجزوا عن إبداع التنظيمات . ولا شك فى أن مصير قائد من هؤلاء بالغاً ما بلغه حاكم كشرلمان من التقيد والحضارة النسبية ، ليوضح هذا العجز توضيحاً درامياً .

(٤) الوهم والحقيقة

إذا كانت الصورة التى عرضها الفصل السابق لم تعد الحقيقة ؛ يصبح لا مناص من أن يكون حكمنا على عصر البطولة صارماً . بل إن أكثر الأحكام اعتدالاً ، تصمه بأنه مقاومة جوفاء . فى حين يدينه الحكم الصارم ، بأنه عصر الاغتصاب الإجرامى . إننا نستمع إلى الحكم على هذا العصر بالتفاهة فى شعر رخم لأديب من العصر الفيكتورى ، إمتد به العمر ليشهد صقيع عصر بربرى جديد^(١) :

اتبع طريق أولئك المحاربين الشقر ، القوط الفارعين

منذ اليوم الذى قادوا أهلهم زرق العيون

بعيداً عن مراعى القيسنولا الباردة ، حيث وطئهم المعنم .

مالكين شاطئى بحر البلطيق الموشى بالعنبر .

تغلامهم عزمات الرجولة النقية

(١) يقصد الأستاذ المؤلف بالعصر البربرى الجديد ، عصرنا الحاضر الذى حمله

بحرين عالميتين وبظهور النازية والفاشية وأضرهما . (المترجم)

يتحسسون طريقهم الغامض إلى أرض ميعاد مجهولة
 يشقونه عند الأهلاب المفككة للدولة الأرجوانية
 ويطنون نخومها العريضة ، وهزمون جيوشها
 ويدبحون إمبراطورها ويحرقون مدنها
 لقد سلبوا أثينا وروما ليغزلوا قبصر
 إنهم قد حكموا العالم ، حيث حكم الرومان من قبل
 ولكن بعد تلك القرون الثلاثة الطويلة من الغضب والدماء
 وقسوة القلب ووحشية اليد المجازفة
 لم يبق إلا القليل ؛ وهؤلاء القوط كانوا أشداء ، ولكن في التخريب
 لم يكتبوا قط ولم يصنعوا فكرة أو يبدعوا شيئاً
 لكن طالما كان الميدان زخاً بالشيلم والقمح النض
 فقد نال حصدهم بعض التمجيد ، وإلا ما خلفوا وراهم أثراً^(١) .

ومن العسير أن يكون هذا الرأي المتزن الذي قيل منذ خمسة عشر قرناً ؛
 موضع الرضا من شاعر هلينى ، كان لا يزال يشعر بمراة طاغية إذ يرى ،
 نفسه في مجتمع قنر شاده المتبربرون الذين خلفوا دولة مينوس التى سادت
 البحار^(٢) . فإن هسيود لم يقتصر على إلصاق وصمة التفاهة بعصر البطولة
 الذى تلا الحضارة المينوية والذى كان فى إيان أيامه يرهص بمحضارة هلينية
 وليدة ؛ بل اتهمه بالإجرام . حقاً إن حكم هسيود قاس خلا من الرحمة :

(١) السطور ٥٣٥ - ٥٥ من الكتاب الأول Bridges : The Testament

of Beauty

(٢) دولة مينوس البحرية - كانت الدولة المالية للحضارة المينوية وكان مركزها

جزيرة كريت . (المترجم)

« أوجد الإله زيوس جنسا ثالثاً من الرجال الفانين - جنسا يتألف من البرونز - لم يكن في حكمة عنصر الفضة ، شكّل من رماد الجنوع ؛ جرىء ومروع . كانت بهجتهم أن يمارسوا أفعال آريس Ares^(١) المفجعة وآثام العتوّ . لم يجاوز الحبز شفاههم قط لكن قلوبهم التي في صدورهم قدّت من الفولاذ ؛ وما كان في وسع أحد الدنوّ منهم . قوتهم هائلة التي انبعثت من أكتافهم القائمة على هياكلهم المتينة ، لا تغلب . من البرونز صنّعت دروعهم ومن البرونز شيدت منازلهم ، وبالبرنز يحرثون أرضهم (لم يكن الحديد الأسود قد عرف بعد) . ومضوا وقد خضّصوا أدواتهم بأيديهم ، إلى بيوت لا تحمل إسما ، شيدت من العالم البارد لأرواح الموتى . ورغما عن جرّاتهم المفرطة ، أسرهم الموت في قبضته السوداء ، فبارحوا ضياء الشمس المنير^(٢) .

وكان ينتظر أن تكون هذه الفقرة من شعر هسيود ، الكلمة الأخيرة في حكم الأعقاب على ما كابله من طوفان المصائب التي جلبها المتبريرون على أنفسهم بحماقاتهم الإجرامية ؛ لولا أن الشاعر نفسه يستطرد فيقول :

« والآن عند ما توارى الأرض هذا الجنس ، يخلق زيوس بن كرونوس Cronos مرة أخرى على سطح الأرض أم الجميع ، جنسا رابعا ؛ جنسا أفضل وأكثر استقامة ؛ جنساً مقلداً من الرجال الأبطال ، يطلق عليهم أنصاف الآلهة ؛ جنساً كان على الأرض القسيحة في الأزمان الغابرة . هؤلاء قد دمرتهم حرب منحوسة ؛ فقفى بعضهم نجمة بأسفل بوابات طيبة السبعة

(٣) آريس : إله الحرب في الأساطير اليونانية . ويمادل مارس في الأساطير الرومانية . وقد اشتهر في تلك الأساطير بقوته وشدة بطله . (المترجم)

(٤) السطور ١٤٣ - ٥٥ من حيران هسيود - الأعمال والأيام .

في أرض كاداموس Cadmus^(١) وقتما حاربوا مع جماعات أوديب Oedipus^(٢). بينما نُقل آخرون في سفن على خليج البحر الكبير ليُبادوا في طرواده، في سيل هيلين ذات الشعر الفتان ؛ وهناك يقيناً واجهوا نهايتهم وتواروا في أحضان الموت . على أن ثمة قلة وهما زيوس بن كرونوس الحياة ووفر لأفرادها مسكناً بعيداً عن البشر ، وجعلهم يُقيمون في أطراف الأرض في جزائر السعداء . وهناك يظلون إلى جانب دوامات المحيط العميقة وقد خلت قلوبهم من الشجن ، خلى البال ، أبطال سعداء تغلّ لم الحقول المثمرة ثلاث مرات كل سنة محصولاً من الصل الحلو^(٣) .

فما هي العلاقة بين هذه الفقرة والفقرة التي سبقتها مباشرة ، وما هي بالذات علاقتها بقائمة الأجناس التي تضمنتها ؟

إن سياق القصة يوقف إطراد القائمة ، في موضعين :

في المحل الأول - أن الجنس الذي مرّ في هذا العرض ، لم يُرمز

(١) كاداموس في الأساطير اليونانية - أحد أرباب اليونان ، وينسب إليه قتل ستة عشر حرقاً هجائياً من مصر إلى اليونان . وتعتبره تلك الأساطير ، مخترع الفنون النافعة وكبدع الحضارة بصفة عامة . (المرجع)

(٢) أوديب : في الأساطير اليونانية - كان ابن أحد ملوك طيبة في اليونان القديمة . أنفرت والده إحدى النبوءات بهلاكه (أي هلاك والده) بيدي عقبه . فكان أن أمر والده بإلقاء ابنه أوديب على جبل ليحوت . إلا أن أحد رعاة ملك كورنث أنقذه ، واتخذه هذا الملك ولداً . ولما أصبح أوديب شاباً نصحه ساحر معبد دلفي بأن لا يعود إلى وطنه لأن القدر يحتم قتله والده واتخاذ أمه زوجة له . فهاهنا تلك النبوة فبارح كورنث . على أنه في طريقه إلى طيبة تمارك مع رجل قتلته ، وكان والده دون أن يعلم ، وتزوج أمه جاهلاً حقيقتها وجاهلة حقيقته . فعاقب الإله المملكة بشر الطاعون في أرجائها . هنا ظهرت نبوة تقرر ضرورة عقاب المعتدي ليرفع الإله نغمته عن المملكة . فيحث أوديب الأمر فاكتشف أنه قتل والده وتزوج أمه . فانتحرت الوالدة وهير أوديب العرش وهام على وجهه وأقام منفيّاً باختياره بمدينة كولونوس . وقد كانت مأساة أوديب محور مسرحيات كتبها يوربيديس وأشيولوس وسوفوكليس وغيرهم من الكتاب المحدثين . (المرجع)

(٣) هيود : السطور ١٥٦ - ١٧٣ من ديوانه . الأعمال والأيام .

إليه بأى معدن ؛ خلافاً للأجناس السالفة من الذهب والفضة والبرونز ،
فضلاً عن عنصر الحديد ٥

وفي المحل الثاني— جعلت الأجناس الأربعة الأخرى بحيث يتبع أحدها
الآخر في ترتيب تنازلي من حيث الحرارة : هذا إلى أن مصائر الأجناس
الثلاثة السالفة الذكر بعد الموت ، جاءت متفقة وحياتهم على وجه الأرض .
ومصدّقاً لهذا الرأي ؛ تطور عنصر الذهب بفعل إرادة زيوس « العظيم »
إلى أرواح طيبة تطفو على الأرض ، تقوم على حراسة الرجال القانين
وتبهم « الثراء » . أما عنصر الفضة الأقل من الأول قيمة ، فما يرج
يكتسب بين البشر القانين لقب المباركين « تحت الأرض » . وهو رغم
أنه يتلو عنصر الذهب في الشرف ، لكنه مسرّب بالمجد أيضاً . حتى إذا
ما وصلنا إلى عنصر البرونز ، وجدنا مصير أفرادها بعد الموت قد انقضى
في صمت مشؤوم . ولا ريب أنه في قائمة نُسجت على هذا النمط ، نتوقع
وجود العنصر الرابع مقضياً عليه — بعد الموت — بمكابدة آلام الملعونين .
على العكس من ذلك ، نجد تنأى عن جمهرة أفرادها ، قلة مختارة ،
ينتقل أفرادها بعد الموت إلى دار الخلود^(١) ، حيث يعيشون — فوق الأرض —
الحياة نفسها التي كان يحياها عنصر الذهب .

وواضح أن إدراج « جنس الأبطال » بين « عنصر البرونز » و « عنصر
الحديد » ؛ في فكر طارئ ، يَجِبُ مغزى الشعر ، ويُخلُ بتناسق فكرته ،
ويزعزع ميناه .

فما الذي دفع بالشاعر إلى اللجوء إلى هذا الإدراج السخيف ؟
مناط الإجابة : إن الصورة الممثلة هنا لجنس الأبطال ، قد إنطبعَت في

(١) في الأصل Elyium وهو في الأساطير اليونانية دار أرواح أبطال اليونان.

بعد الموت . (المترجم)

مخيلة الشاعر وجهوده إلى درجة حثمت البحث عن موضع توضيح فيه . إن عنصر الأبطال ، إن هو إلا عنصر البرونز أعيد تقييمه في عبارات ليست من أسلوب الشاعر هسيود في جديّة حقائقه ، ولكنها استعارة من خيال هوميروس المقتن .

إن عصر البطولة إذا نظرنا إليه من الناحية الاجتماعية ؛ ليعتبر عصر حماقة وإجرام . إلا أنه إذا نظرنا إليه عاطفياً ، بعد تجربة كبرى . إنه تجربة مثيرة ؛ تجربة النفوذ بين تضاعيف الحاجز الذي طالما أعجز أسلاف الغزاة المتبريرين أجيالا ؛ والانفلات إلى عالم يبدو ولا حد له ، يقدم لهم إمكانيات تبدو لا حدود لها . على أن هذه الإمكانيات ما تثبت أن تستحيل إلى إجداب ، خلاشيتاً واحداً مجيداً . ومع ذلك فإن الإخفاق التام المثير الذي أصاب البرابرة على الصعيدين الاجتماعي والسياسي ، يهيء - على النقيض - التوفيق لإبداع شعرائهم .

ذلك لأنه في دنيا القنون ، يكون الفشل في الإبداع الفني ، أبعث على الإبداع أكثر من النجاح . قصة نجاح ، لن تبلغ ما تبلغه مأساة . فإن الحماسة التي تولدها هجرة الشعوب ، تتحلل إلى فساد يسرى في النفوس السكّرى للرجال الفعّالين ، بينما هي تُلهم الشاعر المتبرير ليعبر عن ذكرى أبطاله ، بأغنية خالدة . بما هم عليه من إثم وقدامة ، وفي هذا الملكوت المسحور - ملكوت الشعر - يحقق الغزاة المتبررون - بالإثابة - المجد الذي عجزوا عن بلوغه في حياتهم الواقعية . وهكذا يتجه التاريخ وجهة عاطفية يكتب لها الخلود .

وإذا كان شعر البطولة يجلب لباب المعجبين المُحدثين ، فهو يصرفهم عن رؤية الحقيقة ، وهي أنه كان فاصلاً كثيراً من فناء حضارة ومولد أخرى لتخلقها ؛ هذا الفاصل الذي أطلقنا عليه في هذه الدراسة في نهكم مقصود ، تعبير : عصر البطولة أو عصر الأبطال .

وأول ضحايا ذلك الوهم هو - كما رأينا - شاعر «عصر مظلم» ، هونتاج لعصر البطولة . ومصادقاً لما أبدته اللمحة الماضية ؛ ليس للمصور المظلمة أن تخجل من ظلمتها ، وهي ظلمة تعني أن المشعلات^(١) البربرية الحارقة قد خبئت بعدما أحرقت في النهاية نفسها . وعلى الرغم من أن سطح الأرض وعليه آثار اللهب - قد اختفى تحت ركام من الرماد ، إلا أن العصور المظلمة تظهر قُدرتها الإبداعية ، بينما لم تكن عصور البطولة كذلك . حتى إذا مضى الزمن واكتمل ، أشرقت في الوقت المناسب حياة جديدة ، تكسو قتل الرماد بالنبت الغض ، وشعر هسيود على حوشيته - إن قُورن بشعر هوميروس - لإرهاص بعودة الربيع . لكن هذا القصاص الأمين لعهد الظلام قبل يزوغ الفجر ، كان لا يزال مهوراً بشعر أوحته إليه نزعة التحريق بالليل ؛ نزعة إعنتقها هوميروس كحقيقة تاريخية ، وتخبأها صورة لجنس الأبطال .

وتبدو أوهام هسيود متسمة بالغرابة . وذلك إن أخذنا بعين الاعتبار أنه في الصورة التي رسمها لعصر البرونز ؛ قد حفظ لنا وصفاً قاسياً لارحة فيه للمتبربر على حقيقته . ثم نرى أنه قد أعاد إلى الأذهان مرة أخرى ، صورة المتبربر في خيال هوميروس . بيد أنه حتى بانتفاء هذه الدلالة ، في وسع البيئة الباطنية نفس الأسطورة البطولية . فإذا ما أطفأنا جميع الأنوار المصطنعة وعلى ضوء النهار الساطع وحده ، ورحنا نقحص ذلك الاستعلاء الشعري للقتال الثائر والمآذب الصاخبة ؛ تبدى لنا مثوى الأبطال . وقد عاشوا حياة شريرة ، وماتوا الميتة الشنيعة إلى ماتها جنس البرونز ، وتبدى لنا مثوى الأبطال وقد استحال إلى حي قذر . إن الحارين الجديرين بالقبول في مثوى الأبطال ؛ ليسوا إلا أشباه الشياطين الذين صبَّ عليهم هؤلاء الحاربون جرأتهم . وأن المتبربرين إذ يتلاشون من على وجه البسيطة ، قد خلصوا العالم من مجمع الشياطين ؛ وحين هلكوا

(١) المشعلة : نار لإحراق هشيم أو غيره . (المترجم)

جميعاً وحطم بعضهم بعضاً وفنوا ، قلموا للعالم صنيعاً قدره كل إنسان ما عداهم .

ولعل هسيود هو الأول - لكنه لم يكن الأخير قطعاً - الذى خدعته بهجة الملاحم البربرية . فإننا فى القرن التاسع عشر الميلادى - الذى يُفترض أنه عصر إستنارة - نشاهد فيلسوفاً مدّعياً يقدم أسطوره عن جنس نوردى متبربر خير ، يفعل دمه فى البدن فعل إكسير الشباب إذا لُقِّح به مجتمع أثقلته السنون . ولعل نياط قلوبنا ما تزال تنقطع إذ نراقب « لعبة الروح »^(١) الأرستقراطية الفرنسية الرشيقه ، تتحول إلى أسطورة عنصرية على أبهى دعاء البربرية الشيطانية الألمانية الجديده . وحقاً ، فإن إصرار أفلاطون على إستبعاد الشعراء من جمهوريته ، يكتسب معنى واضحاً إذا ما تتبعنا السبب والأثر بين مؤلفى الأساطير النوردية ومؤسسى الرايخ الثالث^(٢) .

على أن المتبربرين المتطفلين قد منحت لهم الظروف ليقدموا خلعة متواضعة للأجيال البالية . ففى إبان الانتقال من حضارات الجيل الأول إلى حضارات الجيل الثانى ؛ صنع المتبربرون المتطفلون فى بعض الأحيان ، حلقة وصلت بين الحضارة الراحلة وخليفها الوليدة . وهى حلقة تماثل تلك التى هياها الأديان اليُفَعَّة لتعبرُ فى مرحلة الانتقال التالية : من حضارات الجيل الثانى ، إلى حضارات الجيل الثالث . ويطالعنا على سبيل المثال :

أولاً- إرتباط الحضارتين السريانية (السورية) والحلينية بحضارة سابقة

(١) يقصد الأستاذ المؤلف ما نادى به الكونت جوييتو الفرنسى فى مستهل القرن التاسع عشر من سمو العنصر النوردى - أنظر صفحات ٨٨ - ٩٠ من الجزء الأول من ترجمة هذه الدراسة . (المترجم)

(٢) أى المفكرون الألمان فى العهد المختبرى وقد نادوا بسمو الجنس النوردى على غيره من الأجناس ، بل واعتبروا طائفة من الأجناس منحلة يحق للجنس النوردى السيطرة عليها لمنفعت أو إبادتها عند الاقتضاء . (المترجم)

عليهما - وهي الحضارة المينوية - بواسطة حلقة تتمثل في البروليتاريا الخارجية لهذا المجتمع المينوي^(١).

ثانياً - وكذلك قيام الحضارة الحيثية بنفس العلاقة بالنسبة لحضارة سابقة عليها هي الحضارة السومرية :

ثالثاً - نشوء الصلة بين الحضارة الهندية والثقافة السندية المتقدمة عليها في الزمن ، وفقاً لنفس الأسلوب . وذلك مع افتراض أن الحضارة السندية عاشت حياة مستقلة عن الحضارة السومرية .

وهكذا تبدى ضالة الخلعة التي أداها المتبررون ، إن قورنت باللور التي أدته الأديان اليفعات :

فإن البروليتاريا الداخلية - وهي التي تُشيد العقائد الدينية - والبروليتاريا الخارجية - وهي التي تستولد عصابات الحرب - وإن اجتمعتا في الأصل المشترك ، بحسبانها كليهما خلف انشقاق ميكولوجي عن حضارة متحللة ؛ إلا أن البروليتاريا الداخلية تمتلك وتخلّف للأجيال التالية - كما هو ظاهر - تراثاً من الماضي أخصب بكثير من التراث الذي تمتلكه وتخلّقه البروليتاريا الخارجية . ويتجلى هذا بوضوح إن قارنا ما تدّين به الحضارة المسيحية الغربية للحضارة الهلينية ، بما تدّين به الحضارة الهلينية للحضارة المينوية ؛ فلقد اصطبغت الكنيسة المسيحية بصبغة هلينية إلى حدّ التشبّع ؛ في حين جهل الشعراء الهوميرون^(٢) تماماً بالمجتمع المينوي . فكأنهم صوروا عصر

(١) البروليتاريا الخارجية في هذه الحالة . البرابرة الآخيون كما مر بنا بموضع سابق من هذه الترجمة . (المترجم)

(٢) نسبة إلى هوميروس الشاعر اليوناني الذي تنسب إليه صياغة ملحمة الإلياذة والأوديسة ، وقد بسط قهما بطولات المتبررين الآخيين . (المترجم)

البطولة في «خلاء» ؛ إلا من إشارة عابرة إلى الجيفة^(١) الضخمة التي أولم عليها الأبطال النور - أبطال في شعر الشعراء - نهابو المدن ؛ كما كانوا يفخرون بتسمية أنفسهم :

وفي ضوء ما تقدم ؛ يلوح أن الخلعة التي أداها الآخيون وغيرهم من متبرري جيلهم الذين أدوا نفس الدور الانتقالي ، تضاهل إلى حد العدم :

فما هو مبلغ ما وصل إليه هذا الصنيع بالفعل ؟

تتجلى حقيقته ؛ وقتما تقارن سائر الحضارات الممتدة إلى الجيل الثاني - تلك التي تنتسب أسلافها بوساطة هذه الحلقة المتبررة الواهية - بمصائر بقية الحضارات الثانوية . وأية حضارة ثانوية لا تنتسب إلى سلفها الحضارى بوساطة البروليتاريا الخارجية للحضارة السالفة ، لابد أن يكون انتسابها عن طريق الأقلية المسيطرة للحضارة التي انبعثت من بينها ؛ هذان هما الحلان البديلان ؛ طالما لم تنبعث عقائد دينية يَفَعَّة عن الأديان العليا الأساسية للبروليتاريا الداخلية للحضارات الأولى .

وهكذا تصبح لدينا مجموعتان من حضارات الجيل الثاني :

الأولى - مجموعة الحضارات التي تنتسب إلى أسلافها عن طريق البروليتاريات الخارجية .

الثانية - مجموعة الحضارات التي تم عملية انتسابها بوساطة الأقليات المسيطرة لأسلافها .

وتقف هاتان المجموعتان - من وجهة نظر أخرى - على طرفي نقيض :

(١) يقصد الأستاذ المؤلف بهذا التعبير الحضارة الميتوية التي أجهزت عليها عصابات الحرب البربرية الآخية . (المترجم)

أولاً - أن حضارات المجموعة الأولى تتمايز عن الحضارات السالفة إلى درجة تجعل نفس حقيقة إنتسابها ، موضع شك .
ثانياً - أما المجموعة الثانية ، فهي شديدة الارتباط بأسلافها إلى حد قد يجعل من إدعائها كيانا منفصلا ، موضع نقاش . وتطالعنا أمثلة ثلاثة لهذه المجموعة : في الحضارة البابلية التي يمكن إعتبارها ؛ إما حضارة منفصلة ، أو امتدادا للحضارة السورية ؛ وفي الحضارتين الياكونية والمكسيكية اللتين تمتدان بالمثل إلى الحضارة المايانية .

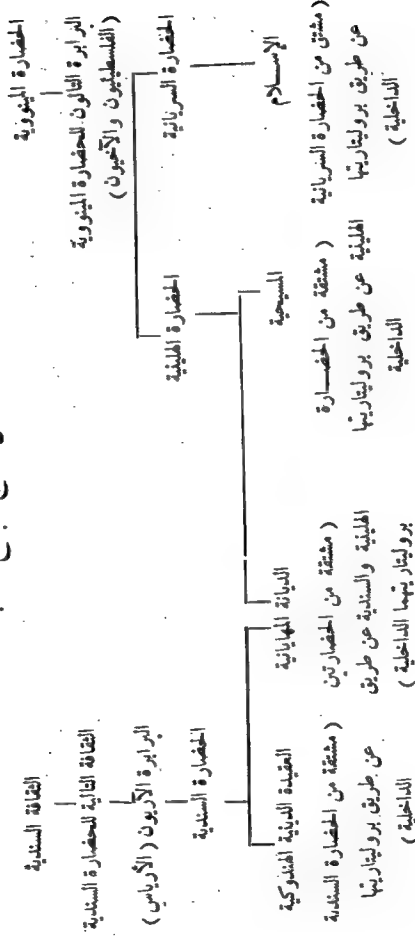
وعسانا بعد تنسيق هاتين المجموعتين أن نمضي قدماً ، فنلاحظ تباينا آخر بينهما . ذلك لأن مجموعة الحضارات الثانوية « فوق المنتسبة » (أى الجملوع الميئة للحضارات الأولى) قد مُنيت جميعها بالفشل ، في حين قُبِض النجاح للحضارات المجموعة الأخرى : الهلينية ، السريانية (السورية) ، السندية ، وحقاً ؛ ما من حضارة « فوق المنتسبة » قد أفلحت في إنجاب دولة عالمية ، قبل أن تلفظ أنفاسها الأخيرة .

فإذا أعدنا إلى الأذهان النتيجة التي انتهينا إليها ، وهى أن ترتيبنا المسلسل لنماذج المجتمع المتتابعة زمنيا ، هو في نفس الوقت ترتيب تصاعدى من حيث قيمتها ، بحيث تبلغ الأديان العليا أقصى درجة ؛ إذا فعلنا ذلك ، لاحظنا أن يفعات الحضارات المتبريرة المتمية إلى الجيل الثانى (لا إلى الجيل الثالث) ، لما أن تفخر بشرف المشاركة في تطوير العقائد العليا .

وفي وسعنا بواسطة الجلول التالى ، عرض القضية بأجلى بيان :

جدول تسلسل نماذج المجتمع المتتابعة

٢٠٩



ملاحظة - كتيبة النساء المريعة

لعل من المتوقع أن يكون عصر البطولة ، عصر مُذكر في المكان الأول :

ألا تدبته الشواهد بأنه عصر قوة بهيمية ؟

وإذا أطلق العنان لهذه القوة العارمة ، فأى حظ للنساء أن يتماسكن لزاء

الجنس الآخر المتخوق عليهن من الناحية الجنسية ؟

ولكن هذا المنطق المقحم لا تنقضه فحسب الصورة المثالية التي يعرضها شعر البطولة ، بل تنفّده كذلك وقائع التاريخ .

ففي عصر البطولة ، قُدّر للكوارث القادحة أن تكون من صنع النساء ، حتى وقتما كان دورهن فيها سلبيا . فإذا كانت رغبة آليون Albion^(١) في روزامند Rosamund - وهي رغبة لم تتحقق - كانت السبب في استئصال مملكة آل جيبيدائي Gepidae ، فإن من المعروف أن تخريب طرواده Troy سببه إشباع رغبة باريس Paris في هيلانه Helen . وأكثر من ذلك شيوعاً ، أن نَجِد النساء - أصل الكوارث بلا مواربة - يدفعن حقدهن الأبطال إلى ذبح بعضهم بعضاً . وما الشجار - الذي ترويه الأسطورة - بين برونهيلد^(٢) Brunhild وكرمهيلد Kriemhild ، وظهر في النهاية في عملية الذبح التي تمت في باحة آتيللا على الدانوب ؛ إلا قطعة من الأحداث الحقيقية في الصراع بين

(١) آليون Aibom : ملك الومبارد ٥٦٥ - ٥٧٣ أمكنه بمعاونة الأنارين اجتياح ملكة جيبيدائي وقتل ملكها . ثم اتخذ من ابنة القتيل - وتدعى روزامند - زوجة له . وحوالي عام ٥٦٨ م أغار على إيطاليا ، وفي عام ٥٧٣ م قتل عشيق زوجته بتحريض منها لأنه (أي الملك البوين) أرغمها أن تحشى الخمر في كأس صنعت من هجمة والدعا . (المترجم)

(٢) برونهيلد Brunhild : في الأساطير الشمالية - كانت ملكة ايسلندا . طلب سيغفريد Siegfried يدماً لملك جوتل Gunther ملك بورجاندى Burgundy . لكن كرمهيلد Kriemhild أخت الملك جوتل وزوج سيغفريد أثار الحقد في نفس الملكة على زوجها . وكان الملكة صديق يدعى هاجين Hagen من أتباع الملك جوتل ، فعرضت صديقها على سيغفريد قتله . (المترجم)

شخصية برونهيلد التاريخية^(١) وعلوها فريدجوند Fredegund . وهو صراع اقضى مملكة المرفنجيين (إحدى الممالك التي انبثقت عن نفتت الإمبراطورية الرومانية) أربعين سنة من الحرب الأهلية .

وبالطبع ؛ لا يقتصر تأثير النساء على الرجال — إبان عصر البطولة — على تحريض رجال عشرين على قتال بعضهم بعضاً . فما من امرأة خطت في التاريخ أثراً أعمق مما خطته أولمبيا أم الإسكندر ؛ وهند أم معاوية بن أبي سفيان ؛ وكلتاها قد خلدتا نفسيهما بتنفيذهما الأدبي طوال حياتهما على ولديهما الجبارين . ولكن في الوسع إيراد قائمة تطول إلى ما لا نهاية ؛ تضم نساء من سجلات التاريخ المؤكدة ، من طراز جونيريل Gonerel وريجان Regan واللاى ماكيت .

ولعل ثمة اتجاهان لتفسير هذه الظاهرة: أحدهما اجتماعي والآخر سيكولوجي : ويقوم التفسير الاجتماعي على أن عصر البطولة ، عصر فراغ اجتماعي تخطمت في غضونه العادات الاجتماعية للحياة البدائية . بينما لم تتولد بعد عادات جديدة عن حضارة وليدة أو ديانة عليا ناشئة . وهكذا ؛ تتولى ملء الفراغ الاجتماعي — في هذا الموقف القصير الأجل — روح فردية مطلقة يبلغ من قوتها أن تنسخ الاختلافات الكامنة بين الجنسين . ومن العجيب أن نجد هذه الفردية المطلقة العنان ، تحمل ثماراً لا يكاد يمكن تمييزها عن ثمار تحملها روح أنثوية غير واقعية ؛ تتجاوز في جملتها ، المجال العاطفي والأفق الثقافي للنساء والرجال الذين عاشوا في مثل هذه العصور .

(٢) برونهيلد في التاريخ . كانت ابنة أثاناجيل Athanagila أحد ملوك القوط الغربيين . إقترنت بسيجبرت Sigbert ملك أوستراسيا . وكانت أختها في نفس الوقت زوجاً لملك نوستريا ، إلا أنه قتلها وسعى إلى قتل أخت زوجته كذلك (أى قتل برونهيلد) إلا أنها أمكنها تفادي قصاصه واستطاعت بعد وفاته أن تؤدي دوراً هاماً في تاريخ الممالك الغربية . وقضى لها عدة مرات النجاة من أعدائها . إلا أنها سقطت أخيراً في أيديهم فأمتواها شرمية . (المترجم)

ولإذا ما اقتربنا من جانبها السيكلوجى ، فقلقد يقال أن الأوراق الراجعة فى صراع المتبررين المميت فى سبيل البقاء ، لا تتمثل فى قوة بهيمية ؛ لكنها تتجلى فى صفات : الدأب ، الثأر ، التأجج ، الاجتيال ، الغلو ؛ وتلك هى نزعات زُوِّدت بها الطبيعة البشرية الآئمة : ذكرأ أكانت أم أنثى .

فلإذا ما تساءلنا فيما إذا كان النساء اللاتى مارسن هذه النزعات فى « جحيم » عصر البطولة ، هن بطلات أم أفاكات أم ضحايا ؛ فلن نوفق إلى إجابة صريحة . أما الواضح ، فهو أن مأساة تناقضهن المعنوية ، تجعل منهن موضوعات للشعر مثالية . فلا يُستغرب إذن : أن يصبح ما يدعى بـ « قوائم النساء » ، واحداً من « الإيقاعات » المحببة فى تراث ملاحم عصر البطولة الذى أعقب لإنهار المجتمع المينوى . وفى هذه القوائم يُبرز القصاص إلى العيان أسطورة جريمة ارتكبتها امرأة مسترجلة ، ويصف آلامها . ويمضى فى سرده الشعرى لسير النساء من تلك الطبقة ، الواحدة بعد الأخرى .

ولاريب أن النساء الحقيقيات اللاتى عشن فى التاريخ وردد هذا الشعر مغام آهمن الشريرة ، يتسمن متضجرات ، لو علمن — مُسبقاً — أن هذه الذكريات ستُثير يوماً ما قصيدة من الشعر فى خيال أحد شعراء العصر الفيكتورى . وهن يشعرن بكل تأكيد براحة تامة فى جو المشهد الثالث من الفصل الأول من مسرحية ما كبت .

الباب التاسع

الاتصال بين الحضارات في المكان

الفصل الثاني

اعتداد ميدان الدراسة

تستند الفكرة الأساسية للدراسة التاريخ هذه ، على أن الحضارات التاريخية هي ميادين للدراسة متعددة ، قابلة للفهم . وإن مهمتنا لتصبح عاجزة إن أثبتت الفكرة صلاحيتها للتطبيق في جميع مراحل تواريخ الحضارات . ولكننا رأينا أن حضارة ما ، تبدو قابليتها للفهم ، طالما نبحت نشوؤها ونموها وانهارها . إلا أنها تفقد قابليتها للفهم ، إن انتقلنا إلى دراساتها في مرحلة التحلل . ولن يتأتى تفهم هذه المرحلة الأخيرة في التاريخ الحضارى إلا إن وسعنا مجال بصرنا الذهني إلى أبعد من حدوده المألوفة ، وأخذنا في اعتبارنا تأثير العوامل الخارجية . وهنا يحضرنا مثال واضح فرد ، وهو أن الإمبراطورية الرومانية هيأت المهد الذي فيه ترعرعت المسيحية ، المستوحاة من الحضارة السريانية (السورية) .

ويفسر أحد الأمكنة الشائعة في الجغرافية التاريخية ، أهمية الدور الذي أدّاه التصادم بين مختلف الحضارات ، في عملية تكوين الأديان العليا . وللتدليل على صحة هذا الرأي ؛ أن خارطة أماكن إنبعاث الأديان العليا ؛ تبين تكديسها في — أو حول — رقتين صغيرتين نسبيا من مجموع مسطح الأرض في العالم القديم وهما :

أولا — حوض نهر سبوحون وجيحون — كان مسقط رأس البوذية المهايانية على الصورة التي انتشرت بها في عالم الشرق الأقصى . ولربما نشأت بذلك الموضع قبلئذ ، عقيدة زرادشت .

وثانيا - سوريا - وتقصد بذلك الاصطلاح معنى أوسع دلالة ؛ يشمل منطقة تُحدّ بالسُهوب العربية الشمالية وبالبحر المتوسط والمنحدرات الجنوبية للهضبتين الأناضولية والأرمنية .

وفي أنطاكية بسوريا : تبلورت المسيحية في الشكل الذي عمت به - من هناك - العالم الهليني ، بعد ظهورها في الجليل في بداية الأمر كضرب من اليهودية الفريسية . وفي سوريا الجنوبية^(١) ؛ انبعثت اليهودية وشقيقتها الديانة السامرية^(٢) . وفي سوريا الوسطى^(٣) نشأت المسيحية المارونية الموثمة بالإرادة الواحدة^(٤) ، وكذلك الشيعة الدرّوز الذين يعبدون الحاكم^(٥) .

ويتبدّى هذا التركيز الجغرافي للأماكن التي ولدت بها الأديان العليا في صورة أوضح ، إن نحن وسّعنا مجال أفتنا ليقنّاول مناطق متاخمة . فإن الحجاز وهو امتداد سوريا صوب الجنوب على طول المرتفعات التي تطرّز البحر الأحمر يحتوي على البقاع التي نشأ فيها الإسلام العقيدة الدينية الجديدة^(٦) .

(١) أي فلسطين .

(٢) لا تتعرف العقيدة السامرية إلا بالأسفار الخمسة الأول أي : التكوين - الخروج - اللاويين - العدد - التثنية . ولا تؤمن بقيتها وتبلغ ٣٤ سفرًا . (المترجم)
(٣) أي لبنان .

(٤) الكنيسة المارونية : أسسها القديس مارون قبل عام ٤٢٣ ميلادية . وكانت تؤمن بأن المسيح إرادة واحدة . وهذا عكس المذهب الشائع عند معظم المسيحيين القائل بأن المسيح إرادتين : إرادة بشرية وأخرى إلهية . وفي سنة ١١٨٢ م إتحدت الكنيسة المارونية مع كنيسة روما ، ثم أصبح المارونيون منذ عام ١٢١٦ م راسخين في العقيدة الكاثوليكية . (المترجم)

(٥) أي الخليفة الفاطمي الحاكم بأمر الله . (المترجم)

(٦) إن اعتراف الإسلام بالسيد المسيح عليه السلام - عكس اليهودية التي تنكره جلة وتفصيلا - وإن اقتصر ذلك الاعتراف على الطبيعة البشرية إطلاقاً ، قد حدا بالأستاذ المؤلف إلى القول في بعض مواضع كتابه بأن الإسلام مسيحية من نوع خاص . وردنا على ذلك أن الإسلام ينكر طائفة من قواعد المسيحية الأساسية التي يستند عليها جوهرها المميز وفيها تتخذ شكلها المعروف :

وإذا نحن وسمعتنا كذلك أفق نظرتنا لحوض نهري مسيحيون وجييون ؛
اكتشفنا المكان الذي ولدت فيه المهايانا في أول ظهورها في حوض السند ، وهو
مسقط رأس البوذية البدائية . وكذلك وقعنا في الحوض المتوسط لهر الجانج
على المكان الذي ولدت فيه العقيدة الهندوكية التالية للبوذية .
نرى ما هو التفسير ؟

١ - أولاً - فكرة الصلب - فلا يعترف الإسلام بصاب السيد المسيح . وفي هنا يقول الله
في محكم آياته : « وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم » . فالإسلام ينكر بالتالي فكرة القداء
وهي ركن المسيحية الركن .

ثانياً - إنكار ألوهية السيد المسيح والأقانيم الثلاثة بالتالي ، إنكاراً باتاً .
ثالثاً - عدم اعتراف الإسلام بفكرة الخطيئة الأزلية التي انحدرت إلى البشرية من آدم
فأصبحت ترزح تحتها وهي التي تطلبت - وفقاً للبائت المسيحية - تجسد الإله في صورة بشرية
لاقتداء الإنسان . إذ ينادي الإسلام بمسئولية كل فرد عن عمله (كل نفس بما كسبت رهينة -
من يعمل مثقال ذرة خيراً يره ومن يعمل مثقال ذرة شراً يره) .

رابعاً - يعترف الإسلام بالدنيا ؛ وعلى نوع عمل الإنسان فيها يتوقف جزاؤه في
الآخرة . وهذا عكس المسيحية التي تجعل من الحياة الدنيا رمزاً للخطيئة الأزلية . فهي لا تعترف
بالدنيا وترنو إلى الآخرة حيث ملكوت الرب .

خامساً - ترى المسيحية أن نزول آدم إلى الأرض ، عقاب له على خطيئته التي باتت
أزلية بانتقالها إلى أغلظه الذين يكابدون في الحياة الدنيا بفعل ذنب ارتكبه جدم الأعل
ولم يرتكبوه هم بالذات .

أما الإسلام فإنه وإن سلم بخطيئة آدم ، إلا أنه وحده المسئول عنها . بل إن الله تعالى
قد تاب عليه بعد أن لقته كلمات التوبة والغفران : « فخلق آدم من ربه كلمات فتاب عليه إنه
هو التواب الرحيم » . أما نزول آدم إلى الأرض فإنه لإظهار إبداعه وقدرته تعالى « إني
جاءل في الأرض خليفة » .

ومن ثم نجد القرآن الكريم يدفع المؤمنين إلى العمل الصالح ، وهو لا يقتصر على
العبادة وحسن معاملة الناس لبعضهم بعضاً ، بل يمتد إلى تسيير الأرض بالأعمال المتبعة .
فبائت الإسلام والحالة هذه أصيلة ، غاية في الأصالة . وإن اعترفت بلاثثة من
البائت والآراء المسيحية واليهودية التي تتفق والتعاليم الإسلامية الأساسية ولا تتناق مع
الرسالة الإسلامية السامية . وهذا الاعتراف مصداق لقوله تعالى « مصداقاً لما بين يديه من
التوراة والإنجيل » . وهذه الأصالة يعترف بها الأئمة المؤلف في مواضع أخرى من كتابه ،
ونجد نظرتنا إلى الإسلام أشد وضوحاً في كتابه *A Philosopher Approach to Religion*

(المترجم)

إذا ما نظرنا إلى خصائص حوض سيحون وجيحون من ناحية ، وسوريا من الناحية الأخرى ، وقارنا أحدهما بالآخر ، نجد أن الطبيعة قد منحت كلا منهما القلعة على القيام بدور « دائرة التلاقى » حيث يمكن لأية حركة انتقال آتية من المنطقة ، أن تتحول إلى أية نقطة أخرى في المنطقة ؛ في خطوط لانهاية لها .

ففي دائرة التلاقى السورية : تتلاقى الطرق الآتية من حوض النيل ومن البحر الأبيض المتوسط من الأناضول (مع ظهرته الأرض الأوربية الجنوبية الشرقية) ومن حوض دجلة والفرات ومن السهوب العربية .

وكذلك تتلاقى — في دائرة التلاقى من آسيا الوسطى — الطرق الآتية من حوض دجلة والفرات عن طريق الهضبة الإيرانية ، وتلك الآتية من الهند عبر الممرات الواقعة فوق جبال هندوكوش . ومن الشرق الأقصى ، عن طريق حوض نهر تاريم : وكذلك الطرق الآتية من السهوب الأوراسية المتاخمة ، التي أدخلت مكان « منطقة بحر متوسط أخرى » وورثت خاصية التوصيل هي الأخرى ؛ وشهد على وجودها فيما مضى ، بقاياها الماثلة في بحر قزوين وفي بحر آرال وفي بحيرة بالكاش .

فاللور الذى رسمه القلندر — والحالة هذه — لهذين المركزين القويين . لحركة التجارة ، وقد أداه كل منهما في واقع الأمر ، للمرة بعد الأخرى . وذلك في غضون الخمسة آلاف أو الستة آلاف سنة منذ انبعاث الحضارات الأولى :

فقد ظلت سوريا خلال فترات متعاقبة ، مسرحاً للمصادمات بين الحضارتين : السومرية والمصرية ؛ وبين الحضارات : المصرية والحيثية والمينوية ؛ وبين الحضارات : السريانية (السورية) والبابلية والمصرية والهلينية ؛ وبين الحضارات : السريانية (السورية) والمسيحية الأرثوذكسية والمسيحية الغربية . وفي نهاية المطاف ، شهدت هذه المنطقة الاتصالات بين الحضارات : العربية والإيرانية والغربية .

وكذلك كان حوض سيحون وجيحون مسرحاً للمصادمات خلال فترات متعاقبة بين الحضارتين : السريانية والسندية ؛ وبين الحضارات : السريانية والسندية والمهينية والصينية وبين : الحضارة السريانية وحضارات الشرق الأقصى .

وترتب على هذه المصادمات : أن كلا من هاتين المنطقتين الحاملتين للإشعاع الديني ، قد دخلت في نطاق الدول العالمية التي انتظمت في عدد من الحضارات المختلفة . وهذا التمازج الفعال الذي لا نظير له بين الحضارات في هاتين المنطقتين ؛ يفسر التركيز الغير العادي — داخل حدودهما — لمواطن انبعاث الأديان العليا .

ولعلنا نجازف — مستنديين على مئاة هذه الحجة — باستنباط قانون مداره أنه — للدراسة الديانات العليا — ينبغي توفير أضال قدر ممكن فهمه عن ميدان الدراسة . على أن يكون هذا القدر أوسع عند دراسة الأديان ، منه عند دراسة حضارة بمفردها . ففي ميدان العقيدة الدينية العليا ، تتصادم حضارتان أو أكثر .

لهذا ستكون خطواتنا التالية ، القيام بعرض لتلك المصادمات ، أوسع نطاقاً . وهي المصادمات التي عملت — في ظل أوضاع تاريخية خاصة — على إبراز الأديان العليا إلى الوجود .

والمصادمات التي نحن بصدها ؛ هي اتصالات في البعد المكاني بين الحضارات التي — وفقاً للفرض — يجب أن تكون كل منها معاصرة للأخرى . ولكن قبل أن نصل إلى هذه النقطة من الجزء الحالي من هذه الدراسة ، عسانا ننوه بأن للحضارات اتصالات — إحداها بالأخرى — في البعد الزماني كذلك .

وهذه الاتصالات من نوعين :

الأول : يتضمن علاقة التبنّي والانتماء بين الحضارات المتعاقبة . وهو موضوع راقنا طوال هذه الدراسة .

الثاني : يشمل العلاقة بين الحضارة اليافعة و « طيف » الحضارة السابقة عليها في الوجود ، والتي انقضى أجلها منذ أمد طويل : ولعلنا نطلق على الحضارات التي من هذا الطراز اسم « البعث » Renaissance مقتبس من الاسم الذي ابتكره في القرن التاسع عشر ، كاتب فرنسي لوصف مثال خاص — ليس هو الوحيد بأية حال من الأحوال — لهذه الظاهرة التاريخية .

وستفرد القسم التالي من هذه الدراسة للمصادمات بين الحضارات في الزمن .

الفصل الحادى والثلاثون

عرض للمصادمات بين الحضارات المتعاصرة

(١) خطة العمل

إذ نضطلع بإجراء عرض للمصادمات بين الحضارات المتعاصرة^(١) ،
تواجهنا متاهة من التاريخ معقدة تعقيداً رهيباً ؛ مما يجعل من سداد الرأى
البحث عن موضع مناسب نلج منه إلى تلك المتاهة .

ولقد بلغت عُدّة الحضارات التى حددنا أصلاً مواقعها على خارطتنا
الثقافية واحداً وعشرين حضارة . وإذا ما كشفت لنا الحفائر الأخيرة عن
صدق فكرة أن الثقافة السندية تكوّن مجتمعا قائماً بنفسه منفصلاً عن الحضارة
السومرية ، وأن ثقافة شانج « Shang » كانت - كحضارة - سابقة على
الحضارة الصينية . عندئذ ينبغى على هذا التغير فى عدتنا ، لزيادة مجموع
الحضارات إلى ثلاثة وعشرين . على أن من الواضح ؛ حتى لو سلمنا بأنه
لا يمكن وقوع تصادم من النوع الذى تعيننا دراسته هنا بين حضارتين
معاصرتين لم يحدث بينهما اتصال ؛ حتى لو سلمنا بهذا ، فإن عدد المصادمات
بين الحضارات المتعاصرة ، قد يتجاوز بشكل مفرط - وهو الحاصل
بالفعل - عدد الحضارات نفسها .

وقد أسفرت دراستنا - كما لاحظنا دائماً - عن وجود ثلاثة أجيال
من الحضارات . وإذا كانت حضارات الجيل الأول قد تلاشت تزامنياً^(٢)

(١) المتعاصر : الواقع سماً فى عصر بعينه . (المترجم)

(٢) التزامنى : أى فى نفس الوقت والزمن . (المترجم)

ولاقَت حضارات الجليل الثاني نفس المصير ؛ عندئذ تصبح خيوط المصادمات في البُعد المكاني بين الحضارات ، أكثر بساطة . وبالأحرى ؛ علينا التمعّن في المصادمات المتبادلة لحضارات متممة إلى الجليل الحضارى الأول :

١ ، ب ، ج ، د ، هـ ؛ هذه أن نسلم بإمكان وقوع تصادم بينها وبين حضارات متممة إلى الجليل الحضارى الثاني : و ، ز ، ح ، ط .ى .

وهذا بالطبع لم يحدث فعلا .

فلئن كانت الحضارة السومرية مثلا ، قد استسلمت برفق لنهاية متواضعة قبل أن يُقْبِضَ لها مواجهة أية حضارة فنية من الحضارات المتممة إلى الجليل الحضارى ؛ فقد سلكت الحضارة المصرية — تلك الحضارة المشعة المتممة إلى الجليل الأول — سلكا طريقا يختلف تماما عن الطريق الذى سلكته الحضارة السومرية .

وكان ثمة — حتى العصور الحديثة — عامل واحد ، جعل عدد المصادمات التى وقعت فعلا بين الحضارات المتعاصرة فى المكان ، يقصر كثيرا عن بلوغ أكبر عدد ممكن من الوجهة الحساية . ولعل مرد ذلك ، إتساع البُعد المكاني ؛ أو أنه من طبيعة خاصة تحول دون وقوع التصادم التبادل . فليست هناك — من قبيل المثال — مصادمات بين حضارات العالم القديم وحضارات العالم الحديث ، قبلما تتمكن الحضارة الغربية من السيطرة على فن الملاحة عبر المحيط ، خلال الفصل الحديث من تاريخها (حوالى ١٤٧٥ — ١٨٧٥) . وتعتبر هذه المأثرة معلما تاريخيا من معالم الطريق ، لعله يزودنا بدلالة تهبنا إلى مدخل ننفذ منه إلى متاهة التاريخ التى أخذنا على عاتقنا أن نرتادها .

وحقاً ؛ عندما تمكن الملاحون الأواديون الغربيون فى إبان القرن الخامس عشر للميلاد من فن الملاحة فى المحيط ، كسبوا بذلك وسيلة يستعملونها فعلا للوصول إلى جميع الأراضى المأهولة والصالحة للسكن على وجه هذا الكوكب . وهكذا غدا تأثير الغرب — بالتدريج — هو القوة الاجتماعية المهيمنة على حياة جميع المجتمعات الأخرى . وكلما ازداد الضغط الجاثم عليها ،

إتقلت حياة تلك المجتمعات رأساً على عقب . وبدأ القولة الأولى ؛ كما لوأن حياة المجتمع الغربى فى غضون عُمر كاتب هذه الدراسة - من بين ثنائيا تلاقى الغرب بالمجتمعات المعاصرة له ، تلاقى كدّر سماء المجتمع الغربى نفسه .

ولقد كان الدور الطاغى للغرب الذى جاء نتيجة تلاقى الغرب وبناء اجتماعى غريب ، ظاهرة مستحدثة فى التاريخ الغربى فى عهده الأخير . فلقد ظل الغرب - إجمالاً - منذ فشل الهجوم العثمانى على فيينا عام ١٦٨٣ م حتى هزيمة ألمانيا فى الحرب العامة ١٩٣٩/١٩٤٥ ، يحظى بالقوة والضوق على بقية أنحاء العالم . إلى درجة جعلت الدول الكبرى الأوربية ، لا تحسب - أساساً - حساباً لأية دولة خارج دائرتها . لكن إحتكار الغرب لمظاهر الضوق ، إنقضى أجله عام ١٩٤٥ . إذ ظهر إلى الوجود منذ ذلك التاريخ وللمرة الأولى منذ سنة ١٦٨٣ ، تصادم فى السياسات الدولية ، وكان أحد الطرفين فيه - مرة أخرى - دولة عظمى ذات ملامح غير غربية .

وفى الحق ؛ يكتنف الغموض علاقة الاتحاد السوفيتى والإيدلوجية الشيوعية ، بالحضارة الغربية . فالإتحاد السوفيتى هو الوريث السياسى للإمبراطورية الروسية التى شادها بطرس الأكبر والتى تقبلت عن طوعية واختيار ، أسلوب الحياة الغربية ، فى أواخر القرن السابع عشر وأوائل الثامن عشر الميلاديين . وشاركت منذ ذلك الحين فى ممارسة « اللعبة السياسية الغربية » وفقاً لنظام ضمنى مداره قبول المنضم إلى اللعبة ، قواعدا المقررة ؛ كما وضعها الغرب . ثم كانت الشيوعية - أصلاً - مثل المذهب الحر والقاشية - لإحدى الإيدلوجيات الدنيوية التى انبعثت فى الغرب الحديث بديلاً عن المسيحية .

ومن ثم ؛ نجد وجهتى نظر لتفسير الموضوع :

الأولى - تنظر إلى المنافسة بين الاتحاد السوفيتى والولايات المتحدة على

زعامة العالم — وبين الشيوعية والمذهب الحر بالتالى — على اجتذاب ولاء البشرية ، فنظر إليها دوماً كوضوح نزاع عائلى داخل أسرة المجتمع الغربى .

الثانية — تعتبر الاتحاد السوفيتى — كسلفه امبراطورية بطرس الأكبر — دولة علمية روسية أرثوذكسية تثبتت بأسباب الحياة بارتدادها ثوباً غربياً اضطنعت رداء تنكرياً وكأداة . وبنفس النظرة ؛ يمكن اعتبار الشيوعية بديلاً أيدلوجياً للمسيحية الأرثوذكسية الشرقية ، اختارته وفضلته على المذهب الحر . لأن المذهب الحر نتاج غربى أصيل ، فى حين أن الشيوعية ، وإن انتسبت بأصلها إلى الغرب ، هى فى نظر الغرب ردة كريمة .

ومهما يكن من أمر تلك الآراء ؛ فما لا يقبل الجدل ؛ أن إحياء النزعة المناهضة للغرب — فى صورة حادة — فى الشعور والفكر الروسين ، كان إحدى نتائج ثورة عام ١٩١٧ الشيوعية الروسية . وكذلك كان قيام الاتحاد السوفيتى كإحدى الدولتين العاليتين المتنافستين الباقيتين ، مؤيداً — مرة أخرى — إلى قيام صراع ثقافى ، انضم إلى حلبة السياسة ؛ تلك الحلبة التى لبثت نحو مائتين وخمسين عاماً مقصورة على الخصومات العائلية بين دول كبرى ذات ملامح ثقافية واحدة (١) .

ويلاحظ كذلك أن الروس يعودتهم إلى ميدان الصراع ضد التأثير الغربى ، بعد انقضاء وقت طويل منذ تسليمهم بخسارة المعركة ، قد قدموا نموذجاً احتذاه الصينيون بالفعل بعد واحد وثلاثين عاماً . ويحتمل كثيراً أن يحتذيه اليابانيون والهنود والمسلمون . بل قد تدبجه مجتمعات كانت قد اضطبغت ببصغة غربية عميقة ، مثل الكتلة الأساسية للمسيحية الأرثوذكسية

(١) أى البلاد التى اضطبغت أسلاً بالحضارة البيزنطية واعتنقت المذهب الأرثوذكسى وهى بلاد البلقان . ثم أخذت الحضارة الغربية مع اختلاف فى حظها من التأثير . وتحكمها الآن جميعها — عدا اليونان — أحزاب شيوعية . (المترجم)

في جنوب شرق أوروبا . وقد تتبعه أيضاً الحضارات الثلاث في العالم الجديد التي كانت قائمة قبل كشف كولمبوس ، ثم عمرتها الحضارة الغربية^(١) .

وُتُبني هذه الاعتبارات بأن بحث التلاقى الذي وقع بين الغرب الحديث والحضارات الأخرى القائمة ، قد يصلح أن يكون نقطة ملائمة لبداية البحث . وطبعي والحالة هذه ؛ أن تتضمن المجموعة التالية من التلاقى الذي نتولى دراسته : تلاقى المسيحية الغربية في مرحلتها المبكرة - وهي ما ندعوه بالعصور الوسطى - مع جيرانها من حضارات هذا العصر .

ومن ثم ؛ تبلور خطتنا في أن نستخلص من بين الحضارات المتدبرة ، تلك التي أحدثت تأثيراً على الحضارات المناوئة لها ؛ تأثيراً يمكن مقارنته بتأثير الحضارة الغربية على الحضارات المعاصرة لها . وذلك دون أن نلتزم بدراسة كل تلاقى على حدة ، مما قد تكشفه دراسة تاريخية مُعَرَّقة في التقصي .

ولزام علينا قبل المضي في خطة العمل هذه ، أن نحدد التاريخ الذي يبدأ عنده الفصل « الحديث » من التاريخ الغربي .

إن الباحثين من غير الغربيين يؤثرون إتخاذ بداية للتاريخ الغربي ، اللحظة التي وصلت فيها السفن الغربية الأولى إلى شواطئ بلادهم . فإن الإنسان الغربي ، في نظر غير الغربيين ، مثله مثل الحياة نفسها ترجع - طبقاً لفرض علمي - إلى أصل بحري . من ذلك أن علماء الشرق الأقصى عندما وقعت أبصارهم على النماذج الأولى للإنسان الغربي أيام عصر أسرة مينج Ming ، أطلقوا على القادمين الجدد اسم « برابرة البحر الجنوبي » ؛ إستناداً على الجهة التي منها جاءوا ، وعلى مستواهم الثقافي الواضح . وفي هذا التلاقى وغيره ؛

(١) هي الحضارة الأندليانية والحضارة المايانية وحضارة أميركا الوسطى . وتتكون الحضارة الأخيرة من امتزاج الحضارتين الياكوتية والمكسيكية . (الترجم)

مر الملاحون الغريون المنتشرون فى أرجاء المعمورة ، بسلسلة من التحولات فى نظر ضحاياهم الذين استبد بهم الاضطراب . فعندما رسا الغريون على شواطئهم لأول مرة ، بدا وكأنهم ملاحون مسالمون ، واعتقد الصينيون أنهم ينتمون إلى فصيلة حيوانية من سلالة سابقة مجهولة . لكن لم يلبث القناع أن سقط عن وجوه هؤلاء الغريين ، فبدوا على حقيقتهم غيلاناً متوحشين ، جاءوا من البحر ثم ظهر أنهم لصوص بحريين ؛ قادرين على الحركة على وجه الأرض ، قدرتهم على الحركة على سطح البحر الذى منه جاءوا .

أما من وجهة النظر الغربية الحديثة ؛ فإن تاريخ الغرب الحديث ، قد بدأ منذ اللحظة التى قدّم الإنسان الغربى شكره ، لا لله ، ولكن لشخصه هو ؛ على أنه قد تجاوز مرحلة التثريب المسيحى الذى أَلَفَ الخضوع له طوال القرون الوسطى . وكانت إيطاليا هى البلد الذى بدأ فيه هذا الكشف . ومن قبيل المصادفة ، أن يكون الجبل الذى عاصر صبح غالبية الشعوب الأوروبية فيما وراء الألب ببصبة إيطالية ، هو نفس الجبل الذى شاهد إقحام الشعوب الأوروبية الغربية ، المحيط الأطلسى .

فعلى هذى هذين للمعلمين التاريخيين ؛ قد نحدد واثقين ، بداية الفصل الحديث من التاريخ الغربى ، عند الربع الأخير من القرن الخامس عشر .

على أننا إذا ما أقبلنا نتأمل نتائج التلاقى بين الغرب الحديث ومآثر أنحاء العالم ، سنرى كم هى قصيرة فترة الأربعة القرون ونصف القرن التى انصرمت منذ فاتحة الرواية . كما سندرك أننا نطالع قصة لم تم فصولاً . وتتضح معالم هذه الصورة إن حولنا اهتمامنا إلى الماضى ؛ إلى قصة سابقة من نفس النوع . بمعنى أننا إذا ما قارنا تاريخ تأثير الغرب الحديث على الحضارات التى عاصرتة حتى وقتنا هذا ، بتاريخ تأثير الحضارة الهلينية على

المجمعات . الحيشية ، السريانية (السورية) ، المصرية ، البابلية ، السندية ، الصينية .

وإذا ما عادلنا - بقصد تحقيق هذه الموازنة الزمنية - إجتياز الإسكندر للدردييل عام ٣٣٤ ق . م . بعبور كولومبوس المحيط الأطلسي عام ١٤٩٢ ميلادية ، فإن فترة الأربعمئة والستين عاماً تصل بنا منذ التاريخ الأخير إلى سنة ١٩٥٢ . فإن أضفنا هذه الفترة إلى التاريخ الأول (أى إلى عام ٣٣٤ ق . م .) ، لا نصل إلا إلى عام ١٢٦ ميلادية . وهذا تاريخ يتأخر يوضع سنوات عن تاريخ المراسلات التي تبوّدت بين الإمبراطور تراجان Trajan ومنطوبه السامى بلبنى Pliny بشأن موضوع معاملة طائفة غامضة بمقاطعة بثنيا Pithynia وبونطس Pontus ، وهي طائفة المسيحيين .

فن ذا الذى كان بوسعه وقتذاك أن يتنبأ انتصار المسيحية بعد ذلك ؟
إن هذا القياس التاريخي ، ليظهر كيف أن المستقبل محجّب قطعاً في عام ١٩٥٢ ، عن البصر العقلي لبحثة غربي يتعرف تأثير الغرب على بقية العالم . ولما كان التلاقى الذى جرى بين الحضارة الهلينية والحضارات المعاصرة لها قد انتهى أمره منذ زمن طويل وقت كتابة هذه السطور في القرن العشرين من ميلاد المسيح ، فقد تأقّى للمؤرخ والحالة هذه ، تتبع القصة من البداية حتى النهاية ، لكن أين تكون النهاية ؟

إن معرفة ذلك لا يقتضى من الباحث أن ينقب في الماضى إلى أبعد من القرن الثانى عشر الميلادى ، وقما كان عالم الشرق الأقصى والعالم السريانى يواجهان تأثير الحضارة الهلينية برد فعل عارم لا ريب فيه . ولقد كانت الفنون المرئية في عالم الشرق الأقصى ما تزال تستوحى وقتذاك للموثرات الهلينية . وكانت فلسفة وعلم أرسطو ما يزالان وقتذاك يستثيران المفكرين من المشاركة عن طريق الترجمة العربية لمؤلفات أرسطو .

وبعد ؛ فإن مثل هذه الاعتبارات التي يتيسر لإحكامها وتعزيزها بسرد أمثلة مستقاة من مصادر أخرى ، لتذكّر الأذهان بالقول الحكيم المأثور : إن كتابة التاريخ المعاصر أمر متعذر . بيد أنها في نفس الوقت أحد هذه الأشياء المستحيلة التي يرفض المؤرخون - ولهم كل الحق في ذلك - الكف عن محاولتها . وإننا مصداقاً لهذا الرأي ؛ نلج هذا الميدان بالذات فنُقدم على هذه المحاولة العسيرة ، بعينين مفتوحتين ؛ منبرين القارىء مقدماً .

وهذه هي المهمة التي نبذلها في التو :

(٢) عمليات وفقاً لمنهاج

١ - تلاقى مع الحضارة الغربية الحديثة

أولاً - الغرب الحديث وروسيا :

في أثناء العقد الثامن من القرن الخامس عشر تم تشييد الدولة العالمية الروسية للمسيحية الأرثوذكسية ؛ وذلك بإدماج جمهورية نوفوجورود Novogorod بلوقية موسكو العظمى . وجاء هذا الحدث معاصراً لبدء الفصل « الحديث » من التاريخ الغربي . على أن المسألة الغربية^(١) كانت مألوفة فعلاً لأذهان الروس قبل ذلك التاريخ . إذ أن حكم بولندا وليتوانيا قد إمتد خلال القرنين الرابع عشر والخامس عشر على مساحات واسعة من الإرث الأصلي للمسيحية الأرثوذكسية الروسية . وفي خلال القرون السادس عشر والسابع عشر والثامن عشر ؛ توطد سلطان الحضارة الغربية على الأهالي الروس في مملكتي بولندا وليتوانيا - وقد اتحدتا في عام ١٥٦٩ م .

(١) المسألة الغربية . تعبير يجانس فيه الأستاذ المؤلف بتعبير « المسألة الشرقية »

التي صكه المؤرخون في إبان القرن التاسع عشر للدلالة على مشكله أوروبا مع قيام دولة تركية في جنوبها الشرق . (المترجم)

« قد نجحت بعثات اليسوعيين التبشيرية في تحويل عدد كبير من ملاك الأرض الأرستقراطيين إلى الكاثوليكية ؛ في حين أصبح جانب كبير من الفلاحين أعضاء في كنيسة ذات استقلال ذاتي Uniate^(١) ، التي سمح لها — في تحفظ كبير — بالاحتفاظ بأكثر طقوسها التقليدية ونظمها ودعيت باسم « الكنيسة الشرقية الكاثوليكية » .

واستمر الصراع المرير ناشئاً بين موسكو والغرب حول ولاء سكان أوكرانيا وروسيا البيضاء اللذين انفصلوا عن إخوانهم الروس الأرثوذكس الشرقيين ، حتى نهاية الحرب العالمية ١٩٣٩/٤٥ ، عندما سبقت بقاياهم الأخيرة عنوة واقتداراً إلى داخل نطاق الحضيرة الروسية مرة أخرى^(٢) . ومع ذلك ؛ فإن هذه الأرض الروسية الأصل الواقعة على الحدود — وقد كانت نصف غربية حتى عهد قريب — لم تكن الميدان الرئيسي الذي اتخذ التلاق بين روسيا والغرب الحديث سبيله فيه . إذ بلغ الانعكاس البولندي للثقافة الغربية حداً من الإعتماد، حال بين الثقافة الغربية وبين أن تتمكن من طبع النفوس الروسية بطابعه العميق . فكانت الشعوب البحرية الغربية القاطنة على الشاطئ الأطلسي ، هي محور التلاق الرئيسي ؛ وهي شعوب انتحلت لنفسها من الإيطاليين ، زعامة العالم الغربي . وأقبلت تلك الجماعة المتفوقة ؛

(١) uniate لقب يطلق على أتباع الكنائس الشرقية التي تعترف بسيادة البابا ، لكنها تستبق طقوسها وتختار رؤساء كنائسها . (المترجم)

(٢) وذلك بعد تعديل الحدود الروسية على حساب بولندا وجعلها وفقاً لخط « كيرزن » . ورغماً عن أن الدولة السوفيتية تناهض الدين إلا أنها ترفض بتاتا أن يكون لرعاياها الكاثوليك أية رابطة تربطهم ببابا روما . بل تناهض الكتلكة ذاتها وتعتبرها لا تتفق مع القومية الروسية . مما يوحي بأن فكرة الأرثوذكسية الروسية هي طابع هام للقومية الروسية ما يزال كامناً في اللاشعور عند قادة السوفيت ، رغماً عن اتجاههم اللاديني . ولقد نشطت الدولة السوفيتية عقب انتهاء الحرب إلى تعيين بطريرك جديد للكنيسة الأرثوذكسية . (المترجم)

لتضم بين طبائها جيران روسيا الأقربين ، على طول ساحل البلطيق الشرقى .
ورغمًا عن التأثير الذى أضفته الطبقة الأرستقراطية الألمانية والطبقة
البورجوازية فى مقاطعات البلطيق على الحياة الروسية - وهو تأثير يجاوز نسبة
الطبقتين العنصرية - إلا أن تأثير شعوب الأطلسى الذى تشرب عبر موانئ
الدخول - التى عمدت الحكومة الإمبراطورية الروسية إلى فتحها لاستقبال
ذلك التأثير - كان أعظم كثيرًا من تأثير هاتين الطبقتين .

وفى هذه العلاقة ؛ كان التفاعل بين الطاقة التكنولوجية الغربية ،
وتصميم النفوس الروسية على الاحتفاظ باستقلالها الروحى : هو الذى
صاغ حبكة الرواية . فلقد وجد الاقتناع الروسى بفكرة تفرّد مصير
روسيا ؛ تعبيرًا فى الإيمان بأن التراث الذى خلّفته القسطنطينية - وهى روما
الثانية - قد ألفتته المقادير على عاتق روسيا^(١) . وهكذا انتحلت موسكو
لنفسها دوراً فريداً هو أنها وحدها مستودع الكنيسة الأرثوذكسية وقلعها
الفريدة ؛ وتوجت ذلك بتشيد بطريركية موسكو عام ١٥٨٩ ، فى نفس
الوقت الذى كانت انتصارات التكنولوجيا الغربية الحديثة تهدد منطقة
التغوذ الروسى : بعد أن انتقص منها الزحف الغربى كثيراً ، فى إبان
القرون الوسطى .

وانتمخت استجابة روسيا للتحلى الغربى ثلاثة مظاهر متباينة :

(١) ولهذا كانت سانت بطرسبرج عاصمة روسيا قبل عام ١٩١٧ (وتدعى الآن
ليننجراد) تعهى روما الثالثة ، أى خليفة روما الثانية (القسطنطينية التى استولى عليها
الأتراك عام ١٩٥٣) ، وهى بدورها خليفة روما الأولى التى اجتاحتها المنيبريون الأوربيون
الشماليون . وإن إيمان الروس بدور بلادهم الذى يبينه المؤلف ، هو الذى جعلهم يطلقون
اسم سانت بطرسبرج (أى مدينة القديس بطرس) على عاصمتهم تشبها بروما وهى مدينة
القديس بطرس أحد حواري المسيح ، لفته فيها . (المترجم)

الأول - رد فعل جماعى على نسق طائفة المتدفعين^(١) وجد هذا المنحى مريديه فى شعبة دُعيت باسم « قُدائى المؤمنين » . ويستمسكون بأن مجتمعهم يحمل بين طياته آمال البشرية .

الثانى - رد فعل يشابه تماماً النزعة الهيرودية^(٢) ؛ وتمثل فى عبقرية بطرس الأكبر . وقد إتجهت سياسة بطرس إلى تحويل الإمبراطورية الروسية من دولة عالمية مسيحية أرثوذكسية ، إلى دولة من الدول القومية الإقليمية المنتمية إلى العالم الغربى الحديث . واعتبر الروس الرضوخ لسياسة بطرس ، تسليماً بأنهم فعلاً كسائر الشعوب . ويعنى هذا ضمناً ، تجريد موسكو من إدعائها بأن القدر قد جعل منها وحدها قلعة الأرثوذكسية ؛ أو هى وحدها - كما نادى قداى المؤمنين - المجتمع الذى يحمل فى أحشائه ، آمال البشر . وعلى الرغم من التوفيق اليبين الذى لاقته السياسة البطرسية طوال فترة جاوزت المائتى سنة ؛ إلا أنها لم تنل أبداً تأييد الشعب الروسى ، تأييداً قليلاً خالصاً . فلما حلت الكارثة العسكرية المشينة بروسيا خلال الحرب العالمية ١٩١٤ / ١٩١٨ ؛ قدّمت دليلاً أظهر أنه بعد انقضاء أكثر من مائتى عام على سياسة الاقتباس عن الغرب ، لم تكن هذه السياسة فقط مناهضة للروح الروسية ، بل لقد أثبتت فشلها كذلك فى إنقاذ « الأخيار » .

الثالث - رد فعل نشأ فى ظل الظروف السالفة الذكر وتمثل فى عودة نزعة التصميم على أن القدر يدّخر لروسيا دوراً فريداً . وهى النزعة التى

(١) يشبه الأستاذ المؤلف هذا المنحى فى استجابة روسيا للصلى الغربى ، بمنحى طائفة المتدفعين Zealots وهى طائفة اعتنقت مبدأ العنف لتنفيذ أغراضها . (المترجم)

(٢) نسبة إلى هيرود الأكبر حاكم الجليل (حوالى ٧٣ - ٤ ق . م) . وقد أعاد بناء المعبد ، وكان يعنى خاصة بتشييد المباني الضخمة . ويشبه الأستاذ المؤلف عهد بطرس الأكبر بمهد هيرود لمناية التقيصر بمظاهر الأبهة والتفخامة فى حكمه . (المترجم)

حضى عليها وقت طويل محجوبة بفعل الكبت ، قد قادت لتؤكد نفسها مرة أخرى ، عن طريق الثورة الشيوعية .

فالثورة الشيوعية إذن ؛ محاولة لتوفيق هذا الإحساس العارم بالمصير الروسى ، مع الضرورة التى لا غناء عنها لمجاعة التفوق التكنولوجى الغربى الحديث . وإن تبنتى الروس هذه الأيدلوجية الغربية الحديثة^(١) — رغمًا عن كونها أيدلوجية متمرّدة على المذهب الليبرالى الغربى النائع — طريقة متناقضة ، لإصطناعها روسيا لتؤكد من جديد فى مواجهة الغرب الحديث — دعواها بأنها الوريثة الوحيدة لركة لا نظير لها . ولقد تكهن لينين وخلفاؤه بأنه لن يرحى النجاح لسياسة تقوم على منازلة الغرب بأسلحة مُستقاة من صنعه ؛ إن كان المقصود منها أن تكون مجرد أسلحة حادية . فإن سر النجاح المُنهل الذى حققه الغرب الحديث ، كامن فى إصطناعه فى براعة وحذق ، كلا السلاحين : الروحى والحسى . فحقاً ؛ إن التفجوات التى فجرتها لفحة التكنولوجيا الغربية الحديثة ، قد شقت بالمثل الطريق لليبرالية الغربية الحديثة .

فإذا أريد لرد الفعل الروسى تجاه الغرب أن ينجح ؛ فلا مناص لروسيا من الظهور بمظهر حاسى حى عقيدة تستطيع أن تقف على قدم المساواة ، فى منازعتها للمذهب الحر . وإن روسيا إذ تسلح بهذه العقيدة ، عليها أن تنافس الغرب للفوز بالولاء الروحى لجميع المجتمعات القائمة التى لا تنتمى بتراتها الثقافى الغربى ، لا إلى الغرب ولا إلى روسيا . فإذا لم تقع روسيا بهذا ، يصبح عليها أن تُقدّم على نقل الحرب إلى معسكر العدو ، بالتبشير بالعقيدة الروسية فى عقر دار الغرب نفسه .

(١) أى الشيوعية باعتبار أنها نبت فى الأصل عن الفلسفة الماركسية التى استمدت جذورها بدورها من المذاهب الفلسفية الغربية . (للترجم)

وهذا موضوع ؛ لا مناص لنا من العودة إليه في قسم تال من هذه الدراسة .

ثانياً - الغرب الحديث والكتلة الرئيسية من العالم المسيحي الأرثوذكسي^(١) :

كان دخول الثقافة الغربية في بلاد الكتلة الرئيسية من العالم المسيحي الأرثوذكسي ، معاصراً لدخولها روسيا . في حوالي نهاية القرن السابع عشر الميلادي ؛ بدأت حركة الاقتباس من الغرب . وفي كلتا الحالتين ، أظهرت حركة الاقتباس من الغرب ردّة عن موقف عدائي طال أمده . وفي كلتا الحالتين كذلك ؛ كان مما دفع المسيحيين الأرثوذكس إلى تغيير موقفهم ، تحول سيكلوجي سابق في موقف الغرب نفسه ؛ تحول من تعصب ديني صارخ إلى تسامح لاديني ، وهو تحول عكس ما شاع في الغرب - إثر الحروب الدينية - من تبلد الأوهام .

على أن هاتين الحركتين المنفصلتين ، اللتين قامت بهما المسيحية الأرثوذكسية للاقتباس من الغرب ، قد سلكتا - على الصعيد السياسي - صييلين متباينين :

(١) يقصد الأستاذ المؤلف من تمييز « الكتلة الرئيسية من العالم المسيحي الأرثوذكسي » ، بلاد جنوب أوروبا الشرقية - أي البلقان - حيث يعتنق جبهة السكان المسيحيين مذهب الروم الأرثوذكس . وفي البلقان - وفي اليونان بالذات - نشأت للمسيحية الرومية الأرثوذكسية ، وتبلورت سياسياً في دولة إمبراطورية هي الدولة البيزنطية التي تهاوت تحت ضربات الأتراك العثمانيين التي توجت في عام ١٤٥٣ بالاستيلاء على القسطنطينية عاصمة الدولة . فكان أن خضع المسيحيون المعتنقون مذهب الروم الأرثوذكس لسلطنة العثمانية . وظلوا كذلك إلى أن أعلنوا يكونون دولة قومية مستقلة بدأت باليونان عام ١٨٣٠ ثم رومانيا عام ١٨٧٨ . . . ومن القسطنطينية انتشر المذهب المسيحي الأرثوذكسي إلى روسيا . (المترجم)

فلقد كان المجتمعان المسيحيان الأرثوذكسيان كلاهما — وقتذاك — مشلوعين معاً في دولتين عالميتين . لكن الدولة العالمية الروسية كانت نتاجاً وطنياً . في حين كانت الدولة العالمية التي انتظمت الكتلة الرئيسية للمسيحية الأرثوذكسية ، قد فرضت من خارجها على أيدى الأتراك العثمانيين . وبالتالي ؛ قصد من وراء حركة الاقتباس من الغرب في روسيا ، تقوية دعائم الحكومة الإمبراطورية القائمة . ولهذا ؛ فقد بدأت الحركة من أعلى متجهة إلى أسفل ، على يد عبقرية ثورية تمثلت في القيصر نفسه . أما حركات الاقتباس من الغرب في داخل الإمبراطورية العثمانية ، فقد رنت إلى إستعادة الاستقلال السيامى للصرب واليونان وغيرهم من الشعوب المسيحية الأرثوذكسية الخاضعة ؛ وذلك بخلع النير العثماني . فلها — والحالة هذه — حركات اندلعت من أسفل إلى أعلى ، بفضل جهود أشخاص فرادى ؛ لا يفعل أمراء ينفذون أعمال السيادة .

ولإذا قارن المرء بين درجة العداوة السابقة التي كان يكنها للغرب كل من الفريقين ؛ لألقى أن الانقلاب الذي شهده القرن السابع عشر في موقف المسيحيين الأرثوذكس تجاه الغرب ، كان يعنى بالنسبة للصرب واليونان ، تغييراً أعظم منه بالنسبة للروس . ففي القرن الثالث عشر الميلادي إنبعث عن اليونانيين رد فعل عنيف ضد ما كان يدعى بالإمبراطورية اللاتينية التي فرضها عليهم طوال نصف قرن ، « فرنجية » الحرب الصليبية الرابعة . وفي القرن الخامس عشر ، رفض اليونانيون إتحاد الكنيستين الأرثوذكسية والكاثوليكية ؛ وهو الاتحاد الذي أبرم على الورق في مجمع فلورنسا عام ١٤٣٩ . على الرغم من أن هذا الاتحاد كان فرصة اليونانيين الوحيدة لكسب تأييد الغرب ضد إغارات الأتراك . بل لقد آثر اليونانيون ، الباديشاه على البابا . وتبدى هذه الروح حتى وقت متأخر ، كما تنعكس في البيان

الذى أصدره بطريرك القلمس في سنة ١٧٩٨ ونشرته صحافة القسطنطينية ،
ويذكر فيه لقائه مايلي :

« عندما شرع آخر أباطرة القسطنطينية في إخضاع الكنيسة الشرقية
للاسترقاق البابوى ، أرسلت العناية الربانية الإمبراطورية العثمانية لتحمى
اليونانيين من المهرطقة ، ولتقوم حاجزاً ضد السلطان السياسى للأهم الغربية ،
ولتكون حاضنة الكنيسة الأرثوذكسية^(١) .

على أن هذا الاستعراض لموضوع نزعة الاندفاع التقليدية ، ليس
إلا طلبة فاصلة في معركة ثقافية خاسرة ، كانت قد بدأت تتحول تحولاً
حاسماً منذ أكثر من مائة عام مضت . وأن تاريخ بدء هذا التحول في
الولاء الثقافى للمسيحيين الأرثوذكس من سادتهم العثمانيين إلى جيرانهم
الغريبيين ، تدل عليه قائمة التغيرات ذات الدلالة السيكولوجية في طُرُز
المندنام . وتعزز هذه الشهادة المادية ، دلالات أخرى في الميدان الثقافى .
ففى العقد السابع من القرن السابع عشر ، كان تأثير العثمانيين لا يزال
هدف الطموح الاجتماعى لرعية السلطان ، مصداقاً لما لاحظته فى ذلك
الوقت السكرتير الأريب للسفارة الإنجليزية فى القسطنطينية ، السير يول
ريكوت Paul Rycant فى قوله :

« مما هو جدير بملاحظة الرجل الحصيف ، كيف يسعد المسيحيون
اليونانيون والأرمن بمحاكاة اللباس التركى ، فهم يقتربون منه إلى أدنى
درجة ممكنة . وكيف يتبنون عندما تمنحهم الدولة فى بعض المناسبات
فوق العادية ، حظوة الظهور فى غير ما يميزهم كمسيحيين^(٢) .

(١) صفحات ٢٨٤ - ٥ من المجلد الخامس Finlay, G. A History of

Greece from B.C. 146 to A.D. 1864 .

(٢) صفحة ٨٢ Rycot, Sir P. The Present state of the Ottoman Empire

(London 1668).

يبد أن النيل المسيحي الرومي الأرثوذكسي ديمتريوس كانتيمير Demetrus Cantemir الذي عينه الباب العالي عام ١٧١٠ م أميراً على البغدان (ومنها فر في السنة التالية إلى روسيا) ظهر في صورة عصرية مرتدياً شعراً اصطناعياً وسترة وصدرياً ويحمل مقفراً^(١) . وطبيعي أن تكون مثل هذه التغيرات في الهندام ، دلالات خارجية لتغيرات مماثلة في عقلية الناس . ومن قبيل المثال ؛ كان كانتيمير مُلمّاً باللاتينية والإيطالية والفرنسية قراءة وكتابة . وكان الرؤساء الأتراك في القرن الثامن عشر يُقَوِّمون القنايين من الروم الأرثوذكس الذين في خدمتهم ، بنسبة لمامهم بطرائق الحياة الغربية ، في عصر أُلغيت الحكومة العثمانية نفسها — مضطرة — إلى استخدام ديبلوماسيين مأكرين للتعامل مع الدول الغربية ، التي أصبحت الدولة تعجز عن هزيمتها في ميادين القتال .

ويرد الجانب الأعظم مما كابله رعايا الباب العالي من المسيحيين الأرثوذكس خلال القرن الثامن عشر ، إلى فساد الحكم . ذلك الفساد الذي انغمرت فيه الإمبراطورية وهي تنحدر على طريقها إلى التصدع . وعلى التقيض من ذلك ؛ صاحب شيوع مذهب « الشككية »^(٢) في المسيحية الغربية ، ازدهار الكفاية الإدارية وبزوغ فجر الاستنارة السياسية .

(١) المفقر : سيف ذو حطين مستلق للطرف . (المترجم)

(٢) الشككية أو فلسفة الإرتياب والشك Scepticism ، تقوم على فكرتين أساسيتين :

الأولى — لبسوغ الحقيقة ؛ على المرء تكذيب كل شيء ، إلا أن تقوم الحجة على صدقه . ويعنى هذا إنكار القطرة البدائية التي تؤمن بالتقيض .

الثانية — لا يتأتى للمعرفة البشرية إطلاقاً الوصول إلى الحقيقة . ويعنى هذا إنكار المعرفة الموضوعية . وظاهر أن هذه الفلسفة تتناقض على طول الخط مع فلسفة اليقين Dogmatism . والواقع أن فلسفة الشك قد انبثقت كرد فعل لتفاني أصحاب فلسفة اليقين في بسط آرائهم . (المترجم)

ومضداً لذلك ؛ أبطلت ملكية هابسبرج الكاثوليكية إضطهاد رعاياها من غير الكاثوليك ، وسمحت للاجئين من رعايا الإمبراطورية العثمانية من المسيحيين الأرثوذكس الصربيين بالاستقرار في المناطق العثمانية السابقة التي غزتها ملكية هابسبرج في المجر . فعند هولاء اللاجئين ، الواسطة السيكولوجية التي نفذت عن طريقها الثقافة الغربية الحديثة إلى الشعب الصربي في مجموعه .

وثمة مجرى آخر للتأثير الثقافي الغربي امتد عبر البندقية . والبندقية ظلت طوال أربعة قرون ونصف سابقة لعام ١٦٦٩ م تحتل جزيرة كريت المسيحية الأرثوذكسية اليونانية . كما سيطرت طوال فترات أقصر على أجزاء من أرض اليونان نفسها .

وهناك مصدر آخر للتأثير الثقافي الغربي تمثل في البعثات الدبلوماسية الغربية . في القسطنطينية . فلقد استغلت المبدأ العثماني التقليدي بمنح جميع الطوائف حق إدارة شؤونها الخاصة داخل نطاق الإدارة الإمبراطورية (١) ، ولم تكف تلك البعثات الدبلوماسية ببسط سلطتها على رعاياها المقيمين في ربوع الإمبراطورية العثمانية ، بل تجاوزت ذلك إلى الهيمنة على الرعايا العثمانيين الذين استظلوا بحمايتها .

ثم افتتحت المجالات التجارية اليونانية ممراً آخر ، أقامته في العالم الغربي في أماكن متفرقة ووصلت إلى لندن وليفربول ونيويورك .

فالتأثير الغربي الحديث الذي بات يشع على الكتلة الرئيسية للمسيحية الأرثوذكسية عبر هذه الممرات البرية والبحرية ، كان يحدث تأثيره في

(١) يعرف هذا في الاصطلاح السياسي بالمباراة اللاتينية *imberia in imberia* (دولة داخل دولة) . (المترجم)

مجتمع يعيش في كثف دولة عالمية دخيلة . وعلى هذا ؛ فقد تمت محاولة اقتباس أسلوب الحياة الغربية الحديثة على صعيد التعليم ، قبل أن تمتد المحاولة إلى الصعيد السياسي . وحققا ؛ فإن العمل الأكاديمي الذي أنجزه في باريس أغاماندوس كوراس Adhamandios Korais وفي فيينا فوك قره جيتش Vok Karadzic ، قد سبق ثورات قره جورج Qara George وميلوس أوبرينوفتش Milos Obrenovic على الدولة .

وفي بداية القرن التاسع عشر الميلادي ؛ كان في وسع المرء أن يتنبأ — عن ثقة — بأن المناطق الأوربية من الإمبراطورية العثمانية ، قينة بالتعرض لنوع من التحول صوب الثقافة الغربية . لكن شكل هذا التحول ، ما برح وقتذاك محاطاً بالغموض .

ففي سياق القرن الذي انتهى بعام ١٨٢١ م ؛ عمدت حاشية البطريرك المسكوني من اليونانيين الفناريين^(١) إلى تحويل حلمهم القديم يبحث شبح الإمبراطورية الرومانية الشرقية من بين الأموات ، إلى حلم جديد يستند على حل للمسألة الغربية ذي طابع سياسي^(٢) . وذلك بتحويل الإمبراطورية العثمانية — مثلاً حول بطرس الأكبر الإمبراطورية الروسية — إلى صورة مُعادة من « الملكيات المستنيرة » المعاصرة في الدول الغربية المتعددة القوميات ، مثل ملكية هابسبرج على الدانوب . وشجعت اليونانيين الفناريين على التطلع إلى تحقيق مطمحهم هذا سلسلة من الانتصارات المتعاقبة :

فإن السلطان العثماني ؛ بتنصيبه البطريرك المسكوني رئيساً على جميع

(١) الفناريون . : نسبة إلى كلمة فنار التي كانت تطلق على الحى اليوناني في الاستانة . وأصبحت تطلق بعد ذلك على أفراد رجال الدولة العثمانية من اليونانيين .
(المترجم)

(٢) أي مشكلة التأثير الغربي على المسيحيين الأرثوذكس مما يهدد بصر خصائصهم القومية في البوثة الغربية .
(المترجم)

ورعاياه المسيحيين الأرثوذكس الشرقيين في إمبراطوريته المترددة الإتساع ،
 قد جعل لأسقف القسطنطينية هذا ، سلطاناً سياسياً على شعوب مسيحية
 لم يسبق لها منذ الفتح العربي لسوريا ومصر خلال القرن السابع الميلادي ،
 أن دخلت في حكم أى إمبراطور من القسطنطينية . ثم امتد السلطان السياسى
 ظلتار في إبان القرنين السابع عشر والثامن عشر إلى أبعد من ذلك ، نتيجة
 للأعمال قام بها - عن غير قصد - رعايا للدولة من الأحرار المسلمين . فأنهم
 يضغطهم على الحكومة السلطانية (وكان قوامها العبيد)^(١) طوال المائة
 عام بعد وفاة السلطان سليمان القانونى عام ١٥٦٦ م ، قد أروعوها على
 إشراكهم في إدارة الدولة ، واتبعوا هذا التصور السليمى باتخاذهم الرعية
 اليونانيين شركاء معهم . وانتشلت مناصب ترجمان الباب العالى وترجمان
 الأسطول ، وذلك بقصد الإقادة من كفاية اليونانيين العثمانيين في إدارة
 شئون الإمبراطورية . وتلا ذلك اتخاذ إجراءات أخرى في صالح اليونانيين ،
 على حساب الرعايا المسيحيين من غير اليونانيين .

ولعل اليونانيين قد خيّل إليهم في نصف القرن السابق لعام ١٨٢١ م ،
 أنه قد بات في متناول أيديهم سلطان في الإمبراطورية العثمانية ، من ذلك
 النوع الذى كان الملك المعاصر جوزيف الثانى يعمل لكفائه للعنصر الألمانى في
 ملكية هابسبرج الدانوبية . لكن ما لبث حلم السيطرة القنارية أن بددته الأحداث
 الثورية في الغرب . إذ قفزت فكرة الروح القومية إلى مركز الصدارة ، وغدت
 الفكرة السياسية المسيطرة ، وحطت بذلك على فكرة الملكية المستتيرة .
 هتالم يجد رعايا الإمبراطورية العثمانية من المسيحيين الأرثوذكس غير
 اليونانيين ، إلى إحلال سيطرة اليونانيين القناريين محل الأتراك المسلمين ،
 ما برضى طموحهم القوى الناهض . فلا بدع والحالة هذه ، أن نجد السكان

(١) وم ما يعرفون اصطلاحاً بالانكشارية . (انظر قسم)

الرومانيين في ولايتى البانوب - وقد جرىوا حكم اليونانيين القناريين
مائة وعشر سنوات - يعملون على إحباط ثورة هيسلاندى (1) Hzeilandi
على الإمبراطورية العثمانية ، بإعانتهم أذنأ صمأه لتداء هذا اليونانى لهم
بالالتفاف حوله - بحسبانهم زملاء طائفة مسيحية أرثوذكسية واحدة ،
نهضت لتحرير نفسها - وحمل السلاح تحت قيادة اليونان القناريين .

وكان تصدع الفكرة العظمى التى دعا إليها القناريون ، بشيراً بأن
السكان المسيحيين الأرثوذكس المتعدى القوميات فى الإمبراطورية العثمانية
- وقد عقدوا العزم على اقتباس أسلوب الحياة فى الغرب - قد تعين
عليهم أن ينظموا فى مجموعة من الدول الإقليمية من : يونانية ورومانية
وصربية وإلبانية وكرجية ؛ وفقاً لنماذج الدولة الإقليمية الغربية : فرنسا ،
إسبانيا ، البرتغال ، هولندا . حيث يتكلم الناس لغة خاصة بهم ؛
وتكون هذه اللغة الخاصة - لا الدين الخاص - المقوم الذى يوحد بين
المواطنين ويفرق بينهم وبين الأجانب .

لكن كان من الصعب فى بداية القرن التاسع عشر ، إدراك مقومات
هذا النموذج الغربى الدخيل . إذ لا تكاد نجد إلا بضع مقاطعات من
الإمبراطورية العثمانية فى ذلك الوقت متجانسة فى قوميتها اللغوية ،
أو مالكة للمقومات الأساسية فى تكوين الدولة .

إن العملية الجذرية فى إعادة التخطيط السياسى ليمشى مع التصميم
الثورى الغربى الحديث ؛ قد حملت بين ثناياها اليأس لملايين البشر -
واستفحل البلاء وزادت حدة انتشاره ؛ كلما طبقت هذه العملية المترتبة
تطبيقاً أعمى ؛ المرة تلو الأخرى ، على أراض وسكان ثبت ضعف

(١) هيسلاندى أو هيسلاندى : زعيم يونانى قنارى . قاد ثورة قاشلة ضد
السلطنة العثمانية . (الترجم)

صلاحياتهم للتنظيم السياسي على أساس قوى . وتبدأ القصة المروعة منذ استئصال اليونانيين للأقلية العثمانية المسلمة في المورة عام ١٨٢١ ، ممتدة إلى الفرار الإجماعي للأقلية اليونانية المسيحية الأرثوذكسية من غرب الأناضول عام ١٩٢٢^(١) .

وما كان في وسع الدول القومية للمسيحية الأرثوذكسية التي برزت إلى الوجود في الظروف المشوومة ووفقاً لهذا المقياس النافذ ، أن تقتدى بالإمبراطورية الروسية بعد اصطناعها ثقافة الغرب . فتطمح إلى أن تؤدي أمام الغرب الحديث ، الدور الذي سبق للإمبراطورية الرومانية الشرقية إبان القرون الوسطى ، القيام به في وجه العالم المسيحي الغربي . ذلك لأن طاقاتها الواهنة قد امتصتها المنازعات المحلية على شلوات من الأرض . وكانت تلك الدول تضمّر لبعضها بعضاً ، أشد ألوان الضغائن مرارة .

أما عن علاقاتها بالعالم الخارجي ؛ فقد أُلِفَت نفسها في موقف

(١) كانت نسبة الأتراك المسلمين إلى مجموع سكان المورة حوالى الخمس قبل عملية استئصال الأقلية الإسلامية من تلك المنطقة . وتكررت عملية استئصال الأقلية الإسلامية عقب الاستيلاء على كريت عام ١٨٩٨ وأجزاء من مقدونيا عام ١٩١٢ ، ولم أجد شخصاً مسلماً واحداً في هاتين المنطقتين خلال زيارتي لهما عام ١٩٥٣ . أما ما يذكره الأستاذ المؤلف عن فرار اليونانيين من غرب الأناضول ، فيلاحظ :

أولاً - أن اليونان قد احتلت هذا الجزء عقب هزيمة تركيا في الحرب العالمية الأولى بمعاونة الحلفاء (وانجلترا بالذات) الذين رسموا سياسهم وقتذاك على طرد الأتراك من المنطقة واستيلاء اليونان عليها تحقيقاً لحلم استعادة الدولة البيزنطية ولو جزئياً .

ثانياً - تمت عملية ترحيل اليونانيين وفقاً لاتفاقية تبادل السكان بين الطرفين التي أبرمت عقب انتصار الأتراك عام ١٩٢٢ .

وجدير بالذكر أن عمليات ترحيل الأقليات الإسلامية في البلاد البلقانية الأخرى بدأت عقب حصولها على استقلالها مباشرة ، وظلت مستمرة إلى عهد قريب . (المترجم)

لا يختلف عن موقف أسلافها خلال القرون التي سبقت مباشرة تشييد الإمبراطورية العثمانية^(١).

ففي ذلك الوقت ؛ جابه اليونانيون والصربون والبغايريون والرومانيون ، اختياراً بين قبول سيطرة بنى دينهم مسيحيّ الغرب ، وبين سيطرة العثمانيين عليهم . أما في العصر الذي أعقب تصدّع الإمبراطورية العثمانية ، فكان عليهم أن يختاروا أحد أمرين :

الأول - الانتظام في كيان إجتماعي لا ديني غربي حديث .

الثاني - الخضوع لروسيا القيصرية أولاً ثم الشيوعية ثانياً .

وفي عام ١٩٥٢ ؛ كانت أغلبية هذه الشعوب المسيحية الأرثوذكسية - بالفعل - تحت سيطرة روسيا العسكرية والسياسية ، باستثناء اليونان ويوجوسلافيا . ففي اليونان ، أخفق الروس في حرب لم تُعلن (بعد الحرب العالمية الثانية) بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة ؛ تاب اليونانيون - أنفسهم - فيها ، عن المعسكرين المتحاربين الأجنيين^(٢) . أما يوجوسلافيا ؛ فلقد أبت بعد الحرب ، قبول السيطرة الروسية ، ورحبت بالمعونة الأمريكية . وظاهر بالنسبة للدول التي تقع تحت السيطرة الروسية ؛ أن ممارسة روسيا لسيطرتها حتى بطريق غير مباشر ، أمر بغيض

(١) أو السلام العثماني Pax Ottomanica باعتبار أن تشييد الإمبراطورية قد حقق السلام في ربوعها بفضل النظام الذي تفرغه على شعوبها فرساً . والاصطلاح يستند في الأصل عند الكلام عن السلام الروماني الذي حققته إقامة الإمبراطورية الرومانية . (المترجم)

(٢) يشير الأستاذ المؤلف هنا إلى الصراع المسلح الذي نشب عقب الحرب الأخيرة مباشرة بين الشيوعيين اليونانيين يؤيدهم الاتحاد السوفيتي ، والملكيين اليونانيين تناصروهم الولايات المتحدة وبريطانيا . وقد أسفر الصراع عن انتصار مؤيدي الكتلة الغربية . (المترجم)

إلى نفوس سكانها ؛ اللهم إلا أقلية ضئيلة من انشيوعين حُكَّام تلك البلاد .

وإن هذا الثور من السيطرة الروسية ، لقصة قديمة تبدو معالمها من إستعراض تاريخ علاقات روسيا برومانيا وبلغاريا وصربيا في القرن التاسع عشر قبل قيام الثورة الشيوعية في روسيا يزمن طويل . فلقد تطلعت روسيا - مثلاً - غداة الحرب الروسية التركية ١٨٧٧ / ٨ إلى كسب نفوذ مطلق على صربيا التي كانت قد أنقذتها وشيكا من هزيمة على يد الجيوش التركية ، كذلك رومانيا التي قدّمت لها منطقة دوبروجا Dobruja . وفوق هذا كله ؛ حاولت روسيا بسط نفوذها على بلغاريا التي بعثتها إلى الوجود من العدم ، بفضل قوة الجيوش الروسية العارمة . لكن برهنت الأحداث التالية ، كما ظهر ذلك مرات كثيرة قبلئذ وفي مواطن كثيرة مختلفة ؛ على انتفاء وجود ما يدعى بعرفان الجميل في السياسات اللولية .

وقد يبدو - لأول وهلة - هذا الشعور المناهض للروس في البلاد المسيحية الأرثوذكسية غير الروسية ، شيئاً مستغرباً ؛ في عصر كانت المسيحية الأرثوذكسية ما تزال العقيدة الدينية المقررة في الدولة الروسية ؛ وفي وقت كانت اللهجة السلافية القديمة لا تزال تهيّ لغة مشتركة للطقوس الدينية ، تستخلمها الكنائس الروسية والرومانية والبلغارية والصربية الأرثوذكسية .

فلم بدت فكرة الجامعة السلافية والجامعة الأرثوذكسية ، يمثل هذا العُقم بالنسبة للروس ، في تعاملهم مع هذه الشعوب التي أسدت إليها مثل هذا الصنيع للفعال ، في صراعها لتخليص نفسها من النير العثافي ؟

يبدو أن الجواب عن ذلك ؛ أن المسيحيين الأرثوذكس العثمانيين قد وقعوا تحت سحر الغرب . وأنهم عندما قُتِلوا بروسيا ذهراً ، لم يكن

ذلك بسبب كونها سلافية أو أوثوذكسية ، بل لكونها رائدة في الاقتباس من الغرب ؛ ذلك الاقتباس الذى عقدوا هم عليه أيضاً العزم . . لكن كلما ازدادت هذه الشعوب الغير الروسية الآخذة بالثقافة الغربية معرفة بروسيا ، لزدادت إدراكاً لسطحية حركة الاقتباس من الغرب فى روسيا وزيفها ؛ مصداقاً للمثل القائل « جك جلد الروسى ينكشف الثرى »^(١) .

وفى الاستطاعة إبراز قدر ضخم من الأدلة الواردة فى الوثائق القيصرية لتثبت صدق القول بأن المكاة الثقافية التى تمتعت بها روسيا بين المسيحيين العثمانيين ، قد بلغت الذروة فى عصر كاترين الكبرى (حكمت ١٧٦٢ - ٩٦) ، وأن هذه المكاة قد جنحت إلى الأقول كلما ازدادت روسيا تدخل فى شئون الإمبراطورية العثمانية^(٢) ، وكلما زادت هذه « الشعوب المسيحية المضطهدة »^(٣) معرفة بالخصائص الروسية ؛ تلك الشعوب التى سعت روسيا لتتصيب نفسها حامية لها .

(١) هذا مثل شائع فى البلاد الغربية ويعلم عن شدة مراس التأثيرات الأسيوية على الشعب الروسى إلى درجة جعلت التأثيرات الغربية سطحية . لكن هذا القول مغرض ، لأن الواقع أن الشخصية الروسية من القوة بحيث صمدت لضغط التأثيرات الغربية فيما عدا ما تنقله روسيا من التراث التكنولوجى الغربى فى الإنتاج المادى . بل إن الآراء الماركسية - وهى نتاج غربى أصيل - قد حورت عملياً لتتلامح مع البيئة والوسط الروسين . (المترجم)

(٢) لا أتفق مع الأستاذ المؤلف فى هذا رأى على علته . فإنى أعتقد وفقاً لمشاهداتى الشخصية فى بلاد البلقان أن شعوبها تفتن حقاً الثقافة الغربية بوجه عام ، إلا أن فكرة القومية تأسرها تماماً . فإنها تتميز بقومييتها اعتزازاً شديداً يتضاد مع تأثير فكرة الجامعة السلافية أو فكرة الرابطة الدينية المنهية المشتركة ، بل والإيدلوجية الاشتراكية أن تمارضت مع روحها وخصائصها القومية . والحق أن تلك الشعوب قد استخدمت تلك التميزات السياسية للحصول على المساعدة الروسية لنيل مطالعها القومية . (المترجم)

(٣) إذ كانت الشعوب البلقانية تناضى بانضهاد للدولة العثمانية للمسيحيين استجابة لطلب الشعب الروسى الذى كان يحقق فى الجنس والمذهب اللذين مع تلك الشعوب ، ولتبرير تدخل روسيا - من الناحية الأخرى - فى شئون الدولة العثمانية . (المترجم)

ثالثاً - الغرب الحديث والعالم الهندى :

تشابهت ظروف تلاقى العالم الهندى ، تشابهاً ملحوظاً فى بعض النقاط ؛ مع ظروف التجربة التى اجتازتها الكتلة الرئيسية للمسيحية الأرثوذكسية :

فلقد كانت كلتا الحضارتين قد دخلت بالفعل فى دور دولتها العالمية . وفى كل من الدولتين ؛ تولى فرض هذا النظام ، بُناة إمبراطورية دُخلاء ، هم أبناء الحضارة الإيرانية الإسلامية . فى العهد المغولى بالهند - مثلاً كان الحال فى المسيحية الأرثوذكسية العثمانية - شعر رعايا هؤلاء الحاكمين المسلمين ، بالانجذاب نحو ثقافة سادتهم ؛ فى وقت تراجعت لهم فى الأفق ثقافة الغرب الحديث . وبالتالي ؛ اتجه هؤلاء الرعايا بولائهم صوب هذا النجم الصاعد ؛ كلما أخذ شأن الغرب يتعاظم ، وصولة المجتمع الإسلامى تضعف .

لكن بحث أوجه التشابه هذه بين المجتمعين الأرثوذكسى والهندى ، يبرز إلى العيان بعض نقاط اختلاف لا تقل عن سابقاتها أهمية .

فمن قبيل المثال :

أن المسيحيين الأرثوذكس من رعايا العثمانيين عندما ولّوا وجوههم شطر الثقافة الغربية ؛ كان عليهم أن يتغلبوا على النفور التقليدى الذى كوّنته فى أنفسهم تجربتهم النعسة السابقة مع الحضارة الغربية ، وقتما تلاقوا معها إبان القرون الوسطى .

فى حين لم يحمل المنود فى قلوبهم - وقت اتجاههم صوب الحضارة الغربية - مثل هذه الذكريات النعسة يحترقونها . إذ أن التلاقى بين العالم الهندى والغرب ، الذى بدأ وقتاً رسماً فاسكو دى جاما فى كاليكوت عام ١٤٩٨ ؛ كان حقاً أول اتصال حدث بين هذين المجتمعين .

هذا إلى أن الاختلاف في نتيجة التلاقي كان أهم بكثير من الاختلاف في الأوضاع التي سبقتها . وبيان ذلك ؛ أن الدولة العالمية الدخيلة التي انضوت في ظلها المسيحية الأرثوذكسية ، ظلت في أيدي مؤسسيها المسلمين حتى تصدعت . في حين أن الإمبراطورية التي أخضع الخلفاء الضعاف لتيemor من سادة الحرب المغول ، في المحافظة على تماسكها ؛ قد أعاد تشييدها رجال الأعمال البريطانيون الذين اقتضوا إثره السلطان أكبر . حينما انضح لهم أن أحداً من أهل الغرب لن يستطيع أن يمارس نشاطه في الهند ، إلا في ظل القانون والنظام ، وأنهم — أي البريطانيون — إن لم يقوموا هم بإعادة القانون والنظام في الهند ، فسيقوم الفرنسيون عنهم بذلك .

وهكذا مرت حركة الاقتباس من الغرب في الهند مرحلتها الحرجة ، في وقت وقعت فيه الهند تحت حكم الغرب . وترتب على هذا ، أن اقتباس الثقافة الغربية الحديثة في الهند — كما حدث في روسيا — جاء من أعلى إلى أدنى . ولم يأت من أدنى إلى أعلى ، كما حدث للمسيحيين الأرثوذكس في الدولة العثمانية .

وفي هذه الحالة ؛ نجحت في المجتمع الهندي طبقتا السادة^(١) والتجار — فيما بينهما — في تأدية دور في التاريخ الهندي ، فشل في تأديته اليونانيون الفناريون في تاريخ المسيحيين الأرثوذكس من غير الروس . في جميع العهود والأنظمة السياسية التي مرت بالهند ؛ كان تقلد البراهما مناصب وزراء الدولة ، من الامتيازات التي تمتل بها هذه الطبقة ، فقد أدوا هذا الدور في العالم السندي ، قبل أن ينهضوا به في المجتمع الهندي الذي نج عنه . ثم وجد حكام الهند من المسلمين السابقون للحكم المغولي — بل

(١) أي البراهما — وإن كانت تعني في الأصل طبقة كبار رجال الدين . لكن اللفظ غداً يشمل كذلك طبقة السادة . وطبقة البراهما هي أعلى طبقة في التنظيم الهندوسي الطبقي . وأما طبقة التجار فهي المرموقة أصلاً بـ *Varja* ، يأتي *Barja* ، (المترجم)

والمغول أنفسهم فيما بعد : أن من الخير أن يسيروا على نهج العولة الهندية .
التي حلّوها محلها : وكان اشتراك الوزراء من البراهمة والموظفين الأقل منهم ،
مقاماً في الحكم ، عاملاً في التقليل من بشاعة هذا الحكم الأجني في نظري
الهنود . ثم سار الحكم البريطاني على نهج الحكم المغولي في هذا الشأن .
هذا بالإضافة إلى ما أتاحت مشروعات البريطانيين الاقتصادية لطبقة التجار
من فرص .

وترتب عن انتقال حكم الهند إلى أيدي البريطانيين ، أن أقدمت
السياسة البريطانية على إحلال اللغة الإنجليزية محل الفارسية كلفة رسمية .
لإدارة الإمبراطورية . فأصبحت للآداب الغربية الأفضلية على الآداب
الفارسية والسانسكريتية كأداة للثقافة في التعليم العالي . وكان لهذا كله
تأثير على اتجاه التاريخ الثقافي للهند ؛ يماثل تأثير سياسة الاقتباس من الغرب .
— التي جرى عليها بطرس الأكبر — على تاريخ روسيا الثقافي .

وفي كلتا الحالتين ؛ برزت إلى الوجود — بقرار حاسم من حكومة
أوتوقراطية علانية — قشرة من الحياة الغربية . لقد احتاج أفراد الطبقة
الهندوكية العليا إلى التزوّد بالتعليم الغربي ، لأن الحكومة المسيطرة قد فرضت
هذا التعليم مفتاحاً للائتمان بالخدمة البريطانية الهندية العامة .

وترتب على اصطناع الأساليب الغربية في دوائر الأعمال والحكومة
بالهند ، ظهور مهنتين غريبتين لبرائيتين وهما :

الأولى — الكلية الجامعية .

الثانية — التقاليد القضائية .

وما كان ليتأتى في دوائر الأعمال المصطنعة للأساليب الغربية والقائمة
على النشاط الفردي الحر ؛ أن تكون أكثر المجالات فيها ربحاً ، حكراً
للعابا البريطانيين .

فأصبح لا مناص لهذا المنصر الجليل في المجتمع الهندي أن يتطلع - مثلاً تطلع اليونانيون الفناريون في الكتلة المسيحية الأرثوذكسية الخاضعة للدولة العثمانية - إلى الاستيلاء على أزمّة السلطان في الإمبراطورية العامة التي يعيشون في ظلها . من الأيدي الأجنبية التي شيدتها ؛ وأن يحلوا إلى واحدة من الدول الإقليمية التي يحفل بها علم مصطفي بالصيغة الغربية . على أن تسيّر الدولة العتيقة على النمط للمستوى الشائع في هذا العصر .

وفي أواخر القرن الثامن عشر وأوائل التاسع عشر ، كان الفناريون يحملون بتحويل الإمبراطورية العثمانية إلى ملكية مستنيرة من ملكيات القرن الثامن عشر . بينما آمن الزعماء السياسيون في الهند المتشبهون بالثقافة الغربية ، في أواخر القرن التاسع عشر وأوائل العشرين ؛ بالتحوّل الذي طرأ على المثل العليا في الغرب . فأخذوا على عاتقهم عبئاً أشق ، وهو تحويل الإمبراطورية البريطانية في الهند إلى دولة قومية ديمقراطية على النسق الغربي .

وبعد انقضاء فترة تقل عن خمس سنوات ، منذ تم نقل حكم الهند من أيدي البريطانيين في ١٠ أغسطس سنة ١٩٤٧ ؛ كان التنبؤ بنتيجة هذا العمل لا يزال غامضاً . لكن يمكننا القول فعلاً ، بأن الخبرة لدى زعماء الهند ، أصابت توفيقاً جاوز آمال خيرة المتفائلين من الأجانب . وذلك بفضل الجهود التي بُذلت لإنقاذ ما يمكن إنقاذه من وحدة البلاد الأساسية ؛ هذه الوحدة التي لعلها أثمرت هبة قدمتها بريطانيا لشبه القارة الهندية . فلقد تنبأ كثير من البريطانيين ممن راقبوا تطور الأحداث ، بأن لا مناص من أن يتلو نهاية الحكم البريطاني ، تحوّل شبه القارة الهندية بأسرها إلى « بلقان »^(١) أخرى . فكان أن ثبت خطأ

(١) بمعنى إنحلال دول إقليمية متنازعة على الصورة التي حدثت في شبه جزيرة البلقان عقب انهيار الإمبراطورية العثمانية . (المترجم)

النبوة ، وإن شؤه ، الوحدة - من وجهة النظر الهندية - انفصال باكستان .

ويرد لإصرار الهنود المسلمين على تكوين باكستان ، إلى خوف إنبعث عن شعور بالضعف . فإنهم لم يفسوا كيف أن سلطان المغول قد أخفق خلال القرن الثامن عشر الميلادي ، في النود بالسيف عن ملك ناله بالسيف وحده . وكان المسلمون مُدركين أنه لولا التدخل العسكري البريطاني الذي حوّل مجرى التاريخ السياسي الهندي وجهة مختلفة ؛ لولاه ، لآل - بجده السيف - الجزء الأكبر من الملك المغولي السابق ، إلى دولتي الماهاراتا والسيخ اللتين كان يقدر أن تخلفا الدولة المغولية . كما علم المسلمون كذلك أنهم بتهاونهم وهم في ظل الحكم البريطاني ، قد مكّنوا الهندوس من التفوق عليهم . لأن الحكم البريطاني كان قد قضى بأن يحل العلم مكان السيف ، أداة للمناقسة ، في الصراع الدائم الناشب بين هاتين الطائفتين .

فلهذه الأسباب ، أصرّ المسلمون الهنود عام ١٩٤٧ م على أن تكون لهم دولة منفصلة . وكان تنفيذ فكرة التقسيم نذيرا بإحداث نتائج مفعجة تماثل ما أعقب تقسيم الإمبراطورية العثمانية خلال القرن الماضي .

إذ أن محاولة تصنيف طوائف متشابكة جغرافيا في دولتين منفصلتين ؛ أدى إلى تخطيط حدود تُجافي الأوضاع الإدارية والاقتصادية ، ورغمما عما يُدّل في هذا الشأن ، خلفت التقسيم أقلّيات جسيمة محتشدة في كل من الدولتين وراء الحدود التي فصلت بينهما . فكان أن اضطّر ملايين اللاجئين إلى الفرار مذعورين ، مخلّفين دورهم وأملأهم . فاعتصبها منهم أثناء رحلتهم الزهية ، خصوم تنصّ قلوبهم بالحقده . حتى إذا بلغوا مذعورين نهاية المطاف وقتلوا كل شيء ، كان عليهم أن يبدأوا حياتهم من جديد في بلاد غريبة عليهم .

وأسوأ من ذلك ، أن ثمة قسما من الحدود بين الهند وباكستان ، تُشبت فيه حرب لم تُعلن للاستيلاء على كشمير . على أنه مع حلول عام

١٩٥٢ ، كان الساسة الهنود والباكستانيون ، قد بلدنوا في كل من دلهي وكراشي ، جهوداً مُضنية لإتقاذ شبه القارة الهندية من التردّي في المصير الرهيب الذي لاقته الإمبراطورية العثمانية من قبل .

وهكذا كان الموقف في الهند وقت كتابة هذه السطور ، باعثاً على الأمل بوجه عام^(١) ؛ إن نُظر إليه من الجانب السامعي القريب . وإذا كان تأثير الغرب ما يزال يهدد العالم الهندي بمخاطر جدية ، فهذه المخاطر ينبغي أن يتجه البحث عنها إلى ما تحت الأوضاع الاقتصادية ، وإلى داخل الأعماق الروحية ، أكثر من أن يتجه إلى سطح الحياة السياسية . وقد يحتاج الأمر إلى بعض الوقت حتى يتسنى إبراز هذه المخاطر إلى العيان .

وثمة خطران واضحا تترتبا على حركة الاقتباس من الغرب ، كاذب على العالم الهندي أن يعمل لهما حساباً :

ففي المكان الأول — أن الحضارة الهندية والحضارة الغربية لا تكادان تجدان لهما أساساً ثقافياً مشتركاً .

وفي المكان الثاني — أن الهنود الذين تملكوا جوهر الثقافة الغربية الحديثة التي كانت دخيلة على الهند ؛ ألبية ضئيلة ، اعتلت ظهور جماهير ضخمة من الفلاحين الجهلة المعلمين . حقاً ؛ لم يكن ثمة ما يدعو إلى اللظن بأن عملية التغلغل الثقافي الغربي ستقف عند ذلك المستوى ، بل كان ثمة أسباب قوية تدعو إلى التنبؤ بأن هذه العملية — يوم أن تختبر بها جماهير الفلاحين — سوف تبدأ كذلك في إحداث نتائج جدية وثورية بين هذه الجماهير .

وما كانت الحوة الثقافية بين المجتمع الهندي والغرب الحديث مجرد تباين بينهما ، بل كانت تناقضاً صارخاً .

وتفسير ذلك أن الغرب الحديث قد لفق صيغة علمانية لتراثه الثقافي :

(١) لم تحل مشكلة كثير حتى اليوم ، وما زالت هذه المشكلة تغزو العلاقات بين الهند وباكستان (الترجم)

الاستبعاد منها الدين . في حين ما انفك الدين يسيطر على المجتمع الهندى حتى أعماقه ؛ إلى درجة تعرضه يقيناً لتهمة التزمّت الدينى ، إن أُعْتبر التغالى في التركيز على أعظم مطالب الإنسان أهمية ، تهمة . إن هذا الطباقي (١) بين نظرة الحياة متأثرة بالانفصال الدينى ، وأخرى تتطلع إليها بعين دنيوية محضة ؛ هذا الطباقي قد عمل على إيجاد فاصل عميق بين جوانب الحياة الهندية ، أعمق مما يترتب على التباين بين دين وآخر .

وحقاً ؛ نجد في هذه النقطة بالذات ، أن الثقافات الهندية والإسلامية والمسيحية في الغرب الوسيط ، كانت أكثر وفاقاً مع بعضها بعضاً ، من اتفاق أى منها مع الثقافة الزمنية للغرب الحديث . وبفعل قوة هذا الأساس الدينى المشترك ، كان من اليسور للهند أن يعتنقوا الإسلام أو المسيحية للكاتوليكية الرومانية ، دون أن يعرضوا أنفسهم لتوتر روحى لا تحتمله . وهذا ما بدا في حالة المسلمين في شرق البنغال والكاثوليك في جوا Goa .

وهذه المقدرة التى أظهرها الهنود على شق طريقهم إلى أرض ثقافة غربية ، عن طريق الدين ؛ هذه المقدرة لما دلالتها . ذلك لأنه إذا كانت نزعة التدين هى السمة المميزة لحضارتهم ، فإن تعالى يكون مظهرها البارز التالى للدين فى الأهمية .

ولا شك أن نزعة تعالى قد تغلب عليها — فى المجال الفكرى من حياتهم الروحية — هذا الفريق من الهنود الذين حصلوا تعلماً غربياً زمناً . فأهلكهم هذا إلى القيام بنصيب فى إعادة تشيد الجوانب السياسية والاقتصادية من حياة الهند على أساس غربى حديث . لكن هذا الفريق من الطبقة المثقفة للثقة ؛ إنما أدّى خلعته النافعة بثمن باهظ هو ذلك الانفصال الذى حدث فى نفوسهم . فقد بقيت هذه الطبقة المثقفة الهندية — التى ربّيت فى أحضان الحكيم البريطانى — تنأى قلوبها عن الطرائق الغربية التى

ألفها عقولها . فأدى هذا التنافر إلى غشيان روحاني عنيف الجذور ، لم يُشفه ترياق سياسي ، هو إحراز الاستقلال للدولة قومية هندية تنظم على النمط الغربي .

ونزعة التعالي الروحي المتأبية هذه — التي أبداهها الهنود الذين تنقفوا بالثقافة الغربية — واجهت نزعة أخرى من التعالي الروحي الحاد في نفوس الحكام الغربيين الذين كان على الطبقة الهندية المثقفة أن تتعامل معهم في ظل الحكم البريطاني . وفي خلال الفترة الواقعة بين عام ١٧٨٦ م — وفيه تقلد كورنواليس Cornwallis منصب الحاكم العام مفوضاً لإصلاح الإدارة — وعام ١٨٥٨ م — الذي شاهد إستكمال نقل السيطرة السياسية البريطانية من شركة الهند الشرقية إلى التاج البريطاني — كان ثمة تحول عميق شاق بوجه الإجمال ، في موقف الطبقة الحاكمة البريطانية الأوربية المولد ، تجاه زملائهم في الإدارة من رعاياهم الهنود الأقحاح .

ففي أثناء القرن الثامن عشر ، اصطنع الإنجليز في الهند عادات البلاد ، لم يستنوا منها عادة إساءة استعمال السلطة . وكانوا على علم بأساليب الاتصال الشخصي مع الهنود ، وكانوا في الوقت نفسه يفتشونهم ويظلمونهم . أما في خلال القرن التاسع عشر ، فقد أنجز الإنجليز إصلاحاً أدبياً قذاً . فإن الانتشاء بالسلطان الذي أحرزه الإنجليز فجأة ، هذا الانتشاء الذي وصمَّ الحيل الأول من الحكام الإنجليز في البنغال ، تقلب عليه مثل أعلى جديد يقوم على النزاهة الأدبية التي تطلبت من الموظف الإنجليزي في الهند ، أن يعتبر سلطته أمانة عامة وليست كسباً شخصياً .

ولكن تخليص الإدارة البريطانية المعنوى ، قد صاحبه تناقص الاتصال الشخصي بين الإنجليز المقيمين في الهند وجيرانهم الهنود . وظلت الحال على هذا المتوال ، إلى أن تحول حكام « الأيام السوداء » السالفة من الإنجليز

«المتهمين» قوى النزعة الإنسانية المخرطة ، تحول إلى ذلك الطراز الجديد من الموظفين البريطانيين الذين لا تلحقهم في عملهم شائبة والذين كانوا يتعاملون فلا يخالطون أحداً . وهذا الطراز من الموظفين البريطانيين هم الذين ودّعوا الهند في سنة ١٩٤٧ بعد أن كرّسوا لها حياتهم العاملة دون أن يتخلوا منها وطنياً .

فلم انقضت تلك العلاقات الشخصية الطليقة السهلة ، فزالت - لسوء الحظ - في زمن ما كان ليتيسر فيه تعويض فقدان تأثيراتها الطيبة ؟

إن مردّ التغيّر - بلاريب - عدد من الأسباب :

ففي المحل الأول - قد يستطيع الموظف الرسمي البريطاني في الحكومة الهندية أن يتعلل - بحق - بأن تعالیه كان الثمن الذي لا يحصى عنه لزامته الخلقية في تأديته لواجباته . إذ كيف يتوقع من رجل يقوم بعمله كإله ، دون أن يصطنع في علاقاته الاجتماعية تعالٰى الآلهة ؟

وهناك سبب آخر لذلك التغيّر وإن كان أقل وجاهة ، وهو الفطرسة التي ولّدها الفتح في نفوس البريطانيين . إذ لم يحل عام ١٨٤٩ ، أو في الواقع عام ١٨٥٣ حتى كانت القوة الحربية والسياسية للبريطانيين في الهند ؛ قد غدت أقوى بصورة محسوسة ، مما كانت عليه خلال القرن الثامن عشر .

ولقد حلل تأثير هذين العاملين السابق الذكر تحليلًا قويا ، باحث إنجليزي في القرن العشرين في تاريخ العلاقات الاجتماعية والثقافية بين الهند والبريطانيين :

« بينما كان القرن (الثامن عشر) يقترب من نهايته ، طرأ على جو العلاقات الاجتماعية تطور تدريجي . إذ أخذت الولائم الكثيرة المتبادلة بتناقص عددها ، وتوقّف عقد الصداقات الوثيقة بالهتود ... وشغلت مناصب الدولة بموظفين

جلبوا من إنجلترا ، واستعملت الزعة الإمبراطورية . وغلب سلوك هؤلاء الموظفين أشد علواً واستكباراً . والموه التي استطاع أن يجتازها — وقتاً ما — التواب^(١) المسلمون ، والموظفون الإنجليز المقبولون على الحياة ، والديبلوماسيون العارفون لغات الهند ودياناتها وتقاليدها ، والباحثون الإنجليز ... هذه الموه عادت تنسج مرة أخرى . فقد تكونت عند البريطانيين « عقدة التفوق » وبها نظروا إلى الهند على أنها ليست فقط بلداً نظمه سيئة وأهله فاسدون ، ولكنه بلد عاجز أبداً — بطبعه — عن تحقيق حياة أفضل .

« إن من سخریات القدر في تاريخ العلاقات بين الأوروبيين والهنود في الهند أن تطهير الإدارة قد صاحبه توسيع شقة الموه العنصرية ... إن أيام موظفي الشركة الفاسدين والثروات المقتضية والخور على الفلاحين والاعتداء على حرمان البيوت والاتصالات الجنسية المحظورة ، كانت — كذلك — أياماً أولع الإنجليز خلالها بالثقافة الهندية . فكتبوا الشعر بالفارسية ، واجتمعوا بكرام الهنود ورجال الدين والحكام ، على صعيد من المساواة الاجتماعية والعائلة الشخصية . إن مأساة كورنواليس Cornwallis^(٢) أنه بانزعاجه جنود الفساد المسلّم بها ، قد قلب التوازن الاجتماعي رأساً على عقب ، وهو التوازن الذي استحال بدونه تحقيق أى تفاهم متبادل ... لقد أنشأ كورنواليس طبقة جديدة بإقصائه جميع الهنود عن مناصب الحكومة العالية . أجل ؛ أزيل الفساد ، لكن على حساب المساواة والمشاركة . ولقد قرّ في ذهنه ، كما أصبح من الأمور الشائعة المسلّم بصحتها ، أن ثمة ارتباطاً لازماً بين التدبيرين ، وكان يقول : « إنني أعتمد يقيناً بأن كل هندي فاسد ... ودار في خلذه أن الفساد المتفشى بين الإنجليز يمكن أن يعالج عن طريق منح أجور معقولة . ولم يفكر

(١) التواب : هو الحاكم المسلم لإحدى الولايات الهندية . وكان يقابله الراجا والمهراجا عند الهندوس . (الترجم)

(٢) أول حاكم هندي وعهد إليه إصلاح الإدارة ، وإقصاء على مفاسد شركة الهند الشرقية . (الترجم)

لحظة في أن نوابه الطيبة نحو الهند ، كانت — على الأقل — قينة بأن تجعله يحاول تجربة ذلك اللواء في علاج الفساد بين الهنود أيضاً . إنه لم يفكر على الإطلاق في إيجاد بيروقراطية هندية في حكومة الإمبراطورية ، على طراز نظيرتها في حكومة السلطان أكبر . وهي بيروقراطية كان من الممكن — بفضل التدريب الخاص والأجور المناسبة وتشجيعها عن طريق مساواة أفرادها في المعاملة والترقي وآيات التكريم — أن تبذل للشركة ولاءها ، مثلما بذله موظفو المغول للإمبراطور^(١) .

وسبب ثالث لما حدث من تحول في العلاقات الاجتماعية بين الهنود والإنجليز ، يتمثل في تزايد سرعة المواصلات بين إنجلترا والهند . إذ تسنى للبريطانيين السفر ، جيئة وذهاباً ، مراراً وتكراراً ؛ بين إنجلترا والهند ، مما ترتب عليه شعور الإنجليز — سيكولوجياً — بأنهم يعيشون في وطنهم وهم على أرض إنجليزية (أى الهند) :

على أن ثمة سبباً رابعاً لعله أقوى من سائر الأسباب ؛ وبه كان الإنجليز في الهند المحبى عليه لا الجاني . ولعل هندياً ضاق ذرعاً بتعالى الإنجليز المقيم في الهند في العهد الأخير من الحكم البريطاني ، بات أشد إحساساً بالعطف على هذا الإنجليزى الدخيل ؛ إن فطين إلى أن شبه القارة الهندية كانت قبل مجيء الإنجليز إليها بمن طويل — لعله ثلاثة آلاف سنة — مكبلة بنظام «الطائفية» ؛ وأن المجتمع الهندى قد أعلى من شأن آفة ورثها عن سلفه المجتمع السندى . وما يزال شعب الهند بعد رحيل الإنجليز — مثلما كانت الحال قبل قدمهم — مبتلياً بأفة اجتماعية من صنع يديه . وبالأحرى ؛ إذا نُظر إلى الانعزالية التي ألزمها الإنجليز ونمّوها طوال المائة والخمسين سنة ، بمرآة التاريخ

(١) صفحات ١٣٦ و ١٣٧ و ١٤٥ : *Sieir, J. B.P. : The Nabobs-A Study of the Social life of the English Eighteenth - Century India.*

الهندي على طول المدى ، لا يمكن تشخيص تلك الانعزالية ، بأن الإنجليز أصيبوا لإصابة خفيفة بوباء هندي متوطن .

ولما كان إنهاء الحكم البريطاني قد يُخلّص الهند من الآثار السيئة لتعالى الإنجليز في العهد الأخير من حكمهم ، فإن التأثير الإصلاحي للإدارة البريطانية على أحوال الفلاحين الهنود وآمالهم ، تراث بريطاني لعله يبقى حجر الرجم حول أعناق موظفي الحكومة من الهنود الذين تسلّموا الإدارة من البريطانيين .

وفي ظل « السلام البريطاني » نَمَت الموارد الطبيعية لشبه القارة بصورة متعددة مثل : إنشاء السكك الحديدية — تحسين الري . . وفوق هذا كله ، الإدارة القديرة الواعية . ولعل الفلاحين الهنود عند رحيل حكامهم البريطانيين ؛ قد أصبحوا يُدركون بالكاد ، فضل المنجزات التكنولوجية الغربية الحديثة والمثُل السياسية الديمقراطية التي تستند في صميمها إلى المسيحية الغربية ؛ بالقدر الذي يدفعهم إلى الارتباب في عدالة وحمية الفاقة ، التي رزح تحتها أسلافهم أجيالا .

لكن الفلاحين الهنود إذ تراءى لهم هذه الأحلام ، يرتكبون في نفس الوقت أسوأ ما في قدرتهم إرتكابه للحيلولة دون وضع أحلامهم موضع التحقيق . وذلك بمتابعتهم الاستيلاء ، متجاوزين حدود العيش الكفاف . مما ترتب عليه أن الفائض من موارد الطعام الذي تحقق بفضل المشروعات البريطانية ، اتجه إلى مواجهة الزيادة المطردة في عدد الفلاحين ، عوضا عن تخصيصه لتحسين دخل كل منهم . لقد ارتفع عدد سكان الهند — قبل التقسيم — من ٢٠٦ ملايين نسمة عام ١٨٧٢ إلى ٣٣٨ر١١٩ر١٥٤ نسمة عام ١٩٣١ ثم إلى ٣٨٨ر٩٩٧ر٩٥٥ نسمة عام ١٩٤١ ؛ وما يزال الفيضان آخذا في الارتفاع (١) .

(١) يقدر عدد سكان الهند وباكستان في الوقت الحاضر بـ٣٦٠ مليون نسمة تقريبا . ويتزايد سكان الدولتين تقريبا بمعدل إثني عشر مليون نسمة سنويا . (المترجم)

والعلاج التقليدى الذى جرى عليه الهنود لمواجهة التضخم فى عدد السكان ، هو التسليم بالمجاعات والأوبئة واختلال الأمن والحروب ؛ بغية اختزال السكان ثانية إلى رقم ، يتيح للأحياء أن يتزودوا بأسباب الحياة التقليدية فى مستواها المنخفض المألوف .

وإن المهاتما غاندى — فى سعيه بوسائله الخاصة — لاستقلال الهند ؛ قد أراد لها مصيراً يقوم على مبدأ « مالتوس Malthus »^(١) نفسه .

فإن قُدِّرَ الفشل للسياسات التى ينتهجها مثل هؤلاء الساسة الهنود ذوى العقلية الغربية ؛ فليس هناك شك فى أن تريباقا روسيا سيتخذ سبيله إلى سجل الهند القومى . ذلك لأن روسيا الشيوعية قد ورثت عن ماضيها الثقافى — مثلما ورثت الهند المصطبغة بالصبغة الغربية — مشكلة وجود طبقة معذمة من الفلاحين . وقد استجابت روسيا بالفعل — على عكس الهند — لهذا التحدى بأساليب من صنعها . وقد تكون هذه الأساليب الشيوعية من العنف والثورية ، بحيث يعجز الفلاحون أو المثقفون الهنود عن إتباعها راضين . لكن لما كانت هذه الأساليب بديلاً عن مصير أشد تدهوراً نتيجة لإتباع الأساليب القديمة لإنقاص عدد السكان ، فتمه لإحتمال بأن يجد الحل الشيوعى — فى يوم منحوس — طريقه إلى برنامج الحكومة الهندية .

رابعاً — الغرب الحديث والعالم الإسلامى :

عند بداية الفصل الحديث من التاريخ الغربى ؛ كان هناك مجتمعان

(١) نسبة إلى العالم الاقتصادى الإنجليزى « مالتوس » الذى قرر بأن السكان يتزايدون وفقاً لمتوالية هندسية : ٢ - ٤ - ٨ - ١٦ - ٣٢ - ٦٤ . . . الخ .
بينما تتزايد موارد الطعام وفقاً لمتوالية حسابية : ١ - ٢ - ٣ - ٤ - ٥ - ٦ . . . الخ .
الأمر الذى يقود فى النهاية إلى المجاعات وفناء البشر ، إن لم يجد من تزايد السكان بيلعاب التناسق بين تزايد السكان من جهة ، وموارد الطعام من الجهة الأخرى . (الترجم)

إسلاميان شقيقان وقد انتصبا ظهرا لظهر ؛ يسدّان جميع مسالك الاتصال بين ممتلكات المجتمعين الغربي والروسي ، وبين سائر بقاع العالم القديم :

١- إذ كانت الحضارة العربية الإسلامية ما تزال - عند نهاية القرن الخامس عشر - تُهيمن على الشاطئ الأفريقي المطل على المحيط الأطلسي والممتد من بوغاز جبل طارق حتى السنغال .

فكان العالم المسيحي العربي - والحالة هذه - مقطوع الصلة - برا - بإفريقيا الاستوائية . بينما كانت موجات التأثير العربي تندفع إلى القارة السوداء ، لا على طول حُدّها الشمالي في السودان خارج الصحراء الكبرى فحسب ، ولكن كذلك على طول ساحلها الشرق المعروف بـ « السواحل »^(١) على شاطئ المحيط الهندي . والحق إن هذا المحيط قد غدا بحيرة عربية ، لم يكن للبداقة - شركاء الوسطاء المصريين في التجارة - سبيل إليه . وكانت السفن العربية لا تقنع بارتداد الشاطئ الأفريقي في كل مكان من السويس حتى سوفالا ، وإنما كانت تشق طريقها كذلك إلى إنلونيسيا . فانتزعت مجموعة الجزائر من الديانة الهندوسية وضمّتها إلى حظيرة الإسلام . ثم اندفعت شرقا لتقيم مركزا في غرب المحيط الهادي ؛ إذ هدّت إلى الإسلام سكان جنوبي الفلبين ، من عنصر الملايو .

٢- وكانت الحضارة الإيرانية الإسلامية تشغل في الوقت نفسه مركزاً استراتيجياً ، بدأ أقوى من ذلك الذي تمتعت به الحضارة العربية . فلقد احتلّ بناء الإمبراطورية « العُمانيون » القسطنطينية والمورة وقرمان وطرايزون . وحوّلوا البحر الأسود إلى بحيرة عُمانية ، باستيلائهم على مستعمرات « جنوا » في شبه جزيرة القرم . ومدّت الشعوب الإسلامية الأخرى التي تتحدث

(١) يضم هذا الإقليم في الوقت الحاضر شواطئ إريتريا والصومال بأجزائه . وتشتع هناك اللغة العربية أو لغة تعرف بالسواحلية ، هي خليط من العربية واللهجات المحلية . (المترجم)

التركية ، سلطان الإسلام من البحر الأسود إلى المجرى الأوسط لنهر الفولجا ، ومن خلف هذه الجهة الغربية ؛ اتسع العالم الإيراني صوب الجنوب الشرقى حتى وصل إلى المقاطعتين الصينيتين «كانسو Kansu» و«شنسى Shensi» ، الواقعتين في شمال غرب الصين . كما امتد الإسلام عبر إيران والهند ، إلى البنغال والدكن .

كانت هذه الكتلة الإسلامية الضخمة - الحجازية - تحدياً ، إستثار رد فعل قوى بين الجماعات الرائدة في المجتمعين المسيحيين المتعاصرين :

ففي العالم المسيحي الغربي ؛ ابتكرت الشعوب الساكنة على شاطئ الأطلسي - في القرن الخامس عشر - طرازاً جديداً من السفن العابرة للمحيطات ، يتكون من ثلاث صواري وموثق بحبال مربع للأشرعة يحتوى على رشاش . وتألف موثق الحبال في بداية الأمر من شرع مُثلث الشكل ، ثم اشتمل فيما بعد على أشرعة السفينة من مقدمتها حتى مؤخرها . ومكّن هذا الاختراع ، السفينة من البقاء في عرض البحر شهوراً بدون انقطاع ، دون أن تضطر إلى أن ترسو على ميناء . وباستخدام هذا الطراز من السفن ، استطاع الملاحون البرتغاليون - بفضل نجاح تجاربهم في الملاحية في أعالي البحار - كشف جزائر ماديرا حوالي ١٤٢٠ م وجزائر الآزور عام ١٤٣٢ م . ثم نجحوا في تطويق الجهة الغربية البحرية على الأطلسي بدورانهم عام ١٤٤٥ حول الرأس الأخضر وبلغوهم خط الاستواء عام ١٤٧١ إلى كاليكوت Calicut على الساحل الغربي للهند ، وسيطرتهم عام ١٥١١ على بوغاز ملقا ، واندفاعهم في غربي المحيط الهادى ليرفصوا علمهم في كانتون Canton عام ١٥١٦ وعلى شاطئ اليابان عام ١٥٤٢ - ١٥٤٣ .

وهكذا في لغة البصر ؛ اختطف البرتغاليون من أيدي العرب ، السيادة البحرية على المحيط الهندي . بينما كان الرواد البرتغاليون المتجهون شرقاً

يحدقون - بحركة خاطفة من التوسع البحرى للغرب - بالعالم العربى الإسلامى من الجنوب ؛ كان ملاحو الأنهار من القوازق يتجهون شرقا ويوسعون حدود العالم الروسى ، بنفس السرعة والاكتمال ؛ وذلك بإحداقهم بالعالم الإيرانى الإسلامى من الشمال . ولقد فتح الطريق أمام القوازق ، القيصر المسكوفى إيفان الرابع حين استولى على قازان عام ١٥٥٣ . إذ كانت قازان قلعة العالم الإيرانى الإسلامى عند حدوده الشمالية الشرقية . وبعد سقوطها ؛ لم يعد ثمة عقبة - عدا الغابات والصقيع ، وهما حليقان تقليديان عرفهما البدو من محاربى القوازق - تحول بين طلائع المسيحية الأرثوذكسية الروسية ، وبين عبور الأورال ، وشق طريقهم شرقا على طول الممرات المائية فى سيبيريا . حتى انتهى بهم المطاف إلى التوقف ؛ لغورهم مصادقة فى عام ١٦٣٨ على المحيط الهادى ، وفى ٢٤ مارس ١٦٥٢ على المستنقعات الشمالية الشرقية لإمبراطورية المانشو . وهكذا استطاع العالم الروسى المنتشر - بوصوله إلى تلك الحدود الجديدة - الإحداق ؛ لا بالعالم الإيرانى وحده ، ولكن بالسهب الأوراسية كلها كذلك .

وهكذا ؛ فى غضون فترة تقل عن القرن ، لم يقتصر الأمر على الإحداق بالعالم الإسلامى - الذى كان شركة بين المجتمعين العربى والإيرانى - ولكن أمكن تطويقه تماما . فى أواخر القرنين السادس عشر وأوائل السابع عشر ، وضع الطوق حول رقبة الفريسة .

على أن المفاجأة التى تم بها إيقاع العالم الإسلامى فى تلك الحبال ؛ لم تكن شيئا خارقا للعادة . كما انقضى وقت طويل ، قبل أن يتنبه المسلمون أنفسهم إلى ما يجب عليهم عمله لمجابهة الموقف . وتبلور هذا العمل بالنسبة للجانبين الغربى والروسى ، فى الانقضاض على فريسة عاجزة عجزا واضحا . أما بالنسبة للجانب الإسلامى ، فمحاولة الإفلات من تلك الضائقة العvisية . على أن دار الإسلام كانت فى عام ١٩٥٢ بسلامة الجوهر . فلم يقتصر

منها سوى يضع مقاطعات من أطرافها . أما لبُتها الأساسى الممتد من مصر إلى أفغانستان ، ومن تركيا إلى اليمن ؛ فكان حراً من أى حُكم سىاسى أجنبى ، أو حتى سيطرة أجنبية . إذ لم تأت سنة ١٩٥٢ ، حتى كانت مصر والأردن ولبنان وسوريا والعراق ، قد انتشلت نفسها من طوفان الامبريالية البريطانية والفرنسية التى غمرتها واحدة بعد أخرى ؛ من عام ١٨٨٢ ، وفى غضون الحرب العامة ١٩١٤/١٨^(١) .

لكن رواسب التهديد لقلب العالم العربى ، لم تعد تُقَدُّ من الدول الغربية فى الملابس الثلاثة الآتية :

الأولى - فى الوقت الذى أصبح فيه ضغط الثقافة الغربية الحديثة المشغل الشاغل للشعوب الإسلامية - كما كان الروس ، وعلى عكس ما كان عليه المسيحيون الأرثوذكس فى الإمبراطورية العثمانية إبان نفس الأزمة من تواريتهم - كانت تلك الشعوب الإسلامية ، ما تزال - من الناحية السياسية - صاحبة مصيرها ؛ كما كان المسلمون ورثة تقليد حربى مجيد ، كان هو البيئة على قيمة الحضارة الإسلامية فى أعين أبنائها . ومن ثم كان انكشاف تضعفها العسكرى فى العهد الأخير - بفعل منطق عجز عن تبرير الهزيمة فى معركة - كان هذا أمراً مفاجئاً بقدر ما كان مهيناً لهم .

ذلك لأن رضاء المسلمين عن إقدامهم العسكرى التاريخى ، قد بلغ من عمق تأصله فى نفوسهم ، أن الدرس الذى يتضمنه تحوّل المدّ الحربى ضدهم عقب إخفاقهم أمام فيينا عام ١٦٨٣ م ، لم يؤثر بعد فى نفوسهم تأثيراً

(١) تميز موقف العالم الإسلامى بعد عام ١٩٥٣ باستقلال تونس والمغرب عام ١٩٥٤ والجزائر عام ١٩٦٢ . ثم استقلت معظم البلاد الإفريقية وبعضها أكثرية مسلمة مثل الصومال والسنتال ومال وغيينا وتيجيريا ، أو أقليات إسلامية ضخمة فى البلقان الآخر . بالإضافة إلى ما حدث من حصول باكستان وإندونيسيا والملايو على الحرية . (الترجم)

ذابال ، إلا حين بلغ ذلك الدرس مداه — بعد ذلك بنحو قرن — فوصل الأمر إلى حد تهديد المسلمين بطردهم من عقر ديارهم . وحدث ذلك عقب نشوب الحرب بين الإمبراطورية العثمانية وروسيا عام ١٧٦٨ . إذ قيل للأتراك إن الروس عزموا على جلب أسطول من بحر البلطيق . ينزلونه إلى المعركة فكان أن رفض الأتراك — بعناد — أن يصدقوا أن ثمة طريقا بحريا يصل ما بين البلطيق والبحر المتوسط ؛ حتى وصل هذا الأسطول فعلا . وشيئ بذاك ؛ أن مراد بك القائد العسكري المملوكي ، حين حذّره تاجر بندق من أن استيلاء نابليون على مالطة قد يكون مقدمة لنزوله مصر ، انفجر ضاحكا من سخف هذه الفكرة .

الثانية — أعقبت هزيمة العالم العثماني في أواخر القرن الثامن عشر وأوائل التاسع عشر على يد أداة الحرب الغربية الحديثة — على نحو ما حدث في العالم الرومى قبل ذلك بقرن — حركة إقتباس غربية إندفعت من أعلى المجتمع إلى أدناه . وهى حركة بدأت بإعادة تشكيل القوات المسلحة على النظم الغربية .

لكن كان ثمة على الأقل نقطة واحدة ذات أهمية رئيسية اختلفت فيها السياسة العثمانية عن السياسة البطرسية . فإن بطرس الأكبر قد حذر — بفراسة العبرى — بأن سياسة الاقتباس من الغرب ، يجب أن تشمل « كل شيء أو لا شيء البتة » . إذ أدرك أنه لكفالة النجاح لتلك السياسة ، عليه تطبيقها ؛ لا على الجانب المسكرى وحده ، ولكن على سائر مرافق الحياة . ولم ينجح النظام البطرمى قط فى تحويل ، أكثر من ظواهر الحياة فى المدن إلى الأساليب الغربية . ثم انتهى به الأمر إلى تأديته جزاء إخفاقه فى التأثير فى جموع أهل الريف ؛ تأثيرا يقهم سحر الشيوعية فيما بعد . وعلى الرغم من فشله ؛ فإن ما حدث إذ ذاك من وقف المدّ الثقافى لنظام بطرس الأكبر قبل أن يبلغ أهدافه كاملة ؛ لا يرجع إلى قصر نظر القيصر نفسه ،

بقدر ما يرجع إلى إفتقار الجهاز الإدارى الرومى ، إلى قوة دافعة كافية .

وأما فى تركيا ؛ فإن المؤمنين — عن كره منهم — بسياسة تنظيم القوات المسلحة العثمانية على النسق الغربى ، قد لبثوا طوال قرن ونصف قرن منذ إندلاع الحرب الروسية التركية عام ١٧٦٨ حتى انتهاء الحرب العالمية الأولى عام ١٩١٨ ؛ يتشبثون بهم لإمكان الانتقاء والاختيار ، من العناصر الثقافية الأجنبية التى يعتقدونها . هذا رغما عن المظاهر المتتابعة المؤلمة لهذا الضلال الذى أوغلوا فيه . وحكمتنا على العثمانيين فى كل حركات الاقتباس من الغرب التى تجرعوا غصصها ، جرعة بعد أخرى — بوجوه متجهمة — خلال هذه الحقبة من الزمن ، هو : « من كل جرعة قليل لا يكاد يكفى وفى وقت متأخر غير مناسب » . ولبثت الحال على هذا المتوال حتى جاء مصطفى كمال ورفاقه عام ١٩١٩ ، فاندفعوا دون أن تحفظ — على غرار المهاج البطرشى — بنحر سياسة شاملة للاقتباس من الغرب .

الثالثة — أن الدولة القومية التركية التى أقامها مصطفى كمال على النسق الغربى تبدو — وقت كتابة هذه السطور — عملاً ناجحاً ، لم يتحقق مثله حتى ذلك الوقت فى أى بلد إسلامى آخر . فإن عملية صيغ مصر بالصيغة الغربية التى بدأها المغامر الألبانى محمد على خلال الربع الثانى من القرن التاسع عشر ، وإن كانت أكثر شمولاً من أية محاولة سعى إليها ؛ أو أنجزها السلاطين الأتراك فى الحقبة نفسها ؛ هذه العملية تحولت إلى فساد إبان حكم خلفائه . وأظهرت فى مجملها أنها « هجين » غربى إسلامى ، يضم على السواء طائفة من أسوأ مظاهر الحضارة الأصيلية والحضارة المقلدة . وحاول أمان الله خان فى أفغانستان أن يحاكي — كالقرود — ما أنجزه مصطفى كمال فى تركيا ؛ فى ميدان أشد وعورة بمملكة شبه همجية . فكانت تجربة ، نَظَر إليها — وفقاً لوجهات النظر المختلفة — كآساة أو ملهاة ؛ لكنها على أى الحالتين ، لا تنجو من الحكم عليها بالفشل .

على أن نجاح أو إخفاق تجارب من نوع تجربة أمان الله خان ، ليس هو الذى سيقدر مستقبل العالم الإسلامى فى العالم الذى نعيش فيه فى منتصف القرن العشرين بعد ميلاد المسيح . ذلك لأن طالع العالم الإسلامى فى المستقبل القريب ، متوقف — على أى حال — على نتيجة اختبار القوة بين العالمين الغربى والروسى اللذين يطوقان العالم الإسلامى فيما بينهما . ولقد تعاضمت أهمية العالم الإسلامى فى نظر هذين المتحاربين منذ إختراع محرك الاحتراق الداخلى .

فالعالم الإسلامى أهميته القصوى كمصدر للسلع الأساسية ، وكعبر للمواصلات الرئيسية . ويضم العالم الإسلامى ثلاثة مواطن من الحضارات الأربع الرئيسية فى العالم القديم^(١) . والثروة الزراعية التى انتزعتها فيما مضى هذه المجتمعات — التى بادت اليوم — من وديان : النيل الأدنى ، ودجلة والفرات ، والسند ؛ تلك الوديان التى استعصت فى ماضى أيامها على الاستغلال ؛ هذه الثروة قد زادت فى مصر والبنجاب ، واستُعِيدت جزئياً فى العراق . وتم ذلك بفضل تطبيق الطرائق الغربية الحديثة فى ضبط المياه . على أن أهم إضافة لموارد العالم الإسلامى الاقتصادية ؛ جاءت نتيجة اكتشاف والانتفاع بمستودعات الزيت الكامنة فى بطن أرض ، لم تكن لها فى يوم من الأيام ، قيمة زراعية ذات شأن . إن التفجرات الطبيعية التى أحالها التدوين التردائى فى العصر السابق للإسلام إلى قيمة دينية — إذ استعان بها ليقى ضياء الشعلة الخالدة تمجيداً للنار المقدسة — قد حذرت فى عام ١٧٢٣ عين بطرس الأكبر المطلعة ، كرصيد إقتصادى كامن . وإذا كان الأمر قد استلزم انقضاء مائة وخمسين سنة أخرى قبل أن يؤكد الاستغلال الإقتصادى لحقول الزيت فى باكو صدق فراسة هذه العبقرية ، فلقد أظهرت — بعد

(١) أى الحضارات : المصرية — السومرية — الهندية . والحضارة الرابعة هى الحضارة الصينية . (إلترجم)

ذلك - الكشف الجديدة المتعاقبة باستمرار ، بأن باكو ليست لإحاطة في سلسلة ذهبية تمتد صوب الجنوب الشرقي عبر كردستان وبختيارستان الإيرانية^(١) ، حتى مناطق من الجزيرة العربية اشتهرت بجلدها .

وقد أسفرت النتائج التي تلت التدافع نحو الزيت ، عن وضع سياسى متوتر . طالما كان نصيب روسيا من تلك الغنيمة في القوقاز وأنصبة الدول الغربية الكبرى في إيران والبلاد العربية ، تقع في نطاق سلسلة متصلة الحلقات .

ولقد زاد من حدة هذا التوتر ، تجدد أهمية العالم الإسلامى كنقطة التقاء للمواصلات العالمية . فإن أقصر الطرق بين روسيا والعالم الغربى - على طرفى المحيط الأطلسى - من ناحية ، والهند وجنوب شرق آسيا واليابان من الناحية الأخرى ، إن أقصر هذه الطرق ، يترق أرضا ومياها وأجواء إسلامية . وما برح الاتحاد السوفيتى والغرب على خارقة المواصلات وعلى خارقة الزيت ، يقفان - موقف الخطر - متجاورين وجها لوجه .

خامساً - الغرب الحديث واليهود :

مهما يكن من الحكم الهائى للبشرية على الحضارة الغربية في فصلها الحديث من تاريخها ؛ فواضح أن الرجل الغربى قد وصم نفسه باقتراف جريمتين لن يمحى عارهما :

الأولى - شحن العبيد الزوج من إفريقيا للعمل في مزارع العالم الجديد .
الثانية - استئصال اليهود المنتشرين في مواطنهم الأوربية .

❧ وإن التلاقى المفجع بين اليهودية والعالم الغربى ، جاء نتيجة تفاعل بين :

(١) مقاطعة تقع في جنوب غرب إيران وعاصمتها عبداً ، وتبين عليها قبيلة بختيار . (المترجم)

خطية أزية ، وملابس إجتماعية من نوع خاص : ومنكرس جهدها لإيضاح هذه النقطة الأخيرة :

كانت اليهودية في الشكل الذي اصطلمت به مع المسيحية الغربية ، ظاهرة اجتماعية شاذة . بحسبانها فضلة متحجرة من حضارة بادت وانقضت في كل مظاهرها . فلقد كانت دولة يهودا Judah الإقليمية السريانية - وعنها انبثقت اليهودية - واحدة من الطوائف : العبرانية ، الفينيقية ، الآرامية ، الفلسطينية . ولكن بينما فقدت الطوائف الأخرى شقيقات طائفة يهودا كيائها - كما فقدت كذلك صفتها كدولة - بفعل المصائب القاتلة التي توالى على المجتمع السورى نتيجة لمصادماته المتعاقبة مع جاريه البابلي والهليني ، فإن هذا التحدى نفسه الذي واجهه اليهود ، قد استثارهم ليبدعوا لأنفسهم طرازاً طريفاً من الكيان الطائفي . وفي داخل نطاق هذا الطراز الجديد ، استعاضوا عن فقدان دولتهم وبلادهم ، بالاحتفاظ بذاتيتهم - في صورة تشتت^(١) - بين ظهرائي أغلبية أجنبية ، وفي ظل حكم أجنبي .

وليس رد الفعل اليهودي الموفق هذا ، بالشىء الفريد في نوعه . فإن لتشتت اليهود في أرجاء العالمين الإسلامى والمسيحى ، ما يماثله في تشتت طائفة البارسى في أنحاء الهند . وهذه الطائفة ، هي كذلك بقية متحجرة من بقايا المجتمع السورى نفسه .

والبارسيون هم بقايا من تحولوا إلى الحضارة السورية ، التي منحت المجتمع السورى دولته العالمية ، في شكل إمبراطورية أخيمينية . إن طائفة البارسيين - كاليهود - رمز حتى لإرادة الحياة ، بعد أن فقدت الدولة والوطن . وهذه الخسارة للدولة والوطن جاءت - مثلما حدث لليهود -

(١) الانتشار أو التشتت : ترجمة اصطلاح الـ *Diaspora* . ويطلق على اليهود بعد تشتتهم عقب قضاء الرومان على دولتهم في فلسطين وانتشارهم بين شعوب العالم تقريباً . (المترجم)

نتيجة مصادمات متتالية بين العالم السورى والمجتمعات المجاورة له . وكما يذل اليهود من تصحيات خلال القرون الثلاث المنتهية فى عام ١٣٥ ميلادية ، ضحى الآباء الأولون للبارسين من أتباع زرادشت ، بأنفسهم فى محاولة فاشلة للتخلص من تأثير دخيل للحضارة الهلينية . وكما دفع اليهود الثمن الذى اقتضته منهم الإمبراطورية الرومانية جزاء فشلهم ؛ كذلك دفع الإيرانيون من أتباع زرادشت جزاء فشلهم ، الثمن الذى اقتضاه منهم الفاتحون العرب المسلمون فى القرن السابع الميلادى .

وحافظ اليهود والبارسيون فى إبان هاتين الأزمتين المتماثلتين من تاريخيهما ، كل على ذاتيته ؛ بفضل استنباطه نظما جديدة ، والتخصص فى مجالات جديدة من العمل . ولقد وجد كل منهما فى أحكام شريعته الدينية ، وشيجة اجتماعية تربط بين أفراد الطائفة . ونجوا من عواقب الكارثة الاقتصادية التى أنزلها بهم ، إنتراعهم من أرض آباؤهم . وذلك بتنميتهم — وهم فى المنفى — مهارة خاصة فى شئون التجارة وغيرها من الحرف الحضرية ؛ فاستعاضوا بهما عن الفلاحة ، التى لم يعد يتيسر لهؤلاء المتقيين المجردين من الأرض ، ممارستها .

ولم يكن هؤلاء المشرّدون من اليهود والبارسين وحدهم ، هم البقايا المتحجرة التى خلفها وراءه المجتمع السورى البائد . إذ أخرجت البدع الدينية المسيحية المناهضة للهلينية التى ظهرت خلال الحقبة الواقعة بين تأسيس المسيحية وقيام الإسلام ؛ أخرجت بقايا متحجرة فى شكل الكنيستين « النسطورية » و « المينوفيسية » .

كما أن المجتمع السورى ، لم يكن وحده المجتمع الذى وُفقت الطوائف المتنبقة عنه فى أن تعيش بفضل الجمع بين التنظيم الروحاني والعمل التجارى ، بعد أن فقدت دولها وأخرجت من ديارها . فإن الطائفة اليونانية المسيحية الأرثوذكسية التى خضعت لنظام عثمانى غريب عليها ، وأخرجت من

ديارها - إلى حد ما - قد استجابت لتحدى هذا النظام ، بإحداثها تغييرات في تنظيماتها الاجتماعية ومناحي نشاطها الاقتصادى . الأمر الذى سار به شوطاً بعيداً في مصير « التشتت » ؛ من نفس النوع الذى سبق ذكره ،

وحقاً ؛ كانت الطوائف الدينية في الامبراطورية العثمانية^(١) ، مجرد صيغة أخرى للبناء الطائفي في المجتمع . ذلك البناء الذى نما تلقائياً في العالم السورى بعد أن سُحقت الدولة السورية ، واختلطت الشعوب السورية اختلاطاً معقداً بفعل علوان العسكرية الأشورية . وأسفر ذلك عن إعادة وصل ما انقطع من أجزاء المجتمع في شكل شبكة من الطوائف المختلطة جغرافياً ، عوضاً عن التنظيم السابق لهذا المجتمع في شكل مُرَقَّعة^(٢) من الدول الإقليمية المعزولة جغرافياً ؛ وورث هذا الأسلوب في إعادة تشكيل المجتمع عن المجتمع السرياني (السورى) ، خلفاؤه المسلمون من العرب والإيرانيين . ثم فرضه فيما بعد بُناة الإمبراطورية العثمانين - أتباع الحضارة الإيرانية - على الشعوب المسيحية الأرثوذكسية التى خضعت لحكمهم .

وعلى هدى هذه النظرة التاريخية الشاملة ؛ يتضح لنا أن التشتت اليهودى ، كان في تلاقيه بالمسيحية الغربية ، أبعد من أن يكون ظاهرة اجتماعية فريدة في نوعها . بل كان على العكس « عيئة » نموذج « من طائفة » غدا الطراز المألوف في أرجاء العالم الإسلامى الذى تشتت اليهود فيه ، وفي العالم المسيحى الغربى .

لهذا قد يتساءل المرء بحق ؛ عما إذا كان الوضع الاجتماعى الخاص الذى أسفر عنه التلاقى المفضج بين اليهودية والمسيحية الغربية ، لا يرجع إلى

(١) كان يعرف في الإمبراطورية العثمانية بـ « ملت » من كلمة « ملة » العربية . (المترجم)

(٢) المرقعة : ما يؤلف من ورق أو أجزاء مختلفة - تليصية . (المترجم)

خصائص معينة في جانب المسيحية الغربية ، لا تقل عما يوجد منها في الجانب اليهودي . وفي وسعنا - إذ نطرح هذا السؤال - أن نستبين أن التاريخ الغربي قد تميز - بحق - بثلاثة اعتبارات تتصل جميعها بتاريخ العلاقات اليهودية الغربية :

أولاً - أن المجتمع الغربي قد نظم نفسه في شكل مُرَقَّعة من الدول الإقليمية المنعزلة إحداها عن الأخرى جغرافياً .

ثانياً - أن ذلك قد طور نفسه تدريجياً من مجتمع مُفرق في اقتصاده الزراعي ، يتكون من فلاحين وملاك أرض ؛ إلى مجتمع مُفرق - نزعته الحضرية ، قوامه الصناعات والبورجوازية .

ثالثاً - هذا المجتمع الغربي في شكله الأخير القائم على الفكرة القومية وعقيدة الطبقة الوسطى ؛ إنبعث من بين طيات الظلام النسبي الذي ران عليه إبان القرون الوسطى ، ثم مضى سريعاً ليمسك ظله على سائر الدنيا .

وُيفصح تاريخ تشتت اليهود في شبه جزيرة أيبيريا ؛ عن الارتباط الكامن بين النزعة المعادية للسامية ، وبين المثل الأعلى للمسيحية الغربية ، وقوامه : تجانس الجماعة التي تنتظم جميع السكان في إقليم معين .

فما أن التآمت الهوة بين طائفتي الرومان والقوط الغربيين - بفضل تحول القوط الغربيين عام ٥٨٧ م من المسيحية الآرية إلى المسيحية الكاثوليكية - حتى بدأ في بلاد القوط الغربيين توتر بين الجماعة المسيحية الموحدة والطائفة اليهودية التي زاد - تبعاً لذلك - شعورها بذاتيتها ؛ وتسجل تزايد حدة التوتر ؛ سلسلة من التشريعات المناهضة لليهود ، تناهض تماماً التشريع الإنساني الذي صدر في نفس الوقت عن القوط الغربيين لحماية العبيد من استبداد سادتهم . على أن هذه التشريعات : السامية منها والمنحط على السواء ، دليل على نفوذ الكنيسة على الدولة .

وفي تلك الظروف ؛ تأمر - في نهاية الأمر - يهود شبه جزيرة أيبيريا مع إخوانهم في الدين في شمال أفريقيا ، ليحصلوا على تدخل العرب المسلمين لصالحهم . ولعل العرب كانوا يعترمون - بلا شك - القلوم بصرف النظر عن إغراء اليهود لهم . وعلى أية حال ؛ وفد العرب ، وتلا هذا قيام نظام إسلامي في شبه الجزيرة لبث خمسمائة عام (٧١١ م - ١٢١٢) . وفي الحكم الإسلامي ، لم تعد الطائفة اليهودية - وقد أصبحت تستمتع بالحكم الذاتي - قوماً « لهم طابع خاص » .

حقاً ؛ إن الأثر الاجتماعي للفتح العربي لشبه الجزيرة الأيبيرية هو شعور الطائفة اليهودية بأنها آتت إلى وطنها . هذا التأثير الاجتماعي ، مائل في إعادة تشييد المجتمع ألقياً ؛ وهو ما جلبه العرب الفاتحون معهم من عالمهم السوري . لكن لم تستمر هتاة الطائفة اليهودية في شبه الجزيرة بعد انهار الحكم الإسلامي . فإن برابرة القرون الوسطى من المسيحيين الكاثوليك الذين غزوا أملاك الخلافة الأموية الأندلسية ، قد نذروا أنفسهم لتحقيق المثل الأعلى للجماعة المسيحية المتجانسة . فكان أن اضطّر اليهود في الفترة الواقعة بين عامي ١٣٩١ و ١٤٩٧ إلى الخروج إلى النفي أو الاعتراف باعتناق المسيحية .

وهذا المثل الأعلى للجماعة المسيحية المتجانسة الذي كان الدافع السياسي لضيق المسيحية الغربية ذرعاً بوجود الأعراب اليهود بين ظهرانيها ، عززته تطورات اقتصادية واجتماعية على مر الأيام :

فما الوطن الذي نشأ فيه المجتمع الغربي ، لإلابة قصة من العالم الهليني ؛ أخفقت فيه الثقافة الحضرية الهلينية في تأصيل جنورها . والحياة الحضرية الظاهرة على سطح المجتمع والتي أقيمت على أسس زراعية بدائية ، قد ظهر أنها عامل معوق بدلا من أن تكون عامل دفع واستتارة . فما أن تقوّض - تحت

ثقل نفسه - هذا البناء السطحي الغريب الذي شيّده الرومان ، حتى عاد الغرب فارتدّ إلى نفس المستوى الاقتصادي الواصل الذي كان عليه قلما تسعى الحضارة الهلينية إلى غرس بنورها وراء جبال الالبين ، أو عبر البحر التيراني . وترتبت - بالذات - على هذا التأخر الاقتصادي نتيجتان :

الأولى - إنتشار اليهود المشتتين في أرجاء العالم المسيحي الغربي . إذ عثر اليهود على ثغرة في الغرب ، تفلّوا منها إلى العمل لتدبير معاشهم . وذلك بتزويد المجتمع الغربي الغليظ ، بأدنى حد من الخبرة التجارية والتنظيم . وما كان في وسع أى بلد زراعى قح ، أن يعيش بدون هذا الحد من الخبرة التجارية والتنظيم ؛ بل لم يكن هذا البلد ليستطيع - في ظروفه وقتذاك - القيام به بموارده الخاصة .

المرحلة الثانية - وطمح خلالها المسيحيون في المجتمع الغربي إلى أن يحلّوا محل اليهود عن طريق إتقانهم الفنون اليهودية المُرَبَّعة .

وعلى مرّ الأجيال ؛ بذل المسيحيون في الغرب جهودا جبارة في هذا الميدان الاقتصادي الذي كان إحتكارا لليهود ، أجدت عليهم في النهاية أرباحا مثيرة . فلم يحل القرن العشرون للميلاد حتى كانت المؤخرة الشرقية^(١) من « طابور » الشعوب الغربية - في زحفها الطويل نحو هدنها الذي تتطلع إليه وهو بلوغ الكفاية الاقتصادية - تمر في عملية تحوّل حتمتها قبلها بألف عام ، شعوب شمال إيطاليا والفلمنك ؛ وقد كانوا الرواد الأول لحركة يمكن أن تطلق عليها دون أن نجاوز الحقيقة في كلا الحالين : « التصر »^(٢) أو اليهود^(٣) .

وكان ظهور طبقة من المسيحيين أهل لإنجاز جميع الأعمال التي تخص

(١) أى بولندا والمجر وليتوانيا . (المترجم)

(٢) التصر : الأخذ بالأساليب الحديثة Modernization . (المترجم)

(٣) اليهود gudaizism : اسطاع الأساليب اليهودية . (المترجم)

فيها اليهود^(١) ثم تطلعهم بالتالى إلى طرد اليهود ؛ عاملا في التاريخ الغربى تدلّ على بلوغ هذه المرحلة الاجتماعية من التقدم العصرى .

ولقد مرّ الصراع الاقتصادى بين اليهود والمسيحيين في الغرب في ثلاثة فصول :

فى الفصل الأول - كان اليهود موضع الكراهية ، بقدر ما كانوا طائفة لاغنى للمجتمع عنها . بيد أن سوء المعاملة التى كانوا يلقونها ؛ كان يحدّ منها عجز مضطهديهم من المسيحيين عن تدبير شئونهم اقتصادياً ، بلون اليهود .

واسهل الفصل الثانى فى البلاد الغربية - الواحد تلو الآخر - بمجرد أن استحوزت البورجوازية المسيحية الناشئة ، على قدر كاف لنفسها من الخبرة والمهارة ورأس المال ؛ بث فيها شعور القدرة على انتزاع المكانة التى يحتلها اليهود المحليون . وعند هذه المرحلة ؛ استخدمت البورجوازية المسيحية قوتها التى فازت بها - حديثاً - لتؤمن طرد منافسيها اليهود . وهذه الموحلة ؛ بلغت إنجلترا فى القرن الثالث عشر ، الميلاى وأسبانيا فى الخامس عشر ، وبولندا والمجر فى القرن العشرين .

وفى الفصل الثالث - كانت البورجوازية المسيحية قد وطدت مكانتها ، وتمكّنت تماماً من القنون الاقتصادية لدى اليهود . إلى درجة ؛ لم يعد خوفها التقليدى من عواقب الاستسلام للمنافسة اليهودية ، يمنعها من الإفادة من القدرة الاقتصادية عند اليهود لحلقة الاقتصاد القومى للمسيحي . وبهذه الروح ؛ أجازت حكومة توسكانا عام ١٥٩٣ وما بعده للاجئين

(١) فى الأصل : طبقة . أنطونيو محل محل شيلوك . ويشير الأستاذ المؤلف هنا إلى مسرحية شكسبير « تاجر البندقية » التى رمز فيها إلى المسيحي الساذج بأنطونيو الذى وقع فى براثن اليهودى الماكر شيلوك حتى اقترع من متعهد بوفاء الدين رطلا من لحمه إن عجز عن وفاء الدين نقداً . (المترجم)

اليهود الوافدين من أسبانيا والبرتغال ، الاستقرار في لجهورن . وكانت هولندا منذ عام ١٥٧٩ قد فتحت أبوابها لهم . أما إنجلترا التي أحست في نفسها القوة الكافية لطرد اليهود منها عام ١٢٩٠ ، عادت فشعرت بمثل هذه القوة لتجيز لهم العودة إليها منذ عام ١٦٥٥ .

وسرعان ما تلا هذا التحرر الاقتصادي لليهود في العصر الحديث من تاريخ الغرب ، تحررهم اجتماعياً وسياسياً ؛ نتيجة الثورات الدينية والأيدلوجية المعاصرة في العالم المسيحي الغربي . فإن الإصلاح البروتستانتي قد حطّم جهة الكنيسة الكاثوليكية الموحدة ، والمعادية لليهودية . ومصدّقاً لهذا ؛ نجد إنجلترا وهولندا في إبان القرن السابع عشر ، ترحبان باللاجئين من اليهود ، باعتبارهم ضحايا الكاثوليكية الرومانية عدوة هذين البلدين البروتستانتين . وترتب على هذا ، أن شارك اليهود - بصفة عامة - ثمرات روح التسامح المطرد في النمو ، في البلاد الكاثوليكية والبروتستانتية على السواء . وما أن حل عام ١٩١٤ ، حتى كان تحرر اليهود - رسمياً في جميع مجالات النشاط البشرى - حقيقة مقررة منذ أمد طويل ؛ في جميع بقاع العلم الغربي الحديث . باستثناء تلك الأراضي التي كانت تكون فيها مضى ، المملكة المتحدة لبولندا وليتوانيا ؛ والتي ضُمت أخيراً إلى الإمبراطورية الروسية .

ولقد قرّرت في الأذهان عند هذه المرحلة ؛ كما لو أن المشكلة اليهودية قد وجدت حلاً يقوم على امتزاج الجماعتين المسيحية واليهودية - لإحداها بالأخرى - عن طريق اتحاد قائم على حرية الاختيار من كلا الفريقين . لكن ما ليث أن دخلت في فصل رابع أشد هولاً من أى شئ سبقه . فما الذي قاد إلى هذا المصير ؟

لقد نكأ الجرح القديم ، ذلك الحاجز السيكلوجى الذى ما برح قائماً بين المسيحيين من أهل الغرب واليهود . وحتى بعد أن أزيلت - رسمياً - الفوارق

القانونية بينهما ، كان لا يزال ثمة « جيتو »^(١) . استمر المسيحيون يحصرون اليهود داخل نطاقه . كما تابع اليهود - من ناحيتهم - عزل أنفسهم عن المجتمع المسيحي الغربى . وما انفك اليهودى وهو يعيش فى مجتمع موحد من الوجهة الرسمية - يجد نفسه - شخصاً منبوذاً ، بمختلف الأساليب الملتوية . بينما ألقى الإنسان المسيحي نفسه ما يزال يحابه تضامناً وثيقاً - ماسونية - يربط اليهود بعضهم ببعض . كما يواجه طموحاً يهودياً إلى المطالبة بالمزايا التى يسبغها المجتمع الموحد على جميع أفرادهِ ، بما فى ذلك اليهود . لكن اليهود - من جانبهم - ما كانوا على استعداد لمنح غيرهم هذه المزايا .

فكان أن واصل الفريقان كلاهما إتباع مقياس السلوك مزدوج : فكان ثمة سلوك رفيع لتعامل المرء مع أفراد طائفته ؛ وسلوك آخر أقل مستوى يتعامل به مع بقية مواطنيه - بالاسم - الساكنين فى الجانب الآخر وراء الحاجز الاجتماعى ، الذى كان مفروضاً أنه لم يعد قائماً . وإن هذا الرداء الجديد من التفاف ، الذى تحفظ فى طياته رذيلة لبحور القديمة ؛ عمتى شعور الازدراء والاستهانة الذى يشعر به كل فريق لزاء الآخر . ومن ثم جعل الموقف بينهما أشد توتراً وأقل احتمالاً .

وأظهر تجدد النزعة المناهضة للسامية ، دقة العلاقات بين الطائفتين ، حينما كثرت نسبة اليهود العددية إلى مجموع السكان من العنصر المسيحى . فبدأ هذا الاتجاه واضحاً للبيان عام ١٩١٤ فى لندن ونيويورك ، نتيجة للهجرة اليهودية التى تدفقت منذ عام ١٨٨١ من الأراضي البولندية واللوانية السابقة ، التى ضُمَّت إلى الإمبراطورية الروسية ؛ هجرة تحت ضغط الاضطهاد الروسى . واشتدت هذه النزعة ضراوة فى النمسا الألمانية وفى الرايخ الألمانى ، نتيجة

(١) الجيتو ghetto : حى اليهود . وكان لا يسمح لهم بالإقامة خارج حدوده .
(المترجم)

لهجرة يهودية أخرى ، وفدت إليهما خلال الحرب العالمية الأولى من غاليسيا وبولندا ومن المقاطعات الشرقية لما يسمى به الحظيرة الروسية . ولم تكن هذه النزعة المناهضة للسامية في ألمانيا أضعف العوامل التي حلت الاشتراكيين الوطنيين الألمان^(١) إلى تقلد زمام الحكم . ولا لزوم هنا لتفصيل ما تلا ذلك من استئصال اليهود ، على أيدي الاشتراكيين الوطنيين الألمان . إذ تبلغ الوقائع من قبج الذكر ، ما تبلغه من الهول ، وتقيم للإثم معرضاً على مستوى قوى ، لعل التاريخ لا يجد له حتى الآن نظيراً .

وهاجت الروح القومية الغربية الحديثة فكرة الانتشار اليهودي في العالم الغربي على جبهتين في وقت واحد :

فإن الروح القومية الغربية يجاذبها من ناحية وضغطها في الوقت نفسه من ناحية أخرى ، قد دفعت اليهود الغربيين إلى اختراع قومية تقتصر عليهم وحدهم . ويمكن وصفها بأنها شكل جماعي للاقتباس من الغرب ؛ إذا قورن بالشكل الفردي من هذا الاقتباس الذي يقترن - عند اليهود - بعصر الليبرالية الذي بلغ أوجهه في القرن التاسع عشر .

وإذا كان المثل الأعلى في التأثير بالغرب ، هو تحويل الفرد اليهودي إلى بورجوازي غربي يدين باليهودية ؛ فإن المثل الأعلى البديل له ، يهدف إلى تركيز اليهود المشتتين - أو جانب منهم - في دولة قومية خاصة بهم لا تنظم إلا سكاناً متجانسين من اليهود . هذان الاتجاهان دليلان على أن تحرير اليهود كان من الصدق بحيث مكثهم من الاستجابة للأفكار الغربية الشائعة .

وكذلك كانت الصهيونية ، في الوقت نفسه - بشهادة مؤسسيها تيودور هرزل Theodor Herzl - قرينة على قلق اليهود من إغلاق الطريق الذي

يؤدى إلى استيعابهم ، كأفراد فى المجتمعات الأخرى ؛ بتأثير العصية القومية بين المسيحيين الغربيين . تلك العصية التى وفدت سريعا ، فى أعقاب النزعة الليبرالية . وقد لا يكون من قبيل المصادفة - والحالة هذه - أن تنبعث على التتابع : الصهيونية اليهودية ، والنزعة الجديدة المناهضة للسامية ؛ فى نفس المنطقة الجغرافية ؛ وهى الأراضى التى يتحدث أهلها الألمانية من الإمبراطورية النمساوية ، قبل تفككها عام ١٩١٨ .

ومن بين جميع سخريات التاريخ الكثيرة ؛ لا يُلْقَى أى منها ضياء نافذا على الطبيعة البشرية ، مثلما تُلْقِيهِ تلك الحقيقة السافرة . وهى أنه غداة أُنْظِع ألوان الاضطهاد المتعددة التى حلت بالشعب اليهودى فى تاريخه ، نجد اليهود أصحاب النموذج القوى الحديد - وهو الصهيونية - يُقيمون على أنفسهم الحجة بأن الدرس الذى تعلمه الصهاينة من القضاة التى قام بها النازى ضد اليهود؛ لم يدفعهم إلى تنكّب ارتكاب نفس الجريمة التى كانوا هم ضحاياها . بل راحوا يضطهدون شعبا أضعف منهم ، وهم الفلسطينيون العرب ، الذين كانت كل جريمتهم لدى اليهود ، أن فلسطين كانت وطن أجددهم . وإذا كان اليهود الإسرائيليون لم يقتضوا آثار النازيين إلى درجة إبادة العرب فى معسكرات الاعتقال وحجرات الغاز ، فإنهم استصفوا غالييتهم - وقد جاوزوا نصف المليون (١) - بطردهم من الأراضى التى شغلوها وزرعوها أجيالا هم وآباؤهم من قبل ؛ والاستيلاء على المتاع الذى عجزوا عن حمله أثناء فرارهم . ومن ثم أصبح العرب ؛ فى حالة العدم ، وغلوا « قوماً لاجئين » .

وأثبتت هذه التجربة الصهيونية فيما أثبتت من نتائج ، نقطة وردت فى

(١) يجاوز عدد اللاجئين الفلسطينيين فى الوقت الحاضر المليون . وإن فظائع اليهود فى دير ياسين وغيرها . لا تقل عن فظائع النازيين ضد اليهود ، مع فارق أن الألمان قتلوا ما قتلوه فى وطنهم وشد جملة شاذة أضرت بقضيتهم إبان الحرب العالمية الأولى . فى حين أن الصهاينة قوم غرباء عن فلسطين ، وضعهم الاستعمار رأس ربح فى العالم العربى . (المترجم)

مكان سابق من هذه الدراسة . ألا وهي أن الخصائص « اليهودية » التي طالما ألصقها المسيحيون منذ أمد طويل باليهود المقيمين بين ظهرانيهم ، هي حصيلة الملابس الخاصة التي صاحبت تشتت اليهود في أنحاء العالم الغربي ؛ ولا ترجع - أى الخصائص اليهودية - إلى أية خلة عنصرية خاصة موروثه . إن تناقض الصهيونية ، أنها إذ تبذل جهدها الشيطاني لتشييد صرح جماعة يهودية لحما ودما ؛ ما برحت تعمل بنفس القدر من النشاط لانخراط اليهود في عالم غربي . مثلما دأب الفرد اليهودي على التطلع إلى أن يصبح بورجوازيا غربيا يهودي العقيدة ، أو بورجوازيا لا أديرا^(١) .

إن اليهودية في تاريخها ، عبارة عن تشتت . وإن الطبع اليهودي والنظم اليهودية - من ولاء مغرق في الحذر لشرعية موسى ، والتزام تام لقواعد وأحكام التعامل التجاري والمالي - كانت من الأعمال التي جعل منها التشتت اليهودي على مر العصور ؛ طلاسما إجتماعية ، منحت هذه الطائفة المتفرقة جغرافيا ، قدرة بحرية على البقاء . ولكن يهودا محدثين إصطبغوا بالصبغة الغربية - سواء انتموا إلى المدرسة الليبرالية أو إلى الصهيونية - خرجوا على هذا الماضي التاريخي . وكان خروج الصهيونية عليه أشد عنفا ؛ عما فعله اليهود ، مريدو الليبرالية .

فإن الصهيونية بنبذها تقاليد « التشتت » اليهودي جملة ، لتقيم أمة جديدة مستقرة جديدة على ظهر الأرض ؛ على غرار ما فعله الرواد البروتستانت المحدثون من المسيحيين الغربيين الذين أقاموا الولايات المتحدة الأمريكية واتحاد جنوب أفريقيا وأستراليا ونيوزيلند ؛ أجل إن الصهيونيين بفعلهم

(١) منبغ اللاأدرية Agnosticism : صكه هكل عام ١٨٦٩ . ويقول يجهل الإنسان - بحكم طبيعة الأشياء - بكل ما يصل بالوجود للروحي ، سواء اتصل هذا الوجود للروحي بالله أو بالإنسان نفسه . وبالأحرى تقتصر معرفة الإنسان على الظواهر المادية وتحدها . (الترجم)

هذه ، كانوا يدجون أنفسهم في الوسط الذي يطلقون عليه « الأسمى » (١) .
 وإذا كانوا يقولون بتلقين الوحي من أسفارهم ؛ فإن هذا الوحي ، ليس
 هو الوحي الذي تلقوه عن شريعة موسى ، ولا هو وحي الأنبياء ؛ لكنه
 وحي تلقوه من القصص الواردة في سفر الخروج ويشوع (٢)

وبهذه الروح ؛ اتجهوا في تحد وحاسة ، إلى إحالة أنفسهم إلى عمال يدوين ،
 عوضا عن عمال ذهنيين ؛ إلى قوم ريفيين ، عوضا عن سكان مدن ؛ إلى
 مستجيبين ، عوضا عن وسطاء ؛ إلى زراع ، عوضا عن صيارفة ؛ إلى
 محاربين ، عوضا عن تجار ؛ إلى إرهابيين ، عوضا عن شهداء .

وقد أظهر اليهود في أدوارهم الجديدة ، مقاومة للضغط وصلابة
 مذهلتين ، مثلما أظهروه في أدوارهم القديمة . لكن ما نخبته الأيام للإسرائيليين

(١) الأسمى Gentile : لقب يطلقه اليهود - على سبيل الإزدراء - على من عداهم
 من البشر . (المترجم)

(٢) ورد في سفر الخروج - آية ٣٦ إصحاح ١٢ - أن اليهود سلبوا المصريين
 النفقة والنخب والأمتعة والثياب . كذلك جاء في الآيات ٢٩ - ٣١ من نفس الإصحاح
 أن الرب - رب اليهود - خرب المصريين جميعاً من فرعون إلى الأسير في السجن ،
 بل ضرب كل هيمة ، حتى لم يكن بيت ليس فيه ميت .

وورد في سفر يشوع - ويشوع خلف موسى بعد موته - أن الرب أمره بالاستيلاء
 بالقوة على كل أرض تدوسها أقدام بني إسرائيل من البرية ولبنان إلى نهر الفرات
 وإلى البحر الكبير نحو مغرب الشمس . وورد في الإصحاح السادس من هذا السفر -
 آيات ٣١ - ٣٥ - تفصيل ما فعله اليهود بمدينة أريحا عند دخولهم إياها بقيادة
 يشوع . إذ سلبوا المدينة وقتلوا أهلها ولم ينج منهم - كما تقول الآية ٣١ - رجل
 وامرأة وشيخ ، حتى البقر والغنم والحمر ذبحها اليهود . ولكن نجت امرأة تصفها
 التوراة بأنها زانية وتدعى راحاب لأنها خبأت لديها جاسوسين إسرائيليين بعدما أمضيا
 الليلة في فراشها - كما تقول التوراة . ولقد خلدت حكومة إسرائيل اسم هذه المرأة
 الزانية بإطلاق اسمها على مدينة « راحابوت » . وفعل اليهود بالمدن والقرى الأخرى
 التي دخلوها بقيادة يشوع ما فعلوه بأريحا من سلب وذبح وتخريب .

ويسمى الأستاذ المؤلف بعبارة الذكر أن الصهيونية لم تستلهم في أصلها
 شريعة موسى ، لكنها استلهمت ما ورد في سفر الخروج ويشوع من سلب وذبح
 وتخريب في معاملتها لرب فلسطين . (المترجم)

— وهو الاسم الذى يطلقه يهود فلسطين على أنفسهم — رهن بما سيظهره المستقبل وحده . إذ يبدو أن الشعوب العربية المحيطة بهم مصممة على طرد الدخلاء من بين ظهراتها . وهذه الشعوب العربية في الهلال الخصيب ، يفوق عددها ، عدد الإسرائيليين بكثير ؛ وإن كان تفوقها العلوى يحدّه في الوقت الحاضر نقصها في الطاقة والكفاية (١) .

وفوق هذا ؛ فقد أصبحت جميع المسائل عالمية الطابع :

فإلى أى جانب يحد كل من الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة مصالحه في الشرق الأوسط حين يحدّ الجدد ؟

هذه هي المسألة ! !

فن ناحية الاتحاد السوفيتي ، يصعب التنبؤ .

وأما فيما يتصل بالولايات المتحدة ؛ فما برح العامل المحدد لسياستها الفلسطينية كامناً حتى اليوم ، في التفاوت الكبير في عدد وثراء وتفوذ كل من العنصرين اليهودي والعربي في مجموعة سكان تلك البلاد . إذ يبدو الأمريكيون العرب — إن قورنوا باليهود الأمريكيين — كمّاً مهملًا ؛ حتى وإن أخذ في الحسبان أولئك العرب اللبنانيون ذوو الأصل المسيحي . أما الجانب اليهودي من كتلة المواطنين الأمريكيين ؛ فإنه يمارس سلطاناً سياسياً ، لا يتناسب إطلاقاً مع عدد أفرادهِ . ذلك لأن اليهود الأمريكيين يتركزون بمدينة نيويورك . وهذا أمر له وزنه في معترك المناقشة على كسب

(١) نلاحظ على هذه العبارة ما يلي :

أولاً — أنها كتبت قبل ثورة ١٩٥٢ . ومنذ ذلك التاريخ والبلاد العربية بعمامة ومصر بخاصة تسير بخطى سريعة في طريق التقدم المادي والعنوي . فأصبحت مصر تتفوق على إسرائيل تماماً اقتصادياً وتكنولوجياً وعسكرياً .

ثانياً — لا تقتصر مناهضة إسرائيل على دول الهلال الخصيب ، بل أصبح العرب يبدؤ استغلال دولهم في الشرق والغرب يجمعون على فكرة القضاء على إسرائيل .
(المترجم)

لأصوات في السياسة الأمريكية المحلية في دولة رئيسية . على أن تقديرات السياسة من المسيحيين الأمريكيين المستهترين ، لأصوات اليهود في الانتخابات ، ليست هي - كما يتجه إليه اعتقاد بعض المراقبين الذين لا يقلون عن هؤلاء السياسة حقاً - التفسير الكامل للتأييد الساحق الذي بذلته حكومة الولايات المتحدة لإسرائيل ، خلال السنوات الحرجة التي أعقبت مباشرة انتهاء الحرب العالمية الثانية . إذ لم تكن هذه السياسة إنعكاساً لمجرد تقديرات جافة لاعتبارات داخلية ، وإنما كانت أيضاً إنعكاساً بشعور الرأي العام في أمريكا بالامبالاة ، ومثاليته ، وتشويه معلوماته .

لقد ألقى الأمريكيون أنفسهم قادرين على التدخل في المصائب التي أنزلها النازي في أوروبا باليهود . لأن يهوداً آخرين كانوا يمثلون نماذج بشرية مألوفة في حياتهم اليومية . أما العرب ، فليسوا منتشرين في الحياة الأمريكية ، يذكرون الأمريكيين بنكبات عرب فلسطين .

« إن الغائبين دائماً مخطئون » .

سادساً : الغرب الحديث وحضارة الشرق الأقصى والحضارات الأمريكية الوطنية الأصيلة :

إن الحضارات الحالية التي استعرضنا - حتى الآن - تلاقيها مع الغرب الحديث ؛ كان لها جميعها تجاربها مع المجتمع الغربي ، قبلما تبدأ هي في تلقي تأثيراته ، في غضون مرحلته الحديثة . وصدق هذا القول حتى على المجتمع الهندي ؛ وإن كانت إتصالاته بالغرب ضئيلة نسبياً . وعلى العكس ؛ كان وجود الغرب في الأمريكيتين ، مجهولاً تماماً . وكان مجهولاً تقريباً في الصين واليابان ، إلى أن وصل الرواد الأول من الغربيين عشواطهما . وترتب على الجهل بالغرب ، أن استقبل مبعوثوه في بداية

«الأمر من غير استراية بنوايا الغربيين ؛ وكان لما جلبوه معهم ،
محنة الطرافة .

على أن القصتين اتخذتا بعد ذلك ، وجهتين مختلفتين اختلافاً حاداً .
فإن الحضارات الأمريكية لم توفق في مواجهة الموقف العصيب ،
بينما أصابت حضارتا الشرق الأقصى توفيقاً في مواجهته .

فإن الفاتحين الأسبان لوسط أمريكا وجنوبها ؛ سرعان ما سحقوا بقوة
السلاح ، ضحاياهم الأبرياء السيئ العادة والعناد . واستأصل الفاتحون بالفعل ،
تلك العناصر من السكان التي حافظت على الثقافة الوطنية الأصيلة . ونصبوا
أنفسهم أقلية مهيمنة دخيلة ، وأنزلوا السكان الفلاحين إلى وضع بروتاريات
داخلية للمجتمع المسيحي الغربي . وذلك بوضعهم عملهم ؛ رهن تصرف
رجال الأعمال الأسبان المسيحيين ، ممن سببهم نزعة تجمع بين الاقتصاد
والدين ! إذ كان من المتفق عليه أن هذه الإرساليات التبشيرية
الفارسة ؛ تجعل من بين واجباتها تحويل هذه القطعان البشرية إلى المسيحية
في شكلها الكاثوليكي . ورغم ذلك ؛ لا يمكن النظر بعين التأكيد
— وقت كتابة هذه السطور — إلى أن الثقافات الوطنية الأصيلة ،
التي تبعت في صورة من الصور في آخر الأمر ؛ مثلما عاد المجتمع السوري
إلى الوجود ، فاستعاد كيانه الذاتي بعد انقضاء ألف سنة من السيطرة
الهيلىنية .

وصمد مجتمعا الشرق الأقصى في الصين واليابان — من الناحية الأخرى —
لما تعرضا له من خطر داهم ، جلبه عليهما جهلها البدائي . فلقد حاولا
تقييم الحضارة الغربية بالميزان ، فبدت لهما قاصرة ، فكان أن وطنتا النفس
على نبذها . وعندئذ حشدا قدرا من الطاقة قينا بتطبيق سياسة مرسومة ، تقوم
على تحاشي الاتصال الفعّال بالغرب . ولكن ذلك — كما ظهر — لم يكن
نهاية القصة .

فإن الصينيين واليابانيين ، بفصمهم علاقاتهم بالغرب ، بالشكل الذى عرضه عليهم الغرب فى بداية الأمر ؛ لم يتخلصوا إلى الأبد من « مشكلتهم الغربية » . فإن الغرب الذى نبذوه ؛ عمد بعد ذلك إلى تغيير مرآة . وعاد إلى الظهور على مسرح الشرق الأقصى بعرض هديته الأساسية فى شكل أساليبه التكنولوجية ، عوضاً عن عقيدته الدينية . عندئذ ألقى مجتمعا الشرق الأقصى نفسيهما يجابهان إختباراً بين أمرين :

الأول - إلتقان هذه التكنولوجيا الغربية المستحدثة .

الثانى - أو الاستسلام لسيطرتها .

وفى مأساة الشرق الأقصى هذه ؛ كان سلوك الصينيين واليابانيين فى بعض النواحي متشابهاً ، كما كان متبايناً فى البعض الآخر :

فثمة نقطة تشابه تُلقت النظر . فى الفصل الثانى من المأساة ؛ إنحصر استقبال الثقافة الغربية الدنيوية الحديثة فى بداية العهد بها - فى الصين واليابان كليهما - فى طبقات المجتمع الدنيا ، ثم صعد إلى طبقاته العليا . فقد أخفقت إمبراطورية المانشو فى الصين مثلما فشلت شوجونية توكوجاوا Tokogawa^(١) فى إقتناص المبادأة ؛ عكس ما فعلته القيصرية البطرسية فى روسيا .

لكن اليابان - عكس الصين - جنحت خلال المنظر الثانى من هذا الفصل إلى أسلوب بطرس الأكبر .

ومن الناحية الأخرى ؛ فى الفصل الأول - أى أثناء تلاقى المجتمعين بالحضارة الغربية إبان القرن السادس عشر - اتخذ مجتمعا الشرق الأقصى

(١) شوجونية : نسبة إلى كلمة « شوجن » . وكان الشوجن حاكم اليابان الفعل فى عهدهما الإقطاعى ، فى حين لم يكن لإمبراطورها - الميكادو - من السلطة سوى الاسم فقط . ونجد لهذا النظام نظيراً فى العالم الإسلامى ، وقتاً متأثراً للسلطان السلاجقة بالحكم تاركين للتخليفة العباسى لقب فقط . وانتهى عهد الشوجن فى اليابان عام ١٨٥٣ باستعادة الإمبراطور سلطته - وكان ميجي وتحت جده الإمبراطور الحالي (هيروهيتو) . وهذا العام تؤرخ نهضة اليابان الحديثة . (المترجم)

منذ البداية ، سيلين مختلفين . فى عمار المحاولات المترددة لاستقبال ثقافة الغرب الحديثة فى ثوبها الدينى الذى تزيّت به فى القرنين السادس عشر والسابع عشر ، وما تلا ذلك من نبذها ؛ جاءت المبادأة — فى مجموعها — فى الصين من الطبقات العليا ثم هبطت إلى الدنيا . أما فى اليابان فقد بدأت من الطبقات الدنيا ، ثم صعدت إلى العليا .

ولو قد أتىح لأحد أن يرسم فى خطوط بيانية ، ردود فعل مجتمعى الشرق الأقصى لتأثير الغرب الحديث فى غضون الأربعة القرون الأخيرة ؛ لنين له أن المنحنىات اليابانية ، أشد تقلباً من المنحنىات الصينية . فالحق أن الصينيين لم يبلغوا قط المدى الذى بلغه اليابانيون ؛ سواء فى استسلامهم للثقافة الغربية فى كل ساحة ، أو فى اعتزالهم إياها ؛ خلال الحقبة التى تخللها كراهية الأجانب .

وفى أواخر القرن السادس عشر وأوائل القرن السابع عشر — حين لم تكن اليابان قد استكملت وحدتها السيامية — تعرّضت البلاد لخطر داهم هو الخوف من أن تُفرض الوحدة السيامية عليها من خارجها على أيدى أجنب غلاظ . فإن الغزو الأسباني للقيلين بين عامى ١٥٦٥ و ١٥٧١ ، والغزو الهولندى لفورموزا عام ١٦٢٤ ، كانا درسين موضوعيين للمصير الذى قد يحل باليابان .

وعلى التقيض من ذلك ؛ لم يمثل وصول قرصان ذلك العصر الغربيين إلى الصين ، خطراً جدياً تحشاه شبه القارة الصينية المتسعة الأرجاء . فإن هؤلاء المغيرين البحرين الذين تعوزهم الأساليب الآلية — مهما يكن من أمر ما أحدثوه من إزعاج — لم يكن من المتوقع أن يتحوّلوا إلى غزاة فاتحين . أما المخاطر التى أحدثت قلقاً جدياً للحكومة الإمبراطورية الصينية فى ذلك الوقت ، فقد انحصرت فى خطر الغزو البرى الوافد من السهوب الأوراسية . ولكن بعد أن ولى عصر أسرة مينج

Ming وحل مكانها - في غضون القرن السابع عشر - المانشو الأقوياء. أنصاف المتبريرين ؛ زال الخطر من داخل القارة طوال مائتي سنة أخرى .

إن هذا التباين في الوضع السياسي الجغرافي لكل من الصين واليابان ؛ يذهب بعيدا في تحليل السبب الذي من أجله تأخر حتى المسيحية الكاثوليكية: الرومانية في الصين ، حتى نهاية القرن السابع عشر . ولم يأت ذلك نتيجة للابسات سياسية ، لكنه جاء نتيجة لمحاولات دينية . وهذا نقض ما حدث. في اليابان ، من القضاء على المسيحية الكاثوليكية الرومانية ، في حدة وقسوة بالغين ؛ ثم قيام اليابان في نهاية الأمر بقطع كل ما يربطها بالعالم الغربي ، عدا خيط هولندي منعزل . وبدأت الضربات المتعاقبة التي وجهتها الحكومة اليابانية المركزية الجديدة عام ١٥٨٧ ، بأمر أصدره هيدوشي Hideyoshi بإخراج جميع البعثات التبشيرية المسيحية من اليابان . وبلغت إجراءات الحكومة اليابانية الأوج بالأوامر الصادرة خلال الأعوام ١٦٣٦ - ٩ بمنع الرعايا اليابانيين من السفر إلى الخارج ، والرعايا البرتغاليين من الإقامة في اليابان .

وفي اليابان - كما في الصين - جاء انحدار عن سياسة الانعزال ؛ من طبقات المجتمع الدنيا ، ثم صعدت الفكرة إلى طبقاته العليا . وكان مبعث هذا العزل ، التوق إلى تلوق ثمار المعرفة العلمية الغربية الحديثة . وقد كابد كثيرون من رواد هذه الحركة ، الاستشهاد - إيماناً منهم بالأساليب التكنولوجية - طبقا للقرارات التي صدرت بين عامي ١٨٤٠ - ١٨٥٠ م ؛ أي قُبل ما دعى باسم «فتح اليابان أبوابها» عام ١٨٥٣ . واتسمت الحركة في اليابان ببعدها المطلق عن الدين .

أما في الصين ؛ فإن الحركة المناظرة والمعاصرة لحركة اليابان في القرن التاسع عشر ، كانت مرتبطة بنشاط بعثات التبشير البروتستانتية التي رافقت

التجار البريطانيين والأمريكيين إلى الصين . مثلما رافقت - قبل ذلك - البعثات .
المسيحية الكاثوليكية الرومانية ، التجار البرتغاليين في رحلتهم إلى اليابان .
فلقد كان صن - يات - صن مؤسس الكيومتائج^(١) ابن رجل تحول إلى
المسيحية البروتستانتية . كما قامت أسرة مسيحية أخرى بلور كبير في تاريخ
الكيومتائج إلى ، في شخص : حرم صن - يات - صن ، وشقيقها .
حرم تشيانج كاي شيك ، وأخيهما ت - ف - موونج .

وواجهت حركتا الاقتباس من الغرب في اليابان والصين - عبثا ضحفاً
هو استصفاء نظام علماني وطني وطيد الأركان ، والحلول مكانه . لكن
دعاة الاقتباس من الغرب في اليابان ؛ كانوا أكثر من الصينيين يقظة ،
وعزما ، وكفابة . في غضون خمس عشرة سنة من ظهور قطع من الأسطول
الأمريكي في عام ١٨٥٣ بقيادة الكومودور برى Perry في مياه اليابان .
الإقليمية ؛ لم يقتصر اليابانيون على خلع نظام ملك توكوجاوا Tokogawa
الذي أخفق في الارتفاع إلى مستوى الأحداث ، بل لقد أنجزوا كذلك
عملاً أشق من ذلك بكثير ألا وهو إقامتهم محل النظام القديم ، نظاماً جديداً .
قادراً على أن يضع موضع التنفيذ ، حركة اقتباس شاملة من الغرب تسيّر
من أعلى إلى أسفل .

أما الصينيون فقد استغرقوا مائة وثمانية عشر عاماً ليحققوا - ملياً -
نصف هذا القدر من العمل . فإكان وصول سفارة اللورد ماكارثي
Macartney إلى بكين عام ١٧٩٣ ؛ مظهرة ؛ لا تقل في دلالتها على صولة
الغرب المتزايدة ، عن وصول الكومودور برى إلى خليج ييدو Yedo .
بعد ذلك بستين عاماً . لكن لم يعقب ذلك - كما حدث في اليابان بعد ذلك -

(١) الكيومتائج : هو الحزب الذي أنشأ صن - يات - صن . وبعد وفاته
تولى رئاسته تشيانج كاي شيك . وظل الحزب يحكم الصين حتى عام ١٩٤٨ . وقتما استولى
الحزب الشيوعي على مقاليد الحكم في البلاد . (الترجم)

الإسقاط النظام القديم ؛ الذى لبث قائما حتى عام ١٩١١^(١) . ولم يحل مكانه نظام جديد فعال مصطبغ بالصبغة الغربية ، ولكن انتشرت فوضى ، أخفق الكيومنتانج فى القضاء عليها طوال ربع قرن (١٩٢٣/٤٨) ، وكانت — طوالها — حركة الاقتباس الغربية الليبرالية « المزعومة » فى متناول يده .

ويمكن قياس الاختلاف بين البلدين بدرجة التفوق العسكرى الذى أحرزته اليابان على الصين طوال الخمسين سنة التى تلت إندلاع الحرب الصينية اليابانية عام ١٨٩٤ — ١٨٩٥^(٢) . فإن الصين كانت طوال ذلك النصف قرن ، تحت رحمة اليابان الحربية . وإن ظهر فى الجولة الأخيرة من هذا الصراع ، أن أفنح الصين بأسرها فوق ما تطيقه موارد اليابان ؛ فقد ثبت بالمثل ، أنه لولا تحطيم الولايات المتحدة أداة الحرب اليابانية ؛ لما تمكن الصينيون وحدهم بأية حال من الأحوال من أن ينزعوا من أيدي اليابانيين ؛ الموانى التى استولوا عليها ، والمناطق الصناعية والسكك الحديدية . وهذه كلها ، فى الصين ؛ مقومات حركة الاقتباس من الغرب .

ومع هذا ؛ فما أن بدأ النصف الثانى من القرن العشرين ، حتى كان الأرنب اليابانى والسلحفاة الصينية قد بلغا — فى نفس الوقت تقريبا — ذات المهدف المروّع . فقد سقطت اليابان صريعة تحت أقدام الاحتلال العسكرى لأعظم الدول الغربية شأوا . بينما اجتازت الصين — عن طريق الثورة — الفوضى . ووصلت إلى تقيض الثورة ، فى شكل سيطرة النظام الشيوعى على البلاد بيد من حديد . وسواء اعتبرنا هذا النظام نظاماً غريباً ، أو حركة مناهضة للمثل الغربية — وهى نقطة سبقت لنا مناقشتها — فإنه على أية حال ؛ أيدولوجية دخيلة ، من وجهة نظر الشرق الأقصى .

(١) أعلن الزعيم صن — يات — من الجمهورية فى تلك السنة . (المترجم)

(٢) يصور رسم كاريكاتورى نشر بمجلة بنش Punch عن هذه الحرب وعنوانه « اليابانى قاتل المارد » ، الموقف الودى السخيف الذى وقفه الرأى البريطانى فى ذلك الوقت . (المؤلف)

فما هو تفسير هذه الكارثة الواحدة التي انتهت بها المرحلة الأولى من الثلاثي الثاني ، بين مجتمعي الشرق الأقصى بالغرب الحديث ؟

للكارثة في كل من الصين واليابان جذورها التي تمتد إلى مشكلة مألوفة ، بقيت دون حل في آسيا وأوروبا الشرقية . وهي مشكلة طفرت إلى ذهننا بالفعل عند بحثنا تأثير الغرب على العالم الهندى . :

فإذا عساه يكون تأثير الحضارة الغربية على قوم من الفلاحين البدائيين ، ألفوا - أجيالا - أن يتكاثروا حتى وصلوا إلى حد الكفاف ، والذين لُقِّحوا الآن بلفاح جديد من السخط والقلق . وهم لم يشرعوا بعيد ، في مواجهة حقيقة مدارها ؛ أن إمكانيات التحسّن الاقتصادى لن يتيسر تحقيقها إلا بإحداث ثورة اقتصادية واجتماعية ؛ وثورة سيكلوجية فوق كل اعتبار ؟

لكى يحققوا الوفرة المنشودة^(١) ؛ على هؤلاء الفلاحين - الذين تلتصق جلودهم بعظامهم - إحداث ثورة في أساليبهم التقليدية في استغلال الأرض . وفى نظم حيازتها ، وعليهم كذلك تنظيم إنسانهم .

ولقد أمكن تثبيت الحياة الاقتصادية والسياسية لليابان في ظل حكم توكوجاوا - إلى المدى الذى وصلت إليه خلال تلك المدة - بفضل وجود أساس لاستقرار معدل الزيادة في السكان . إذ أبقي المعدل لا يتأخر ولا يتقدم - في حدود الثلاثين مليون نسمة - باستخدام وسائل مختلفة تضمنت فيما تضمنته : الإجهاض ، وواد الولد^(٢) .

(١) في الأصل : إحداث ثقب في قرن آمالثيا Amalthea . وآمالثيا في الأساطير اليونانية كانت مرضعة زيوس كبير آلهة اليونان القديمة وقتما كان طفلا . وكانت تمثّل في صورة عزة . ومن أسطورة آمالثيا اشتقت أسطورة أخرى هي قرن الوفرة Cornu Copiae الذى كان يمثّل تلقائياً بكل ما يشتهيه حائزه . (المترجم)

(٢) المقصود بالولد هنا ، الطفل من ذكر وأنثى . (المترجم)

وعندما استُصفي هذا النظام ، تفكك هذا الكيان الاجتماعي المصطنع الذي شهدته اليابان . وأخذ تعداد السكان يزداد عدواً وقزراً . وخلافاً للتغيرات التي حدثت على الصعيدين السياسي والاقتصادي ، لا ترجع العودة إلى التنازل دون قيد ، إلى تأثير الغرب . ولكنه يُعزى إلى مجرد إرتداد إلى العادات التقليدية لمجتمع ريفي ، كبحت جماعه سياسة سيكلوجية بارعة ، إبان عصر الجمود الذي فرضه حكم توكوجاوا . بل إن النزعة المعاصرة للاقتباس من الغرب قد زادت من التأثير الديموجرافي لهذه العودة إلى العادات البدائية ؛ وذلك بتقليلها معدل الوفيات .

وفي هذه الظروف ، كان على اليابان : إما أن تتوسع ، أو تنفجر . وانحصرت أشكال التوسع التي يمكن تحقيقها ، في أمرين :

الأول - ترغيب بقية العالم في الانحجار معها .

الثاني - الاستيلاء بقوة السلاح ، على أرض وموارد وأسواق إضافية من أصحابها الحاليين ؛ الذين كانوا أضعف من الدفاع عن أملاكهم ، ضد عدوان ياباني مسلح على التسق الغربي .

وإن تاريخ سياسة اليابان الخارجية منذ عام ١٨٦٨ حتى عام ١٩٣١ م ، هو تاريخ التآرجح بين هذين الأمرين . ولقد كان لاشتداد نزعة الحماية الاقتصادية وانتشارها في العالم بأسره ، تأثير في إندفاع الشعب الياباني - بالتدرج - صوب اختيار التوسع العسكري . وهذا ما أكّدت التجربة المريرة التي أسفرت عنها الكارثة الاقتصادية التي حطّت على حي المال والأعمال في نيويورك Wall Street في خريف ١٩٢٩ ؛ ثم جرفت أمامها بعد ذلك ، بقية العالم . فلم يكذب بمضى على ذلك سنتان بالضبط ؛ حتى بدأت اليابان بهجومها على موكلدن Mukden في ليلة ١٨ / ١٩ سبتمبر سنة ١٩٣١ ، مغامراتها العدوانية التي انتهت باستسلامها عام ١٩٤٥ .

ولما كان الصينيون لا يتكلمون - مثل اليابانيين - في عقود من

الجزائر الصغيرة نسيا ، لكنهم ينتشرون في شبه قارة ضخمة ؛ فليس لمشكلة السكان بالصين ذلك الطابع الحاد الذى اتخذته باليابان^(١) . ولم تقتض معالجتها إستخدام الإجراءات القاسية التى لجأت إليها اليابان . لكنها مع ذلك تماثلها في المدى البعيد ؛ ووقعت مسئوليتها في الوقت الحاضر على كاهل الحزب الشيوعى الصينى^(٢) .

وإن الغزو الأيدلوجى الذى حققته الشيوعية في الصين ، هو الخطوة الأخيرة في الهجوم الروسى على الكتلة الرئيسية من مجتمع الشرق الأقصى . ذلك الهجوم الذى ما يرح يتقدم يوما بعد آخر طوال الثلاثمائة سنة تقريباً . ولن نستقرئ هنا مراحلہ الأولى ؛ أما في القرن التاسع عشر - في وقت لم تكن اليابان فيه منافسا له خطره - فقد ظهرت روسيا والدول الغربية بمظهر المعتدين المتنافسين ، الذين راحوا يقضمون جيفة إمبراطورية صينية مختصرة .

وفي هذه المرحلة ؛ كان مدار السؤال : عما إذا كان قد قُدِّرَ لهونج كونج وشانغهاى أن تصبحا نقطتي إنطلاق في بناء الإمبريالية البريطانية في الصين ؛ على غرار الدور الذى قامت به بومباى وكلكتا للإمبريالية البريطانية في الهند . ومن الناحية الأخرى ؛ أحرزت روسيا السيادة على فلاديفستوك عام ١٨٦٠ ، وجصلت عام ١٨٩٧ على حق استئجار ميناء آخر أكثر

(١) كان للداية التى ما برحت تبذلها الهيئات الحكومية والجمعيات المختلفة ضد التنافس في الإنجاب - بالإضافة إلى تيسير الحصول على العقاقير المضادة للحمل - أثرها في هبوط معدل المواليد في اليابان خلال العشرين سنة الأخيرة . ومة عامل آخر هو تزايد سكان المدن على حساب الريف تزايداً هائلاً حتى أصبح ٦٠٪ من سكان اليابان يقطنون بمدن باتت تضيق بالسكان ، الأمر الذى دفع الناس إلى تقليل نسلهم . ولقد أصبح هبوط معدل الزيادة في الوقت الحاضر ، يقلق طائفة من الاقتصاديين اليابانيين الذين أعلنوا بحثون أن لا تجد اليابان في عام ١٩٧٥ وصيداً كافياً من القوة العاملة الضرورية لتأمية نشاطها الاقتصادى للتزايد . (المترجم)

(٢) يقدر عدد سكان الصين في الوقت الحاضر بـ٥٠ مليون نسمة . ويقرر الخبراء أن عددهم سيصل إلى ألف مليون نسمة في نهاية القرن العشرين . (المترجم)

توسطاً وأعظم أهمية ، وهو ميناء بورت آرثر . وكانت اليابان هي التي انتزعت ثمرة الجهد الروسي قبل أن تكتمل ، بعد أن هزمت روسيا في الحرب الروسية اليابانية ١٩٠٤ - ٥ .

وشهدت نهاية الحرب العالمية الأولى مرة أخرى ، روسيا وقد استحوطت إلى فوزى واضحة . في حين حصلت اليابان على مكاسب مفرطة ، باعتبارها شريكا ناعماً - بشكل أو آخر - في تحالف غربي متصمر . على أنه حيناً أخفقت القيصرية الروسية ، وُقِّمت الشيوعية الروسية لأسباب عرفناها - في شكل أو آخر - خلال هذه الدراسة . وهي أسباب ترجع إلى نوع من المتناقضات تنسم بالتفاهة ، وتُجمعها عبارة مأثورة تقتبسها الكتب وتلك هي « اليراع أقوى من السيف » . فإن لإنجيل ماركس الديوى قد زود روسيا بلغراء سيكلوجى افتقرت إليه القيصرية المجردة . ومن ثم تسنى للاتحاد السوفيتى أن يوجد في الصين - كما فعل في أماكن أخرى - طابوراً خامساً . فإذا كانت روسيا الشيوعية الآن تقدم أدوات العمل كلها أو بعضها لمريديها ، فإن في إمكانها أن تعتمد على المعجيين بها في تنفيذ مآربها^(١) .

سابعاً - خصائص التلاقى بين الغرب الحديث ومعاصريه :

إن أبرز خاتمة يُتوصل إليها بمقارنة ضروب التلاقى ، هي أن كلمة « حديثة » الواردة في اصطلاح « حضارة غربية حديثة » ، يمكن إضفاء مفهوم عليها أكثر دقة وتامساً ، وذلك بترجمته إلى اصطلاح « طبقة

(١) حدث تطور خطير في العلاقات السوفيتية الصينية منذ عام ١٩٦٠ خاصة . إذ نشأ صراع منعبى بين الدولتين تزداد حدته بمرور الوقت ، عل الرغم من تقديم روسيا للصين مساعدات مادية ضخمة . الأمر الذى أصبح يهدد علاقات الدولتين الشيوعيتين . وهذا النزاع الأيدلوجى ، هو في الواقع مرآة لتباين المصالح القومية بين الدولتين . بل إن الأصوات تتعالى في الصين شيئاً فشيئاً ، مطالبة بإعادة الخلود بين روسيا والصين إلى ما كانت عليه قبل استيلاء روسيا خلال القرن التاسع عشر على أراضي صينية شاسعة .

وسطى . فإن الجماعات الغربية لم تصبح « حديثة » إلا بمجرد أن أبرزت إلى الوجود طبقة « بورجوازية » كانت أهلاً لتصبح العنصر المسيطر في المجتمع .

وإننا ننظر إلى الفصل الحديث من التاريخ الغربي الذي بدأ في نهاية القرن الخامس عشر باعتباره « حديثاً » . ذلك لأن هذا العصر ؛ شهد لدى الجماعات الأكثر تقدماً ، شروع الطبقة المتوسطة في تسلّم زمام القيادة . ويترتب على ذلك ؛ أنه إبان سير العصر الحديث للتاريخ الغربي ، ظهر أن قابلية غير الغربيين للأخذ بالأساليب الغربية ، إنما تتوقف على قدرتهم على الانخراط في سلك الحياة الغربية القائمة على وجود الطبقة الوسطى . فإذا ما تفحصنا أمثلة سبقت الإشارة إليها لعملية الاقتباس من الغرب ، بدأت من أدنى فئات المجتمع وارتفعت إلى أعلاها ؛ نجد — من قبيل المثال — أنه كانت هناك بالفعل في الكيان الاجتماعي الذي سبق وجود المسيحية الأرثوذكسية الروسية ، وحياة الصينيين واليابانيين ؛ عناصر من الطبقة الوسطى ، ربت بتأثير خيرة الاقتباس عن الغرب .

ومن الناحية الأخرى ؛ في الحالات التي انجهدت فيها عمليات الاقتباس من الغرب ، من فئات المجتمع العليا إلى فئاته الدنيا ، لم ينتظر الأوتوقراطيون الذين أخذوا على عاتقهم صبح رعاياهم — بالأمر — بالصيغة الغربية ؛ لم ينتظروا حتى تزودهم عملية تطور خال من الإرغام ، بعملاء من الطبقة الوسطى ؛ أصليين ، ويمتتون إلى أصل وطني قُح . ولكنهم وجدوا أنفسهم مسوقين بالحرص على بديل لهذه الطبقة الوسطى ، التي تتكون وتنمو في تربة الوطن . ذلك البديل هو إصطناع طبقة مثقفة .

وطبيعي أن هذه الطبقات المثقفة التي ظهرت إلى الوجود — على هذا النحو — في روسيا والعالم الإسلامي والعالم الهندي ؛ قد وُفق خالقوها في تزويدها بصيغة أصيلة من طباع الطبقة الوسطى في الغرب . على أن هذه

الصنبة - كما ظهر في حالة الطبقة المثقفة في روسيا - قد ثبت أنها صلبة لا تنوم .
فإن الطبقة المثقفة الروسية التي ظهرت أول ما ظهرت على أيدي القيصر
بطرس الأكبر لتدفع بروسيا إلى مجال الطبقة المتوسطة الغربية ؛ قد ثارت
في سريرتها على كل من القيصرية وعلى المثل البورجوازية الغربية .
وحدث هذا قبل انفجار ثورة عام ١٩١٧ م بوقت طويل .

وكان من الميسور ، أن ما حدث في روسيا ؛ قد يحدث للطبقات المثقفة
في جهات أخرى . وعلى ضوء هذه النزعة المناهضة للبورجوازية - التي
اعتنقتها الطبقة المثقفة الروسية - قد يكون جديرا بأن نقف هنا لإنعام
النظر في أوجه الشبه والاختلاف بين الطبقات المثقفة في غير البلاد الغربية ،
والطبقة الوسطى في الغرب . وهذه الطبقات المثقفة ؛ هي التي التي على عاتقها
في اليناث غير الغربية ، أن تنهض بدور الطبقة الوسطى .

والظاهرة المشتركة في تاريخ هاتين القبتين (أى الطبقات المثقفة الغير
الغربية من ناحية ، والطبقة المتوسطة الغربية من الناحية الأخرى) ؛ أن كلا
منهما ، قد جاء من خارج نطاق المجتمع الذي وطدت مكانتها فيه . فقد
شاهدنا المجتمع الغربي - عندما انبعث لأول مرة من وراء حُجُب
العصور المظلمة - مجتمعا زراعيا ؛ كان النشاط الحضري غربيا عليه . حتى
إن بعض وجوه نشاطه ، كانت تمارسها طوائف يهودية دخيلة ؛ إلى أن
أزاحتها طبقة مسيحية متوسطة ، انبعثت إلى الوجود بفضل توفيق المسيحيين
إلى الحلول محل اليهود .

وثمة تجربة أخرى مشتركة بين الطبقة المتوسطة الحديثة في الغرب ،
والطبقات المثقفة المعاصرة . وهي أن كلاهما قد أحرز التفوق في المجتمع ،
بفضل انتفاضه على ساداته الأولين . ففي بريطانيا وهولندا وفرنسا وغيرها
من بلاد الغرب ، أحرزت الطبقة المتوسطة السلطان . إذ جاءت في ركاب

الملوك ، وكونت ثرواتها في ظل رعايتهم لها^(١) . وشيئاً بذلك ما حدث بالنسبة للنظم الحكومية في البلاد الغير الغربية ، إبان العصور الحديثة المتأخرة . فإن الطبقة المثقفة ؛ إنما أحرزت السلطان بفضل ثورتها على الحكام المستبدين الذين اصطنعوا أساليب الغرب ، وهم الذين دبّروا خلق هذه الطبقة .

فإذا ما ألقينا نظرة شاملة على هذا الفصل المشترك من تاريخ روسيا البطرسية ، والإمبراطورية العثمانية في أيامها الأخيرة ، والبريطانية في الهند ؛ سنرى أن ثورة الطبقة المثقفة ، لم تشمل هذه الأقطار الثلاثة جميعاً فحسب ؛ وإنما وقعت الثورة في كل قطر منها كذلك ، بعد أن مضى عليها نفس القدر من الزمن .

ففي روسيا : اندلعت ثورة الديسمبريين^(٢) - التي أجهضت - في عام ١٨٢٥ . وكانت هذه الثورة بمثابة إعلان حرب من جانب الطبقة المثقفة الروسية على النظام البطرسى . وقد انفجرت بعد ١٣٦ سنة من تسلّم بطرس الأكبر زمام السلطة فعلاً عام ١٦٨٩ .

وفي الهند ؛ بدأ الاضطراب السيانى يظهر في أواخر القرن التاسع عشر .

(١) ومن قبيل المثال ؛ ما هو شائع في تاريخ إنجلترا وهو أن السلطة التي منحها ملوك التيودور لأعضاء مجلس السوم ، قد استخدمها هؤلاء ضد الملوك من أسرة ستيفارت . (المؤلف)

(٢) الديسمبريون : اسم أطلق على حركة قام بها في ديسمبر سنة ١٨٢٥ ، طائفة من المثقفين الروس من المدنيين والعسكريين . واتجهت الثورة إلى التخلص من الحكم الملكي الفاسد . وتبلورت مبادئ الحركة في تحقيق المساواة القانونية بين المواطنين جميعاً ، وإناحة التقاضى على قدم المساواة بين جميع المواطنين . كما زنت الثورة إلى إلغاء الاحتكاكات والمستعمرات العسكرية وتنفيذ الإصلاحات اللازمة في الجيش والكنيسة . وقشلت الحركة على الرغم من شجاعة القائمين بها . وعاقبهم القيصر فيقول الأول عقاباً قاسياً ، فشق خمة من ريشة الخنجر - ثورة - دون عاقبة ، وثاني الباقين إلى سيبيريا . (المترجم)

أى بعد انقضاء فترة تقل عن ١٤٠ سنة من إقامة الحكم البريطاني في البنغال .

وفي الإمبراطورية العثمانية ؛ خلعت جمعية الاتحاد والترقي السلطان عبد الحميد الثاني عام ١٩٠٨^(١) . أى بعد انقضاء ١٣٤ سنة على اضطراب الباب العالي للمرة الأولى - عقب صدمة هزيمته في الحرب الروسية التركية ٧٤/٢٧٦٨ - إلى البدء بتلريب علد لا بأس به من رعاياه المسلمين ، على فنون الحرب الغربية الحديثة .

يبد أن نقاط التشابه هذه ؛ يقابلها اختلاف واحد كبير على الأقل . إذ كانت الطبقة المتوسطة الغربية عنصراً وطنياً أصيلاً في المجتمع الذى بُعثت لتطله بسيادتها . فكانت تشعر - سيكلوجياً - بأنها فى بينها . وعلى العكس ؛ رزحت الطبقات المثقفة تحت وطأة قيد مزدوج : الشعور بأنهم رجال محدثون من ناحية ، ودخلاء على المجتمع من ناحية أخرى . فهم ليسوا ثمرة نمو طبعى ؛ ولكنهم ثمرة مخاض كابده مجتمع غريب عليه ، هو الغرب الحديث . وهكذا ؛ لم تكن الطبقات المثقفة بشائر قوة ، لكن علامات ضعف . وكانت الطبقات المثقفة - من جانبها - شديدة الإحساس بهذا الاختلاف الباعث على الحقد . فإن الرسالة الاجتماعية التى انشقت هذه الطبقة لتؤديها ، جعلت من أفرادها دخلاء على المجتمع الذى يعملون فيه . وتضافر شعورهم يحوّد المجتمع جهودهم ، مع إرهاب عصبى لا يريم - نتيجة ما فى وضعهم الاجتماعى من قصور - ؛ تضافر هذا وذاك ، ليولّد فى نفوسهم كراهية دفينّة للطبقة المتوسطة الغربية التى كانت بالنسبة لهذه الطبقات المثقفة سيّدة ، وسماً فى الوقت نفسه ؛ وبينما هى نجمها المادى ؛ فهى الغول الذى تخشاه . وإن موقف الطبقات المثقفة فى شعورها المذتب وأفكارها المبليلة ، إزاء هذه

(١) خُلِعَ السلطان عبد الحميد عام ١٩٠٩ بعد أن دبر انقلاباً على الدستور الذى اضطر إلى إعادة العمل به فى العام السابق . (الترجم)

الشمس الآسرة التي جعلت هذه الطبقات المثقفة تسير في فلكها ؛ إن هذا الموقف قد صور به بخلق الشاعر كاتولوس^(١) في هذا المقطع :

أكرهك وأحبك

لعلك تتساءل عن السبب — لا أعرفه

لكن هذا ما أحس به ، وإن كان يعذبنى .

وبقدر ما تشعر به الطبقة المثقفة الدخيلة لزاء الطبقة الوسطى الغربية من المقت الشديد ؛ يكون قياس توقعها العجز عن مجارة الطبقة الوسطى الغربية في نشاطها . وهناك مثل تقليدى ما تزال له حتى اليوم جدته ، يدل على صدق هذا الشعور بالمرارة . ذلك هو كارثة إخفاق الطبقة المثقفة في روسيا — عقب أولى ثورتى عام ١٩١٧م الروسيتين — في وضع الرسالة الخيالية التي أخذتها على عاتقها — موضع التنفيذ ؛ ألا وهى : إحالة حطام القيصرية البطرسية إلى دولة برلمانية ، وفقاً للأ نموذج الغربى في القرن التاسع عشر . فقد أثبت نظام كيرنسكى^(٢) فشله ؛ « لأنه حاول إعداد الآجر بدون القش » .. بمعنى أنه حاول إقامة حكومة برلمانية ، مع خلط البلاد من طبقة متوسطة : متينة البنيان ، مقتدرة ، محسنة ؛ تستمد منها حاجتها . وعلى النقيض من ذلك نجح لينين ؛ لأنه أخذ على عاتقه ، تحقيق نظام مناسب .

وحقاً ؛ ما كان حزب لينين « الحزب الشيوعى لجميع الاتحاد » ، فريداً في نوعه إطلاقاً . ففي التاريخ الإيراني الإسلامى ؛ نجد إرهاباً به نظام .

(١) كاتولوس (catulus Quintus) : قائد روماني وشاعر ، عين قنصلاً بالاشتراك مع ماريوس عام ١٠٢ ق . م . لكن ماريوس غدر به ، فأقدم كاتولوس على الانتحار . (الترجم)

(٢) كيرنسكى : رئيس الحكومة التي خلفت النظام القيصرى بعد سقوطه عام ١٩١٧ . وسعى كيرنسكى إلى تطبيق النظام البرلماني الغربى . وتأنى مجلس نياي كان أتباع لينين فيه أقلية . لكن هذه الأقلية البلشفية استطاعت إحداث ثورة على الثورة ، انتهت بتسليم البلاشفة زمام الحكم في روسيا . (الترجم)

«أرقاء قصر البادشاه العثماني»^(١)؛ ونجده في الأخوة المائلة في طائفة «قرل باش»^(٢)، أنصار الصفوية؛ والتآخي الذي جمع بين أتباع طائفة «خالصة» التي أنشأها السيخ لمحاربة التسلط المغولي بأسلحته.

ففي هذه الجماعات المتآخية؛ لا تخطئ العين أن تدرك بوضوح «طابع» الحزب الشيوعي الروسي. إن دعوى لينين بإصالة فكرته، تستند إلى أنه ابتكر من جديد هذه الأداة السياسية الرهيبة لمنفعته، وإلى أنه كان أول من طبقها لخدمة هدف خاص وهو: تمكين المجتمع الروسي - وهو مجتمع غير غربي - من الاحتفاظ بذاتيته في مواجهة الغرب الحديث. ويتم ذلك بإتقان آخر ما ابتكرته التكنولوجيا الغربية؛ مع اجتناب - في نفس الوقت - أيديولوجية الغرب التقليدية الشائعة.

وإن ظهور عدد من مقلدي نظام لينين القائم على ديكتاتورية الحزب الواحد، دليل على نجاح هذا النظام. فإذا ما تجاوزنا عن أولئك المقلدين الذين يعتقدون الشيوعية ويدعون أنفسهم شيوعيين؛ لا يبقى إلا أن نشير إلى النظام الذي أنشأه مصطفى كمال أتاتورك لتجديد شباب تركيا تجديداً قوياً؛ وإلى نظام موسوليني الفاشي في إيطاليا؛ وإلى نظام هتلر الاشتراكي الوطني في ألمانيا. ومن بين هذه النظم الثلاثة ذات الحزب الواحد - غير الشيوعية - يُعتبر نظام تركيا الجديد فذاً في نوعه. إذ استطاع أن يتحول - بالوسائل السلمية - إلى نظام يقوم على حزبين وفقاً للأساليب الغربية الليبرالية. عوضاً عن أن يتعرض لكارثة، كتمن لهذا التحول.

(١). المرفوفون بالانكشارية. (المترجم).

(٢). هم أتباع وعلاء الشيعة الصفويين في الأناضول. وقد عمل السلاطين العثمانيون على

استئصالهم. (المترجم).

(ب) التلاقى مع مسيحية القرون الوسطى الغربية

أولاً - مدّ الحروب الصليبية وجزرها :

إن مصطلح « الحروب الصليبية » يُطلق عادة على تلك الحملات العسكرية الغربية التى خرجت من أوروبا الغربية بتحريض البابا وبركاته ؛ لتحقيق إنشاء مملكة مسيحية فى بيت المقدس ، أو لدفعها ؛ أو لإنشائها مرة أخرى .

على أننا هنا نستخدم الاصطلاح بمعنى أوسع ؛ ليشمل جميع الحروب التى خاضها العالم المسيحي الغربى على حدوده ، إبان العصور الوسطى :

- ١ - ضد الإسلام فى أسبانيا وسوريا ، سواء
- ٢ - ضد مسيحية الإمبراطورية الرومانية الشرقية .
- ٣ - ضد البرابرة الوثنيين على الحدود الشمالية الشرقية .

ويمكن أن تسمى هذه الحروب « حروبا صليبية » . لأن المحاربين المشتركين فيها ، حسبوا أنفسهم - عن شعور وقصد ، لاعن نفاق تام - أنهم يحاربون لمدّ حدود المسيحية أو الذود عن حياضها . وعسانا نتصور أن « الشاعر تشوسر Chaucer » يرضى عن التوسع فى استخدام هذا المصطلح ، وأن القارس المهذب الكامل الذى تزين صورته رواق معارض التصوير ؛ والذى قدمه « تشوسر » فى مقلمة « قصص كانتربرى » ، كان فى الحق جنديا متمرسا ؛ جديراً بأن يحارب فى شبابه فى معركة كريسى Crécý وبواتيه Poitiers^(١) . لكن لم يخطر على بال من أبدع شخصيته ، أن يجعل له صلة بالمعارك الحلية التى دارت بين أعضاء أسرة الدول الغربية . بل على التقبض من ذلك ؛ عصى برسمه محارباً خاض كل معركة على

(١) من المواقع التى دارت بين المسيحية والإسلام فى أوروبا . (المترجم)

طول جبهة الحدود الغربية للعالم المسيحي : من غرناطة غربا ، إلى روسيا ؛ وبروسيا وليتوانيا شرقاً . وإذا كان « تشوسر » ، لم يطلق على هذا الحارب لقب « الصليبي » فعلاً ؛ فإنه من الواضح أنه يرى فيه محارباً كرمس حياته لخوض حروب ذات طابع مسيحي متميز .

وقبل أن نغضى قُدُماً في تحليل تأثير المسيحية الغربية المعتنقة على الحضارات الأخرى التي تلاقت معها ، سنحصر إهتمامنا هنا في تكوين فكرة عن المجرى العام لحروب التوسع التي جرت في القرون الوسطى :

إن إنطلاقة المجتمع الغربي الوسيط في القرن الحادى عشر الميلادى ، كانت حاسمة بشكل يدعو إلى الدهشة . مثلما كانت إنطلاقة المجتمع الغربي الحديث في نهاية القرن الخامس عشر وأوائل السادس عشر . كذلك فإن المغامرة الغربية إبان القرون الوسطى^(١) ، قد إنهارت بنفس السرعة التي أحرزت بها نجاحها الملحوظ في بداية الأمر .

ولو أن مراقبا أريباً من الصين — مثلاً — اتخذ طريقه ، في أواسط القرن الثالث عشر الميلادى إلى الطرف الآخر من العالم القديم : لما كان يُحتمل أن يتكهّن بأن المعتندين كانوا على شفا الطرد من دار الإسلام ، ومن رومانيا (ويُقصد برومانيا مُلك الكنيسة الأرثوذكسية في الإمبراطورية الرومانية الشرقية) . مثلما كان يستحيل عليه — إن وصل إلى مصرح الأحداث قبل ذلك بثلاثمائة سنة — أن يتكهّن بأن نفس العالمين (أى الإسلام والمسيحية الأرثوذكسية) كانا على وشك أن تهاجمهما وتجتاحهما ؛ جمهرة من الوطنيين الغلاظ المتأخرين تأخرا ظاهراً ؛ ممن يتسبون إلى الغرب القصى من هذا العالم المتحضر المأهول ، الذى ينتمى إليه هذا المراقب . ولكنه إذا ما أحاط بالفارق بين المجتمعين المسيحيين المتأثرين .

(١) هي المغامرة التي تبلورت في الحروب الصليبية . (المترجم)

بالميلينية ، وبينهما وبين عالم سورى في طريقه إلى اعتناق العقيدة الإسلامية ؛ فخلعه يُدرك أنه من بين المتنافسين الثلاثة للسيطرة على حوض المتوسط والمناطق المتاخمة له ؛ فإن للسيحية الأرثوذكسية أحسن القمص ، بينما للمسيحية الغربية أسوأها .

وحقاً إذا إتخذت مختلف المستويات في الثروة والتعليم والكفاية الإدارية والتوفيق في الحرب ، مقياساً ؛ لكان من المؤكد أن المسيحية الأرثوذكسية تقفز إلى رأس القائمة التي يضعها هذا المراقب في منتصف القرن العاشر ، بينما تكون المسيحية الغربية في الخضم .

إذ كانت البلاد التي يدين أهلها بالمسيحية الغربية وقتذاك ؛ مجتمعاً زراعياً ، كانت الحياة الحضرية غريبة عليه . وكان إستخدام النقد ظاهرة نادرة في التعامل . بينما شاع في البلاد التي يعتنق أهلها المسيحية الأرثوذكسية ، إقتصاد نقدي مستند إلى تجارة وصناعة رائجتين . وكان التعليم في نفس الوقت في بلاد المسيحية الغربية ، محصوراً في طبقة الأكليروس ، بينما كان ثمة في بلاد المسيحية الأرثوذكسية طبقة حاكمة علمانية متعلمة تعليماً عالياً . وبينما ارتدت المسيحية الغربية إلى الفوضى بعد إخفاق الإمبراطورية الرومانية الجديدة التي أسسها شارلمان ، فلم تعيش طويلاً ؛ كانت الإمبراطورية الرومانية الجديدة التي أقامها « ليوسيروس » في العالم المسيحي الأرثوذكسي الشرق إبان القرن الثامن الميلادي نفسه ؛ ما تزال مزدهرة ؛ وكانت قد شرعت في استرداد الأراضي التي استولى عليها المسلمون العرب في القرن السابع ، من الإمبراطورية الرومانية الأصلية .

وإذا كانت موجة الفتح الإسلامي قد أخذت في الانحسار برا ، فقد استمرت بحراً فترة من الزمن . فإن كلا العالمين المسيحيين الشرق والغرب ،

قد قاسى تماما على أبلدى المغاربة^(١) فى القرن التاسع . على أن المسيحية الأرثوذكسية أجابت على تحدى هؤلاء القرصان ، باسترداد كريت منهم . فى حين لم تُبدِ المسيحية الغربية إستجابة مماثلة . وعلى العكس ، كان الغزاة المسلمون وقتذاك ، ما يزالون يندفعون برا من الريفيرا مغيرين على ممرات الألب .

على أن إلقاء نظرة أشد نفاذا على مسرح الأحداث — مما لا قبيل لمراقبنا الصينى به — قد يُظهر بلا ريب بضع حقائق كامنة . إن هذه النظرة قد تُفصح عن ضعف ميمت يكمن وراءه المظاهر المهيبة التى يبدوها العالم المسيحى الأرثوذكسى . وقد تُظهر أن العالم المسيحى الغربى الذى تبدى بهذا المظهر الهزيل فى الأبيض المتوسط ؛ قد أبرز فى جهات أخرى ، روحا نضالية بأسلة ، ضد المغيرين عليه من المتبربرين المجريين والاسكنديناوين . بل لقد أخذت الحدود المسيحية الغربية قبالة المسلمين ، تتقدم ببطء فى طريقها الطويل فى شبه الجزيرة الإيبيرية . وكانت المسيحية الغربية إبان القرن العاشر الميلادى — خلافا لحضارتى منافسها — حضارة فى مرحلة النمو . وكانت الرهبانية ، هى قلعها الروحية . وكانت حركة « كلونى »^(٢) الهادفة إلى إحياء طريق سان بندكت فى حياة الرهينة فى القرن العاشر ؛ قاعدة ونموذجا للإصلاحات الاجتماعية التى تلتها فى الغرب : من دينية ودنيوية .

على أن إمارات الحيوية هذه فى العالم المسيحى الغربى فى القرن العاشر ، لا تكاد تكفى لتعليل سَوْرَة الطاقة الغربية المدهشة التى انبعثت فى القرن .

(١) المغرب : هو الاسم الإسلامى للقرع الشمال الغربى من أفريقيا . ويتكون فى الوقت الحاضر من : تونس — الجزائر — مراكش . وإن « أفريقيا الصغرى » . هذه ، هى — افتراضاً — جزيرة ، لأن الصحراء الكبرى تعزلها عن أفريقيا الاستوائية أكثر مما يمزها البحر الأبيض المتوسط عن أوروبا . (المؤلف)

(٢) كلونى : مدينة فرنسية ، تقع عند التقاء نهر الساوون ببحر الوار . وفيها نشأت فى القرن العاشر حركة إصلاحية للرهبنة البندكتية (نسبة إلى القديس بندكت) . (المترجم)

الحادى عشر . وهى سورة تضمنت - فيما تضمنت - شوب عنوان .
 مسلح على المجتمعين المجاورين . وهو عنوان كان من أنعس فصول هذه .
 الحقبة وأبعدها عن الإعجاب . إن المسيحيين الغربيين قد نشروا المسيحية .
 فى المستعمرات الاسكندناوية فى نورماندى Normandy ودانيلو Danilaw .
 ثم أتبعوا ذلك ببسط سلطانهم على عصابات الحرب الاسكندناوية المقيمة .
 فى مرابضها ؛ وكذلك ، متبربرى المجر وبولندا .

وأدى إصلاح « كلونى » لحياة الرهبنة ، إلى الإصلاح الذى سعى
 إليه هيلدبراند Hildebrand للنظام الكنسى بأسره ؛ تحت زعامة البابوية .
 واقرن التقدم المسيحى فى شبه جزيرة أيبيريا ، بغزو أملاك الإمبراطورية
 الرومانية الشرقية فى جنوب إيطاليا ، وسيطرة المسلمين على صقلية وتهديد
 قلب الإمبراطورية الرومانية الشرقية عبر الأدرىاتيک ؛ وإن ظهر - بعد
 ذلك - عظم هذا التهديد . وبلغت حيوية المسيحية الغربية أوجها فى
 الحرب الصليبية الأولى (١٠٩٥ - ٩) . وهى الحرب التى أقامت - على
 حساب الإسلام - سلسلة من الإمارات المسيحية الغربية فى سوريا تمتد
 من أنطاكية وأورفة (وراء نهر الفرات) حتى بيت المقدس والعقبة
 (على رأس خليج العقبة الذى يؤدى إلى البحر الأحمر) .

وما كان الإنهيار النهائى لسيطرة المسيحية الغربية على حوض المتوسط
 إبان القرون الوسطى ، بأقل إثارة إعجاب مراقبنا الصينى ؛ لو قُبِض
 له أن يستعرض الأحداث مرة أخرى ، بعد مضى مائة وخمسين سنة على
 نهاية الحرب الصليبية الأولى . إذ لم يأت ذلك الوقت ؛ حتى كان المعتلون
 الغربيون قد خسروا - عمليا - جميع مراكز حراسهم المكشوفة فى سوريا .
 ولكن فى شبه جزيرة أيبيريا - من ناحية أخرى - تقلص ملك المسلمين ،
 إلى مجرد (جيب) حول غرناطة . وراح الغربيون يواسون أنفسهم
 على خسائرهم فى سوريا ، بمهاجمة أملاك الإمبراطورية المسيحية .

الشرقية ، واقتطاعها . إذ راح أحد أمراء الفرنجة يغتصب لنفسه مكان الإمبراطور الروماني ، في القسطنطينية ، واسمه (١) .

أما في الشرق البعيد ، فقد قامت إمبراطورية مغولية كبيرة . وداعب المسيحية الغربية أمل مهاجمة الإسلام في مؤخرته . وذلك ؛ بتحويل حكم هذه الدولة الجديدة الكبرى إلى القالب الغربي من الديانة المسيحية . وفي سبيل إدراك هذه الغاية ؛ قطع رسل البابا من المبشرين الرحلة الطويلة ؛ إلى قره قوروم (٢) . وتلاههم ماركو بول بعد ذلك بقليل ، وهو في طريقه إلى بلاط « قوبلاي خان » .

على أن شيئا من ذلك ، لم يتحقق . فإ أن انقضى ذلك التاريخ الذي حددناه لمراقبتنا الصيني الذي تخيلناه ، حتى إنهار الصرح المزروع للإمبراطورية اللاتينية في القسطنطينية عام ١٢٦١ ميلادية . وعادت الإمبراطورية اليونانية الأرثوذكسية ؛ وإن كان مستقبلها لم يعد مرتها باليونانيين ، ولكن بالأتراك العثمانيين .

وحينئذ وجهت المسيحية الغربية طاقاتها العدوانية إلى حدودها الشمالية الشرقية . فإن الفرسان التيوتون الذين تزحوا عن سوريا ، باتوا ينشدون مستقبلهم على ضفاف القيسطولا على حساب الوثنيين من البروسيين والليتوانيين والروس . واقتصر تقدم المسيحية — متواصلا — في ميادين شبه جزيرة أيبيريا وجنوب إيطاليا وصقلية . ذلك للتقدم الذي بدأ في

(١) يشير الأستاذ المؤلف إلى الحملة الصليبية الرابعة (سنة ١٠٤٢) التي فتحت القسطنطينية واستمر حكم الفرنجة بها ١١٩ سنة . ثم استرد قياصرة بيزنطة عرشهم . (المترجم)

(٢) قره قوروم : كانت عاصمة الإمبراطورية المغولية في ذلك الوقت . أما الدولة المغولية الحالية — وعاصمتها أولان باتور — فتشمل ما كان يعرف في الإمبراطورية السابقة بـ « منغوليا الخارجية » ، أما منغوليا الداخلية فلها الآن جزء من جمهورية الصين الشعبية . (المترجم)

مستهل العصور الوسطى ، وسار قُدُماً حتى نهايتها . وأخفق العالم
المسيحي الغربي الوسيط في محاولته مد حدوده صوب الجنوب والشرق ؛
ليضم بين ظهرانيه ، جميع الأراضي التي كانت تابعة - يوماً ما - للحضارة
الهلنستية ، التي يمت إليها هذا العالم للمسيحي الغربي .

وصفوة القول ؛ لو اتخذ إنسان أساساً لتقديره ما يتمتع به العالم الغربي
الوسيط من موارد مادية في : الوفرة ، والسكان ، والذكاء ؛ لما كان من
المتوقع أن ينتهي الأمر به إلى نتيجة أخرى .

ثانياً - الغرب في العصور الوسطى ، والعالم السورى :

عندما شنّ مسيحو القرون الوسطى الغريون هجومهم على العالم
السورى إبان القرن السادس عشر الميلادى ؛ ألفوا سكانه متقسمين في
ولائهم الطائفي ، بين الإسلام ومجموعة متباينة من المذاهب المسيحية
المنشقة مثل : المنيوفستية^(١) والتسطورية^(٢) وغيرهما . وهذه المذاهب هي

(١) المنيوفستية : يستق أتباعها مذهب الطبيعة الواحدة السيد المسيح عليه السلام -
أي الطبيعة الإلهية . فالسيد المسيح - وفقاً لهذا المذهب - كان على الأرض إلهاً
كما هو في السماء إله . وهذا عكس المذاهب المسيحية الأخرى - هذا القليل -
التي تسلّم بأن السيد المسيح طبيعتين . إلهية ، بعد صعوده إلى السماء ؛ وبشرية ،
منذ وجوده على الأرض . ومن أتباع المسيحية المنيوفستية في الوقت الحاضر ، الأقباط
المصريون والمسيحيون الأحباش . (المترجم)

(٢) التسطورية : تؤمن بالطبيعة البشرية السيد المسيح عليه السلام ، وحدها .
فهو - طبقاً لهذا المذهب - كلمة الله ألقاها على مريم . ومن ثمّ تولّد التسطورية
الكلمة - فقط - وتنكر إنكاراً باتاً القرب الذي يصفه بنية المسيحيين على السيدة
« مريم » وهو « أم الإله » . إذ تقول التسطورية ، بأنها مجرد أم المسيح
البشرى ، وبذلك تنفى عنها صفة الألوهية التي تسيبها عليها معظم المذاهب المسيحية
(هذا البروتستانتية) . ويدعى أتباع التسطورية الآن بالكلدانين وهم قليلون
ويوجدون في العراق وسوريا وإيران وروسيا وأمريكا . (المترجم)

محاولات بذلتها النفوس في سورية قبل ظهور الإسلام ، لتخليص المسيحية من التأثيرات المليية .

وقد غدا الإسلام : إبان مرحلته الأولى بعد الفتح العربي ؛ الدين المميز لهؤلاء العرب الغير المتحضرين . على غرار ما كانت الآرية العقيدة الدينية لأغلبية الفاتحين التوتون في مختلف أقاليم الإمبراطورية .

ولأسباب مختلفة ؛ شهدت هذه الحقبة الممتدة من الفتح الإسلامي في القرن الثامن حتى الحملة الصليبية الأولى في نهاية القرن الحادى عشر ؛ انسياقا متصلا نحو الإسلام من جانب هذه الشعوب الخاضعة لسلطانها ، إلا أن إعتناقها الإسلام ؛ لم يكن قد استُكمل بعد ، عند انتهاء تلك الحقبة . وكان أثر الحروب الصليبية ، أنها عجّلت الانسحاق إلى خاتمته .

وهكذا ، اتبعت المجتمعان الإسلاميان : العربى والإيراني ؛ من بين حطام المجتمع السورى البائد .

وإذا أخذنا في الاعتبار أن كلا من المسيحيين والمسلمين ، كان يعتبر الآخر - رسمياً - « كافرا » ، وأن أنصار هاتين القبلتين السماويتين المزمعتين كانوا في حرب متصلة ؛ فلعلنا نعجب لهذه الدرجة من الاحترام المتبادل التي أصبح كل من المتحاربين من الفريقين يكتننها للآخر . كما نعجب لهذا القدر من الراد الثقافي الذى تشربه مسيحيو الغرب الوسيط عن هذا الطريق السورى الذى نقل إليهم - إذ ذاك - روح الشعر العربى وأوضاعه ؛ كما تبدت في شعراء « التروبادور » في إقليم بروفنس ^(١) Provence الغنائيون . كذلك حل هذا المجرى السورى إليهم أفكار الفلسفة اليونانية باللغة العربية على أيدي العلماء المسلمين .

(١) بروفنس : إقليم في جنوب فرنسا . (المترجم)

وفي مجال الحرب ؛ نشأ إنعطاف بين المتحاربين في كلا المعسكرين . حين اكتشف كل فريق في الآخر قرباً لم يكن يتوقعه . ومن ذلك أن المسلمين من أهل الأندلس والمتبريرين الأيبيريين المسيحيين الذين جاءوا من وراء الحدود ، كانوا - فوق أرض المعركة - يشعرون في بعض الأحيان بأن ثمة صلة قُربى تجمع بينهم ، أوثق من صلة القرى التي يشعر بها المسيحيون الأيبيريون تجاه إخوانهم في الدين القاطنين وراء جبال البرانس ؛ أو تلك التي كان يحس بها المسلمون الأيبيريون تجاه إخوانهم المسلمين في شمال أفريقيا . ومثل ذلك أيضاً ؛ ما حدث في ميادين القتال في سورية . فإن المتبريرين من الأتراك الذين اعتنقوا الإسلام في غمار اجتياحهم أملاك الخلافة ، لم يكونوا كارهين لخصومهم من الفرسان المسيحيين المعاصرين لهم . وهؤلاء الفرسان المسيحيون ليسوا أرفع حضارة من أجدادهم الذين تحولوا إلى المسيحية في غمار اجتياحهم الإمبراطورية الرومانية . وحقا ؛ إن الثورمان - وهم رأس حرية الهجوم الفرنجي كانوا مُحدثين في التحول من البربرية إلى المسيحية ، بقلد ما كان السلاجقة في الإسلام .

وفي عالم القلم ؛ أصبحت فتوحات الصليبيين الموقوتة في سوريا ، وفتوحاتهم الدائمة في صقلية والأندلس - على حساب دار الإسلام - محطات لإرسال ، متعددة . أمكن عن طريقها ، نقل الكنوز الروحية للعالم السوري المحتضر ، إلى العالم المسيحي الغربي في العصور الوسطى . إن الجو التنظيمي القائم على التسامح الديني والتطلع الفكري الذي أَسْرَ - بعض الوقت - الباب فاتحي بالرمو وطليطلة من مسيحيي الغرب ، بمقارنته بروح التعصب التقليدية فيهم ؛ هنا الجو التنظيمي ، كان أصيلا في الإسلام في عهده الأول .

على أن الكنوز الثقافية التي تَبَلَّتْها العقول الغربية - في هذه البيئة السمحة - من أيدٍ إسلامية ويهودية خلال القرنين التاليين ، ترجع إلى

أصول هيلينية وسورية . فلم يكن المجتمع السورى - إذن - هو المبدع لأعمال أرسطو - الصحيح منها أو المشكوك فى نسبتها إليه - ولكن المجتمع السورى كان مجرد ناقل لهذه الأعمال ، التى وصلت إلى الدارسين الغربيين فى القرن الثانى عشر بفضل ترجمتها من العربية إلى اللاتينية . وفى الرياضيات والفلك والطب ؛ لم يقتصر النساطرة المسيحيون - المتحدثون بالسريانية - تلامذة الهلنيين ، ولا المسلمون المتحدثون بالعربية تلامذة النساطرة ؛ لم يقتصروا جميعاً على الاحتفاظ بما أبدعه منها أسلافهم الهلينيون والتفوق فيها ، بل لقد تلقوا كذلك دروساً عن علماء الهند . ثم انطلقوا بابتكارهم . علماً أصيلاً من عندياتهم ، يضيفون ما أبدعوه من ابتكارهم .

فى هذه الميادين ؛ تلقى مسيحيو القرون الوسطى فى الغرب من معاصريهم علماء المسلمين ، نتائج البحث الإسلامى ؛ بالإضافة إلى ما دُعِى بنظام العرب فى الترقى الرياضى الذى حصل عليه المسلمون من الهند . فإذا ما تجاوزنا صعيد الثقافة إلى مجال الشعر ؛ وجدنا أن التراث الذى تلقاه الغرب من مسلمى الأندلس ، وهم يمثلون ثقافة سورية ؛ كان نتاجاً عربياً أصيلاً قدّر له أن يكون مصدر إلهام لكل ما أبدعته المدرسة الغربية فى الشعر بعد ذلك ، حتى نهاية العصر الحديث للحضارة الغربية . وذلك إن صلب القول بأن آراء وأخيلة رواد المدرسة الغربية من شعراء « التروبادور » البروفنسيين - بالإضافة إلى نظمهم وإيقاعهم - يمكن إرجاعها إلى مصدر أندلسى إسلامى .

وإذا كان الغرب الحديث قد جاوز بكثير التراث الإسلامى فى مجال العلوم ؛ فإن تأثير الحضارة السورية على الأخيلة الفنية سريعة التأثير عند مسيحيي الغرب الوسيط ؛ ظلت ماثلة فى الأبنية ذات الطراز المدعوب « القوطى » . وهى على الرغم من القلب السخيف الذى تحمله - أى القوطى - الذى أطلقه عليها علماء الآثار فى القرن الثامن عشر ، تحمل على صفحتها شهادة مُسجلة

تُثبت إقتباسها من نماذج ما تزال باقية في أطلال الكنائس الأرمنية وخانات^(١) السلاجقة . وما انفك طراز الهندسة الروماني ، نتيجة لثورة في هندسة البناء انتشرت في غرب أوروبا إبان القرون الوسطى بتأثير طرز العمارة الشائعة في العالم السورى .

ثالثاً - الغرب الوسيط والمسيحية الأرثوذكسية اليونانية :

أدرك هذان العلمان المسيحيان أن التفاهم بينهما ، أشقّ من تفاهمهما مع جيرانهما المسلمين .

وكان الشقاق بينهما نتيجة لحقيقة تاريخية ؛ وهى أن الحصارا الهلينية قد أنجبت مجتمعين شقيقين . فلقد انبعث المجتمعان معا في أواخر القرن السابع الميلادى ، وانفصمت علاقتهما نهائيا ، بعد ذلك بحوالى الخمسمائة سنة ؛ وعلى وجه التحديد خلال أعوام ١١٨٢ - ١٢٠٤ التى حفلت بالمآسى^(٢) ، وغداة إنبعاثهما ؛ باعد بينهما - فعلا - إختلاف الزواج ، وتضارب المصالح . وظهر هذا التضارب في المصالح ، أثناء الصراع على السيطرة على أوروبا الجنوبية الشرقية وجنوب إيطاليا . وزاد الصراع حرارة ؛ نتيجة تنافس كل من الفريقين على إعتبار نفسه الوارث الشرعى الأوحد لكنيسة مسيحية جامعة ولإمبراطورية رومانية ؛ ولحصارة هلينية .

(١) الخانات : جمع خان ، وهى النَّزْل أو فنادق القوافل . (المترجم)

(٢) تجلّت تلك المآسى في ثلاثة أفعال بشعة ، جمعت من المستحيل رأب الصدع بين

الكنيستين المسيحيتين .

الأول - مذبحا المستوطنين الفرنجة في الإمبراطورية الرومانية الشرقية عام ١١٨٢ .

الثانى - استباحة حلة عسكرية تورماندية مدينة سالونيك في عام ١١٨٥ انتقاماً

لضحايا المذبحة الأولى .

الثالث - قيام حلة عسكرية فرنسية ببنقية مشتركة بانتهاب مدينة القسطنطينية

عام ١٢٠٤ (الحملة الصليبية الرابعة) . (المؤلف)

وكان النزاع السامى قينا بأن يتوارى خلف أساليب المجادلات الكنسية .
ومن قبيل المثال :

أولا - فى القرن الثامن ؛ ثار النزاع فى الإمبراطورية الشرقية المسيحية الأرثوذكسية حول عبادة الأيقونات . فكان أن أيد بابا روما هذه العبادة . فوقف بذلك موقفا ناهض سياسة الحكومة الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، التى نزعت إلى تحريم عبادة الأيقونات . وما كان موقف البابا مُسيراً بالعامل الدينى ؛ وإنما كان يُعلن قراراً سياسيا ، باسم أهالى المناطق الباقية من أملاك الإمبراطورية الرومانية الشرقية فى إيطاليا الوسطى ؛ يدعوهم به إلى أن يتوجهوا بأبصارهم إلى ما وراء الألب - إلى الجبل الأعلى - وبالتالى إلى شرملاى ؛ ليجلوا عنده العون العسكرى على اللومباردين . ذلك العون الذى لم يجلوه فى القسطنطينية .

ثانيا - فى خلال القرن الحادى عشر ، تصادمت جهود روما والقسطنطينية لتحقيق تجانس فى الطقوس الدينية . فأدى ذلك إلى الإنشقاق الدينى فى عام ١٠٥٤ . وكان هذا الإنشقاق - فى نفس الوقت نزاعا سياسيا ، إذ حرصت البابوية على كسب الولاء الدينى من أتباعها فى جنوب إيطاليا ؛ بينما كانوا رعايا سياسيين للإمبراطورية الرومانية الشرقية .

على أنه فى كلتا الحالتين ، لم يكن الصدع بين المجتمعين مما يصعب رأبه :
فى زمن الحملة الصليبية الأولى - بعد مضى أربعين سنة على آخر هذين النزاعين الدينين السياسيين - كان الإمبراطور الكسيوس كومنينوس Alexius comnenus يحكم الإمبراطورية الرومانية الشرقية . وفى عهده ؛ أحدث مرور الجنود الصليبيين بأملكه (فى طريقهم لقتال المسلمين) اضطرابا سياسيا فاقا وسخطا شخصيا . وقد أشادت أخته المؤرخة « حنة كومنينيا » بأفئته ونحرجه من التصريح بلخنده بسفك دماء إخوانهم المسيحيين .

ومن بين الدوافع التي عزتها حنة لأخيها الكيسوس لتقريره إضاد القوات الرومانية الشرقية لحراسة الصليبيين عبر الأناضول ؛ اهتمامه بإتقاذهم من تقطيع الأتراك لهم لإربا . إن ما أبداه الكيسوس (حكم ١٠٨١ - ١١١٨) من إحتمال للصليبيين ؛ قد تحوّل في عهد حفيده الإمبراطور عمانويل Manuel (حكم ١١٤٥ - ٨٠) إلى عاصفة إيجابية نحو الفرنجة ، وولع بعاداتهم . وقام من بين الفريقين أساقفة ؛ كما وُجد في الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، سياسيون علمانيون ؛ عُنوا بتجنب إحداث صدع بين العالمين المسيحيين .

فكيف تأتى إذن - بعد هذا كله - حدوث صدع بين العالمين المسيحيين خلال السنوات بين ١١٨٢ و ١٢٠٤ . ثم اتساع هوة الخلاف بينهما بعد ذلك ؛ إلى درجة دفعت المسيحيين الأرثوذكس الشرقيين ؛ إلى إثثار الخوضوع السياسى للأتراك ، على قبول السياسة الكهنوتية لبابا الكنيسة الغربية ؟

لا شبهة في أن إشتراطات روما في تلك المناسبة ، كانت قاسية . ولكن قد يكون العامل الهائى لهذه الكارثة ؛ لإزدباد التباين بين هاتين الثقافتين المسيحيتين . وهو تباين ظهر قبل نشوء التصدع السياسى والدينى في علاقتهما بسبعائة سنة ، وربما قبله بألف سنة . ثم حدث ظرف زاد الخلاف حدة ؛ هو الانعكاس - المثير الفجائى غير المتوقع خلال القرن الحادى عشر - في ميزان القوة وتطلعات المستقبل ، في هذين المجتمعين المسيحيين . وهذا ما سبق أن لفتنا إليه الأنظار في القسم السابق من هذا الفصل .

ومن نتاج إنعكاس الأقدار السياسية والاقتصادية لهذين المجتمعين ؛ ظهور كل فريق - منذ ذلك الوقت - بمظهر لا يطبق رؤيته . فكان الفرنجة - في نظر المسيحيين الأرثوذكس الشرقيين - حديثي نعمة ، أوغادا يستغلون قوة

بهيمة أتاحها لهم نزوة من نزوات الحظ . وكان البيزنطيون - في نظر الفرنجة - شخصيات مضحكة تافهة ؛ ليس لادعاءاتها المتفطرة مبرر ، ولا تسندها قوة . كان اللاتين - في نظر اليونان - برابرة ؛ وكان اليونان في عرف اللاتين ، في طريقهم ليصبحوا « مشاركة »^(١) .

ومن تلك المصنفات اليونانية واللاتينية الموفورة التي تفسر الكره المتبادل بين الفرنجة والبيزنطيين ؛ يتعين علينا الاكتفاء بذكر بضع عبارات موضحة ، لمتحدث يمثل كلا من الفريقين . ونسوق هنا بيئنة على تحامل الفرنجة على البيزنطيين ؛ إقتباسا من تقرير الأسقف اللومباردى ليتوبراند الكرموني Liutprand of Cremona عن رحلته إلى البلاط الروماني الشرقي ، التي قام بها خلال الفترة ٩٦٨ - ٩٩٠ م باسم الإمبراطور الروماني الغربي أوتو الثاني . وكيئنة على تحامل البيزنطيين على الفرنجة ، عسانا نقبس كلمات للأميرة المؤرخة حنة كومنيننا ، التي خبرت - كارهة - الفرنجة تماما ؛ قبل الحملة الصليبية وأثناءها .

وزاد من حدة المتاعب السياسية التي أحاطت بمهمة « ليتوبراند » الدبلوماسية الدقيقة التي اضطلع بها ؛ تفرزه من جميع تفاصيل الحياة التي عرضت له في بلاد المسيحية الأرثوذكسية الشرقية ، في تلك الأيام . فالقصر المخصص لإقامته ؛ إما على النوم ، بارد للغاية أو حار للغاية . وتحفظ رجال الأمن في هذه الحجرات الكريهة ؛ على شخصه وحاشيته ، بحيث أصبحوا في عزلة . والتجار يشتمونه ، والتبذ لا يشرب ، والطعام لا يؤكل ، والأساقفة اليونانيون من الفقر بحيث عزفوا عن إكرامه ، والفراش صلب كالخجر خال من الحشايا والوسائد . فلما ازعم الرحيل ؛ أخذ بنأره من مضيقه ، كما يفعل تلاميذ المدارس . فكتب على جده ان

(١) كان تميم « مشاركة Levantines » يطلق على سكان الساحل الشرقي للبحر المتوسط - وظل الأخص مسيحي سوريا ولبنان . (المترجم)

القصر ومائلته قصيدة هجاء من شعر لاتيني سداسي الوزن ، سجل فيها :
 ابتهاجه بانتهاء إقامته في مدينة كانت « وقتا ما مدينة موسرة مزدهرة ،
 فأصبحت الآن مصابة بالجذب ، حائرة لقسمها ، كاذبة ؛ مخادعة ،
 طماعة ، شحيحة ، حقاء » .

اتسمت محادثات ليتويراند مع الإمبراطور نففور Nikiphoros ووزرائه
 بالنكات اللاذعة الى تحللها . وأعظم رمية ملوية وجهها إليهم في حديثه ،
 قوله « إن اليونانيين هم الذين استولوا البدع الدينية ، وإن الغربيين هم الذين
 قضوا عليها » . وهذا حق لا ريب فيه . إذ كان اليونانيون قوما مثقفين
 أمضوا قرونا يعتصرون عقولهم في استنباط التفاصيل والتخريجات اللاهوتية .
 الدقيقة ؛ مما أسفر عن نتائج ملمرة . بينما كان اللاتين أهل قانون ، لاطاقة لهم
 بهذا النوع من اللغو . وفي أثناء حفل رسمي أقيم في ٧ يونيه سنة ٩٦٨ ؛
 نفخت كلمة « الرومانيين » الملهية التي كانت تدعيها لنفسها كلتا
 الإمبراطوريتين ؛ نفخت في رماد الحقد الأبلى بين متلوبي العالمين
 المسيحيين ؛ فأحالته إلى ضرام .

قال الأسقف اللاتيني :

« رفض نففور أن يُنحى لى فرصة الرد عليه وأضاف سابا « أنتم لستم
 رومانين ، إنكم لومبارديون » . وأراد الاسترسال ، وأشار إلى بالصمت .
 ولكنى لم أملك نفسي فانتصبت قاتلا : إنها لحقيقة تاريخية شائعة ، أن
 روميلوس Romulus الذى ينتسب إليه الرومانيون ، كان قاتلا لأخيه
 وابن عاهرة ، وأنه أنشأ ملجأ لإيواء الخارجين على القانون كالمذنبين
 الممتنعين عن تسديد ديونهم ، والأرقاء الآبقين والقتلة ومقرفى الذنوب .
 القادحة الأخرى . إنه آوى هؤلاء المجرمين وجمع منهم حشدا من الطعام
 أسماء الرومانيين . هذه هى الارستقراطية الرفيعة التي منها انحدر أباطرتكم ..
 ولكن نحن — وأعني اللومباردين والساكونين والفرنسيين واللورين .

«السوابين والبورجنديين - نزدى الرومانيين حقا ؛ إلى درجة أنه عندما يستبد بنا الغضب على أعدائنا ، لا نجد ما نتعهم به سوى كلمة «رومانى» . ذلك لأن هذا التقدير السبى في تعبيرنا ، يضم وحده كل مقومات الضعة من : الجبن والاخلال والفدر . وجميع النقائص الأخرى» (١) .

إن الإمبراطور يائثرته ليتوبراند ، قد وخز ضيفه اللاتينى إلى حد جعله يفقد أعصابه ، فاندفع ضيفه اللاتينى - في نفور عام من جميع «الرومانيين» - إلى إعلان روح التضامن التى تربطه برفاقه الغربيين المتحدثين باللغات الثيوتونية . وقد استخدم نفقور في حديث تال أكثر ودا ؛ كلمة «فرنجة» بحيث تشمل : اللاتين والثيوتون على السواء . وإن ما أبداه ليتوبراند في سورة غضبه ، لتبرر إستخدام هذا التعبير . ورغم أن ليتوبراند كان لاتينياً عريقاً في ثقافته ، متمكناً في الترجمات اللاتينية للأدب الهلينية القديمة ، إلا أن ذلك الأساس الثقافى الهلبنى المشترك ، لم يولد في قلبه شعوراً بالتعاطف مع اليونانيين المعاصرين له ، وهم ورثة نفس الثقافة . لقد قامت فعلا بين هذا الإيطالى الذى عاش في القرن العاشر نفسه ؛ هوة واسعة . بينما لم تنشأ مثل هذه الهوة بين ليتوبراند ومصادته من الساكسونيين .

ومن المسلم به : أن جميع ما ذكرناه ، كاف ليُلقي من الضوء على شخصية ليتوبراند ، بقدر ما يُلقيه على أى شيء أكثر أهمية . فإن الصورة المزلية القجة التى صور بها الإمبراطور - إن حق الاستشهاد بها - لتُلقى مزيداً من الضوء . كان الأسقف اللومباردى رجلاً غليظ الطبع ؛ ولو أن «اللاتى» البيزنطية التى أقيمت أمامه كانت زائفة - على حد قوله - لكان

بذلك قد وصم نفسه دون شك ، بأنه خنزير أصيل^(١) . إن قياس تفوق المجتمع البيزنطى على معاصريه من الفرنجة ؛ يبدو فى التباين بين وصف ليتوبراند لرحلته « Relatio » ، والصورة الموضوعية الفاحصة التى رسمتها « حنة كومينا » للمغامر النورمندى « بوهيمند Bohemund » . وكان هذا المغامر « وحشاً أشقر »^(٢) ؛ جلب طموحه وشراسته وغدره لوالدها الإمبراطور ، متاعب أشق بكثير من تلك التى سببها الإمبراطور نقفور للأسقف ليتوبراند ومخدومه من ملوك الساكسون . وإن حنة تبدأ وصفها الدقيق للتركيب الجثمانى لهذا الطراز الرائع من الإنسان الشمالى Nordic ، الذى أعاد تركيبه إلى الأذهان النسب التى قررها بوليكليتوس Polycleitus^(٣) . وتبدأ حنة وصفها ، هذا بالإطراء التالى :

« إن نظيره لم يُر فى جميع أنحاء رومانيا »^(٤) . ليس ثمة متبربر أو هلىنى يمكن أن يُقاس به . لم يكن أعجوبة فحسب ، بل كان شخصية أسطورية ؛ مجرد وصفها يأخذ بلبك » .

على أن لسعة هذا التفجر بفصاحة الأثنى ، كامن فى نهاية العبارة التالية :

« إن الطبيعة قد زودته بمنفذ بين تضاعيف خيشومه الجسيمين ، لتَهَيِّئَ ، متنفساً لروحة الجبارة المتسعة بين جنتيه . ذلك لأنه لا يسعنا إلا أن نعرف بأن ثمة ما يأسر فى ملامح الرجل . وإن كان ذلك يحد من

(١) يشير الأستاذ المؤلف هنا إلى عبارة مأثورة تقرر بأن الخنزير لا يفرق بين اللؤلؤ وطعامه العادى بمعنى عجزه عن التمييز لثباته . وبالتالي فإن الأسقف القومباردى المشار إليه فى هذا البحث ، مثله مثل الخنزير فى المجز عن تمييز جوهر الأشياء . (المترجم)

(٢) تعبير صكه الفيلسوف الألمانى فيثشه للدلالة على الجنس النوردى . ثم استخدمته السياسة الألمانية فى العهد النازى للإشادة بتفوق الجنس الشمالى ، وهذا ما يبعث الأستاذ المؤلف على السخرية من التعبير لإيمانه بالمساواة بين أجناس البشر . (المترجم)

(٣) بوليكليتوس من أرجوس : مثال يوثافى (حوالى ٤٤٠ ق . م) . (المترجم)

(٤) يقصد برومانيا هنا : الإمبراطورية الرومانية الشرقية . (المترجم)

تأثيره ، الأثر الرهيب الذى تبعته هيبته بأسرها . إن صورة الوحش الذى خلا قلبه من الرحمة بادية على كيان الرجل كله . إن ثمة فى نظريه ما ينبى عن ذلك . . . كما ينبى عن ذلك أيضاً ضحكته التى تصك آذان الناس كثرير الأسد . إن ملامحه الروحية والبدنية ؛ تبدو كما لو أن الشراسة والزوة كانتا تتملكانه أبداً . هاتان العاطفتان كلتاهما ، تنشدان منطلقاً فى الحرب على الدوام . .

وهذا الوصف الجذاب لواحد من رؤساء الفرنجة فى عصر « حنة » لا يكاد يدانيه فى حيويته ، إلا وصف قداس للفرنجة قلمته حنة وجعلته فاتحة لسردها لتزول الحملة الصليبية الأولى على العالم المسيحى الأرثوذكسى :

« إن نبأ اقتراب جيوش الفرنجة التى لا يحصى عددها ؛ قد أشاع قلقا بالغا فى نفس الإمبراطور الكيسوس . فإنه وحده ، كان محيطا بما عليه الفرنجة من تهور لا يكبح جماحه ، وتقلب فى الرأى ، وقابلية للأخذ والرد ، وبالحصائص الأخرى للمتبريرين الغريبين المتأصلة فيهم ؛ الأساسية منها والثانوية . وكان (أى الإمبراطور) يدرك جيدا ما عليه هؤلاء البرابرة من جشع لا يهدأ ؛ حتى أصبحوا مثلاً للخفة فى التماس المعاذير لتزيق المعاهدات ، حتى غدا هذا علما على الفرنجة عززته تماما أفعالهم . بل إن الحقيقة كانت دائما أروع وأقوى من الواقع . وكانت النتيجة أن أهل الغرب بأسرهم - بما فى ذلك جميع القبائل المتبريرة القاطنة بين ساحل الأدرياتيک الغربى وبوغاز جبل طارق - قد شرعوا فى هجرة جماعية جادين فى السير بقمضهم وقضيضهم إلى آسيا عبر بلاد أوربا التى تقع بين هاتين المنطقتين . .

وكانت أشتى المحن التى كابدها الإمبراطور الكيسوس من عبور الحملة الصليبية الأولى ، ذلك العبء الغير المحمود الذى ألقاه هؤلاء الزائرون الأجلاف الذين لا يأبهون لشيء ، على الإدارة البيزنطية المرهقة بالعمل :

« كان من عادة الكيسوس ، منذ بزوغ الفجر أو على الأقل منذ شروق الشمس ؛ الجلوس على العرش الإمبراطورى . وكان يعلن بأن أى متبربر غربى - يود مقابلته - يُسمح له بذلك من غير قيد ، يوماً طوال الأسبوع . وقد دفعه إلى ذلك ، رغبته المباشرة فى أن يمنح المتبربرين فرصة التقدم بمطالبهم . أما الدافع البعيد ، فهو رغبته فى انتهاز كل فرصة يتيحها له للتحديث إليهم للتأثير عليهم للتمشى مع سياسته . وكان فى هؤلاء البارونات المتبربرين شىء من الخصائص القومية الحرقاء من : وقاحة ، وطمع ، وعجز عن ضبط النفس عن الانغماس فى أية نزوة تستبد بهم ، وأخيراً وليس آخراً الثرثرة ؛ ولهم فى هذه الخصائص ، السبق على العالم . وقد أظهروا فى إساءة استخدام حقهم فى الدخول على الإمبراطور ، إفتقاراً إلى النظام لايجارى . كان كل بارون يقفو أثر سابقه فى صف متصل . وأسوأ من ذلك ، أنهم إذا ما شغلوا الردهة ؛ لا يعيتون لأنفسهم زمناً محدداً لحديثهم ، مثلما كان يفعل خطباء آتيكا^(١) . وكان كل من هب ودب من المتبربرين يأخذ ما يحلو له للتحديث مع الإمبراطور . فهم على ما كانوا ، يواصلون الحديث دون توقف ويقدمون مطالب لا نهاية لها .

« إن ما عرف به حديث المتبربر الغربى من ترسل واستهداف الكسب والثمالة ، أمر مشهور بالطبع لدى جميع الباحثين فى الخصائص القومية عند الشعوب . أما من قادم سوء الحظ إلى مشاهدة هذه المناسبات عن كثب ، فقد تزودوا بمعرفة أدق وأشمل لطبائع الغربيين . فعندما كان الظلام يخيم على قاعة الاجتماعات ، كان الإمبراطور المسكين - الذى استمر يعمل اليوم بطوله دون أن يجد الفرصة لسد رمقه - ينهض من فوق عرشه ويبدى حركة فى اتجاه جناحه الخاص . لكن حتى هذه الإشارة الصريحة ، ما كانت لتعفيه من إعتراض المتبربرين له . إنهم كانوا يواصلون خداع

(١) آتيكا : أفلم فى اليونان القديمة ، كانت أثينا عاصمته . (المترجم)

بعضهم بعضاً ، حتى يسبق أحدهم الآخر . بل إن هذا الخداع لا يقتصر على من بقى في الصف ؛ فإن هؤلاء الذين قابلوا الإمبراطور طوال النهار — مثلاً — يحرسون على العودة متلرعين بسبب أو بآخر للتحدث إلى الإمبراطور مرة أخرى ، بينما يظل الرجل المسكين واقفاً على قدميه . وكان عليه أن يتحمل هذا المراء الصادر عن حشد البرابرة المزدهجين من حوله . وكان من المناظر الجديرة بالمشاهدة ، قدرة هذا الرجل (الضحية) على مواصلة إظهار البشاشة في الرد على استيضاحات هؤلاء الرعاع ، والمراء من حوله لا يتقطع . وعندما كان أحد رجال البلاط يحاول إسكات المتبريرين ، كان الإمبراطور — على العكس — يوقه . ! إذ كان الإمبراطور على علم باستعداد الفرجة السريع لفقد أعصابهم . وكان يتجنب إحداث أى نوع من الإثارة التافهة ، تؤدي إلى إنفجار قد يبتلى الإمبراطورية الرومانية بشر مستطير .

فلا بدع والحالة هذه ؛ أن نفوراً متبادلاً يمثل هذه الشلة ، يحول دون وجود أية تأثيرات ثقافية تبادلية . ورغماً عن ذلك ؛ فقد أثمرت الحروب الصليبية بعض الثمار المتبادلة بين الفرنجة والبيزنطيين ، وبينهم وبين المسلمين .

فإن مسيحيي الغرب في القرون الوسطى — بعد أن استحوذوا على زُبدة فلسفة وعلمية مما تُرجم إلى اللغة العربية من مصنفات اليونان — استكملوا مكتبهم الملية بأن نقلوا إلى لغاتهم الأصلية ، جميع « التراث » الملية الذي أمكنت صيافته . وعلى هذا : فإن الدين الثقافي الذي يدين به الغرب للشرق ، كان من نوع أسمى من أن يتوقعه أحد .

وإن فرجة القرن الثالث عشر الذين فتحوا القسطنطينية والمورة ؛ قد أسدوا لضحاياهم اليونانيين نفس الخدمة الأدبية البارزة — الغير المقصودة — التي قدمها للصينيين ؛ فأنحوا الصين من المغول ، معاصرو الفرنجة . ففي الصين

ترتب على نزول الأديبات الكونفوشيوسية عن عرشها - وقتياً - أن تهبأت - فرصة لأن يخرج - يبطء - إلى سطح الحياة الاجتماعية للصينيين أدب شعبي . مغمور في لغة دارجة متداولة . وما كان ليتيسر لهذا الأدب الشعبي أن يبرز - على هذا النحو المدوّى في ظل الحكم الثقافي القائم على القمع لموظفي الدولة ذوي العقيدة الكونفوشيوسية ؛ ممن ختمت الآداب الصينية القديمة . على عقولهم ، فاستعصت على العلاج .

وفي العالم المسيحي الأرثوذكسي الذي اجتاحه المنبريون ؛ أنتجت نفس . العلة ، الأثر نفسه ؛ لكن على مقياس أصغر . وتمثل الأثر في ازدهار شعر غنائي ، وشعر ملاحم شعبي . ويظالمنا في هذا الشأن ؛ مؤلف فرنجي . من المورة ، ألف « حوليات المورة » ، وعبر فيها عن أحاسيسه في شعر يوناني وطني متحرر تماماً من القيود الموروثة . وكان هذا الشعر ، إلهاماً بالشعر اليوناني الحديث في أوائل القرن التاسع عشر .

وأعظم الثمرات التي تبادلها العالمان المسيحيان في القرون الوسطى في الغرب . وفي الشرق : النظام السامى للدولة المطلقة السلطان ؛ كما تبدى في الإمبراطورية الرومانية الشرقية . ثم انتقل إلى الغرب ، فأصبح أساس الحكم الجارى العمل به في الدولة الغربية التي اقتطعت أسياف النورمانيين في القرن الحادى عشر من الأملاك السابقة للإمبراطورية الرومانية الشرقية . في أبوليا^(١) وصقلية . فكان أن عدا نظام الحكم هذا ، محط أنظار جميع الغربيين : سواء من نظر إليه نظرة إعجاب أو نظرة نفور . وذلك ؛ حين تجسّد هذا النظام في شخص الإمبراطور فردريك الثانى « من أسرة هوهنشتوفن . Hohenstufen . ذلك لأن هذا الملك المتدفع ؛ إلى جانب ما ورثه عن والدته .

(١) أبوليا Apulia منطقة في جنوب إيطاليا . (المترجم)

النور من مدينة من ممالك صقلية ، كان كذلك إمبراطوراً رومانيا غربيا ؛ وفوق ذلك ، كان عبقرى ؛

أما التطورات التى آلت بعد ذلك بنظام الحكم المطلق ، حتى اتخذ مظاهره الجماعية فى القرن العشرين الميلادى ، فقد سبق أن تتبعناها فى مكان سابق من هذه الدراسة .

(ج) تلاقى حضارات الجيلين الأولين

أولا - تلاقى مع الحضارة الهيلينية فى مرحلتها التالية لعصر الإسكندر :

كان الباحثون فى التاريخ الملقى - من أهل العصر التالى لحكم الإسكندر - ينظرون إلى جبل الإسكندر على أنه يؤرخ خروجاً على الماضى ، وإشراق عصر جديد . وهذه النظرة لا تقل فى دقتها ، عن تلك النظرة التى نظر بها الغربيون إلى تاريخهم الحديث . فالانتقال من العصر الوسيط إلى العصر الحديث ، قد تميز بعدة اتجاهات جديدة صارخة ؛ انبعثت فى أواخر القرن الخامس عشر وأوائل القرن السادس عشر الميلاديين .

وفى كلا هذين العصرين الحديثين من التاريخ ؛ كان أوضح العوامل أثراً فى التقليل من شأن الماضى - إذا قورن بالحاضر - هو الشعور بالزيادة المتزايدة فى السلطان على البشر . كما يبدو كذلك فى الفتوحات العسكرية ، والسلطان على الطبيعة المادية ، كما يبدو فى الكشوف الجغرافية والعلمية .

إن فتح المقدونيين الإمبراطورية الأخمينية ؛ كان لا يقل إثارة عن فتح الأسبان إمبراطورية الإنكا (فى أمريكا الوسطى) .

ولم يكن هذا كل شيء !!!

نقلو أن يونانيا من أهل القرن الثالث قبل الميلاد ، أو غربيا من أهل

القرن السادس عشر بعد الميلاد ؛ قد طُلب إليه وصف الأحاسيس التي طرأت على شعوره بحلول عصر جديد ، لكان من المحتمل أن يجعل لإحساسه بنفصم القوة المادية التي حققها مجتمعه ، وزنا أقل من إحساسه باتساع الأفق الفكري لمجتمعه .

فلقد كانت الهند أسطورة ، حتى شق المقلونيون الطريق إليها وسط آسيا ؛ كما شق البرتغاليون الطريق إليها ببسط سيطرتهم على المحيط . وفي عمار النشوة التي تولدت عن حركة الكشف عن الهند ؛ كان الإحساس بالسلطان ، قد كَيْفَه وضخّمه — في كلتا الحالتين — الاندھال من تكشّف عالم أجنبي عجيب . وفي عمار النشوة التي أبرزتها في العالم الهليني الكشف العلمية لأرسطو وخلفائه ، وتلك التي أبرزتها في العالم الغربي حركة بعث « الثقافة الهلينية » ؛ تكيّف الإحساس بالقوة الناشئ عن التوصل إلى معارف جديدة ؛ في إحساس بالقصور ، يعنى تذكير الإنسان بجهله التسي . فإن كل إضافة لمعرفة الإنسان للعالم ، كفيلة بأن تذكره بجهله .

ويتيسر الانتقال بالمشابهة بين الحقيقتين ، أبعد من ذلك . فإننا نعلم أن تأثير الغرب الحديث ، قد بات عالمي الطابع . وعسانا نذهب — دون تفكير — إلى أن انتشار الحضارة الهلينية فيما بعد عصر الإسكندر ، قد اتخذ شكلا هزيلا ، إذا قورن — بحق — بانتشار التأثير الغربي . فإن الحضارة الهلينية في عصر ما بعد الإسكندر ، تلاقت مع المجتمعات : السورية ، الحثية ، المصرية ، البابلية ، السنديّة ، الصينية . بل إنها قد تلاقت مع كل مجتمع آخذ بأسباب التحضر ، لا يزال قائما في تلك الأيام .

لكن لا نفوتنا الآن نقطة اختلاف هامة :

فإننا حين ندرس تأثير الغرب الحديث على المجتمعات المعاصرة له ؛ علينا أن نتميّز بين عصر حديث مبكر ؛ كان الغرب خلاله يشع ثقافته كاملة — بما في ذلك الدينية — وعصر حديث متأخر ؛ دأب الغرب خلاله .

على إشعاع زُبلة علمانية من ثقافته : أى بعد أن استبعد منها عنصر الدين - وليس ثمة وجود لمثل هذا التقسيم في تاريخ إشعاع الحضارة الهلينية في عصر ما بعد الإسكندر . ذلك لأن الهلينية كانت ، إذا قورنت بالغرب - من الناحية الثقافية - أبكر نضوجا . إلا أنها بدأت فقيرة في مجال الدين - ولم تنبعث هذه الحضارة من بقعها الدينية ، إلا قبل بداية عصر الإسكندر بقرن كامل .

وفي أزمة التحرر الروحي هذه التي شهدتها الهلينيون ، انبعث في نفوسهم نفزز من التحلل الخلقى الطائش الذي أثار عن مجمع آلهة الأوليمب البربرية . كما شاعت فيهم نكسة شديدة ضد نوع آخر من الحياة الدينية أعمق وأحلك ، عُرف باسم « عقائد العالم السفلى » ؛ مع ما صاحبها من طقوس الدماء والتراب .

وسرعان ما أحس الناس بوجع شديد وحاجة ملحة إلى غذاء روحي لم يجدوا إليه سبيلا . حتى إذا حملتهم فتوحهم العسكرية والثقافية في عصر ما بعد الإسكندر ، احتكوا بديانات غير هلينية مكتملة النمو . وكان الانفعال الذي بعثته هذه التجربة في القلوب الهلينية ، ينطوى على الحسد - المشوب بالاهتمام الكبير - لمن خصصهم العناية بامتلاك مثل هذه العطية الغالية ؛ أكثر من أن ينطوى على ازدراء للأعيب الكهنة وحيلهم . وغدا العالم الهليني ملركا للحقيقة الواضحة ، وهى أنه يعاني فراغا في حياته الدينية ؛ وإن كان هذا الإدراك قد سبب له قلقا .

وهذا الموقف الذي وقفه الهلينيون القاتحون في عصر ما بعد الإسكندر ، إزاء تقبل ديانات المجتمعات التي وقعت في أسر الهلينية على الصعيدين الثقافي والعسكري ؛ كان هذا الموقف أحد العوامل التي أحلشت النتائج الدينية الخطيرة التي ترتبت على التأثير الهليني العلواني على ستة مجتمعات أخرى :

ويتعين علينا أن نقيس مد الهلينية وجزرها خلال العصر التالى للإسكندر ،
فى إطارها التاريخى ؛ إن أردنا معرفة نتائجها الدينية .

كان الغرض الأول للغزاة المقدونيين والرومانيين ، إستغلال ضحاياهم
اقتصاديا . على أن اعترافهم بالغاية الأنبيل لفتوحاتهم وهو نشر الثقافة
الهلينية ؛ كان لا يخلو من الإخلاص ، مصداقا لما ثبت من المدى الذى ذهب
إليه الهليونون فى ترجمة جهودهم هذه من أقوال إلى أفعال . وكانت الأداة
السياسية التى اصطنعها الفاتحون الهليونون لتحقيق الوعد الذى أعلنوه بمشاركة
الشعوب فى الثروة الروحية للثقافة الهلينية ؛ هو تشييد نواة من المستوطنين
الهليين ، بحيث يكونون مصدر إشعاع للحضارة الهلينية . وكان الإسكندر
نفسه هو الذى بدأ هذه السياسة ، على نطاق واسع . واقتنى أثره بعد ذلك
— طوال أربعة قرون ونصف قرن — خلفاؤه المقدونيون والرومانيون ،
حتى الإمبراطور هادريان .

على أن نشر الفاتحين الهليين الثقافة الهلينية فى صورة سمحة — فى قليل
أو كثير — لا يثير من العجب ؛ فكل ما تثيره محاكاة غير الهليين لتلك
الثقافة الهلينية ، محاكاة تلقائية . إلى درجة أن الثقافة الهلينية إبان العصر التالى
للإسكندر قد انتشرت — دون حرب — فى أرض لم تحتلها الجيوش الهلينية
قط ؛ أو احتلتها ثم جلت عنها سريعا ، فى الفترة التى انحسرت فيها موجة
فتوح الإسكندر عقب وفاته .

من ذلك :

أولا — غرس الفن الهلنى فى دولة كوشان . وهى إحدى الدول
التي خلفت الإمبراطورية اليونانية فى باكترىا ، على جانبي الهندوكوش ؛
إبان القرن الأخير قبل الميلاد والقرن الأول للميلاد .

ثانيا — غرس العلم والفلسفة الهليين فى الدولتين الساسانية والعباسية
التي خلفتا الإمبراطورية السلوكية اليونانية .

على أن هذا الغراس إحتاج - إلى أن أثمر - إلى بعض الوقت حتى
مرت عليه تجربة الفتح العسكرى اليونانى ، ثم رحيله .

ثالثا - وبالمثل ؛ لم يشرع العالم السورى فى إظهار اهتمامه التلقائى بالعلم
والفلسفة الهلنيزين ، إلا بعد ما بدأ يتحرر من السيطرة الهلينية . تحرر تبلور فى
إصطناعه مذاهب خاصة له من المسيحية تجلّت فى مذهبين منشقين هما :
النسطورية والمينوفيسية . وكذلك إتخاذه أداة أدبية خاصة ، هى اللغة
السريانية .

إن التغلغل السلمى للثقافة الهلينية فى مناطق لم يطأها قط غزاة هليونيون ؛
يلقّن نفس الدرس الذى لقنته من قبل ، إنتصارات الهلينية الفنية والثقافية
بعد انحسار السيطرة العسكرية . وهذا الدرس الهلينى ، يُنير السبيل فى
الدراسة العامة للتلاقى بين الحضارات المتعاصرة . وهذا الضياء واضح لدارسى
التاريخ فى جيل كاتب هذه الدراسة . ذلك لأن هؤلاء الدارسين ؛ تأتى
لهم أن يقفوا على القصة بكاملها . على عكس ما يعرفونه عن التلاقى الذى
يجرى الآن مع الغرب الحديث . فإن هذا الفيض الغزير من المعلومات
المفصلة ؛ لا تقاس به بأية حال من الأحوال ، تلك السجلات الهزيلة
الباقية من التاريخ الهلينى . هذا الفيض الغزير ؛ قد أوقفه فجأة فى منتصف
القصة ، ذلك الستار الحديدى المائل فى جهل الإنسان بالمستقبل .

وسواء أصبح لعامل القوة أهميته فى مجال التبادل الثقافى بين المتعاصرين
فى التاريخ الغربى - كما كانت له أهميته فى العصر التالى للإسكندر من
التاريخ الهلينى - فإن هذا ما يزال حتى عام ١٩٥٢ ، طىّ الغيب . وإن
علامة الاستهزام هذه ؛ لتفيد فى تذكير الباحث بأن تلك الأحداث التاريخية
التي هى بالنسبة إليه أقل بعدا وأوفر وثائق وأقرب إلى تناوله ؛ هى كذلك ،
أضعف هادٍ له فى تقصيه لتطور البشرية وخصائصها . أما تاريخ التلاقى
بالمجتمع الهلينى - على بعده وفقر وثائقه - فإنه يكتل زيادة معرفة الباحث

بهذا التلاقى ، وخاصة فيما يتعلق بنتائج التلاقى بين الحضارات على الصعيد الدينى :

وكان واضحاً للمؤرخ الغربى فى القرن العشرين - حتى زمانه - أن التقبّل التلقائى للفن الملىنى فى عالم الصين فى القرن الخامس ، وللعلم والفلسفة الملىنيين فى العالم السورى فى القرن التاسع ؛ هذا التقبّل قد سلك نفس الطريق . فإن المبادلات الفنية والعقلى - كالمبادلات العسكرية والسياسية - بين الحضارة الملىنية فى عصر ما بعد الإسكندر والمجتمعات المعاصرة لها ، كانت قد دخلت فى ذمة التاريخ .

ومن الناحية الأخرى ؛ نجد التأثير المتصل الحلقات لتنتائج التلاقى هذه ، على حياة البشرية فى القرن العشرين ؛ يُفصح عنه ولاء أغلبية الجيل الحالى الساحقة ، لأحد الأديان الأربعة : المسيحية - الإسلام - المهايانا - الهندوسية . وفى الاستطاعة تتبع التجليات التاريخية لهذه الأديان فى الماضى ، إلى أحداث - اندرست - تلاقى فيها الحضارة الملىنية مع حضارات شرقية بائدة . وإذا كان مستقبل البشرية قد يُظهر أن هذه الديانات العالمية أقدر من الحضارات فى معاونة البشر على بلوغ الهدف الذى تصبو إليه جاهدة ؛ إذا كان الأمر كذلك ، فإن التلاقى مع الحضارة الملىنية فى عصر ما بعد الإسكندر ، يكون قد ألقى من الضوء على المبحث الرئيسى لأى دراسة شاملة للتاريخ ، أكثر مما ألقاه التلاقى مع الغرب الحديث .

ثانياً - التلاقى مع الحضارة الملىنية لعصر ما قبل الإسكندر :

إن الرواية التى قام فيها المجتمع الملىنى - فى عصر ما قبل الإسكندر - بدور الزعامة ، قدمُتْ على حوض البحر المتوسط . وهنا هو المسرح نفسه الذى شهد بعد انقضاء ألف وثمانمائة سنة ، مشهداً لرواية قام فيها بالدور الرئيسى ؛ العالم المسيحى فى المغرب الوسيط . وفى كلتا التمثيلتين ؛

أدى الأندوار ، ثلاثة ممثلون : الحضارة الملية (في مرحلتها السابقة لعصر الإسكندر) ومناقسان لها ، هما :

الأول - المجتمع السورى . ويمت إلى المجتمع الملىق بصلة الأخوة .
الثانى - فضلة متحجرة من المجتمع الحثى ، الذى تحلل قبل الأوان .
وقد تسنى للبقية الباقية من ذلك المجتمع أن تحتفظ بكيانها ، بالانزواء بعيداً فى معازل جبال طوروس .

وفى غمار تنافس هذه الأطراف على السيادة على حوض البحر المتوسط ، قام الفينيقيون بمثلون المجتمع السورى ، وجوابو البحار عند المجتمع الحثى . وجوابو البحار هؤلاء ؛ هم من عُرِفوا عند منافسيهم الملىين فى البلاد التى نزلوا فيها فيما وراء البحار باسم التيرانيين Tyrrhenians (باليونانية) و بـ « الأترويين Etruscans (باللاتينية)^(١) .

وكان التنافس فى هذه المباراة الثلاثية - التى بدأت فى القرن الثامن قبل الميلاد - يلور على السيطرة على المناطق الآتية :

١ - غربى البحر المتوسط ؛ حيث لم يكن السكان - على ما هم عليه من تأخر - نداء لآى مجتمع من هذه المجتمعات الثلاثة المتنافسة الدخيلة على تلك المنطقة .

٢ - شواطئ البحر الأسود المطلة على المقارة الغربية الكبرى للسهب الأوراسية ، وهى التى تتيح - بلورها - متفدا إلى منطقة الأرض السوداء الزراعية ، الواقعة على طول أطراف السهب الشمالية الغربية .

٣ - أرض مصر التى ظلت آماداً طويلة تُزْرَع زراعة كثيفة . وكانت

(١) أترويا : هى موطن الأترويين . وكانت تقع غرب جبال الأبين ونهر التير .
وتدرج العهد هجرة الأترويين من جنوب آسيا الصغرى إلى هذه المنطقة حوالى عام ١٠٤٤ ق . م . (للترجم)

حضارة مصر — حينذاك — قد بلغت مرحلة العجز ، فلم تعد قادرة على صمد عنوان أى جار غريب ، إلا بالاستعانة بقوى جار آخر .

وكان الهلينيون فى الصراع على هذه المناطق يتمتعون بميزات عدة ؛ رجحت كفتهم على منافسيهم :

فكان الموقع الجغرافى أوضح ميزات الهلنيين . فإن قاعدة العمليات الهلينية فى بحر إيجه ، كانت أقرب إلى البحر المتوسط وأدنى إلى البحر الأسود ، من القواعد الأتروورية والفينيقية الواقعة أقصى الطرف الشرقى من البحر المتوسط . وبذلك كانت القواعد الهلينية أقرب إلى كل من الأهداف السالفة الذكر .

ثم أن الهلنيين قد حظوا بميزة أخرى تجلّت فى عدد السكان . إذ طفق سكان اليونان يتكاثرون بفعل إنتصار سكان السهول على سكان الجبال أثناء العصر السابق من التاريخ الهلنى . واستتبع ذلك ؛ ضغط السكان على وسائل المعيشة فى بلاد اليونان ؛ مما زوّد التوسّع الهلنى بقوة متفجرة حفزتهم على أن يتبعوا تشييد المراكز التجارية فيما وراء البحار ، بالعمل على جعل هذا العالم الجديد « يونان عظمى »^(١) عن طريق توطين سريع — وكثيف — لمستعمرين يونانيين . والدلائل اليسيرة التى فى حوزتنا ، توحى بأنه : لا الأترووريون ولا الفينيقيون ؛ كان تحت تصرفهم — فى هذا العهد — مثل هذا القدر من القوة البشرية . وما كان فى وسع أى منهم — على أية حال — مجارة اليونان فيما حققوه من تشييد العالم الجديد ؛ وقصر ملكيته عليهم .

والميزة الثالثة لليونان — كالميزة الأولى — ناشئة عن الموقع الجغرافى . فقد اتفق أن بداية المنافسة على السيادة على البحر المتوسط ؛

جاءت معاصرة لابتداء آخر وأسوأ جولة من جولات العسكرية الآشورية ،
التي تعرض لها الفينيقيون والآثوريون داخل القارة الآسيوية . في حين
نعمّ الهلينيون بالعيش بعيدين عنها ؛ بعداً كافياً ، عصمهم من غائلة
العدوان الآشوري^(١) .

فإن أخذت هذه العوائق بعين الاعتبار ؛ يصبح توفيق الفينيقيين
والآثوريين في إنجاز ما أنجزوه من أعمال ، مثاراً للدهشة والعجب .

في السباق على السيطرة على البحر الأسود ؛ لقوا جميعاً - كما كان
متوقفاً - هزيمة تامة ، وأصبح البحر الأسود بحيرة هلينية . وخلال
فترة هدوء الأحوال في السهوب عقب فوران البلو السيميريين^(٢)
والأسقوذيين^(٣) ؛ دخل الهلينيون اليونان - وقد أصبحوا أصحاب السيادة
على البحر الأسود ، والأسقوذيون أصحاب المفازة الغربية الكبرى للسهول
الأوراسية ؛ دخل القريقان في مشاركة تجارية مربحة تضمنت : تصدير
محاصيل الغلال التي يزرعها رعايا الأسقوذيين من فلاحى الأرض السوداء ،
إلى اليونان لإطعام سكانها الحضريين في حوض بحر إيجه ؛ في مقابل السلع
الترقية التي أخذ اليونان يصنعونها لتوافق ذوق أمراء الأسقوذيين .

(١) بالمثل : تمتع الإنجليز في جزيرتهم خلال القرن السابع عشر بميزة على الهولنديين
المقيمين داخل القارة ، وهم منافسهم على تجارة المحيطات . ومرجح ذلك ؛ إلى أن الهولنديين
قد تعرضوا إلى ما لم يتعرض له الإنجليز ؛ تعرضوا للهجمات العسكرية التي شنها بناء
الإمبراطوريات من آل هابسبرج وآل بوربون . (المؤلف)

(٢) السيميري *Cimmerii* : اسم شعب من شعوب غرب أوروبا الأقصى . كان الشاعر
هومروس أول من أشار إليه (الأوديسة - الجزء الحادى عشر / فصل ١٤) . كما أشار إليه
المؤرخ هيرودوتس . وحوالى عام ٦٥٠ ق . م غزت القبائل السيميرية مملكة ليديا ودمرت
طائفة من مدنها . لكن ملك ليديا «ماجنييا Magnesia» عاد فهزم السيميريين خلال الفترة
٦٠٥ - ٥٥٦ ق . م . (المترجم)

(٣) الأسقوذيون : من كلمة *Ecythia* أشار إليهم هيرودوتس في الجزء الرابع من
تاريخه . وكانوا يقطنون بين نهري الداقوب والدون . وكان هذا الشعب ينتمى من الناحية
الشمالية إلى الآرية . (المترجم)

أما في غربي البحر المتوسط ؛ فقد لبث الصراع أمداً أطول ، واجتاز تطورات عدة . إلا أنه انتهى كذلك بنصر اليونان .

وحتى في السباق الأقصر مدى في سبيل الفوز بمصر — حيث لم يكن عامل القرب الجغرافى إلى جانب اليونان — شاهد القرن السابع (قبل الميلاد) اليونانيين مرة أخرى ، يحززون قصب السبق . وتم ذلك ؛ بفضل تزويدهم الحكومة المصرية للفرعون المحرر بسماتيك الأول بمن كانوا يدعون « رجال البحر النحاسيين » من « الأيونيين والكارين » . وقد جندهم فرعون لطردهم الحاميات الآشورية من وادى النيل الأدنى ، خلال السنوات ٦٥٨ — ٦٥١ ق . م .

وقيل منتصف القرن السادس قبل الميلاد ؛ بدا كما لو أن الهلنيين لم يفوزوا فحسب في المنافسة على السيطرة البحرية على حوض البحر المتوسط ، لكنهم كانوا قد قطعوا شوطاً بعيداً نحو وراثة الإمبراطورية الآشورية في القارة ؛ أى أجزائها الواقعة في جنوب غرب آسيا .

وقبلما يتمكن جنود بسماتيك المرتزقة من اليونان من طرد الآشوريين من مصر بنصف قرن ، كان سنحريب قد أوغرت صلوه ، فتنة جريئة قام بها — في أملاكه على ساحل كيليكيا^(١) ، أولئك الدخلاء — رجال البحر النحاسيين . فبدا كما لو أن الدولة البابلية الجديدة التى خَلَقَتْ الإمبراطورية الآشورية ، توشك هى الأخرى أن تقتلى بمصر في استئجار الجنود المرتزقة من اليونان . هنا إذا افترضنا أن جنودا هلينيين من طلابه المال قد خدموا بالفعل في حرمس يختصر إلى جانب « لسيان آتيميديداس

(١) كيليكيا Cilicia : مقاطعة على الشاطئ الجنوبي لآسيا الصغرى . وكانت تضم قديماً سهل ألطه وطرسوس . وكان يحدها الأبيض المتوسط جنوباً وجبال طوروس شمالاً . وظلت جزءاً من الإمبراطورية الفارسية ، إلى أن غزاها الإسكندر الأكبر عام ٣٣١ ق . م . وبعد وفاته أصبحت من نصيب بطليموس مصر . وهى الآن جزء من ولاية ألطه التركية . (المترجم)

Lesbian Antimennidas ، الذى أمكن المحافظة على اسمه وأفعاله من طي النسيان ، بفضل كونه أخواً للشاعر « آلكايوس Alcaius »^(١) .

٢٠ على أن غزو الإسكندر للإمبراطورية الأخيمنية ، قد سبقه وأرهص به ؛ إستعانة الأخيمينيين أنفسهم — على نطاق واسع — بمجنود مرتزقة من اليونان . ولعله بدا إحتمال ظهور رجل من طراز الإسكندر على مسرح التاريخ قبل ظهر الإسكندر نفسه بقرنين . ولكن حقا ؛ لقد أعد المسرح ، لا يظهر عليه شبح للإسكندر ، ولكن ليظهر عليه « كورش » فعلى .

على أن مستقبل يوناني القرن السادس قبل الميلاد فى مصر وجنوب غرب آسيا ، ما لبث أن أظلم خلال العشرين سنة — أو نحوها — التى انقضت بين فتح كورش للإمبراطورية الليدية^(٢) (حوالى عام ٥٤٧ ق . م) وغزو خليفته قبيز مصر (حوالى عام ٥٢٥ ق . م) فلان غزو كورش لليديا كان أشد الضربتين قسوة ومباغثة . وقد مكثه هذا الغزو من إحلال سلطان فارسى على دول المكدن الهلينية الواقعة على طول الساحل الغربى للأناضول ، محل السيادة المألوفة التى كانت لمملكة ليديا عليها . ولكن الضربة الأخرى التى وجهها قبيز ؛ كانت ضربة أخرى مزدوجة . إذ ترتب عليها ؛ الخطأ من الاعتبار العسكرى لرجال البحر « النحاسيين » — من ناحية — ووضع المصالح التجارية اليونانية فى مصر تحت رحمة الفرس ، من الناحية الأخرى .

(١) آلكايوس (حوالى ٦٠٠ ق . م) : كان أحد شعراء اليونان الثنائيين . واشتهر فى التاريخ اليونانى بمعارضته الديكتاتورية ودفاعه عن الحريات ، رغما عن إنتاته نفسه إلى عائلة أرسطراطية . (الترجم)

(٢) ليديا : قطر كان يقع فى آسيا الصغرى بين بحر إيجه وميسيا . وقد أصبحت ليديا فى عهد ملكها قارون إمبراطورية تحكم آسيا الصغرى بأسرها . وبعد انقضاء خمسة عشر عاما من حكمه : استولى كورش إمبراطورية فارس على ليديا فأصبحت جزءا من إمبراطوريته . ثم آلت الإمبراطوريات : الرومانية والبيزنطية والمثانية على التوالي — وهى الآن جزء من الجمهورية التركية — (الترجم)

وبالإضافة إلى ما تقدم ؛ استفحلت وحدة هذه التكتلات التي حلت باليونانيين . بما أسبغه الفرس بناءً الإمبراطورية ، على الفينيقين السوريين من مزايا هامة عاجلة :

فقد طبّق الأخمينيون نفس السياسة في معاملتهم لليهود ؛ وقتما سمحوا لهم بالعودة من أسرهم البابلي ، وإعادة إنشاء معبدهم وإقامة دولة عديمة الأهمية السياسية حول أورشليم مدينة أسلافهم . فنحوا الحكم الذاتي للمدن الفينيقية السورية الواقعة على طول الشاطئ . بل خولوا لهذه المدن سلطاناً على الجماعات السورية الأخرى ؛ مع اعترافها بالسيادة الفارسية . وبهذه السياسة ؛ أصبحت المدن الفينيقية تنف على قدم المساواة — على الأقل — مع أقوى دول المدن في العالم الهليني . بل إن نجاح تلك المدن الفينيقية اقتصادياً ، ومكاسبها ؛ كان أبعد على العجب . فلقد ألقت نفسها شريكة في مجموعة مترابطة من الدول (كومونولث) في داخل القارة ، بعيداً عن الشاطئ السوري للبحر المتوسط ، حتى أبعد مواطن الزراعة في المنطقة « الأسطورية » الشمالية الشرقية ، الواقعة على الشاطئ « الصغدى »^(١) الخاف من السهب الأوراسي العظيم .

وفي غمار ذلك كله ؛ انبعثت في غرب البحر المتوسط مستعمرة فينيقية ، فاقت في القوة والثراء ، المدينة السورية التي انبثقت عنها . تماماً مثلما فاقت في القرن العشرين الميلادي أهم « مستعمرة » للغرب الحديث خيما وراء الأطلسي ؛ فاقت الدول الأوربية التي منها هاجر مواطنو هذه المستعمرة . إن قرطاجنة قد أمسكت بزمام القيادة في الهجوم الفينيقي المضاد الذي يمكن أن يدعى — وفقاً لوجهة النظر اليونانية — بالحرب البونية

(١) الصغدى : نسبة إلى الصغد . وهو الاسم القديم الذي كان يطلق على منطقة محيط مدينة سمرقند . وتكون الآن جانباً من جمهورية أوزبكستان السوفيتية . (الترجم)

الأولى ؛ لو لم ترتبط هذه التسمية بحرب أخرى^(١) ، جاءت متأخرة في نفس الرواية التي طالت قصوها .

ولم تكن النتيجة حاسمة ؛ ولكن يمكن أن يقال إن توسع العالم الهليني قد أوقف في جميع الجهات بفعل تآلف أعضاء المجتمعات المتنافسة التي كان يهددها اليونان ، وتنافسهم . ولعله كان يتوقع بعد هذا ؛ أن تثبت الحدود الشرقية والغربية الواقعة بين العالمين السورى والهلينى ، بعد أن كانت متأرجحة حتى ذلك الوقت .

لكن لم يكد يبدأ القرن الخامس قبل الميلاد ، حتى انقلب هذا التوازن .. فقد أصبحنا نقف على عتبة حرب من أشهر حروب التاريخ . فكيف يتسنى للمؤرخ أن يعلل هذا التحول المباغت المشنوم ؟

لعل باحثاً يونانياً في شئون البشر ، يجد سبب هذه الكارثة في اختلاط جنسه بأجناس أخرى منحلة ، أو في الشعور بالخطر قبل السقطة . الأخيرة ، أو بالجنون الذى تنزله الآلهة بمن يودون إهلاكهم . أما الباحث الغربى ؛ فلهله يصدف عن إقحام نفسه في خضم هذه التفسيرات غير الطبيعية ويؤثر أن يذهب في بحثه إلى مدى أبعد من ذلك : على صعيد بشرى بحث .

وكان الدافع البشرى لتجدد الصدام ؛ خطأ ارتكبه السياسة الأخمينية . وجاء هذا الخطأ نتيجة لسوء التقدير مما يتعرض له بُناة الإمبراطوريات . وقتما يوقفون في فتوحات مثيرة في اتساعها وسرعتها ، على سكان أثبتوا أنهم صيد سهل ، بعدما تحطمت روحهم المعنوية نتيجة للمحن المؤلمة التى توالى عليهم . ففى ظل هذه الظروف ؛ ينزع بُناة الإمبراطوريات إلى

(١) يشير المؤلف هنا إلى الحرب البونية الأولى بين قرطاجنة وروما التى دارت خلال السنوات ٢٢٦ - ٢٢١ ق . م . (المترجم)

نسبة تفقيهم كله إلى جرأتهم هم . دون أن يعترفوا بما يدبنون به لأولئك الغزاة الذين سبقهم ومهلوا لهم الأرض ؛ قبل أن يصل بناء الإمبراطورية في الوقت المناسب ؛ ليجنوا ثمرها الداني . وهذه الثقة المفرطة التي غذّاها هذا الاعتماد الخاطئ في أنهم قوم لا يُقهرُونَ ؛ هذه الثقة ، سرعان ما تدفعهم إلى الكارثة ، حين يهاجمون قوماً لم تُحطَم قوتهم بعد . فيفجئون بروحهم العالية وقدرتهم على المقاومة .

تلك هي قصة الكارثة التي نزلت بالبريطانيين في أفغانستان في ١٨٣٨ م — ١٨٤٥ م . فلإنهم بعد أن غزوا ملك المغول المنهار في الهند ، توسعوا في خفة ونزق ؛ أن سكان الهضبة الإيرانية سيسلمون لهم طوعاً ، كما سلم لهم من قبل ، سكان شبه القارة الذين حطمتهم الحن التي توالى عليهم طوال خمسمائة عام من السيطرة الأجنبية ، فصرعهم وأوهنت عزائمهم . وتوَجَّ هذا كله ؛ بما أصابهم من أهوال القوضى ، التي كابدها طوال قرن من الزمان .

ومن المحتمل أن كورش قد توهّم بأنه قد ورث خلفاءه حلوداً شمالية غربية ثابتة ، وذلك حين أتم فتح أملاك ليديا ، بإخضاعه الجماعات اليونانية الأسيوية التي كانت تعترف قبلاً بسيادة ليديا . وإن إنذار أبوللو Abollo « لقارون Croesus »^(١) مدن ليديا بأنه لو عبر نهر « خالص Halys » فإن دولة كبرى ستحطم ؛ لعله — أي الإنذار — موجه إلى كورش نفسه ،

(١) قارون : (٤٤٠ ق . م) هو أحد ملوك ليديا . امتدت إمبراطوريته من الشواطئ الجنوبية للشمالية الغربية لآسيا الصغرى على نهر « خالص Halys » شرقاً ، وجبال طوروس جنوباً . وما انفك اسمه حتى الآن مضرب الأمثال في الثراء الفاحش . وقد أم قارون معبد أبوللو في دلفي لاستشارته في مسألة تحالفه مع البابليين ضد الفرس . فأنبأه بأنه لوهاجم الفرس ، ستزال إمبراطورية كبرى من الوجود . ولم يعرف قارون أية إمبراطورية تمنها النبوّة . ثم تبين فيما بعد أنها إمبراطورية هو . فكان أن هُزم هزيمة منكبة في موقعة سارديس Sardis عام ٥٤٦ ق . م ؛ وأخذ أسيراً . (المترجم)

دون أن تذهب نبوءته بما تحيئه الأيام إلى مدى أبعد . لأن كورش بغزوه
إمبراطورية ليديا ، قد ورث خلفاءه — عن غير قصد — مشكلة مع
العالم الهليني ، ساقط في نهاية الأمر ، الإمبراطورية الأخمينية إلى حلتها .
إن كورش بفتح أراضى ليديا حتى ساحل الأناضول ، قد تخلص
من الحدّ النهرى (نهر خالص) الذى كان بينه وبين ليديا ، وكان يضيق
به ذراعاً . أما دارا ؛ فقد ضاق بهذا الحد البحرى ، بينه وبين البقية الباقية
من أراضى هيلاس « المستقلة » . فدبر للتخلص من هذا الحد ؛ باجتماع
هيلاس كلها ، وإخضاعها لسيادته ، فكانت العاقبة : سلسلة من الهزائم
التاريخية فى « ماراتون » ، « سلاميس » ، « ميجالى » ؛ ما برح ورثة اليونان
الغريون يذكرونها فى القرن العشرين كاتتصارات تاريخية .

إن « دارا » بإجابهته على ثورة رعاياه اليونانيين فى آسيا ، بالتصميم على
غزو بنى قرباهم وما لم من أملاك فى أوروبا ؛ قد أحال سبع سنوات
من التمرد ، إلى حرب ضروس استغرقت واحداً وخمسين عاماً (٤٩٩ —
٤٤٩ ق . م) واضطر الأخمينيون بعد أن وضعت الحرب أوزارها ،
أن يوطنوا النفس على فقدان ملكهم على الساحل الغربى من الأناضول .

وفى غضون تلك الحقبة نفسها ؛ مُنبت حملة قرطاجنة على الهلنيين
فى صقلية ، بكارثة أشد وقعاً على المعتدى . وتلا هذا النصر الذى أحرزه
الهلينيون فى البر فى غرب المتوسط ، بنصر آخر أحرزوه فى البحر ، حين
هاجم الأثوريون النقطة الأمامية لتعلم الهليني فى كرماتى فى مقاطعة « كامبانيا »
على شاطئ إيطاليا الغربى ، إلى الغرب من نابلى بقليل .

ووقف الأمر عند هذا الحد حتى عام ٤٣١ ق . م ؛ وهو التاريخ
المنحوس الذى شاهد اندلاع صراع الأخوة بين الهليني والهليني ، فى الحرب
الأثينية البلوبونيزية . ومن ثم ؛ فإن الحرب التى دارت داخل أحشاء المجتمع
الهليني نفسه ؛ كانت نذيراً بانهاؤه . ذلك لأنها — ظلت قائمة — باستثناء

فترات هدنة قصيرة - إلى أن أملى فيليب ملك مقدونيا تسوية عام ٣٣٨ ق . م .

وظاهر أن الحرب الأهلية قد لوّحت للقرطاجيين والأخيمينين بإغراء - لا يُدفع - للإفادة من هذا الجنون الانتحارى الذى أقدم عليه خصومهم اليونانيون . أما القرطاجيون فلم يحنوا من استسلامهم لعامل الإغراء سوى القليل . لكن الفرس أصابوا نجاحاً ملحوظاً ؛ وإن لم يُقدم نجاحهم طويلاً . ذلك لأنه كان من بين نتائج صراع الإخوة فى هيلاس ، أن تمزق الهلينيون فى فنون الحرب . فما أن شرع قواد الجيوش من المقدونيين والرومانين الأسلحة الهلينية الجديدة على الأعداء التقليديين للعالم الهلنى ، حتى أنهارت الإمبراطوريتان الأخمينية والقرطاجية ، وتم اكتساحهما . وعلى هذا ؛ دخل العدوان السامى الذى شنه المجتمع الهلنى على جيرانه ، مجالاً أرحب ؛ استعرضناه فى الفصل السابق . لكن ثمة كذلك ميدان على الصعيد الثقافى ، أنجزت فيه الحضارة الهلينية قبل جبل الإسكندر وبعده ، فتوحات ظلت باقية .

فإن أهالى صقلية الذين بذلوا ما وسعهم من الجهد لمقاومة الغزو اليونانى بقوة السلاح ؛ اصطنعوا طواعية - فى نفس الوقت - لغة المعتدين اليونانيين وديانهم وفهم . بل إنه حتى فى « المنطقة المنوعة » الواقعة وراء « الستار الخشبى » الذى أقامه القرطاجيون - حيث كان يُحال بين أى تاجر هلينى والتوغّل داخلها - دأب القرطاجيون على استيراد المنتجات اليونانية التى كانت تفتنهم بما لا تفتنهم به أية سلعة يتجنونها هم . على غرار ما فعلته حكومة نابليون الفرنسية - بعد قيامها بمسرحية تحريم التجارة البريطانية بمقتضى مراسيم برلين - من الاحتياى على استيراد الأخذية والمعاطف البريطانية لاستعمال الجيوش النابليونية :

لقد بدأت عملية نشر الثقافة الهلينية بين المقاطعات الغريبة من

الإمبراطورية الأخمينية ، قبل ظهور هذه الإمبراطورية إلى عالم الوجود بزم من طويل . وتم ذلك بفضل إشعاع الثقافة الهلينية من المدن اليونانية في آسيا عبر مملكة ليديا . ومصداقاً لذلك ؛ صور هيرودوت الملك قارون على أنه من مريدى الثقافة الهلينية المتحمسين لها . بيد أن أنجح الفتوحات الثقافية للحضارة اليونانية في عهد ما قبل الإسكندر ، تمت بين الأتوريين والشعوب الأخرى الغير الهلينية المقيمة على طول ساحل إيطاليا الغربى . فإن الأتوريين قد استحالوا — بالتبنى — إلى هليينين ، قبلما يطوهم تحت سلطانهم ، بناة الإمبراطورية من الرومان الذين راحوا — بدورهم — يقتبسون الكثير من مقومات الحضارة الهلينية ، عن طريق غير مباشر — وهو طريق جيرانهم الأتوريين .

وطبعى أن يكون لإصطناع روما للحضارة الهلينية ؛ أهم الفتوحات الثقافية التى حققها الهلينيون فى أية مرحلة من مراحل تاريخهم . ذلك لأن الرومان — أيا ما يكون أصلهم — قد اضطلوعوا بعمل ثبت أنه كان أبعد عن قدرة المستوطنين الأتوريين على الشاطئ الإيطالى الغربى شمال روما ؛ وفوق متناول المستوطنين اليونانيين جنوبيهم على الشاطئ الإيطالى الغربى . كما لا يقدر عليه رواد الهلينية من الماسيليين القاطنين قرب دلتا نهر الرون . وبعد أن انهارت المستعمرات اليونانية فى إيطاليا ، نتيجة للهجمات المضادة التى شنها الأوسكانيون^(١) ، وبعد أن انهار الأتوريون نتيجة للهجمات الوحشية المضادة التى شنها عليهم الكلكت ؛ راح الرومان يحملون الحضارة الهلينية — بعد صبغها بصبغة لاتينية — عبر جبال الابين ونهر البو وجبال الألب . ثم غرسوها داخل القارة الأوربية فيما وراء حوض البحر المتوسط : من دلتا الدانوب ، حتى مصاب نهر الراين ، وعبر بوغاز دوفر إلى بريطانيا .

ثالثاً - شيلم^(١) وقح :

أدركنا من استعراضنا لمظاهر التلاقى ، أن النتائج المثمرة الوحيدة لمظاهر التلاقى هذه ؛ تتجلى في صناعات السلم . كما تبين لنا - بمزيد الأسى - أن هذه المبادلات السليمة المبدعة ، نادرة حقاً ؛ إذا قورنت بالمنازعات الحمقاء المدمرة التى تنشأ عادة عند ما تلتحم ثقافتان - أو أكثر - في صراع ، إحداهما مع الأخرى .

فإذا ما أنعمنا النظر في ميدان البحث مرة أخرى ؛ لاحظنا أن الاتصال المتبادل بين الحضارتين السندية والصينية ، قد أنتج تبادلاً سلمياً بدا مثمراً بقلتر ما بدا - للوهلة الأولى - خالياً من آفة القوة . فقلدت انتقلت بوذية الماهايانا من العالم السندى إلى العالم الصينى من غير إندلاع حرب بينهما . وكانت البعثات التبشيرية البوذية تنتقل من الهند إلى الصين ، كما يسافر الحجاج البوذيين من الصين إلى الهند سواء عن طريق البحر عبر بوغاز ملقا أو بطريق البر عبر نهر تاريم ؛ وذلك في الحقبة الممتدة منذ القرن الرابع إلى القرن السابع الميلادى . وكانت حركة التنقل هذه ، إعلاناً عن الاتصال السلمى الذى أنتج هذا الأثر التاريخى . على أننا إذا بحثنا أمر الطريق البرى الذى كان أكثر الطرق استخداماً ؛ لا نجد أن الصينيين ولا الهنود - وهم أهل سلام - هم الذين فتحوه ، ولكن فتحه هليونيون - من بختيارى - كانوا رواداً لمجتمع هلىنى دخیل على الحضارتين السندية والصينية ، كما شقّه خلفاؤهم المخبريون الكوشانيون . ورجال الحرب أولئك الذين فتحوا هذا الطريق ؛ فتحوه لأغراض تتصل بالعدوان العسكرى . فاليونانيون شقّوه لقتال

(١) شيلم : الاسم العلمى *Vicasativa* ويعرف عادة بـ « الدحرج » . (المترجم)

إمبراطورية «موريا» الهندية ، والكوشانيون لقتال إمبراطورية «الهان» الصينية .

أما إذا كنا بسبيل البحث عن مثال التلاقى المثمر بين المتعاصرين ؛ ثمراً روحياً خالياً من أية صلة بنزاع حربى ، تعين علينا أن نكسر البصر عائلتين إلى الماضى : إلى تاريخ أبعد من عصر الحضارات من الجيل الثانى ؛ إلى وقت سبق إنبعاث الحضارة المصرية فى ثوب جديد نتيجة لصدمة الغزو الهكسوسى . وهو إنبعاث مد فى عمرها - بشكل خارق - بعد أن كانت قد أتمت فعلاً دورة حياتها . فى ذلك العصر المتقدم - الذى يمتد من نهاية القرن الثانى والعشرين وبداية القرن الواحد والعشرين حتى نهاية الثامن عشر وبداية السابع عشر قبل الميلاد ؛ عاشت جنباً إلى جنب ، دولة عالمية مصرية بامم الدولة الوسطى ، ودولة سومرية عالمية بامم دولة سومر وأكاد . عاشت الدولتان تتبادلان السيطرة على سوريا - وهى الجسربرى الواقع بينهما - دون أن يقع بينهما ، على حد معرفتنا : صدام مسلح . على أن هذا الاتصال السلمى اليين ، كان كذلك مجدياً إيجابياً واضحاً . وهذا ما يحتم علينا أن نذهب إلى وراء ذلك ، لنعثر على ما نبحت عنه .

يبدأنه فى دراسة مثل هذا العصر المبكر من تاريخ الحضارات ، لا تزال المعلومات التى تتجمع من الحفائر الغربية الحديثة ، ترك مؤرخ القرن العشرين يتخبط فى دياجير ظلام التاريخ : ومع هذا التحفظ ؛ عسانا نستعيد إلى الذهن كشفنا - الذى لا يعدو أن يكون محاولة - وهو أن عبادة إيزيس وأوزيريس التى طفتت تودى دوراً حيوياً فى الحياة الروحية عند المصريين ؛ كانت هبةً جاءت من العالم السومرى فى طور إنحلاله . فإن الشخصيتين اللتين تبعثان الأسى فى القلوب ، وتبثان العزاء فيها كذلك : شخصية الزوجة (أو الأم الحزينة) وشخصية زوجها (أو ابنها المذبذب) ؛ ظهرت أول ما ظهرت بامم : عشتار وتموز . وإذا كان حقاً أن هذه

العبادة التي كانت بشيرا لجميع الأديان الأخرى العالمية ، قد انتقلت من المجتمع الذي ظهرت فيه لأول مرة إلى أبناء حضارة معاصرة ، دون صراع أو إراقة دماء . فقد حدث ، ما لطف الخالق الذي حدث بعد ذلك بين الحضارات المتعاصرة .

إذا كان هذا حقاً ؛ ففساننا نرى فيه بارقة من الضياء تشق الضباب الذي ينجيم على تاريخ تلك الاتصالات التي قامت بين الحضارات ؛ وقد أخذ كل طرف منها بتلايب الآخر .

الفصل الثاني والثلاثون

مأساة التلاقي بين المتصادمين

(١) تسلسل التلاقي

كان هيرودوتس ، هو الذى كشف خلال القرن الخامس قبل الميلاد ؛ عن أن التلاقي بين المجتمعات المتعاصرة لا يتم على إنفراد ، ولكن فى حلقات متسلسلة مترابطة . بمعنى أنه يترتب على الحدث ، حدث آخر . . وهكذا فى سلسلة متتابعة من الأحداث يقفوا بعضها بعضا . وقد توصل إلى كشفه هذا ؛ حين أخذ على نفسه أن يقصّ خبر الصراع الذى نشب حديثاً بين الإمبراطورية الأخمينية ودول المدن الهلنّية المستقلة فى بلاد اليونان فى أوروبا . وارتأى هيرودوتس — لكى يجعل روايته مفهومة — أن يضعها فى مكانها بين السوابق التاريخية . حتى إذا نُظر إليها من هذه الزاوية ؛ أدرك أن الصراع اليونانى الفارسى ، هو آخر الأحداث فى سلسلة المصادمات من نفس النوع .

فإن ضحية العنوان ؛ لن يقنع بالتزام جانب الدفاع وحده . فإذا أصاب التوفيق دفاعه ، راح ينتقل من الدفاع إلى الهجوم المضاد . ولا ريب أن الفصول الأولى من الرواية التى أوردها هيرودوتس ، تبدو للقارئ الحديث المعقّد ؛ أبعد على التسلية ، منها على الدلالة . ذلك لأن حبكة تلك الفصول ، تدور حول سلسلة متعاقبة من أفعال الاغتصاب لشابات من ذوات الفتنة الطاغية . وقد بدأ القينيقيون النزاع (وهوما ينتظره المرء من

مصدر هيليني) باغتصابهم « إيو Io »^(١) الهلينية ، فيأخذ الهلينيون بثأرهم باغتصاب « يوربا Europa »^(٢) الفينيقية . واغتصب الهلينيون بعد ذلك « ميديا »^(٣) أخت ملك « كولتشيس » . واغتصب أهل طروادة هيلين اليونانية ، فثار الهلينيون لكرامتهم وحاصروا طروادة .

إن هذا كله مُحَقَّقٌ في مُحَقِّق . « فن الواضح أن هؤلاء النسوة ماكنَّ لِيُغْتَصَبْنَ لو لم تكن لديهن الرغبة في ذلك » ؛ ولا بد أن باريس^(٤) قد أخفق في إعادة هيلين إلى وطنها . وظاهر كذلك أن الطرواديين كانوا يؤثرون تسليمها ، لو كانوا في مركز يتيح لهم ذلك ؛ على أن يكابدوا حصارا دام عشر سنوات . وعلى أية حال ؛ فإنه لما أضرم اليونانيون حرب طروادة ، أخذ آريس^(٥) مكان افروديت ربة الحب والجمال ، بوصفها طليعة الآلهة . فهكذا على الأقل ؛ تنبعث الأساطير من التحقيق المنطقي الخاف الذي هو أحد خصائص هيرودوت . ومهما يكن مبلغ شكنا في سلسلة هذه

(١) إيو Io : في الأساطير اليونانية - كاهنة الربة « هيرا » زوجة زيوس كبير أرباب الأولمب . أحبا زيوس ، فكان أن حقدت عليها زوجته وطاردتها مطاردة عنيفة ، انتهت بها إلى اللجوء إلى مصر . (المترجم)

(٢) يوربا Europa . في الأساطير اليونانية أخت فونيكس ملك فينيقيا . أحبا زيوس فتغصص في شكل ثور وحملها بعيدا إلى كريت حيث حملت منه بيمينوس أول ملوك حضارة كريت المينوية . (المترجم)

(٣) ميديا : في الأساطير اليونانية كانت أخت ملك كولتشيس (مملكة من ممالك القوقاز القديمة) هريت مع « يلسون » اليوناني وقت قدومه إل القوقاز بحثا عن كز ، وقتلت أحد إخوتها . ثم قتلت زوجها بعد ذلك بدافع الفيرة ، وعادت إلى بلادها حيث أعادت أباهما إلى عرشه الذي كان قد اغتصبه منه أحد أبنائه . (المترجم)

(٤) باريس : في الأساطير اليونانية - ابن ملك طروادة وهو الذي اختلف هيلين . (المترجم)

(٥) آريس : في الأساطير اليونانية - رب الحرب وكان ابن زيوس كبير أرباب آلهة الأولمب من زوجته هيرا . أحب أفروديت إلهة الحب والجمال وتزوجها . وقد مجرح في حرب طروادة وأخذ أسيرا . (المترجم)

الاعتصابات ، فلا جدال في أن هيرودوتس قد أظهر إدراكا عميقا ، حين اعتبر التلاقي بين اليونان والفينيقيين فصلا مبكرا في السلسلة التي تضمنت الحرب بين اليونان والقرس .

ولسنا بحاجة هنا إلى أن نستعيد هذا التسلسل حتى إندلاع الحروب الفارسية ؛ بل سنمضي قُدُما في تتبع سلسلة الهجمات – والهجمات المضادة – طوال العصور التالية لعصر هيرودوتس ؛ وننظر إلى أين تقودنا هذه السلسلة .

لم تكن المزعمة المثيرة التي لقيتها الغزوات الفارسية لبلاد اليونان ، إلا الحلقة الأولى من الجزء الذي أنزله هذا العمل العدواني على روثوس مرتكبيه . وتمثلت النعمة النهائية في قرار فيليب المقدوني القاضي بغزو الإمبراطورية الأخيمنية نفسها ؛ وكان الإسكندر الأكبر هو الذي افتتح الفصل الأول من هذه الرواية الجديدة . وبقليل ما وفق الإسكندر توفيقاً مثيراً في تنفيذ وصية والده السياسية ؛ فشل لإجزيسيس Xerxes فشلا مريعا في تنفيذ وصية والده دارا Darius .

وعلى أنقاض الإمبراطورية الأخيمنية التي دمرها الإسكندر في القرن الرابع قبل الميلاد ، ومُلِك قرطاجنة الذي دمرته روما في القرن الثالث قبل الميلاد ؛ شيد المجتمع الهليني ساطعاً له على جبرانه ، تجاوز إلى حد بعيد ، أقصى أحلام الطموح التي راودت المغامرين الهلنيين الذين أبحروا تجارا إلى طرسوس ، أو جنودا مرتزقة في مصر أو بابل . لكن العدوان الهليني ، اندفع بعد وفاة الإسكندر اندفاعاً يُنذر بالشر ؛ فاستثار رد فعل من جانب ضحايا الشرقين ؛ وعلى مر الأيام ؛ وفق رد الفعل هذا في نهاية المطاف في إسترجاع توازن ، كان قد طال أمده في جانب الهلنيين . حدث هذا التوازن ؛ وقتما وفق العرب المسلمون البدائيون في تقض ما أنجزه الإسكندر بعد انقضاء ألف سنة من عبوره اللردنيل . إن العرب بفضل سلسلة حملات خاطفة كالبرق ، قد حرروا الأراضي التي كانت جزءا من

العالم السورى وقتا ما ؛ وتمتد من سورية حتى أسبانيا . وكانت تلك الأراضى حتى بداية القرن السابع الميلادى ، ما تزال تحت حكم الإمبراطورية الرومانية أو خليفها دولة القوط الغربيين .

ولعل لإعادة تشييد دولة عالمية سورية فى شكل خلافة عربية ، انتظمت الأملاك السابقة لكل من الإمبراطوريتين الأخمينية والقرطاجنية ؛ كان بشيراً بإنهاء هذه السلسلة من التلاقى . على أن من سوء الطالع ؛ أن العرب الذين أخذوا بثأر المجتمع السورى الذى كان وقتا ما ضحية العدوان الهلبنى ، لم يقنعوا بتجريد المعتدى من الأراضى التى إنتهكت حرمتها . لأن العرب ارتكبوا نفس الخطأ الذى ارتكبه دارا . حين تحولوا إلى الهجوم المضاد ، دون أن يجلدوا لأنفسهم عنرا فى الوقوف عند حدود لا يمكن الدفاع عنها ؛ فيصبح لا مناص فى تخطيطها ، إذا لم يتيسر الارتداد عنها . فحقا ؛ عبر العرب الحدود الطبيعية عند جبال طوروس فى طريقهم لحصار القسطنطينية فى ٦٧٣/٧ ، ثم فى عام ٧١٧ م ، وعبروا الحدود الطبيعية عند جبال البرانس عام ٧٣٢ م لغزو فرنسا . كما اقتحموا فى القرن التالى : الحدود البحرية الطبيعية ، وتقدموا لغزو كريت وصقلية وآيوليا ، وإقامة رؤوس جسور على ساحل البحر المتوسط تبدأ من نهر الرون حتى نهر « جارليانو »^(١) . إن هذه الاعتداءات الجسورة ، قد تعرضت للنقمة فى الوقت المناسب .

إذ ألحبت لاعتداءات المسلمين خلال القرنين الثامن والتاسع الميلاديين ؛ الطاقات المتفجرة لمسيحية الغرب فى القرون الوسطى . وعبرت هذه الطاقات عن نفسها فى الحروب الصليبية . وهذه بدورها قد استثارت ماكان متوقعا من رد فعل مضاد من جانب ضحاياها . فإن جهود صلاح الدين وغيره

(١) نهر جارليانو : نهر فى جنوب إيطاليا ، يصب فى البحر الأبيض المتوسط . (المترجم)

من أبطال الإسلام - من قبل ومن بعد - قد طردت الفرنجة الصليبيين من سورية . وأتم العثمانيون ما عجز عن إتمامه المسيحيون الأرثوذكس من طرد الفرنجة الصليبيين من « رومانيا »^(١) ، بالمثل . وعندما أنجز الإمبراطور العثماني محمد الثاني الفاتح (حكم ١٤٥١ - ١٤٨١) صنيع عمره وهو تزويد العالم اليوناني الأرثوذكسي المتحلل بدولة عالمية في صورة إسلامية ؛ أتاح عمله هذا فرصة أخرى لوضع حد للصراع ، عند نقطة يتوافر عندها التوازن . لكن العثمانيين ، أعرضوا عنها .

وكما اعتدى العرب المسلمون - بلا مبرر - على بلاد المسيحية الغربية في فرنسا وإيطاليا وغيرها ، خلال القرنين الثامن والتاسع الميلاديين (فاستثاروا بذلك في العصر الوسيط هجوما غربيا مضادا اتخذ شكل حملات صليبية ، وإن كان قد أخفق في النهاية ؛ كذلك اقتحم الاتراك المسلمون - بلا مبرر - بلاد المسيحية الغربية مندفعين على طول الدانوب إلى معازل الغرب . وفي هذه المرة ؛ اتخذ رد الفعل الغربي ، شكلا أكثر أصالة وأوخم عاقبة .

وحقاً ؛ كان طغى العالم المسيحي الغربي بين طرفي الهلال العثماني ، قد بلغ من التوفيق حداً دفع الغربيين إلى تعويض خسائرهم في البحر المتوسط الذي أقفل في وجوهمهم بتسخير طاقاتهم مرة أخرى في الإقلاع لغزو المحيط ؛ الأمر الذي جعل منهم بعد ذلك سادة على العالم . وإن إستجابة الغرب الناجحة هذه - لكن نجاحاً غير ثابت - لتبدو لمراقب يقف عند منتصف القرن العشرين وهي تحمل بين طياتها رد فعل مضاد ؛ أو ربما ، جملة من ردود الفعل المضادة .

(١) يقصد بها الأستاذ المؤلف : أراضي الدولة الرومانية الشرقية وكانت عاصمتها القسطنطينية . (للمترجم)

لقد جئنا عن طريق طويل بدأ باغتصاب « Iolo » و « أوروبا »
« Europa » ؛ ولم تلح النهاية في الأفق بعد .

(٢) تباين الاستجابات

إن عرضنا للتلاقى - أو بعبارة أوضح - لسلسلة التلاقى التى اتخذناها تفسيراً لهذا النوع من السياق ؛ يوحى بأنه فى كل تلاقى لا محيص عن وجود معتد فى ناحية ؛ يقابله فى الناحية الأخرى ، ضحية للعدوان . على أنه لما كانت هذه المصطلحات تنطوى على حكم أخلاقى ؛ يكون من الأفضل أن نستخدم مصطلحين محايدين معنويين : الفاعل والراكس^(١) . أو باستخدام مصطلحين ألفئاهما فى مسهل هذه الدراسة : الجانب الذى يتحدى ، والجانب الذى يستجيب للتحدى . وإن غابتنا الآن أن ننظر فى أنواع رد الفعل - أو الاستجابة - التى استثيرت فى مجتمعات واجهت التحدى ، وأن نبوّب هذه الأنواع .

ومن المفهوم بالطبع ؛ أن العدوان الذى يقوم به الفاعل الأسمى ، قد يكون من العنف بحيث يترتب عليه إخضاع الطرف المعتدى عليه أو استئصاله ؛ دون أن يبذل أية مقاومة فعالة . هذا كان بلا شك مصير كثير من المجتمعات البدائية التى ساقها سوء طالعها إلى ملاقات الحفصارات . إنها قد اندرست مثلما اندرس طائر الـ « دودو »^(٢) مع وصول الإنسان الغربى الحديث إلى جزائر موريس Mauritius . وتحاللت مجتمعات أخرى - أكثر أو أقل حظاً - على مد أجلها بشكل غير ملحوظ ؛ مما جعلها موضع اهتمام علماء الأنثروبولوجيا^(٣) .

(١) الراكس : ما يحدث رد فعل أو ركس . (المترجم)

(٢) دودو : طائر كبير اسمه العلمى didius ineptus . يشبه الحمام وبه آثار أجنحة مندرسة . كان يوجد فى جزائر موريس بالمحيط الهنئى بأعداد وقيرة ، ثم انقرض . (المترجم)

(٣) علم دراسة الإنسان ، بأوسع للمعانى . فهو يتناول دراسة الإنسان أو البشرية من نواحي : الجسم ، الذهن ، التطور ، المنصر : البيئة . (المترجم)

على أن الحضارات هي محور إيماننا . وقد رأينا فعلا ؛ ما يدعو إلى الارتياح فيما إذا كانت أية حضارة قد كابدت هذا المصير : حتى ولو كانت من الحضارات الهشة ، كحضارات أميركا الوسطى والآندية ، التي تحطمت ولن تُستعاد كرة أخرى . فإنها بعد بقائها فترة طويلة - في حياة هي والعدم سواء - قد تنبعث كرة أخرى : كما انبعث المجتمع السوري واستأنف قصة حياته بعد ألف سنة من غمره تحت كابوس المجتمع الهليني . وباستعراضنا النماذج البديلة لرد فعل الحضارة ، معتدى عليها ؛ سنبدأ بتلك النماذج التي هي ردود من نفس النوع ، للفعل الذي أثارها . وتعتبر مقابلة القوة بالقوة ؛ أوضح الأشكال للرد الذي يكون من نفس النوع . مثال ذلك ؛ أن الهنود والمسيحيين الأرثوذكس الذين كانوا ضحايا عدوان العسكرية الإيرانية المسلمة ، قد ردوا على ذلك بأن استحالوا هم إلى مقاتلين . وكان هذا أيضاً ؛ الرد الذي رد به السيخ والمهاراتا على سلاطين المغول ؛ ورد الوطنيين من اليونانيين والعرب على العثمانيين . ويحفل التاريخ بأمثلة ردّها فيها فريق ضعيف لا حول له ولا قوة - رداً من نفس النوع - وذلك لإتقانه الأسلوب الحربي الفنى للفريق المعتدى عليه . وقد قيل إن القيصر الروسي بطرس الأكبر قد علّق عقب هزيمة شنيعة في موقعة نارفا Narva على يدى شارل الثاني عشر ملك السويد بقوله « إن هذا الرجل سيلقننا كيف نغلبه » وسواء أكان قد تفوّه حقاً بمثل هذه الكلمات أم لم يذكرها ، فليس هذا بالأمر المهم . إذ تحدثت الوقائع عن نفسها ، فتقرر بأن شارل قد علّم وأن بطرس قد تعلم ، وأن شارل قد هُزم .

وقد انطلق الشيوعيون خلفاء النظام القيصرى خطوة أبعد . فإنهم لم يقتنعوا بامتلاك ناصية الأساليب الفنية في الصناعة والحرب للدول مثل ألمانيا التي كانت عدوة للروس قبل الحرب العالمية الثانية ، وللولايات المتحدة غريمها بعد هذه الحرب . بل إن الشيوعيين الروس قد ابتدعوا طرازاً جديداً من النزال ، استعاضوا به عن أسلوب القتال القديم القائم على استخدام

القوة المادية ؛ بصراع روحى ، تصبح فيه الدعاية « الأيدلوجية » هى السلاح الرئيسى ، والحق إن الدعاية التى اصطنعتها الشيوعية كسلاح جديد فى حلبة السياسات الدولية ، لم يكن من صنعها تماما : فقد اصطنعه قبلها المبشرون بالآديان العليا ؛ ثم لاءمها مجتمع المال والأعمال فى الغرب الحديث ، لتنى بأغراض المعاملات التجارية .

ولإذا لم يكن فى وضع الدعاية الشيوعية أن تدخل تحسينا ذا بال على أساليب الإعلان التجارية فى الغرب المعاصر ، ومجاراتها فى سخاتها فى الانفاق على الدعاية التجارية ، وكدّها الدائب بخنا عن الأسواق ؛ فقد استهدفت الدعاية الشيوعية وحقت بالفعل نتائج مختلفة عن أسلوب الدعاية التجارية ، وأعظم منها أهمية . ذلك لأنها أظهرت قدرتها على أن تبعث حماسة طال خمودها فى نفوس قوم من الغرب ، ظمئت أرواحهم ، فهفت إلى الغذاء الذى لا يستطيع المرء أن يحيا بدون . فراحت — من ثم — تلهم « الكلمة » التى قدمتها لها الشيوعية ، دون أن تستأنى للتساؤل عما إذا كانت هذه الكلمة هى كلمة الرب أو كلمة « المسيح الدجال » . إن الشيوعية قد دعت الإنسان الحديث إلى أن يخلص نفسه من حنين — تعتبره هى حنيننا طفوليا — إلى مدينة فاضلة خيالية — مشينته — تقوم فى العالم الآخر . وذلك — كما تقرر — بأن يحوّل الإنسان ولاءه ؛ من إله غير كائن ، إلى جنس بشرى قائم بالفعل ، يستطيع أن يكرّس له جهوده ؛ وذلك بالدأب على العمل لتحقيق فردوس على الأرض .

إن « الحرب الباردة » هى فى الواقع استجابة على الصعيد الدعائى لتحدٍ على صعيد الأسلحة المادية . بيد أنها لم تكن أول استجابة غير عسكرية أثارها التحدى العسكرى ذى الطراز القديم .

إن الاستجابة الروحية لروسيا الشيوعية ، أصبحت أقل تأثيرا روحانيا على رجل الغرب ، إذا ما ذكّر نفسه — إن احتاج إلى مذكّر — بأن

هذه الدعاية الأيدولوجية لم تكن إلا أحد أسلحة فعالة من مستودع سلاح تمتلكه دولة إمبريالية ، تسلّحت بالفعل من إخص قلمها حتى رأسها ؛ بأسلحة من القوة المادية .

ونتقل إلى حالات استبُعدت فيها تماما مقابلة القوة بالقوة :

ومن الخطأ رد هذا الإجراء أيضا إلى تسامٍ معنوى . ففي مثل هذه الحالات ؛ غالبا ما يُنسب العدول عن مواجهة القوة بالقوة ، إلى عجز أحد الطرفين عن إستخدام قدر معادل من القوة ؛ أو إلى أنه قد استخدم القوة فعلا ، ولكنه أخفق .

وثمة مثال صارخ لاستجابة سلمية لتحدي عسكري ؛ نجده في تطويق المجتمع السوري للعالم البابلي خلال العصر الأخميني . وجاء هذا التطويق نتيجة للتحوّل الثقافي للمتبشرين الإيرانيين الذين غلوا حكاما للدولة عالمية . فإن المبشرين بالثقافة السورية الذين تغلبوا على غُزائهم البابليين في حلب . ألباب الإيرانيين ؛ لم يكونوا مغامرين عسكريين ، ولا تجارا مقامرين . بل كانوا مجرد « أشخاص مُبعدين ؛ رحلهم القواد الأشوريون أو البابليون ليحولوا بينهم وبين إستعادة القوة السياسية والعسكرية لدولتهم . سواء في « إسرائيل » أو « اليهودية » . وقد ثبت نجاح الغزاة الأشوريين . والبابليين في تقديرهم هذا . ولكن أمكن ضحاياهم — مع ذلك — أن يتزعروا المبادأة في نهاية المطاف من أيدي مضطهديهم . وكانت غفلة الطغاة تامة ؛ إلى درجة أنه لم يدر في خلدكم إحتمال أن يثار المغلوبون في الميدان الثقافي لما أصابهم . بل إنهم لم يُدركوا أنهم بأيديهم هم ، قد جعلوا من ضحايا عدوانهم «دعاة ثقافة ؛ وهو ميدان ما كان لـ[[ليثاقى لهؤلاء المشردين بأية حال من الأحوال ، أن يرتادوه ، لو لم يُوطّنوا فيه رغما عن أنوفهم .

وإذا كانت الجماعة السورية المشتتة قد بذلت طاقاتها لتطبع تأثيرها:

«التقافى فى أذهان الشعوب الأجنبية التى انتشرت بين ظهرانيها ، فقد كان يدفعها لذلك ، الحرص على الاحتفاظ بكيانها كجماعة قائمة بذاتها . وفى تاريخ اليهود وغيرهم من الأقوام الذين إقتلِعوا من ديارهم ؛ اتجه هذا الحرص على البقاء ناحية مختلفة تماماً ، وهى الاعتزال بأنفسهم .

ويعتبر الانعزال الذاتى ، ضرباً من ردّ الفعل الذى يسلك طريقاً على صعيد يختلف عن الفعل الذى أثار ردّ الفعل . وتبدى سياسة «الانعزال» هذه فى أبسط صورها حين يمارسها مجتمع يقطن أرضاً بعيدة المنال . فعلى هذا النحو ؛ كان رد الفعل الذى قام به المجتمع اليابانى الجزرى على اللخلاء البرتغاليين ، خلال تلاقيه الأول مع الغرب ؛ قبل أن يدخل مرحلة التصنع . وفى ذلك العصر أيضاً ؛ نجح الأحباش فى إصطناع نفس الاستجابة لتحدى هؤلاء اللخلاء البرتغاليين أنفسهم . وكذلك هيات هضبة التبيت معقل لا يكاد يبلغه أحد ، تحصّنت فيه عقيدة دينية ماهايانية فى أسلوبها التانتارى Tantara^(١) ؛ وهى بقية متحجرة من مجتمع ستلى بائد^(٢) .

وما كان لأى نجاح حققه هذا الاعتزال المادى — الذى عاونته عوامل جغرافية معينة — أن يعدل من ناحية الأهمية التاريخية «الاعتزال السيكولوجى» الذى ردّت به الجماعات المشتتة على نفس التهديد الذى

(١) الماهايانية : مذهب بوذى تعتنقه بلاد شمال شرق آسيا . والتانتارى من كلمة تانارا Tantara وتعنى بالسانسكريتية « الخيط » . وهى عبارة عن مراجع دينية تبحث فى قوى السحر الخفية . وهذه المراجع هى أساس للمذهب الماهايانى فى الصورة التى يمتنعها أهالى التبيت . (المترجم)

(٢) استولت قوات الجمهورية الصينية الشعبية أخيراً على التبيت فأصبحت جزءاً منها . وقرّبت على ذلك زوال عزله هضبة التبيت السياسية والاقتصادية والثقافية . (المترجم)

تعرض له بقاؤها . ذلك لأن الجماعة المشتتة ، كان عليها أن تواجه هذا التهديد ، في ظروف جغرافية ؛ أبعد من أن تكون عوناً لهذه الجماعة المشتتة . بل كانت تضعها تحت رحمة جيرانها .

والاعتزال على هذا النحو ، لإجراء سلبى محض ؛ وحيثما يُقضى له أى قدر من النجاح ؛ يكون عادة مصحوباً بحدود فعل أخرى ، ذات طابع أكثر إيجابية . ففي حياة الجماعة المشتتة ، يبدو الاعتزال السيكولوجى أمراً مستحيلاً ، ما لم يعمد من يمارسونه إلى أن يبرزوا في الوقت نفسه على الصعيد الاقتصادى — كفاية خاصة في استغلال الفرص الاقتصادية التى تُترك مباحة لهم . وتلجأ الجماعة المشتتة إلى تدبيرين رئيسيين هما : قلرة شيطانية في التخصص الاقتصادى ، والتزام دقيق لكل ما جاءت به شرائعهم التقليدية . وهذان الأمران تصطنعهما الجماعة المشتتة كبديلين لشئيين لا سبيل إليهما وهما ؛ حدود منيعة أو جراًة عسكرية . أما الرد على القوة بدفعها على صعيد ثقافى ؛ فقد لجأت إليه أيضاً مجتمعات كابدت ضغط قوة أصيلة ، ولكنها تماسكت فلم تتحول إلى شعب مشرد . مثال ذلك أن رعية العثمانيين من المسيحيين الأرثوذكس ، ورعية السلطان المغولى من الهنود ؛ قد وقَّعوا في التغلب على « السيف » بضربة مضادة من « القلم » ، واستنام المسلمون غزاة الهند وبلاد المسيحية الأرثوذكسية ، لسراب انتصاراتهم العسكرية الماضية ؛ فعميت عيونهم عن رؤية حقائق الفصل التالى من تاريخهم حين انقسمت مملكتهم وتوزعت لابن أبى الفرنجة . أما الرعية ؛ فقد حذرت انتصارات الغرب القادمة ؛ وكيَّفت نفسها للنظام الجديد .

يبد أن جميع هذه الاستجابات السلمية لتحدى البطش التى عرضنا لها ؛ لا تُقاس بطبيعة الحال إلى جالب الاستجابة السلمية الإيجابية الرائعة ، وهى

إقامة دين سام : فإن ضغط المجتمع الهلنسى على المجتمعات الشرقية المعاصرة له ؛ إنبعثت عنه إجابة من ذلك النوع ، تبلورت فى ظهور عقائده : سييل Cybele^(١) وإليزيس^(٢) وميترا^(٣) والمسيحية وبوذية المهايانا . كما ترتب على الضغط العسكرى الذى قام به المجتمع البابلى على المجتمع السورى ؛ ظهور اليهودية ، والزرادشتية .

على أن هذا الطراز من الاستجابة ذات الصيغة الدينية ، يتجاوز حدود مجنأ الحال ، إلى مجال البحث فى الطرائق المختلفة التى قد تستلهمها حضارة ما فى الاستجابة لتحديد تقوم به حضارة أخرى . ذلك لأنه إذا ما هيا التلاقى بين حضارتين ، فرصة الظهور لدين من الأديان العليا ، فإن دخول هذا العامل الجديد على مسرح الأحداث ؛ يعنى بداية مسرحية جديدة بممثلين آخرين وحبكة أخرى :

(١) سييل Cybele : كانت عبادتها شائعة فى كثير من أنحاء آسيا الغربية . وهى فى الأساطير اليونانية أم طائفة من الأرباب : زيوس ، بوسيدون ، هيلس . ولذلك كانت تعبد على أنها أم الآلهة . وكانت تعتبر فى آسيا الصغرى إلهة الطبيعة أو أم العالم . وكانت عباؤها مصحوبة بطقوس وحشية . ودخلت عبادة سييل عام ٢٠٤ ق . م حيث توحدت مع الربة اليونانية أوبس Ops (الوفرة) والدة جوبيتر . (المترجم)

(٢) إليزيس : ربة الخصب والنماء عند قدماء المصريين . زوجة أوزيريس ووالدة حوريس . وتعتبر قصة وفاتها لزوجها من أجل وأبدع مآسى الأساطير القديمة . وقد دخلت أسطورتها - فى شكل أو فى آخر - فى كثير من العقائد الدينية . (المترجم)

(٣) ميترا : رب الضياء عند الآريين . وقد جعلت منه العقيدة الزرادشتية إيان ظهورها حاميا لـ «أهورماذا» إله الخير فى صراعه الأبدى ضد «أهريمان» إله الخير . وقد اتخذت عبادة ميترا فى عهد متأخر مع عبادة الشمس . ودخلت عبادته روما عام ٦٨ ق . م وانتشرت بين الرومانيين على نطاق واسع . وأخيرا اندرست عبادة ميترا فى القرن الرابع الميلادى بفعل انتشار المسيحية . (المترجم)

الفصل الثالث والثلاثون

نتائج التلاقى بين المتعاصرين

(١) أعقاب الاعتداءات الفاشلة

إن التلاقى بين حضارتين متعاصرتين ؛ كفىل بأن يحدث إزعاجا لهما جميعاً ، حتى ولو حدث هذا التلاقى فى أكثر الظروف ملائمة . كما يحدث حين توفق حضارة ما - فى طور إكتمالها - فى درء عدوان شنته عليها حضارة أخرى . والمثال التقليدى لهذه الحال ؛ هو التأثير الذى أحدثته فى المجتمع الهلنى ، نجاح ذلك المجتمع فى صدِّ هجوم الإمبراطورية الأخيمنية عليه .

وأول نتيجة اجتماعية ملموسة لهذا الانتصار بالإبداع العسكرى ، تزويد الحضارة الهلنية بمخازر استجابة له . فكان أن تفجرت طاقات الإبداع فى شتى ميادين النشاط . بيد أنه لم تمضِ خمسون سنة على ذلك ، حتى بلغت العواقب السياسية لهذه الاستجابة نفسها ، ذروتها فى شكل كارثة نزلت باليونان وأخفقت فى تجنبها فى بداية الأمر ؛ ثم عجزت عن استجماع نشاطها السابق . إلا أن أصول تلك الكارثة السياسية التى نزلت باليونان فى الحقبة التالية لمعركة سلاميس (1) ؛ كانت هى بالذات حوافر حركة البعث الباهرة التى شهدتها أثينا ، والتى تفجرت منها فى العصر التالى لهذه المعركة روائع الثقافة الهلنية .

(١) سلاميس : جزيرة من جزائر اليونان القديمة مساحتها ٣٦ ميلاً مربعاً . وكانت تقع دوة آتيكا (وعاصمتها أثينا) . (المترجم)

ولقد لاحظنا في مكان آخر من هذه الدراسة ، أن هيلاس (اليونان) قد حققت خلال العصر السابق لاندلاع الحرب الفارسية الكبرى ، ثورة اقتصادية استطاعت بفضلها أن تُقيم أود السكان الذين كان عددهم مطرد الزيادة ، في نطاق أرض لم تعد قابلة للتوسع . وتم ذلك عن طريق إحلال نظام اقتصادي جديد يقوم على التخصص والتكافل ؛ محل نظام عتيق كانت فيه كل مدينة دولة هيلينية وحدة اقتصادية قائمة بذاتها . وانهقد لأثينا لواء الزعامة في هذه الثورة الاقتصادية ؛ فلعبت فيها دوراً حاسماً . ولكن ما كان لهذا النظام الاقتصادي الجديد أن يبقى ، إن لم تيسر صيانه داخل إطار من تنظيم سياسي جديد يتمشى وذلك التنظيم الاقتصادي المبتكر . وهكذا ما وافى القرن السادس قبل الميلاد على نهايته ؛ حتى غدا تحقيق شكل من أشكال الوحدة السياسية ، أمس حاجة عاجلة يواجهها العالم الهليني . ولاح في الأفق كما لو أن أسبرطه على عهد تشيلون (1) Chilon و كليومينيس (2) Cleomenes ، هي القادرة على بلوغ الحل المنشودة ؛ وليست أثينا صولون (3) Solon وبسيستراتوس (4) Peisistratus .

لكن حدث - لسوء الحظ - أن أسبرطه تخلت لأثينا أمر مواجهة الأزمة التي واجهها اليونان على أثر القرار المدمر الذي اتخذته دارا ببسط الحكم الأخميني على أرض اليونان في أوروبا ، أسوة بأرضها في آسيا . فكان أن تزعمت أثينا الموقف وقامت بلور

(١) تشيلون : أحد الحكاء السبعة المشهورين في اليونان القديمة . عاش تقريباً خلال الفترة ٦٢٠ - ٥٥٠ ق م . ويعزى إليه القول المأثور « إعرف نفسك » . يقال إنه مات من شدة فرحه بفوز ولده بإحدى جوائز الألعاب الأولمبية . (المترجم)

(٢) كليومينيس الأول (٥٢٠ - ٣٩١) : ملك أسبرطه . (المترجم)

(٣) صولون : ٦٢٨ - ٥٥٨ ق م : شرع أثينا المشهور . وأهم نقطة في تشريعه ، تقسيمه المواطنين وفقاً لمساحة ملكياتهم الزراعية . وكان يبتنى من وراء ذلك إيجاد طبقة أوليغاركية تحترف الحكم . وقد زار مصر وتأثر بمشاهداته ودراساته .

(٤) بيسستراتوس (حوالي ٦١٢ - ٥٢٧) : سياسي أثيني . (المترجم)

الفتى الأول على مسرح الأحداث : ونجم عن هذا أن هيلاس (اليونان)
وهى تهفو إلى الخلاص من ضاقتها عن طريق الوحلة ؛ ابتليت
بمنقذين اثنين متنافسين ، تكاد تتعادل قوتهما : فكانت الحرب الأثينية
البلوبونيزية ، حاصل التنافس بينهما وعُقبى ماتلاها من أحداث :

كذلك كان هذا التحول السيامى ، المصير الذى حلّ بالمسيحية
الأرثوذكسية خليفة العالم الملبى . وقد دامها فى أعقاب انتصارها
الأشد إثارة للعجب - وفى لحظة هذا الانتصار - على مجتمع سورى ؛
استعداد تكوينه . وتفسير ذلك ؛ أنه غداة انتصار المسيحية الأرثوذكسية
على محاولة العرب الاستيلاء على القسطنطينية (٦٧٣ - ٧٠٧ م) ، كانت
المسيحية الأرثوذكسية على شفا الإقدام على الإنتحار . حدث هذا ؛ وقبها
هدد فيلقان عسكريان - أحدهما أناضولى والآخر أرمنى - بالاشتباك
معا فى صراع على السلطان . ولم تنقذ الموقف سوى عبقرية الإمبراطورين
ليو الثالث وولده قسطنطين الخامس اللذين استملا الفيلقين المتنافسين إلى
تصفية نزاعهما على أساس الإندماج معا فى إمبراطورية رومانية شرقية
موحدة . ولم يستطع أحد من الفريقين المتنازعين أن يقاوم ولاءه لما ؛
حين قدمت نفسها ، كما لو كانت روما بُعثت من الأحداث .

على أن هذا البعث لشبح ، ليس وسيلة تكفل الخلاص المنشود ؛
وسيلة تتحقق دون أن تنال جزاءها . ذلك لأن الإمبراطور سيروس ؛
بتحميله المجتمع المسيحى الأرثوذكسى الوليد الأعباء التى يفرضها حكم
دولة مطلقة السلطان ، قد تسبب فى أن يتخذ التقدم السيامى لهذا المجتمع ،
وجهة غير موفقة أردته على طول المدى .

والآن ؛ إذلما التفتنا أمثلة لما يحدث فى التاريخ فى أعقاب إعتداءات
فاشلة ؛ سنجد أن الاستجابات اللاحقة تدل - بالأحرى - على شلة مراسها :

فلقد انتهى الأمر بالحِيثين - مثلا - إلى حالة من الضعف ميثوس من علاجها ؛ نتيجة لإتهاك قواهم خلال القرنين الرابع عشر والثالث عشر قبل الميلاد في محاولة فاشلة لفتح أملاك مصر في آسيا . ثم غمرتهم بعد ذلك موجة من هجرات الشعوب التي اندفعت بعد انهيار المجتمع المينوى . ومن ثم ؛ لم يستطع الحِيثيون البقاء إلا في رُكام من الجماعات المتحجرة على جانبي جبال طوروس .

وانخذت عواقب العدوان العقيم الذي شنته يونانيو صقلية على منافسهم الفيتيين والأثوريين ، مظهراً أخف . إذ أصيبوا بشلل سياسى ، وإن لم يُعجزهم عن متابعة إبداعهم الفنى والثقافى :

(٢) فى أعقاب الاعتداءات الناجحة

(أ) تأثيرات تصيب الكيان الاجتماعى

لاحظنا فى مكان سابق من هذه الدراسة ، أنه حين يحدث التلاقى بين دولتين متعاصرتين ، وينجم عن ضغط الدولة المعتدية تغلغل إشعاعاتها الثقافية فى كيان الدولة المعتدى عليها ؛ يثبت - عادة - أن الفريقين المتلاقين كانا يحتازاه - فعلا - مرحلة تحلل .

ولاحظنا كذلك ، أن أحد مقومات هذا التحلل ، هو إنشقاق الكيان الاجتماعى إلى :

١ - أقلية لا همّ لها إلا السيطرة ، لا الإبداع .

٢ - جماهير من الدهماء (بروليتاريا) تحوّلت عن الولاء لزعماؤها السابقين ، بعد أن غلبوا مجرد « سادة » .

وهذا الإنشقاق الاجتماعى ؛ غالبا ما يحدث فعلا فى الكيان الاجتماعى

لمجتمع يوفى في بث إشعاعاته الثقافية في الكيان الاجتماعى لأحد المجتمعات المجاورة له . والظاهرة الاجتماعية التى هى أبرز نتائج ذلك التوفيق المشتمل - غير المرغوب فيه غالبا - هى تضخيم للمشكلة التى يثيرها نفور جماهير اللدهماء (البروليتاريا) .

وما البروليتاريا الداخلية - فى صميمها - إلا عنصراً مزعجاً فى المجتمع ؛ حتى ولو كانت نتاجاً عالياً بحتاً . وتستفحل غلاظتها إذا ما تنزرت قوتها العديدة وتنوع أنماطها الثقافية ، بفعل تسرب عنصر دخيل إلى حياتها . ويقدم التاريخ أمثلة مذهلة لإمبراطوريات صدقت عن تضخيم مشكلاتها بالتوسع فى ضم بروليتاريات أجنبية إليها .

ومن ذلك :

أن أغسطس الأمبراطور الرومانى ، رفض - عامداً - السماح لجيوشه بمحاولة مدّ حلوده إلى ما وراء القرات .

وفى خلال القرن الثامن عشر وما بعده - أثناء الانتصارات الألمانية إبان النصف الأول من الحرب العالمية الأولى - أظهرت بالمثل ، إمبراطورية النمسا الهابسبرجية ؛ إحجاماً عن توسعة حلودها صوب الجنوب الشرقى . بما يتضمنه ذلك من زيادة نسبة العناصر السلافية فى إمبراطورية كانت - فعلا - بالغة التنوع فى سكانها .

وكذلك حققت الولايات المتحدة الأمريكية بعد انتهاء هذه الحرب ، نفس الغاية بوسائل جد مختلفة . فبمقتضى تشريعات صدرت عامى ١٩٢١ و ١٩٢٤ اختُزل - بعنف - عدد الذين تسمح الحكومة لهم ، بالهجرة إلى أراضيها من وراء البحار . وفى القرن التاسع عشر ؛ انتهجت حكومة الولايات المتحدة مبدأ طابعه التفاضل أطلق عليه الروائى اليهودى إسرائيل زانجويل

Israel Zangwill الاسم الهكى « بوتقة الانصهار » . بمعنى أنه قد افترض أن جميع المهاجرين - أو على الأقل جميع المهاجرين من أوروبا - يمكن تحويلهم سريعاً إلى أمريكيين أقحاح متعلقين بوطهم ، ومن ثم ؛ فادامت أراضي الاتحاد الواسعة ، فقيرة في سكانها المشتغلين بالصناعة ؛ تحسن الجمهورية صنعا بالترحيب بالجميع على أساس مبدأ « الأزيد أبعث على البهجة » . بيد أنه بعد أن وضعت الحرب العالمية الأولى أوزارها ، سادت وجهة نظر أكثر تشاؤما . إذ لمس الجميع أن « بوتقة الإنصهار » باتت في خطر الإنهاك بسبب ، العمل الدائم .

أما إن استبعاد أفراد البروليتاريا الأجنبية يؤمن استبعاد الآراء البروليتارية الأجنبية - أو الآراء الهدامة - فقد كانت الفكرة الخطيرة - في تعبير اليابانيين - أمرا آخر بطبيعة الحال . وقد أثبتت الحوادث أن الإجابة عنه بالنفي .

إن الحضارة التي تنجح في عدوانها ، عليها أن تدفع الثمن الاجتماعي لنجاحها . ويتمثل هذا الثمن في تسرب ثقافة ضحاياها الأجنبية ، إلى مجرى حياة بروليتاريتها الداخلية (أى جماهير دهمائها) . ومن ثم ؛ تزداد إتساعاً ، الهوة المعنوية القائمة فعلا بين هؤلاء الدماء الساخطين وبين الأقلية المتطلعة إلى السيطرة .

وهذا ما أدركه جوفينال Juvenal الكاتب الرومانى الساخر وعبر عنه في أوائل القرن الثانى الميلادى بقوله « إن نهر العاصى Orontes فى سوريا أصبح يصبّ فى نهر التير فى إيطاليا !! »^(١)

(١) كناية عن التأثيرات السورية التي أملت بالمجتمع الرومانى الغربى وتجلت فى ذلك الوقت - بصفة خاصة - فى الإقبال العظيم على إعتناق المسيحية ، وهى عقيدة نشأت فى سورية .
(المرجم)

أما في المجتمع الغربي الحديث الذى ما انفك يُشعّر تأثيره على الكون بأسره ؛ فإن نهر العاصى الصغير لم يعد وحده الذى يصبّ في نهر التبر ، بل أصبح نهر الجانج الهندى العظيم ونهر يانج تسى الصينى الكبير يصبّان فى نهري الشمس والمهسون . بينما عكس نهر الدانوب اتجاهه فأصبح يحمل فى مجراه الأعلى « غربتنا » ثقافيا يتألف من معتنقى الثقافات الغربية من أهل رومانيا والصرب واليونان^(١) ؛ إلى حيث يرسّبهم فى بوتقة إنصهار - طفح كيلها - مركزها فينا .

والنتائج التى تتمخض عن عنوان - ناجح - على الكيان الاجتماعى لمجتمع معتدى عليه ، تكون أشدّ تعقيداً ، من غير أن تكون أقلّ تدميراً . فسنجد - من ناحية - أن عنصراً ثقافياً كان عديم الضرر ، أو كانت فائدته فى الكيان الاجتماعى الذى هو وطنه ؛ سنجد أن هذا العنصر قين بأن يحدث نتائج غريبة ومدمرة ، إن أدخل فى جسم آخر . وهذه شريعة يوجزها المثل القائل « لحم يتغذى به إنسان يكون سُماً لآخر » . ومن ناحية أخرى ؛ سنجد أنه عندما يوفق عنصر ثقافى - كان منزلاً فى وقت من الأوقات ، فى شق طريقه فى حياة مجتمع مُعتدى عليه ؛ سنجد هذا العنصر ميّلاً إلى أن يجرّ وراءه عناصر أخرى من نفس المنبع .

ولقد صادفتنا بالفعل أمثلة لهذا التأثير المدمر الذى يقوم به عنصر ثقافى ترك ، موطنه واقحم وسطاً اجتماعياً غريباً عليه . فلاحظنا - مثلاً - طائفة من المأمسى التى أنزلها ضغط نظام سياسى معين من أنظمة الغرب ، على علة مجتمعات غير غربية . إن الظاهرة الأساسية ، للأيدولوجية

(١) وهى شعوب تنسب ثقافياً إلى الحضارة الأرثوذكسية الشرقية لكنها تأثرت بالحضارة الغربية عن طريق فيينا عاصمة النمسا . (المترجم)

السياسة الغربية هي إصرار تلك الأيدلوجية على اعتبار المجاورة الجغرافية — وهي ظاهرة طبيعية عَرَضية — شرطاً أساسياً لمبدأ المشاركة السياسية .
 ففي بداية تكوين المجتمع المسيحي الغربي ؛ رأينا مصداقاً لهذا — هذا المثل الأعلى يظهر في بلاد القوط الغربيين ؛ مما جعل الحياة غير محتملة لجماعة محلية من اليهود الذين شُكِّتوا . ومن ثم ؛ فإن هذا الاضطراب الذي اعتل على هذا النحو في بلاد القوط الغربيين ، قد بدأ يُصيب العالم خارج الغرب المسيحي . ذلك ؛ عندما حملت موجة قوية من التأثير الثقافي الغربي الجديد معها إلى أركان العالم — ركناً بعد آخر — هذه الأيدلوجية السياسية الخاصة بالغرب ، وقد قُدِّر لها في أيامنا هذه أن تزداد تضخماً بتأثير الروح الديمقراطية الجديدة ، على النظم القديمة القائمة على السيادة الإقليمية ، كما تُمثِّلها الدول الإقليمية .

ولقد شاهدنا كيف أنه في سياق المائة عام المنتهية عام ١٩١٨ ، استطاعت القومية القائمة على اللغة الواحدة ، أن تمزق إرباً ملكية الهابسبرج الدانوبية . وهذا التفتيح الثوري الذي طرأ على الخريطة السياسية لأوروبا قد أضفى بركة على التحرر السياسي المؤقت — وإن كانت هذه البركة موضع شك — على شعوب كانت مغمورة في مملكة متحدة من بولندا وليتوانيا ، ثم قُسمت في أواخر القرن الثامن عشر . بين إمبراطوريات أسر : هابسبرج ، وهولنزلرن ، ورومانوف فبعد أن تداعت عام ١٩١٨ هذه الإمبراطوريات الثلاث التي تولت عملية التقسيم ، برز إلى الميدان طموح بولوني مصاب بجنون العظمة ، رنا إلى إعادة تشييد الدول البولندية ، وفقاً لما كانت عليه عام ١٧٧٢ م ، واعتبارها أسواراً لأرض هي المجال الحيوي لأمة بولندية ممتازة^(١) .

(١) استعمل الأستاذ المؤلف هنا الكلمة الألمانية *Lebensraum* التي دأب الساسة الألمان على استخدامها إبان العهد النازي وتفرعوا بها لمهاجمة بولندا وروسيا خلال حرب ١٩٣٩ / ٤٥ . =

بيد أن هذا قد استثار مقاومة عارمة من الليتوانيين والأوكرانيين الذين كانوا شركاء البولنديين - لا رعاياهم - في الدولة الكبرى التي أنشئت فوق النوازع القومية عام ١٥٦٩ م . وقد هيأت المنازعات القتالة التي تردت فيها هذه القوميات الثلاث طوال السنوات التالية - وهي منازعات سيرتها روح شريرة من القومية اللغوية - هيأت الطريق لتقسيم بولندا من جديد بين الروس والألمان عام ١٩٣٩ ؛ ثم بعد محن مروعة ، مهلت السيل لسيطرة روسيا الشيوعية عليها .

على أن الاضطراب الذي نجم عن إدخال نظام غربي تقليدي مصفى في بلاد شرق أوروبا التي تكوّن الثغور الشرفية للعالم الغربي ؛ لم يكن بالخطورة التي ترتبت على إدخال « جرثومة » القومية في الكيان السياسى للإمبراطورية العثمانية . فإما كان في الاستطاعة مقارنة التنظيم القوضوى الغير العملى للدولة البولندية الليتوانية في القرن الثامن عشر ، ولا بملكية هابسبرج المستنيرة ذات الطابع المتقلب ، لا يمكن مقارنة أى منهما بالنظام « الملى » (الطائفى) العثمانى من ناحية قيمته كحل بديل لمشكلة اشتركت في مواجهتها هذه الدول الثلاث . مشكلة مدارها اصطناع نظام سياسى عملى لمجتمع كبير مركّب من جماعات ممتزجة جغرافيا ؛ وحياتها أكثر شأ بالحرّف والمهن ، منها بقوميات غربي أوروبا المنفصلة عن بعضها جغرافياً .

ولن نحتاج هنا إلى استعادة ما ذكرناه في صفحة سابقة من هذا الجزء عن الوسائل العنيفة التي استُخدمت لتقطيع أوصال التنظيمات الطائفية العثمانية وتحويلها بالقوة لتتخذ شكلاً غريباً عليها ؛ وهو شكل القومية المستقلة ذات السيادة . ونكتفى هنا بأن نلاحظ أعمال العنف التي صاحبت تقسيم

= ودلّوا بها على أحقية الشعب الألمانى في مجال حيوى للتوسع في أوروبا الشرقية . وكان الأستاذ المؤلف يشير إلى أن الدولة البولندية رقت في بداية عهد قيامها وبعد تحررها من رقة محطتها ، إلى تنفيذ سياسة جائزة تقيتها عليها بعد ذلك دولة أقوى منها هي ألمانيا النازية . (المترجم)

الإمبراطورية الهندية البريطانية ، إلى دولتين قوميتين - الهند وباكستان -
تعدى إحداهما الأخرى ، وما صاحب تقسيم أرض فلسطين - التي كانت
تحت الانتداب البريطاني - إلى دولتين متعاديتين هما إسرائيل والأردن .
هذه الأعمال ومثلاتها ؛ نماذج للنتائج المهلكة التي ترتبت على إدخال
أيدلوجية غربية هي « العنصرية القومية » في بيئة اجتماعية عاشت فيها طوائف
علة متمزجة فيما بينها جغرافيا ، وقد « مكنت من العيش جنبا إلى جنب
بفضل تنظيمها الملّي (الطائفي) » :

وبالمثل ؛ فإن الاحتمالات المهلكة التي تنزع العناصر الثقافية إلى إحدائها
وقتها تنشق عن إطارها الأصيل وتُنقل إلى وسط اجتماعي غريب عنها ؛
يمكن توضيحها بإيراد أمثلة على الصعيد الاقتصادي . من ذلك أنه في
جنوب شرق آسيا - بصفة خاصة - وضع العيان التأثير المعنوي الفاسد
الذي ترتب على استيراد أساليب التصنيع الغربي . فإن ثمة ثورة صناعية
عجلت بها المشروعات الاقتصادية الغربية ؛ فأحدثت - وهي تعمل
على جمع الوقود « البشري » لأفرانها الاقتصادية - مزيجاً جغرافيا من
أقوام أجباج لم يطقوا بعد أي تهذيب اجتماعي^(١) .

« ما برحت القوة الاقتصادية في كل مكان من العالم الحديث ،
تحدث توترا في العلاقات بين رأس المال والعمل ، بين الصناعة والزراعة ،
بين المدينة والقرية . على أن الشرق الذي اصطنع الأساليب الأجنبية ،
ليس مجرد فاصل بين الأوروبي وأهالي البلاد^(٢) ، ولكنه يقف كذلك

(١) تطورت أحوال التنمية الصناعية خاصة والاقتصادية بصفة عامة في معظم البلاد
الآسيوية والأفريقية . إذ أصبحت تسير وفقاً للتخطيط الاقتصادي على أساس التنظيم الاشتراكي
لشئون الإنتاج . (المترجم)

(٢) أهالي البلاد : يقصد هنا الاصطلاح ، السكان الذين ينتسبون بحكم المولد إلى
مكان ما . فهم من أهاليه ، عكس الغريب أو الأجنبي عن المكان بولدهم وإحساسهم -
وهي ترجمة كلمة الإنجليزية natives . (المترجم)

عائقا بين أهالى البلاد والعالم الحديث . إن عبارة « الكفاية » لم تفعل إلا أن أقامت هيكلا ضخماً من ناطحات السحاب على أرض شرقية ، وأسكنت أهالى البلاد فى الطابق السفلى (البدروم) . إن الجميع يسكنون نفس البناء ، لكن البناء نفسه ينتمى إلى علم آخر ، هو العالم الحديث الذى لا مجال فيه لأهالى البلاد . وفى هذا الاقتصاد المتعدد المظاهر ؛ نجد التنافس بين الناس أشد هولاً مما هو فى العالم الغربى . وفى هذه البلاد ؛ تلقى النزعات المادية والعقلية والفردية ، ونزعة التركيز على الغايات الاقتصادية ؛ نلقاها فى صورة أكمل وأتم بكثير مما هى عليه فى البلاد الغربية المتجانسة . فى بلاد الشرق هذه . تلقى تنافساً قاسياً فى عمليات السوق والتبادل ، تلقى عالماً رأسمالياً قوامه المصلحة المالية الذاتية ، عالماً يمثل الرأسمالية بأشد مما يمكن للمرء تصوره فيما يدعى بالبلاد الرأسمالية ؛ وهى بلاد تمت ببطء من أعطاف الماضى ولكنها لاتزال تربطها به مئات الجذور^(١) . . . ومن ثم ؛ فعلى الرغم من أن هذه المنشآت التابعة قد أعيد تنظيمها طبقاً للأصاليب الغربية ، إلا أنه تنظيم شكلى . وهكذا يتبدى لنا كما لو أن دولة من العصور الوسطى قد استحوطت فجأة إلى مصنع حديث^(٢) و^(٣) .

(١) صفحة ٧٨١ De Economische Theorie der Dualistische Samenlewing in de Economist, 1935. Boeke, Dr. J.H.

(٢) صفحات ٤٢ - ٤٤ Progress and welfare in Southeast Asia, New York 1941. Secretariat, Institute of Pacific Relations
وقد بسط المؤلف تفصيلات وجهة النظر التى اقتبسناها فى صفحات ٦١ - ٦٢ .

(٣) إن الصورة التى رسمها المؤلف الأول يرجع العهد بها إلى عام ١٩٣٥ ؛ والمؤلف الثانى فى عام ١٩٤١ . وقد تغيرت تماماً : ففى الصين مثلاً . اغتنى دور رؤوس الأموال الأجنبية تماماً من حياة البلاد الاقتصادية . وأصبحت البلاد الآسيوية الأخرى - عدا قلة - هى التى تهيم على التنظيمات الاقتصادية وفقاً للمذهب الاشتراكى ؛ وإن كانت هذه الهيمنة تختلف من ناحية السطوة والشمول من بلد إلى آخر . وحقاً كان لابد للتخلص من المتناقضات التى ترزح تحتها البلاد الشرقية - وهى ما بينها المؤلف - من حل واحد هو التخلص من الاستثمار أولاً ، ثم إرساء الاشتراكية فى جوانب الحياة المختلفة وبخاصة الاقتصادية منها . (المترجم)

و « القانون » الثاني الذى نصبطنه للدراسة الإرسال الثقافى والاستقبال الثقافى ؛ مداره اتجاه النموذج ثقافى توطد فى كيان اجتماعى مُرسِل ؛ إتجاهه لتوكيد شخصيته فى كيان اجتماعى مُستقبل . ويَم هذا عن طريق إعادة تجميع وتأليف العناصر الثقافية التى يتألف منها هذا النموذج الثقافى ؛ والى انفصل بعضها عن بعض أثناء عملية الإرسال . ولا بدّ أن يصطلم هذا الاتجاه باتجاه آخر ، يعترضه ويقاومه ؛ من جانب المجتمع المعتدى عليه . ولكن مثل هذه المقاومة ؛ لاتنجح عادة ، إلا فى إبطاء خُطى هذه العملية .

وعندما نراقب هذه العملية الشاقة (أى عملية التسرّب) وهى تمضى قدُماً حتى غايها الصعبة المنال ، حين تتغلب فى آخر الشوط على جميع العوائق ؛ نجد أن العناصر الثقافية المقتحمة ليست على هذه الدرجة من الانفصال ؛ كما قد يترأى للبعض . فحقاً ؛ « إن حدوث شيء يقود إلى حدوث شيء آخر » .

وفى الواقع ؛ إن المجتمعات التى تواجه العدوان على هذا النحو ؛ ليست بغافلة دائماً عن النتائج التى يُنتظر أن تعقب السماح بدخول عنصر ثقافى غريب ؛ مهما يكن من ضآلته الظاهرة وضعفه البادى عن إلحاق أى أذى . وقد سبق أن طالعنا فى التاريخ ؛ طائفة من مظاهر التلاقى ، وُفّق فيها مجتمع معتدى عليه فى درء هجوم معتدٍ عليه ، دون أن يهيئ له فرصة البقاء ولو وقتياً .

وكذلك مرّت بنا حالات أخرى لمجتمعات تمسكت بالعزلة لاترجم عنها . وقد كسبت انتصارات نادرة ، ولكنها انتهت بالفشل . ودعونا هذه السياسة بـ « المعتزلة »^(١) . وهو اسم كان يُطلق على حزب يهودى

عمل على نبذ أو إقصاء الثقافة الهلينية - كلية - من « الأرض المقدسة »^(١) . ويتميز المجتمع المعزول بعاطفته وحلمه للأمور ؛ وإن كان من الممكن تحقيق سياسة الإعتزال على أسس عقلية صرفة خالية من العاطفة . وأمامنا مثال تقليدى لتلك الحالة الأخيرة ؛ فى قطع العلاقات بين اليابان والعالم الغربى . تلك السياسة التى نفذها - بعد روية دقيقة - هيدىوشى Hideyoshi وخلفاؤه من أسرة توكوجاوا Tokugawa خلال الواحد والخمسين عاما المنتهية عام ١٦٣٨ م . وأكثر من ذلك إثارة للعجب ؛ أن نجد هذا الإدراك لكون جميع العناصر المختلفة فى النموذج ثقافى دخيل معتمد بعضها على البعض الآخر ؛ نجد هذا الإدراك يودى - بنفس خطوات التفكير - إلى نتيجة مماثلة فى ذهن حاكم رجبى لبلد عربى منعزل ومتأخر .

إن عقلية المعزول من هذا النوع تتضح بشكل لاذع ؛ فى حديث جرى فى العشرينات من هذا القرن بين الإمام يحيى الزيدى إمام صنعاء ، وبين مبعوث بريطانى عهدت إليه مهمة إقناع الإمام بأن يُعيد - دون نزاع - قطعة أرض تابعة لحماية عدن ، سبق أن احتلها خلال الحرب العالمية ١٩١٤/١٨ . ففى خلال المواجهة الأخيرة - بعد أن وضح أن البعثة لن تبلغ غايتها - أراد المبعوث البريطانى أن يحول المحادثات إلى اتجاه آخر ، فأزجى المديح للإمام على مظهر القوة الذى يبدو على جيشه الحديث . فلما شاهد أن مديحه قد وقع من الإمام موقعا حسنا مضى يقول :

.. وأظن أنكم ستطبقون نظماً غريبة أخرى كذلك ؟

فأجاب الإمام مبتسماً : لا أعتقد .

حقاً ؛ هذا يُشير إهمالى . وهل أجرؤ على السؤال عن أسباب ذلك ؟

فقال الإمام : لا أظننى ألزم بحج نظم غريبة أخرى ،

صحيح ؟ وأية نظم مثلاً ؟

فقال الإمام : هناك النظم البرلمانية . إننى أحب أن أكون أنا
الحكومة شخصياً . قد أجد البرلمان مُزعجاً .

فقال الإنجليزى : أما بالنسبة لهذا ، ففى وسعى أن أؤكد لكم أن
الحكومة المسئولة أمام البرلمان ليست بالضرورة جهازاً من حضارتنا
الغربية . أنظر إلى إيطاليا ، إنها قد استغنت عنها ، وهى إحدى كبريات
الدول الغربية .

فقال الإمام : حسناً ! هناك الخمر : إننى لا أود أن أراها تتدخل
بإحدى حيث هى تكاد تكون مجهولة تماماً لحسن الحظ .

فقال الإنجليزى : هذا طبيعى جداً . لكن إن كان الأمر كذلك ،
ففى وسعى أن أؤكد لكم أن الخمر ليست كذلك ملحقاً لا غنى عنه
للحضارة الغربية . أنظر إلى أميركا ، إنها تحرم الخمر ، وأميركا كذلك
إحدى كبريات الدول الغربية .

فقال الإمام بابتسامة أخرى تغنى انتهاء المحادثة : حسناً ؛ لا أحب
النظم البرلمانية ولا الخمر « وما شابه ذلك من أشياء » !

والعبرة من القصة ؛ أن الإمام فى إظهاره حِذْق فراسته ، قد اتهم
مرماه — ضمناً — بالقصور . فإنه باصطناعه مبادئ التكنولوجيا الغربية
بلحيشه ، قد غرز — فعلاً — الطرف الرفيع من الإسفين : ذلك لأنه قد بدأ
ثورة ثقافية لن تترك اليمين فى النهاية إلا أمام بديل واحد هو « تغطية عُرْيهم
بملايس جاهزة من المصنوعات الغربية » . أى المضى قُدماً حتى النهاية فى
إصطناع الأنظمة الغربية .

ولو قُبِضَ للإمام أن يلتقى بالمهاتما غاندى — معاصره الهندى لسمع

هذا الرأى السياسى المهنى القديس . فإن غاندى بمنأشلتة قومه العودة إلى غزل ونسج قطنهم بأيديهم ؛ كان - حقا - يرشدكم إلى طريقة تسنجيم أحابيل من الاقتصاد الغربى . على أن سياسة غاندى كانت تستند على افتراضين ، كان لا مناص من تبريرهما كليهما فى النهاية ؛ لو قُبِضَ لسياسته أن تحقق غايتها : ،

الافتراض الأول : أن يمسأ المنود ليلل التضحيات الاقتصادية التى يستلزمها تطبيق سياسة غاندى . وهو أمر لم يحدث بالطبع .

ولكن حتى لو لم يُصب غاندى بحمية الأمل نتيجة لزوف مواطنيه عن الاهتمام بسياسته الاقتصادية ؛ كان مقضياً على سياسته بالإخفاق . وذلك نتيجة لفساد الافتراض الثانى الذى قامت عليه سياسته ، وهو خطأه فى تقدير القيمة الروحية للثقافة الدخيلة .

فإن غاندى قد أجاز لنفسه أن لا يرى فى الحضارة الغربية - فى طورها الأخير - إلا بناءها الاجتماعى الدينوى الذى حلت فيه التكنولوجيا محل الدين . وواضح أنه لم يطرأ على باله قط أن حذقه فى استخدام الطرائق المعاصرة لتنظيم السياسى والإعلام والدعاية ، لا يقل « غربية » عن مصانع القطن التى وجهت إليها مطاعنه . لكن على المرء أن يخطو أبعد من ذلك فيقرر أن غاندى نفسه ليس إلا نتاجاً لإشعاع ثقافى وَرَدَ إلى الهند من الغرب ؛ فإن الحدث الروحى الذى حرَّر « طاقة غاندى النفسية » وأطلق لها العنان ، كان هو التلاقى على هيكل النفس بين روح الهند ، وروح « البشارة المسيحية » كما تضمناها حياة « جمعية الأصدقاء »^(١).

(١) جمعية الأصدقاء : عرفت باسم « الكويكوز Quakers » . أنشأها جورج فوكس (١٦٢٤ - ٩١) لمقاومة التحلل الخلقى الذى انتشر فى إنجلترا بعد الحرب الأهلية . واستندت دعوته على تعاليم الإنجيل . قاتلاً بأن ضياء الرب يكن فى قلوب الناس جميعاً بلا تفرقة ، وأن على الناس ليلوغ التفران (الخلاص) إطاعة هذا الضياء والعمل على إظهاره إلى البيان عن طريق المحبة والتجاوز عن الإساءة ومقاولة الشر بالمير . ويضرح عن هذه المبادئ =

وبعد ، فإن المهاتما القديس والإمام يحيى المحارب قد جمعتهما فكرة واحدة !

ويحدث عادة عند تلاقى مجتمعين ، ويعجز المجتمع المعتلى عليه عن الحلولة بين طلائع المجتمع المعتلى - أو على الأقل إحداها - وإيجاد مكان لها في بنائه الاجتماعي ؛ فإن في صته الوحيدة في البقاء تكمن في اصطناع ثورة سيكلوجية : فلعل هذه الثورة (في المجتمع المعتلى عليه) تمكّنه من إنقاذ نفسه بالتخلي عن موقف الاعتزال واصطناع أسلوب مضاد يقوم على إتقان محاربة المعتلى ، بأسلحته هو نفسه .

فإذا اقتبسنا مثالا من تلافى « العثمانيين » مع الغرب الحديث في مرحلته الأخيرة ، يطالعنا فشل السلطان عبد الحميد الثاني في تطبيق سياسته الخافضة القائمة على الاقتباس من الغرب في أضيق الحدود . في حين هدف مصطفى كمال أتاتورك إلى الاقتباس من كل قلبه من الغرب ، إلى أقصى الحدود ؛ ملتصقا بذلك طريقاً للنجاة .

وبالأحرى ؛ إن من العبث القول بأن في وسع مجتمع إقامة جيشه على النمط الغربي ، وترك جوانب حياته الأخرى تجري على ما كانت عليه . وقد سبق لنا - بالفعل - إيراد أمثلة فساد مثل هذا الافتراض : في حالة : روسيا القيصرية ؛ وتركيا إبان القرن التاسع عشر ، ومصر خلال حكم محمد علي . فإن الأمر لا يقتصر على جيش يُقام على النمط الغربي ويدعمه العلم والصناعة والتعليم المقتبس من الغرب . ذلك لأن ضباط هذا الجيش

= تقرير جمعية الأصدقاء علم مشروعية الحرب مهما تكن الأسباب والدوافع . ذلك لأن الحرب شر يخالف طبيعة الرب . لأن الله حبة . ويجب عدم إطاعة الشر بل التقضاء عليه عن طريق تعريضه لضياء الرب في القلوب ، أي بوساطة التسامح . وعند ما كان البوليس يهاجم اجتماعات هذه الجمعية ويمتدح الجنح على أفرادها ، كانوا نساء ورجالا يمتنعون عن إبداء أية مقاومة . ومن هنا جاء قول الأستاذ المؤلف بأن غافنى قد تأثر في دعوته بمبادئ جمعية الأصدقاء .

(المترجم)

أنفسهم يحصلون على أفكار لا تمتّ بصلة إلى مهارتهم في فهم ، سيما إذا ما ابتعثوا إلى الخارج ليحذقوا مهتهم . ويوضح تاريخ هذه البلاد الثلاثة جميعاً ، ظاهرة عجيبة هي قيام جماعات من ضباط الجيش بزعيم «ثورات تحررية» :

فهذا هو المشهد الذى تعرضه : ثورة الديسمبريين العقيمة في روسيا التى أجهضت عام ١٨٢٥ م ؛ والثورة المصرية بقيادة عرابى باشا التى قُتلت في مهدها عام ١٨٨١ م ؛ وثورة جمعية الاتحاد والترقى عام ١٩٠٨ م التى لم تكن حقاً عقيمة ، ولكنها انتهت بكارثة بعد مرور عشر سنوات على بدايتها .

(ب) استجابات النفس

أولاً - تجريد من صفات الإنسانية

حتى إذا ما تحوّل اهتمامنا عن النتائج الاجتماعية التى يسفر عنها التلاقى بين مجتمعين متعاصرين إلى النتائج السيكولوجية ؛ سنجد من المناسب - مرة أخرى - بذل اعتبار خاص لتأثير كل من المجتمعين على الآخر وهما يؤيدان الدورين المتقابلين : دورى «الفاعل» و«الراكن»^(١) ، أو «المعتدى» و«المعتدى عليه» . . . وسيكون من الأفضل أن نبدأ بدراسة التأثير على الفاعل ؛ مادام أنه هو الذى استحوذ على المبادرة فى التلاقى .

وإن حضارة ذات نشاط إشعاعى علوانى وفقّت فى اختراق جسم

(١) الراكن : ما يحدث ردّ فعل . (المترجم)

اجتماعى غريب عنها ، نجد نماذجها عرضة للاستسلام لأخطا الفاريسين^(١) الذين يشكرون الله لأنه تعالى ليس كبقية الناس^(٢) !!

فإن ثمة أقلية مسيطرة تنزع عادة إلى إزدراء الجماهير التى ألحقها ببروليتاريتها الداخلية ؛ بعد إذ كانت تنتمى إلى كيان اجتماعى خضع لهذه الأقلية المسيطرة . وهذه الأقلية المسيطرة ، تعتبر تلك الجماهير التى أخضعها لها ؛ عناصر دون البشر ، وأقل من الكلاب . وإن النعمة التى تصاحب هذه الفكرة الدنيئة ، تُشِير سخرية من نوع خاص . ذلك لأن معاملة فرد من الناس مخلوق بشرى ككب عليه أن يخضع - وقتياً - لرحمته ، معاملة تقل عن معاملته للكلاب ، هذه المعاملة تعود فُتِثت - لاشعورياً - حقيقة يُنكرها هذا الفرد المتحكم . حقيقة تقرر بأن جميع النفوس تساوى أمام خالقها ، وأن الفرد البشرى الذى يسعى إلى تجريد رفاقه من بشريتهم ، لا ينجى من وراء فعله سوى تجريد ذاته - هى الأخرى - من بشرتها .

وعلى كل ؛ لا تتعادل جميع المظاهر المنافية للإنسانية فى شاعتها :

فأقل أشكال المنافاة للإنسانية جوراً ، ما يُظهره ممثلو حضارة ما تُجسدت فى علوانها ، ويكون الدين فيها العامل المسيطراً والموجه فى حياتها الثقافية . ففى مجتمع مثل هذا ؛ يتخذ إنكار بشرية القوم الذين أخضعوا ، شكل توكيد بطلان دينهم . فالمسيحية الغالبة ، تصم مثل هؤلاء القوم ، بأنهم وثنيون ، لم يُعمدوا . والإسلام يدعوهم كفره ؛ لم يُختتنوا . هذا ؛ وتُسام العقيدتان فى الوقت نفسه ، بإمكان علاج الإحباط الاجتماعى لهؤلاء الأفراد المجردين من آدميتهم ؛ بهدايتهم إلى الدين الحق .

(١) انظر تعليق (٢) الوارد بصفحة ٢١٤ من هذا الجزء من الدراسة .

(الترجم)

(٢) يقصد الأستاذ المؤلف ، تعرض الحضارة لتأثيرات المترتين . ويشير هنا إلى إنكار الفريسيين رسالة السيد المسيح بخلة وتنصيلا ومحاولتهم الإيقاع به . (الترجم)

وفى كثير من الحالات ؛ راح هؤلاء السادة المسيطرون يطبقون هذا العلاج الشافى ؛ ، وربما جاء هذا فى غير مصلحتهم ، أحياناً .

ولقد استعانت مسيحية القرون الوسطى — لإظهار طابع العالمية فيها — بالفن المرئى . من ذلك ما اصطُلِحَ عليه من رسم أحد المجوس الثلاثة^(١) فى صورة زنجى . ولما فرضت المسيحية الغربية — فى عصرها الحديث — وجودها على جميع المجتمعات البشرية الأخرى القائمة بفضل تمكّنها من الملاحه فى المحيطات ؛ أبانت عن صدق إحساسها بعالميتها ، فى إستعداد الغزاة الإسبانيين والبرتغاليين إلى الذهاب إلى أبعد مدى فى العلاقات الاجتماعية ؛ بما فى ذلك الزواج ممن اهتمدين إلى المسيحية الرومانية الغربية كما حددها مجمع ترنت « دون نظر إلى اختلاف اللون » . وكانت حماسة الغزاة الإسبانيين فى يرو والقلبين لنشر دينهم ؛ أشد من حماسهم فى نشر لغتهم ؛ إلى حد أنهم زوّدوا اللغات الوطنية للشعوب المغرّوة بوسائل مكنتها من مقاومة لغة « قشتالة » . وذلك بتطوير هذه اللغات الوطنية ، لتصلح أداة لنقل الطقوس والآداب الكاثوليكية .

لكن المسلمين قد سبقوا ببناء الإمبراطورية من الإسبانيين والبرتغاليين فى إظهار إخلاصهم لمعتقداتهم الدينية . فإن المسلمين قد تزاجوا منذ البداية مع من تولوا هدايتهم إلى دينهم ؛ دون اعتبار لاختلافات الجنس . بل إنهم ذهبوا إلى أبعد من ذلك . فإن المجتمع الإسلامى قد ورث عن نص وارد فى القرآن ، إقراراً بطائفة من الأديان « غذا الإسلام » هى — رغم ما بها من قصور — أديان سماوية أصيلة ، نزل بها الوحي ؛ وهذا الإقرار ؛ أُسبِغَ على اليهود والمسيحيين أولاً ، ثم اتسع فشمّل بعد ذلك الزرادشتيين والمندوس . بيد أن المسلمين قد أخفقوا بجلاء

(١) المجوس الثلاثة هم الذين زاروا السيد المسيح بعد ولادته . (المترجم)

فى الإرتفاع إلى هذا المستوى النسبى من الاستنارة ، وقتما جابههم داخل نطاق جماعتهم الدينية ، اختلافات مذهبية بين السنة والشيعة . هنا اظهروا بـمظهر لا يقل سوءاً عن المسيحيين فى مناسبات مماثلة ؛ سواء فى عهد « الكنيسة الأولى » أو فى « فترة الإصلاح » .

والشكل الثانى من أخف أشكال إنكار السادة المسيطرين ، بشرية من وقع تحت رحمتهم من البشر ؛ هو القطع بـبطلان ثقافتهم . وتشيع هذه الفكرة فى مجتمع إنفصم عن تقاليده الدينية وعمد إلى ترجمة قيمها إلى تعبيرات دنيوية . وكان هذا هو قوام التمييز بين الهلينيين و « المتبربرين » إبان تاريخ العـلوان الثقافى لحضارات الجـيل الثانى . وترى هذا الفصل الثقافى بين البشر : فى علاقات القرنينيين بنود أميركا الشمالية خلال القرن الثامن عشر ، وفى علاقاتهم مع المغاربة والفيقناميين خلال القرن التاسع عشر ، ومع الزنوج الإفريقيين جنوب الصحراء خلال القرن العشرين من ميلاد المسيح . ووقف الهولنديون نفس الموقف فى علاقاتهم مع الشعوب الملاوية فى إندونيسيا . وعمل سيسيل رودس Cecil Rhodes على إضرام هذا المثل الثقافى الأعلى نفسه فى قلوب سكان جنوبى أفريقيا المتكلمين بالإنجليزية والهولندية ، فصاغ شعاره « حقوق متساوية لكل إنسان متحضّر جنوب نهر الزيمبى » .

ولكن هذا القيس من المثالية ؛ أخمد فى أفريقيا الجنوبية ، عقب إنشاء الإتحاد عام ١٩١٠ م . وأخذة تفجّر إحساس الهولنديين الإفريقيين بـقوميتهم ، إحساسا عارما ضيق الأفق . وعمل هذا الإحساس على توكيد سيادتهم على مواطنيهم من سكان جنوب إفريقيا من أصول البانتو والاندونيسيين والهنود ؛ وهى سيادة لا تقوم على تفوق ثقافى أو دينى ، وإنما تقوم على تفوق عنصرى . على أن القرنينيين — من الناحية الأخرى — قطعوا شوطا مثيرا فى إضفاءهم طابعا سياسيا على أنماطهم الثقافية . فى

الجزائر - مثلاً - فُتِحَ باب اكتساب الرعية الفرنسية الكاملة على مصراعيه منذ عام ١٨٦٥ لجميع الرعايا الجزائريين المسلمين من أهالي البلاد ، على شريطة تقبلهم الخضوع للتشريع الفرنسي المدني . بما فيه من الجانب الدقيق المعروف بالأحوال الشخصية ، وهو ما تفرضه الرعية الفرنسية الكاملة على مقبليها ؛ آلياً^(١) .

وقد أخلص الفرنسيون في تطبيق مثلهم الأعلى بفتح جميع الأبواب السياسية والاجتماعية أمام كل فرد تمرّس في الأسلوب الفرنسي من الثقافة الغريبة الحديثة . وظهر إخلاصهم هذا في حادث كان له - إلى جانب أهميته في النضال عن شرف فرنسا - تأثير جوهري في مجريات الحرب العالمية الثانية . فبعد ما سقطت فرنسا في يونيو ١٩٤٠ ، تردد سؤال خطير فيها إذا كانت حكومة فيشي أو حركة المقاومة الفرنسية ؛ أيهما سينجح في تجميع ممتلكات الإمبراطورية الفرنسية في إفريقية خلف قضبته . وفي خلال هذه الأزمة ، كان حاكم إقليم تشاد التابع لإفريقيا الفرنسية الاستوائية مواطناً فرنسياً من العنصر الزنجي الإفريقي . وقد نهض هذا الزنجي - الفرنسي الثقافة - بمسئوليته في الوقت المناسب ، فانحاز إلى جانب حركة فرنسا الحرة . وبهذا أقام لهذه الحركة أول موضع لقدمها في الإمبراطورية الفرنسية ، بعد أن كانت - حتى ذلك الوقت - تستند على لندن ، أساساً .

على أن المقوم الثقافي - شأنه في ذلك شأن المقوم الديني - في فصله بين طائفتي السادة المتحالفين والأتباع المنبوذين - مهما تعرض للتقيد - لا يقيم هوة - لاسبيل إلى اجتيازها - بين هذين الفريقين اللذين توزع بينهما بنو آدم . ذلك لأن في وسع « الوثني » أن يمتاز الخط

(١) لم يفعل الفرنسيون ذلك رغبة منهم في « وقع » الجزائريين إلى مستوأم الثقافي ، ولكنهم فعلوه « لتلويب » الكيان الجزائري توكيداً لنظامهم الاستعماري في حكم الجزائر الذي يقوم على أن الجزائر جزء من فرنسا . (المترجم)

الذى يفصله عن فريق السادة ، باعتناقه عقيدتهم . والمثل يقال عن المتبربر ؛ ففي وسعه أن ينتقل إلى مكان السادة ، باجتيازه امتحانا . أما الدرك الأسفل الذى يصل إليه السيد المتعالى ، فهو أن يصمّ المرء ، لا بأنه « وثئى » ، ولكن يصمه بأنه من « أهالى البلاد »^(١) . وهذا السيد المتعالى إذ يصمّ أعضاء مجتمع أجنبي عنه فى صميم بلادهم بأنهم « أهالى » ينكر عليهم آدميتهم ، إذ يؤكد أنهم - من حيث الكيان السياسى والاقتصادى - ليسوا شيئا يذكر . وهذا السيد المتعالى حين ينصّبهم بتعبير « أهالى البلاد » يشاكلهم بغير الإنسان من الحيوان والنبات فى أرض عنراء ظلت فى إنتظار مكتشفها من بنى آدم ليدخلوها ويضعوا أيديهم عليها . ووفقاً لهذا القياس ؛ لعل حيوان ونبات تلك المناطق ، يعاملان : إما كحشرات وحشائش ، أجدر أن تُستأصل ، أو كوارد طبيعية تُستبقى وتُستغل .

ولقد عثرنا فى سياق أحداث سابقة ، على مثل قديم لقوم زاولوا هذه الفلسفة البغيضة . وهم تلك العشائر من البدو الأوراسيين الرحّل ، التى وفقت عندما واتها الظروف فى توطيد حكمها وإخضاع أقوام مستقرين . وإن بُناة الإمبراطورية العثمانية بمعاملتهم رفاقهم من البشر كما لو كانوا حيوان صيد أو ماشية ؛ كانوا لا يقلون عنفاً ومنطقاً ، عن بُناة الإمبراطورية الفرنسية فى معاملتهم رعاياهم كتبربرين . وإذا كان حقاً أن الرعايا الفرنسيين غير المحررين ، أفضل بكثير من « الرعية العثمانية » ؛ فإن من الحق أيضاً أن « الحيوان » الآدى المستأنس الذى حربه الراعى العثمانى ليخدو كلب حراسة ؛ قد وجد أمامه مجالاً لمواهبه ، أرحب وأهمى مما كان ينتظر الإفريق « المتطور » ؛ إذا وثق فى أن يصبح موظفاً أو أديبا فرنسياً^(٢) .

(١) أهال البلاد هى ترجمة كلمة natives وكان يستخدمها المستعمرون - سيما الإنجليز - لتحقير والازدراء . (المترجم)

(٢) انظر تفصيل تحليل الأستاذ المؤلف لتنظيم العثماني للإمبراطورية العثمانية فى صفحات ٢٨٧ - ٢٩٨ من الجزء الأول من هذه الدراسة . (المترجم) .

وشرّ الآثمين في العصر الحديث ؛ الرواد البروتستانت المتحدثون بالإنجليزية ، الذين ذهبوا في طليعة توسّع المجتمع الغربي فيما وراء البحار . فارتكبوا خطيئة بناء الإمبراطورية من البدو ، بمعاملتهم نفوسا بشرية معاملة « أهالي » البلاد . حقا ؛ لقد كرر هؤلاء الرواد البروتستانت ، نفس الجريمة القديمة . وتمثلت أفظع مظاهرها ؛ في تردّيهم في الهاوية ، خطوة لم يسبق للعثمانيين الإبحار إليها . فإنهم في سبيل تأكيد أن « أهالي البلاد » من حيث الكيان لا شيء ، وصموهم بأنهم نسل « أجناس منحطة » !!

ومن بين الوصمات الأربع التي ألصقها الفريق المتعالي بالفريق الذي جرّده من آدميته ؛ كانت وصمة الانحطاط العنصري . أشدّها سوءاً ؛ للأسباب التالية .

أولا - هي تأكيد لتجريد فريق من آدميته . فهم - في عرف هذا الفريق - لا شيء ، وهم لا يصلحون لشيء . في حين أن نعت المرء بـ « الوثني » أو « المتبربر » أو « البدلي » - مهما يكن مؤذيا - فإنه لا يعدو إنكار هذه الصفة أو تلك من صفات البشر على هذا المرء وحرمانه أي حق - يقابل هذه الصفة - من حقوق البشر .

ثانيا - أن إنقسام الجنس البشري بسبب العنصر ؛ يخلف عن إنقسامه بسبب الدين أو الثقافة أو السياسة أو الإقتصاد ؛ من ناحية كونه يُقيم هوة بين الجانبين المنقسمين لا يمكن إيجازها .

ثالثا - تختلف وصمة الانحطاط العنصري عن وصمة انحطاط الدين أو الثقافة (وإن لم تختلف في هذا الصدد عن وصمة الانحطاط السياسي الاقتصادي) من ناحية أنها اتخذت مقومها ، أشد مظاهر الطبيعة البشرية سطحية وثقافة وحقارة : لون البشرة ، أو شكل الأنف !!

ثانياً - نزعة التزمت^(١) ، ونزعة المسابرة^(٢) :

إذا ما اتجهنا إلى بحث الاستجابة التي يُبديها الجانب المعتدى عليه ؛ يلوح لنا أن أمامه أن يختار أحد أسلوبين متضادين سبق أن اهتمدنا إليهما فيما مضى ، واستخدمناهما في أجزاء مختلفة من هذه الدراسة . وهما إسمان وردا في أقاصيص العهد الجديد (الإنجيل) .

ففي ذلك العهد ؛ كانت الحضارة الهلنسية تضغط على اليهودية بقوة ، على جميع مستويات النشاط الاجتماعي . فإكان في وسع أى يهودى يتجاهل أو يتهرب من مواجهة سؤال مداره : هل يغلو هلينيا ، أو لا يغلو هلينيا . فأما عصبية التزمتين ؛ فقد تألفت من أناس انحصرت سؤرتهم الفكرية في دفع المعتدى والإرتداد إلى حصن روىحى مُشيد بما ورثوه عن تقاليدهم اليهودية الخاصة . وكانت تحركهم عقيدة تقوم على إعتناقهم بأنهم إذا ما تشبثوا بتقاليد أجدادهم والتزموا بمخدافيرها - ولا شىء غير هذا - فإنهم سيستملون من نبع حياتهم الروحية - الذى استماتوا في الحفاظ عليه - قوة خارقة تعينهم على رد غائلة المعتدى .

وأما عصبية المسابرين - في الناحية الأخرى - فقد تألفت من أتباع سياسى انتهازى - هيرود Herod^(٣) - نشأ في منطقة

(١) في الأصل Zealotism : طائفة يهودية ، إعتنقت مبدأ العنف لتنفيذ أغراضها والتزمت في معتقداتها الفكرية . (للترجم)

(٢) في الأصل - الهيرودية Herodiamim : شعبة يهودية يضرب بها المثل في الرياء واصطناع الأساليب الانتهازية والطرق المسالمة لبلوغ الأهداف . انظر إنجيل متى ، إصحاح ٢٢ آية ١٦ . (للترجم)

(٣) هيرود (٧٣ - ٤ ق . م) عينه يوليوس قيصر عام ٤٧ ق . م حاكما على الجليل . ثم عينه أنطونيوس عام ٤٠ ق . م ملكاً على إقليم اليهودية . ثم استولى على اورشليم بعد حصار طويل . أعاد إنشاء المعبد في مظهر فخيم . لكن اليهود التزمتين لم يتغفروا له تشييد مسرح =

أدوم^(١)، وكان يقطنها عنصر غير يهودى وضمت في زمن متأخر إلى مملكة المكابيين . فكان أن تحالف أصله مع عبقرته ليسلك لإزاء المشكلة انجهاً ينسجم بالاعتدال . ومناطق سياسة « هيرود الكبير » ؛ دعوة قومه إلى أن يتعلموا من الحضارة الهلينية ، كل ما يثبت أن تحصيله أمر ضرورى لليهود في الأغراض القضائية والعملية، للانتفاع به في المحافظة على كيانهم ؛ وليقودهم إلى حياة رغيدة- إلى حداً ما - في عالم اضطبع بأسباب الحضارة الهلينية . وهذا العالم ، هو بيئتهم الاجتماعية التي لا فكاك منها .

يبد أن نزعة المسايرة بين اليهود ؛ كانت قائمة قبل ظهور هيرود بوقت طويل . وفي وسعنا أن نتبع بداية إصطباغ اليهود - عن طوعية واختيار - بالصبغة الهلينية ، إلى أيام استقرار طائفة المهاجرين من اليهود بالإسكندرية ، حين كانت هذه المدينة - التي استفادو بوتقة إنصهار بين العناصر المختلفة - لا تزال تحبوا . بل إنه حتى في مملكة اليهودية Judaea - ذلك القطر الجبلى - كان الكاهن الأكبر يوشع بن ياسون - ويعتبر النموذج الأول للمدرسة الهيرودية في الحنكة السياسية - كان قبل عام ١٦٠ ق . م . منهمكاً في عمله الشيطاني (من وجهة نظر المزمّنين) في استمالة إخوانه الأحداث سنّاً لتعريض أبدانهم تعريضاً معيياً في ميادين المصارعة الهلينية ، بالإضافة إلى حجب رؤوسهم - في ابتذال - تحت قبعات هيلينية عريضة الحافة .

= وحلقة للألعاب الرياضية في أورشليم واعتبروا هذا خروجاً على الدين . خلفه بعد موته ابنه انتيباس وهو الذى قتل يوحنا المعمدان لأن القديس شهر به لزواجه من زوجة أخيه .

(المترجم)

(١) أدوم : منطقة كانت تمتد جنوب فلسطين من البحر الميت حتى خليج العقبة (وموقعها صحراء النقب الحالية) . حارب سكانها اليهود حرباً متصلة ، لكنهم خضعوا لهم في عهد داوود وسليمان ثم ثاروا عليهم وحصلوا على حريتهم . (المترجم)

(٢) المكابيون : (١٧٥ - ١٦٤ ق . م : عائلة يهودية شهرت السلاح ضد محاولات أنطيوخس إبيفانس لإحلال الهلينية محل اليهودية في إقليم اليهودية Judaea في فلسطين .

(المترجم)

وقد استثار هذا الاستفزاز ، رد فعل من جانب المزمّتين المعاصرين له ، على نحو ما سجله كتابا المكايين في العهد القديم (التوراة) .

كذلك لم تُستأصل نزعة التزمّت بين اليهود بعد كارثة تدمير روما مدينة أورشليم عام ٧٠ ميلادية ؛ ولا بعد تدميرها تماماً عام ١٣٥ ميلادية . ذلك لأن الخاخام يوحنا بن زكاي قد استجاب لهذا التحدّي بأن قدّم لليهود إطار نظام صارم ، ومجموعة من الخصال السيكلوجية ، السلبية العنيدة . الأمر الذي مكّن اليهود من الحفاظ على حياتهم الطائفية المميزة لهم في عمرة تشتتهم ؛ حيناً أصيبوا بالعجز السامى وغدوا في مهب الرياح .

ومهما يكن من شيء ، فإن اليهود لم يكونوا الطائفة السورية الوحيدة . كما لم يكن المجتمع السورى ؛ الحضارة الشرقية الوحيدة ، التى انقسمت تحت تأثير تحلى الحضارة الهلينية إلى معسكر تسوده نزعة المسايرة ؛ ومعسكر تتغلب عليه نزعة التزمّت . فإن إنتفاضات العبيد فى المزارع السورية فى صقلية خلال القرن الثامن قبل الميلاد - واتسمت بالطابع التزمّت - قد قابلها فى روما خلال عصر الإمبراطورية التالى ؛ تيار متدفّق متمم بروح المسايرة من جانب السوريين المحررين الذين أُخلفوا بأسباب التحضّر الهليني . واعتنقت طبقة من المجتمع السورى أكثر ثراء وثقافاً ، نزعة المسايرة ؛ حتى أن الأقلية الهلينية المسيطرة ، قد أبدت استعداداً لاتخاذها شريكاً لها فى الحياة الاجتماعية . لكن نزعة المسايرة هذه ، قد قابلتها نزعة ترمّت ، نجلّت فى تعبئة الأديان السورية العليا - عدا اليهودية - لتحقيق الانفصال الروحى عن المجتمع الهليني ؛ واستخدام تلك الأديان كأدوات لشن حرب دينوية ثقافية . وحقاً ؛ إن الزرادشتية والنسطورية والميتوفيسية والإسلام ، قد اقتضت - جميعاً - خطى اليهودية فى هذا الانحراف الروحى عن السبيل

المستقيم الذى يحض الدين عليه^(١) . لكن الحركات الثلاث الأخيرة ، خففت
— بعد ذلك — من نزعتها المترمّة ، باصطناع روح المسامرة ؛ بأن ترجمت إلى
لغاتها المقدسة ، روائع الفلسفة والعلم اليونانيين .

فإذا انتقلنا إلى إلقاء نظرة إلى ردود الفعل السيكولوجية التى أبدتها
المجتمعات التى تلاقى مع مسيحية الغرب الوسيط ؛ فسنلقى بأكمل أنموذج فى
التاريخ لنزعة المسامرة ، عند الغزاة الإسكندناويين فى سالف أيام بربريهم
ووثنيهم . فلأنهم قد استحالوا — نتيجة لأحد الانتصارات الكبرى التى
أحرزتها ثقافة الغرب — إلى شرّاح وناشرين لأسلوب الحياة فى الغرب
المسيحي ؛ نحت اسم النورمان . فلقد مضى النورمان قُدماً ، لا فى اعتناق
العقيدة المسيحية وحسب ، بل فى اصطناع لغة وشعر الأهالى الذين يتكلمون
الرومانية فى دولة اقتطعوها لأنفسهم فى قلب بلاد الغال من الإمبراطورية
الكارولنجية

ومصدّقاً لهذا ؛ فإنه عندما رفع العازف النورماندى الفرنسى الاسم
« تايليفر Taillefer » عقبرته بالغناء ليعث الحماسة فى رفاقه الفرسان وهم فى
ركضهم إلى معركة هاستينجس Hastings^(٢) ، لم يكن ينشد لهم ألياناً من
الساجة الشعبية^(٣) بلغة الشمال ؛ لكنه كان ينشد لهم أغنية رولان بالفرنسية .
وقبلما يشرع ولیم النورماندى فاتح إنجلترا — وهو مطلق الدين — فى غرس
الحضارة الغربية الوليدة فى ذلك الإقليم المتأخر المنزول الذى ناله بحدّ

(١) يشير المؤلف إلى أن الدين — أى دين — يحض على المسامرة ، لا على التزمّت .

(المترجم)

(٢) هاستينجس : اسم مدينة بإنجلترا على بعد ٦٢ ميلاً من جنوب شرق لندن . جرت
بالتقريب منها ١٠٦٦ عام موقعة هزم فيها ولیم الفاتح دوق نورماندية الإنجليز بقيادة هارولد .

(المترجم)

(٣) الساجة : قصة شاعت فى القرون الوسطى تحكى مغامرات بطال إيسلندى .

(المترجم)

السيف ؛ كان مغامرون نورمانديون آخرون ، قد راحوا يعملون في مدّ حدود العالم المسيحي الغربي في الناحية الأخرى المقابلة ، على حساب كل من المسيحية الأرثوذكسية ودار الإسلام في : أبوليا ، كالابريا ، صقلية . وأعجب من ذلك ، نزعة المسائرة التي أبدّاها الإسكندنافيون الذين بقوا في أوطانهم ، بتقبّلهم الثقافة المسيحية الغربية .

وهذا الموقف الذي وقفه أهل الشمال بتقبّلهم ثقافات غريبة عنهم ، لم يكن مقصوراً على ثقافة الغرب المسيحي وحدها . إذ نلمس هنا الموقف المسائر في تأثير النورماندين في صقلية بالفن والنظم البيزنطية والإسلامية . كما نجده في اقتباس سكان أيرلندا والمستوطنين الشماليين في الجزائر الغربية ، من الثقافة الكلتية المسيحية في أقصى الغرب من أوروبا . كذلك نرى تأثير النورماندين بالثقافات الأجنبية في تقبّل السكندنافيين الروس غُرّة البرابرة السلاف في حوض الدنيبر Dnieper ونيفا Neva للثقافة المسيحية الأرثوذكسية . وفي المجتمعات الأخرى التي تلاقت مع مسيحية القرون الوسطى الغربية ، نجد نزعتي « المسائرة » و « التزمّت » ، في وضع أكثر توازناً . فنلاند ترى أن رد الفعل المتزمّت الذي وقفته دار الإسلام إزاء الحروب ، قد وازنه — إلى حد ما — نزعة المسائرة — على النموذج النورماندي — التي أبدّاها الأرمن في كيليكيا ، الذين يعتقدون المذهب المونوفيسي ؛ إزاء أسلوب الحياة في الغرب المسيحي .

وفي الإمكان تتبع هاتين الاستجابتين السيكلوجيتين في تاريخ تلاقى كل من الأرثوذكسية والعالم الهندي ، بالحضارة الإيرانية الإسلامية المعتدية . ففي الكتلة الرئيسية من العالم المسيحي الأرثوذكسي الواقع تحت سيطرة الإمبراطورية العثمانية ؛ تشبّثت أغلبية السكان بعقيدة أجدادهم ؛ وآثروا الاحتفاظ باستقلالهم بكنيستهم ، مقابل خضوعهم لنظام سياسي أجنبي . على أن هذه النزعة المتزمّة ، قد عادلتها — إلى حد ما — حتى على

الصعيد الدينى - أقلية تحولت إلى الإسلام بدافع من الطموح السيامى أو الاجتماعى . وانساق عدد أكبر بكثير ، وراء نزعة إنتهازية مسائرة ، تجلّت في مظاهر طقيفة ، لكن لها مغزاها . ومدارها إقبال هذا العدد الكبير من المسيحيين على تعلم لغة سادتهم واصطناع لباسهم . واتخذ رد الفعل من جانب الهندوس تجاه السلطان المغولى نفس الاتجاه إلى حد كبير ؛ مع فارق أن التحول إلى ديانة الفاتحين في الهند كان على نطاق أوسع بكثير ، وبصفة خاصة بين الطبقات البائسة في المجتمع في شرق البنغال . وكانت هذه الطبقات قد اعتنقت الديانة الهندوسية ، ولكنها كانت قريبة العهد بالوثنية ؛ وذراى هذه الطبقات ، هم الذين كوّنوا - في القرن العشرين الميلادى - الإقليم الشرقى الذى انفصل عن الهند ولحق بباكستان .

وفى فصل سابق من الجزء الحالى من هذه الدراسة ؛ وصفنا - بإيجاز - مظاهر تلاقى المجتمعات المعاصرة للغرب الحديث . فإن اقتضائنا الأمر إعادة درس تلك الملونات - ونحن فى مرقبنا السيكلوجى الحالى - سنجد أن هذا تلاقى ؛ تصحبه هاتان النزعتان ! نزعة التزمّت والمسايرة ؛ إما واحدة بعد أخرى ، أو متصادمتين معاً .

وقد تُكتفى حالة مجتمع الشرق الأقصى فى اليابان كثال محدد تحديداً واضحاً . فإن اليابانيين - بعد أن مروا بتجربة المسايرة - دخلوا مرحلة من التشقت العنيف الناجح ، بنزعة التزمّت . وكان ذلك وقتها قَصَمَ حُكم توكوجاوا علاقات اليابان بالغرب . على أن أقلية يابانية ضئيلة أصرت على تمسكها بنزعة المسايرة . أولئك هم اليابانيون الذين آمنوا بالمسيحية فى الخفاء وظلّوا أكثر من مائتى عام على ولائهم السرى لعقيدتهم الأجنبية المحرّمة . ولم يستطيعوا المجاهرة بعقيدتهم مرة أخرى ،

إلا بعد ثورة مييجي^(١) عام ١٨٦٨ . على أنه حدث قبل ذلك التاريخ بوقت قصير ؛ أن تعزز موقف المسيحيين اليابانيين بحركة أخرى ، سادتها هي كذلك نزعة المسايرة ، وإن اختلفت في منحائها . كان مناط هذه الحركة ، إقبال طائفة من المسيحيين اليابانيين - في الخفاء وبمعوة الهولنديين - على دراسة علوم الغرب الحديث في صورته الدنيوية المتأخرة . فلما اندلعت ثورة « مييجي » ، سيطرت هذه النزعة المسايرة في صورتها الجديدة على سياسة اليابان وحقت نتائج أذهلت العالم أجمع .

ولكن هل سادت هذه المرحلة الأخيرة نزعة المسايرة وحدها ؟

هنا نواصل بحثنا حيث يتوافر في أحد الاصطلاحين المختارين - ولربما فيهما معا - شيء من صفة « تكافؤ الضدين » .

فبالنسبة لنزعة التزمت ، الغاية واضحة . إنها تهدف إلى الإعراض عن الأنعم الأجنبية^(٢) التي تروّعها . وتتسلسل الوسائل المتنوعة لصدها من الوسيلة الإيجابية القائمة على شن حرب علنية بأسلوب « المكابيين » ، إلى الوسيلة السلبية القائمة على الاعتزال بالنفس . ويتم هذا الاعتزال سواء عن طريق إجراء تتخله الحكومة بإغلاق الحدود - كما حدث في اليابان - أو بإجراء يتولاه الأفراد باستمساكهم بخصائص طائفتهم - كل في مجاله الخاص - على غرار ما يفعله اليهود في عمار تشتتهم .

أما روح المسايرة - من الناحية الأخرى - فإن وسائلها واضحة .

(١) الإمبراطور مييجي جد الإمبراطور الحالي هيرو هيتو . وفي عهد الإمبراطور مييجي ، عادت اليابان إلى الاتصال بالحضارة الغربية . (المترجم)

(٢) في الأصل « الأثم اليونانية » . ويعني الأستاذ المؤلف في الواقع « الأجنبية » . ذلك نظراً لانتباهه اصطلاحى : التزمت Zealotism والمسايرة Herodianism من الثوراة ويمثلان كفاح اليهود بألسوين مختلفين ضد محاولة إغراق كيانهم في خضم مؤثرات الحضارة الهيبلينية .

(المترجم)

فلأنها تقوم على تقبل عطايا الأجانب بأذرع مفتوحة . سواء تجلت
في عقائد دينية ، أو في أدوات آلية .

ولكن ماذا عن الغاية ؟

إن أصحاب نزعة المسائرة الكاملة — مثل السكندنافيين والنورمانديين
والشمالين — كانت غايتهم التي سعوا إليها جميعاً — ربما دون وعي وإن كانوا
قد بلغوها في نهاية المطاف — هي الاندماج الكامل في الحضارة التي تلاقوا
معهـا . ومن الشائع في تاريخ الغرب الوسيط ، أن النورمانديين قد اجتازوا
في سرعة مذهلة ، مراحل : التحول إلى المسيحية ، والزراعة ، والزوال .
ولقد اقتبسنا في موضع سابق من هذه الدراسة سطرين خطهما مراقب
عاصر ذلك العهد : وهو وليم الآبولى :

لأنهم حولوا إلى عاداتهم ولغتهم أولئك الذين ينضون تحت لوأهم .

فكانت النتيجة — من ثم — اندماجاً عنصرياً :

لكن هل هذه هي دائماً الغاية التي تسعى إليها نزعة المسائرة ؟

إذا كنا قد فسرنا تفسيراً صحيحاً سياسة هيروود الكبير : فإن هذا
البطل الذي أطلق اسمه على نزعة المسائرة ، وقد اعتقد — عن خطأ كما
سبق أن نوهنا بذلك لدى فحص حالات أخرى — بأن إعطاء جرعات
شافية صغيرة من الحضارة الهلينية هو أفضل الوسائل التي تضمن للطائفة
اليهودية حياتها . ولا مرأى في أن نزعة المسائرة التي اتبعها اليابان ؛ كانت
أقرب إلى السياسة التي عُزيت إلى هيروود ، من تلك التي مارسها النورمان .

فقد آمن ساسة اليابان المحدثون بأن لا مئيل لليابان لتغزو دولة كبرى
على النمط الغربي ، إلا بإحداث ثورة تكنولوجية تُمكن المجتمع الياباني
من المحافظة على خصائصه الذاتية . وتعني هذه السياسة ؛ السعى إلى تحقيق
الغاية من نزعة التزمّت بالوسائل التي تصطنعها نزعة المسائرة . ويؤكد

تشخيصنا هذا ؛ ما ورد بالمرسوم الصادر عام ١٨٨٢ م ، وبمقتضاه قامت الحكومة اليابانية - وهي الحكومة التي أخذت بأسباب التكنولوجيا الغربية الحديثة - قامت بتنظيم دين للدولة ؛ اختارته من مجموعة طقوس الشينتو Shinto^(١) . وبذلك استُعيدت وثنية رسمت في اليابان قبل أن تدخلها البوذية ، لئُستخدم أداة لتأليه الشعب والمجتمع اليابانيين ، والدولة اليابانية القائمة : وأمكن الحكومة التحايل على تنفيذ غايتها هذه ؛ بإحياء رمز عبادة الأسرة المالكة من قديم الزمن ، وقد اشتهرت بأنها ترجع بنسبها إلى آلهة الشمس ، مما جعلها في موضع التقديس . وقد احتفظت هذه العقيدة بقداستها الاجتماعية المتوارثة في شكل عبادة إله يتجسد في شخص الإمبراطور الحاكم .

وإن الصعوبات التي تلازم تطبيق هذين الاصطلاحين البديلين - التزمّت والمسيرة - اللذين بدا لأول وهلة أنهما يمثلان مجرد انقسام في وجهة النظر ؛ هذه الصعوبات أصبحت تترأى أمام أعيننا كلما ولينا وجهنا أى اتجاه .

(١) لا تعتبر الشينتية عقيدة دينية بالمعنى المفهوم . لكنّها مجموعة طقوس تتجه جميعها إلى عبادة روح الطيبة القادرة في جميع مظاهرها سواء في الإنسان أو الحيوان أو النبات أو الجاد . فالإباطرة النظام لهم معابد تعبد فيها أرواحهم وكذلك أبطال اليابان . كما توجد معابد تعبد فيها السيوف التي خاض بها أصحابها معارك انتصروا فيها ، على اعتبار أن السيف روحاً مكنت صاحبه من الانتصار . وهناك معابد للرجال ذات الشكل الخاص أو القداسة التي أحاطها بها الأساطير مثل جبل فوجي . وثمة أشجار مقدسة وملابس . . الخ . وتعتبر المرأة شيئاً مقدساً لأنها تعكس الشمس جدة العائلة الإمبراطورية ، وعلى الرغم من تقدم اليابانيين التكنولوجي العظيم فإنهم لا يزالون مصرين على الاستمساك بطقوسهم الوطنية . ولما احتل الأمريكيون البلاد ألغوا مسألة العقيدة الرسمية ومنحوا حرية العقيدة للجميع . وتنتشر البوذية في أرجاء البلاد لكن أتباعها لا يجاوزون ٤٠٪ من عدد السكان ، بالإضافة إلى أنها مختلطة بالعقائد الشينتية اختلاطاً معتدلاً . وعلى الرغم من الجهود الفصحى والأموال الطائلة والدعايات الريفية التي تبذلها الهيئات التبشيرية المسيحية ، فلا يجاوز عدد المسيحيين الأربعة آلاف بل إن هؤلاء المسيحيين تختلط عقيدتهم الحديثة بطقوس آباؤهم الشينتية . أما المسلمين فلا يجاوز عددهم المائة .

(الترجم)

فأين نضع - مثلاً - الحركة الصهيونية ؟

واضح أن الحركة الصهيونية قد جلبت على نفسها سخط اليهود المترمين في إخلاصهم لتقاليد عقيدتهم . فالصهيانية - في نظرهم - موصومون بالزندقة بإقدامهم على تنفيذ العودة المادية إلى أرض الميعاد بإرادتهم وباستخدام القوة ؛ في حين أن هذه العودة ، حتى لله وحده يُنجزه في الوقت الذي يراه مناسباً . على أن الصهيانية قد جلبوا على أنفسهم كذلك استنكار طائفة المسييرين من أتباع فكرة اندماج اليهود في المجتمعات التي يعيشون فيها ؛ وتمسكهم الفكرة التي يرونها مجافية للعقل التي تقول بأن اليهود شعب ليس كثال أحد . وقد ذهب هذا الفريق إلى أبعاد شتى في إعتناقه النظرية العصرية المتحررة التي تنادى بأن العقيدة اليهودية - كغيرها من العقائد - بفعلة^(١) استنفدت أغراضها .

وأما شخصيتان من أعظم شخصيات القرن العشرين - لينين وغاندى - يبدوان لنا كلاهما ، لغزاً محيئاً . إذ يلوح أنهما يواجهان الطريق في نفس الوقت . فأنت قارئ في كتاباتهما تقدراً رتبياً للغرب وأفعانه . لكن تعاليمهما مع ذلك مشبعة بعناصر من تراث الغرب : فتعاليم لينين مشبعة بالتفكير المادى الذى انحدر إليه من كارل ماركس ؛ وتعاليم غاندى مشبعة بالتقاليد المسيحية كما انحدرت إليه على أيدي أتباع جورج فوكس George Fox^(٢) . فإن غاندى في شجبه نظام الطبقات في الهند ، ما كان إلا مبشراً بعبادى من تراث الغرب في ميدان لم يُحسن استقباليها :

(١) القيمة الدينية وفقاً لآراء المؤلف ، قد انبضت عنها المجتمعات . وبالتالي فإن ثمة خرقاً من اليهود المتحررين ينادى بأن الديانة اليهودية مثلها مثل الأديان الأخرى ، قد علوت على إبراز المجتمعات وانتهت رسالتها عند هذا الحد ، ولم يعد لها تأثير على مجريات الأمور الدينية . (المترجم)

(٢) جورج فوكس : مؤسس جمعية الأسدقاء - كويكرز . (المترجم)

واعتبار نزعى التزمّت والمسايرة خُطتين لا محيص للهيئات السياسية في المجتمعات المعتمد على أنها أن تختار إحداها ؛ إلا في حالات قليلة بسيطة — أو بولغ في تبسيطها أثناء هذه المناقشة — هذا الاعتبار ؛ يتضاءل حتى يغيب في ضباب من تناقض المرء مع نفسه . لكن علينا أن نذكر أننا نبدأ ببحث هاتين الزعتين كخطط اجتماعية / سياسية ، ولكن بدأنا ببحثهما كحدود أفعال لنفوس أفراد . وعلى هذا الأساس ؛ يمكن اعتبار نزعى التزمّت والمسايرة كثالين لردى الفعل المتبادلين اللذين دعوتاهما بـ « السلفية » و « المستقبلية » . وقد سبقت لنا دراستهما في جزء سابق من هذه الدراسة^(١) : وقت بحثنا موضوع « الانشقاق في النفس البشرية » ؛ ذلك الانشقاق الذي يبين عن نفسه في الحضارات التي انهارت ، ثم مضت في طريق التحلل .

وفي هذا المجال ؛ عرفنا السلفية بأنها محاولة للارتداد إلى إحدى تلك الحالات السعيدة التي يتطلع إليها الناس في عصور الاضطرابات بحسرة ؛ وربما أخفوا عليها مثالية لا يبررها التاريخ . وكلما بَعُدَ العهد بها ، إشتد الحنين إليها . وواضح أن هذا التعريف ينصبّ على نزعة التزمّت .

وفي نفس السياق ، وصفنا السلفية بما يأتي :

« إن ثمة شعوراً بالفشل ، أو — حيث لا يوجد فشل — شعور بالتضاوة ؛ يكتنف عملياً ، جميع أمثلة السلفية التي بحثناها . وليس السبب بالبعيد عن الإدراك . إذ تستنكر طبيعة السلفية ذاتها ، فعل صاحبها ؛ لإصراره على التوفيق بين الماضي والحاضر . . . فإذا حاول استعادة الماضي دون أن يأخذ الحاضر في اعتباره ، من شأن حافز الحياة الذي يتجه بطبعه صوب التقدم ، أن يحطّم بناءه المشى إلى شظايا . فإن ارتضى — من الناحية

(١) انظر مبحث السلفية في الجزء الثاني من هذه الترجمة : صفحات ٣٨٤ - ٤٠١ . ومبحث المستقبلية في نفس الجزء صفحات ٤٠١ - ٤٠٩ . (الترجم)

الأخرى - إخفاض نزوة خياله المتصلة بإحياء الماضي ، لإنجاز فعل يجعل من الحاضر شيئاً مفيداً ؛ عندئذ تبرهن سلفيته على تدليسها .

وقد عُرِفَت المستقبلية في ذلك المجال بأنها محاولة للهروب من حاضر كربه ؛ وذلك بالقفز إلى مستقبل مجهول لا يعرفه أحد . على أن هذه الحركة جالبة للهلاك أيضاً . فهي - كما هو الحال في نزعة المسيرة - تقوم على محاكاة نُظُم مجتمع آخر وتقاليده الخلقية . وعلى أحسن فرض ؛ تكون هذه المحاكاة مَسْخَأً للأصل ، لا يبعث على الإعجاب . في حين أنه على أسوأ فرض ؛ نجيء مزيجاً متنافراً من عناصر شتى متنافرة .

ثالثاً - التبشير :

هل كل ما أصاب نزعى « الزمت » و « المسيرة » من فشل متشابه ، هو الكلمة الفاصلة التي ألقاها وحى التاريخ ، إذا ما التمس عند تفسير النتائج الروحية لمظاهر التلاق ؟

فإن كانت تلك حقاً هي الكلمة الفاصلة ، لتبدى طالع البشرية كرهياً ، ولا تهبنا إلى نتيجة مبناها أن الحضارة إنما تسعى اليوم إلى تحقيق محاولة غير عملية لصعود منزلق وعر .

ولعلنا نذكر ؛ أن هذا المسعى الجليل قد فتح بابه ، تحول جديد شعرت فيه طاقات الطبيعة البشرية بقوة خيالها وعزمها وقدرتها على التطور بأنها ندّ للمصاعب التي تقف عقبة في وجه التطور الذي تسعى إليه البشرية ؛ في هذا العصر الخطير من تاريخ الإنسان .

فهذا الإنسان الذي اتقضى عليه حين من الدهر ، وقد اتجهت فيه - بسبب عدم تبصره وتفاهة تدبيره^(١) - ملكة المحاكاة عنده إلى الماضي .

(١) استخدم الأستاذ المؤلف تمييزاً يفصح عن عدم التدبير أو التفكير بعد فوات الوقت ، =

فحكف على محاكاة شيوخه وأسلافه في حياتهم البدائية^(١) . هذا البدائي قد نهض اليوم بحرر جنوة نشاطه من إسارها^(٢) ؛ وذلك بأن يوجه هذه الملكة التي لا غنى عنها في حياته الاجتماعية - وهي ملكة المحاكاة - يوجهها نحو شخصيات مُبدعة ؛ تبدى له رواداً يرشونونه سواء السبيل .

وقين بباحث يعيش في الوقت أن يسأل نفسه :

إلى أى مدى يمكن لهذه الحركة الجديدة أن تحمل أبناء الثقافة البدائية الأولى ؟

وهل يجدون مَعِيناً مُدْخِراً من النشاط النفسى ، يغترفون منه ؛ وعندئذ يواصلون أعمال الخلق والإبداع .

فإذا كانت الإجابة على هذا السؤال الأخير بالنفى ؛ لكان ذلك نذير شوم للإنسان ، وهو لما يستكمل نضجه في عملية التحضّر .

حقاً ؛ إن صاحب النزعة المترتبة ، إنسان يتطلع إلى الماضى . في حين أن صاحب نزعة « المسائرة » ، ينجبل إليه أنه يتطلع إلى الأمام ؛ ولكنه في الواقع يتطلع إلى جانيه ، محاولاً أن يكون نسخة طبق الأصل من جيرانه .

= اسم ربيوناني تردده الأساطير اليونانية . رمزاً لعدم التدبير هو ايبميتوس Epimetheus . ذلك لأن أخاه (بروميتوس نصحه أن لا يقبل عطية الإله زيوس وكانت امرأة جميلة فآتته اسمها بانثورا . لكن ايبميتوس تقبل العطية مدفوعاً بجمال هذه المرأة وفتحها ومنساقاً بهوره . فكانت العطية وبالا على الجنس البشرى . (المترجم)

(١) وهذه ظاهرة دعاها الأستاذ المؤلف - بالسلفية - الجزء الثانى من هذه الترجمة - صفحات ٣٨٤ - ٤٠١ .

(٢) عكس ايبميتوس المشهور ، كان أخوه بروميتوس Prometheus في الأساطير اليونانية عالماً على التدبير والتبصر ، ولقد قاده حبه البشرية إلى اختلاس المرقعة الإلهية - وفي طليعتها جنوة النار - وقدمها إلى الإنسان . (المترجم)

فهل هذه هي نهاية القصة ؟

لعل الإجابة الصحيحة أن هذه قد تكون نهاية القصة . إن كانت القصة بأكملها قد ضمها تاريخ الحضارة بين دفتيه ، وكان جهد الإنسان ، للتحضر ليس إلا فعلا في قصة التلاقى الدائم بين الإنسان وخالقه . ففي قصة الطوفان — كما وردت في سفر التكوين — كانت عُنُقِي الجائحة التي كاد الخالق الغاضب أن يستأصل فيها ذرية آدم ؛ وعده تعالى لنوح وركاب سفينته الناجين ، فلا تكون أيضا المياه لتهلك كل ذى جسد ^(١) .

حقا ؛ لقد وُفِّقنا فعلا في سياق إثباتنا فشل نزعتي « السلفية » و « المستقبلية » ، إلى العثور على احتمال ثالث وتفسير ذلك :

إذا ما تحدت الحياة ظهور قوة ديناميكية جديدة أو حركة خلاقة ، ينشأت من أحشاء الحياة نفسها ؛ فلن يُقضى على الفرد الحلي — أو الجماعة القائمة — بأن يقف موقف الاختيار السقيم بين أمرين :

الأول — إنهار ؛ عن طريق استدامة ما دعواته في مكان سابق بالوضع الشاق البشري* .

الثاني — إنهار عن طريق تفجير ثورة .

فإن ثمة طريقاً وسطاً للخلاص . وذلك بإيجاد حالة من التوافق المتبادل بين الوضع القديم والاتجاه الجديد ؛ الأمر الذي يمكن من تحقيق حالة من الانسجام بينهما على مستوى عال . وهذه هي — في الواقع — العملية التي قنا بتحليلها في الجزء من هذه الدراسة الذي ناقشنا فيه « نمو الحضارات » ^(٢) .

وبالمثل ؛ عندما يتحدى الحياة إنهار حدث فعلا ، فلن يُقضى على الجماعة — أو الفرد — التي تكده لتستبق من القدر قدرتها على الكفاح من أجل

(١) سفر التكوين : أصحاح ٩ آية ١٥ . (المترجم)

(٢) صفحات ٤٧٣ - ٤٠٦ من الجزء الأول من هذه الترجمة .

الحياة ؛ لن يقضى عليها بأن تقف موقفاً لا يقل مقمماً عن الموقف السابق في اختيار أحد أمرين :

- الأول — محاولة الوثوب الصريح من الحاضر إلى الماضي (نزعة السلفية) .
 الثاني — محاولة القفز صراحة من الحاضر إلى مستقبل لأيرام (نزعة المستقبلية) .

وهنا — كذلك — يتسع المجال لطريق الوسط ؛ ومناطه انسحاب المرء أو الجماعة بحركة انفصال تتلوها عودة تتبدى في شكلى تجلّى^(١) (الحلول والتناسخ)^(٢) .

ولعلنا نستطيع إضفاء طابع مادى على هذه المصطلحات المجردة :

إن عدنا كرتة أخرى إلى القرن الأول الميلادى : إلى ذلك الركن القائم^(٣) من الإمبراطورية الرومانية ، حيث راح كل فريق من أصحاب نزعتى « التزمّت » و « المسايرة » — اللذين أسبغنا على اسم فريق كل منهما مفهوماً أوسع — يبحث عن طريق للخلاص ، فلا يهتدى إلا إلى طريق مغلق لا منفذ له .
 وإن عدنا كذلك إلى تركيز اهتمامنا ؛ لا على أى من هاتين الطائفتين ، ولكن على طاقة أخرى معاصرة لهما :

فلن بولص قد نُشئ بمدينة طرموس غير اليهودية^(٤) على أساس كونه فريسيّاً Pharisee (أى ذو منحنى ثقافى منعزل) ؛ وتلقى هو نفسه وفى المدينة نفسها ، تعليماً يونانياً ، والى نفسه مواطناً رومانياً . فكان أن انفتح أمامه

(١) صفحات ٤٢٠ - ٤٢٧ من الجزء الثانى من هذه الترجمة .

(٢) أى تظهر فى شكل آخر . (المترجم)

(٣) أى فلسطين . (المترجم)

(٤) أو الأمية Gentile فى عرف اليهود ، وبالعبرية « جويم » وتعنى غير اليهودى من عناصر البشر . (المترجم)

الطريقان : التزمت والمسيرة . ولما كان شاباً ، فقد آثر نزعة التزمت . لكنه عندما شفى من هذه النزعة المتزمتة العنيدة — بفضل الإلهام الذى نزل عليه وهو على طريق دمشق — لم يتحول إلى اعتناق نزعة المسيرة . فلقد تكشّف أمامه طريق بناء ، تسامى على هاتين النزعتين جميعاً . إذ راح يبتاز الإمبراطورية الرومانية مبشراً ؛ لا باليهودية ضد الهلينية^(١) ، ولا بالهلينية ضد اليهودية^(٢) ؛ ولكن مبشراً بمسلك جديد فى الحياة ، مستمد على السواء — دون حقد — من الثروة الروحية لهاتين الثقافتين المتنازعتين . وما كان فى وضع أى حدود ثقافية أن تقف فى وجه الدعوة الجديدة . فالكنيسة المسيحية ؛ لم تكن مجرد مجتمع جديد من نوع الحضارات التى عمدنا إلى بحث مظاهر تلاقيها مع بعضها بعضاً ؛ ولكنها كانت مجتمعاً من نوع آخر .

(١) وهذا من مظاهر التزمت Zealotism . (المترجم)

(٢) وهذا من مظاهر نزعة المسيرة Herodianism . (المترجم)

حاشية

«آسيا» و «أوروبا» - حقائق وأوهام

أخذ هيرودوتس على عاتقه في المقدمة التي كتبها لتاريخه ؛ أن يستخدم - مرة أخرى تفسيراً فارسياً للباعث الذي ساق الأخمينيين إلى اتخاذ موقف الهجوم ضد المليين . وفي تقديره ؛ أن الفرس اعتقلوا أنهم ورثوا ثأر دم ، وأنهم مشدودون إلى واجب الانتقام من المليين لحصارهم طروادة ونهبها . وعلى هذا النحو ؛ كانت الحربان الكبيرتان - حرب طروادة والحرب الفارسية - حادثين في صراع بين أوروبا وآسيا ، متصل الحلقات من الناحية التاريخية .

ولا حاجة بنا أن نقرر بأن الفُرس كانوا - تاريخياً - جاهلين تماماً بمثل هذا الالتزام . وإذا كانوا لم يتعلموا على الشاعر هوميروس ؛ فن الجلى أنهم لم يعرفوا شيئاً عن حروب طروادة ؛ هذا إن فُرض وكانت الحرب قد وقعت فعلاً . ولا حاجة بنا إلى القول كذلك أن الصورة التي رسمها هيرودوتس ، صورة خيالية من الوجهة التاريخية . فهي تفترض أنه كان ثمة تضامن في المشاعر بين الطرواديين والفرس ؛ باعتبارهم جميعاً من أبناء آسيا . وتظهر سخافة فكرة هيرودوتس هذه ، إذا تصورنا صراعاً تاريخياً بين أوروبا وأميركا يشبه تمام المشابهة ذلك الصراع بين الفُرس واليونان : يُمثّل فيه الرئيس واشنطن في هيئة دارا وقد انتفع للانتقام من أوروبا بسبب عدوان سابق قام به كورتيس^(١) - وهو في هذه المشابهة أجاممنون^(٢) - على المكسيك !

(١) كورتس : هو القائد الأسباني الذي فتح المكسيك في القرن السادس عشر . (المترجم)

(٢) أجاممنون : من أبطال ملحمة هوميروس الشعرية - الإلياذة - وهو الذي قاد الهجوم على طروادة (المترجم)

ورغما عن وضوح فهاه رأى هيرودوتس ؛ فإن للرأى طرافته وأهميته من حيث أنه أذاع على الألسنة بأن إعتبار « أوروبا » و « آسيا » كخصمين ووحدين متعارضتين ، ما تزالان تظهران على خرائطنا ، تفصل بينهما حدود برية خُطَّت على طول السلسلة الطويلة لثلال قليلة الأهمية — نوعاً ما — تدعى جبال الأورال . وهيرودوتس لم يخترع هذه الفكرة ؛ لأن آسيا كانت بالفعل مترادفاً متداولاً للإمبراطورية الفارسية في كتاب ايشخيلوس^(٢) المعروف باسم « الفُرس Persae » والذي ألفه عام ٤٧٢ ق . م . ولكن « الصراع بين أوروبا وآسيا » كان للمبحث السائد الذي يجمع بين عناصر مؤلف هيرودوتس . وإن مهارته في معالجة الموضوع ، هي المسئولة — إلى حد كبير — عن الذبوع الذي قُدِّرَ لهذا الخيال الملهي ، الذي نشأ إبان القرن الخامس قبل الميلاد .

وقد استقر هذا الوهم وقتما أحدثت عقلية هلينية واسعة الخيال ، تغييراً ثورياً في دلالة هذين الاسمين الجغرافيين التقليديين عند اليونان « أوروبا » و « آسيا » . وتم هذا التغيير عن طريق تحويل الاسمين من مصوِّرات الملاحين إلى الخرائط السياسية لكتاب الشئون السياسية ، وإلى الرسوم البيانية لعلماء الاجتماع في دراساتهم مواطن الثقافات . ولسوء الحظ ، نُفِخت الروح في هذه الجرأة الخيالية . فإن ما يعمد إليه الملاح من التمييز بين الشاطئين المتقابلين لسلسلة مسالك المياه الواقعة بين البحر المتوسط والبحر الأسود ، أمر طبيعي ومفيد له في أغراضه . إلا أن هذه السلسلة من المسالك المائية ، لم تتمش قط مع أية حدود سياسية منذ فجر التاريخ البشرى حتى وقت كتابة هذه الدراسة ؛ اللهم إلا في غضون الفترتين الوجيزتين : ٥٤٧ / ٥١٣ ق . م ؛ و ٣٨٦ / ٣٣٤ ق . م . أما عن مطابقة هاتين القارتين — في تعبير

(٢) ايشخيلوس : يعتبر أعظم كتاب الترابيديا اليونانية . ويقول الرواة أنه كتب ما يقرب من تسعين قصة . ولكن لم يبق من مسرحياته سوى تسع . وتعتبر قصته « الفرس » من أروع ما كتب ، وهي تخليد لنصر أثينا في سلايس عام ٤٨٠ قبل الميلاد . (المترجم)

الملاحين - لمواطني الثقافات المختلفة ؛ فإن المؤرخ لن يستطيع أن يضع أصبعه على أية فترة شهدت أى تنوع ثقافى ذى قيمة بين « الآسيويين » و « الأوروبيين » . إذ لا فرق بينهم ، إلا أنهم يسكنون الضفتين المتلاصقتين المتقابلتين للبوسفور وبحر مرمرة . وما بين هاتين الضفتين ليس بأعرض مما بين ضفتي نهر الهدسون ، ولا يكاد يبلغ ما بين ضفتي نهر الأمازون . إن تعبير « آسيا » عند أهل الملاحة من اليونان للدلالة على القارة التى تعين الحد الشرقى الذى يقيد حرية حركته فى بيئته فى بحر إيجيه ، ويبدو أنه قد اشتق من الاسم المحلى المعاصر لمستنقع فى نهر كايستر Caijster^(١) . وقد أظهرت بعض الحفائر الحديثة أن لفظ « آسيا » قد ورد فى السجلات الحيثية ، وكان يُطلق على ولاية من ولايات غرب الأناضول فى القرن الثالث عشر .

ويحتمل أن لا تكون كلمة « آسيا » هى الاسم الحيثى الوحيد الذى وجد طريقه إلى اللغة اليونانية . إذ يُظن أن كلمة باسيلوس Basilus - وتعنى باليونانية الملك - كلمة غير يونانية ، اشتقت من اسم ملك حيثى حقيقى كان يدعى « يياسيليس Biyassilis » ؛ وكان مقر حكمه مدينة قرقيش Carchemish على القرات . خلال القرن الرابع عشر قبل الميلاد . ويقترب هذا الزمن ؛ من العهد الذى كان فيه القرصان الآخيون يُنشئون أولى اتصالاتهم بشاطئ « بامفيليا Pamphylia »^(٢) . فإذا كان هذا الاشتقاق صحيحا ، فله يضع لفظ باسيلوس على نفس المستوى مع لفظ « قرال Kral » ويعنى الملك فى طائفة من اللغات السلافية ؛ ومن المعروف أنه مشتق من اسم الإمبراطور شارلمان (أو شارل العظيم)^(٣) .

(١) كايستر : الاسم القديم لنهر كوتشوك ميندير Kuchuk Meinder فى آسيا الصغرى ويصب فى خليج على بعد ٣٥ ميلا من جنوب شرق أزمير . (المترجم)

(٢) قطر قديم كان يقع على الساحل الجنوبي للأناضول . (المترجم)

(٣) Karolus Magnus alias Charlemagne (٣)

أما أصل تعبير « أوروبا Europa » ، فإنه أكثر التباسا : فقله
تصحيف يوناني للكلمة الفينيقية « لرب » المقابلة لكلمة « غرب »
العربية ؛ وتعني الناحية المظلمة حيث تأفل الشمس في الغرب . أو إن
لم يكن اللفظ تعبيراً فنيا مستعاراً من الملاحين الفينيقين ، فقله لفظ
يوناني أصيل يعنى « الأرض العريضة »^(١) على التقبض من الجزائر :
أو لعله إسم كلمة كانت « عريضة الوجه » ؛ لأنها تمت إلى فصيلة البقر .
ومهما يكن من أمر ؛ فإن الإسمين في اعتبار أهل الملاحة ، استخدما
للتفرقة بين أراضي القارة والجزائر . والملاح إذ كان يتحسس طريقه
صوب الشمال على طول الشاطئ الأسيوى أو الشاطئ الأوروبى لأرض
القارة ؛ كان يشق طريقه عبر ثلاثة مضائق متتابعة : اللودنيل
والبوسفور وكيرش . ولكن عندما كان يقود سفينه في مضيق كيرش
ويجتاز بحر آزوف ثم يصعد في نهر الدون إلى قمة الملاحة النهرية ؛ كان
يلقى نفسه وقد وصل إلى نقطة فقدت عندها القارتان المتقابلتان ذاتيهما
المفصلتين . أما بالنسبة لسكان الأراضي الواقعة شمالا - سواء كانوا
من بلدو السهوب الأوراسية أو الفلاحين الأوراسيين زراع حزام « الأرض
السوداء » الذى يمتد من المنحدرات الشرقية لجبال الكربات حتى
المنحدرات الغربية لجبال التاي - لم يكن للتفرقة بين أوروبا وآسيا أى
معنى مفهوم ، ولكنه كان من أقلها جلوى . ولم يكن ثمة - دائماً -
معنى لما كان يلقى في الفصول المدرسية من التفرقة بين « روسيا في
أوروبا » و « روسيا في آسيا » ؛ لكن لعل هذه التفرقة ما كانت لتضير
أحدنا . وعلى غرارها كانت التفرقة بين « تركيا في أوروبا » و « تركيا
في آسيا » ؛ لكنها كانت مصدراً قلد كبير من تشويش الذهن :

إن الحدود الحقيقية بين مواطن الحضارات ، لاعلاقة لها بمثل هذه
 «الأوهام العتيقة» : إن ثمة حقيقة جغرافية لاجدال فيها ؛ ندعوها
 « أوراسيا » . وإنما لتبلغ من الضخامة واعوجاج الشكل بحيث تققطع
 منها — للوفاء بأغراضنا الدراسية — بضعة من أشباه القارات . والهند
 أوضحها تحديدا بفضل جبال همالايا التي تكوّن حدودها البرية : وأوروبا
 شبه قارة أخرى ، لاريب في ذلك . إلا أن حدودها البرية — عكس
 الهند — ما برحت أشبه بعتبة منها بتخوم . وهى — بالتأكيد — تقع بعيدا
 عن غرب جبال الأورال .

سياق الاستدلال

الباب السادس

الدول العالمية

الفصل الثالث والعشرون - غايات أم ذرائع

لنخص المؤلف نهج الكتاب حتى النقطة الحالية ، ثم يورد الدوافع التي دعت إلى المضي في البحث - في أجزاء متتابعة - في موضوع الدول العالمية ، والأديان العالمية ، وعصابات الحرب من المتبرين .

فهل يُنظر إلى الدول العالمية على أنها ليست سوى المراحل النهائية للحضارات ، أم على أنها مقدمات لمراحل ارتقاء تالية ؟

الفصل الرابع والعشرون - سراب الخلود

إن المواطنين في دول عالمية لا يرحبون - في معظم الأحيان - بإقامتها . فحسب ، ولكنهم يؤمنون بخلود هذه الدول . ويظنون عاكفين على اعتمادهم هذا ، ليس فقط حين يتضح أن الدول العالمية تُشرف على الانهيار ؛ بل إنه يستمر حتى بعد زوالها . ويترتب على هذا ؛ عودة نظام الدولة العالمية إلى الظهور كـ « شبح » للدولة العالمية الأصلية . وبطالنا - من قبيل المثال - ظهور الدولة الرمانية المقلمة في المجتمع الذي تبنته المسيحية الغربية ، شبحاً للإمبراطورية الرومانية في العالم اليوناني - الروماني .

وقد نجد تفسيراً لذلك في الحقيقة القائلة بأن الدولة العالمية تقف داعية للتجمع بعد فترة من الاضطرابات .

الفصل الخامس والعشرون - وهكذا تكذّب لغريك

تُمنّى نظم الدولة العالمية بالفشل - على طول المدى - في الاحتفاظ ببقائها . لكنها - في الوقت نفسه - تخدم أغراض نظم أخرى ، وبصفة خاصة ما اتصل منها بالأديان العليا للبروليتاريات الداخلية .

١ - قدرة الدول العالمية على التوصيل :

تُتيح الدول العالمية - بفضل فرضها النظام والتجانس - وسيلة للتوصيل الجيد ؛ ليس فقط من الناحية الجغرافية بين الأجزاء التي كانت فيما مضى دولا إقليمية منفصلة ولكن - من الناحية الاجتماعية - بين طبقات المجتمع المختلفة :

٢ - سيكلوجية السلام :

إن التسامح الذي يراه حكام الدول العالمية أمراً لازماً للمحافظة على كيانهم ، يشجع على انتشار الأديان العليا . وهذا ما تُصوره الفكرة الشاملة (التي عبر عنها ملتون في أنشودته عن عيد الميلاد) القائلة بأن الإمبراطورية الرومانية قد أرسلتها العناية الإلهية لصالح الكنيسة المسيحية .

على أن مثل هذا التسامح ليس عالمياً أو مطلقاً . وفضلاً عن ذلك فإن هذا التسامح نفسه - في صورة نزعة مناهضة للعسكرية - سيثبت أنه في صالح المعتدين الدخلاء سواء أكانوا برابرة أو أصحاب حضارات مجاورة :

٣ - صلاحية النظم الإمبراطورية لتعمل :

(١) المواصلات :

تخدم الطرق البرية والمسالك البحرية وصيانتها بانتظام ؛ الناس ، خطمتها لأغراض الحكومة . مثال ذلك أن القديس بولص قد استخدم الطرق الرومانية في أداء رسالته .

فهل تستفيد الأديان العليا في الوقت الحاضر من نظام المواصلات العالمي الواسع النطاق الذي يهيئه الأسلوب التكنولوجي الحديث ؟

إن تم ذلك ؛ فإن الأديان العليا ستجابه مشكلات يمكن توضيحها من خلال استعراض تاريخ البعثات المسيحية التبشيرية في العوالم الغير المسيحية ، في عصور سابقة .

(ب) الحاميات العسكرية والمستعمرات :

تخدم غايات الحضارة مثلما تخدم غايات الحكومة . بل إنها تساهم كذلك في التحول البروليتارى الذى يميز المجتمعات المتحولة :

ومن الواضح أن عصابات الحرب من المتبررين هم أكثر المستفيدين من ذلك . ولكن الديانات العليا ، تستفيد هى الأخرى . ويسوق المؤلف أمثلة لتعزيز رأيه من انتشار الإسلام . كما انتشرت عبادة ميترا ؛ من حامية إلى أخرى على طول حدود الإمبراطورية الرومانية . وانتشرت المسيحية من مستعمرة إلى أخرى . ومن قبيل المثال ، أهمية مستعمرتى كورنث وليون - وكلتاها أنشأتهما الحكومة الرومانية - في تاريخ الكنيسة المسيحية في عصورها الأولى .

(ج) الأقاليم :

يستخرج المؤلف سياسات متناقضة من تاريخ الدولة العالمية الصينية . كما يستخلص من انتشار العقيدة المسيحية أمثلة بلحوى استخلام الديانات العليا للتنظيم الإقليمي .

(د) الأمصار :

تؤثر عوامل مختلفة في تجليد موقعها . وقد يثبت أن العاصمة الأصلية التى أقامها الغزاة الذين أنشأوا الدولة العالمية ، غير صالحة دوماً للغاية من إنشائها .

ويسوق المؤلف عرضاً للعواصم وانتقالاتها : وتظل بعض العواصم التي فقدت أهميتها السياسية ، محتفظة بذكرها كمراكز للديانات .

(هـ) اللغات الرسمية والكتابات الخطية :

يبين المؤلف المشكلات التي تواجه حكام الدول العالمية في اختيار اللغات الرسمية ، ومختلف الحلول التي يوقعون إليها . ويذكر أن تداول بعض اللغات — مثل الآرامية واللاتينية — قد تجاوز كثيراً في الزمان والمكان ، اتساعاً أبعد مدى ؛ من حدود الإمبراطوريات التي انتشرت فيها أولاً .

(و) القانون :

هنا كذلك اختلف حكام الدول العالمية كثيراً — أحدهما عن الآخر — في المدى الذي ذهبوا إليه في فرض نظمهم الخاصة على رعاياهم . وقد طبقت أنظمة قانونية للدول ، على طوائف لم تُشرع لها هذه الأنظمة . مثال ذلك ؛ استخدام المسلمين القانون الروماني ، وانتفاع الكنيسة المسيحية به ، واقتباس مؤلفي شريعة موسى من قوانين حمورابي .

(ز) التقويم والموازين والمقاييس والنقود :

يُبين المؤلف مشكلات تعيين التقويم ، والارتباط الشديد بين التقويم والدين . ويذكر أن الطرائق المستخدمة في الوقت الحاضر لحساب الزمن ، ما يزال بعضها من مخلفات الرومان أو السومريين . ثم يُقرر أن الثورة الفرنسية قد فشلت في الاستغناء عنها .

ويوضح المؤلف بالنسبة للموازين والمقاييس ، المعركة بين النظام العشري والاثني عشري . ويبين بالنسبة للنقود ؛ أهميتها وأساسها في المدن اليونانية ، ثم انتشارها بفضل دخول هذه المدن في نطاق الإمبراطوريتين الليدية والأخيمينية . ثم يتناول ، بالبحث النقود الورقية في العالم الصيني .

(ح) الجيوش القائمة :

يعتبر المؤلف الجيش الروماني ، مصدر إلهام للكنيسة المسيحية .

(ط) الإدارات الحكومية :

يوضح المؤلف مشكلات الإدارة الحكومية ؛ بعقد مقارنة بين سياسة كل من أغسطس وبطرس الأكبر ، والحكم البريطاني في الهند ؛ ثم يوضح طابع الإدارة الحكومية في كل من الصين ، والهند تحت الحكم البريطاني . ثم يذكر مدى تأثير الإدارة الرومانية الحكومية في إعداد ثلاثة من كبار مؤسسي المسيحية الغربية .

(ي) المواطنة :

يعتبر توسيع حقوق المواطنين ميزة يُضفيها حكام الدول العالمية على رعاياهم . وتعاون على خلق جو من المساواة ، تزدهر في ظله الأديان العليا .

الباب السابع

الأديان العليا

الفصل السادس والعشرون - أفكار بديلة للعلاقات

بين الأديان العالمية والحضارات

١ - الأديان باعتبارها سرطانات :

طلما أن العقائد الدينية تنمو في الكيانات الاجتماعية المتداعية للدول العالمية ، فطبيعي أن يُنظر إليها كسرطانات ؛ سواء من جانب المعارضين لها من المعاصرين ، أو من جانب مدرسة من المؤرخين المحدثين . ويسوق المؤلف أدلة على خطأ هذا الرأي . ومن رأيه أن الأديان

نميل إلى إنعاش الشعور بالواجب الاجتماعى فى مريدتها أكثر من انجاسها إلى حطه .

٢ - الأدبان باعتبارها يفعات :

إن لكل من حضارات الجيل الثالث التى ما تزال قائمة فى الوقت الحاضر ؛ عقيدة دينية تعتبر قوام تلك الحضارة . وعن طريق الدين ؛ تنصل الحضارة بصلة النسب ، بحضارة أخرى من حضارات الجيل الثانى ، ويحل المؤلف ما تدين به الحضارة الغربية الحديثة للعقيدة المسيحية . وعلى العكس من ذلك ؛ تنسب حضارات الجيل الثانى إلى الحضارات السابقة عليها ، بروابط أخرى . ويرى المؤلف أن هذه الحقيقة تُوحى بإعادة النظر فى الخطوة التى سلم بها فى سياق التاريخ ، حتى الآن .

٣ - الأدبان باعتبارها أنواعا سامية من المجتمع :

(١) تصنيف جديد :

يقرن المؤلف قيام الحضارات وسقوطها ، بدورات عجلة دولاب ، تنفع عربة الدين إلى الأمام . ويعرض المؤلف خطوات التقدم الدينى ماثلة فى أسماء : إبراهيم وموسى والأنبياء العبرانيين والمسيح . ويُعتبر كل منهم - على التوالى - ثمرة لتحلل المجتمعات : السومرية والمصرية والبابلية والهلينية .

فهل يتيح توحيد عالم اليوم ؛ الأمل فى تقدم أسمى ؟

فإن كان الأمر كذلك ، تعيّن على الأدبان العليا أن تتعلم دروسا صعبة .

(ب) مغزى ماضى الأديان :

يسلم المؤلف بأن تاريخ الأديان العليا - حتى اليوم - يلوح أنه لا يهتئها للدور الذى يرسمه المؤلف فى دراسته .

(ج) الصراع بين القلب والعقل :

إن ضغط العلم الحديث على الدين ، لم يكن الصراع الأول من نوعه . فإن الصراع بين المسيحية الأولى والفلسفة الهلينية ؛ قد انتهى بإيجاد حل وسط يوفق بينهما . وارتضى الفلاسفة بمقتضاه « حقيقة » الوحي المسيحى ، على شريطة أن يسربل ذلك الوحي نفسه بلغة الفلاسفة . ولقد أصبحت هذه السراويل الهلينية البالية - منذ أمد طويل - مصلرا للحيرة ؛ بتحملها الكنيسة المسيحية وزر إخفاق عدد من القضايا الغير الدينية التى لا تتصل بالمسيحية بسبب .

وبين المؤلف أن الدين يجب أن يسلم للعلم فى جميع ميادين المعرفة الثقافية التى يستطيع العلم أن يقيم لنفسه فيها مجالا . وعنده أن الدين والعلم يعنيان بضريين مختلفين من الحقيقة ، وأن دراسة اللاشعور فى علم النفس الحديث ؛ تلقى ضوءاً عميقاً على طبيعة الاختلاف .

(د) بشائر مستقبل الأديان :

إن السمة المميزة للأديان ؛ إجماعها على الإيمان بإله واحد حتى . وهذا ما يفرقها عن جميع أنواع المجتمعات الأخرى . ويصحح المؤلف عن نتائج هذا الاختلاف .

الفصل السابع والعشرون - دور الحضارات

فى حياة الأديان

١ - الحضارات باعتبارها إفتاحيات :

يبحث المؤلف معجم الإصطلاحات التكنولوجية التى استعارتها الكنيسة

المسيحية من الحضارة الهلينية ، ثم حولتها إلى استعمالات جديدة . ويعتبر ذلك مثالا لما يدعو به بظاهرة « الأثرية » (أى التماهي) .
ومن رأيه أن الحضارة الهلينية قد أدت دور الافتتاحية للعقيدة المسيحية .
٢ - الحضارات باعتبارها نكوصا :

يبين المؤلف ما يتلو ذلك من انحطاط لهذه المصطلحات التكنولوجية عند ما يستعملها المجتمع الغربى فى مجالاته الدينيّة ، هذا المجتمع الذى انبعث عن الكنيسة المسيحية ، ثم تحرر من سلطانها .

الفصل الثامن والعشرون - نشر الدعوة الدينية فى العالم

إن خروج الحضارة المتممة إلى دين على هذا الدين ، يرجع إلى خطوات خاطئة ارتكبتها العقيدة الدينية . هذه الخطوات نتيجة حتمية لتضمين روح للدين فى نظام كهنوتى يهدف إلى بث الدعوة إلى العقيدة الدينية فى أنحاء العالم ؛ ويسجل المؤلف أربعة نماذج للخطوة الخاطئة :

(أ) سيطرة سياسية تهيئ سبيلاً معقولا للمساس بالسلطات الدينيّة ، بحسبانته تدخل فى قيامها على أداء واجباتها المنوطة بها .

(ب) النجاح الاقتصادى الذى لابد وأن يُلَازِم أداء الواجبات الاقتصادية « بجرارة » كما لو كانت تؤدّى للخالق ، لا للإنسان .

(ج) تحويل الكنيسة مجموع ذاتها إلى إله يُعبد .

فهل يعجز الدين عن الوعد بـ « عصر ذهبي » يترأى فى نهاية المطاف ؟ ربما يتيسر ذلك فى « العالم الآخر » . لكنه لن يقع فى عالمنا هذا . فإن الخطيئة الأزلية تغف عقبة كأداء . و « هذا العالم » إقليم فى ملكوت الرب ؛ لكنه إقليم متمرد ؛ ومن طبيعة الأشياء أن يبقى كذلك .

الباب الثامن

عصور البطولة

الفصل التاسع والعشرون - سياق المأساة

١ - حاجز اجتماعي :

عصر البطولة ، نتيجة اجتماعية وسيكولوجية لتبلور الثغور - أو التخوم الحربية - القائمة بين الدولة العالمية لحضارة متحلة ، والمتبريرين القاطنين وراء هذه التخوم . ويمثل بحاجز أوسد مقام على وادٍ ؛ فيوجد - بذلك - خزاناً عليه .

ويورد المؤلف في هذا المبحث وفي غيره من مباحث الفصل التالية ، ما يتضمنه هذا التشبيه .

٢ - تراكم الضغط :

يتزايد الضغط على الثغور - أو السد - كلما تعلم المتبريرون القاطنون خلف التخوم ؛ الأساليب التكنولوجية الحربية للحضارة التي يقفون لزامها بالمرصاد . ويجد حراس الحضارة أنفسهم مضطرين إلى استخدام المتبريرين أنفسهم . ثم ينقلب هؤلاء الجنود المرتزة على ساداتهم ، ويوجهون ضربتهم إلى قلب الإمبراطورية .

٣ - الاجتياح ونتائجه :

لا مناص من أن يتطور نجاح البرابرة المستصرين ، إلى أداة لفرزيتهم . فلنهم - إجمالاً - غير أكفاء لمجابهة الأزمة التي أوجدوها بأنفسهم . ومع ذلك فإن البرابرة يقومون خلال محنتهم ؛ بيطولات أسطورية ومثل عليا للسلوك ؛ مثل تلك التي وردت فيما كتبه هوميروس عن آلهة التقمة ،

وما ورد في فضيلة « الحلم » عند الأمويين . وينتهي المطاف بعصر البطولة المشوش - فجأة - في صورة مذهلة . ويتلو « عصر مظلم » تعود في خلاله قوى القانون والنظام تؤكد وجودها بالتدرج . وهكذا تنتهي « فترة الفراغ » لتنبعث حضارة جديدة .

٤ - الخيال والحقيقة :

يُشير المؤلف إلى تصنيف « هسيود » الغريب للصور ، إذ يجعلها وفقاً للمعادن : الذهب ، الفضة ، البرونز ، الحديد . وأن ثمة عصرًا هو « عصر الأبطال » يُدرج بين عصرى البرونز والحديد .

و « عصر الأبطال » هو في الواقع عصر البرونز ، ويُضفي عليه هوميروس من الخيال ما يجاوز الحقيقة . وعند المؤلف أن فترة شعر البطولة الذي أنتجته البربرية الظافرة ، هي التي خدعت « هسيود » وشاعر العصر المظلم التالي . ولقد خدع شعر البطولة التالي هذا أيضاً ، أتباع الرايخ الثالث الذين مجتوا « الوحوش الشقاء » للبربرية « النوردية » . على أن البرابرة كانوا حلقة اتصال ارتبطت عن طريقها حضارات الجليل الثاني - التي أنتجت الأديان العليا - بحضارات الجليل الأول .

حاشية - كتيبة الجنود من النساء الشيطانات

يسوق المؤلف تفسيراً لما قامت به النساء الشيطانات من دور بارز في مآسى عصور البطولة . ليس فقط في الأسطورة ، وإنما في الواقع كذلك .

الباب التاسع

الاتصال بين الحضارات في المكان

الفصل الثلاثون - امتداد ميدان الدراسة

إن الحضارات التي يمكن دراستها دراسة وافية ، كل منها على حدة ،

في مراحل نشوئها ونموها واستطالتها وانهارها : إن هذه الحضارات تصبح دراستها غير مفهومة في مرحلة تحليلها النهائي .

ومن ثم يرى المؤلف ضرورة دراسة اتصالاتها ، وهي في هذه المرحلة الأخيرة . ويذكر أن طائفة من المناطق الجغرافية مثل ، سوريا وحوض نهري سيحون وجيحون ، كانت معالم بارزة في تاريخ هذه الاتصالات : وليس من قبيل المصادفة ، أن هذه المناطق نفسها والأجزاء المجاورة لها مباشرة ، قد ضمت المواطن التي شهدت مولد الأديان العليا .

الفصل الحادى والثلاثون

عرض للتلاقى بين الحضارات المعاصرة

١- منهاج العمل :

نقترح البدء ببحث التلاقى بين الغرب الحديث وجميع الحضارات المعاصرة له : ويمكن تأريخ بداية العصر الحديث من تاريخ المجتمع الغربى بمحدثين :
وقع الحادث الأول مباشرة قبل نهاية القرن الخامس عشر .
وقع الثانى مباشرة بعد بداية القرن السادس عشر .

والحدث الأول هو إمتلاك ناصية فنون الملاحة في المحيطات . والحدث الثانى هو تفكك عرى وحدة العالم المسيحى : تلك الوحدة التى أقامتها البابوية وحافظت عليها :

وكان « الإصلاح » البروتستانتي - بالطبع - مرحلة في عملية طويلة من التطور بدأت في القرن الثالث عشر ، ولم تستكمل حتى القرن السابع عشر .
يبد أن « الإصلاح » نفسه ، قد باغت نفس الجيل الذى شهد رحلات كولومبوس وجاما : وبعد هذا ؛ نخطو في التاريخ خطوة إلى الوراء وندرس صلات الغرب في مرحلة تاريخه الوسيط ، مع المجتمعين المتنافسين له ، اللذين

تتلاقى بهما . ثم ندرس بعد ذلك صلات المجتمع المحلي . ونختتم البحث بإلقاء نظرة على صلات أسبق من نفس النوع .

وإذ نتعالج موضوع صلات العالم الغربي الحديث ؛ سنرى أن هذه الفصول من التاريخ - ولو أنها معروفة لنا بالتفضل حتى الوقت الحاضر - غير مستكملة كلها أو ربما أكثرها ، ولا تزال تحمل علامة إستخدام .

٢ - العمليات وفقا لمناهج :

(١) التلاقى بالحضارة الحديثة :

أولا - الغرب الحديث وروسيا :

كابد الموطن الأصيل للمسيحية الأرثوذكسية الروسية ؛ الشيء الكثير من إغارات وغزوات قامت بها دولة بولندا - ليتوانيا وهي إحدى الدول الغربية الإقليمية ، منذ القرن الرابع عشر وما بعده . ومنيت بخسائر لم تستطع استردادها كلها إلا في عام ١٩٤٥ ميلادية . ولقد تلقى بطرس الأكبر إشعاع الثقافة الغربية باستجابة تنسم بالمسايرة والترحيب . بيد أنه بعد أن مرّ قرنان على خِطط الاقتباس من الغرب طبقا لخطوط وافق عليها الغرب نفسه ، وجد أن نظام بطرس الأكبر بعد أن وُضِعَ موضع التجرب ، تبينت أغلطه وأخطاؤه ، وقتما صدمته محنة الحرب العظمى الأولى . فكان أن اقتلعه وحل محله نظام غربي الأصل ، مرتدّ من المبادئ الغربية ، هو ؛ الشيوعية .

ثانياً - الغرب الحديث والكتلة الرئيسية للمسيحية الأرثوذكسية :

تغلغلت الثقافة الغربية في هذا المجتمع الذي ضُمَّت أجزاءه بعضها إلى بعض تحت حكم دولة عالمية دخيلة عليه هي الإمبراطورية العثمانية . ولقد تغلغلت هذه الثقافة ، بادئة بالطبقات الدنيا إلى العليا ، على عكس ما حدث في روسيا . وحدث ذلك ابتداء من القرن السابع عشر وما بعده .

وكان من المحتمل أن يؤدي ذلك إلى غلبة التأثير الغربي على إمبراطورية الباديشاه بتأثير اليونانيين القناريين . بيد أن الحركات الوطنية قد تغلبت لسوء الحظ ، فأدت إلى حطيم الإمبراطورية إلى دول إقليمية . وأخفقت روسيا في أن تكفل لنفسها زعامة هذه الشعوب : سواء وقفا لأسس جامعة أرثوذكسية ، أو جامعة سلافية . وإن كان قد فُرض على بعضها أخيراً نظام جامعة شيوعية روسية .

ثالثاً - الغرب الحديث والعالم الهندي :

فرض الغرب هنا نفسه في شكل دولة عالمية دخيلة ، حلت محل دولة عالمية دخيلة أخرى ، هي الإمبراطورية الإسلامية المغولية التي كان قد أصابها التفتك . ولقد استخدم الحاكم البريطاني صفوة من الهنود ، مثلما استخدم الباديشاه العثماني صفوة من المسيحيين الأرثوذكس الشرقيين . وجاء الوقت الذي نجحت فيه هذه الصفوة الهندية - في حين عجز القناريون - في تغليب العنصر الهندي في إدارة الأملاك البريطانية السابقة ، مع الاحتفاظ به سليماً ، ما خلا الاستثناء الضخم المتصل بانفصال باكستان .

وناقش المؤلف النقاط القوية والضعيفة في الإدارة البريطانية الهندية . وأبدى أن مشكلة السكان هي السحابة التي تحجم في أفق مستقبل الهند .

رابعاً - الغرب الحديث والعالم الإسلامي :

في مطلع العصر الحديث من: تاريخ الغرب ؛ كان المجتمعان الإسلاميان الشقيقان « الإيراني » و « العربي » ، يقفان سداً في وجه جميع المسالك البرية التي تصل ممتلكات المجتمعين الغربي والروسي بسائر أنحاء العالم . بيد أنه تلا ذلك مباشرة ، لإنقلاب مثير لمصير العالم الإسلامي وفي غير مصلحته . وترتب على ذلك الانقلاب في ميزان القوى أن عدداً من

محكام الدول الإسلامية قد راحوا يطبقون سياسة بطرس الأكبر القائمة على « مسايرة الغرب » ، بدرجات متفاوتة في التوفيق .

ويضم العالم الإسلامي مواطن ثلاثة من الحضارات الأربع الرئيسية . ولقد تعززت الثروات الزراعية الطبيعية لهذه المناطق ، بفضل الكشف عن ثرواتها المكونة من النفط . ونتيجة لذلك ، أصبحت المناطق الإسلامية بمثابة بستان الكرم لعالم القرن العشرين الذي تتصارع فيه روسيا والغرب .

خامسا - الغرب الحديث واليهود :

لم تتلاءم فكرة « التشتت اليهودي » مع النظام الغربي القائم على دول إقليمية متجانسة ، وفي استعراض تاريخي يبدأ ، لا من مستهل العصر الحديث من التاريخ الغربي ، ولكن من بداية المجتمع المسيحي الغربي نفسه ، تمكن ملاحظة ثلاث مراحل :

المرحلة الأولى (أى في تاريخ القوط الغربيين) - استبانة خلافة قائدة اليهود رغمًا عن كراهية الجماهير لهم ، وسوء معاملتهم إياهم . إذ كان المسيحيون الغربيون (كما قال سيسيل رودس عن الرؤساء المتخرجين من أكسفورد) « أطفالا في الشئون المالية » .

المرحلة الثانية - تعلم فيها المسيحيون الغربيون أن يكونوا لأنفسهم يهودا منهم . فكان أن طُرد اليهود (ويطالعنا في هذا الصدد طرد اليهود من إنجلترا عام ١٢٩١) .

المرحلة الثالثة - كان فيها المجتمع الغربي قد أصاب من الكفاءة ما جعله يسمح لليهود بالعودة إليه مرة أخرى (مثال ذلك عودتهم إلى إنجلترا عام ١٦٥٥) : والترحيب ببحرهم في عالم المال والتجارة .

يبد أن العصر الذي اتسم بتحرره والذي تلا ذلك ، لم يثبت أنه آخر القصة ،

ويختتم هذا القسم بدراسات للزعة المناهضة للسامية ، وللصهيونية :

سادساً — الغرب الحديث وحضارتي الشرق الأقصى والحضارات الأمريكية

الأصيلة :

لم يكن لهذه سابق اتصال بالغرب قبل أن يدخل الغرب في مرحلته الحديثة . وقد بدا للعيان أن جميع الحضارات الأمريكية قد زالت من الوجود ؛ ولو أن هذه الفكرة قد تكون مضللة . ومن عجب أن تسير جنباً إلى جنب ؛ قصص ضغط الغرب الحديث على الصين واليابان . ففي كلتا الحالتين ؛ لقيت الثقافة الغربية ترحيباً في شكلها الديني المبكر الحديث . لكن تلا الترحيب ، إعراض عنها . ثم جاء بعد ذلك تأثير الأسلوب التكنولوجي الغربي . ويُعزى — إلى حد كبير — الاختلاف بين تاريخي البلدين إلى حقيقة مبناها أن الصين إمبراطورية واسعة مفتوحة الأبواب ، في حين أن اليابان جماعة جزرية محكمة . ولكن المجتمعان في حالة خسوف وقت كتابة هذه السطور . فالصين رزحت تحت السيطرة الشيوعية ووقعت اليابان تحت السيطرة الأمريكية . وكان المجتمعان كلاهما — كالهند — يواجهان مشكلة تضخم السكان .

سابعاً — خصائص التلاق بين الغرب الحديث والمجتمعات المعاصرة له :

إن الحضارة الغربية الحديثة ، هي حضارة « طبقة متوسطة » . ولقد رحبت المجتمعات الغير الغربية التي تحت طبقتها المتوسطة فيها ؛ بالطابع الغربي الحديث ؛ فإن رغب حاكم حضارة غير غربية لايضم مجتمعه طبقة متوسطة وطنية أن يصنع بلاده بالصيغة الغربية ؛ فإن عليه أن يصطنع تحقيقاً لغرضه ، طبقة متوسطة في شكل طبقة مثقفة . وهذه الطبقات المثقفة ؛ تنقلب في النهاية على سادتها .

(ب) التلاقى مع مسيحية الغرب الوسيط :

أولا - مد الحروب الصليبية وجزرها :

دخلت المسيحية الغربية فى القرون الوسطى ، حقبة من التوسع فى القرن الحادى عشر . وتلتها فترة من الأفول ثم الارتداد على بعض الحدود دون أخرى ، بعد ذلك بقرنين :

ويحل المؤلف عوامل هذا الامتداد ؛ وما تلاه من إرتداد .

ثانيا - الغرب الوسيط والعالم السورى :

كان ثمة أوجه شبه مشتركة بين كثرة الصليبيين وخصومهم المسلمين . فلقد كان « الفرنج » النورمانيون والسلاجقة الأتراك - كلاهما - فى سالف عهدهما برايرة اعتنقوا حديثا الدين الأسمى للمجتمع الذى انخرطوا فيه والذى سيطروا عليه من عدة وجوه . ولقد أثر إشعاع الحضارة السورية فى المجتمع المسمى الغربى الأقل تقدما . وبدأ ذلك فى الشعر والحارة ، وفى الفلسفة والعلوم :

ثالثا - الغرب الوسيط والمسيحية اليونانية الأرثوذكسية :

قام بين هذين المجتمعين المسيحيين ؛ تفور أشد مما كان بين أى مجتمع منهما وبين جيرانه المسلمين . ويظهر هذا التفور المتبادل فى اقتباسات من تقرير ليوتبراند الأسقف اللومباردى عن مهمته إلى القسطنطينية ، كما يظهر أيضا فى الصورة التى رسمتها حنا كومنينا فى تاريخها للصليبيين .

١ (ج) التلاقى بين حضارات الجليلين الأولين :

أولا - التلاقى مع الحضارة الملية فى عصر ما بعد الإسكندر :

تلاقى الحضارة الملية فى هذه الحقبة مع كل حضارة معاصرة لها فى العالم القديم . ولكن النتائج التى ترتبت على الإشعاع الملى الذى أعقب هذا التلاقى ؛ لم تثمر ثمرتها ، ولم تستكمل فاعليتها ؛ إلا بعد انقضاء بضعة اقرون من تحلل المجتمع الملى نفسه . ولقد جاوز إنتشار الثقافة الملية لفتوحات الجيوش الملية كثيراً . مثال ذلك ، انتشارها فى العالم الصينى ،

ويتميز عهد الإسكندر فى التاريخ الملى ؛ بتوسع تمكن مقارنته بشق المحيطات فى تاريخ المسيحية الغربية . بيد أنه بينما كان الغرب - فى طوره الحديث - يحرر نفسه من عقيدته الدينية اليفة (أى المسيحية) ؛ لم يكن لدى الحضارة الملية مثل هذه اليفة ؛ ومن ثم كان توقها للدين ، يعظم ويشتهد .

ثانيا - التلاقى مع الحضارة الملية فى عصر ما قبل الإسكندر :

كان ثمة صراع بين ثلاثة متنازعين فى سبيل السيطرة على حوض البحر المتوسط وهم : المجتمع الملى فى عصر ما قبل الإسكندر ، والمجتمع السورى ، وبقية متحجرة من المجتمع الحثى تتكون من الأترويين . ولقد تبدى المجتمع السورى على السواء : فى قوة الفينيقين البحرية ، وفى الأباطورية الأخيمينية ؛ فى المراحل التالية من القصة . وقد ثبت أن أهم الفتوحات الثقافية هى صبغ روما بالصبغة الملية ؛ وقد تم هذا بطريق غير مباشر هو تحوّل الأترويين أولاً إلى الثقافة الملية .

ثالثاً - الشيلم والقمح :

إن النتائج الوحيدة المثمرة للتلاقى بين الحضارات ، هى ما يتم لإنجازه فى ظل السلام . وأورد المؤلف أمثلة لهذا من التلاقى بين الحضارات : السندية والصينية والمصرية والسومرية .

الفصل الثانى والثلاثون - مأساة التلاقى بين المتعاصرين

١ - ترابط التلاقى :

إن تحدّياً من جانب واحد ، يقود - على الصعيد الحربى - إلى إحداث تحدّ من الجانب الآخر . ويواصل التحدّى الأخير سيره ليُصبح علواناً ؛ يثير بلوره دفعا .

ويتبع المؤلف سلسلة من مظاهر التلاقى بين « الشرق » و « الغرب » ابتداء من علوان الإمبراطورية الأخمينية على اليونان ، حتى ردود فعل الشعوب الغير الغرية خلال القرن العشرين ضد الاستعمار الغربى :

٢ - إختلافات الاستجابات :

ليست الاستجابة الحربية ، بالاستجابة الوحيدة المتاحة . ومصدقا لذلك ، تعزز روسيا الشيوعية أسلحتها بالحرب الابدلوجية . وحينما تتعلو الاستجابة الحربية أو تفشل تجريبها ، تُحدث الشعوب المغزوة رد فعل يوساطة الاحتفاظ بذاتيتها لجماعات . ويتم ذلك عن طريق إستراتيجيات دينها إستراتيجياتا كثيفا . ويطلعون المثل التقليدى عن تلك الاستجابة المتمثلة فى اليهود منذ تشتتهم .

وتمثل الاستجابة السامية ؛ فى إيجاد دين أعظم سمواً يأمر إليه أسريه ، على طول المدى .

الفصل الثالث والثلاثون - نتائج التلاقى بين المتعاصرين

١ - أعقاب الاعتداءات الفاشلة :

قد يترتب عن النجاح فى صد العدوان ، إشاعة النزعة الحربية فى المتعاصر ، بما يتلو ذلك فى النهاية من نتائج بائسة .

ومصادقا لذلك ؛ قاد انتصار اليونانيين على المعتدى الأخمينى ، إلى إنبهار الحضارة الهلينية فى خلال خمسين سنة .

٢ - فى أعقاب الاعتداءات الناجحة :

(١) تأثيرات تصيب الكيان الاجتماعى :

يتمثل الثمن الاجتماعى الذى يقتضى الحضارة التى وقعت فى غلوها ، إداءه ، فى تسرب ثقافة ضحاياها الغرباء إلى مجرى حياتها ذاته . ويشابه ذلك فى تأثيره على ضحايا العدوان ؛ ولكن مع زيادة فى التعقيد . ويطالعنا فى هذا الشأن أن إدخال المثل والنظم الغربية على المجتمعات الغير الغربية ، غالبا ما ينتج نتائج محيرة . ذلك لأن ما هو طعام لشخص ، قد يكون سماً لآخر . والواقع أن الفشل هو مصير محاولة إدخال عنصر من عناصر ثقافة أجنبية ، مع استبعاد بقية العناصر .

(ب) استجابات النفس :

أولاً - تجريد من صفات الإنسانية :

يستسلم المغر إلى الكبرياء المتعجرفة ، فيعتبر الشعوب المغرودة « كلابا خاسرة » . وهكذا يتنكر لمبدأ أخوة الإنسان للإنسان . وعند ما يُعتبر « الكلب الخاسر » كافرا ، فإنه قد يستعيد منزلته البشرية بفضل « الهداية » . وعند ما يُنظر إليه على أنه « متبربر » ، فإنه قد يستعيد منزلته البشرية

عن طريق إجتيازه امتحانا . بيد أنه عندما يُنظر إليه وفقا للاصطلاح الشائع عند المستعمرين « وطني » ، عندئذ يفقد الأمل ؛ إذ يغدو عاجزا عن خلع سيده أو هدايته إلى عقيدته .

ثانيا - التزمت والمسايرة :

يتضمن الإصطلاحان تمييزا قريبا المثال ، بين الإعراض عن طباع الفاتح وقبولها . بيد أن القيام بفحص أشد قُرْبًا ؛ يوحى إلى الذهن بأن التمييز ليس قريبا المثال بالدرجة التي تظن في بداية الأمر .

ويفسر المؤلف هذه النقطة بدراسة اليابان الحديثة وبدراسة سيرتي غاندى ولينين .

ثالثا - التبشير :

يذكر المؤلف أن الانهزام الذاتي للمتزمين والمسايرين الأصليين ، قد وقف حائلا ضد عمل القديس بولص الفذ .

حاشية - آسيا وأوروبا - حقائق وأوهام

تولدت آسيا وأوروبا ؛ إسمين للسواحل البرية المقابلة التي تواجه الملاحين اليونانيين في رحلاتهم بين بحر إيجة والبحر الأسود . ولم يُسفر لاضفاء مغزى سياسى أو ثقافى على الاصطلاحين عن شىء سوى البلبلة . إذ تعتبر أوروبا ، شبه قارة من قارة أوراسيا محددة تحديد سيثا .

تصويب

صفحة	سطر	خطأ	صواب	صفحة	سطر	خطأ	صواب
٣	١٩	سيطرة	مسيطرة	٢٢١	١٦	جافز	حافز
١٧	١١	لطور	لطرذ	٢٢٥	١٦	شأنه	شأن
١٧	١٦	إستملكها	إستساكها	٢٣٨	١٧	- إلى حد ما -	قمتبر - إلى حد ما
٢٥	١١	الذين	الذين	٢٣٨	١٩	بتقديمه	بتقديمها
٢٤	١٩	بل	بل	٢٤٠	١٤	الفلظ	الفلظ
٢٤	الأخير	الإراديين	الإداريين	٢٤٠	١٨	مستخلاً	مستخدمة
٣٨	٢٣	تنظما	تنظيما	٢٧١	١١	ينفى	ينفى
٤٥	٩	الحزيت	الجزويت	٢٨٠	٢٩	١٩٥٣	١٤٥٣
٤٥	١٠	للعالم	العالم	٣٢٢	١٤	الموحلة	المرحلة
٤٦	٨	السائد	السائدة	٣٢٩	٤	المدوى	المدى
٦٥	٨	تستعد	تستعيد	٣٥٣	٥	ما يتمع	ما يتمتع
٧٥	٨	امت	اتسع	٣٧٨	٥	ولمه	ولعله
٨٧	٣	المخلاة	المخلاة	٣٨١	١٧	مدن	ملك
٩٤	١٨	يبالغ	يبلغ	٣٨٨	٣	المتصادين	المتعاصرين
٩٨	١٥	علاقتها	علائها	٣٩٩	٢١	إله الخير	إله الشر
١١٣	٧	مملكة	ملككة	٤٠٠	١٠	بالإبداع	(تشطب)
١٥٣	١١	عقائد	إلا عقائد	٤٠٠	١١	طاقات الإبداع	طاقاتها بالإبداع
١٧٨	١	يأتى	يتأتى	٤٠٣	١٥	يمتازاه	يمتازان
١٨٢	٣	طرقه	طريقه	٤٠٧	٢٠	النول	الدولة
١٨٣	١٥	قإن	فإن	٤٠٨	٩	الشرفية	الشرقية
١٨٢	٢٠	تخلص	تخلص	٤١٤	٣	أحاييل	من أجابيل
١٨٥	٩	أحد	إحدى	٤٢٨	١٨	التشتت	التشتت
١٩٣	٨	الطبيعية	الطبيعة	٤٣٦	٤	فعلا	فصلا
١٩٦	٦	إلها	لمن	٤٤١	١٩	فله	فأته
١٩٨	١١	بمكس	يعكس				

فهرس

الجزء الثالث من « مختصر دراسة للتاريخ »

الموضوع	صفحة
تقديم	٥
الباب السادس	
الدول العالمية	٣
الفصل الثالث والعشرون - غايات أم ذرائع	٣
الفصل الرابع والعشرون - مراب الخلود	٧
الفصل الخامس والعشرون - وهكذا تكذب لفيرك	١٩
١ - قدرة الدول العالمية على التوصيل	٢٠
٢ - سيكلوجية السلام	٢٥
٣ - صلاحية النظم الامبراطورية لتطبيق العمل	٣٧
(أ) وسائل الاتصال	٣٧
(ب) الحماية والمستعمرات	٤٧
(ج) الأقاليم	٦٠
(د) كراسى الملك من الأصهار	٦٧
(هـ) اللغات الرسمية وحروف الكتابة	٨١
(و) القانون	٩٢
(ز) التقويم والأوزان والمقاييس	١٠٠
أولا - التقويم	١٠١
ثانيا - الأوزان والمقاييس	١٠٨
ثالثا - التقود	١١١
(ح) الجيوش العاملة	١١٧
(ط) الوظائف العاملة	١٢٣
(ي) حقوق المواطنين	١٢٤

الباب السابع

الأديان العالمية

الفصل السادس والعشرون — آراء بديلة للعلاقة بين الأديان العالمية

والحضارات ١٤١

١ - الأديان سرطانات ١٤١

٢ - الأديان باعتبارها يفعات ١٥١

٣ - العقائد باعتبارها نوعاً أرق من المجتمع ١٦١

(١) تصنيف جديد ١٦١

(ب) مفزى ماضى العقائد الدينية ١٧٠

(ج) صراع القلب والعقل ١٨٧

٤ - بشأن مستقبل الأديان ١٨٧

الفصل السابع والعشرون — دور الحضارات فى حياة العقائد الدينية ١٩٧

١ - الحضارات انتحاحيات ١٩٧

٢ - الحضارات ككوص ٢٠١

الفصل الثامن والعشرون — تمجى الفطرة الحربية على الأرض ٢٠٧

الباب الثامن

عصور البطولة

الفصل التاسع والعشرون — سياق المأساة ٢١٩

١ - حاجز اجتماعى ٢١٩

٢ - تجميع الضغط ٢٢٥

٣ - الجائحة وعقبها ٢٣٧

ملاحظة - كتيبة النساء المربية ٢٣٧

الباب التاسع

الاتصال بين الحضارات فى المكان

الفصل الثلاثون — إمتداد ميدان الدراسة ٢٦٥

الفصل الحادى والثلاثون - عرض للمصادمات بين الحضارات المتعاصرة ٢٧١

١ - خطة العمل ٢٧١

٢ - عمليات وفقاً لنهاج ٢٧٨

(١) - تلاقى مع الحضارة الغربية ٢٧٨

أولاً - الغرب الحديث وروسيا ٢٧٨

ثانياً - الغرب الحديث والكتلة الرئيسية من العالم المسيحى الأرثوذكسى ٢٨٣

ثالثاً - الغرب الحديث والعالم المثلث ٢٩٥

رابعاً - الغرب الحديث والعالم الإسلامى ٣٠٧

خامساً - الغرب الحديث واليهود ٣١٥

سادساً - الغرب الحديث وحضارتنا الشرق الأقصى والحضارات

الأمويكية الوطنية الأصيلة ٣٣٠

سابعاً - خصائص التلاقى بين الغرب الحديث ومعاصريه ٣٤٠

(ب) التلاقى مع مسيحية القرون الوسطى الغربية ٣٤٠

أولاً - مذ الحروب الصليبية وجزرها ٣٤٧

ثانياً - الغرب فى العصور الوسطى ، والعالم الشرقى ٣٥٣

ثالثاً - الغرب الوسيط والمسيحية الأرثوذكسية اليونانية ٣٥٧

(ج) تلاقى حضارات الجليلين الأولين ٣٦٨

أولاً - تلاقى مع الحضارة الهلينية فى مرحلتها التالية لعصر الإسكندر ٣٦٨

ثانياً - التلاقى مع الحضارة الهلينية لعصر ما قبل الإسكندر ٣٧٣

ثالثاً - شيلم وقمع ٣٨٥

الفصل الثانى والثلاثون - مأساة التلاقى بين المتعاصرين ٣٨٨

١ - تسلسل التلاقى ٣٨٨

٢ - تباین الاستجابات ٣٩٣

الفصل الثالث والثلاثون - نتائج التلاقى بين المتعاصرين ٤٠٠

١ - أعقاب الاعتمادات الفاشلة ٤٠٠

٢ - فى أعقاب الاعتمادات الناجحة ٤٠٣

(١) تأثيرات تصيب الكيان الاجتماعى ٤٠٣

الموضوع	صفحة
(ب) استجابات النفس	٤١٦
أولاً - تجريد من صفات الإنسانية	٤١٦
ثانياً - نزعة التزم ونزعة المسايرة	٤٢٣
ثالثاً - التبشير	٤٣٤
حاشية - آسيا وأوروبا - حقائق وأوهام	٤٣٩
سياق الاستدلال	٤٤٥
أخطاء مطبعية	٤٦٧
الفهرس	٤٦٩

Bibliotheca Alexandrina



0357950